Guide de l'enseignant(e) • CP

Die RÄPPELKISTE



Véronique MOCK • Anne MOST • Charlène ZIMMERMANN

ACADÉMIE DE STRASBOURG
Liberté
Égalité
Fraternité

La Région Grand Est

ALSACE
Collectivité européenne

Financé par le fonds commun Langue et Culture Régionales

Guide de l'enseignant

Die RAPPELKISTE

Véronique MOCK, Conseillère Pédagogique en Langues Vivantes
Circonscription de Riedisheim (Haut-Rhin)

Anne MOST, Conseillère Pédagogique Généraliste
Circonscription de Wittelsheim (Haut-Rhin)
Ancienne Conseillère Pédagogique en Langues Vivantes

Charlène ZIMMERMANN, Conseillère Pédagogique en Langues Vivantes
Circonscriptions de Thann, Mulhouse 1, 2 et 3 (Haut-Rhin)

© Rectorat de l'académie de Strasbourg - 2024

Ressource pédagogique gratuite financée et offerte par le fonds commun Langue et Culture Régionales abondé par l'académie de Strasbourg, la Collectivité européenne d'Alsace et la Région Grand Est.

Les auteures remercient :
- La Collectivité européenne d'Alsace.
- La Région Grand Est.
- L'académie de Strasbourg.
- La Drareic (Délégation de Région Académique aux Relations Européennes, Internationales et à la Coopération de l'académie de Strasbourg).
- Nadine BASTIEN, IEN chargée de la mission "Langues Vivantes et Bilinguisme" pour le Bas-Rhin. Circonscription de Truchtersheim Kochersberg.
- Frédéric FISCHER-ROSFELDER, IEN circonscription de Strasbourg 7 & International.
- Rémy KOZLIK, IEN chargé de la mission "Langues Vivantes et Bilinguisme" pour le Haut-Rhin. Circonscription de Mulhouse 3.
- Arlette JACQ-MULLER, ancienne Conseillère Pédagogique en Langues Vivantes dans les circonscriptions de Strasbourg 2, 6, 7 & International (Bas-Rhin), pour sa précieuse contribution aux premières étapes de la conception de ce manuel.
- Bérénice LOGEL et Anne-Catherine VALENTIN, conseillères pédagogiques départementales en arts et culture dans le Haut-Rhin, pour leur aide dans la sélection des douze œuvres d'art publiées dans le manuel ainsi que pour leurs propositions d'exploitation en classe.
- Les enseignantes testeuses et leurs élèves pour leurs éclairages de terrain.
- Emilia HÄDER, Sacha GEORGES MARCHAND, Nicolas MARCHAND et Laura STRAUEL pour avoir prêté leurs voix pour les enregistrements sonores.
- Elise MOST pour la conception de la version prototypique des personnages présents dans le manuel ainsi que pour les jolies illustrations figurant dans la version test.
- Marian WEICK pour l'adaptation de ces illustrations au format numérique.
- Frédéric SIMON pour son aide technique lors de l'élaboration de la version test du manuel.
- Nina et Lara ZIMMERMANN pour des enregistrements sonores de la version test du manuel.
- Monsieur Jean BOYAULT pour son aimable autorisation d'utilisation de la police de caractères de sa création, ***Belle Allure***. www.jeanboyault.fr
- L'équipe de Réseau Canopé - DT Grand Est.

OUVRAGE RÉALISÉ PAR RÉSEAU CANOPÉ - DT GRAND EST

Responsable territoriale de l'édition transmédia
Isabel FRANCÈS

Suivi de projet, secrétariat de rédaction, réalisation sonore
Jacques SPEYSER

Composition et mise en pages
Agnès GOESEL

Infographies
Stéphane HIBOU

Iconographie
Laurent LE
Laurence GESLIN

© Rectorat de l'académie de Strasbourg - 2024

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays. Reproduction autorisée pour un usage pédagogique en classe.

ACADÉMIE DE STRASBOURG
Liberté
Égalité
Fraternité

La Région Grand Est

ALSACE
Collectivité européenne

PRÉFACE

Enfin un manuel pour enseigner la lecture-écriture et le langage en allemand dans les classes de CP bilingues en contexte francophone !

Depuis la création des premières classes bilingues dans l'académie de Strasbourg, il y a plus de trente ans, nombreux ont été les enseignantes et enseignants de cours préparatoire à exprimer le besoin de prendre appui sur un ouvrage pédagogique de qualité, au service d'apprentissages structurés et ambitieux.

Ce besoin, j'y ai moi-même été confronté lorsque jeune professeur en CP bilingue, j'eus la charge de guider et d'accompagner mes élèves dans leur parcours d'apprentis lecteurs. J'ai dû faire face à plusieurs dilemmes de métier : comment conduire un enseignement de la lecture, de l'écriture et du langage en allemand qui s'articule avec celui en français ? Quelles ressources pédagogiques privilégier ? Quels outils proposer à mes élèves afin qu'ils développent le goût et le plaisir de parler, de lire et d'écrire ?

En 2011, j'ai pris appui sur cette expérience pour formaliser une première réflexion didactique et pédagogique dans un mémoire professionnel en vue de devenir professeur des écoles-maître formateur.

Aujourd'hui, je suis heureux de voir que les trois autrices du manuel ***Die Rappelkiste*** se sont également emparées de ce passionnant sujet pour élaborer un outil particulièrement abouti. Il est à noter qu'elles ont été attentives à la prise en compte d'un certain nombre de principes directeurs démontrés par les travaux les plus récents de la recherche internationale, et formalisés dans le guide ministériel *Pour enseigner la lecture et l'écriture au CP* :

- Identifier les graphèmes et leur prononciation, et étudier leurs combinaisons.
- Éviter de confronter les élèves au déchiffrage des graphèmes qui ne leur ont pas été enseignés.
- Mettre les élèves en situation d'écriture pour conforter l'apprentissage de la lecture.
- Faire accéder les élèves à la compréhension des textes, avec une attention au vocabulaire utilisé.

En explorant et en utilisant ce manuel, les enseignantes et enseignants des classes bilingues trouveront, j'en suis convaincu, de nombreuses réponses aux questions pédagogiques qu'ils se posent au quotidien. Ils constateront également combien cet ouvrage permet de répondre aux besoins du métier, au service de la cohérence et de la continuité des pratiques.

Les plus chevronné(e)s trouveront dans cette publication matière à continuer de questionner leurs gestes professionnels, fort(e)s de leurs expérience déjà acquise.

Enfin, je ne veux surtout pas oublier nos élèves ! Les situations et supports proposés dans ***Die Rappelkiste*** leur permettront, sans aucun doute, de vivre un parcours d'apprentissage riche en découvertes.

Frédéric FISCHER-ROSFELDER, inspecteur de l'Éducation nationale

Chères enseignantes,
Chers enseignants,

Bienvenue dans le guide pédagogique du manuel de lecture-écriture et de langage ***Die RAPPELKISTE***. Ce manuel en langue allemande est destiné aux élèves apprentis lecteurs scolarisés en classe de CP bilingue.

*Warum **Die RAPPELKISTE**?*
Comme vous le découvrirez dans ce guide, nous nous sommes inspirées de la comptine allemande « Ene mene miste, es rappelt in der Kiste… » pour le rituel d'introduction de chaque graphème. Ce nom s'est alors naturellement imposé à nous.

L'apprentissage de la lecture et de l'écriture constitue l'un des moments-clés de la scolarité de nos élèves, et, en tant qu'enseignant(e)s, vous avez le privilège d'être à la barre de cette aventure passionnante.

Dans ce guide, nous vous accompagnerons à chaque étape du processus d'enseignement de la lecture, en nous appuyant sur les résultats de la recherche ainsi que les dernières recommandations du *Guide pour enseigner la lecture et l'écriture au CP*. Notre objectif principal est de vous fournir les outils, les méthodes et les ressources nécessaires pour aider vos élèves à développer des compétences solides en lecture tout en explorant la richesse de la langue allemande, conformément aux niveaux de compétence du CECRL.

Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) est un cadre reconnu internationalement qui encourage l'acquisition précoce des compétences langagières et favorise l'ouverture interculturelle. Nous nous appliquons ici à prendre en considération ces recommandations en proposant un apprentissage intégré de la lecture en langue allemande. Ainsi, les élèves développeront des compétences en lecture tout en continuant la découverte d'une langue vivante.

Nous sommes conscientes que chaque enfant est unique. C'est pourquoi ce manuel propose une approche différenciée, permettant à chaque élève de progresser à son rythme tout en visant les objectifs du programme, autant dans le domaine de la langue que dans celui du lire-écrire. Vous trouverez dans ce guide des conseils pour adapter votre enseignement aux besoins spécifiques de chaque élève.

Au fil des pages, nous aborderons les principaux axes de l'apprentissage de la lecture et son lien intrinsèque avec l'écriture. Nous vous fournirons également des suggestions d'activités, de jeux, ainsi que des ressources complémentaires afin de rendre l'apprentissage de la lecture et de l'allemand interactif, amusant et mémorable.

Nous croyons en l'importance de la création d'un environnement d'apprentissage positif dans lequel chaque élève pourra se sentir encouragé, soutenu et valorisé. Par votre investissement et votre dévouement, vous contribuez grandement à façonner l'avenir de ces jeunes esprits, en leur offrant la clé de l'accès à un monde de connaissances à travers la lecture et la découverte d'une langue vivante.

Nous vous remercions de votre engagement et sommes convaincues qu'en réunissant la démarche proposée, votre professionnalisme et votre créativité, vos élèves passeront une belle année de CP, pleine de découvertes, les menant, petit à petit, vers davantage d'autonomie en langue allemande.

Bonne lecture et belle expérimentation au service de la réussite de TOUTES et TOUS vos élèves !

Véronique Mock, Anne Most, Charlène Zimmerman

« On ne comprend jamais tout à fait une langue
avant d'en comprendre au moins deux. »

Geoffrey Willams

SOMMAIRE

7 Programmation en un coup d'œil

10 Introduction

10 Contexte
11 Démarche LIRE et ÉCRIRE
12 Le CODE en bref
13 Apprendre le geste d'écriture au CP : calligraphier, un apprentissage explicite
14 L'encodage au service de la copie, de la dictée et de la production de textes
15 Démarche COMPRENDRE et PARLER
16 Le LANGAGE en bref
17 L'ancrage culturel
18 L'apprentissage du vocabulaire en langue vivante
19 L'étude de la langue
20 Conseils méthodologiques

21 Organisation des enseignements sur une semaine

22 **DÉMARCHE LIRE et ÉCRIRE – JOUR 1**

22 Séance 1 – Découverte du graphème et du phonème associé
23 Séance 2 – Apprentissage du tracé de la lettre
24 Séance 3 – Construction, décodage et encodage de syllabes
25 Séance 4 – Décodage et encodage de mots (dictée et copie)

27 **DÉMARCHE LIRE et ÉCRIRE – JOUR 2**

27 Séance 5 – Réactivations du JOUR 1
27 Activité 5 ***Bis*** – Décodage de phrases ou du texte
28 Séance 6 – Encodage de phrases

31 **DÉMARCHE COMPRENDRE et PARLER – JOUR 1**

31 Séance 1 – Déclencheur culturel et mise en projet
32 Séance 2 – Introduction du vocabulaire de manière contextualisée
32 Séance 3 – Première appropriation du texte enregistré
33 Séance 4 – Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

35 **DÉMARCHE COMPRENDRE et PARLER – JOUR 2**

35 Séance 5 – Réactivations du vocabulaire et des structures langagières en contexte, et mémorisation du texte (suite)
35 Séance 6 – Vers une compétence communicative

37 Organisation par périodes

38 **Période 1 – Module 1a – Leçons 1 et 2**

40 Jour 1 – Lettre A
47 Jour 2 – Lettre J

54 **Période 1 – Module 1b – Leçons 3, 4 et 5**

56 Jours 1 et 2 – Lettre O
65 Jours 1 et 2 – Lettre L
77 Jours 1 et 2 – Lettre R

89 **Période 1 – Module 2 – Leçons 6, 7 et 8**
91 Jours 1 et 2 – Lettre S
103 Jours 1 et 2 – Lettre U
116 Jours 1 et 2 – Lettre M
129 **Période 2 – Module 3 – Leçons 9 et 10**
132 Jours 1 et 2 – Lettre T
143 Jours 1 et 2 – Lettre N
155 **Période 2 – Module 4 – Leçons 11 et 12**
157 Jours 1 et 2 – Lettre W
169 Jours 1 et 2 – Lettre K
181 **Période 2 – Module 5 – Leçons 13 et 14**
183 Jours 1 et 2 – Lettre P
196 Jours 1 et 2 – Lettre B
208 **Période 5 – Module 10 – Leçons 25, 26 et 27**
211 Jours 1 et 2 – att, ess, imm, off, unn
222 Jours 1 et 2 – x, chs, ks, cks
233 Jours 1 et 2 – sp et st
243 **Période 5 – Module 11 – Leçons 28, 29 et 30**
246 Jours 1 et 2 – Lettre S
257 Jours 1 et 2 – Lettres Eu
268 Jours 1 et 2 – Lettre J
278 Annexes

Programmation en un coup d'œil

PÉRIODE 1

Module	M1a : die Einschulung – guide, p. 40	M1b : das Pausenbrot - guide, p. 56	
Leçon	Leçons 1 et 2 - manuel, pp. 14 et 16	Leçons 3 et 4 - manuel, pp. 18 et 20	Leçon 5 - manuel, pp. 22
CGP	A – der Apfel I – die Idee	O – das Obst L – das Lineal	R – der Regen
EDL	Genre et adjectif possessif (*mein, meine*)	Conjugaison de *haben* (1re – 3e pers. sg) Sensibilisation à l'accord (déclinaison) de l'article indéfini	
Lien avec les DAL	**Arts plastiques :** à partir de la peinture abstraite de **Sophie Taeuber-Arp**	**Questionner le monde :** quelques fruits et légumes, les familles d'aliments **Éducation physique et sportive** : ronde chantée et dansée *(Tanzlied)*	

M2 : ein Schultag – guide, p. 91			Révisions manuel, p. 30
Leçon 6 manuel, p. 24	Leçon 7 manuel, p. 26	Leçon 8 manuel, p. 28	
S – das Gras	U – die Blume	M – die Maus	
Quelques connecteurs temporels Conjugaison de quelques verbes usuels à la 1re personne du pluriel Le nom – la majuscule des noms propres et des noms communs			
QLM : le temps qui passe - la journée et la semaine de l'enfant			

PÉRIODE 2

Module	M3 : der Martinstag / der Laternenumzug - guide, p. 132		M4 : der Nikolaustag / die Klasse schmücken - guide, p. 157	
Leçon / page	Leçon 9 manuel, p. 34	Leçon 10 manuel, p. 36	Leçon 11 manuel, p. 38	Leçon 12 manuel, p. 40
CGP	T – die Traube	N – die Nase	W – der Wald	K – die Kerze
EDL				
Lien avec les DAL				

M5 : Weihnachtsplätzchen backen / das Rezept - guide, p. 183		Révisions manuel, p. 46
Leçon 13 manuel, p. 42	Leçon 14 manuel, p. 44	
P – die Puppe	B – der Baum	

PÉRIODE 3

Module	M6 : Freundschaft und gute Wünsche - guide, p.		
Leçon / page	Leçon 15 manuel, p. 50	Leçon 16 manuel, p. 52	Leçon 17 manuel, p. 54
CGP	D – die Dose E (geschlossen) - lesen	V – der Vogel Ö – die Vögel	H – das Haus
EDL			
Lien avec les DAL			

M7 : der Karneval und die Modenschau - guide p. …		Révisions manuel, p. 60
Leçon 18 manuel, p. 56	Leçon 19 manuel, p. 58	
ER [ɐ] – die Kinder	SCH – der Schüler, die Schülerin	

PÉRIODE 4

Module	M8 : Ostern und der Osterbaum - guide p. …		
Leçon / page	Leçon 20 manuel, p. 64	Leçon 21 manuel, p. 66	Leçon 22 manuel, p. 68
CGP	Z – zwei EI – das Ei	Ä - das Mäppchen Ü - das Küken	CH [ç] – ich IE - sieben
EDL	Le diminutif avec -lein		
Lien avec les DAL			

M9 : im Frühling auf dem Bauernhof - guide p. …		Révisions manuel, p. 74
Leçon 23 manuel, p. 70	Leçon 24 manuel, p. 72	
Langer Vokal + h die Bohne, der Zeh	CH [x] – der Bauch AU – das Auge	

PÉRIODE 5

Module	M10 : die Walpurgisnacht und die Maifeier - guide p. …			M11 : die Partnerklasse - guide p. …		
Leçon / page	Leçon 25 manuel, p. 78	Leçon 26 manuel, p. 80	Leçon 27 manuel, p. 82	Leçon 28 manuel, p. 84	Leçon 29 manuel, p. 86	Leçon 30 manuel, p. 88
CGP	ess off etc. – der Kessel, der Koffer	X, CHS etc. – die Hexe, sechs	SP – die Spinne ST - stampfen	S [z] – der Besen	EU – die deutsche Fahne	J – die Jacke
EDL						
Lien avec les DAL						

M12 : die Bundesjugendspiele - guide p. …		Révisions manuel, p. 94
Leçon 31 manuel, p. 90	Leçon 32 manuel, p. 92	
Verhärtung des Auslautes – gelb usw.	ß - der Fuß	

La programmation des graphèmes du manuel *Die Rappelkiste* est progressive, des plus simples aux plus complexes. Elle est établie en grande partie selon la fréquence et la régularité des graphèmes en langue française, mais se réfère également à celle en langue allemande (Liste *der Phone nach Häufigkeit*). Le manuel est conçu pour être utilisé en parallèle d'une méthode de lecture en français. En périodes 1 et 2, les graphèmes communs (transcrivant un phonème identique) aux deux langues sont nombreux. Ils sont alors introduits et consolidés (sur 2 jours) dans une seule langue et ajoutés au répertoire dans l'autre, à l'exception des leçons 1 à 4.

En fonction du manuel utilisé en langue française, la programmation des graphèmes peut différer légèrement de celle prévue dans le présent ouvrage. Pour maintenir la déchiffrabilité des textes, l'ensemble des correspondances graphème-phonème communes sera également disponible en langue allemande. Ainsi, l'étude des graphèmes f, e (de « je ») et g sera proposée en téléchargement.

Cette progression articule l'introduction des graphèmes (décodage et encodage) avec la mise en œuvre de l'approche actionnelle et un fort ancrage culturel dans l'espace du Rhin supérieur.

INTRODUCTION

Contexte

Les classes bilingues de l'académie de Strasbourg bénéficient d'un enseignement paritaire en français et en allemand à partir de la petite ou moyenne section de maternelle. Les premières classes bilingues publiques ont vu le jour en 1992. Depuis, les enseignant(e)s de ce cursus ont adopté diverses approches pour l'apprentissage de la lecture-écriture en langue allemande, tentant de combler l'absence d'une méthode adaptée à leur contexte d'enseignement. **Le manuel de lecture-écriture et de langage *Die RAPPELKISTE***, à destination des classes de CP bilingues, correspond par conséquent à un réel besoin du terrain.

Cependant, les apprentissages dans le domaine du langage oral que sont la **mélodie de la langue (prosodie)**, les **phonèmes** ainsi que leurs **règles de combinaison**, l'acquisition du **vocabulaire (lexique, morphèmes)**, voire la **grammaire (aussi appelée syntaxe)**, préfigurent, préparent et accompagnent l'entrée dans la lecture. En langue première, l'acquisition de ces compétences orales commence dès les premiers jours de la vie, tandis qu'en langue seconde, ce n'est souvent qu'à partir de l'école maternelle et tout au long de la scolarité. Aussi nous semblait-il primordial de proposer un outil **permettant de joindre l'apprentissage de la lecture-écriture à celui du langage oral**, tout en respectant une stricte **séparation des tâches**, tant dans la présentation que dans la démarche.

L'avantage d'un **apprentissage intégrant les trois dimensions que sont la lecture, l'écriture et le langage oral** au sein d'un même outil, ***Die RAPPELKISTE***, permet une **cohérence d'ensemble** et une meilleure gestion des différents temps. Cette conception novatrice, fondée sur 5 principes décrits ci-dessous, allie les **apprentissages de la lecture-écriture, la mise en œuvre de compétences lexicales, culturelles et communicationnelles au service d'une approche actionnelle** porteuse de sens et gage d'une continuité dans le parcours de l'élève apprenti lecteur et locuteur.

Les 5 principes fondateurs du manuel

Principe 1 – Guider les pratiques pédagogiques en s'appuyant sur les résultats des recherches les plus récentes dans ce domaine, ainsi que sur les dernières recommandations du CNESCO pour intégrer la démarche et le rythme d'apprentissage décrit par le guide *Pour enseigner la lecture et l'écriture au CP*.

Principe 2 – Permettre un enseignement rapide et systématique du décodage en privilégiant l'entrée graphémique : identifier les graphèmes un à un, découvrir le phonème qu'ils produisent et étudier leurs combinaisons par un va-et-vient permanent entre des activités de décodage et d'encodage.

Principe 3 – Donner aux élèves des outils efficaces pour leur permettre de comprendre des textes, d'abord à l'oral, puis en intégrant progressivement l'écrit. Cette action doit viser le développement du vocabulaire et l'apprentissage de certains aspects formels du langage (morphologie et syntaxe), en d'autres termes, la maîtrise de la langue allemande.

Principe 4 – Favoriser l'acquisition de compétences communicationnelles en langue allemande par l'apprentissage de structures langagières en lien avec des projets et des thématiques motivants.

Principe 5 – Distinguer clairement les activités qui relèvent de l'enseignement et de l'apprentissage du décodage et de l'encodage, des activités qui relèvent de l'apprentissage du langage et de la compréhension orale et écrite.

Les grands objectifs du manuel

- ✓ **Donner envie de lire, et faire pratiquer intensément la lecture de textes déchiffrables,** afin d'automatiser le décodage et de favoriser le développement de la voie lexicale (voie directe), condition *sine qua non* pour l'accès au sens d'un texte lu en autonomie.
- ✓ **Soutenir l'enseignement de la lecture-écriture conduite simultanément dans les deux langues de manière articulée et cohérente**, afin d'éviter la juxtaposition des apprentissages.
- ✓ **Mettre en lumière certaines spécificités de la langue allemande** et de l'approche particulière qu'elles requièrent.
- ✓ **Associer l'apprentissage de la langue orale à celui de la lecture et de l'écriture** en tenant compte du niveau de compétences en langue allemande des élèves.
- ✓ **Proposer une banque de mots et de structures langagières** pouvant être réinvestis dans différents contextes, y compris en dehors de la méthode, grâce à une démarche interdisciplinaire.
- ✓ **Proposer un ancrage thématique et culturel dans l'histoire et l'espace du Rhin Supérieur.**

Démarche LIRE et ÉCRIRE

Apprendre à lire, c'est avant tout **reconnaître des signes écrits,** les lettres ou groupes de lettres, qui, associés les uns aux autres, forment des syllabes et des mots. « *Si la forme sonore de ce mot est déjà connue du lecteur, elle* ***renvoie à son sens, présent dans la mémoire lexicale****. Si le mot est inconnu, le lecteur peut le prononcer et devra en rechercher et en apprendre le sens* ». (*Pour enseigner la lecture et l'écriture au CP* – Page 7). Dans le cas de l'apprentissage de la lecture en langue étrangère, **cette recherche de sens** est d'autant plus difficile et **se doit d'être accompagnée en parallèle**. Ce point sera développé dans la partie **comprendre et parler**.

Tout comme en français, la **conscience phonologique** en langue allemande est en grande partie **mise en place à l'école maternelle** à travers les comptines et les rimes enfantines, des activités et jeux de repérage et de manipulation de syllabes, d'éléments infra-syllabiques et de phonèmes.

À partir du CP, la phonologie en langue première ne fait plus l'objet d'exercices systématiques. Les sons produits par les graphèmes sont alors étudiés en lien avec le décodage et l'encodage de syllabes et de mots. Cependant, **en langue vivante étrangère**, il convient de **poursuivre le travail sur la phonologie** bien au-delà du cycle des apprentissages premiers, afin de consolider **l'intégration de la prosodie et de la phonologie spécifiques** par les élèves. Des activités permettant un **travail différencié** seront proposées dans ce guide pédagogique. Cette méthode donne une importance égale à l'apprentissage de la lecture en allemand et en français. Ainsi, **un graphème commun aux deux langues sera introduit et consolidé dans une seule langue**, puis pris en compte dans la seconde, de manière à **respecter le tempo recommandé** : 12 à 15 correspondances étudiées durant les 9 premières semaines. Ceci nécessite une coordination rigoureuse des apprentissages dans l'une et l'autre langue.

Le manuel s'inscrit dans une démarche **d'enseignement explicite de la correspondance graphème-phonème (CGP) et de leur combinaison en syllabes**. L'élève peut ainsi rapidement décoder et encoder des syllabes ou des mots comportant les graphèmes étudiés. Dans ce **va-et-vient permanent entre les activités de décodage et d'encodage**, la maîtrise de la correspondance grapho-phonémique (CGP) spécifique à la langue allemande est primordiale. Il en résulte l'importance **de proposer aux élèves un modèle phonologique conforme qu'ils devront intégrer puis automatiser.** À cet effet, l'**annexe 1** liste les particularités de la langue allemande étayées par des propositions d'entrainement à la prononciation en **annexe 2**.

Le choix des syllabes n'est pas aléatoire. Il résulte d'une logique liée à :
- l'enchaînement des graphèmes à l'intérieur de la syllabe et son influence sur les phonèmes produits. Par exemple, dans la leçon 11, la syllabe « po » (/o/ long et fermé) est proposée, mais pas la syllabe « op », car dans cette position, la valence du /o/ est modifiée : il est alors bref et ouvert. Or, ce phonème ne sera étudié qu'en leçon 25 ;
- la présence effective de ces syllabes dans des mots allemands.

Die RAPPELKISTE **ne propose aucun pseudo-mot** au déchiffrage. Leur présence n'apporterait que confusion dans le cerveau d'un l'élève non germanophone qui ne saurait faire la différence entre un mot et un pseudo-mot. En revanche, **la construction et la lecture de pseudo-mots par les élèves, par association de syllabes (amovibles),** sur table, ardoise ou au tableau, **sont encouragées.** Cette lecture permet l'entrainement et l'automatisation du déchiffrage, même s'ils ne renseignent pas sur la prosodie de la langue.

Les textes proposés dans le manuel sont déchiffrables. Cependant, un à trois **mots-outils** sont introduits par leçon. Ils apparaîssent alors en gras et en italique dans le texte, en plus de figurer dans la caisse à outil présentée par ***Hamster Hansi***. Dans les textes qui suivent leur introduction, ces mots-outils n'apparaîssent plus qu'en italique. **Certains deviennent déchiffrables rapidement** (comme le mot *mit*, par exemple). Ils sont alors écrits en caractères ordinaires.

Par ailleurs, **la langue allemande** est une langue **plus transparente** que la langue française, les correspondances grapho-phonémiques sont bien plus consistantes et **plus régulières**. Ces caractéristiques favorisent les activités de décodage et d'encodage.

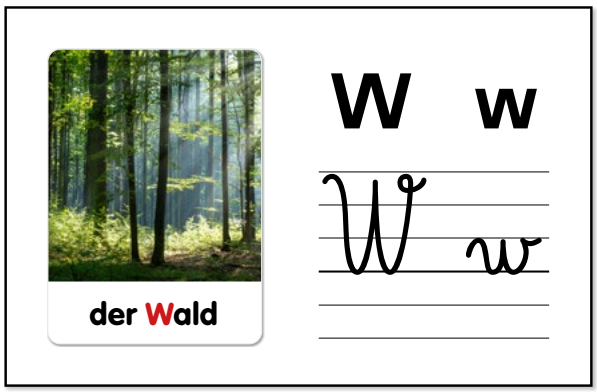
Grâce à un **entrainement régulier de la fluence**, l'élève sera amené à **lire de plus en plus vite** en **passant de la voie phonologique à la voie lexicale ou voie directe**, davantage propice à l'accès au sens du texte lu. La vitesse moyenne recommandée (Dgesco) pour le français est de 50 mots correctement lus par minute en fin d'année de CP.

Dans la présente méthode, l'apprentissage de l'écriture accompagne et soutient celui de la lecture. L'acte d'écrire est néanmoins une activité complexe qui fait intervenir une multitude de dimensions. Ainsi, chaque leçon comporte des temps d'apprentissage du tracé du nouveau graphème seul, puis combiné à d'autres graphèmes, des séances d'encodage guidé (dont la copie et la dictée), puis de plus en plus autonome.

Le CODE en bref :

L'élève découvre le graphème-cible dans le manuel, ainsi que le phonème qu'il produit.
Le graphème est toujours associé à un mot-repère qui sera affiché en classe.

Lors des séances de lecture, positionner une feuille cartonnée en guise de cache sur la page de droite afin d'éviter tout distracteur lorsque l'élève déchiffre.



Mot-référent affiché en classe

L'élève lit le son produit par chaque graphème et apprend à construire des syllabes contenant le graphème-cible.

Silben

L'élève lit les syllabes contenant le graphème-cible.

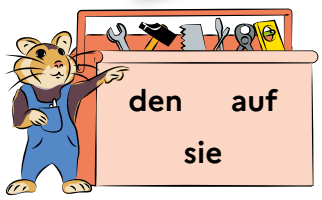
Wörter

L'élève lit des mots contenant le graphème-cible.

Text

Il retrouve certains mots dans le texte de lecture et en découvre d'autres, contenant également le graphème-cible.





Hansi, le Grand Hamster d'Alsace, apporte les mots-outils lus par la voie directe tant qu'ils ne sont pas déchiffrables. Ils sont présentés :
- en ***italique et gras*** lors de leur première apparition ;
- en italique dans les textes suivants ;
- en typographie courante lorsqu'ils deviennent déchiffrables.

Apprendre le geste d'écriture au CP : calligraphier, un apprentissage explicite



1. **La table dégagée**
2. **Échauffement** des poignets et des doigts : des exercices ritualisés conduits de façon collective, du type « gymnastique des doigts ».
3. **Apprentissage : présentation du tracé de la lettre**
   Présenter le tracé (ductus) en explicitant la trajectoire et les repères sur le lignage du tableau. Le geste est séquencé, verbalisé et explicité. Une petite formule, à mémoriser par les élèves, peut guider leur geste (cf. **annexe 6**).
   Identifier les lettres proches en faisant le lien avec les préalables introduits au cycle 1, à savoir l'apprentissage par famille de lettres (les boucles, les rondes…) et harmoniser les expressions utilisées au niveau du cursus, y compris dans une logique de continuité GS/CP.
   Mise en activité collective des élèves : les élèves sont appelés à se mettre debout pour l'apprentissage de la trajectoire. Ils reproduisent le geste sur le tableau imaginaire, verticalement devant soi, en l'accompagnant par la formule ou description proposée par l'enseignant(e).
4. **Apprentissage : écriture de la lettre**
   Érgonomie : rappel des conditions nécessaires pour l'écriture :
   - position du corps et du support,
   - bon état de l'outil scripteur : outil bien taillé, épaisseur adaptée,
   - bonne tenue de l'outil, de préférence en pince, même si d'autres postures sont possibles, à partir du moment où elles permettent une écriture fluide, sans crispation.









   Mise en activité individuelle des élèves : chaque élève s'exerce à tracer la lettre.
   Pour la majorité d'entre eux, le tracé se fait sur le plan horizontal, sur une surface adaptée :
   - **Avec lignage** : ardoise et crayon gras effaçable (bonne accroche) ou feuille, papier à grain et crayon.

   Différenciation : piste graphique verticale ; tracé dans une caisse de sable ou semoule.
   Croisement des enseignements : EPS – travailler le tracé de la lettre par le mouvement avec un foulard, une cordelette… ; vivre le vocabulaire du tracé avec son corps : *hoch, runter, eine Brücke*…
   Des formulations de tracé sont proposées dans l'**annexe 6**.
   - **Avec lignage** agrandi, puis se resserrant au fur et à mesure : identification des repères et respect des hauteurs des lettres sur ardoise lignée avec un crayon gras, sur feuille Seyès, dans le cahier du jour ou d'écriture. Souvent, le lignage de l'ardoise est trop étroit ; il est possible d'insérer une feuille comportant des lignes Seyès très agrandies dans une pochette transparente. L'élève peut ainsi écrire sur la pochette avec un crayon gras ou un feutre effaçable.

   L'enseignant(e) circule et étaye les premiers tracés. Pour cela, un travail en demi-groupe classe est idéal, **cette activité ne se prêtant pas à un travail en autonomie.**
5. **Bilan métacognitif :**
   Explicitation et validation des procédures avec et par les élèves, notamment les plus fragiles.
   Outils à disposition dans la classe :
   - Ateliers permanents de renforcement musculaire des doigts et de la main.
   - Affiches sur la position du corps, la position du support, la tenue de l'outil scripteur…

Pour aller plus loin : les travaux de Danièle Dumont ou de Marie-Thérèse Zerbatou-Poudou, ainsi que le document à télécharger sur éduscol https://eduscol.education.fr/document/13807/download

L'encodage au service de la copie, de la dictée et de la production de textes

Écrire est un acte complexe pour les élèves. Il suppose la maîtrise de nombreuses dimensions : motrices, linguistiques, cognitives et affectives. S'il ne s'agit pas d'attendre que le geste graphique soit maîtrisé pour se diriger vers les activités d'encodage, ce n'est pas le temps accordé à l'écriture qui garantit l'efficacité des pratiques. En effet, ce sont les gestes professionnels, les scénarios pédagogiques qui sont à l'origine des progrès des élèves.

Toute activité de production d'écrit, y compris la copie et la dictée, doit permettre à l'élève de s'approprier une démarche, une procédure. Comme le précise le socle commun de connaissances, de compétences et de culture (BOEN n°17 du 23 avril 2015), « *l'élève anticipe, planifie ses tâches, gère les étapes d'une production, écrite ou non* ». L'enseignant(e), dans ses gestes professionnels, va accompagner l'élève dans le processus de planification de manière à alléger la charge mentale liée aux multiples dimensions de l'acte d'écrire. Il va expliciter la démarche pour qu'elle devienne un automatisme et permette aux élèves de se projeter dans la réussite.

Les procédures pour apprendre à encoder :

- **Découper la chaîne orale (voie indirecte)** en segmentant la phrase en mots, les mots en syllabes et les syllabes en phonèmes pour lesquels il s'agira de sélectionner le graphème correspondant.
- Se référer au **répertoire mental de mots écrits (voie directe)** qui ne nécessitent plus de passer par un découpage de la chaîne orale. Il s'agit de mots qui auront fait l'objet d'une mémorisation orthographique.
- Faire appel à des savoirs **grammaticaux et morphosyntaxiques** (composition des mots, morphèmes lexicaux et grammaticaux, leurs relations dans la phrase et le texte ; cf. Étude de la langue – Page 15 pour le français et ce lien pour l'allemand : https://www.lernhelfer.de/schuelerlexikon/deutsch/artikel/morpheme#)
- Utiliser l'**analogie** en prenant appui sur le répertoire mental de mots écrits ou sur les outils de la classe.
- **Utiliser les outils de la classe** : les affichages, les listes de mots, les textes de lecture. Ils sont co-construits avec les élèves, et l'enseignant(e) y fait régulièrement référence pour qu'à terme ils puissent être utilisés de manière autonome.[1]

UNE DÉMARCHE EXPLICITE EN SIX PHASES

Cette démarche explicite d'enseignement de l'encodage peut être transposée dans les activités de copie, de dictée, de production d'écrits, de réalisation de traces écrites en DAL (Disciplines Autres que Linguistiques).

Phase 1 : Annoncer l'objet et les objectifs de la séance en explicitant l'importance de la préparation de l'écriture
Donner du sens à l'acte d'écrire et tisser du lien entre les différentes activités. Dans de nombreuses situations de classe, l'élève va écrire pour se souvenir, pour structurer sa pensée, pour être lu… Son écrit a pour mission d'être compréhensible par lui-même et, le cas échéant, par un destinataire.

Phase 2 : Stabiliser et faire mémoriser la phrase
Passer par une phase orale avant la transcription d'une idée à l'écrit, afin de stabiliser la structure syntaxique et de disposer du vocabulaire adéquat, *a fortiori* dans le cadre de l'apprentissage de la langue vivante au cours duquel l'enfant entend avant de dire, dit avant de lire et d'écrire.
Dans le cas où la phrase est coconstruite avec les élèves, se mettre d'accord sur la phrase à encoder.
Énoncer ensuite distinctement la phrase avant de la faire répéter par les élèves. Veiller à la bonne prononciation des phonèmes pour faciliter l'encodage des mots.

Phase 3 : Expliciter et faire expliciter les procédures (cf. le paragraphe **Les procédures pour apprendre à encoder**)
Repérer le nombre de mots dans la phrase (à matérialiser éventuellement par des traits ou des cases), puis, expliciter la procédure d'encodage à utiliser pour chaque mot. Rappeler les aides à disposition.
Une vidéo d'explicitation se trouve sur le site de l'Ifé.

Phase 4 : Préparer son matériel pour écrire
Accompagner ses élèves dans la préparation de leur matériel et rappeler la posture à adopter pour bien écrire. Rappeler également les outils de référence pour écrire en cursive.

Phase 5 : Mise en texte
Répéter une dernière fois la phrase à écrire, ainsi que les points de vigilance avant l'encodage dans le cahier.

Phase 6 : Réviser l'écrit
Inviter les élèves à relire la phrase produite. Cette révision peut se faire individuellement, en binôme ou en collectif. En guise de structuration, l'enseignant(e) valide les éléments de correction.

1 Pour aller plus loin sur le sujet de l'enseignement et de la préparation de l'écriture au cycle 2, se référer aux travaux de Bernadette Kervyn.

Démarche COMPRENDRE et PARLER

Dans le cadre de l'apprentissage d'une langue vivante étrangère, l'acquisition du vocabulaire et de structures langagières est primordiale pour rendre l'apprenant capable, petit à petit, de communiquer en langue cible.

En effet, « les mots disponibles pour l'élève conditionnent » non seulement « ses **capacités de compréhension et de production orales** », mais aussi « sa **capacité […] d'apprentissage de la lecture et de compréhension de l'écrit.** »[2]

Pour enrichir le vocabulaire, l'exposition régulière et intensive de l'élève à la langue cible dès l'école maternelle (lectures offertes, échanges quotidiens, consignes de classe…) est très importante, mais néanmoins insuffisante pour fixer le vocabulaire dans la mémoire à long terme.

« L'enrichissement lexical implique un **enseignement explicite et dirigé** de cet apprentissage avec des séquences spécifiques, des **activités régulières de classification, de mémorisation** de mots, de **réutilisation** de vocabulaire et d'**interprétation de termes inconnus** à partir de leur contexte ou de leur morphologie. »[3]

Pour les enseignant(e)s, il s'agit d'alterner temps de pratique et temps de réflexion en suggérant des approches variées, des situations d'entrainement et des explicitations régulières. Tout en continuant à proposer des tâches de communication proches de la vie courante, ils vont ainsi présenter à leurs élèves :

- des objectifs clairs, annoncés au début de chaque apprentissage ;
- des situations d'entrainement systématiques, répétées et variées sur le lexique, la phonologie, la grammaire…
- des activités de réflexion, **conduites** partiellement voire entièrement **en français**, quant au fonctionnement de la langue étrangère (règles grammaticales, construction des mots…) et quant aux stratégies des élèves ;
- des éléments de comparaison entre les langues française et allemande : similitudes et différences ;
- un bilan méthodologique de ce qu'il faut retenir, conduit partiellement voire entièrement en français.

Par ailleurs, le *Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues* (CECRL) d'abord, puis le *Guide des langues vivantes* (MEN) ainsi que le *Guide pour l'éveil à la diversité linguistique en maternelle* (MEN) rappellent que cet apprentissage lexical doit s'organiser autour de projets motivants, permettant l'utilisation par les élèves du vocabulaire et des structures langagières dans des situations d'interaction entre pairs à travers **la démarche actionnelle.** Ces ouvrages mettent également en avant l'importance du **contexte culturel dans lequel cette langue est parlée.**

Le manuel ***Die RAPPELKISTE*** tente de répondre à toutes ces recommandations en proposant pour chaque module un **projet** qui donne du sens aux apprentissages et qui permet la **coopération et l'interaction** des élèves dans la réalisation de **tâches langagières**.

Souvent, ces projets font appel à d'autres disciplines d'enseignement (Questionner le monde, Arts visuels…).

Les thématiques choisies ont un **ancrage fort dans le contexte culturel** de l'espace germanophone et alsacien.

À ce titre, *Hansi,* la mascotte de la méthode fait référence à la figure emblématique du **Grand Hamster d'Alsace**, espèce protégée depuis 1993. Il apparait à chaque intercalaire de période pour annoncer les contenus et thématiques d'apprentissage. On le retrouve également au fil des leçons pour apporter les mots-outils et, dans le module 7, il interagit avec les personnages principaux du manuel.

Les élèves sont amenés à découvrir « l'univers » de chaque module à travers un **déclencheur culturel** de manière à susciter leur curiosité et leur intérêt. Ces éléments culturels de l'espace germanophone peuvent s'articuler autour d'objets, de chants, de comptines, de poèmes et de recettes, ou encore de références à des fêtes calendaires.

L'ancrage culturel est renforcé par **12 représentations d'œuvres d'art** qui jalonnent l'ouvrage, sélectionnées parmi des artistes de l'espace du Rhin Supérieur. Elles donnent l'occasion d'une rencontre sensible du jeune lecteur et de la jeune lectrice avec le patrimoine culturel outre-rhinois et permettent de faire le lien avec les arts plastiques.

À travers la découverte et l'apprentissage de comptines, de chansons, de dialogues, mais aussi de documentaires et textes de lecture variés, le manuel ***Die RAPPELKISTE*** propose régulièrement des activités visant à **développer des stratégies de compréhension** (de l'oral ou de l'écrit). Ces différents supports permettent également un **enseignement explicite de structures lexicales, langagières et discursives**.

Parmi toutes les ressources proposées, l'enseignant(e) fera un choix judicieux en fonction de l'avancement des apprentissages ou d'autres projets en cours. Par ailleurs, pour prolonger les temps d'apprentissage de l'oral en réception, des espaces d'écoute peuvent être aménagés au sein de la classe, avec lecteurs MP3, chuchoteurs ou autres moyens d'enregistrement et de restitution (mur sonore…).

2 *Pour enseigner le vocabulaire à l'école maternelle* (màj février 2020), p. 3.
3 *Ibid.*



Le LANGAGE en bref :

Par la description du poster et de l'illustration ou de la photographie, l'élève découvre la thématique, le vocabulaire de la leçon et les structures langagières associées, de manière contextualisée.

Une thématique et un projet associé donnent de la cohérence et du sens aux apprentissages.



L'élève écoute le chant, le poème, le dialogue… en relation avec la thématique et les objectifs langagiers. Le QR-Code permet de tisser le lien avec la famille.

L'élève comprend le vocabulaire introduit en l'associant aux illustrations. Des photographies illustrent ces mêmes mots sur les cartes-images.



L'élève peut réécouter et mémoriser les mots de vocabulaire contenant le graphème-cible. Le QR-Code soutient cette mémorisation également au sein de la famille.

Les compétences langagières pouvant être travaillées dans la leçon ou le module.

L'ancrage culturel est renforcé par 12 œuvres d'art apparaissant au fil des modules (artistes de l'espace germanophone).

L'ancrage culturel

Le programme des langues vivantes invite à la construction d'un parcours culturel d'apprentissage durant toute la scolarité de l'école primaire et propose des entrées culturelles pour chacun des cycles. Au cycle 2, « *trois thématiques sont ainsi proposées autour de l'enfant, la classe, l'univers enfantin : environnement quotidien et monde imaginaire, qui permettent de confronter l'élève à des genres et des situations de communication variés, en s'appuyant sur ce qu'il connait.* »[4]

« *L'ancrage culturel est (en effet) une composante incontournable de l'enseignement des langues vivantes. En lien avec les entrées culturelles du cycle, il confère aux tâches communicatives réalisées à l'école et en dehors de la classe un sens profond et permet de confronter les élèves aux spécificités de l'aire culturelle des pays dont ils apprennent la langue et de développer ainsi non seulement leurs connaissances culturelles, mais aussi leurs compétences interculturelles en s'ouvrant à l'altérité et en dépassant les clichés.* » [5]

À l'aune de ces recommandations, chaque module du manuel ***Die RAPPELKISTE*** s'appuie sur un déclencheur culturel issu de l'espace germanophone ou dialectophone d'Alsace, au plus près de l'univers enfantin.

La démarche actionnelle et la notion de « tâche communicative » (CECRL)

« La démarche actionnelle, dont la richesse est de donner pleinement sens aux apprentissages en langues vivantes, s'inscrit dans ***la pédagogie de projet***. *Elle aboutit à la réalisation d'une production (écrite ou orale) dans laquelle les élèves s'impliquent à travers des* ***situations de communication authentiques*** *(dialogues, saynètes, échanges, etc.).*

Pour préparer les élèves à cette réalisation, l'enseignant(e) crée un parcours jalonné de situations variées qui privilégient les ***approches ludiques et multi-sensorielles*** *de nature à favoriser le développement des compétences langagières […] »* (Guide pour l'éveil à la diversité linguistique en maternelle, p. 20)

L'approche actionnelle se présente comme un réel challenge pour enseignant(e)s et élèves avec des objectifs redéfinis. Elle considère que communiquer c'est agir, vivre, manipuler, bouger. Liée à la notion de « tâche communicative », elle présuppose que « l'action est **motivée par un objectif ou un besoin**, personnel ou suscité par la situation d'apprentissage, [que] les élèves perçoivent clairement l'objectif poursuivi et [que] cette action donne lieu à un résultat identifiable. » [6]

En intégrant cette perspective, l'enseignant(e) prend en compte le fait que l'on communique pour faire quelque chose avec quelqu'un et dans un but précis. **Les élèves vont apprendre pour faire et inversement, faire pour apprendre**.

Cette conception de l'enseignement des langues vivantes a été proposée par le **Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues** (CECRL), publié en 2001 par le Conseil de l'Europe, après de nombreuses années de recherche. Avec son volume complémentaire datant de 2018, il est à l'origine de profonds changements dans l'apprentissage des langues vivantes étrangères et particulièrement dans les pratiques de classe, la conception des manuels, l'évaluation et l'attestation des différents niveaux de langue.

Grâce au CECRL, les langues vivantes ont aujourd'hui un programme de travail précis décliné sous la forme d'activités de communication langagières :

LES ACTIVITÉS DE COMMUNICATION LANGAGIÈRES

Liées à l'oral	**EC** – Écouter et comprendre
	PC – Parler en continu
	PIO – Parler en interaction orale / RD – Réagir et dialoguer
Liées à l'écrit	**LC** – Lire et comprendre
	E – Écrire

Les propositions d'apprentissages langagiers et linguistiques s'appuient sur ces **Activités de communication langagières** et les capacités sous-jacentes. Un tableau récapitulatif de celles-ci est proposé en téléchargement, afin que l'enseignant(e) puisse suivre la programmation ou l'adapter, le cas échéant. Il permet également de **programmer les apprentissages en langue allemande** sur le cycle, voire sur toute la scolarité d'un élève à l'école primaire.

4 Source : https://eduscol.education.fr/document/14644/download
5 Source : https://langues.ac-versailles.fr/spip.php?article900
6 Francis Goullier, *Les outils du Conseil de l'Europe en classe de langue* (Didier, 2005)

L'apprentissage du vocabulaire en langue vivante

Pour communiquer, lire ou écrire, l'élève doit mémoriser le vocabulaire et acquérir des tournures syntaxiques. Plus la quantité de lexique mémorisé est élevée, meilleure seront la compréhension et la production du discours oral ou écrit. Aussi, afin de **garantir un apprentissage efficace du vocabulaire**, il ne suffit pas d'exposer les élèves à des mots nouveaux dans des situations d'écoute et de réception aussi régulières et variées soient-elles.

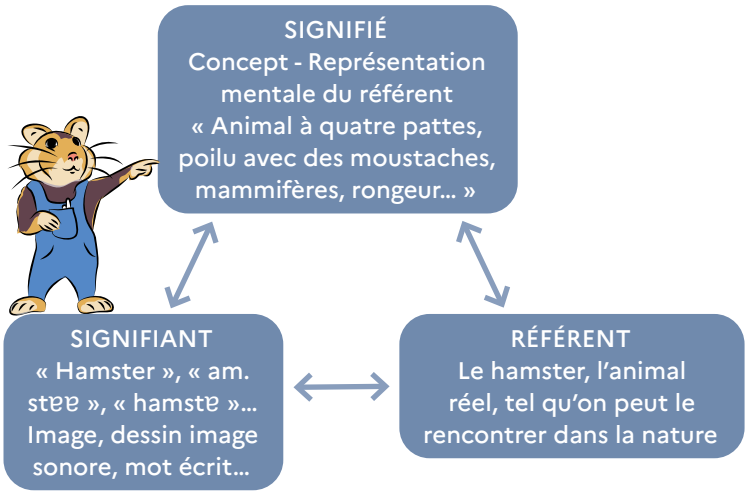
Selon Micheline Cellier, pour augmenter le stock de vocabulaire actif, l'introduction des mots doit suivre une démarche bien précise, à savoir :

- **Contextualiser –** mettre en place des activités spécifiques de découverte et de mémorisation du vocabulaire. Cette étape est abordée dans la phase de rencontre et de collecte des mots à partir de la description de posters, par le biais des cartes-images, dorénavant appelées *BK*, pour *Bildkarten* (au format A5 pour l'affichage collectif) et des illustrations ou enregistrements sonores proposés sur les pages de droite du manuel.
- **Décontextualiser –** favoriser l'appropriation du vocabulaire par des activités variées et motivantes à travers les phases de mise en oreille, de mise en bouche et de fixation. Des jeux spécifiques pour chacune des phases sont proposés dans l'**annexe 4** et développés dans différentes séances de **comprendre et parler**. Ce travail à caractère ludique fait partie intégrante du processus d'apprentissage de la langue et ne peut pas être considéré comme un passe-temps ou une variable d'ajustement, il s'agit d'une véritable phase d'enseignement et donc d'un réel temps d'apprentissage pour l'élève.
- **Recontextualiser** – réactiver le vocabulaire et les structures langagières dans un contexte différent, par des jeux de communication entre pairs ou des mises en situation, à l'oral et à l'écrit.

Cette démarche – contextualisation, décontextualisation, recontextualisation – liée à des procédures de catégorisation et de classement de vocabulaire, favorise la mémorisation des mots et leur future utilisation en production orale et en lecture.

Les *BK* au format A7 servant autant dans les activités susmentionnées que dans celles menant vers les acquisitions phonologiques ou vers la construction de phrases sont rangées dans une boîte spécifique qui servira de référent pour la classe.

Ces rencontres successives du vocabulaire, à l'aide de différents **signifiants** (l'image, l'image sonore, le mot écrit…) en lien avec le **référent** (l'objet réel, que l'on voit et que l'on peut toucher s'il ne s'agit pas d'une idée abstraite), permettront aux élèves de stocker le vocabulaire durablement.



De manière à accompagner les élèves dans la construction individuelle de la représentation mentale du référent, **le signifié**, des rituels bien définis permettront la mémorisation d'une image mentale de ces mots. Lorsque le concept est déjà construit en langue française, il suffira alors à l'élève d'ajouter une nouvelle image sonore et écrite du mot dans le but d'enrichir le signifiant.

Point de vigilance : en allemand, le nom est toujours introduit avec son article défini, afin de faciliter la mémorisation du genre en même temps que le vocable.

Dans le cadre de la perspective actionnelle, les mots choisis sont pour la plupart en lien avec la thématique retenue et donc le projet en cours, avec l'environnement proche des enfants ou encore avec le texte de lecture. La rencontre de ces mots dans une approche interdisciplinaire favorise la récurrence de leur utilisation dans des contextes variés et permet de limiter la quantité de vocabulaire à introduire dans les différentes Disciplines Autres que Linguistiques - DAL.

Ainsi, pour chaque module, ce guide pédagogique propose des liens interdisciplinaires, permettant d'optimiser à la fois la cohérence et l'organisation temporelle de ces apprentissages (cf. tableau de présentation « La programmation en un coup d'œil », p. 7). L'enseignant(e) reste libre de les investir ou pas, voire d'en établir d'autres. Les compétences en DAL auxquelles nous faisons référence dans les tableaux introductifs de chaque module émanent principalement du *B.O. n°31 – 30 juillet 2020*.

L'étude de la langue

Chaque langue obéit à des règles qui régissent son fonctionnement. **Connaître ces règles aide à mieux comprendre un énoncé, à l'oral comme à l'écrit, et prépare l'apprenant à une production de plus en plus autonome.**
Dès le plus jeune âge, un enfant intègre la syntaxe de sa langue première. À partir des centaines ou milliers d'occurrences, il déduit des règles de manière intuitive qu'il tente d'utiliser à bon escient dans ses propos. Le retour correctif des adultes qui l'entourent l'aide à faire évoluer sa **maîtrise d'une grammaire implicite.** Ces compétences grammaticales du très jeune enfant sont donc tributaires de son environnement familial. On parle d'acquisitions lexicales « naturelles ».

Le rôle de l'école est de **rendre ces règles explicites** et de passer d'un apprentissage incident à une **acquisition rigoureuse et progressive** des notions grammaticales. « *L'enseignement de la grammaire vise à développer chez les élèves des **capacités métalinguistiques**, c'est-à-dire une approche réflexive de **la langue comme objet d'étude**, en complément de l'approche instrumentale, qui consiste en l'usage fonctionnel de la langue dans diverses situations de la vie quotidienne. Prendre la langue pour objet d'étude, c'est être capable de parler de la langue… »*[7]

Les membres de la conférence de consensus autour de l'enseignement des langues vivantes (CNESCO et IFE) recommandent **l'utilisation de la langue française dans le cadre de cette réflexion sur la langue et pour la mise en évidence des stratégies d'apprentissage** de manière à s'assurer de leur bonne compréhension par tous les élèves et afin d'apporter une aide à ceux qui en auraient éventuellement besoin.
Par ailleurs, *« **les marqueurs morphologiques … facilitent la compréhension en lecture**, car ils apportent de nombreux indices de syntaxe et de sens. C'est pourquoi il est important de travailler la morphologie des mots conjointement à l'oral et à l'écrit. »*[8]
Dans une langue vivante étrangère ou seconde, cette explicitation des règles grammaticales par l'école est d'autant plus importante qu'un bain de langue familial n'existe pas. Cependant, la richesse de l'enseignement bilingue résulte dans le fait qu'il n'est pas nécessaire de tout construire dans chacune des langues car bien **des connaissances concernant la langue première sont transférables à la langue seconde, et vice versa.** C'est dans l'étude de la langue que la création des ponts entre les langues est la plus aisée, la plus importante et la plus féconde. Cela passe par la **comparaison des phénomènes dans l'une et l'autre langue pour relever les différences et les similitudes** de leur fonctionnement.

Dans le manuel de lecture-écriture et de langage, ***Die RAPPELKISTE***, l'élève sera amené à **observer la langue** tantôt à l'écrit, tantôt à l'oral, toujours dans un but de mieux la comprendre pour mieux se l'approprier.
Ce travail complètera celui du **lire et écrire**, ainsi que du **comprendre et parler** selon les étapes suivantes :
- **Observer des phénomènes de la langue** lors des lectures ou à l'oral.
- **S'entrainer ensemble**, en petits groupes, en binôme, ou **seul**.
- **Échanger pour justifier, corriger, structurer.**

Les points étudiés :
- Le texte – la distinction entre phrase, ligne et paragraphe.
- La phrase – le nombre de mots et d'espaces.
- La phrase – la majuscule du début de phrase et de début de titre.
- La phrase – les signes de ponctuation : utilisation et effet sur la lecture à voix haute (le point, le point d'interrogation, le point d'exclamation comme signe d'emphase).
- La phrase – quelques connecteurs temporels, spatiaux, logiques.
- La phrase – la négation avec *nicht*.
- Le nom – la majuscule des noms propres et des noms communs.
- Le nom – les pluriels les plus usuels.
- Le nom – certains mots composés.
- Le groupe nominal – le masculin, le féminin et le neutre au nominatif (*der, die, das, ein, eine, ein, mein, meine, dein, deine*).
- Le groupe nominal – l'accusatif après certains verbes.
- Le groupe nominal – les autres cas (génitif et datif) seront rencontrés, mais ne feront pas l'objet d'un apprentissage spécifique à ce stade.
- Le verbe – la conjugaison au présent de quelques verbes courants.

Certains points ne seront pas étudiés en EDL, mais seront observés au moment de la préparation des textes de lecture.

Les concepts lexicaux introduits par les *BK* regroupent différentes catégories grammaticales : des noms, des adjectifs, des verbes, des adverbes et des connecteurs spatio-temporels favorisant ainsi leur catégorisation selon leur nature, leur genre et leur classe grammaticale.

7 Source : *La grammaire du français du CP à la 6e*.
8 Source : pédagogie et manuels pour l'apprentissage de la lecture, CSEN.

Conseils méthodologiques

ACCOMPAGNER LA DÉCOUVERTE ET LA PRISE EN MAIN DU MANUEL

La fonction de chacune des pages est explicitée aux élèves : « Nous allons apprendre à lire sur la page de gauche. Nous allons apprendre à comprendre et à parler grâce aux éléments présents sur la page de droite ».

De manière à ancrer les bonnes habitudes, le rôle du cache est à expliciter aux élèves. Lors des séances de lecture, positionner une feuille cartonnée en guise de cache sur la page de droite afin d'éviter tout distracteur lorsque l'élève déchiffre. Il s'agira d'expliquer aux élèves que pour le travail en lecture, seule la page de gauche leur sera utile.
Faire repérer les constituants d'une page de lecture, c'est-à-dire de la page de gauche :

- le ou les mots référent(s),
- les différentes graphies du graphème,
- la ligne de graphèmes pour les leçons 2 à 7,
- le tableau de construction de syllabes pour les leçons 4 à 16,
- le dé « S » qui figure devant les lignes de syllabes,
- le dé « W » qui figure devant les signes de mots,
- le dé « T » qui figure devant les phrases ou le texte,
- la caisse à outils dans laquelle Hansi, le hamster, apporte les mots-outils.

Expliquer la signification de ces composantes et le fonctionnement de la page.

Au moment de la lecture, une règle peut être positionnée en-dessous de la ligne à déchiffrer pour aider l'élève à mieux se repérer. Accompagner le sens de la lecture, de gauche à droite.

Lors des séances de langage, accompagner les élèves dans l'exploration du contenu de la page de droite.
La présence et le rôle des QR-Codes sont évoqués ainsi que leur lien avec les illustrations et les *BK*.

ACCOMPAGNER L'UTILISATION DU CAHIER D'ÉCRITURE OU DU CAHIER JOUR

Au début de l'année, la date du jour sera collée dans le cahier ou écrite par l'enseignant(e).
Rapidement, les élèves pourront la copier, partiellement, puis en entier, en suivant le modèle dans le cahier et du tableau ensuite.
Pour plus de lisibilité, utiliser une nouvelle page de cahier par jour. Placer un repère pour les élèves qui en auraient besoin. Mettre en place la présentation souhaitée pour la date, les titres, les exercices et notamment les dictées.
L'écriture en colonne permet de corriger les mots à côté, sur la même ligne. Si l'écriture en ligne est choisie, espacer chaque mot d'un carreau et laisser une ligne vide entre chaque nouvelle ligne d'écriture, afin de permettre la correction en-dessous des mots.

Imprimer et plastifier les marottes « Lili », « Ali » et « Hansi ».
Imprimer et plastifier la « caisse à outils » de Hansi, le hamster, pour y placer les mots-outils de la période au fur et à mesure.
Un jeu de *BK* A5 et A7 correspondant au vocabulaire introduit dans chaque leçon fait partie du lot enseignant, mais, pour certaines activités, il serait intéressant de disposer de plusieurs jeux de *BK* A7.
Réaliser les étiquettes des graphèmes et étiquettes mots-outils pour sa classe, éventuellement en plusieurs exemplaires pour permettre leur manipulation par des groupes d'élèves en plus de l'affichage au tableau.
Dans les descriptions des séances, des indications en bleu correspondent à des éléments à réaliser par l'enseignant(e). Leur utilisation n'est cependant pas nécessaire à la réalisation de la tâche prévue. Ils constituent un enrichissement.

Organisation des enseignements sur une semaine

Proposition d'alternance des différentes séances dans les domaines du **lire et écrire** et du **comprendre et parler**. L'enseignant(e) adaptera cette proposition au contexte de sa classe et à l'avancement dans l'année. Les temps indiqués par activité varieront d'ailleurs sensiblement entre le début et la fin de l'année.

JOUR 1

LIRE et ÉCRIRE	COMPRENDRE et PARLER	Durée
	Séance 1 : Déclencheur culturel et mise en projet	10-15 min
	Séance 2 : Introduction du vocabulaire de manière contextualisée	10-15 min
Séance 1 : Découverte du graphème et du phonème associé		15-25 min
Séance 2 : Apprentissage du tracé de la lettre		15-20 min
	Séance 3 : Première appropriation du texte enregistré : chant, rime enfantine, poésie, dialogue	15-20 min
Séances 3 : Décodage et encodage de syllabes (dictée et copie)		20-30 min
	Séance 4 : Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique	20-30 min
Séance 4 : Décodage et encodage de mots (dictée et copie)		15-25 min
Structuration et institutionnalisation (trace collective sous forme de dictée à l'adulte) **Bilan des apprentissages et projection vers le jour 2**		15 min
Temps total indicatif par jour pour l'enseignement de la maîtrise de la langue		2h40

JOUR 2

LIRE et ÉCRIRE	COMPRENDRE et PARLER	Durée
	Séance 5 : Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte ; appropriation du texte	15-20 min
Séance 5 : Réactivations du JOUR 1 **Séance 5 bis** : Décodage de phrases ou du texte		25-40 min
	Séance 6 : Vers une compétence communicative – réactivation des apprentissages par des jeux de communication ou mises en situation	15-25 min
Focale sur un élément d'étude de la langue		20 min
Séance 6 : Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit		20-25 min
Vers le projet		20 min
Structuration et institutionnalisation **Bilan des apprentissages et perspectives**		20 min
Temps total indicatif par jour pour l'enseignement de la maîtrise de la langue		2h40

DÉMARCHE
LIRE et ÉCRIRE – JOUR 1

SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

⏱ 15-25 min

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème et le phonème associé.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil pour indiquer aux élèves que ce sont les yeux qui vont travailler. *Ihr braucht jetzt eure Augen.*
Utiliser un jingle (chant ou comptine) qui annonce la séance sur l'apprentissage du **lire et écrire**, par exemple le chant :
Alle Kinder lernen lesen (sur la mélodie de *Glory, glory hallelujah*) ou juste sa mélodie, au début.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

Apporter les graphies du nouveau graphème par des procédés ludiques, par exemple les sortir d'une boîte, d'une valise…
L'objectif étant de surprendre l'élève, de théâtraliser le moment de manière à capter l'attention de la classe.
L'enseignant(e) introduit solennellement ce temps :
Wir werden heute einen neuen Buchstaben lernen. Wir rufen ihn jetzt alle zusammen:
Ene, mene miste, es rappelt in der Kiste. Ene meine Maus, Buchstabe, komm heraus!
Quelques élèves, à tour de rôle, « piochent » chacun(e) une graphie du graphème dans la boîte et l'accrochent au tableau.
Nommer le graphème : *Dieser Buchstabe heißt … Wiederhole.*
Présenter les graphies : la script que l'on rencontre dans les livres et la cursive que l'on écrit, par exemple dans son prénom.
Wie sieht dieser Buchstabe aus? Was ist besonders? Worauf müssen wir achten?

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe.

Différenciation : activités de tri de lettres, de repérage du graphème parmi d'autres, par la manipulation ou sur fiche d'exercice. Traitement des erreurs et mise en exergue des principaux éléments qui aident à la reconnaissance de la lettre.

Revenir aux mots de vocabulaire comportant le graphème-cible figurant sur l'affiche élaborée ensemble lors de la séance 2 **(comprendre et parler)**, et correspondant aux *BK* introduites.
Finde den neuen Buchstaben in diesen Wörtern / Wo ist der neue Buchstabe in diesen Wörtern? ***Kreise*** *ihn* ***ein****.*
Aller à la chasse aux mots allemands présents dans le répertoire de la classe (affichage, cahiers…) et comportant le nouveau graphème : possibilité de passer par la copie sur ardoise avant une mise en commun au tableau.Noter les mots trouvés sur une affiche et valider en faisant entourer le graphème-cible. Certains mots pourront être ajoutés à la liste déjà commencée. Accepter dans cette phase de travail les mots dans lesquels le graphème-cible ne transcrit pas le phonème du jour.
(Le tri sera fait en phase 4 de discrimination auditive.)
In welchen Wörtern siehst du den Buchstaben / das Graphem? Zeige den Buchtaben … in den Wörtern.

Remarque : importance d'un environnement riche en affichages, dont celui du vocabulaire de chaque leçon. Comme il s'agit d'une sorte de « répertoire », il est utile d'y adjoindre les images correspondantes, du moins dans un premier temps.



DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „singt" / „macht" […]. Wiederhole. […]
Dieser Buchstabe „singt" / „macht" […], wie in **(mot-référent)**. *Wiederhole. […], wie in* **(mot-référent)**.
Afficher le **mot-référent**, l'ajouter à la liste des mots de vocabulaire et (faire) entourer le graphème.
Dire : ***der / die / das* (mot-référent)**. *Wiederhole. der / die / das* **(mot-référent)**.
Faire le tri dans les mots relevés par les élèves dans la phase précédente, si nécessaire.
Hörst du […] in (mots de vocabulaire)? ***JA.*** *Hörst du […] in (mots de vocabulaire relevés)?* ***NEIN.***
Heute interessieren wir uns nur für die Wörter, in denen (graphème) ***[phonème]*** *macht,* ***wie in (mot repère)***.
Enlever les autres mots du tableau.
On peut proposer à partir de cette phase des **jeux de discrimination auditive** présentés en **annexe 4**.

> **Remarque :** dans le cas d'une **CGP** spécifique à la langue allemande (de type h expiré, au, ei, eu, ch…), **veiller à une prononciation juste du phonème**, qu'il soit isolé ou dans un mot. Procéder à quelques **entrainements** pour bien prononcer, si nécessaire (cf. annexe 2).

Revenir aux mots de vocabulaire comportant le graphème-cible et travailler sur le **repérage des syllabes et du phonème**. Dire quelques mots en les syllabant. Les élèves répètent et dessinent des arcs de cercle en l'air, symbolisant les syllabes.
Redire l'un des mots, en le syllabant, et **tracer les arcs de cercle au tableau**. **Localiser** avec les élèves **la syllabe où se situe le phonème correspondant au graphème du jour**. Y placer une croix. **Écrire ensuite le mot au-dessus des arcs de cercle** en leur faisant correspondre les syllabes. **Repérer le graphème** du jour qui se situe au-dessus de la croix. L'entourer. Poursuivre cet exercice (arcs de cercle, puis croix) avec quelques autres mots, sur ardoise, individuellement, avant la correction collective qui permet l'explicitation des procédures.
Cette activité permet de faire le lien avec les activités d'encodage et essais d'écriture réalisés dès le cycle 1.
Travailler par la même occasion l'accentuation des mots.

> **Remarque :** les activités de repérage des syllabes ont normalement été investies en maternelle. Cependant, la langue allemande n'étant pas la langue première de la majorité des élèves, l'intégration de sa prosodie (l'accent, l'intonation, le rythme) et de sa phonologie nécessite davantage d'étayage.

> **Point phono** : des indications sur l'accent tonique des mots et des points de vigilance phonologique sont donnés pour les mots de vocabulaire de chaque leçon.

SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

⏱ 15-20 min

Objectif : Apprendre à tracer la lettre-cible en écriture cursive.



MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture telle que décrite en page 13 du présent guide.
Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ DES LETTRES

Les différentes étapes sont détaillées en page 13 du présent guide.
Une description du tracé des lettres est proposée dans chaque leçon. Elle est complétée par un recueil de formulations possibles figurant dans l'**annexe 6**.

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant, des points de vigilance et du tracé de la lettre. Faire référence aux mots référents et autres aides affichées.
Das Graphem … ist ein Vokal / Konsonant. Man schreibt ihn mit … **(la ou les lettres)**, *wie in …* **(mot-référent)**. *Beim Schreiben geht er* **über** *… Linien / Etagen.*

SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

⏱ 20-30 min

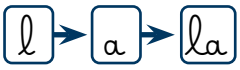
Objectif : Accéder à la combinatoire.

RAPPEL EN MÉMOIRE DES DERNIERS GRAPHÈMES ÉTUDIÉS

En allemand et en français (si graphème commun), à partir des affichages. En début d'année, ce rappel doit être assez explicite : **pointer** les graphèmes sur les affiches des mots-référents associés : *Ihr erkennt schon den Buchstaben / das Graphem …. Ich sehe … und höre […] Wiederhole.*
Plus tard, les rappels peuvent devenir plus simples : *Welche(n) Buchstaben haben wir schon gelernt?*
Wie heißt dieser Buchstabe? Wie „singt" / „macht" er (auf Französisch / auf Deutsch)?
Faire le lien entre les deux langues en observant les similitudes et les différences, le cas échéant.
Lecture de graphèmes (leçons 2 à 7 seulement) : **projeter** ou afficher la ligne de graphèmes du manuel et déchiffrer collectivement en prononçant le phonème associé au graphème, non le nom de la lettre. L'enseignant(e) pointe chaque graphème de la gauche vers la droite.
Faire ensuite déchiffrer individuellement (jeu du furet). Reprendre plusieurs fois pour que chaque élève ait déchiffré au moins une fois.

RITUEL DE MISE EN ROUTE POUR LE TRAVAIL DE LA COMBINATOIRE

Afficher les étiquettes des graphèmes que l'on utilisera dans cette leçon.
Afficher le logo qui annonce l'apprentissage de la combinatoire. → **téléchargement**
En début d'année, chanter une chanson illustrant l'activité de combiner les phonèmes en syllabes :
l und a macht la, la la la la la la la la la.
l und a macht la, la la la la la la la la la.



(sur la mélodie du début de la chanson de Pipi Langstrumpf « *Zwei mal drei macht vier…* » https://ladigitale.dev/digiview/#/v/669538695fc76)

CONSTRUCTION DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Ihr lernt jetzt, wie man mit dem Buchstaben / Graphem … Silben erstellt.*
Afficher le graphème-cible en script minuscule. S'il s'agit d'une voyelle, placer une consonne déjà étudiée à sa gauche ; s'il s'agit d'une consonne (la plupart du temps), placer une voyelle déjà étudiée à sa droite (sauf cas exceptionnels). En effet, il convient de commencer par la lecture de syllabes de type consonne-voyelle (CV), avant de proposer des syllabes de type voyelle-consonne (VC) ou consonne-voyelle-consonne (CVC).
Verbaliser la formation de chaque syllabe et faire répéter les élèves aussitôt.
Il est important ici de « traîner » sur les phonèmes et de bien montrer qu'ils sont liés, qu'il n'y a pas d'espace, pas de pause entre. Accompagner l'émission de la syllabe d'un geste allant du graphème de gauche vers le graphème de droite au tableau.
Possibilité d'utiliser un « ascenseur à graphèmes », cf. **annexe 5**.
Le tableau de construction de syllabes présent dans les leçons 4 à 16 peut ici servir de support de lecture. Il permet également une reprise de cette activité en ateliers, avec un groupe d'élèves présentant des fragilités en lecture.
Lors de la combinaison des deux phonèmes, éviter de dire des mots comme « und » et « macht », bien qu'ils soient présents dans la chanson du rituel de mise en route. Dire par exemple : /r/ - /u/ → /ru/
Mise en activité : *Ich lese jede Silbe einmal vor und dann seid ihr dran.*
Faire ensuite relire les syllabes à l'unisson, puis par petits groupes ou élèves isolés.

LECTURE DE SYLLABES (de préférence en petits groupes – ateliers tournants)

Annonce de l'objectif et mise en activité : *Ihr werdet jetzt Silben lesen. Schlagt das Lesebuch auf Seite … auf.*
Faire lire une ou plusieurs syllabes par élève.

Différenciation : avec des élèves fragiles, rester sur des supports manipulables dans un premier temps : étiquettes, *Silbenhaus*, *Silbenteppich*, etc. Certains sont proposés en **annexe 5**.

Remarque : dans un premier temps, les syllabes du manuel peuvent être affichées au tableau pour s'assurer d'une meilleure attention des élèves. La lecture des syllabes dans le manuel servira alors d'entrainement en atelier, en binôme (un élève lit, l'autre écoute) ou à la maison.

Il est possible de chronométrer la lecture de toutes les syllabes par un élève.
Lies jetzt so schnell, wie möglich. Ich werde die Zeit messen / stoppen.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit dem Buchstaben / Graphem … Silben zu lesen. Jetzt werdet ihr diese Silben schreiben.*

Cette activité d'écriture de syllabes peut se faire sur un support effaçable, présentant un lignage adapté. Sinon, accompagner l'utilisation du cahier. Faire ouvrir le cahier à la page du jour, où la date est déjà écrite. Donner des indications très précises sur l'endroit et la manière de présenter les écrits dans les cahiers.

Mise en activité : *Welche Buchstaben brauchst du um (lu) zu schreiben?*
Faire associer les graphèmes au tableau et demander à l'élève de verbaliser son action :
*Ich nehme den Buchstaben **l**, der [l] macht und den Buchstaben u, der [u] macht; [l] – [u] → [lu].*
Écrire lu sur le lignage du tableau et demander aux élèves de recopier cette syllabe.
Faire de même pour les autres syllabes en veillant à lier les lettres entre elles, sans lever l'outil scripteur, sauf pour les lettres rondes. L'enseignant(e) modélise et verbalise alors les levers de crayon et incite les élèves à « mettre un haut-parleur sur leur crayon », c'est-à-dire à prononcer la syllabe tout en l'écrivant. *Während des Schreibens, sollt ihr immer sagen, was ihr schreibt. (z. B. **lu** –/[lllllluuuuu]/)*

Remarque : lors d'apprentissages de graphèmes à plusieurs lettres, spécifiques à la langue allemande, veiller à un bon repérage du phonème par les élèves ainsi qu'à une diction juste. C'est la condition *sine qua non* pour une automatisation correcte des correspondances graphèmes-phonèmes et donc pour une autonomie grandissante de l'apprenant vis-à-vis du langage écrit.

STRUCTURATION

Das Graphem … kann mit einem Vokal / Konsonanten Silben bilden.
Ajouter des explications uniquement si nécessaire, par exemple pour le « ch » qui ne produit pas le même phonème selon la voyelle qui précède.

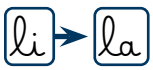
SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots (dictée et copie)

⏱ 15-25 min

Objectif : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

CONSTRUIRE DES MOTS



Facultatif / Différenciation : construire des mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabes (par exemple : A-li).

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Silben zu lesen und zu schreiben. Jetzt werden wir mit (diesen) Silben Wörter bilden.*

MISE EN ACTIVITÉ

En collectif pour démarrer, puis en binômes ou individuellement, les élèves associent des étiquettes-lettres des graphèmes étudiés et des étiquettes-syllabes déchiffrables pour construire des mots ou des pseudo-mots sur leur ardoise.
Schreibt ein Wort (Wörter) mit zwei (oder drei) Silben auf eure kleine Tafel. Danach werden wir sie lesen.
Un élève lit sa production à la classe. Elle est à valoriser, à partir du moment où l'écrit permet une prononciation juste des graphèmes déjà appris, qu'il s'agisse d'un mot ou d'un pseudo-mot. Puis, se pose la question de la signification.
Kennst du / Kennt ihr dieses Wort? S'il s'agit d'un mot existant mais non connu des élèves, l'enseignant(e) l'élucide.
Les pseudo-mots sont indiqués comme tels. Certains peuvent être affichés devant la classe à l'aide des ardoises et lus par tous les élèves (à l'unisson, par petits groupes ou individuellement). Seuls les « vrais » mots sont repris au tableau.

Remarque : en début d'année, cette activité de recherche et de combinaison de syllabes peut être fastidieuse et mener à peu de résultats. Elle est néanmoins fondamentale et il est important d'y passer le temps nécessaire.

LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Silben zu lesen und zu schreiben.*
(ou alors : *Ihr habt gelernt, mit Silben Wörter zu bilden.*) *Jetzt werdet ihr Wörter lesen lernen.*

Mise en activité en groupe classe : afficher au tableau un ou plusieurs mots de la liste donnée dans le manuel. S'assurer d'abord de la **compréhension du sens des mots** par les élèves. **Élucider** ceux qui ne seraient pas connus. Si nécessaire, associer des illustrations à certains mots après lecture pour mémoriser leur signification.
À la suite d'une première lecture en grand groupe, continuer la séance en ateliers tournants, si possible.
Travail en atelier dirigé : utiliser le manuel de l'élève. Procéder à une lecture à l'unisson d'abord, puis individuelle en **veillant à une prononciation et à une accentuation justes** des mots. Cette dernière passe par le **repérage des syllabes**. Donner immédiatement un ***feedback* correctif** et faire répéter tout le groupe.

> **Remarque 1 :** le **repérage** par les élèves **des syllabes** qui composent un mot est indispensable pour une bonne prononciation et une prosodie juste. En début d'année, des arcs de cercles tracés en-dessous des mots peuvent être une aide précieuse et faire l'objet d'une différenciation possible. Dire aux élèves que dans les mots à deux syllabes, l'accent tonique se trouve en général sur la première. Donner des exemples en exagérant un peu.

> **Remarque 2 : en allemand, il est important de présenter les substantifs avec leur déterminant,** afin que cette association soit mémorisée comme un ensemble. Sinon, il sera très difficile pour l'enfant (ou l'adulte) de se souvenir de leur genre.

Activités possibles pour des ateliers en autonomie :
- Activités autour du vocabulaire, par le biais des *BK* ou sur fiche.
- Lecture en binômes (un élève lit, l'autre écoute ; inverser) à l'aide du manuel.
- Copie de mots.

ENCODER ET ÉCRIRE DES MOTS (COPIE OU DICTÉE)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen. Jetzt werdet ihr lernen, wie man diese Wörter richtig abschreibt.*
Mise en activité : Afficher un mot de la liste donnée dans le manuel.
Schaut euch dieses Wort genau an. Wir lesen es laut, so dass man die Silben hört. (z. B La-ma)
Lies jetzt jeden Laut einzeln. (z. B Lama – [l-a-m-a])
Was muss ich mir noch merken? Großbuchstabe am Anfang (bei Name oder Namenwort / Nomen)
Ich verdecke jetzt das Wort und ihr schreibt es ins Heft.
Während des Schreibens, sollt ihr immer sagen, was ihr schreibt. (z. B. [llllaaaammmaaa])
Procéder **d'abord à une autocorrection** pendant laquelle l'élève relit son écrit à voix haute afin de rendre compte d'éventuelles erreurs. La correction peut ensuite se faire par binômes avant un dernier regard bienveillant sur les écrits des élèves de la part de l'enseignant(e).

> **Remarque : en allemand, il est important de faire écrire les majuscules aux noms propres et aux noms communs** dès le début, sinon, de mauvaises habitudes peuvent s'installer ; elles seront difficiles à corriger par la suite. La majuscule en capitale d'imprimerie est utilisée, tant que la cursive n'est pas apprise.

STRUCTURATION

Wörter bestehen aus einer Silbe oder mehreren Silben. Diese helfen mir beim richtigen Lesen und Schreiben.

DÉMARCHE LIRE et ÉCRIRE – JOUR 2

SÉANCE 5

Réactivations du JOUR 1

⏱ 10-15 min

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

RAPPEL EN MÉMOIRE

- Des caractéristiques du graphème et du phonème associé en allemand.
- Des stratégies d'encodage travaillées en séance 4 du jour 1.

LECTURE DE MOTS



ÉCRITURE DE MOTS (COPIE, DICTÉE)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen und abzuschreiben. Jetzt werde ich Euch Wörter diktieren. Hört zuerst gut zu. Ich sage jedes Wort dreimal.*
Mise en activité : lire d'abord tous les mots.
Verbaliser les points de vigilance pour chaque mot et notamment les majuscules en présence de noms et de noms communs. Ces derniers sont repérables par la présence d'un article défini ou indéfini que l'on associera constamment.
Des indications précises seront données dans chaque leçon.
Faire ouvrir le cahier à la page du jour et dicter les mots un à un. Verbaliser à nouveau certains points de vigilance.
Procéder **d'abord à une autocorrection** pendant laquelle l'élève relit son écrit à voix haute afin de se rendre compte d'éventuelles erreurs. La correction peut ensuite se faire par binômes avant un dernier regard bienveillant sur les écrits des élèves de la part de l'enseignant(e).

ACTIVITÉ 5 *BIS*

Décodage de phrases ou du texte

⏱ 20-25 min

Objectif(s) : Lire des phrases ou un texte.

Remarque : il est intéressant de découvrir les phrases et le texte en groupe classe, mais pour les entrainements ultérieurs, il est conseillé de travailler en ateliers. En effet, la lecture en plus petits groupes évite aux élèves d'attendre leur tour trop longtemps, favorise la concentration et l'attention et permet à l'enseignant(e) d'aider chaque élève de manière plus ciblée.
Un enregistrement des phrases et des textes est accessible via les QR-Codes en annexe 8. Sa vocation est avant tout de donner un modèle de prononciation à l'enseignant(e). Il n'est pas destiné aux élèves mais peut servir de support à une lecture magistrale.

PRÉPARATION DE LA LECTURE DE PHRASES



Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch neue Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les mots-outils et parfois d'autres mots non-déchiffrables, présentés en italiques et dans la couleur de la période en cours).

VERSION A – Avant la découverte du texte, introduire le(s) mot(s)-outil(s) présent(s) dans le texte. Installer leur compréhension et leur prononciation exacte. Lors des répétitions, dessiner un geste de gauche à droite sous chaque mot afin d'indiquer le sens de la lecture. Introduire ou rappeler son (leur) utilisation, si nécessaire, en **cherchant collectivement** des exemples ou en composant des phrases avec ce mot-outil. L'(Les) ajouter sur la caisse à outil de Hansi, le hamster, affichée au tableau. Rappeler tous les mots-outils présents dans le texte par le biais des étiquettes-mots affichées.

Les autres mots non déchiffrables ont souvent été introduits dans la partie langage de la même leçon ou dans des leçons antérieures. Il convient de rappeler en mémoire leur prononciation et leur signification en faisant référence aux affichages, à moins que l'on souhaite parier sur la capacité des élèves à déduire leur sens à partir du contexte.
Mise en activité : projeter les phrases de lecture et repérer les mots-outils ainsi que les mots en couleur, les dire et faire repérer la carte-image correspondante.
Reconnaître les signes de ponctuation particuliers : le point d'exclamation, le point d'interrogation, les guillemets… Les nommer, indiquer leur fonction et l'éventuel effet sur la lecture à voix haute.
Poursuivre l'exploration de la structure du texte qui évoluera à mesure que l'on avance dans l'année :
Wie viele Zeilen hat dieser Text? Wie viele Sätze hat dieser Text? … Woran siehst du das?
Am Anfang steht ein Großbuchstabe und am Ende ist ein Punkt.
Wie viele Wörter hat dieser Satz? Wie viele Zwischenräume zwischen den Wörtern?
Welche Wörter haben wir schon gelesen? Findet ihr diese Wörter?
(Certains mots de lecture se retrouvent à nouveau dans le texte.)
Jetzt lest ihr euch den Text im Kopf durch. Dann werde ich euch Fragen stellen.
Poser des questions de compréhension par rapport à chaque phrase : *Wer? Was? Wo? Wann? Warum? …*
Pour justifier leurs réponses avec le texte, les élèves seront amenés à lire les phrases à voix haute. Une habitude à prendre dès le début.

VERSION B – Avant la lecture du texte, introduire quelques mots de vocabulaire qui pourraient poser problème aux élèves. (Avant texte / Vorentlastung)
Proposer ensuite une **lecture magistrale du texte**, sans support visuel, et mettre en place la compréhension par le questionnement du texte entendu, tel qu'il est prévu pour les autres textes à écouter (comptines, chansons, dialogues).
Les stratégies travaillées ne sont pas tout à fait les mêmes dans l'une et l'autre VERSION, mais, dans les deux cas, on cherchera à comprendre un texte.

LECTURE DES PHRASES / DU TEXTE À VOIX HAUTE

Après cette phase d'explicitation, répartir les élèves en ateliers pour procéder à la lecture des phrases ou du texte sur la page de gauche dans le manuel.

STRUCTURATION

> **Remarque :** peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions et dépendra des textes lus, des questions posées lors de la lecture et les points déjà travaillés.

Des structurations adaptées sont proposées dans chaque leçon.
Faire relire les nouveaux mots-outils de manière répétitive : à la classe entière, à de petits groupes, à des élèves isolés.
Demander ensuite : *Wer kann einen Satz mit … (mot-outil) bilden?*
Des fiches d'exercices pourront être réalisées par l'enseignant(e) :
- en lien avec la structure de la phrase, du texte,
- en lien avec le contenu du texte,
- en lien avec le contexte de la classe et / ou les projets en cours.

SÉANCE 6

Encodage de phrases (dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit)

⏱ 15-20 min

Objectif(s) : Écrire des phrases pour… (le but de la mise en texte dépend de la séance, du projet en cours…)

> **Remarque :** les trois activités suivantes n'ont pas vocation à être menées toutes le même jour. Un choix pourra être opéré par l'enseignant(e), bien que des propositions seront faites dans les présentations détaillées par graphème.

ENCODER ET ÉCRIRE DES PHRASES : DICTÉE

> **Remarque :** pour la dictée, il est possible de s'inspirer des phrases de la lecture ou de la phrase de dictée qui est proposée dans certaines leçons du guide pédagogique. On peut inverser les activités de copie et de dictée entre les mots et la phrase. Il est important de travailler les deux et selon des procédés différents (cf. annexes 7a et 7b pour les différentes formes de copie et de dictée).

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu schreiben. Jetzt werde ich euch einen Satz diktieren.*

Mise en activité et préparation à la dictée

Ihr braucht zuerst nur eure Ohren. Ich lese euch den ganzen Satz einmal vor. Hört gut zu. (Lecture de la phrase.)
Wie viele Wörter hat dieser Satz? Was muss ich an den Anfang eines Satzes stellen? Was ans Ende?
Namen und Namenwörter / Nomen werden großgeschrieben. Ist in diesem Satz ein Name oder ein Namenwort?
Wie viele? Welche(s)? Noter certaines réponses des élèves au tableau.
Holt jetzt eure Schreibhefte heraus und schlagt sie auf.

La dictée et sa correction

Jetzt lese ich jeden Abschnitt zwei Mal vor und ihr schreibt so gut ihr könnt. Ihr dürft beim Schreiben leise mitsprechen. Les signes de ponctuation seront annoncés lors de la dictée.
Après la dictée : *Jetzt lese ich euch den Satz / Text noch einmal laut vor. Schaut, ob ihr nichts vergessen habt.*
Plus tard dans l'année, un(e) élève pourra relire la phrase. Cela l'obligera à prononcer correctement tous les mots, afin que ses camarades puissent effectivement faire le lien entre l'oral et l'écrit et, le cas échéant, corriger des erreurs. Cette **autocorrection** pourra être suivi d'une **relecture en binômes**.
Dans l'idéal, un élève écrit la dictée au tableau, caché derrière un pan ; il est également possible d'utiliser un visualiseur permettant de projeter l'écrit d'un élève au tableau. Dans les deux cas, le texte pourra alors servir de support à une **correction commune**. En cas de désaccord sur l'orthographe d'un mot, les élèves doivent **justifier leur choix avec les règles apprises. Les élèves apprennent ainsi que l'erreur fait partie de l'apprentissage, que ce n'est pas la peine d'essayer de les dissimuler, qu'au contraire, ce sont elles qui font progresser**.
Sinon afficher la phrase juste et procéder à une comparaison des écrits des élèves avec le modèle tout en explicitant les faits de langue pour lesquels les élèves ont fait des erreurs.
L'enseignant(e) aura malgré tout un dernier regard bienveillant sur les écrits des élèves.

Structuration

Des propositions adaptées sont faites dans les leçons concernées.

ENCODER ET ÉCRIRE DES PHRASES : ENCODAGE AUTONOME, PRODUCTION D'ÉCRIT

Dès la leçon 5, amener les élèves à produire des petites phrases en utilisant les mots et les graphèmes appris, en s'appuyant largement sur les phrases de la lecture au début. Il va de soi qu'en allemand on ne puisse pas attendre des élèves les mêmes habiletés qu'en français dans cet exercice. Il convient donc de mettre en place un étayage plus ou moins fort et selon le moment de l'année et selon les compétences des élèves.
Cette activité permet de réviser le vocabulaire appris et d'aborder la structure de la phrase.
Matériel : des *BK*, des étiquettes-mots, des cartes recto-verso image-mot, l'affichage des listes de mots élaborées avec les élèves, le manuel, un cahier de vocabulaire comportant les mots (du manuel) appris depuis le début de l'année…
Ces supports sont mis à disposition des élèves en guise d'étayage. Il conviendra de leur apprendre à s'en servir **selon leurs besoins** pour devenir autonome et efficace dans l'accomplissement des tâches.

> **Remarque :** pour encoder efficacement des mots et des phrases, l'élève doit développer différentes stratégies ou procédures qui sont décrites dans l'introduction de ce guide, page 14. L'élève doit être conscient de tous les leviers qui peuvent l'aider à réussir son projet d'écriture. Aussi faut-il les lui rappeler à chaque occasion. Les affichages, nombreux et de qualité, jouent un grand rôle dans cet apprentissage.

L'exemple de la séance 6 de la leçon 5 :

> **Remarque :** le déclencheur d'écriture peut varier, mais la production de l'écrit est un acte volontaire avec un but précis.

Déclencheur d'écriture : légender une image préparée par l'enseignant(e). Comme nous sommes en début d'année, il y a ici un lien fort avec les phrases de la lecture.

Mise en projet

Afficher l'image d'un enfant tenant un perroquet (violet).
Das ist Lori. Was siehst du noch auf diesem Bild? Einen lila Ara.
Welchen Satz kann ich unter dieses Bild schreiben? Lori hat einen lila Ara.
Faire répéter plusieurs fois la phrase.
Wie viele Wörter sind es? Fünf. Ich mache für jedes Wort einen Strich unter das Bild.
Respecter un espace entre chaque mot.
Was muss ich am Satzanfang machen? Und am Ende?
Wie viele Großbuchstaben sind in diesem Satz insgesamt?
Expliquer que ***der Ara*** est le nom d'un animal, une sorte de perroquet, et qu'en allemand il prend alors une majuscule, comme les noms de personnes. Ce n'est pas un objet d'apprentissage pour l'instant.
Drei Wörter könnt ihr jetzt schon alleine schreiben. Welche sind es? Lori, lila, Ara.
Die zwei anderen Wörter hängen hier in der Werkzeugkiste / an der Tafel. Wer kann sie mir sagen und zeigen? hat, einen.

Encodage autonome de la phrase

Amorcer collectivement la démarche d'encodage en prononçant lentement chaque phonème : ***/llllooorrriii/***
Wir hören 4 Laute. Répéter.
Wir brauchen 4 Buchstaben, um Lori zu schreiben.
(Plus tard, il n'y aura bien-sûr pas toujours correspondance entre le nombre de phonèmes et le nombre de graphèmes.)
Faire encoder les élèves en autonomie et s'occuper éventuellement d'un groupe d'élèves plus fragiles.
Valider par l'encodage collectif au tableau.

Structuration (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Ich überlege, wie viele Wörter ich für meinen Satz brauche.
Ich darf beim Schreiben das Wort langsam und deutlich aussprechen, um jeden Laut gut zu hören.
Ich darf im Aushang die Wörter suchen und abschreiben, die ich noch nicht alleine schreiben kann.
Des propositions adaptées sont faites dans les leçons concernées.



DICTÉE À L'ADULTE POUR DES ÉCRITS PLUS LONGS

Les élèves connaissent cette pratique de maternelle. Elle a servi à faire comprendre que l'oral peut s'écrire, mais aussi qu'on n'écrit pas exactement comme on parle, bien qu'en allemand, cette distinction ne soit pas encore tangible pour un niveau PréA1 – A1. Une fois de plus, nous sommes ici aux frontières du **comprendre et parler** et du **lire et écrire**.
Les premières dictées à l'adulte pourront être effectuées à partir des dialogues ou rimes enfantines présents dans le manuel, ou alors servir au moment de la construction commune d'une trace écrite de fin de leçon.

L'EXEMPLE DE LA SÉANCE 6 DE LA LEÇON 6 :

Mise en projet

Pour se souvenir comment annoncer le programme de la journée, les élèves vont établir une fiche-mémoire avec l'aide de l'enseignant(e).
Wir schreiben uns jetzt einen großen Merkzettel, damit wir immer wissen, wie wir das Programm des Tages sagen müssen.
Ihr diktiert mir die Sätze und ich werde sie schreiben. Die Schildchen / Kärtchen an der Tafel werden uns dabei helfen.





Dictée à l'adulte

Wie fängst du mit dem Programm an?

❶

Zuerst *Deutsch,* ***dann*** *Mathe und* ***nach der Pause*** *Musik und Sport.*

Utiliser des signes pour les connecteurs temporels, car les élèves ne sont pas censés les lire. Ajouter au besoin des étiquettes-matières en dessous des noms de celles-ci. Idem pour le mot *Pause* et « enjamber » la pause avec la flèche.

Questionner et relire le texte

Wie viele Wörter hat dieser Satz? Wie viele Großbuchstaben mitten im Satz? 5.
Warum? Das sind die Namen der Fächer und die Pause.
Wie viele Wörter mit ***s*** *kommen vor? Macht s immer* ***[s]****? Nur in zuerst, nicht in Pause, Musik und Sport.*
Lire ou faire lire encore une fois toute la phrase en pointant les mots lus.

Structuration (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Ich kann schreiben, was ich sage. Aber ich muss beim Diktieren langsam sprechen, weil man nicht so schnell schreiben kann.
Des propositions adaptées sont faites dans les leçons concernées.

DÉMARCHE
COMPRENDRE et PARLER – JOUR 1

Concernant les séances d'apprentissage langagier et linguistique, les étapes évoquées ci-dessous sont détaillées dans chacune des leçons, en lien avec le projet ou la tâche communicationnelle du module. Les phases d'une séance peuvent légèrement varier d'une leçon à l'autre, selon l'activité choisie et selon le lien qu'elle entretient avec les séances précédentes.
En classe bilingue, les salutations et rituels d'un habituel démarrage de séance de langue vivante se font généralement en début de journée et ne sont pas mentionnés ici.

SÉANCE 1

Déclencheur culturel et mise en projet

⏱ 10-15 min

Objectif(s) :
- Introduire l'« univers », la thématique de la leçon ou du module ;
- Susciter la curiosité et l'intérêt des élèves ;
- Donner du sens aux apprentissage et motiver les élèves.

L'élément déclencheur peut être : un objet apporté, la projection de l'image du manuel, du poster, l'écoute du dialogue, de la chanson ou comptine… en lien avec le projet prévu dans le module.

Remarque : les objets réels apportés par l'enseignant(e) font toujours plus d'effet que des supports en 2 dimensions.

Poser des questions ouvertes : qu'est-ce que cela vous évoque-t-il ? Connaissez-vous… (l'objet apporté) ? À quoi sert… ? Qu'avez-vous compris ?
Cet échange peut se faire en français avant de reformuler les éléments les plus importants en allemand.
Heute habe ich euch etwas mitgebracht. Was ist das? Wer hat schon mal …? Magst du…?
Wir hören jetzt ein Lied / einen Dialog. Hört gut zu. Ich werde euch dann ein paar Fragen stellen.

L'exemple de la SÉANCE 1 de la leçon 5 :

Remarque : les éléments culturels de cette leçon résident autant dans la ronde chantée et dansée, dont l'enregistrement est accessible via le QR-Code de la page de droite du manuel, que dans la présence de l'illustration du bretzel sur cette même page. Dans cette leçon, l'univers « alsacien » peut être introduit par l'apport d'un vrai bretzel (de préférence) ou par la simple écoute de la ronde. La compréhension de cette dernière nécessite également une préparation.

Ronde chantée – *Reigen*
Reihe, Reihe Rose, scheni Aprikose,
Veilchen un Vergissmeinnicht,
Alli Kinder setze sich.
Großmama, Großpapa,
Ringele, Ringele hopsassa

INTRODUCTION DE L'UNIVERS DE RÉFÉRENCE OU MISE EN ROUTE

Heute habe ich euch etwas mitgebracht. Was ist das?
Wer hat schon mal eine Brezel gegessen? Magst du Brezeln?
Das ist eine Brezel. Ich mag Brezel (nicht).
Expliquer qu'il s'agit d'un véritable symbole de la culture alsacienne, à tel point qu'il est devenu le logo de la région Alsace et des produits alsaciens.

PRÉPARATION DE L'ÉCOUTE – *DIE VORENTLASTUNG*

Présenter des violettes et des myosotis. *Kennt ihr diese Blumen?* En français, on les appelle des violettes et des myosotis *und auf Deutsch heißen sie* ***Veilchen und Vergissmeinnicht*** (traduction littérale : ne m'oublie pas). Faire répéter les noms des fleurs à plusieurs reprises.
Première écoute de la ronde chantée par le biais du **QR-Code** en haut de la page de droite du manuel ou à travers une vidéo montrant la ronde dansée et chantée.
Was hast du verstanden? Rose, Aprikose, alle Kinder setzen sich, Großmama, Großpapa…
Deuxième écoute pour s'imprégner du rythme de la langue et des paroles. Dire que ce texte est en alsacien et que certains mots sont un peu différents de l'allemand.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

Das ist ein altes Lied aus dem Elsass und anderen deutschsprachigen Gegenden (alemannischer Raum). Zu diesem Lied kann man tanzen. Wir werden das Lied und den Tanz lernen, um ihn unseren deutschen Freunden und Freundinnen (oder den Eltern…) zu zeigen. Kann schon jemand den Anfang sagen oder singen? Reihe, Reihe, Rose…

SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

⏲ 10-15 min

Objectif(s) :
- Décrire une image.
- Réactiver du vocabulaire et en apprendre.

Remarque : sur les scènes des posters, on trouvera la plupart des mots de vocabulaire d'un module, c'est-à-dire des 2 ou 3 leçons qui le composent. Lors de la première présentation, la classe procède à une description globale, mais sans viser l'exhaustivité, puisque les posters seront normalement repris lors des leçons suivantes. Le regard des élèves sera rapidement orienté vers les éléments permettant de trouver les mots comportant le graphème du jour. Il est également possible d'introduire les mots de vocabulaire par le biais des *BK*.
Ce corpus de mots est en général en lien avec le projet, avec d'autres domaines d'apprentissage, avec le texte de lecture ou avec la vie de la classe.

DÉCOUVERTE DU POSTER ET INTRODUCTION DES MOTS DE VOCABULAIRE

Description du poster

Faire décrire la scène d'abord de manière globale : *Was siehst du / seht ihr auf diesem Poster? Wo sind wir hier?*
Puis orienter le regard et donc les réponses pour dégager le vocabulaire comportant le graphème du jour. Formuler une phrase comportant ces mots, en lien avec le poster.
Lister les mots de vocabulaire **sur une affiche** pour en garder la trace. Ils serviront au moment du travail autour du graphème (discrimination visuelle, repérage de syllabes…), mais aussi plus tard lors des futures « chasses » aux mots.
Parfois, la description du poster ne permet pas de trouver tous les mots de la liste de vocabulaire sur la page de droite du manuel. On peut alors les fournir directement à l'aide des *BK*. Ces mots s'ajoutent à la liste des mots déjà inscrits sur l'affiche.

Première mise en oreille des mots de vocabulaire

Pour favoriser la mise en oreille du vocabulaire, l'enseignant(e) les relit / redit en y associant les **images ; montrer les *BK* de format A5, puis accrocher les *BK* de format A7 à côté des mots au tableau.**
Pour rappel, nous sommes en phase d'introduction du vocabulaire et non pas en phase de lecture des mots.
Les jeux de « mise en oreille » présentés en **annexe 4** permettent de poursuivre l'imprégnation auditive de ces mots.

SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré (chant, rime enfantine, poésie, dialogue)

⏲ 15-20 min

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre un texte oralisé.
- Prononcer correctement les mots et les phrases.
- Commencer à mémoriser le texte enregistré.

PRÉSENTATION DU TEXTE ENREGISTRÉ

Cette présentation commence en général par une mise en contexte, par exemple à l'aide de l'illustration en haut de la page de droite du manuel, par une mise en scène avec les marottes (Lili, Ali et Hansi) s'il s'agit d'un dialogue ou de tout autre moyen.
Première écoute de l'enregistrement par le biais du QR-Code en haut de la page de droite du manuel sans support visuel dans un premier temps.

Remarque : même si l'enregistrement a servi de déclencheur culturel, il n'a pas forcément été élucidé. Sinon passer ou raccourcir l'étape suivante.

ÉLUCIDATION / COMPRÉHENSION

Après la première écoute du texte : *Was hast du / habt ihr verstanden?* Relever ce que les élèves ont compris. Avant la deuxième ou la troisième écoute : *Ihr hört den Text (das Lied, das Gedicht, den Dialog…) jetzt noch einmal. Hört gut zu. Ihr sollt mir gleich sagen…* Donner une consigne d'écoute. Validation des propos des élèves par une nouvelle écoute de tout ou partie de l'enregistrement.

> **Remarque :** cette technique favorise l'attention en la focalisant sur des éléments précis. Il est rassurant de ne pas devoir tout comprendre, tout mémoriser. Dire aussi aux élèves qu'il est normal de ne pas tout comprendre et que ce n'est pas grave à partir du moment où l'on arrive à prélever des informations.

Plusieurs écoutes seront ainsi nécessaires pour mettre en place la compréhension par des stratégies adaptées, avec ou sans théâtralisation par le biais des marottes. Si l'illustration de la page de droite du manuel est en lien avec le texte et si elle n'a pas déjà été explorée, poursuivre avec cet élément.

> **Remarque :** quel que soit le texte en question, il convient de bien séparer la phase de découverte et d'élucidation de la phase de mise en bouche et de mémorisation de ce texte.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables.
Mémorisation par la répétition :
Dire la première phrase, le premier vers, la première ligne…. Faire répéter la classe entière.
Dire la première phrase. Faire répéter par rangée ou par îlot et même certains élèves individuellement.
Dire la première phrase. Faire répéter la classe entière.
Penser à introduire une gestuelle tel un chef d'orchestre.
Procéder de même avec la deuxième phrase, avant d'enchainer les deux phrases ainsi travaillées.
Poursuivre ainsi avec les autres phrases / vers / lignes.
S'il s'agit d'une chanson, apprendre à dire les paroles dans le rythme, parfois à une vitesse moindre que l'original pour commencer, et ajouter la mélodie dans un deuxième temps grâce à l'écoute de l'enregistrement ou de l'enseignant(e). Cette dernière solution présente l'avantage de pouvoir s'adapter aux élèves à tout moment.
Quel que soit le texte, les phrases peuvent être apprises par des groupes d'élèves qui « se répondent », *a fortiori* pour un dialogue. La mémorisation peut ensuite se poursuivre en binômes et s'étaler sur plusieurs séances.
Si un mot pose un problème de prononciation, l'isoler et travailler sa mise bouche selon le même procédé de répétition.
Puis inclure à nouveau ce mot dans la phrase complète.
Prendre appui sur le mime, les gestes, les *BK* et/ou sur la théâtralisation lors de cette phase de mémorisation, mais aussi lors des réactivations du texte. S'il est collé dans un cahier d'élève (cahier de chant et de poésie, cahier d'allemand…), y apposer les mêmes images en miniature pour aider les élèves à se souvenir.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Bilan de la séance et rappel du projet.

SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

⏲ 20-30 min

Objectif(s) :
- Montrer par une action que l'on connait le sens d'un mot.
- Prononcer correctement des phonèmes, des mots et des phrases.
- Communiquer pour mémoriser.

> **Remarques :** il s'agit avant tout des mots de vocabulaire comportant le graphème de la leçon. Cependant, c'est au sein de cette séance que le rebrassage du vocabulaire des leçons antérieures trouve une place de choix. Il faut en moyenne 7 à 10 rencontres avec un mot pour fixer son association avec son signifié (le sens), déjà connu en langue première.
> L'enseignant(e) propose des activités variées et dynamiques qui permettent à l'élève de mémoriser et de s'approprier le nouveau lexique, parfois aussi pour travailler une nouvelle structure langagière en lien avec la séance 3.
> Les jeux ou activités ludiques proposés en annexe 4 proviennent du site des langues vivantes du Bas-Rhin : https://pedagogie67-1d.site.ac-strasbourg.fr/accueil/?p=2340.

Ils ne sont donnés qu'à titre indicatif et peuvent être remplacés par d'autres activités choisies par l'enseignant(e).
L'utilisation d'objets réels ou de de BK est quasiment incontournable dans la plupart des activités.

Annonce de l'objectif : *Ihr habt viele neue Wörter gehört oder nachgesprochen.* (Montrer les affiches.)
Heute werden wir ein paar Spiele spielen, um uns diese Wörter noch besser zu merken.

MISE EN OREILLE

Vérification de la compréhension orale

Première écoute de la piste audio « ***Hör zu und sprich nach*** » du QR-Code au bas de la page de droite du manuel, sans faire répéter pour l'instant, et mise en correspondance avec les *BK* ou les illustrations sur la même page. Puis **vérification de la compréhension** des mots de vocabulaire par des **JEUX fonctionnant sur le schéma** « **écouter et agir** », sans prise de parole : « écouter et montrer », « écouter et choisir une carte », « mimer », « compter », « prendre », « cocher », « dessiner », « colorier » … Importance du support image.

MISE EN BOUCHE

Appropriation phonologique

Seconde écoute de la piste audio « ***Hör zu und sprich nach*** » **(QR-Code)** avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves. Puis mise en œuvre d'un des JEUX proposés en **annexe 4**. Il s'agit essentiellement de **JEUX de répétition.** Répétitions collectives, en petits groupes puis individuelles du vocabulaire ou structures langagières à mémoriser ou difficiles d'un point de vue phonologique. Porter une attention particulière à la justesse de la prononciation et de la prosodie. **La longueur et l'aperture des voyelles** ne sera qu'un des défis à relever. Si nécessaire, procéder à des **exercices de prononciation** et maintenir une exigence accrue dans ce domaine. Le recours aux représentations par des gestes ou des signes visuels du rythme et de l'accentuation d'un mot ou d'une phrase peut être judicieux.
Cette phase permet également l'optimisation de la prise de parole.

FIXATION / MÉMORISATION, grâce à une pratique communicative d'entrainement

Activités ludiques : certaines en grand groupe ; d'autres seront la plupart du temps organisées en ateliers de plus en plus autonomes (outiller les élèves et mettre en place un meneur de jeu). Les élèves vont dire et faire pour s'approprier de nouvelles structures, **par deux ou en petits groupes**. À ce stade, les élèves vont s'entrainer à construire des énoncés. Pour cela, ils manipulent la langue par une série de **JEUX de mémorisation** mis en place par l'enseignant(e). Des exemples se trouvent en **annexe 4**.
Ces échanges élève/élève augmentent le temps de parole et l'autonomie de chacun.
Les élèves manipulent des cartes, des dés, des figurines, des objets, complètent des fiches pour soutenir la communication orale. **Travailler le questionnement et sa réponse** passe également par le jeu : jeu des familles, jeu de l'oie, bataille navale, enquêtes, devinettes… L'enseignant(e) circule et écoute chaque groupe. Il ou elle note les progrès et réussites (évaluation formative), étaye, corrige, félicite… Plusieurs activités de communication langagière peuvent être menées : parler / écouter, lire, écrire.
Principes pour ces activités ludiques :

- Aller du collectif vers l'individuel (phases 1 et 2, notamment).
- Prendre le temps d'installer un jeu sur plusieurs séances / leçons, de manière à rassurer les élèves et à gagner du temps dans l'explication des consignes.
- Varier les jeux d'un module à l'autre pour y revenir plus tard.

Activités de catégorisation et de mise en réseau : la mémorisation s'effectue par association et catégorisation. En effet, la mise en réseau du vocabulaire multiplie les connexions dans le cerveau, favorisant un stockage à plus long terme. Catégorisations possibles : familles de mots (champ lexical, nature de mots…), associations graphiques, sémantiques, morphologiques, synonymes, contraires…
Ces activités peuvent être réalisées en ateliers autonomes seulement quand elles auront fait l'objet d'une phase d'explicitation, puis d'entrainement avec l'enseignant(e).
Pour aller plus loin

- https://circ-ien-mulhouse3.site.ac-strasbourg.fr/wp-content/uploads/2019/02/Apprendre-comprendre-et-m%C3%A9moriser-le-vocabulaire-SH-AC.pdf
- https://circ-ien-strasbourg3.site.ac-strasbourg.fr/wp/wp-content/uploads/2016/03/pdf_La_categorisation_a_l_ecole_maternelle_A-Pourtier_OPEN.pdf

DÉMARCHE
COMPRENDRE et PARLER – JOUR 2

SÉANCE 5

Réactivations du vocabulaire et des structures langagières en contexte ; appropriation du texte enregistré (suite)

⏱ 15-20 min

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre un texte oralisé.
- Prononcer correctement les mots et les phrases.
- Mémoriser le texte enregistré (et associer les gestes à la parole, le cas échéant).

Remarque : cette séance fait en général écho à la séance 3 et au début de l'apprentissage d'un texte enregistré.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE, DU TEXTE

Réécoute du chant, de la comptine, de la poésie, du dialogue… du JOUR 1.
S'assurer de la bonne compréhension du texte et des mots (importance de supports visuels).
S'assurer de la bonne prononciation de certains mots ou séquences de mots.
Reproduction (chant, récitation…) du passage déjà mémorisé, sans le support audio.

ÉCOUTE ET ÉLUCIDATION DE LA SUITE

MISE EN BOUCHE ET MÉMORISATION DE LA SUITE DU TEXTE SELON LE PROCÉDÉ DÉCRIT EN SÉANCE 3

Si des gestes accompagnent la mise en œuvre du texte, les associer dès le début de l'apprentissage, s'ils illustrent le contenu (exemple : *Mein Hut, der hat drei Ecken…*). Sinon, il est préférable d'attendre une certaine maîtrise du texte (et de la mélodie), par exemple pour *Hände-Klatschen*, la ronde dansée…

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Bilan de la séance et rappel du projet.

SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

⏱ 15-25 min

Objectif(s) : Réactiver les apprentissages dans des contextes de communication.

Remarque : cette séance peut être en lien avec le texte appris (dialogue, chant, poème, comptine…), le texte de lecture ou l'étude de la langue.

Voici des exemples de mises en œuvre :
- Présenter un chant ou un poème de manière expressive.
- Jouer la scène correspondant au dialogue en modifiant certains éléments (verbes, objets, personnages, situation).
- Extraire des éléments d'un texte de chanson ou de poésie permettant de poser une question et d'y répondre en jouant sur des variables.
- Utiliser une comptine à « plouffer » dans une situation authentique de sélection de camarades.
- Jouer à un jeu (avec enjeu) en utilisant la langue allemande.
- Répondre à un courrier, un mail ou un SMS.
- Placer les élèves dans des situations similaires à celles rencontrées dans une leçon ou un module, les incitant à trouver les ressources langagières nécessaires pour se faire comprendre, sans pour autant exiger des énoncés grammaticalement corrects.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Dire aux élèves quelle compétence sera consolidée par les activités de la séance et évoquer le lien avec les apprentissages précédents.

MISE EN SITUATION EN GRAND GROUPE

TRAVAIL EN PETITS GROUPES

Souvent une réplique de l'activité menée en grand groupe, avec des variantes.

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Énoncer ce que les élèves ont appris (à dire) pendant la séance, notamment en termes de compétence. Élaborer une trace écrite avec les élèves (dictée à l'adulte), résumant et illustrant l'apprentissage de la séance (voire de plusieurs séances) afin de favoriser sa mise en mémoire et son réemploi dans d'autres situations.

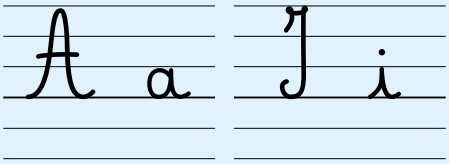
> **Remarque :** les propositions de questions et consignes de l'enseignant(e), tout comme les réponses des élèves, n'ont qu'une valeur indicative. Par ailleurs, nous avons formulé des réponses d'élèves « idéales », permettant à l'enseignant(e) de formuler un *feedback* correctif. Nous sommes conscientes que les élèves répondront en allemand souvent par mots isolés, voire même en français.



Période 1

Module 1a

A a I i

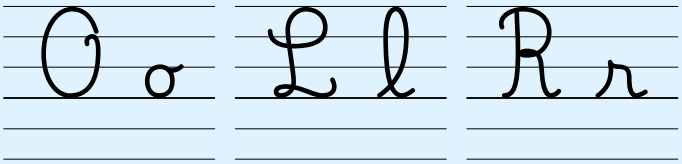


Die Einschulung
La rentrée des classes

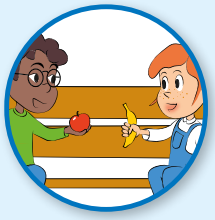


Module 1b

O o L l R r

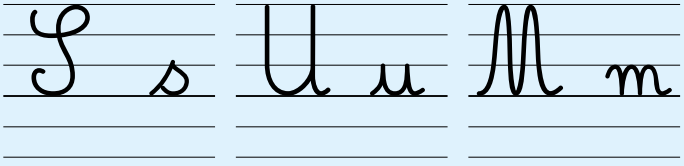


Das Pausenbrot
Le goûter



Module 2

S s U u M m



Der Schultag
La journée de classe

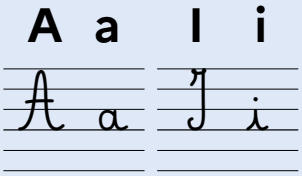




Période 1

Module 1a

A a I i



Die Einschulung
La rentrée des classes





Module 1a – Leçons 1 et 2

INTRODUCTION

Le module 1a s'appuie sur la découverte et la réalisation d'un objet culturel, *Die Schultüte,* fait marquant du premier jour de classe dans la « grande » école pour tous les élèves allemands. Le petit matériel scolaire constitue en grande partie son contenu, en plus de sucreries et de quelques jouets. Il sera également introduit en partie dans les leçons qui suivent.

PROJET TRANSDISCIPLINAIRE

Réaliser une œuvre commune en volume.
Assemblage de petites *Schultüten* individuelles à découper, décorer et coller.

POSTER N° 1a – SUPPORT D'INTRODUCTION CONTEXTUALISÉE DE TOUT OU PARTIE DU VOCABULAIRE DU MODULE

Une salle de classe :
On y voit un tableau, des sacs d'école, des affaires scolaires sur les tables (dont une gomme, un taille-crayon, un crayon, une règle, une trousse…), mais aussi une pomme et une banane, une balle dans un coin. Des élèves chantent debout devant la classe, certains rigolent, d'autres lisent et sont en activité (travaillent) à table ou au sein du coin bibliothèque de la classe. Certains éléments de la classe, comme la porte de la classe ou des vêtements, sont de couleur violette. Un élève travaille, réfléchit et a une idée. Un calcul est écrit au tableau : il est juste.

REPRÉSENTATION D'ŒUVRE D'ART

Sophie Taeuber-Arp (1889–1943) – *Abstraction*, 1934 ; Peinture de l'Aubette à Strasbourg ; Mouvement Dada.
Cette représentation n'apparait qu'en leçon 3, mais elle peut être introduite de manière indépendante du manuel par l'enseignant(e).

ASPECTS CULTURELS / DÉCLENCHEUR CULTUREL AUTHENTIQUE

Objets apportés par l'enseignant(e) : une grande *Schultüte* remplie d'affaires scolaires et de sucreries.
Photos et/ou vidéos de la rentrée des classes en Allemagne, de l'accueil des *Erstklässler*.
Montrer que c'est la fête !

ÉTUDE DE LA LANGUE

Le nom – le masculin, le féminin et le neutre au nominatif : ***mein, meine***.

LECTURES / AUDIOS / VIDÉOS

Conni kommt in die Schule
https://ladigitale.dev/digiview/#/v/668cde27f2986
Si l'histoire peut être écoutée dans son intégralité, sélectionner les passages qui seront élucidés plus en détail et faire découvrir l'histoire en plusieurs étapes tout au long du module.

Une vidéo en lien avec la thématique :
Einschulung in Deutschland - die Schultüte
https://ladigitale.dev/digiview/#/v/668cdf74e408b
Karambolage (Arte) – La *Schultüte* : https://ladigitale.dev/digiview/#/v/66960fbfa6796

CROISEMENT ENTRE LES ENSEIGNEMENTS

Arts plastiques : à partir de la peinture abstraite de **Sophie Taeuber-Arp** :
- Dégager les caractéristiques de l'œuvre : formes, couleur.
- S'imposer de nouvelles contraintes pour réaliser un dessin abstrait dans le but de décorer la *Schultüte*.

Extrait du B.O. n°31 du 30 juillet 2020 :
Mettre en œuvre un projet artistique :
- Respecter l'espace, les outils et les matériaux partagés.
- Mener à terme une production individuelle dans le cadre d'un projet accompagné par le professeur.
- Montrer sans réticence ses productions et regarder celles des autres.

POUR ALLER PLUS LOIN

Mobiliser les structures langagières dans les Disciplines Autres que Linguistiques (DAL).
Par exemple, ici, en arts plastiques, utiliser des expressions simples pour décrire une œuvre (parler en continu) :
- Ich sehe Kreise. Der Kreis ist rot, blau…
- Ich sehe Linien.

POINTS DE VIGILANCE

Ce premier module constitue le point de départ des apprentissages de l'année.
L'étude des premiers graphèmes est prévue de manière conjointe entre la partie française et la partie allemande. Ainsi, au cours de la première semaine de classe, seront abordés les graphèmes **Aaa** et **Ii**.

En fonction de la répartition des jours de classe, deux alternatives existent :
- **La partie allemande introduit le graphème Aaa** (page 14 du manuel de l'élève) ; dans ce cas-là, la partie française poursuivra l'étude du graphème en langue française le lendemain, en tenant compte de ce que les élèves auront déjà appris en langue allemande.
- **La partie française a introduit le graphème Aaa** ; dans ce cas-ci, la partie allemande poursuivra l'étude du graphème en langue allemande. Il ne sera peut-être pas nécessaire de prendre autant de temps pour chacune des séances dans le domaine du lire/écrire.

Dans les deux cas de figure, l'accent sera mis sur les liens qui existent entre les deux langues. Dès le début de l'année, les enseignant(e)s des parties française et allemande veilleront à créer des ponts entre les deux langues, de manière à mettre en évidence les similitudes des premières correspondances grapho-phonémiques. Plus tard dans la période, ils découvriront les premières différences.

Préparer la salle de classe avec les **affichages collectifs** qui serviront de points de départ pour les premières séances de lecture, d'écriture, mais aussi de langage oral :
- un alphabet collectif,
- les étiquettes avec prénom des élèves de la classe (en script et en cursive),
- les jours de la semaine (en script et en cursive),
- les couleurs (en script et en cursive),
- les étiquettes permettant d'afficher le programme du jour,
- les verbes de consigne (en script et en cursive),
- des affichages et autres référents issus de la GS parfaitement connus des élèves en fin d'année.

Entraîner les élèves à régulièrement utiliser ces affichages, à les faire vivre et évoluer de manière à ce qu'ils constituent un référentiel tant en lecture qu'en écriture et en langage oral.

Dans la continuité de la structuration du temps ritualisée à la maternelle, il importe de poursuivre et de systématiser l'explicitation du programme de la demi-journée, puis de revenir sur la programmation des temps d'apprentissage en fin de journée, à l'aide des étiquettes représentant les différentes matières enseignées.
Aussi, dès le début de l'année, expliciter le programme de la demi-journée à l'aide des étiquettes représentant les différentes matières, de manière à proposer un cadre structuré et structurant à tous les élèves, à l'image de ce qu'ils ont connu à la maternelle. Ce travail permet également une appropriation du matériel nécessaire au bon déroulement du module 2.



A a a

A a

Leçon 1

der Apfel
die Tafel
der Schulranzen
die Klasse
der Radiergummi
arbeiten



TÂCHE COMMUNICATIVE

Présenter les dialogues du manuel à la classe, à d'autres élèves de l'école, à des personnes extérieures à l'école via les outils du numérique.
Veiller à utiliser des outils RGPD disponibles sur la plateforme La Digitale : https://ladigitale.dev/
Idem pour le chant : *Ha, ha, ha, die Kinder kommen*
(recueil de chansons *Ach ja!* Répertoire Aria 2011 - Plage 2 - Strophe 1).

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

CO – Comprendre / réactiver les consignes de classe (surtout les verbes d'action *malen, schneiden, kleben, falten*...).
CO – Comprendre une histoire lue par un adulte.
PC – Se présenter.
PC – Reproduire un modèle oral : une chanson traditionnelle.

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : la *Schultüte* / Mise en projet

(Démarche, p. XX)

⏱ 10 min

Matériel : *Eine Schultüte.*

Objectif(s) :
- Identifier un élément culturel incontournable de l'environnement quotidien des élèves allemands du même âge.
- Investir des structures langagières pour décrire.

Remarque : idéalement, l'enseignant(e) aura apporté une *Schultüte*. Sinon, s'appuyer sur une photo ou une vidéo. L'excellente émission *Karambolage*, sur Arte, pourra enrichir le propos (https://ladigitale.dev/digiview/#/v/66960fbfa6796).

INTRODUIRE « L'UNIVERS »

Heute habe ich euch etwas mitgebracht. Was ist das? Wie ist die Schultüte? Was ist in der Schultüte?
Das ist eine Schultüte. Die Schultüte ist... (décrire la *Schultüte* présentée).
In der Schultüte sind Süßigkeiten, ein Bleistift, ein Radiergummi, ein Apfel, eine Banane, ein Spitzer....
Das ist ein Bleistift. Das ist ein Spitzer. Das sind Süßigkeiten...
Das ist eine Schultüte. In meiner Schultüte sind: Süßigkeiten, ein Bleistift, ein Radiergummi, ein Apfel, eine Banane, eine Spitzer...

Remarque : les réponses en français sont également accueillies favorablement et reformulées en allemand par l'enseignant(e). Ensuite, faire répéter les mots ou les phrases en allemand par le groupe classe, un ou plusieurs élèves. Faire régulièrement répéter les élèves est un bon moyen d'imprégnation de la langue.

MISE EN PROJET

- Confectionner des *Schultüten*.
- Présenter les réalisations à la classe, à d'autres élèves de l'école... (tout en restituant les dialogues mémorisés).

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. XX)

⏱ 10 min

Matériel :
- Poster 1a.
- *BK* aux formats A5 et A7.

Objectif(s) : À partir de la description du poster, faire émerger les mots de vocabulaire comportant le graphème du jour.

DÉCOUVERTE DU POSTER 1a

Was siehst du auf diesem Poster? Wo sind wir hier?
Après description globale, poser des questions ciblées pour dégager **les mots de vocabulaire contenant le graphème du jour.**
Lister ces mots de vocabulaire sur une affiche pour en garder la trace : ***der Apfel, die Tafel, der Schulranzen, die Klasse, der Radiergummi, arbeiten***
Ils serviront au moment du travail autour du graphème, mais aussi plus tard, lors des futures chasses aux mots. Pour favoriser la mise en oreille des mots de vocabulaire introduits dans la leçon, l'enseignant(e) relit les mots de vocabulaire en y associant les *BK* ; montrer les images de format A5, puis accrocher les images de format A7 à côté des mots au tableau. Pour rappel, nous sommes en phase d'introduction du vocabulaire et non pas en phase de lecture des mots. Le JEU « Les 4 coins » présenté en **annexe 4** permet de poursuivre la mise en oreille des mots.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, p. XX)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en cinq graphies, boîte.
- Affiche sur laquelle figurent les mots de vocabulaire contenant le graphème du jour.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème et le phonème associé.



MISE EN ROUTE

Afficher l'œil pour indiquer aux élèves que ce sont les yeux qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Augen.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

Le graphème, dans ses cinq écritures, a été déposé préalablement dans une boîte, une caisse, un coffre ou une valise. L'enseignant(e) introduit solennellement ce temps :
Wir werden heute einen neuen Buchstaben lernen. Wir rufen ihn jetzt alle zusammen:
Ene, mene miste, es rappelt in der Kiste. Ene meine Maus, Buchstabe, komm heraus!
Cinq élèves, à tour de rôle, sortent les différentes graphies et les accrochent à côté de l'œil.
Nommer le graphème : *Dieser Buchstabe heißt a. Wiederhole.*
Présenter les cinq graphies, la script que l'on rencontre dans les livres et la cursive que l'on écrit, par exemple dans son prénom.
Qu'est-ce qui caractérise cette lettre ? À quoi doit-on faire attention ?
Wie sieht dieser Buchstabe aus? Was ist besonders? / Worauf müssen wir achten?
Die Großbuchstaben sind spitz / haben eine Spitze. In Druckschrift, gibt es zwei Möglichkeiten, den Buchstaben a zu schreiben (a und a). In Schreibschrift sieht der Buchstabe a aus wie ein Kreis mit einem Stock.

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe.

Différenciation : activités de tri de lettres, de repérage du graphème parmi d'autres, par la manipulation ou sur fiche d'exercice. Traitement des erreurs et mise en exergue des principaux éléments qui aident à la reconnaissance de la lettre.

Revenir aux mots de vocabulaire comportant le graphème-cible correspondant aux cartes-images introduites lors de la séance 2 (comprendre et parler), et figurant sur l'affiche élaborée ensemble.
Finde den neuen Buchstaben in diesen Wörtern? / Wo ist der neue Buchstabe in diesen Wörtern? ***Kreise*** *ihn* ***ein****.*



DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „singt" / „macht" [a]. ***Wiederhole*** *: [a]*
Dieser Buchstabe „singt" / „macht" [a] wie in Apfel. ***Wiederhole*** *: [a] wie in Apfel*
Afficher le **mot-référent** et l'ajouter à la liste des mots de vocabulaire. Dire : ***der Apfel.*** *Wiederhole. Der Apfel.*
Entourer le **A**.
On peut proposer, à partir de cette phase, des **jeux de discrimination auditive du type « Pigeon vole – *Alle Vögel fliegen hoch* »** présentés en **annexe 2a**.

> **Remarque :** dans le cadre de l'apprentissage d'une langue vivante, de tels jeux de discrimination, en contexte, avec appui de l'enseignant(e), font davantage sens qu'un exercice écrit où il s'agit de colorier ou non un dessin en fonction de la présence ou non du phonème. L'exercice oral favorise la mise en oreille de l'image sonore du mot.

Revenir aux mots de vocabulaire comportant le graphème-cible.
Dire quelques mots en les syllabant. Les élèves répètent et dessinent des arcs de cercle en l'air, symbolisant les syllabes.
Redire l'un des mots en le syllabant et **dessiner les arcs de cercle au tableau. Localiser** avec les élèves **la syllabe dans laquelle se situe le phonème correspondant au graphème du jour.** Y placer une croix.
Écrire ensuite le mot au-dessus des arcs de cercle en leur faisant correspondre les syllabes. **Repérer le graphème** du jour qui se situe au-dessus de la croix. L'entourer. Poursuivre cet exercice (arcs de cercle, puis croix) avec quelques autres mots, sur ardoise : individuellement avant la correction collective qui permet l'explicitation des procédures.
Cette activité permet de faire le lien avec les activités d'encodage et essais d'écriture réalisés dès le cycle 1.

> **Point phono** : veiller à tout moment à une prononciation et à une accentuation justes des mots. Ainsi, les mots à deux syllabes (***der Apfel, die Tafel, die Klasse***) correspondent au **schéma intonatif habituel : « syllabe accentuée – syllabe non accentuée »**. Dans ***der Schulranzen*** et ***arbeiten***, l'accent s'applique également sur la première syllabe, tandis que *der Radiergummi* est accentué sur la deuxième**. Le /a/ de *Tafel* et de *arbeiten* est plus long** que celui des autres mots. **Le /r/ de *arbeiten***, ainsi que le deuxième /r/ de ***Radiergummi***, est **vocalisé**, c'est-à-dire que sa prononciation est plus **proche du /a/** que du /r/. Pour aller plus loin, cf. les annexes 1, 2a et 2b.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏱ 25 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre-cible en écriture cursive.



MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ DES LETTRES

Apprentissage du tracé des lettres selon la description en page 13 et **annexe 6** du présent guide.
Das a ist ein Kreis mit einer Rutsche. Ich fange knapp unter der ersten Linie an, fahre links hoch, bis zur Linie und dann in einem schönen Bogen hinunter bis zur Grundlinie. Ich fahre in einem schönen Bogen wieder hoch, bis zur Linie und wieder gerade herunter und gebe die Hand.
En bref : *Kreis, kleine Spitze, Rutsche und ich gebe die Hand.*

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant et du tracé de la lettre. Associer au mot-référent.
*Der Buchstabe **a** ist ein Vokal. Er macht [a], wie in **der Apfel**. Beim Schreiben geht das a bis zur ersten Linie (bleibt im « Gras »).*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. XX)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 15.
- Marottes Lili et Ali.

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre un texte oralisé.
- Prononcer correctement les mots et les phrases.
- Commencer à mémoriser le texte enregistré.

PRÉSENTATION DU DIALOGUE

Mise en contexte effectuée à partir de la présentation théâtralisée des 2 marottes :
Ich stelle euch Ali und Lili vor. Das ist Ali. Das ist Lili. Ali und Lili gehen heute auch in die Schule. Hört Ali und Lili gut zu.
Première écoute par le biais de l'enregistrement QR-Code (en haut de la page de droite du manuel).
Après la première écoute du texte *Was hast du / habt ihr verstanden?* :
- Relever ce que les élèves ont compris.
- Plusieurs écoutes seront nécessaires pour mettre en place la compréhension par des stratégies adaptées.
- Poursuivre avec la découverte de l'illustration en haut de la page ….

Was siehst du auf diesem Bild?
Ich sehe zwei Kinder: Lili und Ali. Ich sehe Lili. Ich sehe Ali. Ich sehe zwei Schultüten. Ali hat eine Schultüte. Lili hat eine Schultüte.

Hallo, ich heiße Ali.
Das ist meine Klasse und das ist mein Schulranzen.
Hallo, ich heiße Lili.
Das ist meine Klasse und das ist mein Schulranzen.

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION

Pour la seconde écoute, le dialogue sera segmenté en deux parties : les paroles de Ali et les paroles de Lili.
Avant la seconde écoute : *Hört zu, was Ali sagt. Hört gut zu. Ihr sollt mir gleich genau sagen, was Ali sagt.*
Validation après écoute des propos d'Ali et réécoute de l'extrait si besoin. Théâtraliser cette phase en mimant la situation et en s'appuyant sur les *BK* introduites lors de la séance 2 : *die Klasse, der Schulranzen.*
Hört zu, was Lili sagt. Hört gut zu. Ihr sollt mir gleich genau sagen, was Lili sagt.
Validation après écoute des propos de Lili et réécoute de l'extrait si besoin. Théâtraliser cette phase en mimant la situation.

> **Remarque :** cette technique favorise l'attention en la focalisant sur des éléments précis. Il est rassurant de ne pas devoir tout comprendre, tout mémoriser. Dire aussi aux élèves qu'il est normal de ne pas tout comprendre et que ce n'est pas grave à partir du moment où l'on arrive à prélever des informations.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables, comme par exemple : *ich, ich heiße, das ist* (marquer la césure entre les mots), *Schulranzen*…
Pour la mémorisation, choisir l'une des deux marottes.
Dire la première phrase. Faire répéter la classe entière.
Dire la première phrase. Faire répéter par rangée ou par îlot ou par groupe, et même certains élèves individuellement.
Dire la première phrase. Faire répéter la classe entière.
Penser à introduire une gestuelle tel un chef d'orchestre.
Procéder de même avec les phrases suivantes, d'abord jusqu'à *Klasse*, puis jusqu'au point.
Si un mot pose un problème de prononciation, l'isoler et travailler sa mise bouche selon le même procédé de répétition.

Puis inclure ce mot dans la phrase complète. Dire ensuite la deuxième phrase en entier, avant d'enchainer les deux phrases du premier personnage. Prendre appui sur les *BK* et/ou sur la théâtralisation.
Transférer à la seconde marotte et enfin aux élèves de la classe.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Rappel du projet de réalisation des *Schultüten* et de leur présentation aux autres classes.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Lecture de graphèmes isolés

(Démarche, p. XX)

⏱ 10 min

Matériel : Manuel, p. 14.

Objectif(s) : Lire le graphème-cible.

Cette séance permettra aux élèves de découvrir l'objet livre qui les accompagnera tout au long de leur année de CP, voire même au-delà. L'enseignant(e) accompagnera cette prise en main (cf. guide page 20).
Lors des séances de lecture, positionner une feuille cartonnée en guise de cache sur la page de droite afin d'éviter tout distracteur lorsque l'élève déchiffre. Le rôle du cache est explicité aux élèves.

RAPPEL DES SÉANCES PRÉCÉDENTES

À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème [*a*], énoncent le phonème correspondant et l'associent au tracé de la lettre.

DÉCOUVERTE DE LA PAGE DE LECTURE

Macht euer Lesebuch auf Seite 14 auf und legt das Deckblatt auf die rechte Seite.
Zum Lesen brauchen wir nur die linke Seite.
Was seht ihr? Viele a. Der Apfel. Eine kleine Tafel.



LECTURE DU GRAPHÈME CONTENU SUR L'ARDOISE

Lire une première fois la ligne à l'unisson, en précisant le sens de l'écriture. L'enseignant(e) modélise l'action en s'appuyant sur le document projeté.
Procéder de même avec les lignes suivantes.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, p. XX)

⏱ 20 min

Matériel :
- Illustration du manuel, p. 15 (QR-Code).
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires.

Objectif(s) : Mémoriser le vocabulaire contenant le graphème du jour.

Après la découverte de la page de gauche, l'enseignant(e) accompagne ses élèves dans l'exploration du contenu de la page de droite. La fonction de chacune des pages est explicitée aux élèves : « Nous allons apprendre à lire sur la page de gauche. Nous allons apprendre à comprendre et à parler grâce aux éléments présents sur la page de droite ».
La présence et le rôle des QR-Codes sont également évoqués, ainsi que leur lien avec les illustrations et les cartes-images précédemment introduites.
Pour la séance qui suit, il est possible, en plus du QR-Code, de choisir parmi les **activités** proposées en **annexe 4** pour chacune des **trois phases.** Une première sélection a été effectuée pour ce premier module.

MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* », (sans faire répéter pour l'instant) et mise en correspondance avec les *BK* ou les illustrations en bas de la page de droite du manuel – ***der Apfel, die Tafel, der Schulranzen, die Klasse, der Radiergummi, arbeiten,*** *« ich arbeite »*.

Puis vérification de la compréhension des 6 mots de vocabulaire – **JEU Les 4 coins – *Die vier Ecken***.
Images affichées aux quatre coins de la classe. L'enseignant(e) énonce chacun des mots de façon aléatoire : *die Klasse, arbeiten…* Les élèves désignent l'image correspondante. Au début, l'enseignant(e) accompagne l'activité, puis, petit à petit, il ou elle laisse la classe désigner sans son aide.

MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Deuxième écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* » avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves. Puis mise en œuvre du **JEU L'œil magique – *Das Magische Auge***.
L'enseignant(e) affiche au tableau les images au format A5 en les nommant. Il ou elle invite ensuite tous les élèves à les répéter avec lui ou elle, de la 1re à la 6e. Puis il ou elle recommence autant de fois qu'il y a de cartes, en retournant d'abord une carte face cachée : il s'agit de nommer toutes les cartes, y compris celle face cachée. Puis on recommence avec une deuxième carte retournée et ainsi de suite jusqu'à la dernière (l'enseignant(e) peut également les enlever et laisser seulement l'aimant pour matérialiser la place de la carte). Àla fin, les élèves nommeront toutes les images, dans l'ordre de l'affichage, sans les voir.

FIXATION / MÉMORISATION

Grâce à une pratique communicative d'entrainement – **JEU Le bouche à oreille – *Die stille Post***.
Disposer les élèves en plusieurs groupes de 5 à 6 élèves. Chacun des groupes forme une file indienne. L'enseignant(e) montre une des images au format A7 au dernier élève de chacune des files indiennes. Celui-ci doit transmettre à son camarade, placé devant lui, la formualtion correspondant à la carte-image vue, en lui chuchotant à l'oreille. Le message sera transmis de bouche à oreille jusqu'au premier élève de la file qui choisira, dans la collection d'images affichées au tableau, au format A5, celle qui correspond à la formulation entendue.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Appropriation du chant *Ha, ha, ha, die Kinder kommen*

(annexe 9)

⏱ 10 min

Matériel : *Ach ja!* Répertoire Aria 2011 Plage 2 - Strophe 1.

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre un texte oralisé.
- Prononcer correctement les mots et les phrases.
- Mémoriser le texte enregistré (et associer les gestes à la parole, le cas échéant).

PRÉSENTATION DU CHANT

Mise en contexte avant une première écoute complète du chant.
Parler aux marottes Lili et Ali : *Habt ihr gesehen, Lili und Ali, die Kinder sind schon da.*
Ali: Wo? Lehrer(in): Da. In der Klasse. Lili und Ali: Ah, oh, die Kinder sind schon da! Ajouter les mimes et gestes utiles.
Puis dire aux élèves : *Hört gut zu. Wir hören uns jetzt ein Lied an.*
Dire ensuite : *Hört gut zu. Wir hören uns die erste Strophe noch einmal an.*

Ha, ha, ha die Kinder kommen,
Kinder kommen, Kinder kommen.
Ha, ha, ha die Kinder kommen,
Kinder sind schon da.

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION

Plusieurs écoutes seront nécessaires pour mettre en place la compréhension par des stratégies adaptées.
Après la première écoute du chant : *Was hast du / habt ihr verstanden?* Relever ce que les élèves ont compris.
Avant la deuxième écoute : *Ihr hört das Lied jetzt noch einmal. Hört gut zu. Ihr sollt mir gleich sagen was die Kinder genau machen.*
Validation après écoute et réécoute de l'extrait musical si besoin.
Attention : cette phase ne comprend ni la mise en bouche, ni la mémorisation du texte.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION

Mise en bouche et mémorisation du chant selon le procédé présenté en séance 3 (**comprendre et parler**).

Remarque : si la bande sonore est utile pour l'élucidation du chant, il est important de procéder à sa mémorisation sans le support audio. En effet, il est plus aisé pour l'enseignant(e) de vérifier si la phase de mise en bouche est efficace pour tous sans la bande son qui pourrait masquer les difficultés de certains. Ne pas hésiter à passer par une phase parlée, dans le rythme du chant, avant d'y apposer la ligne mélodique. Ce chant peut trouver sa place comme activité de rupture.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

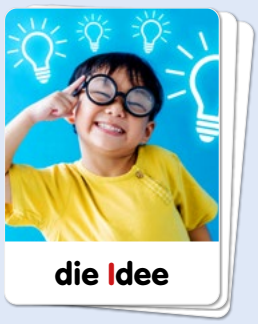
⏱ 20 min

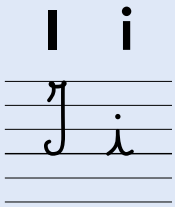
La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- Reprendre avec le déclencheur culturel : la *Schultüte*. Se rappeler de son contenu.
- À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème [*a*], énoncent le phonème correspondant et décrivent le tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
- Avec les marottes, asseoir la mémorisation des propos de Lili et Ali. Demander à des élèves de jouer la scène en mettant leur sac sur le dos et en tenant la *Schultüte* apportée par la l'enseignant(e).

En cette première semaine de classe, il est possible que la mise en place de certaines séances d'apprentissage prenne plus de temps que celui alloué : le temps de construire les habitudes de travail, le sentiment d'appartenance à un groupe…
Ainsi, certaines activités proposées permettent également de développer les Compétences Psycho-Sociales (CPS).
« Les CPS permettent à la personne de maintenir un état de bien-être et favorisent les relations de qualité, l'auto-efficacité, la construction de l'autonomie et le pouvoir d'agir. »[1] Celles-ci peuvent être développées dans le cadre de séances dédiées mais aussi au sein de séances pédagogiques articulant un objectif d'apprentissage d'une compétence disciplinaire et un objectif d'apprentissage d'une CPS.
Si l'on prend l'exemple des séances 4 et 5 (**comprendre et parler**), celles-ci renforcent également les CPS suivantes :
- Développer des liens sociaux (aller vers l'autre, entrer en relation, nouer des amitiés…).
- Développer des attitudes et comportements prosociaux (acceptation, collaboration, coopération, entraide…).

Elles seront explicitées et conscientisées lors de séances dédiées.

1 Extrait du *Kit pédagogique pour les séances d'empathie à l'école*, Janvier 2024, MEN.





Leçon 2

die Idee
der Tisch
der Spitzer
der Bleistift
richtig
singen



TÂCHE COMMUNICATIVE

Présenter les dialogues du manuel à la classe, à d'autres élèves de l'école, à des personnes extérieures à l'école via les outils du numérique.
Veiller à utiliser des outils RGPD disponibles sur la plateforme La Digitale : https://ladigitale.dev/
Idem pour le chant *Ha, ha, ha, die Kinder Kommen*.
(recueil de chansons *Ach ja!* Répertoire Aria 2011 - Plage 2 - Strophe 3).

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

CO – Comprendre / réactiver les consignes de classe (surtout les verbes d'action *malen, schneiden, kleben, falten*...).
CO – Comprendre une histoire lue par un adulte.
PC – Se présenter.
PC – Reproduire un modèle oral : une chanson traditionnelle.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Réactivation du vocabulaire – recontextualisation / Mise en projet

(Démarche, p. XX)

⏱ 10 min

Matériel :
- *Schultüte*.
- *Ach ja!* Répertoire Aria 2011 Plage 2 – Strophe 1.

Objectif(s) : Réactiver les connaissances antérieures pour créer une dynamique d'apprentissage.

Reprendre l'ensemble des activités ayant clôturé le jour 1 (bilan des apprentissages et perspectives), et notamment le texte de présentation de Lili et Ali ainsi que le chant *Ha, ha, ha, die Kinder kommen,* strophe 1, en lien avec le graphème [*a*].

MISE EN PROJET

- Confectionner des *Schultüten* et présenter les réalisations à la classe, à d'autres élèves de l'école.
- Accompagner la présentation du chant et des dialogues mémorisés.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. XX)

⏱ 15 min

Matériel :
- Poster 1a.
- *BK* aux formats A5 et A7.
- Boîte à mots.

Objectif(s) :
- À partir de la description du poster, faire émerger les mots de vocabulaire comportant le graphème du jour.
- Introduire la boîte à mots.

NOUVELLE PRÉSENTATION DU POSTER 1a

Was siehst du auf diesem Poster? Wo sind wir hier?
Poser des questions ciblées pour dégager **les mots de vocabulaire** contenant le graphème du jour.
Lister ces mots de vocabulaire sur une affiche pour en garder la trace : ***die Idee, der Tisch, der Spitzer, der Bleistift, richtig*** *« Das ist richtig »*, ***singen*** *« ich singe ».*
Afin de favoriser la mise en oreille des mots de vocabulaire introduits dans la leçon, l'enseignant(e) relit ces mots en y associant les cartes-images. Montrer les images au format A5, puis accrocher au tableau les images de format A7 à côté des mots. Poursuivre la mise en oreille des mots avec le **JEU Les 4 coins – *Die vier Ecken*** déjà introduit lors du jour 1.

INTRODUCTION DE LA BOÎTE À MOTS POUR LES CARTES-IMAGES AU FORMAT A7

Cette boîte, référente pour la classe, symbolise la mise en mémoire des mots introduits au fur et à mesure de l'année.
L'enseignant(e) veillera à théâtraliser ce moment en faisant comprendre aux élèves que l'action visible consistant à mettre les mots dans une boîte correspond à une action invisible qui vise, elle, la mise en mémoire de ces mots dans la tête / le cerveau de chacun (en lien avec les explications théoriques en page ... du présent guide).
Revoir les mots du jour 1 avant de les mettre un à un dans la boîte selon un rituel bien précis : l'enseignant(e) dit le mot, les élèves répètent. L'enseignant(e) ouvre la boîte, y dépose la carte, et referme la boîte pendant que les élèves l'accompagnent avec une gestuelle définie, en lien avec l'action (mettre les mains sur la tête par exemple).
Ce rituel trouvera sa place en fin de journée lors du temps dédié à la structuration, l'institutionnalisation et au bilan des apprentissages.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, p. XX)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Affiche sur laquelle figurent les mots de vocabulaire contenant le graphème du jour.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème-cible et le phonème associé.



MISE EN ROUTE

Afficher l'œil pour indiquer aux élèves que ce sont les yeux qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Augen.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

Le graphème, dans ses 4 écritures, a été déposé préalablement dans une boîte, une caisse, un coffre ou une valise.
L'enseignant(e) introduit solennellement ce temps :
Wir werden heute einen neuen Buchstaben lernen. Wir rufen ihn jetzt alle zusammen:
Ene, mene miste, es rappelt in der Kiste. Ene meine Maus, Buchstabe, komm heraus!



Quatre élèves, à tour de rôle, sortent les différentes graphies et les accrochent à côté de l'œil.
Nommer le graphème : *Dieser Buchstabe heißt I.* ***Wiederhole.***

Présenter les quatre graphies, la script que l'on rencontre dans les livres et la cursive que l'on écrit, par exemple dans son prénom.
Qu'est-ce qui caractérise cette lettre ? À quoi doit-on faire attention ?
Wie sieht dieser Buchstabe aus? Was ist besonders? / Worauf müssen wir achten?
Der Großbuchstabe sieht aus wie ein Stock. In Schreibschrift sieht der Kleinbuchstabe i aus wie eine Spitze mit einem Punkt.

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe. Procéder ensuite à des activités de tri de lettres, de repérage du graphème parmi d'autres, de manière collective puis individuelle ; manipulations, projection ou sur fiche d'exercice.
Traitement des erreurs et mise en exergue des principaux éléments qui aident à la reconnaissance de la lettre.
Revenir aux mots de vocabulaire comportant le graphème-cible correspondant aux cartes-images introduites lors de la séance 2 (comprendre et parler), et figurant sur l'affiche élaborée ensemble.
Finde den neuen Buchstaben in diesen Wörtern? / Wo ist der neue Buchstabe in diesen Wörtern? ***Kreise*** *ihn* ***ein****.*

DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „singt" / „macht" [i]. ***Wiederhole*** *: [i].*
Dieser Buchstabe „singt" / „macht" [i] wie in Idee. Wiederhole : [i] wie in Idee
Afficher le **mot-référent** et l'ajouter à la liste des mots de vocabulaire. Dire : ***die Idee.*** *Wiederhole. Die Idee.*
Entourer le **I**.
On peut proposer, à partir de cette phase, des **jeux de discrimination auditive du type « Pigeon vole – *Alle Vögel fliegen hoch*** » présentés en **annexe 2a**.

> **Remarque :** dans le cadre de l'apprentissage d'une langue vivante, de tels jeux de discrimination, en contexte, avec appui de l'enseignant(e), font davantage sens qu'un exercice écrit où il s'agit de colorier ou non un dessin en fonction de la présence ou non du phonème. L'exercice oral favorise la mise en oreille de l'image sonore du mot.

Revenir aux mots de vocabulaire comportant le graphème-cible.
Dire quelques mots en les syllabant. Les élèves répètent et dessinent des arcs de cercle en l'air, symbolisant les syllabes.
Redire l'un des mots en le syllabant et **dessiner les arcs de cercles au tableau. Localiser** avec les élèves **la syllabe où se situe le phonème correspondant au graphème du jour.** Y placer une croix.
Écrire ensuite le mot au-dessus des arcs de cercle en leur faisant correspondre les syllabes. **Repérer le graphème** du jour qui se situe au-dessus de la croix. L'entourer.
Poursuivre cet exercice (arcs de cercle, puis croix) avec quelques autres mots, sur ardoise : individuellement avant la correction collective qui permet l'explicitation des procédures.
Cette activité permet de faire le lien avec les activités d'encodage et essais d'écriture réalisés dès le cycle 1.

Point phono : veiller, à tout moment, à une prononciation et à une accentuation justes des mots. Ainsi, les mots à deux syllabes, ***der Spitzer, der Bleistift, richtig*** et ***singen***, respectent le schéma intonatif habituel de la langue allemande, à savoir : syllabe accentuée – syllabe non-accentuée. Dans ***die Idee***, mot d'origine étrangère, l'accent est sur la dernière syllabe.
Dans tous les mots de vocabulaire présentés ici, veiller à **prononcer un i bref**. En effet, en général, un **i** seul – non suivi d'un **e** ou d'un **h** - est bref, même s'il existe des exceptions. La **terminaison *-ig* se prononce [iç] (ich-Laut)** et la succession des graphèmes **ng de *singen* se prononce comme dans *parking*,** c'est-à-dire que l'on n'entend pas /g/. Pour aller plus loin, cf. les annexes 1, 2a et 2b.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏱ 30 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre-cible en écriture cursive.



MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ DES LETTRES

Apprentissage du tracé des lettres selon la description en page 13 et **annexe 6** du présent guide.
*Das **i** ist wie eine Pfeilspitze. Ich fange auf der Grundlinie an und fahre leicht schräg nach oben bis zur ersten Linie. Dann fahre ich auf dem gleichen Strich wieder herunter bis zur Grundlinie und gebe die Hand.*
En plus bref : *Spitze, Rutsche und ich gebe die Hand.*

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant et du tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
*Der Buchstabe **i** ist ein Vokal. Er macht [i], wie in **die Idee**. Beim Schreiben geht das i bis zur ersten Linie (bleibt es im « Gras »).*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. XX)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 17 (QR-Code).
- Marottes Lili et Ali.

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre un texte oralisé.
- Prononcer correctement les mots et les phrases.
- Commencer à mémoriser le texte enregistré.

PRÉSENTATION DU PREMIER DIALOGUE

Mise en contexte effectuée à l'aide des 2 marottes, Lili et Ali.
Première écoute par le biais de l'enregistrement **QR-Code** en haut à droite du manuel.
Hört Ali und Lili gut zu.
Plusieurs écoutes seront nécessaires pour mettre en place la compréhension par des stratégies adaptées.
Poursuivre avec la découverte de l'illustration de la page de droite.

Wie heißt du?
Ich heiße Lili.
Wie geht es dir?
Mir geht es gut.

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION DU PREMIER DIALOGUE

Après la première écoute du texte, *Was hast du / habt ihr verstanden?*, relever ce que les élèves ont compris.
Pour la seconde écoute, le dialogue sera segmenté en deux parties : les paroles de Ali et les paroles de Lili.
Avant la seconde écoute : *Ihr hört den Dialog jetzt noch einmal. Hört gut zu. Ihr sollt mir gleich sagen, was Ali und Lili genau sagen.*
Validation après écoute et réécoute de l'extrait si besoin. Théâtraliser cette phase en mimant la situation et en s'appuyant sur les marottes.
Cette technique favorise l'attention en la focalisant sur des éléments précis. Il est rassurant de ne pas devoir tout comprendre, tout mémoriser. Dire aussi aux élèves qu'il est normal de ne pas tout comprendre et que ce n'est pas grave à partir du moment où l'on arrive à prélever des informations.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DU PREMIER DIALOGUE

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables.
Mémorisation avec les marottes :
Dire la première phrase, le premier vers, la première ligne… Faire répéter la classe entière.
Dire la première phrase. Faire répéter par rangée ou par îlot et même certains élèves individuellement.
Dire la première phrase. Faire répéter la classe entière.
Penser à introduire une gestuelle tel un chef d'orchestre.
Procéder de même avec la phrase suivante. Si un mot pose un problème de prononciation, l'isoler et travailler sa mise bouche selon le même procédé de répétition. Puis inclure ce mot dans la phrase complète. Enchaîner la question et la réponse en divisant le groupe classe en deux. Un groupe pose la question, l'autre répond ; et inversement.
Procéder de même pour le second dialogue.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Rappel du projet de réalisation de *Schultüten* et de leur présentation aux autres classes. Accompagner la présentation du chant et des textes mémorisés.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Lecture de graphèmes isolés

(Démarche, p. XX)

⏲ 10 min

Matériel : Manuel, p. 16.

Objectif(s) : Lire le graphème-cible.

Cette séance permettra aux élèves de poursuivre la découverte de l'objet livre qui les accompagnera tout au long de leur année de CP, voire même au-delà. L'enseignant(e) accompagnera cette prise en main. De manière à ancrer les bonnes habitudes, le rôle du cache est à nouveau explicité aux élèves. Lors des séances de lecture, positionner une feuille cartonnée en guise de cache sur la page de droite afin d'éviter tout distracteur lorsque l'élève déchiffre.

RAPPEL DES PRÉCÉDENTES SÉANCES

À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème **i**, énoncent le phonème correspondant et l'associent au tracé de la lettre.

DÉCOUVERTE DE LA PAGE DE LECTURE

Macht euer Lesebuch auf Seite 16 auf und legt das Deckblatt auf die rechte Seite. Zum Lesen brauchen wir nur die linke Seite. Was seht ihr? Viele a und i. Die Idee. Eine kleine Tafel.

LECTURE DU GRAPHÈME CONTENU SUR L'ARDOISE ET DE LA LIGNE DES GRAPHÈMES ISOLÉS

Lire une première fois la ligne sur l'ardoise, à l'unisson, en précisant le sens de l'écriture. L'enseignant(e) modélise l'action en s'appuyant sur le document projeté. Procéder de même avec les lignes suivantes. À tour de rôle, les élèves lisent le son produit par les deux graphèmes [*a*] et [*i*] selon ce que l'on pourrait appeler le « Jeu du furet ». Cette activité oblige les élèves à lire un à un les graphèmes, dans l'ordre d'apparition, et permet de s'assurer de leur attention et de l'apprentissage en corrigeant immédiatement toutes les erreurs.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, p. XX)

⏱ 20 min

Matériel :
- Illustration du manuel, p. 17 (QR-Code).
- *BK* aux formats A5 et A7.

Objectif(s) : Mémoriser le vocabulaire contenant le graphème du jour.

Après la découverte de la page de gauche, l'enseignant(e) accompagne ses élèves dans l'exploration du contenu de la page de droite. Tout comme lors du jour 1, la fonction de chacune des pages est explicitée aux élèves : « Nous allons apprendre à lire sur la page de gauche. Nous allons apprendre à comprendre et à parler grâce aux éléments présents sur la page de droite ».
Pour la séance qui suit, il est possible, en plus du QR-Code, de choisir parmi les **activités** proposées en **annexe 4** pour chacune des **trois phases.** Une première sélection a été effectuée pour ce premier module. De manière à ancrer ces activités, à les ritualiser, les mêmes jeux seront repris lors de cette séance. Pour chacun d'entre eux, se référer à la description du jour 1.

MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* », sans répétitions, puis vérification de la compréhension des 6 mots de vocabulaire avec le **JEU Les 4 coins – *Die vier Ecken*.**

MISE EN BOUCHE

Appropriation phonologique : seconde écoute du QR-Code « ***Hör zu und sprich*** nach », avec répétitions.
Puis mise en œuvre du **JEU L'œil magique – *Das Magische Auge*.**

FIXATION ET MÉMORISATION

Grâce à une pratique communicative d'entrainement – **JEU Le bouche à oreille – *Die stille Post*.**

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Appropriation du chant *Hi, hi, hi, die Zwerge kommen*

(annexe 9)

⏱ 10 min

Matériel : *Ach ja!* Répertoire Aria 2011 Plage 2 - Strophe 31.

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre un texte oralisé.
- Prononcer correctement les mots et les phrases.
- Mémoriser le texte enregistré (et associer les gestes à la parole, le cas échéant).

PRÉSENTATION DU CHANT / MISE EN CONTEXTE

Mise en contexte en réécoutant le chant en entier. Les élèves pourront accompagner la bande sonore de la strophe 1. Ce troisième couplet reprend le phonème [i] en lien avec l'apprentissage du jour. Avant d'élucider le texte, montrer une représentation du mot *Zwerge*. Comme pour *die Kinder*, attirer l'attention sur le fait qu'il s'agit d'un pluriel : *der Zwerg - die Zwerge*.

Hi, hi, hi, die Zwerge kommen,
Zwerge kommen, Zwerge kommen.
Hi, hi, hi, die Zwerge kommen,
Zwerge sind schon da.

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION

Hört gut zu. Wir hören uns diese Strophe noch einmal an.
Plusieurs écoutes seront nécessaires pour mettre en place la compréhension par des stratégies adaptées.
Après la première écoute du chant : *Was hast du / habt ihr verstanden?* Relever ce que les élèves ont compris.
Avant la seconde écoute : *Ihr hört das Lied jetzt noch einmal. Hört gut zu. Ihr sollt mir gleich sagen was die Zwerge genau machen.*
Validation après écoute et réécoute de l'extrait musical si besoin. Se rendre compte que la structure du texte est la même que pour la première strophe.

Attention : cette phase ne comprend ni la mise en bouche, ni la mémorisation du texte.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION

Mise en bouche et mémorisation du chant selon le procédé présenté en séance 3 (comprendre et parler).

> **Remarque :** si la bande sonore est utile pour l'élucidation du chant, il est important de procéder à sa mémorisation sans le support audio. En effet, il est plus aisé pour l'enseignant(e) de vérifier si la phase de mise en bouche est efficace pour tous sans la bande son qui pourrait masquer les difficultés de certains. Ne pas hésiter à passer par une phase parlée, dans le rythme du chant, avant d'y apposer la ligne mélodique. Ce chant peut trouver sa place comme activité de rupture.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 40 min

Remarque : dans la mesure où la langue vivante est au service d'une autre discipline (DAL), le temps imparti est à imputer à cette autre discipline, ici les arts plastiques.

- **Arts plastiques :** fabrication et décoration de la *Schultüte* avec des outils ou procédures, par exemple en partant de la peinture abstraite de Sophie Taeuber-Arp. Dégager les caractéristiques de l'œuvre (formes, couleurs), et s'imposer de nouvelles contraintes pour réaliser un dessin abstrait dans le but de décorer la *Schultüte* avant son pliage.
- Réaliser ces *Schultüten* en réactivant le vocabulaire suivant : *malen, schneiden, kleben, falten*.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte) BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 40 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

- Reprendre avec le déclencheur culturel : la *Schultüte*. Se rappeler de son contenu.
- À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème **i**, énoncent le phonème correspondant et décrivent le tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
- Ranger les mots du jour dans la boîte à mots selon la **démarche décrite dans la séance 2** (**comprendre et parler**).
- Avec les marottes, asseoir la mémorisation des propos de Lili et Ali, ainsi que les dialogues.
- Demander à des élèves de jouer la scène en mettant leur sac sur le dos et en tenant la *Schultüte* apportée par l'enseignant(e).
- Chanter les deux strophes de la chanson apprises en jour 1 et jour 2.



Période 1

Module 1b

O o L l R r



Das Pausenbrot
Le goûter



Module 1b – Leçons 3, 4 et 5

INTRODUCTION

Le module 1b s'appuie sur l'élément culturel du *Pausenbrot*, la collation des élèves allemands, bien plus importante encore que celle des élèves français. Il s'attachera à faire le lien avec le rythme scolaire d'Outre-Rhin, où la matinée est souvent un peu plus longue pour une après-midi dédiée aux loisirs.

PROJET TRANSDISCIPLINAIRE

Réaliser des affichages en respectant les familles d'aliments (par exemple : la fleur des aliments) – en lien avec QLM.

POSTER N° 1b - SUPPORT D'INTRODUCTION CONTEXTUALISÉE DE TOUT OU PARTIE DU VOCABULAIRE DU MODULE

La cour de l'école :
On y voit des enfants qui font de la trottinette dans un parcours aménagé, d'autres qui font du toboggan et bien d'autres jeux de cour, dont des jeux de ballon, « 1, 2, 3, soleil », la marelle… Des élèves qui lisent sur un banc, d'autres qui rigolent. Un petit groupe d'élèves chante, la partition / texte (*das Lied*) à l'appui. Plusieurs enfants sont assis sur des bancs et mangent leur goûter : pomme, banane et autres fruits, deux demi-tranches de pain superposées avec du fromage ou du jambon à l'intérieur. Certains élèves boivent de l'eau, du jus de pomme ou du jus d'orange. Un élève dit quelque chose à l'oreille d'un(e) autre élève. On voit deux élèves qui se tiennent par la main ou bras dessus-dessous. Ils sont amis. / Elles sont amies. Certains élèves sont déjà rangés par deux en attendant de rentrer.
On voit des éléments rouges, d'autres violets / lilas ou bruns.

REPRÉSENTATION D'ŒUVRE D'ART

Sophie Taeuber-Arp (1889–1943) – *Abstraction*, 1934 ; Peinture de l'Aubette à Strasbourg ; Mouvement Dada (l. 3)

ASPECTS CULTURELS / DÉCLENCHEUR CULTUREL AUTHENTIQUE

L4 - Le *Pausenbrot* de l'élève allemand – son importance, en lien avec le rythme scolaire.
Chanson traditionnelle : *Ha ha ha, die Kinder kommen.*
L5 - Transmission orale d'une **rime enfantine** traditionnelle allemande : *Lirum, larum, Löffelstiel.*
Jeu pour la récréation : *Hände-Klatsch-Spiel* à partir de cette comptine.
L6 - Transmission orale d'une **rime enfantine (*der Kehrreim*) / ronde chantée (*der Reigen*)** traditionnelle alsacienne ou alémanique : ***Reihe, Reihe, Rose***

ÉTUDE DE LA LANGUE

La phrase – nombre de mots et d'espaces.
La phrase – la majuscule du début de phrase et le point final.
Conjugaison (orale) : *Ich* ***habe*** *– du* ***hast*** + quelques aliments à l'accusatif : ***einen*** *Apfel* / ***einen*** *Orangensaft,* ***eine*** *Banane,* ***ein*** *Brot* (utilisation de l'accusatif sans explications, sauf si des questions émergent).

POUR ALLER PLUS LOIN

Conjugaison (orale) : *er / sie* (prénom) ***hat einen / eine / ein*** + aliments ou matériel scolaire.

LECTURES / AUDIOS / VIDÉOS

Lecture plaisir : album *Riese Rick macht sich schick* - Axel Scheffler & Julia Donaldson, Éditions Beltz & Gelberg.
Chant : *Heute Morgen singen wir* (album : Mukki-Mükki, Nicolas Fischer - Plage 1). À enrichir.

CROISEMENT ENTRE LES ENSEIGNEMENTS

Questionner le monde :
Extrait du B.O. n°31 du 30 juillet 2020
Déterminer les principes d'une alimentation équilibrée et variée :
- Catégories d'aliments, leur origine.

Prolongements possibles au CE1 dans le cas d'une classe à cours double CP/CE1 :
- Les apports spécifiques des aliments (apport d'énergie : manger pour bouger).
- La notion d'équilibre alimentaire (sur un repas, sur une journée, sur la semaine).

Éducation physique et sportive : ronde chantée et dansée *(Tanzlied) – Reihe, reihe Rose.*
Extrait du B.O. : Danses collectives - Synchroniser ses actions avec celles de partenaires.
Arts plastiques : continuer le travail commencé avec le module 1a, à partir de la peinture abstraite de **Sophie Taeuber-Arp,** pour finir la réalisation des *Schultüten* ou pour décorer d'autres objets, comme, par exemple, la première de couverture du cahier de chants et de poésies.
- Dégager les caractéristiques de l'œuvre : formes, couleurs.
- S'imposer de nouvelles contraintes pour réaliser un dessin abstrait dans le but de décorer la *Schultüte* ou tout autre support.

Extrait du B.O. n°31 du 30 juillet 2020
Mettre en œuvre un projet artistique :
- Respecter l'espace, les outils et les matériaux partagés.
- Mener à terme une production individuelle dans le cadre d'un projet accompagné par le professeur.
- Montrer sans réticence ses productions et regarder celles des autres.

Français / EMC : histoires et légendes de l'origine du bretzel, enseigne de nombreuses boulangeries de l'espace germanophone, logo de la Région Alsace.

POUR ALLER PLUS LOIN

Mobiliser des structures langagières dans les Disciplines Autres que Linguistiques (DAL) QLM – suivre des instructions courtes et simples pour catégoriser les aliments (Comprendre l'oral). Connaissances associées : connaître les aliments et leurs familles (*Der Apfel ist ein Obst…*).
Bundeszentrum für Ernährung: https://www.bzfe.de/bildung/unterrichtsmaterial/grundschule/
Prolongements possibles au CE1 dans le cas d'une classe à cours double CP/CE1 :
Die Ernährungspyramide erklärt : https://www.einfach-clever-essen.de/ernaehrungsbildung/ernaehrungspyramide/
Arts plastiques – utiliser des expressions simples pour décrire une œuvre (Parler en continu) :
- Ich sehe Kreise. Der Kreis ist rot, blau…
- Ich sehe Linien.
- Ich zeichne eine Linie, einen (großen / kleinen) Kreis…

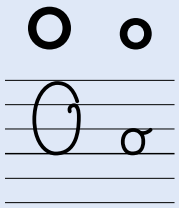
POINT DE VIGILANCE

Tout comme pour les graphèmes **Aaa** et **Ii**, l'étude de **Oo** et **Ll** est prévue de manière conjointe entre la partie française et la partie allemande, sauf adaptations nécessaires, selon le manuel de lecture utilisé en français. Au plus tard à partir de le leçon 5 – **Rr** – il est prévu d'entamer le rythme d'un graphème par langue et par semaine.
Pour ce second module, le guide pédagogique propose les alternatives suivantes :
- **JOUR 1** : la partie allemande introduit le graphème **Oo** (page 18 du manuel). Dans ce cas-là, la partie française poursuivra l'étude du graphème le lendemain. Inutile de suivre les indications du **JOUR 2**, y compris pour le volet **comprendre et parler**, et passer directement à l'introduction du graphème **Ll** (page 20 du manuel) lors du deuxième jour en langue allemande.
- **JOUR 2 :** la partie française a introduit le graphème **Oo** ; dans ce cas-là, la partie allemande poursuivra l'étude du graphème. Inutile de suivre les indications du **JOUR 1**, commencer directement par le **JOUR 2**. Adapter alors le volet **comprendre et parler**.
- **JOURS 1 et 2 :** la partie française et la partie allemande s'occupent chacune d'un seul graphème, à l'instar de ce qui sera proposé à partir de la semaine 3. Choisir dans les deux leçons les éléments du volet **comprendre et parler**.

Dans le but de créer des ponts entre les deux langues dès le début de l'année, mais aussi dans un souci de cohérence des apprentissages, le binôme d'enseignant(e)s se sera mis d'accord sur le découpage retenu.

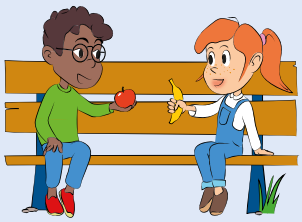
Continuer à expliciter le programme de la demi-journée et revenir sur la programmation des temps d'apprentissage en fin de journée, à l'aide des étiquettes représentant les différentes matières enseignées.
Poursuivre le double objectif : donner un cadre structuré et structurant à tous les élèves et permettre l'appropriation du matériel nécessaire au bon déroulement du module 2.





Leçon 3

das Obst
der Schulhof
das Brot
rot
der Orangensaft
das Ohr



TÂCHE COMMUNICATIVE

Présenter le dialogue proposé via le QR-Code (sur la page de droite du manuel) **à la classe, à d'autres élèves de l'école, à des personnes extérieures à l'école via les outils du numérique.**
Veiller à utiliser des outils RGPD disponibles sur la plateforme La Digitale : https://ladigitale.dev/
Idem pour le chant *Ha, ha, ha, die Kinder Kommen* (recueil de chansons *Ach ja !* Répertoire *ACH JA!* 2011, Plage 2, Strophe 4 – « *Ho ho ho* » ; vers l'enregistrement *ACH JA!* ou une version youtube préalablement toilettée de toute publicité), texte et partition en **annexe 9**.

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

CO – Comprendre une chanson et un dialogue.
PC / RD – Exprimer une possession / Répondre à des questions et en poser pour obtenir une information : *Was hast du? Ich habe…*

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCES 1 ET 2

Déclencheur culturel : *das Pausenbrot* / Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p.XX)

⏱ 15 min

Matériel : Poster 1b.

Objectif(s) :
- Faire émerger des similitudes et des différences culturelles en lien avec la collation.
- Investir des structures langagières pour répondre aux questions.
- Découvrir les mots de vocabulaire comportant le graphème du jour à partir du poster.

Remarque : ici, le déclencheur culturel et la découverte du poster sont indissociables. L'introduction d'une partie du vocabulaire comportant le graphème se fera dans le même temps.

DÉCOUVERTE DU POSTER 1b

Was siehst du auf diesem Poster? Wo sind wir hier?
*Das ist der **Schulhof** (Pausenhof). Ich sehe Kinder. Die Kinder spielen. Die Kinder essen, trinken, singen, lesen.*
*Was trinken und essen die Kinder? Ein Kind trinkt **Orangensaft**. Ein Kind isst eine Banane. Lili hat einen Apfel. Ali isst **Brot**.*
*Richtig. Also: Es ist Pause. Die Kinder sind auf dem **Schulhof**. Sie spielen, lesen, singen, essen und trinken, usw. (und so weiter).*
*Was macht Lili? Sie sagt (flüstert) dem Kind etwas ins **Ohr**.*
*Siehst du Sachen, die **rot** sind? Das T-Shirt, der Trainings-Anzug, der Rock, die Schuhe, die Rutsche…*
Lister les mots de vocabulaire contenant le graphème du jour **sur une affiche** pour en garder la trace : ***der Schulhof, das Brot, rot, der Orangensaft, das Ohr.*** Ils serviront lors du travail autour du graphème. Pour favoriser la mise en oreille des mots de vocabulaire introduits dans la leçon, l'enseignant(e) relit les mots de vocabulaire en y associant les *BK* ; montrer les images au format A5, puis accrocher les images de format A7 à côté des mots, au tableau. Pour rappel, nous sommes en phase d'introduction du vocabulaire et non pas en phase de lecture des mots.

Remarque : les réponses en français sont également accueillies favorablement et reformulées en allemand par l'enseignant(e). Faire ensuite répéter les mots ou les phrases en allemand par le groupe classe, un ou plusieurs élèves. Faire souvent répéter les élèves est un bon moyen d'imprégnation de la langue.

FAIRE ÉMERGER DES SIMILITUDES ET DES DIFFÉRENCES CULTURELLES LIÉES À LA COLLATION (en français)

Est-ce que vous aussi vous mangez quelque chose lors des récréations ? Est-ce que vous mangez des sandwichs comme Ali, avec deux tranches de pain et du fromage ? En Allemagne, les élèves n'ont classe que le matin, mais la matinée dure en général un peu plus longtemps que chez nous et, souvent, ils ne rentrent pas pour manger à midi pile. Ce sandwich pour la récréation s'appelle donc ***das Pausenbrot*** et il est transporté dans la ***Brotdose***. ***Wiederhole***: ***das Pausenbrot, die Brotdose.***

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil pour indiquer aux élèves que ce sont les yeux qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Augen.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

Le graphème, dans ses quatre écritures, a préalablement été déposé dans une boîte, une caisse, une valise…
Introduire le graphème selon la démarche décrite pages 22-23 du guide ainsi qu'en module 1a.
Nommer le graphème : *Dieser Buchstabe heißt* ***o***. ***Wiederhole***.
Présenter les quatre graphies, la script que l'on rencontre dans les livres et la cursive que l'on écrit par exemple dans son prénom.
Wie sieht dieser Buchstabe aus? Worauf müssen wir achten?
Er ist ganz rund oder oval. Ein bisschen wie eine Null.

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe.

Différenciation : activités de tri de lettres, de repérage du graphème parmi d'autres, par la manipulation ou sur fiche d'exercice. Traitement des erreurs et mise en exergue des principaux éléments qui aident à la reconnaissance de la lettre.

Revenir aux mots de vocabulaire comportant le graphème-cible, listés lors de la description du poster, en séance 2 **(comprendre et parler)**.
Finde den neuen Buchstaben in diesen Wörtern? / Wo ist der neue Buchstabe in diesen Wörtern? ***Kreise*** *ihn* ***ein***.
Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe :
In welchen Wörtern siehst du noch den Buchstaben ***O*** *hier in der Klasse?*
rot, Montag, *die Woche, die Sonne, die Wolke…* Ajouter ***rot*** et ***Montag*** (ainsi que d'autres mots avec un /o/ long et fermé qui émergent) à la liste de vocabulaire. Écrire les mots avec [ɔ] (o bref et ouvert) sur une autre feuille.
Kreise *alle* ***o ein***.

Remarque : importance d'un environnement riche en affichages, dont celui du vocabulaire de chaque leçon.

DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „singt" / „macht" [o]. Wiederhole. [o]
Dieser Buchstabe „singt" / „macht" [o], wie in ***Obst***. *Wiederhole. [o], wie in* ***Obst.***
Afficher le **mot-référent** et l'ajouter à la liste des mots de vocabulaire. Dire : ***das Obst***. *Wiederhole.* ***das Obst***.
Entourer le **o**.
Hörst du [o] (o long fermé) *in rot? In Brot? In Schulhof?* ***JA***. *Hörst du [o]* (o fermé) *in Woche, Sonne, Wolken?* (o ouvert). ***NEIN***.

Heute interessieren wir uns nur für die Wörter, in denen ***O [o]*** *macht,* ***wie in Obst****.* Enlever les autres mots du tableau.
On peut proposer, à partir de cette phase, des **jeux de discrimination auditive du type « Pigeon vole – *Alle Vögel fliegen hoch* »** présentés en **annexe 2a**.
Revenir aux mots de vocabulaire comportant le graphème-cible et travailler sur le **repérage des syllabes et du phonème dans les syllabes,** tel que décrit en leçons 1 et 2. **Travailler également l'accentuation des mots.**

Point phono : la plupart des mots ne comportent qu'une seule syllabe, qui est forcément accentuée. Attention à bien prononcer un **o fermé dans *das Obst,*** comme dans tous les autres mots de cette collection. ***Schulhof***, qui comporte deux syllabes, respecte le **schéma d'intonation habituel accentuée – non accentuée**. Dans ***Orangensaft,*** le nom du fruit est à **prononcer à la française** et l'accent tonique est, comme en français, sur **-ran-**. Ceci dit, comme souvent dans des mots à plus de trois syllabes, un **accent secondaire** se glisse sur la dernière syllabe **-saft**.
Attention à la distinction o long et fermé – o bref et ouvert, tel que décrit ci-dessus. **Seul le premier nous intéresse pour l'instant.**

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏲ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre-cible en écriture cursive.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ DES LETTRES

Selon la description en page 13 et **annexe 6** du présent guide.
Das o ist wie ein Kreis mit einem Schnabel. Ich fange knapp unter der ersten Linie an, fahre links hoch, bis zur Linie und dann in einem schönen Bogen hinunter bis zur Grundlinie. Ich fahre in einem schönen Bogen wieder hoch und gebe die Hand.
En plus bref : *Kreis, ich gebe die Hand (oben).*

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant et du tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
Der Buchstabe ***o*** *ist ein Vokal. Er macht [o], wie in* ***das Obst****. Beim Schreiben geht das o bis zur ersten Linie.*
Der Buchstabe ***o*** *macht auch* ***[ɔ]****.*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 34)

⏲ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 19 (QR-Code).
- Marottes Lili et Ali.

Objectif(s) : Écouter, comprendre et parler.

PRÉSENTATION DU DIALOGUE

Première écoute par le biais de l'enregistrement **QR-Code** en haut à droite du manuel.
Hör / Hört und gut zu.
Was hast du / habt ihr verstanden? Relever ce que les élèves ont compris.

Dialogue - *Dialog*
Lili: Oh ja! Es ist Pause! Was hast du?
Ali: Ich habe einen Apfel, und du?
Lili: Ich habe eine Banane.

↖ Sommaire

ÉLUCIDATION / COMPRÉHENSION

Suivre la démarche décrite p. 34 du guide.
Avant la seconde écoute de l'enregistrement :
Wir hören uns den Dialog noch einmal an. Hört gut zu. Ich werde euch danach ein paar Fragen stellen.
Questions possibles :
Was hast du jetzt verstanden? Wie viele Personen sprechen? *Wer spricht? Was hat das Mädchen? Was hat der Junge? Wann findet dieses Gespräch statt? Wo sind die Kinder?*
Zwei Kinder sprechen. Ein Junge und ein Mädchen. Es sind (vielleicht) Ali und Lili. Es ist Pause. Eine Banane, einen Apfel. Das Mädchen / Lili hat eine Banane… Die Kinder sind in der Schule.
Validation après écoute et réécoute de la piste si besoin. Après chaque écoute, noter ce que les élèves ont compris.
Observer l'illustration en haut de la page de droite du manuel et la mettre en lien avec le dialogue.
Théâtraliser cette phase en mimant la situation et en s'appuyant sur les marottes.

> **Remarques :** il est possible de proposer une fiche d'écoute aux élèves. Elle pourrait présenter 1, 2 et 3 personnages ; l'élève entourera le nombre qui lui semble juste. Différents lieux pourraient être représentés ; l'élève entourera ou cochera le lieu où il situe les personnages. Idem pour différents fruits.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DU DIALOGUE

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables.
Mémorisation :
Was sagt Lili? Oh ja! Es ist Pause! Was hast du?
Faire répéter la classe entière, un groupe, plusieurs élèves individuellement. Faire de même avec les phrases suivantes.
Scinder le groupe classe en deux et donner un rôle à chaque groupe afin de les faire dialoguer en chœur.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET INTERDISCIPLINAIRE

In diesem Dialog sprechen Ali und Lili über ihr Pausenbrot oder ihren Imbiss (collation). *Ihr werdet auch Dialoge lernen und über euer Essen sprechen, wie Ali und Lili.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Lecture de graphèmes isolés

(Démarche, p. XX)

⏱ 15 min

Matériel : Manuel, p. XX.

Objectif(s) : Lire les graphèmes appris.

Accompagner la prise en main de l'objet livre et rappeler le rôle du cache qui est à placer sur la page de droite du manuel lors des séances de lecture.

RAPPEL DES PRÉCÉDENTES SÉANCES

À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème **o**, énoncent le phonème correspondant et l'associent au tracé de la lettre.

DÉCOUVERTE DE LA PAGE DE LECTURE

Macht euer Lesebuch auf Seite … auf und legt das Deckblatt auf die rechte Seite. Zum Lesen brauchen wir nur die linke Seite. Was seht ihr?
*Viele **o** und **a** und **i**, das Obst. Eine kleine Tafel.*

LECTURE DU GRAPHÈME CONTENU SUR L'ARDOISE ET DANS LA LIGNE DES GRAPHÈMES ISOLÉS

Lire la première ligne de l'ardoise à l'unisson en précisant le sens de l'écriture. L'enseignant(e) modélise l'action en s'appuyant sur le document projeté. Procéder de même avec les lignes suivantes.
Wir lesen jetzt die Reihe mit den Buchstaben. Aber wir sagen nicht den Buchstaben, sondern den Laut den er macht, also wie er « singt ». Wir lesen von links nach rechts, ein Kind nach dem anderen.
À tour de rôle, les élèves lisent le son produit par les graphèmes **a**, **i** et **o** selon ce que l'on pourrait appeler le « Jeu du furet ». Cette activité oblige les élèves à lire un à un, dans l'ordre d'apparition les graphèmes, et permet de s'assurer de leur attention et de l'apprentissage en corrigeant immédiatement toutes les erreurs.

Remarque : la lecture sur un support commun (projection de la page de lecture) favorise l'attention des élèves. Le travail en petits groupes favorise la prise de parole et réduit le temps d'attente.
La lecture chorale ou lecture à l'unisson permet de désinhiber certains élèves et d'augmenter le temps de lecture.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Dictée de graphèmes

(Démarche, p. XX)

⏲ 10 min

Matériel : Cahier du jour ou d'écriture.

Objectif(s) : Écrire des graphèmes sous la dictée.



En attendant de pouvoir décoder et encoder des syllabes, procéder à une **dictée de graphèmes isolés**, dans le cahier du jour ou le cahier d'écriture : **a – o – i – o – a – i** .

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, p. XX)

⏲ 25 min

Matériel :
- Manuel, p. 19.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires.

Objectif(s) : ???

Rappeler la fonction de chacune des pages aux élèves, ainsi que le rôle des QR-Codes et leur lien avec les illustrations et les cartes-images précédemment introduites.
En plus du QR-Code, choisir parmi les **activités** proposées en **annexe 4** pour les **trois phases suivantes**.



MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-code « *Hör zu und sprich nach* », sans faire répéter pour l'instant, et mise en correspondance avec les *BK* ou les illustrations en bas de la page de droite du manuel – ***das Obst, der Schulhof, das Brot, rot*** *(Der Apfel ist rot.)****, der Orangensaft, das Ohr.***
Vérification de la compréhension des 6 mots de vocabulaire : **JEU vrai / faux ou stop / encore – *richig / falsch oder stopp / weiter*** avec utilisation des *BK* A5.
Déroulement
Le meneur de jeu montre une image et énonce une formulation. Si la formulation entendue correspond à l'image vue, les élèves réagissent en levant le pouce. Si l'affirmation ne correspond pas à l'image, les élèves pointent le pouce vers le bas.
Variante 1 : les élèves peuvent montrer une carte verte ou rouge, dire « vrai » ou « faux » dans la langue cible.
Variante 2 : l'enseignant(e) tient toutes les cartes-images dans ses mains. Il ou elle énonce une affirmation puis montre les images l'une après l'autre. Si l'image montrée correspond à la formulation, les élèves disent « stop », si l'image ne correspond pas à la formulation entendue, les élèves disent « encore » et le l'enseignant(e) montre l'image suivante.

Remarque : si la mise en oreille a été suffisamment investie lors de la séance 2, passer à la phase suivante.



MISE EN BOUCHE

Appropriation phonologique : seconde écoute du QR-code « *Hör zu und sprich nach* » *avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves.* Puis mise en œuvre du **JEU À la manière de… - *Sprechen wie…*** avec utilisation des *BK* A5.
Déroulement
L'enseignant(e) énonce une formulation en modulant la mélodie, le ton, la puissance, la hauteur de la voix ou en imitant un robot, une sorcière, un vieillard, un bébé… Les élèves répètent en chœur à l'identique.

FIXATION / MÉMORISATION

Grâce à une pratique communicative d'entrainement : **JEU La salade de fruit - *Obstsalat*** avec utilisation des *BK* A7.

Déroulement
Les élèves forment un cercle. Chaque place est matérialisée par un cerceau ou un cercle tracé à la craie. Seul un élève se trouve au centre du cercle. Il énonce, selon son choix, une formulation intégrant le lexique représenté sur les *BK*. Exemple : *Hast du rot, das Ohr…*
L'article défini *der* devrait être remplacé par *den*, mais il sera accepté tel que. Tous les élèves qui détiennent la carte associée à cette phrase doivent changer de place. Le joueur du centre du cercle se dépêche de récupérer une place dans la ronde. Ce sera ensuite au joueur restant de se mettre au milieu du cercle. À son tour, il énonce une formulation. Il peut également annoncer deux éléments consécutifs.
Exemple : *Hast du Orangensaft und Brot ?*
À l'annonce de « *salade de fruits ! / Obstsalat!* », tous les joueurs changent de place. Une partie du vocabulaire des séances précédentes peut également être rebrassée de cette manière.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏲ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- Reprendre avec le déclencheur culturel : *das Pausenbrot, typisch Deutsch!*
- À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème **o**, énoncent le phonème correspondant et décrivent le tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
- Avec les marottes, asseoir la mémorisation du dialogue entre Lili et Ali.

Demander à des élèves de jouer la scène en s'asseyant côte à côte sur un banc (ou des chaises) et en tenant un fruit ou un autre aliment (réel, photo ou illustration) à la main.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactiver le vocabulaire et les structures langagières / Mémoriser le texte

(Démarche, p. 37)

⏲ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 19 (QR-Code).

Objectif(s) :
- Continuer l'apprentissage d'un chant traditionnel de l'espace germanophone.
- Connaître des personnages importants dans l'imaginaire des peuples germanophones (*Zwerge, Riesen, Hexen…*).

RÉACTIVATION DES STROPHES 1 ET 3

Réactivation des strophes 1 et 3 de la chanson « *Ha ha ha die Kinder kommen* » + gestes, apprises lors du module 1a.
Réécouter, puis chanter, sans le support audio. Faire rappeler le sens du texte.

DÉCOUVERTE ET ÉLUCIDATION DE LA NOUVELLE STROPHE

Écoute de la **strophe 4 « *Ho ho ho, die Riesen kommen…* »**
Les élèves comprennent déjà le contenu du texte grâce à l'élucidation des strophes 1 et 3.
L'enseignant(e) pourra mimer le « géant ». Ce mime ou geste sera alors associé au personnage de la strophe.
D'autres gestes peuvent être associés à « *kommen* » et « *sind schon da* ».
Comme pour *die Kinder* et *die Zwerge*, attirer l'attention sur le fait qu'il s'agit d'un pluriel : *der Riese – die Riesen*.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DE LA NOUVELLE STROPHE

Faire répéter le seul mot nouveau – *die Riesen* – par le groupe classe, des petits groupes, des élèves isolés.

Réciter, puis chanter la nouvelle strophe (à la manière d'un géant), sans le support audio.

Remarques :
- Pour inciter les élèves à participer réellement au chant, il convient de privilégier le chant *a capella*, c'est-à-dire sans accompagnement.
- Il n'est pas utile pour l'enseignant(e) de chanter avec les élèves si la préparation a été suffisante. En écoutant ses élèves, elle/il se rendra davantage compte des passages à reprendre, des élèves qui ont encore des difficultés.
- Associer une ou plusieurs illustrations pour chaque strophe aide les élèves à mieux se souvenir du texte et de sa signification.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET INTERDISCIPLINAIRE

Rappeler le projet de présentation du chant et des dialogues appris à d'autres classes de l'école – ou tout autre projet de valorisation prévu par l'enseignant(e).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. XX)

⏱ 30 min

Matériel :
- Cahier du jour ou d'écriture.
- Exercices pour la discrimination visuelle.

Objectif(s) :
- S'entrainer à la discrimination visuelle et auditive.
- S'entrainer à la copie.

RÉVISIONS

a. Rappel des caractéristiques du graphème et du phonème associé : o.

b. En attendant de pouvoir décoder et encoder des syllabes et des mots, procéder à :
- de nouveaux exercices de **discrimination visuelle** et de lecture du graphème, selon les besoins des élèves,
- de nouveaux exercices de **discrimination auditive, notamment pour distinguer le o fermé du o ouvert, mais aussi du ö** ; cf. démarche p. 20,
- une nouvelle **dictée de graphèmes isolés ou copie d'une petite suite de graphèmes-voyelles** dans le cahier du jour ou le cahier d'écriture : **ao – ioa – oaio**.

Pour les **différentes formes de copie**, se référer à l'**annexe 7a** du guide pédagogique.
Des mises en œuvre pas à pas sont également proposées dans les paragraphes **encodages de syllabes**, p. 25 et **encodage de mots**, p. 26 du guide. Soutenir la **conscience syllabique** et l'acquisition du rythme et de la prosodie de la langue par différents gestes et activités corporelles.

Remarque : dans la mesure où la séance en étude de la langue découle de l'étude du dialogue introduit lors de la séance 3 (comprendre et parler), une réactivation de ce dernier est proposée en amont. La séance 6 (comprendre et parler) se déroule ainsi en deux temps distincts.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6a

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38)

⏱ 10 min

Matériel : *BK* A5 et A7 (*der Apfel, die Banane, das Brot, der Orangensaft* + autres aliments connus des élèves, pouvant être consommés à l'heure du goûter).

Objectif(s) : Réactiver et recontextualiser les structures langagières par une mise en situation.

Le dialogue : *das Pausenbrot*

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE ET DES STRUCTURES LANGAGIÈRES DU DIALOGUE

Wir haben gestern einen Dialog zwischen Lili und Ali gehört. Wer erinnert sich an den Text? Wovon spricht er?
Faire rappeler les paroles par les élèves, autant que possibles, en s'appuyant sur les *BK*.

POURSUITE DE LA MÉMORISATION DU DIALOGUE

Faire répéter chaque phrase par le groupe classe, des petits groupes, des élèves individuellement. Comme il s'agit d'un dialogue, une moitié de la classe peut répondre à l'autre, en endossant chaque rôle alternativement.

Étude de la langue

⏱ 20 min

Matériel : *BK* aliments.

Objectif(s) :
- Savoir utiliser correctement le verbe *haben* à la première et la deuxième personne du singulier.
- Savoir utiliser correctement l'article indéfini à l'accusatif dans un contexte précis.

Conjugaison : *Ich* ***habe*** – *du* ***hast*** + quelques aliments à l'accusatif.
Déclinaison : l'article indéfini à l'accusatif – ***einen, eine, ein*.**

Remarques : l'objectif est de mettre en oreille la déclinaison de l'article indéfini à l'accusatif, en lien avec le dialogue introduit lors de la séance 3 (**comprendre et parler**). Ainsi, il sera possible de transférer les structures apprises de par la mémorisation de ce même dialogue à d'autres aliments.
Cette séance peut conduire à l'élaboration d'une première structuration sous la forme d'un tableau que l'on complètera par la suite, au besoin, notamment avec les articles défini et indéfini au nominatif.

OBSERVATION DE LA LANGUE

Partir du dialogue entre Ali et Lili et dégager les formes du verbe *haben* à la première et à la deuxième personne du singulier : *Ich habe (eine Banane). Du hast (einen Apfel)* qui est déduit de la question *Was hast du?*
Afficher en même temps les *BK* correspondantes dans un tableau selon leur genre, indiqué par un code couleur (habituellement bleu = masculin, rouge = féminin, vert = neutre) et dire *der Apfel, die Banane.* Faire le lien entre *Ich habe* ***einen*** *Apfel* et son article défini. Idem pour *Ich habe* ***eine*** *Banane.* Faire répéter les phrases *Ich habe…* et *Du hast…* pour les deux aliments.

	der	**die**	**das**	(pluriel – à venir)
				
(nominatif – à venir)				
accusatif	Ich habe  **einen** Apfel	Ich habe  **eine** Banane	Ich habe  **ein** Brot	

ENTRAINEMENT

Donner une *BK* de jus d'orange à la moitié de la classe et une *BK* de poire (ou autre fruit au féminin connu par les élèves) à l'autre moitié. Les afficher également dans le tableau, respectivement avec *der Apfel* et *die Banane*.
Dire der *Orangensaft* et *die Birne*, inviter le premier groupe à dire : *Ich* ***habe einen*** *Orangensaft / Du* ***hast eine*** *Birne.* et l'autre groupe à dire l'inverse. Faire répéter ces phrases à plusieurs reprises par des petits groupes ou binômes d'élèves.
Prendre une *BK das Brot* en main et en ajouter une dans la troisième colonne du tableau. Dire *das Brot*.
Dire aux élèves : *Ich* ***habe ein*** *Brot*. et leur demander de formuler la phrase *Du* ***hast ein*** *Brot*.

STRUCTURATION

Manchmal sagt man ***ein, eine*** *oder* ***einen*** *: Ich habe* ***ein*** *Brot. Ich habe* ***eine*** *Banane / Birne.*
Du hast ***einen*** *Apfel / Orangensaft.*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6b

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38)

⏱ 10 min

Matériel : *BK* A5 et A7 (*der Apfel, die Banane, das Brot, der Orangensaft* et autres aliments connus par les élèves, pouvant être consommés à l'heure du goûter).

Objectif(s) : Réactiver et recontextualiser les structures langagières par une mises en situation.

Le dialogue : *das Pausenbrot* (suite)

EXTENSION DU DIALOGUE



À l'aide des aliments déjà connus des élèves, notamment ceux affichés au tableau.
Montrer deux aliments, les nommer et demander **à deux élèves** de dire le dialogue en remplaçant *einen Apfel* et *eine Banane* par les aliments montrés. Procéder à plusieurs entrainements en grand groupe.

MISE EN SITUATION

Par des échanges en petits groupes ou en binômes :
Chaque groupe d'élèves reçoit un ensemble de *BK* au format A7 représentant des aliments connus. Chaque élève tire / choisit une *BK*. Un élève désigné commence le dialogue **: Élève 1 -** *Was hast du?* **Élève 2 -** *Ich habe … (ein Brot), und du?* **Élève 1 -** *Ich habe … (eine Birne).* Les élèves parlent à tour de rôle **: élève 1 avec élève 2, élève 2 avec élève 3, etc**. Après un tour complet, les élèves s'échangent les *BK* ou en prennent d'autres, selon le nombre de cartes disponibles.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 25 min

En lien avec QLM, recenser différents aliments à partir de ce que les élèves aiment manger et boire, en vue d'un premier classement de ces aliments.
En fonction du profil de la classe, ce classement peut viser divers objectifs, à savoir différencier les fruits des légumes, les familles d'aliments… avec un lien possible avec la semaine du goût.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte) BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

- Reprendre la chanson traditionnelle : *Ha ha ha, die Kinder kommen (die Zwerge, die Riesen).*
- En lien avec le tableau élaboré en EDL, rappeler les articles indéfinis dans le contexte des phrases comportant *haben*.
- Ranger les mots du jour dans la boîte à mots selon la **démarche p. … et décrite dans la séance 2 (comprendre et parler)** de la leçon 2 (i).
- En prévision de la construction d'une fleur des aliments en QLM, dire **:** *Der Apfel und die Banane gehören zu der gleichen Familie – **das Obst***, qui est aussi le mot-référent du **o**.



L l

Leçon 4

das Lineal
lesen
lachen
der Ball
das Lied
lila



TÂCHE COMMUNICATIVE

Présenter le dialogue proposé, via le QR-Code sur la page de droite du manuel, **à la classe, à d'autres élèves de l'école, à des personnes extérieures à l'école via les outils du numérique.**
Veiller à utiliser des outils RGPD disponibles sur la plateforme La Digitale : https://ladigitale.dev/
Utiliser une rime enfantine pour la mise en œuvre d'un jeu de *Hände-Klatschen* (jeu de mains, jeu de clapping).

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

PC – Reproduire un modèle oral : une rime enfantine.
PC / RD – Exprimer une possession / Répondre à des questions et en poser pour obtenir une information : *Was hast du? Ich habe…*

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : rime enfantine / Mise en projet

(dialogue « Programme des Tages » en lien avec un emploi du temps simplifié - Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel :
- Manuel, p. 21 (QR-Code).
- Une cuillère.

Objectif(s) :
- Découvrir une rime enfantine traditionnelle de l'espace germanophone et son utilisation dans des jeux de mains.
- Repérer des mots connus.

PRÉPARATION À L'ÉCOUTE – *DIE VORENTLASTUNG*

Présenter une cuillère aux élèves, de préférence un objet réel.
Das ist ein Löffel, ***der Löffel. Wiederhole.*** Faire répéter à plusieurs reprises.
Montrer le manche et dire : *das ist* ***der Stiel. Wiederhole.*** *Der Stiel des Löffels ist* ***der Löffelstiel. Wiederhole.***

PREMIERE ÉCOUTE DE LA RIME ENFANTINE

Écoute de la rime enfantine par le biais du QR-code en haut de la page de droite.

Comptine traditionnelle, modifiée par les autrices :

Lirum, Larum, Löffelstiel,
Alle Kinder lesen viel!
Lirum, Larum, Löffelstiel,
Wer was lernt,
der kann auch viel!

Original (une des versions) :

Lirum, larum Löffelstiel
wer nichAts lernt, der kann nicht viel.
Reiche Leute essen Speck
arme Leute essen Dreck.
Lirum, larum Leier
die Butter, die ist teuer.

Was hast du verstanden? Löffelstiel, Kinder, lesen.
Ja, prima: ***Alle Kinder lesen viel. Wiederhole.*** *Was heißt denn „ Lirum Larum"? Ich weiß es nicht.*
Das sind keine richtigen Wörter. Das ist wie „bla bla bla".

DEUXIÈME ÉCOUTE DE LA RIME

Associer des rythmes frappés à celui de la rime enfantine. On pourra commencer par frapper sur ses cuisses et dans ses mains, avant d'en faire un jeu de mains par deux un peu plus tard. Montrer aux élèves comment frapper le rythme, puis les faire répéter. Par exemple : main droite sur cuisse droite, puis main gauche sur cuisse gauche, puis frapper deux fois dans les mains et trois fois sur les cuisses. Répéter toute cette série quatre fois.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

Wir werden diesen Kehrreim lernen und dazu ein Hände-Klatschspiel üben. Das könnt ihr dann in der Pause mit den anderen Kindern spielen. Kann schon jemand den Anfang sagen? Lirum larum Löffelstiel…

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏱ 10 min

Matériel :
- Poster 1b.
- *BK* aux formats A5 et A7.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : À partir de la description du poster, faire émerger les mots de vocabulaire comportant le graphème du jour, sinon les introduire, au besoin.

NOUVELLE PRÉSENTATION DU POSTER 1b

Poser des questions plus ciblées que lors de la première présentation, en leçon 3, pour dégager **les mots de vocabulaire** contenant le graphème du jour : ***das Lineal, lesen*** *(Ich lese.)****, lachen*** *(Du lachst.)****, der Ball, das Lied, lila*** *(Der Ball ist lila.)****.***
Lister ces mots de vocabulaire sur une affiche, pour en garder la trace.
Ils serviront au moment du travail autour du graphème, mais aussi plus tard lors des futures chasses aux mots.
Pour favoriser la **mise en oreille** des mots de vocabulaire introduits dans la leçon, l'enseignant(e) relit les mots de vocabulaire en y associant les *BK* ; montrer les images de format A5, puis accrocher les images de format A7 à côté des mots au tableau.
Le **JEU vrai / faux ou stop / encore – *richig / falsch oder stopp / weiter*** présenté succinctement en leçon 3 et plus largement en **annexe 4** permet de poursuivre la mise en oreille des mots.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23)

⏱ 30 min

Matériel : Liste du vocabulaire comportant le graphème du jour.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil pour indiquer aux élèves que ce sont les yeux qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Augen.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

Le graphème, dans ses quatre écritures, a été déposé préalablement dans une boîte, une caisse, une valise…
Introduire le graphème selon la **démarche décrite pp. 22-23 du guide** ainsi qu'en module 1a.
Nommer le graphème : *Dieser Buchstabe heißt* **I**. ***Wiederhole***.
Wie sieht dieser Buchstabe aus? Worauf müssen wir achten?
Es ist nur ein Strich (in kleiner Druckschrift). Es ist eine große Schleife (in kleiner Schreibschrift).
Wir dürfen ihn nicht mit dem i/I verwechseln.

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe.

Différenciation : activités de tri de lettres, de repérage du graphème parmi d'autres, par la manipulation ou sur fiche d'exercice. Traitement des erreurs et mise en exergue des principaux éléments qui aident à la reconnaissance de la lettre.

Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment et faire entourer le graphème-cible dans chacun d'eux.
Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe :
*In welchen Wörtern siehst du noch den Buchstaben **L/l** hier in der Klasse?*
die Wolken, der Nebel, der Apfel, der Schulranzen, die Klasse, der Bleistift, der Schulhof… Possibilité de les ajouter à la liste, avec article, et d'entourer L/l.

Remarque : importance d'un environnement riche en affichages, dont celui du vocabulaire de chaque leçon.

DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
*Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „singt" / „macht" [l]. **Wiederhole**. [l]*
*Dieser Buchstabe „singt" / „macht" [l], wie in **Lineal**. **Wiederhole**. [l], wie in **Lineal.***
Afficher le **mot-référent** et l'ajouter à la liste des mots de vocabulaire.
Dire : ***das Lineal. Wiederhole. das Lineal.*** Entourer le **L**.
On peut proposer, à partir de cette phase, des **jeux de discrimination auditive du type « Pigeon vole – *Alle Vögel fliegen hoch*** » présentés en **annexe 2a**.
Revenir aux mots de vocabulaire comportent le graphème-cible et travailler sur le **repérage des syllabes et du phonème dans les syllabes** tel que décrit en leçons 1 et 2. **Travailler également l'accentuation des mots.**

Point phono : la plupart des mots comporte deux syllabes et ils respectent le **schéma d'intonation habituel accentuée – non accentuée**. Cependant, dans ***Lineal,*** l'accent tonique est sur la dernière syllabe : **-al**.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏲ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre-cible en écriture cursive.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ DES LETTRES

Selon démarche proposée **p. 13 et annexe 6** du présent guide.
Das ℓ ist eine große Schleife. Ich fange auf der Grundlinie an und fahre in einem schönen Bogen hinauf bis zur 3. Linie. Kurve nach links und wieder herunter zur Grundlinie. Ich gebe die Hand.
En bref : *große Schleife nach oben, 1, 2, 3, herunter, ich gebe die Hand.*

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant et du tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
*Der Buchstabe **l** ist ein Konsonant. Er macht [l], wie in **das Lineal**. Das l ist eine große Schleife und geht bis zur dritten Linie / Étage.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 20.
- Étiquettes-graphèmes.

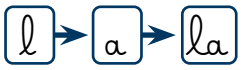
Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RAPPEL EN MÉMOIRE DES GRAPHÈMES DÉJÀ ÉTUDIÉS

- Pointer les graphèmes sur les affiches des mots-référents associés : *Ihr erkennt schon das Graphem a. Ich sehe a und höre /a/ Wiederholt a.* Réitérer pour chaque graphème étudié.
- Afficher les étiquettes des graphèmes **a, i, o, l**.
- Projeter ou afficher la ligne de graphèmes du manuel et déchiffrer collectivement en prononçant le phonème associé au graphème et non pas le nom de la lettre. L'enseignant(e) pointe chaque graphème (de la gauche vers la droite).
- Faire déchiffrer individuellement (jeu du furet), reprendre plusieurs fois pour que chaque élève ait déchiffré au moins une fois.

RITUEL DE MISE EN ROUTE POUR LE TRAVAIL DE LA COMBINATOIRE

Afficher le logo qui annonce l'apprentissage de la combinatoire.
En début d'année, chanter une chanson illustrant l'activité de combiner les phonèmes en syllabes :



l und a macht la, la la la la la la la la la.
l und a macht la, la la la la la la la la la.
(sur la mélodie du début de la chanson de *Pipi Langstrumpf* « *Zwei mal drei macht vier…* » https://ladigitale.dev/digiview/#/v/669538695fc76)

CONSTRUCTION DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Wir werden jetzt zum ersten Mal Silben bilden, mit den vier Graphemen, die Ihr schon gelernt habt.*
Afficher le graphème-cible, ainsi que les voyelles apprises en script minuscule pour recomposer les syllabes du manuel. Comme il s'agit d'une consonne, la placer à gauche des voyelles déjà étudiées. En effet, il convient de commencer par la lecture de syllabes de type CV, avant de proposer des syllabes de type VC ou CVC.

Point de vigilance : ne pas proposer ol, car dans cette syllabe le /o/ est bref et ouvert.

Verbaliser la formation de chaque syllabe : ***l*** « *macht* » / « *singt* » *[l] und* ***a*** « *macht* » / « *singt* » *[**a**]. Wir verbinden sie jetzt zu einer Silbe: /lllaaa/*
Il est important ici de « traîner » sur les phonèmes et de bien montrer qu'ils sont liés, qu'il n'y a pas d'espace, pas de pause entre. Accompagner *l'émission* de la syllabe d'un geste allant du graphème de gauche vers le graphème de droite au tableau.
Ich lese jede Silbe einmal vor und dann lest ihr sie / und dann seid ihr dran.
Faire ensuite relire les syllabes à l'unisson, puis par petits groupes ou élèves isolés.
Possibilité d'utiliser un « ascenseur à graphèmes » qui fait monter et descendre la consonne devant les voyelles.

LECTURE DE SYLLABES (de préférence en petits groupes – ateliers tournants)

Annonce de l'objectif et mise en activité : *Ihr werdet jetzt Silben lesen. Schlagt das Lesebuch auf Seite … auf.*

Point de vigilance : lors de la combinaison des deux phonèmes, éviter de dire des mots comme « *und* » et « *macht* », bien qu'ils soient présents dans la chanson du rituel de mise en route.

Différenciation : avec des élèves fragiles, utiliser des supports manipulables dans un premier temps : étiquettes, *Silbenhaus*, *Silbenteppeich*, etc.

Remarque : dans un premier temps, les syllabes du manuel peuvent être affichées au tableau pour s'assurer d'une meilleure attention des élèves. Les syllabes dans le manuel serviront alors d'entrainements en atelier, en binôme (un élève lit, l'autre écoute) ou à la maison.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit dem Buchstaben **l** Silben zu lesen. Jetzt werdet ihr diese Silben schreiben.*
Mise en activité : *Welche Buchstaben brauchst du um **la** zu schreiben?*
*Ich nehme den Buchstaben **l**, der [l] macht und den Buchstaben **a**, der [a] macht ; [l] - [a] : [la].*
Écrire *la* sur le lignage. Faire de même pour les autres syllabes en veillant à lier les lettres entre elles.
L'enseignant(e) modélise et verbalise les levers de crayon pour les lettres rondes. Il ou elle incite les élèves à « mettre un haut-parleur sur leur crayon », ce qui revient à dire chaque graphème composant la syllabe, en l'écrivant.
Während des Schreibens, sollt ihr immer sagen, was ihr schreibt.

STRUCTURATION

*Der Buchstabe **l** ist ein Konsonant. Er kann mit den Vokalen **a, i** und **o** Silben bilden: **la, li, lo, al, il.***

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 34)

15 min

Matériel : Manuel, p. 21.

Objectif(s) : Poursuivre la compréhension et la mémorisation de la rime enfantine.

Rappeler la fonction de chacune des pages aux élèves, ainsi que le rôle des QR-Codes et leur lien avec les illustrations et les cartes-images précédemment introduites.

DÉCOUVERTE DE L'ILLUSTRATION en haut de la page de droite

Was siehst du auf diesem Bild? Wo sind wir hier?
*Ich sehe drei Kinder: Lili, Ali und noch ein Mädchen. Die Kinder **lesen**. Ich sehe Bücher. Das ist die Bibliothek oder das ist die Klasse.*
Sind die Kinder froh oder traurig? Die Kinder sind froh. Ja, man kann sehen, dass Lili und Ali lächeln.
*Sie lesen gerne. Sie lesen viel. **Alle** (drei) **Kinder lesen viel**.*
*Beim Lesen kann man viel lernen. Lili **lernt** viel beim Lesen. Ali **lernt** auch viel beim Lesen.*

ÉCOUTE ET ÉLUCIDATION

Écouter à nouveau la rime enfantine par le biais du QR-Code en haut de la page de droite. **Élucidation**.
Faire rappeler ce qui a déjà été dit en séance 1 (**comprendre et parler**) et continuer le travail sur la compréhension.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Mise en bouche de mots isolés ou de suites de mots, par exemple : *Löffelstiel* ; *Kinder* ; *lesen*.
Débuter la mémorisation des deux premiers vers selon la démarche décrite en p. 34, sans frapper le rythme dans un premier temps.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36)

20 min

Matériel :
- Manuel, p. 25.
- *BK* A5 et A7 en plusieurs exemplaires.

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.

En plus du QR-Code, choisir parmi les **activités** proposées en **annexe 4** pour les **trois phases suivantes**.

MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* », sans faire répéter pour l'instant, et mise en correspondance avec les *BK* ou les illustrations en bas de la page de droite du manuel - ***das Lineal, lesen*** *(Ich lese.)*, ***lachen*** *(Du lachst.)*, ***der Ball, das Lied, lila*** *(Der Ball ist lila.)*
Vérification de la compréhension des six mots de vocabulaire : **JEU La promenade – *Die Wanderung*** avec utilisation des *BK* A7.
Déroulement : les élèves forment un cercle. Le meneur de jeu distribue une carte-image à un élève sur deux ou trois. La même carte est donnée plusieurs fois. Sur un fond musical ou au son du tambourin, les élèves se passent les cartes dans un sens donné. Lorsque la musique s'arrête, le meneur de jeu demande une carte.
Exemple : *Wo ist der Ball?* L'élève (ou les élèves) qui détient (détiennent) l'objet cité, le montre(nt).
Selon le contexte, les élèves peuvent être amenés à répéter en chœur : *Das ist der Ball!*
Le jeu reprend, le meneur de jeu demande d'autres cartes en variant la cadence.

Remarque : si la mise en oreille a été suffisamment investie lors de la séance 2, passer à la phase suivante.

MISE EN BOUCHE

Appropriation phonologique : seconde écoute du QR-Code : « ***Hör zu und sprich nach*** » avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves. Puis mise en œuvre du **JEU À la manière de… - *Sprechen wie…*** avec utilisation des *BK*.

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement : JEU La salade de fruit - *Obstsalat* avec utilisation des *BK* A7.

Remarque : pour les verbes, il faudra ajouter : *Ich habe das Wort* (ou *das Verb*) *« lachen »*, ou alors dire : *Ich lache. Ich lese.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

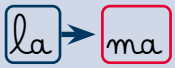
(Démarche, pp. 25-26)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 20.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construire des mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabes (par exemple : *A-li*).



Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Silben zu lesen und zu schreiben. Jetzt werden wir mit (diesen) Silben Wörter bilden.*
Mise en activité : en collectif pour démarrer, puis en binômes ou individuellement, les élèves associent des étiquettes-lettres des graphèmes étudiés et des étiquettes-syllabes déchiffrables pour construire des mots ou des pseudo-mots sur leur ardoise.
Schreibt ein Wort (Wörter) mit zwei (oder drei) Silben auf eure kleine Tafel. Danach werden wir sie lesen.
Un élève lit sa production à la classe. Dans tous les cas, elle est à valoriser, qu'il prononce correctement ce qu'il a écrit ou non, qu'il s'agisse d'un mot ou d'un pseudo-mot. Puis, se pose la question de la signification.
Kennst du dieses Wort? Kennt ihr dieses Wort?
S'il s'agit d'un mot existant mais non connu des élèves, l'enseignant(e) l'élucide.
Seuls les « vrais » mots sont repris au tableau et lus par tous les élèves (à l'unisson, par petits groupes ou individuellement).

Remarque : en début d'année, cette activité peut être fastidieuse et mener à peu de résultats. Elle est néanmoins fondamentale et il est important d'y passer le temps nécessaire.
Lorsque les élèves sont en difficulté, s'inspirer de la démarche VIP développée par Mireille Brigaudiot décrite succinctement dans le document : https://eduscol.education.fr/document/14425/download



LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit Silben Wörter zu bilden. Jetzt werden wir noch mehr Wörter lesen.*
Mise en activité : les mots proposés dans le manuel sont présentés en grand sur support commun pour une **première lecture en grand groupe.**

> **Remarque :** dans le cas présent, il ne s'agit que de prénoms et de la couleur lila. Une élucidation n'est donc pas nécessaire. Par ailleurs, ces mots ont probablement été trouvés lors de la phase précédente.

Faire **relire ensuite les mots en plus petits groupes**, en veillant à une prononciation et à une accentuation justes. Cette dernière passe par le **repérage des syllabes**. Donner immédiatement un ***feedback* correctif** et faire répéter tout le groupe. Procéder à une lecture à l'unisson, par petits groupes, par des élèves isolés. Lors de ce temps de lecture en ateliers, **utiliser le manuel de l'élève**. Continuer à **accompagner la prise en main** de l'outil : le cache pour la page de droite, le repérage sur la page, le sens de la lecture.

> **Remarque :** en ce début d'année, des arcs de cercles tracés en-dessous des mots peuvent être une aide précieuse et faire l'objet d'une différenciation possible.



ÉCRITURE DE MOTS (encodage, copie), **démarche p. ...**

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen. Jetzt werdet ihr lernen, wie man diese Wörter richtig abschreibt.*
Mise en activité : afficher un des mots de lecture donnés dans le manuel, page de gauche.
Schaut euch dieses Wort genau an. Lest es laut, so dass man die Silben hört. (z. B Li-li)
Lest jetzt jeden Laut einzeln. (z. B Lili – [l-i-l-i])
Ich verdecke jetzt das Wort und ihr schreibt es ins Heft.
Achtung, dieses Wort fängt mit einem Großbuchstaben an, weil es ein Name ist.
Während des Schreibens, sollt ihr immer sagen, was ihr schreibt. (z. B. /llliiillliii/)
Procéder d'abord à une autocorrection, pendant laquelle l'élève relit son écrit à voix haute, afin de se rendre compte d'éventuelles erreurs. La correction peut ensuite se faire par binômes.
L'enseignant(e) aura malgré tout un dernier regard bienveillant sur les écrits des élèves.

> **Remarque :** en allemand, il est important de faire écrire les majuscules aux noms propres et aux noms communs, dès le début, sinon de mauvaises habitudes peuvent s'installer et elles seront difficiles à corriger par la suite. La majuscule en capitale d'imprimerie sera utilisée, tant que la cursive n'aura pas été apprise.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- Rappeler le début de la rime enfantine : *Lirum Larum Löffelstiel, alle Kinder lesen viel.*
- Rappeler le rythme frappé sur ladite rime enfantine, puis essayer d'associer les gestes au texte récité.
- À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème **l**, énoncent le phonème correspondant et décrivent le tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
- À l'aide des étiquettes-graphèmes ou de l'« ascenseur à syllabes », rappeler la construction de syllabes.
- À l'aide des étiquettes-syllabes, rappeler la construction de mots (et de pseudo-mots).

Annoncer la suite de l'apprentissage de la rime enfantine.
Annoncer que la prochaine fois, les élèves liront les premières phrases en allemand.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte / Mémorisation du texte

(Démarche, p. 37)

⏱ 20 min

Matériel : Manuel, p. 21 (QR-Code).

Objectif(s) :
- Continuer l'apprentissage d'une rime enfantine traditionnelle issue de l'espace germanophone.
- Être capable de dire la rime tout en jouant à *« Hände-Klatschen »* avec un autre élève.

RÉACTIVATION DES DEUX PREMIÈRES LIGNES

Réactiver les deux premières lignes de la rime *Lirum Larum Löffelstiel*.
Réécouter, puis réciter, sans le support audio. Faire rappeler le sens du texte.

ÉCOUTE ET ÉLUCIDATION (suite)

Écouter les deux lignes restantes : ***Wer viel lernt, der kann auch viel.*** Élucider.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION (suite)

Mise en bouche et mémorisation selon le procédé décrit en séance 3.
Faire répéter et mémoriser la rime par étapes avant de reciter à nouveau le texte en entier.
Associer le *Hände-Klatschen* : se mettre par deux et frapper le rythme de la même manière que la fois précédente, mais dans les mains du ou de la camarade : la main droite frappe la main droite de son vis-à-vis, puis la main gauche, deux frappes dans ses propres mains, puis trois frappes dans les mains de son vis-à-vis, avec les deux mains. Répéter cette série quatre fois.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Rappeler que ce jeu pourra être joué dans la cour avec d'autres élèves, de la classe ou non.
La rime peut également servir de comptine à « plouffer », mais ce n'est pas son objectif premier.
Pour motiver davantage les élèves, organiser un *Hände-Klatsch-Wettbewerb* au sein de la classe ou avec d'autres classes.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Révisions et encodage de mots

(Démarche, p. 27)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 20.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

RAPPEL

Rappel des caractéristiques du graphème et du phonème associé.

LECTURE DE MOTS (décodage)

ÉCRITURE DE MOTS (encodage, dictée)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen und abzuschreiben. Jetzt werde ich Euch Wörter diktieren. Hört zuerst gut zu. Ich sage jedes Wort dreimal.*

Remarques : accompagner l'utilisation du cahier d'écriture ou du cahier du jour. Au début de l'année, la date du jour sera collée dans le cahier ou écrite par l'enseignant(e).
Mettre en place la présentation souhaitée lors de tels exercices. Par exemple : écriture en colonne, pour pouvoir corriger les mots à côté. Si écriture en ligne, espacer chaque mot d'un carreau ; en allant à la ligne, laisser une ligne vide pour pouvoir corriger sous chaque mot.

Différenciation : accompagner les élèves fragiles à l'aide de repères visuels notés dans le cahier.

Mise en activité : lire d'abord tous les mots.
Mots possibles : *Lili – Achtung, Name: Worauf muss ich achten?, lila, Lilo*
Verbaliser les points de vigilance pour chaque mot et notamment les majuscules en présence de noms et de noms communs, repérables par l'existence d'un article défini ou indéfini que l'on associera constamment.
Faire ouvrir le cahier à la page du jour. Dicter les mots un à un en rendant les élèves attentifs à la présentation et aux points de vigilance.
Procéder d'abord à une autocorrection, pendant laquelle l'élève relit son écrit à voix haute, afin de se rendre compte d'éventuelles erreurs. La correction peut ensuite se faire par binômes.
L'enseignant(e) aura malgré tout un dernier regard bienveillant sur les écrits des élèves.

Remarque : en allemand, il est important de faire écrire les majuscules aux noms propres et aux noms communs, dès le début, sinon de mauvaises habitudes peuvent s'installer. Elles seront difficiles à corriger par la suite. La majuscule en capitale d'imprimerie sera utilisée, tant que la cursive ne sera pas apprise.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, pp. 27-28)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel p. 20.
- Étiquettes-mots *ist* et *mit*.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.

Objectif(s) : Lire des phrases.

Remarque : il est intéressant de découvrir les phrases et le texte en groupe classe, mais, pour les entrainements ultérieurs, il est conseillé de travailler en ateliers.

ANNONCE DE L'OBJECTIF

Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch neue Wörter lernen.
Il s'agit des mots-outils qui seront à reconnaître par la voie directe.

MISE EN ACTIVITÉ

Afficher ou projeter les deux phrases au tableau.
Wie viele Linien hat dieser Text? Wie viele Sätze hat dieser Text? … Woran siehst du das?
Am Anfang steht ein Großbuchstabe und am Ende ist ein Punkt.
Wie viele Wörter hat dieser Satz? Wie viele Zwischenräume sind in diesem Satz?
Welche Wörter haben wir schon gelesen? Findet ihr sie? Ali, Lili, Lola, Lilo. Vier Namen.
Afficher les deux mots-outils au tableau, éventuellement sur la boîte à outils de « *Hansi* » **imprimée et plastifiée.**
Dire : *Hier sind zwei Wörter, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt. Ich sage sie euch:* ***ist, mit.***
Montrer en même temps les mots et glisser son doigt (ou tout autre outil) de gauche à droite sous le mot.
Élucider les mots-outils et les faire répéter à plusieurs reprises.
Ihr lest den Text zuerst im Kopf. Dann werden wir ihn laut lesen.
Faire lire la première phrase par un(e) élève volontaire.
Was heißt das, Ali ist mit Lili? Ali und Lili sind zusammen. Sie machen etwas zusammen. Vielleicht stehen sie zu zweit in der Reihe. Faire de même pour la deuxième phrase.
Après cette phase d'explicitation, répartir les élèves en ateliers pour procéder à la lecture des phrases dans le manuel, page de gauche.

Remarque : la lecture en plus petits groupes évite aux élèves d'attendre trop longtemps leur tour, favorise la concentration et l'attention et permet à l'enseignant(e) d'aider chaque élève de manière plus ciblée.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Wie viele Sätze haben wir heute gelesen? Zwei.
Woran erkenne ich einen Satz? Ein Satz beginnt mit einem Großbuchstaben und endet mit einem Punkt.
Faire relire les nouveaux mots-outils de manière répétitive : à la classe entière, à de petits groupes, à des élèves isolés.
Demander ensuite : *Wer kann einen Satz mit «* ***ist mit »*** *bilden?*
Les élèves pourront formuler des phrases avec les prénoms des élèves de la classe, avec ou sans les étiquettes-prénoms.

Étude de la langue

⏱ 20 min

Matériel : Cartes-images du matériel scolaire.

Objectif(s) :
- Savoir utiliser correctement le verbe *haben* à la première et à la seconde personne du singulier.
- Être sensibilisé à l'existence de différentes terminaisons de l'article indéfini et les utiliser correctement.

Conjugaison : *Ich* ***habe,*** *du* ***hast*** + quelques éléments du matériel scolaire à l'accusatif**.**
Déclinaison : l'article indéfini à l'accusatif.
Proposition d'ajout

> **Remarque :** tout comme pour la leçon 3, l'objectif est de mettre en oreille la déclinaison de l'article indéfini à l'accusatif, en lien avec le dialogue introduit dans ladite leçon. Les structures apprises sont transférées aux affaires scolaires.

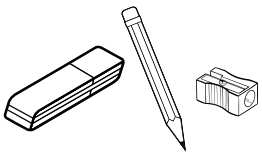
Rappel en mémoire des apprentissages de la séance précédente en étude de la langue à l'aide du tableau catégorisant les aliments selon leur genre. Répéter les phrases en lien avec cette séance : *Ich habe / du hast* + article indéfini à l'accusatif + aliment.

RÉACTIVER LE VOCABULAIRE

Réactiver le vocabulaire du matériel scolaire rencontré au fil des premières leçons tout en les affichant dans un tableau identique à celui qui a servi pour les aliments. Dire : ***das Lineal, der Bleistift, der Radiergummi, der Spitzer.*** Faire répéter ces mots et ajouter ***die Schere***.

ENTRAINEMENT EN GRAND GROUPE

Avoir préparé autant de cartes-images A7 que d'élèves, afin que chaque élément soit représenté plusieurs fois. Distribuer les cartes-images A7 aux élèves de manière aléatoire.
Montrer la *BK das Lineal* A5. Les élèves ayant cet objet lèvent la carte-image et disent : *Ich habe ein Lineal.*
Toutes et tous les autres élèves répondent alors en chœur : *Du hast ein Lineal.* Effectuer de même avec les autres objets en faisant toujours le lien entre le genre de l'objet (se référer au tableau) et la terminaison de l'article indéfini ***ein, eine*** ou ***einen***.
Ich habe / du hast ***einen*** *Radiergummi,* ***einen*** *Spitzer,* ***einen*** *Bleistift.*
Ich habe / du hast ***eine*** *Schere.*
Ich habe / du hast ***ein*** *Lineal.*

der	die	das
einen	eine	ein
		

Rappeler le dialogue de la leçon 3 entre Ali et Lili : *Was hast du? Ich habe einen Apfel. Und du? Ich habe eine Banane.*
Présenter le dialogue suivant avec les marottes Lili et Ali : *Was hast du? Ich habe ein Lineal, und du? Ich habe einen Spitzer.*
Demander à des élèves volontaires de prendre les rôles de Lili et d'Ali en modifiant les objets. Réitérer avec plusieurs binômes.

ENTRAINEMENT EN PETITS GROUPES

Si les conditions le permettent, procéder à des entrainements en petits groupes. Chaque groupe d'élèves reçoit un ensemble de cartes-images représentant les affaires scolaires connues. Chaque élève tire / choisit une image. Un(e) élève désigné(e) commence le dialogue. Les élèves parlent à tour de rôle **: élève 1 avec élève 2, élève 2 avec élève 3…** Après un tour complet, soit l'activité est terminée, soit les élèves s'échangent les images ou alors en prennent d'autres, selon le nombre de cartes disponibles, et continuent.

STRUCTURATION

Ich sage der Spitzer, der Radiergummi… Also sage ich: Ich habe einen Spitzer, einen Radiergummi…
Rappeler ou faire rappeler ce lien entre l'article défini (le genre de l'objet) et l'article indéfini dans la construction avec *haben* en s'appuyant sur le tableau construit à cet effet.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicationnelle

(Démarche, p. 38)

⏱ 20 min

Matériel : La trousse et son contenu.

Objectif(s) : Réactivation et recontextualisation de structures langagières par une mise en situation.

MISE EN SITUATION

Utiliser les structures langagières rencontrées dans le dialogue de la leçon 3 et les éléments appris en étude de la langue pour comparer le contenu de leurs trousses.



TRAVAIL EN BINÔME

Ihr arbeitet jetzt zu zweit. Ihr vergleicht die Schulsachen, die in eurem Mäppchen sind. Macht euer Mäppchen auf, holt alles heraus und legt die Schulsachen auf den Tisch.
Jetzt sagt das erste Kind: Ich habe einen Bleistift, du hast einen Bleistift. Dann räumt ihr die Bleistifte ins Mäppchen.
Das zweite Kind nimmt einen anderen Gegenstand und sagt die gleichen Sätze.
Passt auf, den richtigen Artikel zu verwenden: ein, eine oder einen. Diese Tabelle hier hilft euch.
Wenn ihr ein Wort nicht wisst, dann lasst den Gegenstand liegen.

TRAVAIL EN GROUPE CLASSE

À la fin, les élèves se rendront compte de ce qu'ils ne savent pas encore nommer. Il conviendra alors de terminer le travail ensemble. Rappeler les mots **der *Filzstift* / *die Filzstifte*** et ***der Buntstift* / *die Buntstifte***, appris à la maternelle. Comme il y en a plusieurs, il faudra les mettre au pluriel. Or, il n'y a pas d'article indéfini au pluriel : *Ich habe Filzstifte / Buntstifte. Du hast Filzstifte / Buntstifte.*
Compléter la quatrième colonne du tableau. Représenter le pluriel par plusieurs carrés noirs en haut et fixer les cartes-images des feutres et des crayons de couleur (à fabriquer).

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Dire aux élèves qu'ils savent maintenant nommer tous les objets de leur trousse et qu'ils vont régulièrement vérifier tous ensemble s'ils ont bien chacun leurs affaires nécessaires pour bien travailler.
Pour se souvenir du contenu de leur trousse, ils vont établir une fiche mémoire avec l'aide de l'enseignant(e).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome

(Démarche, pp. 29-31)

⏱ 20 min

Matériel : Feuille affiche, feutre, tableau élaboré avec les élèves.

Objectif(s) : Rédiger un texte en langue allemande par le biais de la dictée à l'adulte.

Remarque préalable : à l'école maternelle, les élèves ont commencé à encoder, y compris en langue allemande. Des phrases et des textes plus longs ont été réalisés par le biais de la dictée à l'adulte. Cette technique a encore tout à fait sa place au début et tout au long du CP, et même au-delà, en langue vivante étrangère tout comme en langue française.

MISE EN PROJET

Wir schreiben uns jetzt einen großen Merkzettel, damit wir immer wissen, was wir im Mäppchen haben müssen.
Ihr diktiert mir die Sätze und ich werde sie schreiben. Die Tabelle an der Tafel wird uns dabei helfen.
Se référer au tableau réalisé en étude de la langue.



DICTÉE À L'ADULTE

Wie kannst du sagen, was du in deinem Mäppchen hast?
Ich habe in meinem Mäppchen… / In meinem Mäppchen habe ich…
einen Bleistift, einen Radiergummi, einen Spitzer, eine Schere, ein Lineal, Buntstifte und Filzstifte.

QUESTIONNER ET RELIRE LE TEXTE

Das ist aber ein langer Satz! Wie viele Wörter hat er denn?
*Wie viele Wörter mit **I** kommen vor? Das Wort ein, eine, einen?* Montrer aux élèves les mots en haut du tableau. Lire encore une fois toute la phrase devant les élèves, en pointant les mots lus.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Ich kann schreiben, was ich sage. Aber ich muss beim Diktieren langsam sprechen, weil man nicht so schnell schreiben kann.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 25 min

En lien avec QLM, élargir **le vocabulaire dans le domaine des aliments** et réaliser des affichages en **introduisant les familles d'aliments** (par exemple : une fleur ou une pyramide simplifiée des aliments). Se contenter de l'étude de 2 à 3 familles, pour commencer : l'eau (et autres boissons sans sucre, ni produits chimiques), fruits et légumes, lait et laitages, par exemple.
Les familles d'aliments en allemand : *Wasser* (*Getränke ohne Zucker und chemische Zusatzstoffe*); *Obst und Gemüse; Milch und Milchprodukte; Fleisch, Fisch und Eier; Speiseöl und Fett; Getreideprodukte; Süßes.*

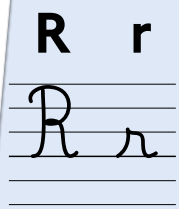
STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte) BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- Rappeler la rime enfantine et effectuer le **JEU de mains (« *Hände klatschen* »)** associé.
- Rappeler les stratégies pour copier des mots entiers.
- En lien avec le tableau élaboré en EDL, rappeler les articles indéfinis dans le contexte des phrases avec *haben*.
- Ranger les mots du jour dans la boîte à mot selon la **démarche décrite dans la séance 2** (**comprendre et parler**) de la leçon 2 (i).

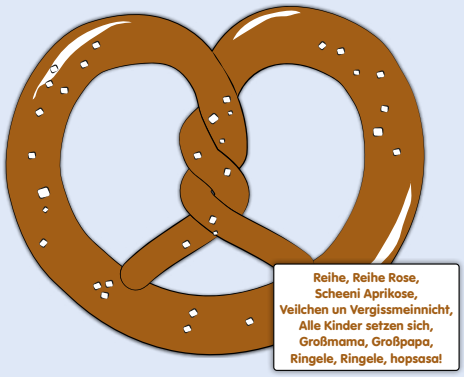


R r



Leçon 5

der Regen
rutschen
die Reihe
braun
riechen
der Freund
die Freundin



TÂCHE COMMUNICATIVE

Présenter le dialogue de la leçon 3 enrichi à la classe, à d'autres élèves de l'école, à des personnes extérieures à l'école via les outils du numérique.
Veiller à utiliser des outils RGPD disponibles sur la plateforme La Digitale : https://ladigitale.dev/
Mettre en œuvre une ronde chantée traditionnelle en alsacien.

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

PC – Reproduire un modèle oral : une rime enfantine (ronde chantée).
PC / RD – Exprimer ses goûts : *Ich mag …, und du?*

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel / Mise en projet

(Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel :
- Manuel, p. 23 (QR-Code).
- Des violettes, des myosotis et un bretzel (en vrai ou en image).

Objectif(s) :
- Découvrir une ronde chantée traditionnelle de l'espace germanophone ou alémanique.
- Repérer des mots connus.

Remarque : dans cette leçon, il s'agit d'introduire l'univers « alsacien » par un bretzel et de préparer la compréhension de la ronde chantée par la présentation de violettes et de myosotis. Les objets réels apportés par l'enseignant(e) font toujours plus d'effet que des supports en deux dimensions.

Ronde chantée - *Reigen*
Reihe, Reihe Rose, scheni Aprikose,
Veilchen un Vergissmeinnicht,
Alli Kinder setze sich.
Großmama, Großpapa,
Ringele, Ringele hopsassa

INTRODUCTION DE L'UNIVERS DE RÉFÉRENCE

Heute habe ich euch etwas mitgebracht. Was ist das?
Wer hat schon mal eine Brezel gegessen? Magst du Brezel?
Das ist eine Brezel. Ich mag Brezel (nicht).
Expliquer qu'il s'agit d'un véritable symbole de la culture alsacienne, à tel point qu'il est devenu le logo de la Région Alsace et des produits alsaciens.

PRÉPARATION DE L'ÉCOUTE – *DIE VORENTLASTUNG*

Présenter les violettes et les myosotis. Kennt ihr diese Blumen? En français, on les appelle des violettes et des myosotis *und auf Deutsch heißen sie* ***Veilchen und Vergissmeinnicht*** (traduction littérale : ne m'oublie pas). Faire répéter les noms des fleurs à plusieurs reprises.



ÉCOUTE

Écoute de la ronde chantée par le biais du QR-Code en haut de la page de droite ou d'une vidéo montrant la ronde dansée et chantée.
Was hast du verstanden? Rose, Aprikose, alle Kinder setzen sich, Großmama, Großpapa…
Seconde écoute pour s'imprégner du rythme de la langue et des paroles. Dire que ce texte est en alsacien et que certains mots sont un peu différents de l'allemand.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

Das ist ein altes Lied aus dem Elsass und anderen deutschsprachigen Gegenden (alemannischer Raum). Zu diesem Lied kann man tanzen. Wir werden das Lied und den Tanz lernen, um ihn unseren deutschen Freunden und Freundinnen (oder den Eltern…) zu zeigen. Kann schon jemand den Anfang sagen oder singen? Reihe, Reihe, Rose…

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏱ 10 min

Matériel :
- Poster 1b.
- *BK* aux formats A5 et A7.

Objectif(s) : À partir de la description du poster, faire émerger les mots de vocabulaire comportant le graphème du jour, sinon, les introduire, au besoin.

NOUVELLE PRÉSENTATION DU POSTER 1b



Poser des questions ciblées pour dégager **les mots de vocabulaire** contenant le graphème du jour : ***rutschen*** *(Ich rutsche.)*, ***die Reihe***, ***braun*** *(Die Bretzel ist braun.)*, ***riechen*** *(Ich rieche eine Rose.)*, ***der Freund, die Freundin.*** ***Trinken*** pourrait également être ajouté (*BK* - leçon 12)**.**
Lister ces mots de vocabulaire sur une affiche pour en garder la trace. Ils serviront au moment du travail autour du graphème, mais aussi plus tard lors des futures chasses aux mots. Pour favoriser la **mise en oreille** des mots de vocabulaire introduits dans la leçon, l'enseignant(e) relit les mots de vocabulaire en y associant les *BK* ; montrer les images au format A5, puis accrocher les images de format A7 à côté des mots au tableau.
Le **JEU vrai / faux ou stop / encore – *richtig / falsch oder stopp / weiter*** permet de poursuivre la mise en oreille des mots.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23)

⏱ 30 min

Matériel : Liste du vocabulaire comportant le graphème du jour.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

MISE EN ROUTE



Afficher l'œil pour indiquer aux élèves que ce sont les yeux qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Augen.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

Le graphème, dans ses quatre écritures, a été déposé préalablement dans une boîte, une caisse, un coffre ou une valise…
Introduire le graphème selon la **démarche décrite pp. 22-23 du guide** ainsi qu'en module 1a.
Nommer le graphème : *Dieser Buchstabe heißt* **r**. ***Wiederhole***.
Wie sieht dieser Buchstabe aus? Worauf müssen wir achten?
In großer Druckschrift hat der Buchstabe eine dicke Brust und einen Rock. In kleiner Druckschrift ist er ein kleiner Strich mit einem Schwänzchen oben. Es sieht wie ein Hocker aus (tabouret) *in kleiner Schreibschrift.*
Wir dürfen ihn nicht mit ɒ *oder* ɲ *verwechseln.*

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe.

Différenciation : activités de tri de lettres, de repérage du graphème parmi d'autres, par la manipulation ou sur fiche d'exercice. Traitement des erreurs et mise en exergue des principaux éléments qui aident à la reconnaissance de la lettre.

Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment, introduire le cas échéant ***der Regen*** et ***riechen*** à l'aide des *BK* et faire entourer le graphème-cible dans chacun des mots.
Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe :
In welchen Wörtern siehst du noch den Buchstaben R/r hier in der Klasse?
Possibilité d'en ajouter à la liste : ***Freitag, rot, rosa, grün, braun, der Regen / Es regnet, der Schulranzen, der Radiergummi, richtig, das Brot, der Orangensaft…***
Si les mots suivants apparaîssent, les écrire sur une autre feuille, car le *r* y est vocalisé, c'est-à-dire qu'il se rapproche du /a/ dans sa prononciation : *Donnerstag, schwarz, arbeiten* et *das Ohr*. Faire entourer *R/r* dans les mots retenus. Attention, dans ***Radiergummi***, il y a un « vrai /r/ », le premier, et un qui ne l'est pas.

Remarque : importance d'un environnement riche en affichages, dont celui du vocabulaire de chaque leçon.

DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „singt" / „macht" [ʁ] (/r/). ***Wiederhole****. [ʁ] (/r/)*
Dieser Buchstabe „singt" / „macht" [ʁ] (/r/), wie in ***Regen****.* ***Wiederhole****. [ʁ] (/r/), wie in* ***Regen.***
Afficher le **mot-référent** et l'ajouter à la liste des mots de vocabulaire. Dire : ***der Regen****.* ***Wiederhole****. Der Regen.*
Entourer le **R**.
On peut proposer, à partir de cette phase, des **jeux de discrimination auditive du type « Pigeon vole – *Alle Vögel fliegen hoch* »** présentés en **annexe 2a**.
Revenir aux mots de vocabulaire comportant le graphème-cible et travailler sur le **repérage des syllabes** et **du phonème dans les syllabes,** tel que décrit en leçons 1 et 2. **Travailler également l'accentuation des mots.**

Point phono : dans cette leçon, tous les mots de vocabulaire comportant deux syllabes correspondent au schéma intonatif habituel de la langue allemande : **syllabe accentuée – syllabe non accentuée. Attention à la prononciation de certains /r/ « vocalisés », proches du /a/,** tel que décrit ci-dessus. **Seul le /r/ de *der Regen* nous intéresse pour l'instant.**

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏲ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre-cible en écriture cursive.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ DES LETTRES

Apprentissage du tracé des lettres selon la démarche proposée en page 13 et annexe 6 du présent guide.
Ich fange auf der Grundlinie an und fahre hoch bis zur ersten Linie, wie bei dem ***i****. Dann kleine Spitze, Hocker, Kurve, Rusche und ich gebe die Hand.*
En bref : *kleine Spitze, Hocker, Kurve, Rusche und ich gebe die Hand.*

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant et du tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
Der Buchstabe ***r*** *ist ein Konsonant. Er macht [ʁ] (/r/), wie in* ***der Regen****. Beim Schreiben geht das ⅄ bis zur ersten Linie.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 22.
- Étiquettes-graphèmes.

Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RAPPEL

Rappel en mémoire des graphèmes déjà étudiés et lecture de la ligne des graphèmes dont on prononce le phonème correspondant.

MISE EN ROUTE



Afficher le logo qui annonce l'apprentissage de la combinatoire.
En début d'année, chanter une chanson illustrant l'activité de combiner les phonèmes en syllabes :
l und a macht la, la la la la la la la la la
l und a macht la, la la la la la la la la la.
(sur la mélodie du début de la chanson de *Pipi Langstrumpf* « *Zwei mal drei macht vier…* » https://ladigitale.dev/digiview/#/v/669538695fc76)

CONSTRUCTION DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Wir werden jetzt mit den Graphemen / Buchstaben **r** und den Vokalen **a**, **i** und **o** Silben bilden.*
Afficher le graphème-cible ainsi que les voyelles apprises en script minuscule pour recomposer les syllabes du manuel. Comme il s'agit d'une consonne, la placer à gauche des voyelles déjà étudiées. En effet, il convient de commencer par la lecture de syllabes de type CV, avant de proposer des syllabes de type VC ou CVC.

Point de vigilance : ne pas proposer *or*, car dans cette position le /o/ est bref et ouvert.

Verbaliser la formation de chaque syllabe : ***r*** « *macht* » / « *singt* » [ʁ] *(/r/) und **a*** « *macht* » / « *singt* » [a]. *Wir verbinden sie jetzt zu einer Silbe: /rrraaa/*
Il est important ici de « traîner » sur les phonèmes et de bien montrer qu'ils sont liés, qu'il n'y a pas d'espace, pas de pause entre eux. Accompagner l'émission de la syllabe d'un geste allant du graphème de gauche vers le graphème de droite au tableau.
Mise en activité : *Ich lese jede Silbe einmal vor und dann lest ihr sie / und dann seid ihr dran.*
Faire ensuite relire les syllabes à l'unisson, puis par petits groupes ou élèves isolés.
Possibilité d'utiliser un « ascenseur à graphèmes » qui fait monter et descendre la consonne devant les voyelles.

LECTURE DE SYLLABES (de préférence en petits groupes – ateliers tournants)

Annonce de l'objectif et mise en activité : *Ihr werdet jetzt Silben lesen. Schlagt das Lesebuch auf Seite 22 auf und legt das Deckblatt auf die rechte Seite. Zum Lesen brauchen wir nur die linke Seite.*

Point de vigilance : lors de la combinaison des deux phonèmes, éviter de dire des mots comme *und* et *macht*, bien qu'ils soient présents dans la chanson du rituel de mise en route.

Différenciation : avec des élèves fragiles, garder des supports manipulables dans un premier temps : étiquettes, *Silbenhaus*, *Silbenteppeich*, etc.

Remarque : dans un premier temps, les syllabes du manuel peuvent être affichées au tableau pour s'assurer d'une meilleure attention des élèves. Les syllabes dans le manuel serviront alors d'entrainements en atelier, en binôme (un élève lit, l'autre écoute) ou à la maison.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Annonce de l'activité : *Ihr habt gelernt, mit dem Buchstaben **l** Silben zu lesen. Jetzt werdet ihr Silben schreiben.*
Mise en activité : *Welche Buchstaben brauchst du um **ri** zu schreiben?*
*Ich nehme den Buchstaben **r**, der [ʁ] (/r/) macht und den Buchstaben **o**, der [o] macht ; [ʁ] – [o] : [ro].*

Écrire ɲɔ sur le lignage. Faire de même pour les autres syllabes en veillant à lier les lettres entre elles. L'enseignant(e) modélise et verbalise les levers de crayon pour les lettres rondes et incite les élèves à « mettre un haut-parleur sur leur crayon », ce qui revient à dire chaque graphème composant la syllabe, en l'écrivant.
Während des Schreibens, sollt ihr immer sagen, was ihr schreibt.

STRUCTURATION

Der Buchstabe ***r*** *ist ein Konsonant.* ***Er*** *kann mit den Vokalen* ***a, i*** *und* ***o*** *Silben bilden:* ***ra, ri, ro, ar, ir****.*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 34)

⏲ 15 min

Matériel : Manuel, p. 23 (QR-Code).

Objectif(s) : Poursuivre la compréhension et la mémorisation de la ronde chantée.

Rappeler la fonction de chacune des pages aux élèves, ainsi que le rôle des QR-Codes et leur lien avec les illustrations et les cartes-images précédemment introduites.

DÉCOUVERTE DE L'ILLUSTRATION

Découverte de l'illustration en haut de la page de droite, si elle n'a pas servi en séance 1.
Was siehst du auf diesem Bild? Ich sehe eine Brezel und Text.
Ja, das ist der Text des Liedes, das wir heute schon gehört haben. Warum ist der Text auf der Brezel?
Weil es ein Lied auf Elsässisch ist.

ÉCOUTE ET ÉLUCIDATION

Écouter à nouveau la chanson par le biais du **QR-Code** en haut de la page de droite. **Élucidation**.
Faire rappeler ce qui a déjà été dit en séance 1 (**comprendre et parler**) et continuer le travail sur la compréhension. Faire le lien entre le mot de vocabulaire *die Reihe* et *Reihe, Reihe, Rose* (*in einer Reihe tanzen*, danser en rang, mais aussi en rond, *Reihe* et *Reigen* ayant la même origine étymologique).

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Mise en bouche de mots isolés ou de suites de mots, par exemple *Veilchen* ; *Vergissmeinnicht* ; *setzen sich…*
Mémorisation selon la démarche décrite p. 34.

Remarque : la danse associée à cette chanson peut être travaillée en EPS, puis servir d'activité de rupture (APQ).

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36)

⏲ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 25.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires.

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.

En plus du QR-Code, choisir parmi les **activités** proposées en **annexe 4** pour les **trois phases suivantes**.

MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* », sans faire répéter pour l'instant, et mise en correspondance avec les *BK* ou les illustrations en bas de la page de droite du manuel – ***der Regen, rutschen*** *(Ich rutsche.),* ***die Reihe***, ***braun*** *(Die Brezel ist braun.),* ***riechen*** *(Ich rieche rote Rosen****), der Freund, die Freundin.***
Vérification de la compréhension des six mots de vocabulaire : **JEU La promenade – *Die Wanderung*** avec utilisation des *BK* A7.

Remarque : si la mise en oreille a été suffisamment investie lors de la séance 2, passer à la phase suivante.

MISE EN BOUCHE

Appropriation phonologique : seconde écoute du QR-code « *Hör zu und sprich nach* » avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves. Puis mise en œuvre du **JEU À la manière de… - *Sprechen wie…*** avec utilisation des *BK* A5.

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement : JEU La salade de fruit - *Obstsalat* avec utilisation des *BK* A7.

Remarque : pour les verbes, il faudra ajouter *Ich habe das Wort* (ou *das Verb*) « *rutschen* », ou alors dire : *Ich rutsche. Ich rieche.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

(Démarche, pp. 25-26)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 22.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabes.



Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Silben zu lesen und zu schreiben. Jetzt werden wir mit (diesen) Silben Wörter bilden.*
Mise en activité : en collectif pour démarrer, puis en binômes ou individuellement, les élèves associent des étiquettes-lettres des graphèmes étudiés et des étiquettes-syllabes déchiffrables pour construire des mots ou des pseudo-mots sur leur ardoise.
Schreibt ein Wort (Wörter) mit zwei (oder drei) Silben auf eure kleine Tafel. Danach werden wir sie lesen.
Un(e) élève lit sa production à la classe. Dans tous les cas, elle est à valoriser, s'il prononce correctement ce qu'il a écrit ou non, qu'il s'agisse d'un mot ou d'un pseudo-mot. Puis, se pose la question de la signification.
Kennst du dieses Wort? Kennt ihr dieses Wort?
S'il s'agit d'un mot existant mais non connu des élèves, l'enseignant(e) l'élucide.
Seuls les « vrais » mots sont repris au tableau et lus par tous les élèves (à l'unisson, par petits groupes ou individuellement).

Remarque : en début d'année, cette activité peut être fastidieuse et mener à peu de résultats. Elle est néanmoins fondamentale et il est important d'y passer le temps nécessaire.
Lorsque les élèves sont en difficulté, s'inspirer de la démarche VIP développée par Mireille Brigaudiot décrite succinctement dans le document : https://eduscol.education.fr/document/14425/download

LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Silben zu lesen und zu schreiben. / Ihr habt gelernt, mit Silben Wörter zu bilden. Jetzt werden wir noch mehr Wörter lesen.*
Mise en activité : les mots proposés dans le manuel sont présentés en grand sur support commun pour une **première lecture en grand groupe.**

Remarque : dans le cas présent, il ne s'agit que de prénoms et du mot Ara. Il suffira d'élucider le nom de ce perroquet s'il n'est pas connu par les élèves, bien que ce soit le même mot en français.

Faire **relire ensuite les mots en plus petits groupes**, en veillant à une prononciation et à une accentuation justes. Cette dernière passe par le **repérage des syllabes**. Donner immédiatement un ***feedback* correctif** et faire répéter tout le groupe. Procéder à une lecture à l'unisson, par petits groupes, par des élèves isolés. Lors de ce temps de lecture en ateliers, **utiliser le manuel de l'élève**. Continuer à **accompagner la prise en main** de l'outil : le cache pour la page de droite, le repérage sur la page, le sens de la lecture.

Remarque : en ce début d'année, des arcs de cercle tracés en-dessous des mots peuvent être une aide précieuse et faire l'objet d'une différenciation possible.

ÉCRITURE DE MOTS (encodage, copie)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen. Jetzt werdet ihr lernen, wie man diese Wörter richtig abschreibt.*
Mise en activité : afficher un des mots de lecture donnés dans le manuel, page de gauche.
Schaut euch dieses Wort genau an. Lest es laut, so dass man die Silben hört. (z. B Lo-ri)
Lest jetzt jeden Laut einzeln. (z. B Lori – [l-o-r-i])
Ich verdecke jetzt das Wort und ihr schreibt es ins Heft. ***Achtung, dieses Wort fängt mit einem Großbuchstaben an, weil es ein Name ist.***
Während des Schreibens, sollt ihr immer sagen, was ihr schreibt. (z. B. /llloooorrriii/)
Procéder d'abord à une autocorrection pendant laquelle l'élève relit son écrit à voix haute afin de se rendre compte d'éventuelles erreurs. La correction peut ensuite se faire par binômes.
L'enseignant(e) aura malgré tout un dernier regard bienveillant sur les écrits des élèves.

> **Remarque : en allemand, il est important de faire écrire les majuscules aux noms propres et aux noms communs,** dès le début, sinon de mauvaises habitudes peuvent s'installer. Elles seront difficiles à corriger par la suite. La majuscule en capitale d'imprimerie sera utilisée, tant que la cursive n'aura pas été apprise.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏲ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- Rappeler le début de la rime enfantine / ronde chantée : *Reihe, Reihe, Rose, scheni Aprikose…*
- Rappeler la danse qui l'accompagne, si elle a déjà été abordée. Sinon prévoir son apprentissage rapidement.
- À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème ***r***, énoncent le phonème correspondant et décrivent le tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
- À l'aide des étiquettes-graphèmes ou de l'« ascenseur à syllabes », rappeler la construction de syllabes.
- À l'aide des étiquettes-syllabes, rappeler la construction de mots (et de pseudo-mots).

Annoncer la suite de l'apprentissage de la ronde chantée et de la danse associée. Rappeler le projet de présentation. Annoncer que la prochaine fois, les élèves liront **à nouveaux** des phrases en allemand.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte / Mémorisation du texte

(Démarche, p. 37)

⏲ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 23 (QR-Code).

Objectif(s) :
- Continuer l'apprentissage d'une rime enfantine traditionnelle issue de l'espace germanophone.
- Être capable de dire la rime tout en jouant à « *Hände klatschen* » avec un autre élève.

RÉACTIVATION

Réactivation du début de la ronde chantée : *Reihe, Reihe, Rose, scheni Aprikose…*
Réécouter, puis réciter dans le rythme, sans le support audio. Faire rappeler le sens du texte.

ÉCOUTE DE LA SUITE

Großmama, Großpapa, Ringele, ringele, Hopsassa. **Élucider**.

MISE EN BOUCHE

Mémorisation de la chanson et association de la danse
Faire répéter et mémoriser le texte par étapes avant de réciter, puis de chanter la chanson en entier.
Commencer à associer la danse.

Description de la danse : former un cercle et se tenir par la main. Faire tourner la ronde jusqu'à « …*Vergissmeinnicht* ». Lâcher les mains et s'asseoir par terre sur « *Alle Kinder setzen sich.* » Lever le doigt droit en signe de mise en garde sur « *Großmama* ». Lever le doigt gauche en signe de mise en garde sur « *Großpapa* ». Se lever rapidement, tourner autour de son propre axe sur « *Ringele, ringele* » et sauter en l'air sur « *hopsassa* ».

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Rappeler qu'il s'agit d'une vieille chanson et d'une danse traditionnelle d'Alsace (et au-delà) et que peut-être certains arrière-grands-parents l'ont chantée et dansée. Rappeler le projet de présentation de cette ronde (à la fête de l'école ou à toute autre occasion).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27)

⏲ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 22.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DE MOTS (décodage)

ÉCRITURE DE MOTS (encodage, dictée)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen und abzuschreiben. Jetzt werde ich Euch Wörter diktieren. Hört zuerst gut zu. Ich sage jedes Wort dreimal.*

Remarques : accompagner l'utilisation du cahier d'écriture ou du cahier du jour. Au début de l'année, la date du jour sera collée dans le cahier ou écrite par l'enseignant(e).
Mettre en place la présentation souhaitée lors de tels exercices. Par exemple : écriture en colonne pour pouvoir corriger les mots à côté. Si écriture en ligne, espacer chaque mot d'un carreau ; en allant à la ligne, laisser une ligne vide pour pouvoir corriger sous chaque mot.
Attirer l'attention des élèves sur les points de vigilance de chacun des mots.

Différenciation : accompagner les élèves fragiles à l'aide de repères visuels notés dans le cahier.

Mise en activité : lire d'abord tous les mots.
Mots possibles : *Lora – Achtung, Name: Worauf muss ich achten?, (der) lila Ara.*
Verbaliser les points de vigilance pour chaque mot et notamment des majuscules en présence de noms et de noms communs, repérables par l'existence d'un article défini ou indéfini que l'on associera constamment.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, pp. 27-28)

⏲ 20 min

Matériel :
- Manuel p. 22.
- Étiquettes-mots ***hat*** et ***einen***.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.

Objectif(s) : Lire des phrases.

Remarque : il est intéressant de découvrir les phrases et le texte en groupe classe, mais pour les entrainements ultérieurs, il est conseillé de travailler en ateliers.

PRÉPARATION DE LA LECTURE DE PHRASES

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch neue Wörter lernen.*
Il s'agit des mots-outils qui seront à reconnaître par la voie directe.
Mise en activité : afficher ou projeter les quatre phrases au tableau.
Wie viele Linien hat dieser Text? 2. Wie viele Sätze hat dieser Text? 4. Woran siehst du das?

Ich sehe vier Punkte.
Wie viele Wörter hat dieser Satz? Wie viele Zwischenräume sind in diesem Satz?
Welche Wörter haben wir schon gelesen? Findet ihr sie? Lara, Ari, Lora, Lori und Ara.
Les élèves diront peut-être qu'il s'agit de cinq prénoms. Au besoin, élucider une nouvelle fois *Ara*.
Rappeler les mots déjà lus lors de la précédente leçon : ***ist, mit, lila***.
Afficher les deux nouveaux mots-outils au tableau, éventuellement sur la boîte à outils de « *Hansi* », **imprimée et plastifiée.**
Dire : *Hier sind zwei Wörter, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt. Ich sage sie euch:* ***hat, einen.***
Montrer en même temps les mots et glisser son doigt (ou tout autre outil) de gauche à droite sous le mot.
Élucider les mots-outils et les faire répéter à plusieurs reprises ; chercher des exemples collectivement.
Les élèves remarqueront peut-être que ***einen*** **a été introduit lors des séances en EDL et figure dans le tableau créé.**
Le mot *Ball* n'est pas déchiffrable. C'est la raison pour laquelle il apparait en italique et dans la couleur de la période, ici en bleu. Il convient de le traiter comme les mots-outils et en lien avec la *BK* correspondante, introduite en leçon 4.

LECTURE DE PHRASES

Ihr lest den Text zuerst im Kopf. Dann werden wir ihn laut lesen.
Faire lire la première phrase par un(e) élève volontaire.
Was heißt das, Lara ist mit Ari? Lara und Ari sind zusammen. Sie machen etwas zusammen.
Vielleicht stehen sie zu zweit in der Reihe. Faire de même pour les autres phrases.
Après cette phase d'explicitation, répartir les élèves en ateliers pour procéder à la lecture des phrases dans le manuel, page de gauche.

> **Remarque :** la lecture en plus petits groupes évite aux élèves d'attendre trop longtemps leur tour, favorise la concentration et l'attention et permet à l'enseignant(e) d'aider chaque élève de manière plus ciblée.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Wie viele Sätze haben wir heute gelesen? Vier.
Woran erkenne ich einen Satz? Ein Satz beginnt mit einem Großbuchstaben und endet mit einem Punkt.
Faire relire les nouveaux mots-outils de manière répétitive : à la classe entière, à de petits groupes, à des élèves isolés.
Demander ensuite : *Wer kann einen Satz mit* ***« hat einen »*** *bilden?*
Les élèves pourront formuler des phrases avec les prénoms des élèves de la classe et un fruit ou un objet de la trousse…

Étude de la langue

⏱ 20 min

Matériel :
- *BK* des aliments.
- Deux grands et plusieurs petits dés, avec :
  - 2 fois les nombres de 1 à 3,
  - 6 aliments.
- Marottes Lili, Ali et Hansi.

Objectif(s) :
- Savoir utiliser correctement le verbe *haben* aux trois personnes du singulier.
- Être sensibilisé à l'existence de différentes terminaisons de l'article indéfini et les utiliser correctement.

Conjugaison : *Ich* ***habe,*** *du* ***hast,*** *X* ***hat*** + quelques aliments.
Déclinaison : l'article indéfini à l'accusatif.

RÉACTIVATION

Réactivation du vocabulaire de différents aliments rencontrés au fil des semaines, dans le manuel ou dans d'autres contextes.

OBSERVATION DE LA LANGUE

Présenter un dialogue entre Lili, Ali et Hansi à l'aide des marottes.
Chaque personnage reçoit une *BK* d'aliment. *Lili: Was hast du? Ali: Ich habe (eine Tomate), und du? Lili: Ich habe (einen Kürbis).*
Und was hat Hansi? Ali: Hansi hat (eine Möhre / Karotte).
Faire observer la forme du verbe *haben* quand il s'agit de Hansi, du troisième personnage, qui ne parle pas. On parle de lui.

ENTRAINEMENT EN GRAND GROUPE

Avoir fabriqué **deux grands dés** en papier, en carton ou en mousse, l'un comportant deux fois les nombres de 1 à 3 pour les trois premières personnes du singulier *(ich, du, er/sie/es)* et un autre représentant six aliments connus par les élèves. Faire en sorte que les trois genres soient représentés (masculin, féminin et neutre). Expliquer la fonction des dés et la règle du jeu.
Donner un exemple : *Der eine Würfel zeigt 1. Also mache ich einen Satz mich „ich". Der andere Würfel zeigt ein Brot. Also sage ich: Ich habe ein Brot.* Faire de même pour 2 (*Du hast…*) et 3 (*Ali/Lili/Hansi hat…*).
Les pronoms personnels ***er*** et ***sie*** ne sont peut-être pas encore maîtrisés. **Faire parler les élèves en chœur ou en sous-groupes, puis individuellement**. Les **aliments** choisis seront affichés **dans le tableau construit lors de la leçon 3 et complétés lors de la leçon 4**, en les **regroupant selon leur genre.** Sinon, placer le même repère de couleur sur le dé.
Attirer l'attention des élèves sur le fait qu'il faille dire :
Ich habe / du hast /… hat ***einen*** *Apfel, Joghurt, Käse, Fisch …* (insister sur les terminaisons des articles indéfinis)
Ich habe / du hast / … hat ***eine*** *Birne, Banane…*
Ich habe / du hast ***ein*** *Brot, Ei….*

ENTRAINEMENT EN PETITS GROUPES

Si les conditions le permettent, procéder à des entrainements en petits groupes. Chaque groupe reçoit un dé « pronoms personnels », numéroté de 1 à 3, et un dé « aliments ». Les aliments peuvent varier d'un dé à l'autre si les élèves en connaissent plus que six. À tour de rôle, les élèves lancent les dés et formulent leur phrase. Les autres élèves du groupe la répètent si elle est juste. Sinon, ils peuvent aider leur camarade à la corriger.

STRUCTURATION

Wir wissen jetzt, wie man sagt, wenn eine dritte Person etwas hat. Se montrer soi-même avec son doigt pour dire : *Ich habe* + article + aliment. Montrer quelqu'un d'autre pour dire : *Du hast* + article + aliment. Montrer Hansi pour dire : *Hansi hat* + article + aliment. Faire le lien avec les phrases de lecture : *Ari hat einen lila Ara* et *Lori hat einen Ball*.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38)

⏱ 20 min

Matériel :
- Marottes Lili, Ali et Hansi.
- *BK* « aliments » A5 et A7 en plusieurs exemplaires.

Objectif(s) : Réactivation et recontextualisation de structures langagières par une mise en situation.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ

Une variante du *Kettenspiel*.
Mise en contexte par l'utilisation des marottes Ali, Lili et Hansi. Chacun des personnages reçoit une *BK* « aliments ».
Ali dit, en s'adressant à Lili : *Ich mag … (Apfel), und du?* Lili répond, en s'adressant à Hansi : *Ich mag … (Apfel und Banane), und du?* En s'adressant à Hansi. Hansi répond : *Ich mag … (Apfel, Banane und Orangensaft).*
Élucidation : demander aux élèves ce qu'ils ont compris.
Annonce de l'objectif : dire aux élèves qu'ils vont s'entrainer à dire qu'ils aiment quelque chose, en l'occurrence un aliment, comme Ali, Lili et Hansi.

MISE EN SITUATION

Répartir les élèves en trois groupes. Chaque groupe prend en charge l'un des personnages et parlera en chœur à sa place.
Ali, Lili et Hansi reçoivent d'autres aliments. Faire parler les personnages à tour de rôle, comme lors de la présentation.
Répéter cet exercice deux ou trois fois en variant l'ordre de passage des personnages.

TRAVAIL EN GROUPES DE QUATRE OU CINQ

L'activité peut maintenant être répliquée à l'intérieur de chaque groupe d'élèves, avec un jeu de *BK* A7.

> **Remarque :** il serait plus juste de dire *Ich mag Äpfel* ou *Ich mag Bananen*, mais le pluriel n'a pas encore été abordé. Cette construction de phrases est plus simple avec les noms d'aliments non quantifiables ou avec les noms génériques : *Ich mag Wasser, Milch, Saft, Obst, Gemüse, Wurst, Fleisch, Fisch, Käse… (nicht).* Ce travail s'articule uniquement autour des aliments déjà connus.

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE

Dire que, maintenant, les élèves savent dire ce qu'ils aiment manger ou boire.
Accrocher la *BK* « *Ich* » (leçon 22) sur une affiche, accrocher un cœur à côté, puis un aliment. Demander aux élèves ce que représente cet affichage. *Ich mag … (Brot).* Écrire la phrase sous les images. Procéder de la même manière pour l'un des personnages (Ali, Lili ou Hansi), et construire la phrase *Lili mag Orangensaft*, par exemple.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏱ 20 min

Matériel :
- Déclencheur d'écriture (image).
- Cahier d'allemand ou du jour.

Objectif(s) : Écrire des phrases avec des aides appropriées.

> **Remarque :** pour encoder efficacement des mots et des phrases, l'élève doit développer différentes stratégies qui sont décrites dans l'introduction de ce guide. L'élève doit être conscient de tous les leviers qui peuvent l'aider à réussir son projet d'écriture. Aussi faut-il les lui rappeler à chaque occasion. Les affichages, nombreux et variés, jouent un grand rôle dans cet apprentissage.

Avoir préparé une image d'un enfant tenant un perroquet (violet) ou procéder à une dictée de phrase sans support visuel.

MISE EN PROJET

Afficher l'image en grand (si cette solution a été retenue). *Das ist Lori. Was siehst du noch auf diesem Bild? Einen lila Ara. Welchen Satz kann ich unter dieses Bild schreiben? Lori hat einen (lila) Ara.* Faire répéter plusieurs fois la phrase.
Wie viele Wörter sind es? Vier / Fünf. Ich mache für jedes Wort einen Strich unter das Bild.
Respecter un espace entre chaque mot. Répéter la phrase en pointant, pour chacun des mots énoncés, le trait tracé au tableau.
Pointer à nouveau, un à un, les traits et énoncer, l'un après l'autre, les mots correspondants avant de **verbaliser pour chacun les points de vigilance ainsi que la stratégie à mettre en œuvre pour pouvoir écrire ce mot sans erreur.**
Drei Wörter könnt ihr jetzt schon alleine schreiben. Welche sind es? Lori, lila, Ara.
Die zwei anderen Wörter hängen hier in der Werkzeugkiste / an der Tafel. Wer kann sie mir sagen und zeigen? hat, einen.
Was muss ich am Satzanfang machen? Und am Ende?
Wie viele Großbuchstaben sind in diesem Satz insgesamt?
Expliquer que ***der Ara*** est le nom d'un animal et qu'en allemand, il prend une majuscule, comme les noms de personnes. Cela ne constitue pas un objet d'apprentissage pour l'instant.

ENCODAGE AUTONOME DE LA PHRASE

Amorcer collectivement la démarche d'encodage en prononçant lentement chaque phonème : ***/llloooorrriii/***
Wir hören 4 Laute. Répéter. *Wir brauchen 4 Buchstaben, um Lori zu schreiben.*
Faire encoder les élèves en autonomie et s'occuper éventuellement d'un groupe d'élèves plus fragiles.
Valider par l'encodage collectif au tableau.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Ich überlege, wie viele Wörter ich für meinen Satz brauche.
Ich darf beim Schreiben das Wort langsam und deutlich aussprechen, um jeden Laut gut zu hören.
Ich darf im Aushang die Wörter suchen und abschreiben, die ich noch nicht alleine schreiben kann.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 25 min

En lien avec QLM, continuer le travail sur les familles d'aliments et introduire la notion d'équilibre alimentaire.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

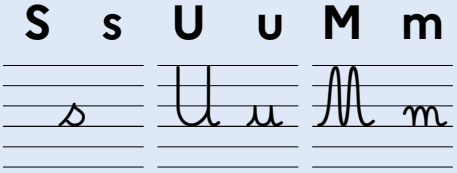
- Rappeler la ronde chantée et effectuer une danse associée.
- Rappeler les stratégies pour encoder / écrire une phrase, même quand je ne connais pas encore toutes les lettres, tous les graphèmes.
- Rappeler les stratégies pour écrire une phrase tout(e) seul(e), à savoir, ici, dire les mots et écrire ce que l'on entend et/ou se servir d'un modèle (affichage, *BK* recto-verso) : *Ich mag* + aliments (*nicht*).
- Rappeler les formes du verbe *haben* aux trois personnes du singulier.
- Ranger les mots du jour dans la boîte à mots selon la **démarche décrite dans la séance 2** (**comprendre et parler**) de la leçon 2 (i).



Période 1

Module 2

S s U u M m



Der Schultag
La journée de classe





Module 2 – Leçons 6, 7 et 8

INTRODUCTION

Le module 2 s'appuie sur la mémorisation par les élèves de la structuration du temps scolaire, la mise en place d'un emploi du temps de la classe respectant une chronologie et une récurrence des temps d'apprentissage.

PROJET TRANSDISCIPLINAIRE

Construire et présenter l'emploi du temps de la classe en lien avec QLM.

POSTER N°2 – SUPPORT D'INTRODUCTION CONTEXTUALISÉE DE TOUT OU PARTIE DU VOCABULAIRE DU MODULE « LE JARDIN D'ÉCOLE »

Un espace vert avec petit jardin non loin de l'école que l'on voit en arrière-plan. Une horloge trône sur son fronton. On y voit des fleurs, dont des pissenlits à différents stades. Un élève tient un pissenlit au stade des semences et s'apprête à les souffler. Un groupe d'élèves travaille dans le jardin. Ils récoltent les potimarrons et les mettent dans des cageots en bois. Un autre groupe d'élèves est assis autour d'une table. Ils font un bricolage. On voit des trousses, des ciseaux, des colles… Un troisième groupe est assis en cercle dans l'herbe. Ils écoutent de la musique et suivent les paroles sur un cahier. Ils lèvent le pouce en signe de « *like* ». Une mare avec un canard qui nage et un panneau d'interdiction de nager font également partie du paysage. Et une souris se faufile derrière un des cageots.

REPRÉSENTATION D'ŒUVRE D'ART

Le manuscrit de la célèbre *Sonate en la majeur* de Mozart, celle de la « Marche turque » (leçon 8 - m).

ASPECTS CULTURELS / DÉCLENCHEUR CULTUREL AUTHENTIQUE

Le rythme scolaire d'un(e) petit(e) écolier/écolière allemand(e) à partir d'un **emploi du temps simplifié** : ces élèves ont en général classe le matin, mais pas l'après-midi.
En revanche, ils vont à l'école le mercredi. Repérer éventuellement les pauses plus ou moins longues entre chaque séance (*Schulstunde = 45 Minuten*).

ÉTUDE DE LA LANGUE

La phrase – le point d'exclamation en lien avec la prosodie de la langue
La phrase – les guillemets et la parole directe
Le nom – la majuscule des noms propres et des noms communs
Conjugaison : *Ich mag, du magst, er/sie/es mag…*
Connecteurs temporels : *zuerst, dann, nach der Pause*
Connecteurs spatiaux : *auf, vor, hinter, neben*

Pour aller plus loin :
La négation (*Oh nein, Mathe mag ich nicht.*)
Le comparatif (*Ich mag lieber Sport.*)

LECTURES / AUDIOS / VIDÉOS

Hurra, hurra, die Schule beginnt – Die besten Lieder für den Schulanfang / Kinderlieder
https://ladigitale.dev/digiview/#/v/668bf15ba4e8a
Écoute « découverte », sans entrer dans les détails.

Point de vigilance : ce n'est pas obligatoirement *« Mama schmiert das Pausenbrot. », sondern auch Papa.*
Des livres en lien avec la thématique :
Ich komme in die Schule, Doris RÜBEL, Ravensburger (et bien d'autres sur **Plarela**) ;
Mein Tag – Wimmelbuch, Wimmelbuchverlag, Kinderbücher ab 2 Jahren ;
Morgen komme ich in die Schule, Mira Lobe und Irmtraud Guhe, Esslinger Verlag, 1998
https://www.eltern.de/schulkind/11-buecher-zur-einschulung--die-lust-auf-schule-machen-13358772.html ;
Une vidéo présentant les étapes du déroulement d'une journée entière :
Ein Tag mit Maja - https://ladigitale.dev/digiview/#/v/668bffe5214b0

CROISEMENT ENTRE LES ENSEIGNEMENTS

QLM – Se repérer dans le temps à travers la construction de l'emploi du temps de la classe ; la journée de l'élève, de l'enfant
Extrait B.O. n°31 – 30 juillet 2020
Situer les événements les uns par rapport aux autres :
– quotidiens, hebdomadaires, récurrents, et leur positionnement les uns par rapport aux autres ;
– continuité et succession, antériorité et postériorité, simultanéité…

Enseignements artistiques – Éducation musicale
À partir de l'observation du manuscrit d'une partition de Mozart (le manuscrit original d'une des œuvres les plus célèbres de Mozart, la « Sonate en la majeur », celle de la « Marche turque », à découvrir ici) et de l'écoute de l'extrait audio de cette même œuvre : https://ladigitale.dev/digiview/#/v/668bf757c8fc9
Extrait B.O. n°31 – 30 juillet 2020 : attendus de fin de cycle :
– Connaître et mettre en œuvre les conditions d'une écoute attentive et précise.
– Exprimer sa sensibilité et exercer son esprit critique tout en respectant les gouts et points de vue de chacun.

POUR ALLER PLUS LOIN

La semaine du goût.
Les légumes du jardin d'école ; les travaux dans le jardin.

POINT DE VIGILANCE

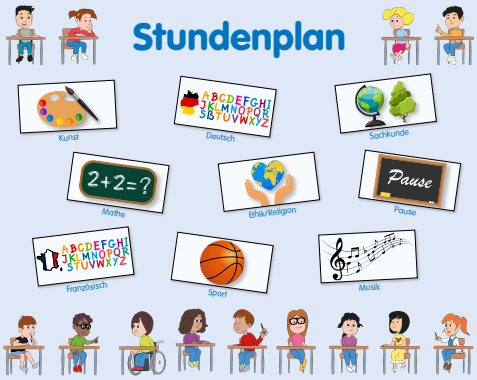
Après avoir observé une salle de classe (poster 1a) et la cour de l'école (poster 1b), voici une autre facette de l'environnement scolaire de nos amis Lili et Ali : le jardin de l'école. Celui-ci se situe à l'arrière du bâtiment.
Si la thématique retenue pour le poster semble s'éloigner de celle présentée dans le manuel, à savoir l'emploi du temps, elle permet d'une part d'introduire le vocabulaire comportant les différents graphèmes de la période, d'autre, d'appuyer la possibilité des apprentissages en plein air. En effet, cette approche est plus répandue en Allemagne et dans les pays nordiques, bien que l'école du dehors fasse de plus en plus partie du paysage scolaire français, également. En outre, cet espace peut être investi par les élèves lors des « grandes pauses » (on parle bien de *kleine* et de *große Pause*) et permet ainsi de varier les lieux de pause.
Les phrases proposées en lecture dans les trois leçons du module peuvent faire l'objet d'un **premier travail sur la compréhension**, avant ou après l'entrainement à la lecture à voix haute (mais pas en même temps). En effet, elles comportent des mots non déchiffrables. La plupart d'entre elles ont cependant déjà été rencontrées à plusieurs reprises et peuvent être appréhendées par la voie directe. L'enseignant(e) guide alors les élèves dans la lecture du texte avant de procéder à une phase d'explicitation commune mettant en évidence des stratégies de compréhension et la prise d'indices (*Pour enseigner la lecture et l'écriture au CP*, pages 51 à 53).
Dans les leçons 6 et 7, les élèves seront invités à se représenter une image mentale des situations, et à déduire par le contexte qui parle et pourquoi il ou elle dit cela. Selon les compétences des élèves, cette partie de la séance peut être menée en français.



S s

Leçon 6

das Gras
basteln
raus
die Kiste
der Bus
der Kürbis



TÂCHE COMMUNICATIVE

Présenter le programme de la demi-journée, voire du jour à la classe, à tour de rôle (tâche à développer au cours du trimestre et de l'année scolaire).
Présenter son rythme scolaire à des camarades allemands, (à défaut : réaliser un enregistrement audio ou vidéo pour le blog de la classe, la web-radio de l'école…) éventuellement à l'aide du poème proposé.

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

CO – Comprendre un poème et un dialogue.
PC – Reproduire un modèle oral : un poème et un dialogue.
PC – Utiliser des expressions simples pour donner des informations, réaliser des jeux.

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel / Mise en projet

(Dialogue « Programme des Tages » en lien avec un emploi du temps simplifié - Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel :
- Manuel, p. 25 (QR-Code).
- Deux jeux d'étiquettes-matières et éventuellement l'EDT simplifié allemand et français.

Objectif(s) :
- Découvrir le rythme scolaire d'un(e) élève allemand(e).
- Repérer des mots connus, dont les matières scolaires.

Remarque : les étiquettes pour la constitution du programme de la journée ont été introduites dès le début de l'année. Les élèves ont déjà abordé la différence de rythme scolaire entre la France et l'Allemagne avec l'importance du *Pausenbrot* lors du module 1b. Il s'agit maintenant de structurer ces apprentissages.

Dialogue - *Dialog*
Lehrerin: *Wer sagt mir das Programm des Tages? Lars.*
Lars: *Zuerst Deutsch, dann Mathe. Nach der Pause Sport und Sachkunde.*

PRÉPARER L'ÉCOUTE – *DIE VORENTLASTUNG*

Le programme de la matinée ou de la journée a peut-être déjà été présenté à l'aide des étiquettes-matières. Une *Vorentlastung* (pré-texte) à proprement parler n'est donc ici pas nécessaire.

PREMIÈRE ÉCOUTE DU DIALOGUE

Par le biais du QR-Code en haut de la page de droite du manuel. Après une première écoute du dialogue, les élèves feront le lien avec leur programme de la journée (ou de la matinée).
Wer spricht? Die Lehrerin fragt einen Schüler. Der Schüler heißt Lars. / *Wo sind wir? Der Dialog spielt sich in der Klasse ab.*
Was hast du verstanden? Programm, Deutsch, Mathe, Pause, Sport, Sachkunde.
Ja, prima: Lars soll das Programm des Tages sagen. Wir hören uns den Dialog noch einmal an und versuchen, die Schildchen mit den Fächern in der richtigen Reihenfolge aufzuhängen.

Remarque : pour ce travail, il conviendrait de prévoir un deuxième jeu d'étiquettes-matière pour ne pas défaire le programme de la journée des élèves. Il serait bien de disposer les étiquettes de manière à bien se rendre compte que les élèves français ont cours toute la journée, tandis que les élèves allemands n'ont cours que le matin, en tous les cas dans les petites classes.

DEUXIÈME ÉCOUTE DU DIALOGUE, ÉVENTUELLEMENT AVEC DES PAUSES

Associer les étiquettes-matières au programme du jour énoncé par Lars.
Constater que ce programme ne remplit que la matinée et en déduire (une fois de plus) que les élèves allemands n'ont pas classe l'après-midi. Des emplois du temps simplifiés se trouvent en fin de module et peuvent être projetés ou copiés.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

Wir werden diesen Dialog lernen. Er wird euch helfen, jeden Morgen unser eigenes Programm des Tages vorzustellen. Kann schon jemand den Anfang sagen? Zuerst Deutsch, dann Mathe…

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏱ 10 min

Matériel :
- Poster 2.
- *BK* aux formats A5 et A7.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : À partir de la description du poster, faire émerger les mots de vocabulaire comportant le graphème du jour, sinon les introduire au besoin à l'aide des *BK*.

PRÉSENTATION DU POSTER 2

Was siehst du auf diesem Poster? Wo sind wir hier?
Ich sehe Kinder. Die Kinder malen, schneiden, singen, arbeiten, spielen im Garten. Das ist ein Garten für die Schule.
Poser des questions plus ciblées pour dégager **les mots de vocabulaire** contenant le graphème du jour : ***das Gras, basteln*** *(Wir basteln.)****, die Kiste, der Kürbis.***
Lister ces mots de vocabulaire sur une affiche pour en garder la trace. Ils serviront au moment du travail autour du graphème, mais aussi plus tard lors des futures chasses aux mots.
Pour favoriser la **mise en oreille** des mots de vocabulaire introduits dans la leçon, l'enseignant(e) relit les mots de vocabulaire en y associant les *BK* ; montrer les images de format A5, puis accrocher les images de format A7 à côté des mots au tableau.
Le JEU Les quatre coins - ***Die vier Ecken*** présenté en annexe 4 et introduit dans le module 1a permet de poursuivre la mise en oreille des mots.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Affiche mot-référent.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*
Rappeler les apprentissages précédents et dire la comptine introductive du graphème du jour.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

Introduire le graphème selon la démarche décrite pp. 22-23 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédents modules. Le graphème dans les quatre écritures est ainsi affiché au tableau, par quatre élèves.

Présenter les quatre graphies et nommer le graphème :
Dieser Buchstabe heißt ***s. Wiederhole****. Wie sieht dieser Buchstabe aus? Worauf müssen wir achten?*
Der Buchstabe sieht aus wie eine Schlange (les élèves diront peut-être serpent) *in Druckschrift oder wie der Anfang von einer 8. In kleiner Schreibschrift hat das s einen Bauch.*

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe.

Différenciation : activités de tri de lettres, de repérage du graphème parmi d'autres, par la manipulation ou sur fiche d'exercice. Traitement des erreurs et mise en exergue des principaux éléments qui aident à la reconnaissance de la lettre.

Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment et introduire le cas échéant les mots manquants ***raus*** et ***der Bus*** à l'aide des *BK*, et faire entourer le graphème-cible dans chacun des mots
Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe : *der Schulranzen, die Klasse, der Bleistift, der Schulhof, das Obst, eins, sechs, sieben, die Sonne, Es (regnet), rechts, links…*
Possibilité d'ajouter les mots à la liste, avec article, dans lesquels **s** se prononce **[s]**, c'est-à-dire **sourd**, comme dans ***das Gras,*** et d'entourer **s**.

Point de vigilance : écrire les mots dans lesquels s se prononce différemment sur une autre feuille.

DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „macht" [s], wie in ***Gras. Wiederhole. [s]*** *wie in* ***Gras.***
Afficher le **mot-référent**. Normalement, il se trouve déjà dans la liste des mots de vocabulaire élaborée à partir du poster. Dire : ***das Gras. Wiederhole. das Gras***. Entourer le **s** si ce n'est déjà fait.
Hörst du [s] (s sourd) *in Obst? eins? sechs? rechts? links?* ***JA****. Hörst du [s]* (s sourd) *in Schulranzen, Bleistift, Sonne…?* ***NEIN***.
Heute interessieren wir uns nur für die Wörter, in denen ***s [s]*** *macht,* ***wie in Gras***. Enlever les autres mots du tableau.
On peut proposer, à partir de cette phase, des **jeux de discrimination auditive.** Des exemples se trouvent en annexe 2a.
Revenir aux mots de vocabulaire comportant le graphème-cible et travailler sur le **repérage des syllabes et du phonème dans les syllabes**, tel que décrit en leçons 1 et 2. **Travailler également l'accentuation des mots.**

Point phono : les mots de vocabulaire comportent une ou deux syllabes et respectent le **schéma d'intonation habituel** : **accentuée** pour les premiers ou **accentuée – non accentuée** pour les deuxièmes. C'est pourquoi le **e** dans ***bas-teln*** se prononce comme **le e de je**, car en syllabe non-accentuée. La voyelle **a** y est brève, idem pour l'article ***das*** et le mot ***lass*** (cf. texte de lecture). Rappel des **i brefs dans *Kiste* et *Kürbis*. Attention à la distinction entre s sourd** en fin de syllabe ou de mot **et s sonore** en début de mot ou de syllabe. **Seul le premier nous intéresse pour l'instant.** Pour aller plus loin, cf. **annexe 1.**

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏲ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre-cible en écriture cursive.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ DES LETTRES

Apprentissage du tracé des lettres selon la démarche proposée p. 13 et en annexe 6 du présent guide.
Ich fange auf der Grundlinie an, fahre schräg hoch bis zur ersten Linie, dann mache ich einen Bauch bis zur Grundlinie.
En bref : *kleine Spitze, Bauch.*

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant et du tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
*Der Buchstabe **s** ist ein Konsonant. Er macht **[s]**, wie in **das Gras**. Beim Schreiben geht das ɔ bis zur ersten Linie / Etage. Manchmal macht **s** auch **[z]** oder **/sch/**.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, pp. 24-25)

⏲ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 24.
- Étiquettes-graphèmes.
- Support lignes Séyès.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RAPPEL

Rappel en mémoire des graphèmes déjà étudiés et lecture de la ligne des graphèmes dont on prononce le phonème correspondant.

MISE EN ROUTE



Afficher le logo qui annonce l'apprentissage de la combinatoire et réitérer le rituel du module 1.

CONSTRUCTION DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Wir werden jetzt mit dem Buchstaben / Graphem **s** Silben bilden.*
Afficher les graphèmes connus en script minuscule dans le but de recomposer les syllabes du manuel.

> **Points de vigilance** : **obligatoirement** et exceptionnellement, procéder d'emblée à la construction de **syllabes VC** (/as/, /is/) pour respecter la prononciation du s sourd ; n**e pas proposer os**, car dans cette syllabe, le /o/ est bref et ouvert.

Verbaliser la formation de chaque syllabe : ***a*** « macht » ***[a]*** *und **s*** « macht » ***[s].*** *Wir verbinden sie jetzt zu einer Silbe: **/aaasss/**.*
Il est important ici de « traîner » sur les phonèmes et de bien montrer qu'ils sont liés, qu'il n'y a pas d'espace, pas de pause entre eux. Accompagner l'émission de la syllabe d'un geste allant du graphème de gauche vers le graphème de droite au tableau.

> **Remarque :** comme il n'y a que deux syllabes de type VC à construire avec le graphème-cible, **as** et **is**, ajouter rapidement les autres consonnes déjà apprises pour former des **syllabes de type CVC : ras, ris, ros, las, lis, los. Dans ros et los, le o est fermé, contrairement à la syllabe os.** Pour aller encore plus loin, la construction de **syllabes de type VCC** peut être proposée : **ars, irs, als, ils.**

Mise en activité : *Ich lese jede Silbe einmal vor und dann lest ihr sie / und dann seid ihr dran.*
Faire ensuite relire les syllabes à l'unisson, puis par petits groupes ou élèves isolés.

LECTURE DE SYLLABES (de préférence en petits groupes – ateliers tournants)

Annonce de l'objectif et mise en activité : *Ihr werdet jetzt Silben lesen. Schlagt das Lesebuch auf Seite 24 auf und legt das Deckblatt auf die rechte Seite. Zum Lesen brauchen wir nur die linke Seite.*
Pour la suite du déroulement : cf. leçons 4 et 5 et démarche pp. 24-25.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit dem Buchstaben **s** Silben zu lesen. Jetzt werdet ihr diese Silben schreiben.*
Mise en activité : *Welche Buchstaben brauchst du um **as** zu schreiben?*
*Ich nehme den Buchstaben **a**, der [a] macht und den Buchstaben s, der [s] macht. [a] - [s] : [as].*
Écrire ɑɔ sur le lignage et demander aux élèves de recopier cette syllabe.
Faire de même pour les autres syllabes en veillant à lier les lettres entre elles.
Pour la suite du déroulement : cf. leçons 4 et 5 et démarche pp. 24-25.

STRUCTURATION

*Der Buchstabe **s** ist ein Konsonant. Er kann mit den Vokalen **a** und **i** Silben bilden: **as,** is.*
Er kann auch mit anderen Vokalen Silben bilden, aber das lernen wir später.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 34)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 25.
- Étiquettes-matières.

Objectif(s) : Poursuivre la compréhension et la mémorisation du dialogue.

Rappeler la fonction de chacune des pages aux élèves, ainsi que le rôle des QR-Codes et leur lien avec les illustrations et les cartes-images précédemment introduites.

DÉCOUVERTE DE L'ILLUSTRATION EN HAUT DE LA PAGE DE DROITE



Was siehst du auf diesem Bild?
Ich sehe die Schildchen / Kärtchen mit den Fächern. Wir haben die gleichen in unserer Klasse.
Ich sehe auch viele Kinder, Mädchen und Jungen.
Genau. Diese Kinder gehen alle in die gleiche Klasse, in die 1. (erste) Klasse, genau wie ihr.
Welche Fächer kennst du?
Normalement, les élèves vont pouvoir énumérer toutes les matières

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION DU DIALOGUE



Écouter à nouveau le dialogue par le biais du QR-Code en haut de la page de droite.
Faire rappeler ce qui a déjà été dit en séance 1 (comprendre et parler) et **continuer le travail sur la compréhension**.
Mise en oreille : faire pointer les matières énoncées sur les étiquettes du tableau ou dans le manuel, à plusieurs reprises.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DU DIALOGUE



Mise en bouche de mots isolés ou de suites de mots, par exemple : *Programm des Tages ; Sachkunde ; zuerst, dann, nach der Pause…*
Mémorisation : répartir les élèves en deux groupes et leur faire répéter respectivement les prises de paroles des deux personnages. Échanger les rôles pour permettre aux élèves de mémoriser le texte en entier. Procéder ensuite à des répétitions en plus petits groupes, puis initier une première prise de parole individuelle.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 25.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires.

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.

En plus du QR-Code, choisir parmi les **activités** proposées en **annexe 4** pour les **trois phases suivantes**.



MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* », sans faire répéter pour l'instant, et mise en correspondance avec les *BK* ou les illustrations en bas de la page de droite du manuel - ***das Gras, basteln*** *(Wir basteln.)*, ***raus*** *(Geh raus!)*, ***die Kiste, der Bus, der Kürbis.***

Vérification de la compréhension des six mots de vocabulaire : JEU La promenade – *Die Wanderung* avec utilisation des *BK* A7.

Remarque : si la mise en oreille a été suffisamment investie lors de la séance 2, passer à la phase suivante.

MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Seconde écoute du QR-Code : « *Hör zu und sprich nach* » avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves. Puis mise en œuvre du JEU Répéter si c'est vrai – *Wiederhole, wenn es stimmt* avec utilisation des *BK* A5.
Déroulement : l'enseignant(e) désigne une carte-image et énonce un mot ou une formulation. S'il y a correspondance, les élèves répètent le mot ou la phrase. Sinon, ils restent muets.

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement : JEU Perdu dans la forêt – *Im Wald verirrt* avec utilisation des *BK* A7 en plusieurs exemplaires.
Déroulement : il s'agit pour chaque joueur, perdu dans la forêt, de retrouver son partenaire ou sa famille sans réveiller le loup. Chaque élève prend connaissance de sa carte-image sans la montrer à ses camarades. Il a pour tâche de circuler librement dans la salle de classe et de chuchoter à l'oreille de chaque camarade qu'il croise la question ou la formulation qui lui permettra de reconnaître soit son partenaire, soit sa famille.
Au début, on pourra limiter le jeu à l'utilisation des substantifs : *das Gras ? die Kiste ? der Bus ?...*
On pourra également s'appuyer sur les notions en EDL introduites lors du module 1b (utiliser le verbe *haben* à la 1re et la 2e personne du singulier et utiliser l'article indéfini à l'accusatif dans un contexte précis).
Exemples pour les mots de cette leçon : *Hast du (das) Gras (eine Kiste, einen Bus, einen Kürbis)?*
Ou encore une version intermédiaire : *Das ist das Gras (die Kiste, der Bus).*
La forme la plus aboutie serait : *Ich habe (das) Gras (eine Kiste, einen Bus, einen Kürbis), du auch?*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

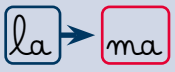
Décodage et encodage de mots

(Démarche, pp. 25-26)

15 min

Matériel :
- Manuel, p. 24.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.



Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabe.
Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Silben zu lesen und zu schreiben. Jetzt werden wir mit (diesen) Silben Wörter bilden.*
Mise en activité : en collectif pour démarrer, puis en binômes ou individuellement, les élèves associent des étiquettes-lettres des graphèmes étudiés et des étiquettes-syllabes déchiffrables pour construire des mots ou des pseudo-mots sur leur ardoise.
Pour la suite du déroulement : cf. leçons 4 et 5 et démarche pp. 25-26.

LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit Silben Wörter zu bilden. Jetzt werden wir noch mehr Wörter lesen.*
Mise en activité : les mots proposés dans le manuel sont présentés en grand sur support commun pour une **première lecture en grand groupe.**

Remarque : dans le cas présent, il s'agit de deux prénoms ainsi que des petits mots **los** et **als**. Une élucidation pourrait être nécessaire pour ces derniers, sans pour autant entrer dans les détails, notamment pour le connecteur **als**. Peut-être que ces mots ont été trouvés lors de la phase précédente.

Faire relire ensuite les mots **en plus petits groupes** dans le cadre d'un atelier dirigé. L'enseignant(e) veille à une prononciation et à une accentuation justes. Cette dernière passe par le **repérage des syllabes**. Donner immédiatement un ***feedback* correctif** et faire répéter tout le groupe.

Point de vigilance : *Loris* est accentué sur la première syllabe.

Procéder à une lecture à l'unisson, puis individuelle. Lors de ce temps de lecture en ateliers, **utiliser le manuel**

de l'élève. Continuer à **accompagner la prise en main** de l'outil : le cache pour la page de droite, le repérage sur la page, le sens de la lecture.

ÉCRITURE DE MOTS (encodage, copie)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen. Jetzt werdet ihr lernen, wie man diese Wörter richtig abschreibt.*
Mise en activité : afficher un des mots de lecture donnés dans le manuel, page de gauche.
Pour la suite du déroulement : cf. leçons 4 et 5 et **démarche pp. 25-26.**

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏲ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- Rappeler la différence de rythme scolaire entre la France et l'Allemagne.
- Éventuellement proposer à cette occasion l'écoute du poème *Am Montag ist Schule*, **QR-Code n°2, p. 25 du manuel**, et annoncer son apprentissage pour la prochaine fois.
- Rappeler le dialogue entendu en prenant appui sur les étiquettes-matières et rappeler le projet de présentation du programme de la journée.
- À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème **s**, énoncent le phonème correspondant et décrivent le tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
- Relire quelques syllabes et mots ensemble.

Annoncer que la prochaine fois les élèves liront des phrases en allemand.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte / Mémoriser le texte

(Démarche, p. 37)

⏲ 10 min

Matériel :
- Manuel, p. 25 (QR-Code).
- Emploi du temps simplifié.

Objectif(s) : Comprendre et mémoriser un poème en lien avec le rythme scolaire.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE

Rappeler la comptine des jours de la semaine que les élèves connaîssent certainement de la maternelle : *Montag, Dienstag Mittwoch, Donnerstag. Freitag, Samstag, Sonntag und es fängt wieder an.*

ÉCOUTE ET ÉLUCIDATION DU POÈME

Écouter le poème par le biais du **QR-Code** figurant sur la page de droite du manuel. S'appuyer éventuellement sur l'emploi du temps simplifié présenté en fin de leçon 6 pour l'élucidation.

Poème - *Gedicht*
Am Montag ist Schule,
Am Dienstag ist Schule,
Am Mittwoch, da bleibe ich zuhaus'.
Am Donnerstag ist Schule,
Am Freitag ist Schule,
Samstag und Sonntag schlafe ich aus.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DU POÈME

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables, comme par exemple les jours de la semaine moins connus des élèves : *Mittwoch, Samstag* et *Sonntag* ou *bleibe ich zuhaus'*; *schlafe ich aus.*
Mémorisation : faire répéter et mémoriser le poème par étapes avant de réciter le texte en entier.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Rappeler que ce poème présente la semaine d'un écolier ou d'une écolière française et qu'en Allemagne le rythme n'est pas tout à fait le même. Il s'agira éventuellement de présenter le texte aux correspondants ou à tout autre destinataire choisi par l'enseignant(e) ou la classe.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27)

⏱ 15 min

Matériel :
- Mots dans le manuel, p. 24 ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.



RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DES MOTS (décodage)



ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée), démarche p. 27

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen und abzuschreiben. Jetzt werde ich Euch Wörter diktieren. Hört zuerst gut zu. Ich sage jedes Wort dreimal.*
Mise en activité : Lire d'abord tous les mots.
Mots possibles : *Lars – Achtung, Name: Worauf muss ich achten? los, Loris, als.*
Pour la suite du déroulement, se référer aux leçons 4 et 5, et à la **démarche, p. 27**.
Verbaliser les points de vigilance. Faire ouvrir le cahier à la page du jour. Dicter les mots un à un avec rappel de la présentation ainsi que des points de vigilance.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, p. 27)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel p. 24, projeter les phrases.
- Étiquettes-mots ***und*** et ***im***.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.
- *BK basteln*, *der Bus* et *raus*.

Objectif(s) : Lire des phrases.

Remarque : il est intéressant de découvrir les phrases et le texte en groupe classe, mais pour les entrainements ultérieurs, il est conseillé de travailler en ateliers.

PRÉPARATION DE LA LECTURE DE PHRASES

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch ein paar neue Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les deux mots-outils et les trois autres mots non déchiffrables).



Introduire et élucider les deux mots-outils qui sont intégrés dans le texte : ***und, im***.
Pour asseoir la compréhension de ces mots-outils, **composer collectivement des phrases avec chacun d'eux** par la réactivation du vocabulaire déjà introduit en module 1a et b (utiliser les cartes-images correspondantes) : (élève de la classe) ***und*** (élève de la classe) ***arbeiten, lesen singen, lachen.***
*Der Bleistift **und** der Radiergummi sind **im** Mäppchen. Das Mäppchen ist **im** Schulranzen.*
Installer la compréhension et une nouvelle mise en bouche des trois autres mots qui ne sont pas déchiffrables, mais qui ont cependant déjà été introduits oralement par le biais du vocabulaire lors de la séance 2 (comprendre et parler) et sont affichés sous forme de *BK* : *basteln, der Bus* et *raus*.
Mise en activité : afficher / projeter les quatre phrases au tableau.
Ce texte comporte deux lignes et quatre phrases, dont deux phrases exclamatives.
Wie viele Linien hat dieser Text? 2. Wie viele Sätze hat dieser Text? 4. Woran siehst du das?
Ich sehe zwei Punkte und zwei Ausrufezeichen.

Welche Wörter haben wir schon gelesen? Findet ihr sie? Los, Loris und Lars.
Le texte comporte **deux paroles directes** signalées par les **guillemets** *(Anführungszeichen)*. Pointer ces nouveaux signes de ponctuation.
Man benutzt Anführungszeichen wenn jemand spricht.
Repérer les mots-outils ainsi que les mots en bleu, les dire et faire repérer la carte-image correspondante.

LECTURE DE PHRASES

Après une phase de découverte individuelle, procéder à une explicitation commune **:** *Wer spricht? Woher weißt du das?*
Inviter les élèves à déduire que les **deux personnages qui parlent sont probablement Lara et Lars.** Émettre également des hypothèses sur la situation qui amène à cette prise de parole. Selon les compétences des élèves, cette phase peut être menée en français.
Répartir ensuite les élèves en ateliers pour procéder à la lecture à voix haute des phrases du manuel, en page de gauche. Moduler la quantité de phrases à lire selon les compétences des élèves.

Point de vigilance : la parole directe ainsi que la ponctuation impliquent une **prosodie particulière**, celle de **l'exclamation**.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Revenir sur la structure du texte et les signes de ponctuation, y compris les guillemets.
Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive **: *ist, mit, und, im.***
Demander ensuite : *Wer kann einen Satz mit „**und**" bilden? Mit „**im**"?*

Étude de la langue

⏲ 20 min

Matériel :
- Étiquettes-matières.
- Étiquettes-mots connecteurs temporels.
- *BK* activités scolaires.

Objectif(s) :
- Savoir utiliser correctement les connecteurs temporels (*zuerst, dann, nach der Pause*).
- Approcher la conjugaison des verbes à la 1re personne du pluriel.

Remarque : comme pour les précédentes séances en EDL, celle-ci est en rapport direct avec d'une part le dialogue introduit en début de module et, d'autre part, avec la vie de classe. Les notions travaillées sont ainsi au service direct de la langue et pourront être réutilisées par les élèves dans leur quotidien de classe. En procédant ainsi, on favorise la répétition et donc la mémorisation tout en donnant du sens aux apprentissages.

Conjugaison : *X und Y / Die Kinder / Wir arbeiten, lesen, singen.*
Connecteurs temporels : ***zuerst, dann, nach der Pause***.

OBSERVER DES PHÉNOMÈNES DE LA LANGUE

Repérer des connecteurs temporels
Wir haben einen Dialog gehört und nachgesagt. Wir hören ihn uns noch einmal an. Dieses Mal hebt ihr die Hand, wenn ihr die Wörter ***zuerst***, ***dann*** *und* ***nach der Pause*** *hört.*

S'ENTRAINER ENSEMBLE

Utiliser les structures langagières du dialogue…
Wir sagen zusammen die Fächer: Deutsch, Mathe, Sachkunde, Pause, Musik, Sport… Wir wiederholen zusammen.
Was machen wir ***zuerst****? → **Zuerst** Deutsch. Und was* ***dann****? → **Dann** Mathe.*
Wir wiederholen beides zusammen.
Und was ***dann****? → **Dann** ist (die) Pause. Und* ***nach der Pause****? → **Nach der Pause**, Sport und Sachkunde.*

… pour présenter le programme de la demi-journée de la classe
*Wir sagen zusammen unser Programm des Tages. → **Zuerst** …, **dann** …. **Nach der Pause** … und ….*
Wer möchte das Programm vorstellen? Alle helfen mit! (On va tous aider ! On sera tous souffleurs !)
Deux à trois élèves s'essayent sous les encouragements de l'enseignant(e) et des élèves de la classe.

Pour aller plus loin
Was machen wir in Deutsch? Wir lesen, schreiben, sprechen…
Was machen wir in Mathe? Wir rechnen.
Was machen wir in Musik? Wir hören und singen.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38)

⏲ 20 min

Matériel : Étiquettes-matières en affichage.

Objectif(s) : Réactivation et recontextualisation de structures langagières par une mise en situation.

MISE EN SITUATION

Utiliser les structures langagières rencontrées dans le dialogue et les éléments appris en étude de la langue pour présenter le programme des deux demi-journées de classe, affichées au tableau, à son voisin, sa voisine.

TRAVAIL PAR GROUPES DE DEUX À QUATRE ÉLÈVES

Ihr arbeitet jetzt zu zweit (zu dritt, zu viert). Ihr stellt euch abwechselnd das Programm eines halben Tages vor. Ein Kind den Morgen und ein Kind den Nachmittag.
Variante : permettre à chaque groupe d'élèves de construire son emploi du temps idéal, avec l'aide d'étiquettes-matières. Puis présentation à la classe.

TRAVAIL EN GROUPE CLASSE

Présentation de l'emploi du temps de la classe ou idéal (variante) au grand groupe en utilisant les connecteurs logiques (***und***) et temporels.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Dire aux élèves qu'ils savent maintenant nommer toutes les matières d'enseignement qui composent l'emploi du temps et qu'ils savent les enchaîner par de petits mots. Tous les jours, un autre élève pourra alors présenter le programme de la matinée ou de l'après-midi. On pourra mettre en place un service pour cela.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏲ 20 min

Matériel :
- Étiquettes-matières.
- Feuille affiche, feutre.
- Étiquettes-mots connecteurs temporels.

Objectif(s) : Rédiger un texte en langue allemande par le biais de la dictée à l'adulte.

MISE EN PROJET

Pour se souvenir de comment annoncer le programme de la journée, les élèves vont établir une fiche mémoire avec l'aide de l'enseignant(e).
Wir schreiben uns jetzt einen großen Merkzettel, damit wir immer wissen, wie wir das Programm des Tages sagen müssen. Ihr diktiert mir die Sätze und ich werde sie schreiben. Die Schildchen / Kärtchen an der Tafel werden uns dabei helfen.

DICTÉE À L'ADULTE

Wie fängst du mit dem Programm an?

❶

Zuerst *Deutsch,* ***dann*** *Mathe und* ***nach der Pause*** *Musik und Sport.*

Utiliser des signes pour les connecteurs temporels, car les élèves ne sont pas censés les lire. Ajouter au besoin des étiquettes-matières en dessous des noms de celles-ci. Idem pour le mot *Pause* et « enjamber » la pause avec la flèche.

QUESTIONNER ET RELIRE LE TEXTE

Wie viele Wörter hat dieser Satz? Wie viele Wörter haben Großbuchstaben mitten im Satz? 5.
Warum? Das sind die Namen der Fächer und die Pause.
*Wie viele Wörter mit **s** kommen vor? Macht **s** immer **[s]**? Nur in zuerst, nicht in Pause, Musik und Sport.*
Lire ou faire lire encore une fois toute la phrase en pointant les mots lus.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Ich kann schreiben, was ich sage. Aber ich muss beim Diktieren langsam sprechen, weil man nicht so schnell schreiben kann.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 25 min

Pour aller plus loin en QLM, la découverte des étapes d'une journée de l'écolier et de l'écolière pourra se faire par le biais de la vidéo ***Ein Tag mit Maja***.

Remarque : ce travail dépassera le temps qui est alloué à l'enseignement de la langue allemande et devra alors être imputé à QLM. Ces enregistrements peuvent s'étaler sur les trois semaines du module.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

- Rappeler le poème *Am Montag ist Schule* et mettre en évidence la différence de rythme scolaire entre la France et l'Allemagne.
- Prendre appui à la fois sur le dialogue entendu et sur les étiquettes-matières pour rappeler comment présenter le programme de la journée. Désigner éventuellement un ou deux volontaire(s) qui présenteront le programme du prochain jour de classe.
- Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive : ***ist, mit, und, im***.
- Rappeler le rôle des guillemets. Rappeler le rôle du point d'exclamation et son l'effet sur la prosodie. Faire relire les deux paroles directes.
- Ranger les mots du jour dans la boîte à mots selon la démarche p. 26.

Emplois du temps simplifiés

VEREINFACHTER STUNDENPLAN IN DEUTSCHLAND

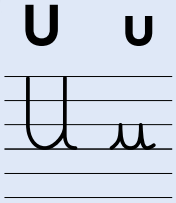
Klasse 1b	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
Vormittag	 Schule	 Schule	 Schule	 Schule	 Schule
Heimweg	Bus, Auto, Fahrrad, zu Fuß – oft weiter Weg; Schule oft nicht im Dorf				
13h Mittag	Essen	Essen	Essen	Essen	Essen
Nachmittag	 Zuhause	 Hausaufgaben	 Freunde	 Hobbies	

VEREINFACHTER STUNDENPLAN IN FRANKREICH

Klasse CP	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
Vormittag	 Schule	 Schule	 Zuhause  Hausaufgaben	 Schule	 Schule
Heimweg	Auto, Fahrrad, zu Fuß – oft kurzer Weg; Schule im Dorf, im Viertel				
12h Mittag	Essen	Essen	Essen	Essen	Essen
Nachmittag	 Schule	 Schule	 Freunde  Hobbies	 Schule	 Schule

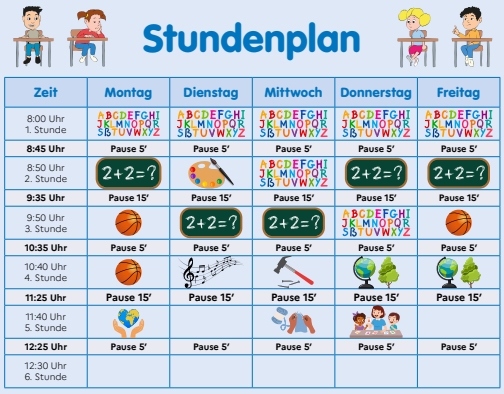


U u



Leçon 7

die Blume
die Uhr
suchen
pusten
die Schule
gut



TÂCHE COMMUNICATIVE

Présenter le programme de la demi-journée, voire du jour, à la classe, à tour de rôle (tâche à développer au cours du trimestre et de l'année scolaire).
Présenter son rythme scolaire à des camarades allemands (à défaut : réaliser un enregistrement audio ou vidéo pour le blog de la classe, la web-radio de l'école…), éventuellement à l'aide du poème proposé.
Présenter un dialogue pour exprimer son goût pour certaines matières.

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

CO – Comprendre un poème et un dialogue.
PC – Reproduire un modèle oral : un poème et un dialogue.
PC / RD – Exprimer ses goûts / Répondre à des questions et en poser pour obtenir une information : *ich mag, ich mag nicht, und du?*

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel / Mise en projet

(l'emploi du temps d'un élève allemand en *1. Klasse* (CP) - Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel :
- Manuel, p. 27 (emploi du temps à projeter).
- Étiquettes-matières.
- Visuels pour (*nicht*) *mögen*.

Objectif(s) : Continuer à découvrir et à comparer les rythmes scolaires en France et en Allemagne.

Remarque : cette séance fait suite aux découvertes de la différence des rythmes scolaires entre la France et l'Allemagne réalisées en lien avec l'importance du **Pausenbrot** ainsi que par l'apprentissage du dialogue et la comparaison des emplois du temps simplifiés.

MISE EN ROUTE

Réactivation du dialogue de la leçon précédente.
Wer erinnert sich noch an den Dialog zwischen Lars und der Lehrerin?
Faire jouer le dialogue au moins une fois et afficher les étiquettes-matières en question, dans l'ordre de d'apparition. Faire également le lien avec la trace écrite pour se souvenir des connecteurs temporels (***zuerst, dann, nach der Pause***).

DÉCOUVERTE

Découverte de l'emploi du temps en haut de la page de droite du manuel ou projeté.
Ist das der Stundenplan von einer deutschen oder von einer französischen Klasse? Warum? Woran siehst du es?
Es ist jeden Tag Schule, auch am Mittwoch; es gibt viele Pausen, kleine Pausen und große Pausen; es ist nur morgens Schule. Die Mittagspause ist spät.

Als Lars das Programm des Tages sagt, in dem Dialog, welcher Tag ist es? Freitag. Woran siehst du es?
Validation avec écoute du dialogue.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

Wir können jetzt schon das Programm des Tages vorstellen und machen es jeden Morgen.
Was haben wir jetzt? … (la matière qui suit selon le programme de la journée)
X, magst du …? Ja / Nein. Y, magst du …? Ja / Nein.
Wir werden lernen zu sagen, welches Schulfach wir mögen und welches nicht.

Remarque : illustrer son propos par un **visuel** comme, par exemple, un cœur auquel on ajoute un signe de négation (cercle barré, sens interdit…). L'utilisation d'un simple cœur barré ne sera pas pratique au moment de la construction des phrases négatives : … *mag ich nicht*, où il faudra pouvoir séparer le verbe de la négation.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

10 min

Matériel :
- Poster 2
- *BK* aux formats A5 et A7
- Feuille affiche, feutre

Objectif(s) : À partir de la description du poster, faire émerger les mots de vocabulaire comportant le graphème du jour, sinon les introduire au besoin à l'aide des *BK*.

NOUVELLE PRÉSENTATION DU POSTER 2

Poser des questions ciblées pour dégager **les mots de vocabulaire** contenant le graphème du jour : ***die Blume, die Uhr, suchen*** *(Ich suche meinen Spitzer.)*, ***pusten*** *(Ich puste.)*, ***die Schule, gut*** *(Sehr gut!)*
Lister ces mots de vocabulaire sur une affiche pour en garder la trace.
Ils serviront au moment du travail autour du graphème, mais aussi plus tard lors des futures chasses aux mots.
Pour favoriser la **mise en oreille** des mots de vocabulaire introduits dans la leçon, l'enseignant(e) relit les mots de vocabulaire en y associant les *BK* ; montrer les images au format A5, puis accrocher les images de format A7 à côté des mots au tableau.
Le JEU Les quatre coins - *Die vier Ecken* ou le JEU vrai / faux ou stop/encore – *richig / falsch oder stopp / weiter* permettent tous deux de poursuivre la mise en oreille des mots.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23)

30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Affiche mot-référent.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour ainsi que le phonème associé.

Remarque : selon la programmation CGP suivie, il est probable que l'étude du graphème **u** ait déjà été menée en partie française. Il s'agira alors d'insister particulièrement sur la différence du **nom de la lettre** ainsi que du **phonème correspondant**. À noter le lien entre le nom de la lettre et le phonème correspondant, en français tout comme en allemand.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

La découverte du graphème dans les quatre écritures est effectuée par quatre élèves. Comme pour les séances précédentes, les quatre graphies sont affichées au tableau.
Présenter les quatre graphies et nommer le graphème : *Dieser Buchstabe heißt auf Deutsch* ***u /ou/***. ***Wiederhole***.
Wie sieht dieser Buchstabe aus? (Der Buchstabe sieht aus) wie ein Becher (in Druckschrift).
Ihr habt diesen Buchstaben in Französisch schon gelernt. Jetzt werdet ihr lernen, ihn auf Deutsch auszusprechen und zu lesen.

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe.

Différenciation : activités de tri de lettres, de repérage du graphème parmi d'autres, par la manipulation ou sur fiche d'exercice. Traitement des erreurs et mise en exergue des principaux éléments qui aident à la reconnaissance de la lettre.

Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment et entourer le graphème-cible dans chacun des mots.
Aller ensuite à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe : ***der Schulranzen, der Schulhof*** (rencontrés en leçon 1 et 3) … Peut-être que certains élèves relèveront *fünf* ou *neun*.
Possibilité d'ajouter les mots à la liste, avec article, dans lesquels **u** se prononce **[u] /ou/**, comme ***die Blume*** et d'entourer **u**.

Point de vigilance : écrire les mots dans lesquels **u** se prononce différemment sur une autre feuille.

DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „macht" ***[u] /ou/****, wie in* ***Blume***. ***Wiederhole***. ***[u] /ou/*** *wie in* ***Blume.***
Afficher le **mot-référent**. Normalement, il se trouve déjà dans la liste des mots de vocabulaire élaborée à partir du poster. Dire : ***die Blume***. ***Wiederhole***. ***Die Blume***. Entourer le graphème **u** si ce n'est déjà fait.
Hörst du [u] in Blume? In Uhr? In Schulhof? ***JA***. *Hörst du [u] in fünf, neun?* ***NEIN***.
Heute interessieren wir uns nur für die Wörter, in denen ***u [u]*** *macht,* ***wie in Blume***. Enlever les autres mots du tableau.
On peut proposer, à partir de cette phase, des **jeux de discrimination auditive.** Des exemples se trouvent en annexe 2a.
Revenir aux mots de vocabulaire comportant le graphème-cible et travailler sur le **repérage des syllabes et du phonème dans les syllabes,** tel que décrit en leçons 1 et 2. **Travailler également l'accentuation des mots.**

Point phono : les mots de vocabulaire comportent une ou deux syllabes et respectent le **schéma d'intonation habituel** : **accentuée** pour les premiers ou **accentuée – non accentuée** pour les deuxièmes. C'est pourquoi le **e** dans ***pus-ten*** et ***Schule*** se prononce comme **le e de je**, car en syllabe non-accentuée. À la fin du mot **Uhr**, le r est vocalisé, c'est-à-dire que sa prononciation s'approche du **/a/**. Voici la transcription phonétique : **[uːɐ̯]** selon l'API. Pour aller plus loin, cf. **annexe 1**.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Affiche mot-référent.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

Remarque : selon la programmation CGP suivie, il est probable que l'étude du tracé de la lettre ait déjà été menée en partie française. Cela permettra d'asseoir son tracé en y associant le vocabulaire.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE

Apprentissage du tracé des lettres selon la **démarche proposée p. 13** et en **annexe 6** du présent guide.
Ich fange auf der Grundlinie an, fahre hoch bis zur ersten Linie, fahre herunter bis zur Grundlinie, fahre wieder hoch bis zur ersten Linie und wieder herunter bis zur Grundlinie und gebe die Hand.
En bref : *Spitze, Rutsche, Spitze, Rutsche und ich gebe die Hand.*

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant et du tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
*Der Buchstabe **u** ist ein Vokal. Er macht [u], wie in **das Gra**s. In Druckschrift sieht er aus wie ein Becher.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

(Démarche, pp. 24-25)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 26.
- Étiquettes-graphèmes.
- Support lignes Séyès.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RAPPEL

Rappel en mémoire des graphèmes déjà étudiés et lecture de la ligne des graphèmes dont on prononce le phonème correspondant.

MISE EN ROUTE



Afficher le logo qui annonce l'apprentissage de la combinatoire et réitérer le rituel du module 1.

CONSTRUCTION DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Wir werden jetzt mit dem Buchstaben / Graphem **u** Silben bilden.*
Afficher les graphèmes connus en script minuscule dans le but de recomposer les syllabes du manuel.

Points de vigilance : avec la consonne s, seule la construction /us/ est possible, pour respecter la prononciation du s sourd. Éviter la construction de /ur/, pour cause de vocalisation du r dans cette position, phénomène déjà décrit dans le **Point phono**.

Verbaliser la formation de chaque syllabe : ***l*** *« macht »* ***[l]*** *und* ***u*** *« macht »* ***[u]****. Wir verbinden sie jetzt zu einer Silbe:* ***/lllluuu/***
Il est ici important de « traîner » sur les phonèmes et de bien montrer qu'ils sont liés, qu'il n'y a pas d'espace, pas de pause entre eux. Accompagner l'émission de la syllabe d'un geste allant du graphème de gauche vers le graphème de droite au tableau.

Remarque : comme pour l'instant il n'y a que quatre syllabes à deux lettres possibles avec le graphème-cible, **ru**, **lu**, **ul** et **us**, passer rapidement à la formation des **syllabes de type CVC : rul, lus, lul, rus ou de type VCC : uls** et **urs. lis**, **los. Alu**, **laru**, **luri** et **rula** ne sont pas des syllabes à proprement parler, mais des pseudo-mots, car composés de deux syllabes.

Ich lese jede Silbe einmal vor und dann lest ihr sie / und dann seid ihr dran.
Faire ensuite relire les syllabes à l'unisson, puis par petits groupes ou élèves isolés.

LECTURE DE SYLLABES (de préférence en petits groupes – ateliers tournants)

Annonce de l'activité : *Ihr werdet jetzt Silben lesen. Schlagt das Lesebuch auf Seite 26 auf und legt das Deckblatt auf die rechte Seite. Zum Lesen brauchen wir nur die linke Seite.*
Pour la suite du déroulement : cf. leçons 4 et 5 et démarche pp. 24-25.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DES SYLLABES

Annonce de l'activité : *Ihr habt gelernt, mit dem Buchstaben **u** Silben zu lesen. Jetzt werdet ihr diese Silben schreiben.*

Mise en activité : *Welche Buchstaben brauchst du um **ru** zu schreiben?*
*Ich nehme den Buchstaben **r**, der [ɐ] **(/r/)** macht und den Buchstaben **u**, der **[u]** macht.* ***/r/ - [u] : /ru/.***
Écrire ⟅ sur le lignage et demander aux élèves de recopier cette syllabe.
Faire de même pour les autres syllabes en veillant à lier les lettres entre elles.
Pour la suite du déroulement : cf. leçons 4 et 5 et démarche pp. 24-25.

STRUCTURATION

*Der Buchstabe **u** ist ein Vokal. Er kann mit den Konsonanten **l, r** und **s** Silben bilden: **lu, ul, ru, us**.*
Er kann auch mit anderen Konsonanten Silben bilden, aber das lernen wir später.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 34)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 27.
- Étiquettes-matières.
- Marottes Lili et Ali.
- Visuels pour (*nicht*) *mögen*.

Objectif(s) : Écouter, comprendre et parler.

PRÉSENTATION DU DIALOGUE

Première écoute par le biais de l'enregistrement **QR-Code** en haut à droite du manuel.
Hör / Hört und gut zu.
Was hast du / habt ihr verstanden? Relever ce que les élèves ont compris.

Lehrerin: Setzt euch Kinder!
Ali: Was haben wir jetzt?
Lili: Mathe!
Ali: Oh nein! Mathe mag ich nicht. Ich mag lieber Sport. Und du?
Lili: Ich mag Mathe und Musik.

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION

Suivre la démarche décrite p. 34 du guide.
Avant la seconde écoute de l'enregistrement :
Wir hören uns den Dialog noch einmal an. Hört gut zu. Ich werde euch danach ein paar Fragen stellen.
Was hast du jetzt verstanden? Wie viele Personen sprechen? *Wer spricht? Wo sind die Personen? Wann findet dieses Gespräch statt?*
Prendre en compte les éléments de compréhension des élèves en français et proposer une reformulation adaptée.
Drei Personen sprechen. Eine Lehrerin, ein Junge und ein Mädchen. Es sind (vielleicht) Ali und Lili. Die Personen sind in der Klasse. Es ist am Morgen oder nach der (Mittags-)pause. Woher weißt du das? (Lehrerin: Setzt euch, Kinder!) Wovon sprechen die Kinder? Von Mathe, Sport, Musik.
Mag Ali Mathe? Nein. Was sagt er? Oh nein, Mathe mag ich nicht. Faire répéter la classe, quelques élèves.
Mag Lili Mathe? Ja. Was sagt sie? Ich mag Mathe und Musik. Faire répéter.
Validation après écoute et réécoute de la piste, si besoin. Après chaque écoute, noter ce que les élèves ont compris.
Observer l'illustration en haut de la page de droite du manuel et la mettre en lien avec le dialogue.

> **Remarques :** il est possible de proposer une **fiche d'écoute** aux élèves. Elle pourrait présenter 1, 2 et 3 personnages ; l'élève entourera le nombre qui lui semble juste. Différents lieux pourraient être représentés ; l'élève entourera ou cochera le lieu où il situe les personnages. Idem pour différentes matières.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION DU DIALOGUE

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables.
Mémorisation des trois premières répliques.
Théâtraliser cette phase en mimant la situation et en s'appuyant sur les marottes.
Was sagt die Lehrerin? Setzt euch, Kinder!
Was fragt Ali? Was haben wir jetzt? Was antwortet Lili? Mathe.
Faire répéter la classe entière, un groupe, plusieurs élèves individuellement.
Initier une première mise en scène par des élèves volontaires pour ces trois répliques.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET INTERDISCIPLINAIRE

In diesem Dialog sprechen Ali und Lili über die Fächer (Mathe, Sport, Musik). Lili mag Mathe, Ali mag Mathe nicht. Ihr werdet auch Dialoge lernen und sagen können, welcher Fächer ihr mögt und welche nicht, wie Ali und Lili.

Remarque : *mögen* et ***nicht mögen*** peuvent à chaque fois être illustrés par les accessoires choisis.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 27.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires.

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.

En plus du QR-Code, choisir parmi les **activités** proposées en **annexe 4** pour les **trois phases suivantes**.

MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* ».
Vérification de la compréhension des six mots de vocabulaire : JEU La promenade – *Die Wanderung* avec les *BK* A7.

MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Seconde écoute du QR-Code : « *Hör zu und sprich nach* ».
Puis mise en œuvre du JEU Répéter si c'est vrai – *Wiederhole, wenn es stimmt* avec utilisation des *BK* A5.

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement : JEU Perdu dans la forêt – *Im Wald verirrt* avec utilisation des *BK* A7 en plusieurs exemplaires.
Au début, on pourra limiter le jeu à l'utilisation des substantifs : *die Schule* ? die *Uhr* ? *pusten* ?...
On pourra également s'appuyer sur les notions en EDL introduites lors du module 1b (utiliser le verbe *haben* à la 1re et la 2e personne du singulier et utiliser l'article indéfini à l'accusatif dans un contexte précis). Exemples pour les mots de cette leçon : *Hast du eine / die Schule (eine / die Uhr, eine / die Blume) ?*
Possibilité de dire : *Hast du suchen, pusten… ?* sous-entendu : *Hast du das Wort « suchen » etc.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

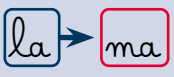
(Démarche, pp. 25-26)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 26.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Facultatif / Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabes.



Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Silben zu lesen und zu schreiben. Jetzt werden wir mit (diesen) Silben Wörter bilden.*
Mise en activité : en collectif pour démarrer puis en binômes ou individuellement, les élèves associent des étiquettes-lettres des graphèmes étudiés et des étiquettes-syllabes déchiffrables pour construire des mots ou des pseudo-mots sur leur ardoise.
Pour la suite du déroulement : cf. leçons 4 et 5 et démarche pp. 25-26.

LECTURE DE MOTS



Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit Silben Wörter zu bilden. Jetzt werden wir noch mehr Wörter lesen.*
Mise en activité : les mots proposés dans le manuel sont présentés en grand sur support commun pour une **permière lecture en grand groupe.**
Kennt ihr diese Wörter? Mit welchem Buchstaben fangen sie an? Der Buchtabe U ist in Großschrift. Uli, Ulla, Uri und Urs sind Vornamen. Uli, Uri und Urs Vornamen für Jungen oder Männer und Ulla ist ein Vorname für ein Mädchen oder eine Frau.
Der Ural ist eine Bergkette, wie die Vogesen oder die Alpen.
Faire relire ensuite les mots **en plus petits groupes** dans le cadre d'un atelier dirigé. L'enseignant(e) veille à une prononciation et à une accentuation justes. Cette dernière passe par le **repérage des syllabes**. Donner immédiatement un ***feedback* correctif** et faire répéter tout le groupe.

Point de vigilance : *le u de Uli et de Ulla est plus bref que dans les trois autres mots. Le mot U-ral est accentué sur la deuxièmes syllabe.*

Un mot-outil se trouve dans la ligne des mots de lecture. Il s'agit de l'article ***der*** qu'il faudra appréhender par la voie directe. Attention à sa prononciation, le **r** étant **vocalisé**, c'est-à-dire proche du /a/ : **[dɛɐ̯]** en API.
Procéder à une lecture à l'unisson, puis individuelle. Lors de ce temps de lecture en ateliers, **utiliser le manuel de l'élève**. Continuer à **accompagner la prise en main** de l'outil : le cache pour la page de droite, le repérage sur la page, le sens de la lecture.

ÉCRITURE DE MOTS (encodage, copie)



Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen. Jetzt werdet ihr lernen, wie man diese Wörter richtig abschreibt.*
Mise en activité : afficher l'un des mots de lecture donnés dans le manuel, page de gauche.
Pour la suite du déroulement : cf. leçons 4 et 5 et **démarche pp. 25-26.**

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- Rappeler le poème *Am Montag ist Schule*, ainsi que la différence de rythme scolaire entre la France et l'Allemagne.
- Rappeler le dialogue entendu en prenant appui sur les étiquettes-matières, le cœur et le cœur barré, permettant aux élèves d'exprimer leurs goûts.
- À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème u, énoncent le phonème correspondant et décrivent le tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
- Relire quelques syllabes et mots ensemble.

Annoncer que la prochaine fois, les élèves liront des phrases en allemand.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte / Mémorisation du texte

(Démarche, p. 37)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 27 (QR-Code).
- Étiquettes-matières.
- Étiquettes-mots connecteurs temporels.
- Visuels pour (*nicht / lieber*) *mögen*.

Objectif(s) :
- Poursuivre la mémorisation d'un dialogue.
- Apprendre à exprimer ses goûts et ses préférences concernant les matières scolaires.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE ET DES STRUCTURES LANGAGIÈRES DU DIALOGUE

Mettre les élèves en situation en posant la question introductive du dialogue précédent (manuel, p. 25) : *Wer sagt mir das Programm des (Morgens) Tages? Deutsch, Mathe, Pause, Musik…*
Solliciter le rappel en mémoire des connecteurs temporels pour compléter la formulation : *zuerst, dann, nach der Pause…*
Poursuivre par la question du dialogue de la présente leçon : *Was haben wir **jetzt**?* et amener les élèves à se souvenir de la ou des répliques suivantes.

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION DU DIALOGUE (suite)

Proposer de réécouter le dialogue enregistré via le **QR-Code** en orientant l'écoute sur les formulations de la négation et de la préférence : *Mathe mag ich **nicht** / ich mag **lieber** …* et en illustrant ces expressions par des signes visuels, tels que décrits en séance 1 (comprendre et parler) pour *mag nicht* et un cœur associé à une flèche qui montre, en direction du haut, pour *mag lieber*.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DU DIALOGUE (suite)

Mag Ali Mathe? Nein. Was sagt er? Oh nein, Mathe mag ich nicht.
Was mag Ali lieber? Sport. Was sagt er? Ich mag lieber Sport.
Mag Lili Mathe? Ja. Was sagt sie? Ich mag Mathe und Musik.
Faire à chaque fois répéter la classe, quelques élèves. Validation après écoute et réécoute de la piste, si besoin.
Procéder ensuite à un entrainement et à une **restitution complète du dialogue.** Pour ce faire, distribuer les différents rôles par groupes d'élèves : *Diese Gruppe übernimmt die Rolle der Lehrerin, diese Gruppe die Rolle von Ali und die dritte Gruppe die von Lili. Wer spricht wann? Zuerst die Lehrerin dann Ali, dann Lili und nochmal Ali und Lili am Schluss.*
Matérialiser cette succession de personnages. Échanger les rôles de façon à ce que tous les groupes d'élèves aient endossé chacun des rôles, avant les premiers essais d'une présentation individuelle par des élèves volontaires – avec l'aide des camarades.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Dire aux élèves qu'ils pourront par la suite exprimer leurs propres goûts et préférences à l'aide de ce dialogue, et les présenter à la classe, à une classe partenaire, aux parents, ou lors de tout autre projet de valorisation.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27)

⏱ 15 min

Matériel :
- Mots dans le manuel, p. 26, ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.
- Étiquette mot-outil *der*.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.



RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DES MOTS (décodage)



ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen und abzuschreiben. Jetzt werde ich Euch Wörter diktieren. Hört zuerst gut zu. Ich sage jedes Wort dreimal.*
Mise en activité : lire d'abord tous les mots.
Mots possibles : *Lars – Achtung, Name: Worauf muss ich achten? los, Loris, als.*
Pour la suite du déroulement, se référer aux leçons 4 et 5 et à la **démarche, p. 27**.
Verbaliser les points de vigilance. Faire ouvrir le cahier à la page du jour. Dicter les mots un à un avec rappel de la présentation ainsi que des points de vigilance.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, pp. 27-28)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel p. 26 et projeter les phrases.
- étiquettes-mots outil *der*, *eine*, *ist*, *mit im*, *einen*.
- boîte à outils imprimée en A4 ou A3.
- *BK der Bus, der Kürbis, die Kiste, die Blume et pusten*.

Objectif(s) : Lire des phrases.

PRÉPARATION DE LA LECTURE DE PHRASES

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch neue Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (le mot-outil et les cinq autres mots non-déchiffrables).



Introduire et élucider le mot-outil présent dans le texte : ***eine***. Rappeler son utilisation, si nécessaire en **cherchant collectivement** des exemples isolés ou en composant des phrases **avec ce mot-outil,** ainsi qu'avec ***der,*** présent dans les mots de la lecture. Les élèves remarqueront certainement que ces mots ont été utilisés dans le tableau introduit lors des séances d'EDL du module 1b.
*Beide Wörter sind Artikel. Sie stehen vor einem Nomen. Zum Beispiel **eine** Blume, **der** Schulhof.*
Wer kann andere Beispiele nennen?
Pour asseoir la compréhension de ces mots-outils, **composer collectivement des phrases avec chacun d'eux** par la réactivation du vocabulaire et des structures introduites en module 1b notamment.
Rappeler tous les mots-outils présents dans le texte par le biais des étiquettes-mots : ***ist, mit, im, einen, eine.***
Installer la compréhension et procéder à une nouvelle mise en bouche des cinq autres mots qui ne sont pas déchiffrables, mais qui ont cependant déjà été introduits oralement par le biais du vocabulaire des leçons 6 et 7, et qui sont affichés sous forme de *BK* : *der Bus, der Kürbis, die Kiste, die Blume* et *pusten*.
Mise en activité : afficher ou projeter les quatre phrases au tableau.
Ce texte comporte trois lignes et cinq phrases, dont une phrase exclamative.
Wie viele Linien hat dieser Text? 3 Wie viele Sätze hat dieser Text? 5 Woran siehst du das?
Ich sehe vier Punkte und 1 Ausrufezeichen.
Wie viele Wörter hat dieser Satz? Wie viele Zwischenräume sind in diesem Satz?
Welche Wörter haben wir schon gelesen? Findet ihr sie? Ulla und Uli.

Comme pour le texte précédent, celui-ci comporte **une parole directe** signalée par les **guillemets** *(Anführungszeichen)*. Rappeler leur fonction.
Repérer les mots-outils ainsi que les mots en bleu, les dire et faire repérer la carte-image correspondante.

LECTURE ET COMPRÉHENSION DE PHRASES

Ce texte comporte certains mots non déchiffrables qui ont cependant déjà été rencontrés **à plusieurs reprises lors des leçons et séances précédentes**. Aussi, l'enseignant(e) guide les élèves dans la lecture du texte avant de procéder à une phase **d'explicitation commune mettant en évidence des stratégies de compréhension et de prise d'indices.**
Ce travail sera ensuite poursuivi en atelier dirigé : entraîner les élèves à se figurer une image mentale de la situation et à émettre des hypothèses sur le personnage qui parle. Peut-on vraiment le savoir ici ? Cette phase peut être menée en français.
Selon les compétences des élèves, ne proposer que la première phrase du texte pour la lecture à voix haute, puis des phrases de type : ***Ali ist mit Uli und Ulla im Ural. Uri hat einen lila Ball.***

Point de vigilance : la parole directe ainsi que la ponctuation impliquent une **prosodie particulière**.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Revenir sur la structure du texte et les signes de ponctuation, y compris les guillemets.
Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive.
Demander ensuite : *Wer kann einen Satz mit „**der**" bilden? Mit „**eine**"?*

Étude de la langue

⏱ 20 min

Matériel :
- Étiquettes-matières.
- *BK Kürbis* et *Kiste*, tableaux des aliments et matériel scolaire (cf. module 1b, leçons 3 et 4).

Objectif(s) : Le nom – la majuscule des noms propres et des noms communs.

OBSERVER DES PHÉNOMÈNES DE LA LANGUE

Repérer les majuscules à l'intérieur des phrases.
Wir schauen uns noch einmal zwei Sätze an, die wir heute gelesen haben.
Afficher les phrases suivantes : *Ulla hat einen Kürbis.* et *Lilo hat eine Kiste.*
Faire à nouveau le lien avec les *BK* pour les mots non déchiffrables et relire les phrases avec les élèves.
Wie viele Großbuchstaben siehst du? Vier. Wo sind sie? Am Anfang des Satzes und in den Namen (Vornamen).
Zeige einen Großbuchstaben und sage uns, warum er dort ist. Les élèves vont montrer et savoir expliquer les majuscules de Ulla et Lilo (début de phrases ET prénoms). Ils auront plus de mal à expliquer celles des mots *Kürbis* et *Kiste*.
Das sind auch Namenwörter (oder Nomen). Diese Pflanze (dieses Gemüse) heißt: der Kürbis. Dieser Gegenstand heißt: die Kiste. Placer les *BK* de *Kürbis* et *Kiste* dans le tableau construit lors du module 1b (aliments et affaires scolaires), sur lesquelles on voit les articles définis au nominatif et les articles indéfinis à l'accusatif.
Im Deutschen schreibt man alle Namenwörter groß. Im Französischen nicht. Wir werden versuchen, uns diesen Unterschied zu merken.
Il faudra répéter cette règle à de multiples occasions, car il s'agit là d'une notion capitale de l'orthographe allemande.

S'ENTRAINER ENSEMBLE, EN PETITS GROUPES OU EN BINÔMES

Faire travailler les élèves en binômes. Distribuer une fiche comportant la phrase : *Lars ist mit Ali **im** Bus.* Demander aux élèves d'entourer le ou les mots dont ils pensent qu'il s'agit d'un *Namenwort* ou *Nomen*. Rappeler que ce sont des mots qui comportent des majuscules, mais qui ne sont pas des noms de personnes.
Mise en commun, justification des choix et correction.

S'ENTRAINER SEUL

Distribuer une fiche comportant les deux phrases de lecture suivantes à chaque élève :
*Ulla ist mit Lilo und Uli **im** Bus.* Et *Uli hat **eine** Blume.* Procéder comme ci-dessus.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte / Mémorisation du texte

(Démarche, p. 38)

⏱ 20 min

Matériel :
- Étiquettes-matières A5.
- Étiquettes-matières A7 en plusieurs exemplaires.
- Visuels pour (*nicht / lieber*) *mögen*.

Objectif(s) : Réactiver le dialogue dans un contexte de communication.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Dire aux élèves quelle compétence sera consolidée par les activités de la séance et évoquer le lien avec les apprentissages précédents.
Ihr habt einen Dialog gelernt, in dem Ali und Lili sagen, welches (Schul-)Fach sie mögen und welches nicht. Ihr werdet jetzt lernen, zu sagen, welches (Schul-)Fach ihr mögt und welches nicht.

MISE EN SITUATION EN GRAND GROUPE

Afficher au tableau le cœur accompagné d'un signe de négation et celui accompagné d'une flèche montante, ainsi que le cœur seul. Afficher en dessous de ces visuels des étiquettes-matières autres que celles qui apparaîssent dans le dialogue. Attention, il faut une matière commune en dessous du cœur seul et du cœur accompagné d'un signe de négation. Matérialiser la succession des personnages.
Faire verbaliser les élèves à propos de ces affichages pour faire ressortir les structures langagières adéquates.
Les élèves sont à présent invité(e)s à jouer le dialogue en remplaçant les matières de l'enregistrement par celles choisies par l'enseignant(e).
Scinder le groupe classe en trois et donner un rôle à chaque groupe afin de les faire dialoguer en chœur.
Répéter ce procédé au moins deux fois en modifiant les matières. Échanger en même temps les rôles joués par les différents groupes d'élèves, de façon à ce que chacun d'eux ait endossé tous les rôles une fois.
Exemple de dialogue :
Lehrerin: Setzt euch, Kinder.
Ali: Was haben wir jetzt?
Lili: Sachkunde.
Ali: Sachkunde mag ich nicht. Ich mag lieber Deutsch.
Lili: Ich mag Sachkunde und Kunst.

TRAVAIL EN GROUPES DE TROIS ÉLÈVES

L'activité peut maintenant être répliquée à l'intérieur de chaque groupe d'élèves. Distribuer un lot d'étiquettes-matières de A7 à chaque groupe. La structure du dialogue reste matérialisée au tableau.
Aufgepasst: jetzt dürft ihr euch die Schulfächer selber aussuchen, die ihr mögt, und die ihr nicht mögt.
Veiller au fait que chaque élève ait endossé chaque rôle au moins une fois.

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE

Dire que désormais les élèves savent exprimer quelles matières ils aiment, n'aiment pas ou préfèrent.
Faire référence à l'affichage précédent : *Ich mag …* (aliment) et construire avec les élèves l'affichage pour la phrase *Ich mag …* (matière scolaire) *und* (matière scolaire), ainsi que la négation et la préférence. Écrire les phrases correspondantes sous les signes affichés au tableau, par une dictée à l'adulte.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏱ 20 min

Matériel :
- Cahier d'allemand ou du jour.
- Image de deux enfants dans un bus.

Objectif(s) : Écrire des phrases en langue avec des aides appropriées.

Remarque : il est important d'expliciter à nouveau les stratégies qui peuvent aider l'élève à réussir son projet d'écriture.

Avoir préparé une image de deux enfants se trouvant dans un bus ou procéder à une dictée de phrase sans support visuel.

MISE EN PROJET

Afficher l'image en grand (si cette solution a été retenue). *Das ist Uri und das ist Lilo. Was siehst du noch auf diesem Bild? Einen Bus.*
Welchen Satz kann ich unter dieses Bild schreiben? Uri ist mit Lilo im Bus. Faire répéter plusieurs fois la phrase.
Wie viele Wörter sind es? Sechs. Ich mache für jedes Wort einen Strich unter das Bild. Respecter un espace entre chaque mot. Répéter la phrase en pointant, pour chacun des mots énoncés, le trait tracé au tableau qui lui correspond. Pointer à nouveau chaque trait en énonçant le mot correspondant. **Verbaliser pour chacun les points de vigilance ainsi que la stratégie à mettre en œuvre pour pouvoir écrire ce mot sans erreur.**
Was steht ich am Satzanfang? Und was steht am Satzende?
Wie viele Großbuchstaben sind in diesem Satz insgesamt?
Rappeler que ***der Bus*** est le nom d'un objet et qu'en allemand il prend alors une majuscule, comme les noms de personnes (cf. séance sur l'étude de la langue ci-dessus).
Zwei Wörter könnt ihr jetzt schon alleine schreiben. Welche sind es? Uri und Lilo.
Drei Wörter hängen hier in der Werkzeugkiste / an der Tafel. Wer kann sie mir sagen und zeigen? ist, mit, im.
Und ein Wort ist hier im Aushang (montrer la liste des mots de vocabulaire de la leçon 6 – s).
Wer kann es mir sagen und zeigen? Bus, der Bus.

ENCODAGE AUTONOME DE LA PHRASE

Amorcer collectivement la démarche d'encodage en prononçant lentement chaque phonème : ***/uuurrriii/***
Wir hören 3 Laute. Faire répéter les phonèmes. *Wir brauchen 3 Buchstaben, um Uri zu schreiben.*
Faire encoder les élèves en autonomie et s'occuper éventuellement d'un groupe d'élèves plus fragiles.

Différenciation : une version plus courte pour des élèves particulièrement fragiles serait **Uri ist im Bus** ou encore **Lilo ist im Bus**.

Valider par l'encodage collectif au tableau.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Ich überlege, wie viele Wörter ich für meinen Satz brauche.
Ich darf beim Schreiben das Wort langsam und deutlich aussprechen, um jeden Laut gut zu hören.
Ich darf im Aushang die Wörter suchen und abschreiben, die ich noch nicht alleine schreiben kann.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 25 min

- **En lien avec QLM et le Cadre de référence des compétences numériques (CRCN) :** poursuivre la réalisation d'un document visuel et sonore pour présenter le rythme scolaire d'un élève français (éventuellement à l'aide du poème *Montags ist Schule…*) et pour présenter le programme d'une demi-journée ou d'une journée de classe. Ajouter alors le mot *Mittagspause*.
- **Pour aller plus loin en QLM**, la découverte des étapes d'une journée de l'écolier et de l'écolière pourra se faire par le biais de la vidéo ***Ein Tag mit Maja***.

Remarque : ce travail dépassera le temps qui est alloué à l'enseignement de la langue allemande et devra alors être imputé à QLM. Les enregistrements peuvent s'étaler sur les trois semaines du module.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

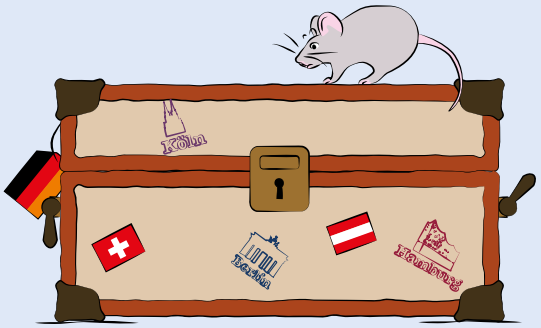
- Rappeler le dialogue qui permet aux élèves d'exprimer qu'ils aiment, n'aiment pas ou préfèrent une matière scolaire.
- Rappeler les stratégies pour encoder / écrire une phrase même quand on ne connait pas encore toutes les lettres (graphèmes).
- Rappeler la particularité des majuscules pour les mots désignant tout ce qu'on peut nommer (noms communs). Ces noms peuvent être accompagnés de petits mots : *der*, *die* ou *das*. Rappeler qu'il n'en est pas ainsi en français.
- Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive : ***ist***, ***mit***, ***und***, ***im***.
- Rappeler le rôle des guillemets. Rappeler le rôle du point d'exclamation et son effet sur la prosodie. Faire relire la parole directe présente dans le texte de lecture.
- Ranger les mots du jour dans la boîte à mot selon la démarche décrite dans la séance 2 (comprendre et parler) de la leçon 2 (i).



M m

Leçon 8

die Maus
malen
die Musik
die Ampel
das Mäppchen
schwimmen



TÂCHE COMMUNICATIVE

Présenter son rythme scolaire à des camarades allemands, (à défaut : réaliser un enregistrement audio ou vidéo pour le blog de la classe, la web-radio de l'école…) éventuellement à l'aide du poème et du dialogue proposés.
Utiliser une comptine dans le cadre d'un jeu.
Indiquer une position dans le cadre d'un jeu.

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

CO – Comprendre une comptine (*Abzählreim*) traditionnelle et un dialogue.
PC – Reproduire un modèle oral : une comptine traditionnelle et un dialogue.
RD – Poser des questions et y répondre pour indiquer une position.

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : *Abzählreim „Ene, mene, miste"*
Mise en projet

(Démarche, p. 32)

⏱ 15 min

Matériel : Manuel, p. 29 (QR-Code).

Objectif(s) :
- Mémoriser la comptine traditionnelle originale ***Ene***, ***mene***, ***miste***.
- Mettre en œuvre des situations de jeu pour choisir un élève par élimination des autres.

MISE EN PROJET EXPLICITE

Afficher le pictogramme « oreille » pour préparer les élèves à une écoute active.
Susciter le sentiment de compétence des élèves. *Hört jetzt gut zu! Ich bin mir ganz sicher, dass ihr etwas erkennen werdet!*

Ene, mene, miste,
es rappelt in der Kiste.
Ene, mene, meck,
und du bist weg.

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION

Proposer une **première écoute** du QR Code de la comptine ***Ene, mene, miste***.
Was habt ihr verstanden? erkannt? Das sagst du, wenn wir ein neues Graphem (einen neuen Buchstaben) lernen.
Seid ihr ganz sicher, dass es der gleiche Reim ist? Wir hören nocheinmal ihn uns noch einmal an.
Proposer une **deuxième écoute** : relever la rime en fin de comptine … *Ene, mene, **meck** und du bist **weg**!*
Élucider le mot ***weg*** par le mime : l'enseignant(e) montre un objet de la classe *Was ist das? Das ist ein Buch* puis le cacher derrière son dos et verbaliser *Jetzt ist das Buch **weg**!*
Structurer en reformulant les similitudes et les différences avec la comptine ritualisée d'introduction du graphème-cible.
*Der Anfang des Reims ist gleich. Am Ende reimen sich die Wörter **meck** und **weg**. Beim Abzählen geht jedes Mal ein Kind weg.*

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION

Mise en bouche et appropriation phonologique des deux mots nouveaux : *meck* et *weg*.
Mémorisation par la répétition en contexte : *Wir werden jetzt diesen Abzählreim ausprobieren.*
Simuler une situation de sélection par élimination avec quatre à cinq élèves (« plouffer »).
Répéter collectivement la comptine jusqu'à élimination successive des élèves et la désignation du dernier.
Wer macht noch einmal mit beim Abzählen? Réitérer cette mise en situation une à deux fois.

STRUCTURATION

Formuler l'apprentissage avec les élèves. *Wir haben einen Abzählreim gelernt. Wir können zum Beispiel abzählen, um bei einem Spiel zu sagen, wer anfängt (wer der Chef oder die Chefin ist, wer beim Fangenspielen der Wolf ist…).*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏱ 15 min

Matériel :
- Poster 2.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires.

Objectif(s) :
- Investir des structures langagières pour répondre aux questions.
- Découvrir les mots de vocabulaire comportant le graphème du jour à partir du poster et des *BK*.

MISE EN CONTEXTE

Poursuivre et affiner la description du poster 2.
En cette fin de module, solliciter le rappel en mémoire des éléments relevés lors des descriptions précédentes ; prendre appui sur les *BK* du vocabulaire qui a émergé lors de l'étude des graphèmes **s** et **u**.
Investir des structures langagières pour répondre à des questions, pour décrire une image :
Was haben wir schon auf diesem Bild (Poster) gesehen und benannt?
*Ich sehe eine **Schule** mit einer **Uhr**. Ich sehe einen Garten **mit Gras**, **Blumen** (und mit einem Teich). Die Kinder sind in einem Garten (hinter der **Schule**). Ein Junge steckt / taucht seinen **Fuß** ins Wasser. Lili trägt einen großen **Kürbis.** Andere **Kürbisse** sind in den **Kisten.** Drei Kinder sitzen an einem Tisch und **basteln** Ein Kind **pustet** auf eine **Pusteblume**. Ein anderes Kind **sucht** nach Insekten.*
Poser des questions ciblées pour dégager le vocabulaire du module en lien avec le graphème **m** et son phonème associé : ***die Maus*** *(die **Maus** ist hinter der **Kiste**)*, ***malen*** *(ich male / die Kinder malen)*, ***die Musik*** / *Musik hören (die Kinder hören **Musik** und singen)*, ***schwimmen*** *(die Ente schwimmt / man darf hier nicht **schwimmen** / **schwimmen** ist verboten!)*.
Compléter la description par l'affichage des *BK* représentant ***die Ampel*** et ***das Mäppchen*** qui n'apparaîssent pas sur le poster.
Écrire ces mots sur une affiche pour en garder la trace.

MISE EN OREILLE

Comme dans les leçons précédentes, l'enseignant(e) relit chacun des mots en y associant la *BK* correspondante : montrer les images au format A5, puis accrocher les images de format A7 à côté des mots au tableau.
Poursuivre la mise en oreille des nouveaux mots de vocabulaire avec le JEU de la promenade – *die Wanderung* présenté en annexe 4 : les élèves se passent les *BK* dans un sens donné, tout en récitant la comptine ***Ene, mene, miste***… En fin de comptine, l'enseignant(e) interroge, par exemple *Wo ist die Maus? / Wer hat die Maus?*
Les élèves qui détiennent la carte la brandissent en répondant : *Hier!* (peut-être même : *Ich habe die Maus!*)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du phonème associé au graphème

(Démarche, pp. 22-23)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Affiche mot-référent.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

Introduire les quatre graphies selon le rituel initié lors des précédentes séances.
Nommer le graphème : *Dieser Buchstabe heißt* ***m.*** *Dieser Buchstabe « macht » / « singt »* ***m. Wiederhole.***
Wie sieht dieser Buchstabe aus? Der Buchstabe hat zwei Brücken in Druckschrift.

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe.

Différenciation : activités de tri de lettres, de repérage du graphème parmi d'autres, par la manipulation ou sur fiche d'exercice. Traitement des erreurs et mise en exergue des principaux éléments qui aident à la reconnaissance de la lettre.

Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment et entourer le graphème-cible dans chacun des mots.
Aller ensuite à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe : *der Radiergummi*, *die Blume* (vus en leçons 1 et 7), *Montag*, *Mittwoch*, *Samstag*, des prénoms de la classe…
Pour chaque mot proposé, inviter l'élève à pointer le graphème et à l'entourer.

DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „macht" ***[m]****, wie in* ***Maus****.* ***Wiederhole.*** ***[m]*** *wie in* ***Maus****.*
Afficher le **mot-référent**. Normalement, il se trouve déjà dans la liste des mots de vocabulaire élaborée à partir du poster. Dire : ***die Maus****.* ***Wiederhole****.* ***Die Maus****.* Entourer le graphème **m** si ce n'est déjà fait.
Hörst du [m] in Maus? In Blume? In Radiergummi? ***Ja****.* Hörst du [m] *in basteln, pusten?* ***Nein.***
On peut proposer, à partir de cette phase, des **jeux de discrimination auditive.** Des exemples figurent en annexe 2a.
Revenir aux mots de vocabulaire comportant le graphème-cible et travailler sur le **repérage des syllabes et du phonème dans les syllabes**, tel que décrit en leçons 1 et 2. **Travailler également l'accentuation des mots.**

Point phono : l'intonation de tous les mots, sauf *die Musik*, respecte le schéma habituel en langue allemande : **accentuée** pour les mots monosyllabiques et **accentuée-non accentué** pour les mots à deux syllabes. Pour *die Musik*, l'accent se trouve sur la dernière syllabe. Veiller par ailleurs à la brièveté des voyelles a, ä et i dans *die Ampel, das Mäppchen* et *schwimmen*. Le e en syllabe non accentuée est toujours à prononcer comme le e de /je/ (*Schwa-Laut*, en phonétique). Pour aller plus loin, cf. **annexe 1.**

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏱ 30 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre-cible en écriture cursive.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE

Apprentissage du tracé des lettres selon la **démarche proposée p. 13 et en annexe 6** du présent guide.
Ich fange ein bisschen unter der ersten Linie an. Ich mache eine Brücke bis zur ersten Linie und fahre hinunter bis zur Grundlinie. Dann fahre ich auf diesem Strich wieder hoch und mache eine Brücke bis zur ersten Linie, fahre hinunter bis zur Grundlinie. Ich fahre wieder hoch mache noch eine Brücke bis zur ersten Linie, fahre wieder hinunter bis zur Grundlinie und gebe die Hand.
En bref : *Brücke, Brücke, Brücke, Rutsche und ich gebe die Hand.*

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant et du tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
*Der Buchstabe **m** ist ein Konsonant. Er macht [m], wie in **die Maus**. In Druckschrift hat er zwei Brücken. In Schreibschrift hat er drei Brücken und bleibt zwischen der Grundlinie und der ersten Linie.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 28.
- Étiquettes-graphèmes.
- Support lignes Séyès.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RAPPEL

Rappel en mémoire des graphèmes déjà étudiés et lecture de la ligne des graphèmes dont on prononce le phonème correspondant.

MISE EN ROUTE



Afficher le logo qui annonce l'apprentissage de la combinatoire et réitérer le rituel du module 1.

CONSTRUCTION DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Wir werden jetzt mit dem Buchstaben / Graphem m Silben bilden.*
Afficher les graphèmes connus en script minuscule pour recomposer les syllabes du manuel.
Verbaliser la formation de chaque syllabe : ***m** « macht » **[m]** und **u** « macht » **[u]**. Wir verbinden sie jetzt zu einer Silbe: **/mmmuuu/***
Il est important ici de « traîner » sur les phonèmes et de bien montrer qu'ils sont liés, qu'il n'y a pas d'espace, pas de pause entre eux. Accompagner l'émission de la syllabe d'un geste allant du graphème de gauche vers le graphème de droite, au tableau.
Ich lese jede Silbe einmal vor und dann lest ihr sie / und dann seid ihr dran.
Faire ensuite relire les syllabes à l'unisson, puis par petits groupes ou élèves isolés.

LECTURE DE SYLLABES (de préférence en petits groupes – ateliers tournants)

Annonce de l'activité : *Ihr werdet jetzt noch einmal Silben lesen. Schlagt das Lesebuch auf Seite 28 auf und legt das Deckblatt auf die rechte Seite. Zum Lesen brauchen wir nur die linke Seite.*
Pour la suite du déroulement : cf. leçons 4 et 5 et démarche pp. 24-25.



ENCODAGE ET ÉCRITURE DES SYLLABES

Annonce de l'activité : *Ihr habt gelernt, mit dem Buchstaben **m** Silben zu lesen. Jetzt werdet ihr diese Silben schreiben.*
Mise en activité : *Welche Buchstaben brauchst du um **mo** zu schreiben?*
*Ich nehme den Buchstaben **m**, der [m] macht und den Buchstaben **o**, der **[o]** macht. **[m]** - **[o]** → **/mo/**.*
Écrire mo sur le lignage et demander aux élèves de recopier cette syllabe.
Faire de même pour les autres syllabes en veillant à lier les lettres entre elles.

Points de vigilance : éviter pour l'instant la syllabe om, dans laquelle la voyelle o serait ouverte et brève : [ɐm].

Pour la suite du déroulement : cf. leçons 4 et 5 et démarche pp. 24-25.

STRUCTURATION

*Der Buchstabe **m** ist ein Konsonant. Er kann mit den Vokalen **a**, **i**, **o** und **u** Silben bilden: **ma, mi, mo, mu, um, am, im.***

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 34)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 29 (QR-Code).
- Étiquettes-matières.

Objectif(s) : Écouter, comprendre et parler.

PRÉSENTATION DU DIALOGUE



Première écoute par le biais de l'enregistrement du **QR-Code** en haut à droite du manuel.
Hör / Hört und gut zu.
Was hast du / habt ihr verstanden? Relever ce que les élèves ont compris.

Lehrerin: Gleich ist die Schule aus.
(Mittagspause)
Wer geht in die Kantine?
Lars: Ich!
Ulla: Ich auch!
Lili: Ich gehe nach Hause.
Ali: Ich auch.

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION

Suivre la démarche décrite en p. 34 du guide.
Avant la seconde écoute de l'enregistrement :
Wir hören uns den Dialog noch einmal an.
Hört gut zu. Ich werde euch danach ein paar Fragen stellen.
Was hast du jetzt verstanden? Wie viele Personen sprechen? Wer spricht? Wo sind die Personen? Wann findet dieses Gespräch statt? Prendre en compte les éléments de compréhension des élèves, en français, et proposer une reformulation adaptée
Drei Personen sprechen. Eine Lehrerin, ein oder zwei Jungen und ein oder zwei Mädchen. Es sind (vielleicht) Ali und Lili und zwei andere Schüler aus der Klasse. Die Personen sind in der Klasse. Es ist am Ende des Unterrichts, am Ende des Vormittags, vor der Mittagspause (da es sich in einer deutschen Schule abspielt). Woher weißt du das? Die Lehrerin sagt: „Gleich ist die Schule aus!"
Wovon sprechen die Kinder? Wer zum Mittagessen in die Kantine geht und wer nach Hause (geht).
Wie viele Schüler und Schülerinnen gehen nach Hause? Zwei. Wie viele gehen in die Kantine? Auch zwei.
Validation après écoute et réécoute de la piste si besoin. Après chaque écoute, noter ce que les élèves ont compris.
Matérialiser la succession des personnages au tableau et faire verbaliser à nouveau : *Zuerst spricht die Lehrerin, dann Lars, dann / danach Ulla, dann Lili und dann / zum Schluss / am Ende Ali.*

Remarques : il est possible de proposer une **fiche d'écoute** aux élèves. Elle pourrait présenter un ensemble de trois, quatre et cinq personnages ; l'élève entourera le nombre qui lui semble juste. Différents lieux pourraient être représentés ; l'élève entourera ou cochera le lieu où il situe les personnages.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION

Mise en bouche de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables : *gleich, nach Hause, ich auch…*
Mémorisation : *Was sagt die Lehrerin? Gleich ist die Schule aus. Wer geht in die Kantine?*
Faire répéter la question à la classe entière, un groupe, des élèves individuellement.
Was antwortet das erste Kind / der Junge (Lars)? Ich. Was antwortet das zweite Kind / das Mädchen (Ulla)? Ich auch.
Répartir les élèves en trois groupes pour endosser respectivement les rôles de *die Lehrerin, Lars* et *Ulla.*
Was sagt das dritte Kind / das andere Mädchen (Lili)? Ich gehe nach Hause.
Faire répéter cette réplique à la classe entière, un groupe, des élèves individuellement.
Was antwortet das vierte Kind / der andere Junge (Ali)? Ich auch.
Répartir les élèves en cinq groupes pour endosser respectivement les rôles de *die Lehrerin, Lars, Ulla, Lili et Ali.*
Initier une première mise en scène avec des élèves volontaires.

STRUCTURATION

In diesem Dialog ist die Schule bald zu Ende. Es ist gleich Mittagspause. Manche Schüler gehen in die Kantine zum Mittagessen, andere gehen nach dem Unterricht zum Essen nach Hause.
Vor der Mittagspause frage ich (l'enseignant(e)) *auch immer wer nach Hause geht oder wer in den „périscolaire" geht zum Mittagessen. Ihr könnt wie im Dialog antworten: „Ich gehe in die Kantine / nach Hause." / „Ich* ***auch****."*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 29 (QR-Code).
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires.

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.

En plus du QR-Code, choisir parmi les **activités** proposées en **annexe 4** pour les **trois phases suivantes**.



MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* ».
Vérification de la compréhension des six mots de vocabulaire : JEU La promenade – *Die Wanderung* avec les *BK* A7.



MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Seconde écoute du QR-Code : « *Hör zu und sprich nach* ».
Puis mise en œuvre du JEU de comptine numérique – *Abzählreim* avec utilisation des *BK* A7.

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement : reprise du JEU Perdu dans la forêt – *Im Wald verirrt* avec utilisation des *BK* A7 en plusieurs exemplaires.
Formulations possibles : *Hast du die / eine Maus (die / eine Ampel, den / einen Radiergummi)?*
Et, pour aller plus loin : *Ich habe die Maus (die Ampel, den Radiergummi), du auch? Ich mag malen (schwimmen), du auch?*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

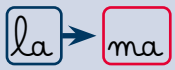
(Démarche, pp. 25-26)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 28.
- Étiquettes-mots outil *die*, *das*.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabes (par exemple : *ma-len*).
Pour la suite du déroulement : cf. leçons 4 et 5 et démarche pp. 25-26.



LECTURE DE MOTS

Ihr habt gelernt, mit Silben Wörter zu bilden. Jetzt werden wir noch mehr Wörter lesen.

Mise en activité : les mots proposés dans le manuel sont présentés en grand sur support commun pour une **première lecture en grand groupe.** Deux mots-outils se trouvent dans la ligne des mots de lecture. Il s'agit des articles ***die*** *et* ***das*** qu'il faudra appréhender par la voie directe.
Kennt ihr diese Wörter? Wir beschreiben die Wörter: sie fangen alle mit einem Großbuchstaben an. Vor fast allen Wörtern steht ein kleines Wort. Die kleinen Wörter ***die***, ***das*** *und* ***der*** *hat uns Hansi in seiner Werkzeugkiste mitgebracht. Das sind Artikel.*
Romi *hat kein Artikel, es ist ein Vorname für ein Mädchen oder eine Frau.* ***Mars*** *gleicht dem Französischen. Was ist das? Ein Planet.* ***Das Lama*** *sagt man auch auf Französisch. Das Wort* ***Mama*** *kennen wir gut. Wo ist* ***der Arm?***
Pour expliciter ***die Oma*** (*die Mama von (der) Mama)* et ***die Uroma*** (*die Mama von (der) Oma)*, se référer au vocabulaire peut-être déjà introduit en maternelle à l'aide du poster qui présente les membres de la famille (cf. Méthode *Hans Hase*). Sinon, utiliser des cartes-images représentant des photographies de visages de femmes correspondantes.
Faire relire ensuite les mots **en plus petits groupes** dans le cadre d'un atelier dirigé. L'enseignant(e) veille à une prononciation et à une accentuation justes. Cette dernière passe par le **repérage des syllabes**. Donner immédiatement un ***feedback*** **correctif** et faire répéter tout le groupe.

Point de vigilance : tous les mots sont accentués sur la 1re syllabe.
Pour rappel, les mots-outils et articles *die*, *das* comme précédemment *der*, sont appréhendés par la voie directe. Attention à la prononciation du r de *der* qui est vocalisé, c'est-à-dire proche du /a/ : [dɐɐɐ] en API. De même, dans *Ur-oma*, où l'on évite de faire la liaison.

Procéder à une lecture à l'unisson, puis individuelle. Lors de ce temps de lecture en atelier dirigé, **utiliser le manuel de l'élève**. Continuer à **accompagner la prise en main** de l'outil : le cache pour la page de droite, le repérage sur la page, le sens de la lecture.

ÉCRITURE DE MOTS (encodage, copie)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen. Jetzt werdet ihr lernen, wie man diese Wörter richtig abschreibt.*
Mise en activité : afficher l'un des mots de lecture donnés dans le manuel, page de gauche.
Pour la suite du déroulement : cf. leçons 4 et 5 et **démarche pp. 25-26.**

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- Rappeler le dialogue entendu en adaptant les structures langagières du poème pour dire le fait de rentrer manger ou de rejoindre la cantine : *Am Montag gehe ich nach Hause / Am Dienstag gehe ich in die Kantine…*
- À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème **m**, énoncent le phonème correspondant et décrivent le tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
- Relire quelques syllabes et mots, ensemble.

Annoncer que la prochaine fois, les élèves liront des phrases en allemand.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte / Mémorisation du texte

(Démarche, p. 37)

⏱ 20 min

Matériel : Manuel, p. 29 (QR-Code).

Objectif(s) :
- Poursuivre la mémorisation d'un dialogue.
- Apprendre à exprimer ses goûts et ses préférences concernant les matières scolaires.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE ET DES STRUCTURES LANGAGIÈRES DU DIALOGUE

Mettre les élèves en situation en posant la question introductive du dialogue introduit lors de la séance 3 (comprendre et parler) : *Wer geht heute in die Kantine?* Les élèves concernés lèvent le doigt.
Réitérer individuellement la question : … (prénom d'un élève 1) *Gehst du heute in die Kantine? Ja ! Ich gehe heute in die Kantine. Und du … ?* (prénom d'un élève 2 qui va également à la cantine) *Ich gehe auch in die Kantine. Und du … ?* (élève suivant), etc.

REMISE EN MÉMOIRE DU DIALOGUE

Si besoin, proposer de réécouter le dialogue enregistré **(QR-Code)**.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION

Rappeler en mémoire les autres répliques avant un entrainement et une restitution complète du dialogue.
Pour cela, distribuer les différents rôles par groupes d'élèves : *Diese Gruppe übernimmt die Rolle der Lehrerin, diese Gruppe die Rolle von Lars, die dritte Gruppe die von Ulla ; diese Gruppe die von Lili und die letzte Gruppe die von Ali. Wer spricht wann? Zuerst die Lehrerin dann Lars, dann Ulla, dann Ali und Lili am Schluss.* Matérialiser cette succession des personnages.
Échanger les rôles de façon à ce que tous les groupes d'élèves aient endosser plusieurs rôles.

PRÉSENTATION INDIVIDUELLE

Par des élèves volontaires, avec l'aide des camarades. *Wer möchte es alleine sagen? Wir helfen natürlich alle mit!*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27)

⏱ 15 min

Matériel :
- Mots dans le manuel, p. 28 ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.
- Étiquette mot-outil *der*.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.



RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DES MOTS (décodage)



ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen und abzuschreiben. Jetzt werde ich euch Wörter diktieren. Hört zuerst gut zu. Ich sage jedes Wort dreimal.*
Mise en activité : faire ouvrir le cahier à la page du jour. Lire d'abord tous les mots, puis les dicter un à un.
Mots possibles : *die Mama, die Oma, das Lama, die Limo, (der Arm)* (pour l'écriture de l'article, renvoyer aux mots-outils affichés au tableau).
Pour la suite du déroulement, se référer aux leçons 4 et 5 et **démarche, p. 27**.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, pp. 27-28)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 28 et projeter les phrases.
- Étiquettes des mots-outils *mit* et *und*.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.
- *BK basteln, pusten, malen, trinken*.

Objectif(s) : Lire des phrases.

PRÉPARATION DE LA LECTURE DE PHRASES

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch neue Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les quatre mots non-déchiffrables, présentés en italique et dans la couleur de la période).
Pour la **mise en œuvre,** suivre les indications des leçons 4 à 7 ainsi que de la **démarche pp. 27-28**.
Rappeler les mots-outils présents dans le texte et afficher les étiquettes : ***mit*** et ***und***.
Installer la compréhension et une nouvelle mise en bouche des quatre verbes qui ne sont pas encore déchiffrables mais qui ont été introduits oralement par le biais du vocabulaire des leçons 6 (*basteln*), 7 (*pusten*) et 8 (*malen*) et affichés sous forme de *BK*.
Ajouter la *BK* représentant *trinken* (vocabulaire qui sera introduit en période 2 : module 4, leçon 12, mais qui a certainement déjà été vu dans le module 1b – *Orangensaft trinken* et dans la vie de la classe : *„Darf ich trinken?"*).
Projeter les phrases de lecture de la page 28 du manuel et repérer les mots-outils ainsi que les verbes d'action en bleu. Les dire et faire repérer les cartes-images correspondantes.



Repérer le nombre de lignes et de phrases, ainsi que le nombre de mots et d'espaces par phrases pour une phrase choisie.
Repérer les signes de ponctuation et rappeler leur effet sur la lecture à voix haute : *bei einem Komma geht die Stimme ein bisschen hoch, ich zähle 1 im Kopf und lese weiter. Bei einem Punkt geht die Stimme herunter, ich zähle bis 2 im Kopf und lese weiter.*

LECTURE DE PHRASES

Après une phase de découverte individuelle des phrases, engager à nouveau un travail sur la compréhension, **à l'instar de ce qui a été proposé** à la fois en leçons 6 et 7.
La structure langagière récurrente *Um 1, Um 2, Um 3, Um 4* peut être élucidée en faisant référence à l'emploi du temps de la classe : ***Um*** *8 haben wir Deutsch.* ***Um*** *9 Mathe.* ***Um*** *10 ist die große Pause.* ***Um*** *10 Uhr 30 haben wir Musik und um 11 haben wir Sport* ***mit****…* (citer le prénom de l'intervenant(e) de sport, par exemple).
Travailler ensuite en atelier dirigé, afin de procéder à la lecture à voix haute des phrases figurant dans le manuel, page de gauche.
Moduler la quantité de phrases à lire selon les compétences des élèves.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Revenir sur la structure du texte et les signes de ponctuation, ainsi que sur les stratégies de compréhension. Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive.

Étude de la langue

⏱ 25 min

Matériel :
- Boîte à graphèmes et marotte Hansi.
- *BK* « positions » (non livrées).

Objectif(s) : Découvrir les connecteurs spatiaux ***auf***, ***vor***, ***hinter***, ***neben***.

Point de grammaire pour l'enseignant(e) : ces connecteurs spatiaux font partie de la liste de ceux qui entraînent tantôt l'accusatif, tantôt le datif. On les appelle *Wechselpräpositionen*. Il sont au nombre de neuf : *an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen.*
L'indication de **la localisation** d'un objet ou d'un être vivant entraîne le **datif** : *Ich sitze… auf* ***dem*** *Stuhl, auf* ***der*** *Bank, auf* ***dem*** *Kissen, Wir sitzen auf (****den****) Stühlen.* On répond à la question ***Wo?*** Tous les articles changent, mais ce n'est pas pour autant que « *Bank* » devient masculin.
L'indication du **mouvement** d'un objet ou d'un être vivant entraîne **l'accusatif** : *Ich setze mich … auf* ***den*** *Stuhl, auf* ***die*** *Bank, auf* ***das*** *Kissen, Wir setzen uns auf* ***die*** *Stühle.* On répond à la question ***Wohin?*** Ici, seul le masculin change.

Remarque : dans cette séance, il s'agit avant tout de découvrir et de comprendre la signification de quelques connecteurs spatiaux. Les élèves seront également sensibilisés au fait que ces connecteurs entraînent parfois une modification de l'article qui suit, sans que cela soit un objectif d'apprentissage. L'enseignant(e) expliquera aux élèves que, petit à petit, leurs oreilles et leur cerveau enregistreront ces faits de langue dont l'apprentissage structuré futur sera alors facilité. Il ou elle s'abstiendra de corriger leurs propos à chaque occurrence.

OBSERVER DES PHÉNOMÈNES DE LA LANGUE

Annonce de l'objectif : *Wir werden heute lernen zu beschreiben,* ***wo*** *manche Personen oder Gegenstände sind.*
Présenter la boîte utilisée habituellement pour la découverte des nouveaux graphèmes et **sur** laquelle est positionné Hansi.
Was seht ihr hier? Hansi und die Rappelkiste. Genau. Hansi ist ***auf der*** *Kiste / Dose.*
Faire répéter et mettre en exergue, par sa gestuelle, le connecteur ***auf***.
Demander à un élève : *Wo bist du, X ? Ich bin (sitze)* ***auf dem*** *Stuhl.*
Les élèves diront peut-être juste *Stuhl, auf Stuhl* ou *auf der Stuhl*. Sans expliquer ce qu'est le datif, on leur dira qu'après certains mots qui indiquent une position, l'article change.
Corriger au besoin la réponse de l'élève et la faire répéter par toute la classe, puis par de petits groupes ou par des élèves isolés.
Afficher un visuel présentant la position ***auf***.
Placer Hansi **devant** la boîte. *Hansi ist* ***vor*** *der Kiste / Dose.* Faire répéter et mettre en exergue, par sa gestuelle, le connecteur ***vor***.
Demander aux élèves de se lever. *Steht auf. Wo bist du jetzt, X? (Ich bin)* ***vor dem*** *Stuhl.*
Corriger au besoin la réponse de l'élève et la faire répéter par toute la classe, puis par de petits groupes ou par des élèves isolés.
Afficher un visuel présentant la position ***vor***. Procéder de manière similaire pour ***hinter*** et ***neben***.

S'ENTRAINER

S'entrainer ensemble par une mise en oreille (JEU de Jacques a dit ou JEU des quatre coins, à l'aide des *BK* « positions »), puis une mise en bouche (JEUX à choisir dans l'annexe 4).

S'ENTRAINER EN BINÔMES

Chaque binôme reçoit un jeu de *BK* A7 « positions ». Elles sont posées face cachée. Le premier élève pioche une carte et énonce la position représentée. L'autre élève se positionne alors sur, devant, derrière ou à côté de sa chaise. Alterner les rôles.

STRUCTURATION

À l'aide de Hansi et de la boîte et / ou des *BK* « positions », faire rappeler les noms des positions par les élèves. Rappeler que les articles comme *der, die, das,* qui suivent ces mots, changent selon que l'on est en mouvement ou pas, mais que pour l'instant il suffit de connaître les petits mots qui indiquent les positions.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38)

⏱ 20 min

Matériel :
- La boîte à mots.
- La marotte ou marionnette du Grand hamster Hansi.
- *BK* « positions » (non livrées).

Objectif(s) :
- Situer les objets par rapport à soi et par rapport à d'autres objets ou repères.
- Manipuler des structures langagières utilisant des connecteurs spatiaux adaptés (jeux de mise en situation).

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF



Dire aux élèves quelle compétence sera consolidée par les activités de la séance et évoquer le lien avec les apprentissages précédents.
Ihr habt heute gelernt zu sagen, wo sich jemand befindet. Rappeler les positions grâce à la marotte de Hansi ou avec les *BK*. *Jetzt werden wir ein Spiel spielen, mit zwei Mannschaften, bei dem diese Positionen ganz wichtig sind. Jede Mannschaft steht in einer Reihe, hintereinander.*
Ein Spielleiter zieht eine Karte (BK « positions ») *und sagt zum Beispiel : Hansi ist auf dem Stuhl (*ou *auf der Kiste). Dann muss das erste Kind von jeder Mannschaft sich schnell auf diesen Stuhl setzen.* Avoir préparé une chaise par équipe. On peut jouer sur la distance de la chaise par rapport à l'emplacement des élèves. *Danach stellt es sich wieder hinten an. Das Kind, das als erstes auf dem Stuhl sitzt, bekommt einen Punkt. Am Ende zählen wir die Punkte jeder Mannschaft zusammen.*
Choisir quatre élèves comme meneurs de jeu grâce à la comptine à « plouffer » : ***Ene mene miste…*** Ils pourront être remplacés par des élèves ayant déjà effectué la consigne au cours du jeu.

MISE EN SITUATION EN GRAND GROUPE

Jouer au jeu décrit ci-dessus jusqu'à ce que tous les élèves aient effectué la consigne une fois.

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Construire avec les élèves les phrases suivantes au tableau, ou sur une affiche, pour en garder la trace :
Hansi ist auf der Kiste.
Hansi ist vor der Kiste. etc.
Dessiner ou coller à chaque fois un dessin représentant la position en question. Possibilité de changer dans chaque phrase l'objet par rapport auquel on positionne Hansi. Choisir, par exemple, *die Tafel* – leçon 1, *der Tisch* – leçon 2, *der Bus* ou *der Kürbis* – leçon 6 (tout comme *die Kiste*, d'ailleurs), *das Mäppchen* – leçon 8.
Travailler sur les stratégies d'encodage (cf. démarche p. 14 du guide)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏱ 20 min

Matériel :
- Illustrations : lama, horloge 2 heures, fille et garçon.
- *BK malen* + mots-outils *mit* et *und*.
- Cahier du jour, d'allemand ou d'écriture.

Objectif(s) : Encoder et écrire des phrases avec des aides appropriées.

> **Remarque :** pour encoder efficacement des mots et des phrases, l'élève doit développer différentes stratégies ou procédures qui sont décrites dans l'introduction de ce guide, page 14. L'élève doit être conscient de tous les leviers qui peuvent l'aider à réussir son projet d'écriture. Aussi faut-il les lui rappeler à chaque occasion. Les affichages, nombreux et de qualité, jouent un grand rôle dans cet apprentissage.

DÉCLENCHEUR D'ÉCRITURE ET MISE EN PROJET

Afficher l'illustration d'un lama, celle d'une horloge montrant 2 heures (ou alors simplement le nombre 2), ainsi que des illustrations d'un garçon et d'une fille. Solliciter la description de ces quatre illustrations et laisser choisir des noms d'enfants déjà rencontrés dans les textes de lecture. Faire référence aux phrases de lecture du jour et solliciter un projet d'encodage collectif :
Welchen Satz könnten wir schreiben? Um 2, Lama malen mit Lara und Loris.
Faire répéter plusieurs fois la phrase.
Wie viele Wörter sind es? Acht. Ich mache für jedes Wort einen Strich unter das Bild. Respecter un espace entre chaque mot.
Répéter la phrase en pointant pour chacun des mots énoncés le trait tracé au tableau qui lui correspond. Pointer à nouveau chaque trait en énonçant le mot correspondant. **Verbaliser pour chacun les points de vigilance ainsi que la stratégie à mettre en œuvre pour pouvoir écrire ce mot sans erreur.**
Was steht am Satzanfang? Und was steht am Ende?
Wie viele Großbuchstaben sind in diesem Satz insgesamt? Rappeler que ***das Lama*** est le nom d'un animal et qu'en allemand il prend une majuscule, comme les noms de personnes.
Vier Wörter könnt ihr jetzt schon alleine schreiben. Welche sind es? ***Um, Lama, Lara*** *und* ***Loris****.*
Die anderen Wörter hängen hier in der Werkzeugkiste (mit, und) und an der Tafel (malen). Wer kann sie mir sagen und zeigen?

ENCODAGE AUTONOME DE LA PHRASE

Amorcer collectivement la démarche d'encodage en prononçant lentement chaque phonème : ***/uuummm/***
Wir hören 2 Laute. Faire répéter les phonèmes. *Wir brauchen 2 Buchstaben, um das Wort* ***um*** *zu schreiben.*
Faire encoder les élèves en autonomie et s'occuper éventuellement d'un groupe d'élèves plus fragiles. Valider par l'encodage collectif au tableau ou par l'utilisation d'un visualiseur permettant de projeter directement l'écrit d'un élève au tableau.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Ich überlege, wie viele Wörter ich für meinen Satz brauche.
Ich darf beim Schreiben das Wort langsam und deutlich aussprechen, um jeden Laut gut zu hören.
Ich darf im Aushang die Wörter suchen und abschreiben, die ich noch nicht alleine schreiben kann.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 25 min

- En lien avec QLM et le Cadre de référence de compétences numériques (CRCN) : poursuivre la réalisation d'un document visuel et sonore pour présenter le rythme scolaire d'un élève français (éventuellement à l'aide du poème *Montags ist Schule…*) et pour présenter le programme d'une demi-journée ou d'une journée de classe. Ajouter des éléments du nouveau dialogue – *Ich gehe in die Kantine / nach Hause…*, ainsi que du texte de lecture – *Um 8, 9,* etc.
- **Pour aller plus loin en QLM**, la découverte des étapes d'une journée de l'écolier et de l'écolière pourra se faire par le biais de la vidéo ***Ein Tag mit Maja***.

Remarque : ce travail dépassera le temps qui est alloué à l'enseignement de la langue allemande et devra alors être imputé à QLM. Ces enregistrements peuvent s'étaler sur les trois semaines du module.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

- Rappeler la comptine pour « plouffer », *der Abzählreim* : *Ene, mene, miste… Ene, mene, meck und du bist weg*.
- Rappeler le dialogue par une petite mise en scène avec les marottes, ou en faisant jouer des élèves volontaires.
- Rappeler aux élèves les stratégies pour encoder / écrire une phrase même quand on ne connaît pas encore toutes les lettres (graphèmes).
- Rappeler les connecteurs spatiaux : ***auf***, ***vor***, ***hinter***, ***neben*** pour définir un positionnement par rapport à un objet.
- Ranger les mots du jour dans la boîte à mots selon la démarche p. 26 et décrite dans la séance 2 (comprendre et parler) de la leçon 2 (i).

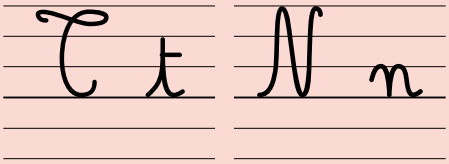
Perspective en vocabulaire : maintenant que la boîte à mot est bien fournie, il est possible de proposer de catégoriser le vocabulaire (catégorisation thématique ou grammaticale).

Période 2



Module 3

T t N n

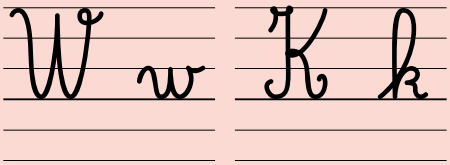


Der Laternenumzug
Le défilé aux lanternes



Module 4

W w K k

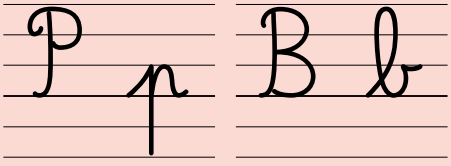


Der Nikolaustag
La Saint-Nicolas



Module 5

P p B b



Plätzchen backen
Confectionner des gâteaux

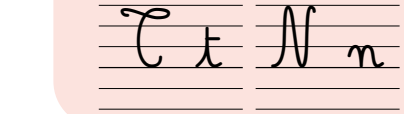




Période 2

Module 3

T t N n



Der Laternenumzug
Le défilé aux lanternes





Module 3 – Leçons 9 et 10

INTRODUCTION

Le module 3 s'appuie sur les traditions autour de la fête de la Saint-Martin, que l'on appelle tout simplement *Martinstag* en allemand, et qui correspondent à un aspect culturel majeur de l'espace germanophone. L'histoire de la Saint-Martin évoque l'altruisme et le partage. Le partage se vit également à travers la distribution équitable des friandises collectionnées lors du défilé aux lanternes par les enfants, qui se termine autour d'un grand feu, *das Martinsfeuer*.

PROJET INTERDISCIPLINAIRE

Fabriquer une lanterne (avec une ampoule électrique et une pile plate) **et défiler en chantant** les chansons en lien avec le thème de la Saint-Martin.

POSTER N° 3 – SUPPORT D'INTRODUCTION CONTEXTUALISÉE DE TOUT OU PARTIE DU VOCABULAIRE DU MODULE

Le partage du manteau par « Martin », un légionnaire romain.
Sur la place d'une petite ville, contre un mur d'enceinte d'une cour que l'on devine, un mendiant est assis par terre. Une lanterne l'éclaire à peine. Un petit feu brûle à côté de lui et le réchauffe péniblement. Comme il a malgré tout très froid (ce qui se voit à son nez tout rouge), Martin, un légionnaire romain sur son cheval, a pitié de lui. Le cavalier coupe alors son manteau de cuir en deux, avec son épée, pour en donner une moitié au mendiant. Dans la cour, on voit neuf oies et autour de l'arche pousse une vigne qui porte encore quelques grappes de raisin.

REPRÉSENTATION D'ŒUVRE D'ART

Paula Modersohn-Becker (1876-1907) - *Kinder mit Laternen vor Haus*, 1901**.**

ASPECTS CULTURELS / DÉCLENCHEUR CULTUREL AUTHENTIQUE

L9 – Une lanterne apportée par l'adulte.
Bastelanleitungen : https://www.geo.de/geolino/basteln/31807-thma-laternen-basteln
L'accueil au téléphone qui n'est pas le même en France qu'en Allemagne.
Chanson traditionnelle du répertoire enfantin : *Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne.*
L10 – La reproduction d'œuvre d'art présentant un défilé d'enfants avec les lanternes.
Chanson traditionnelle du répertoire enfantin : *Ich geh' mit meiner Laterne.*

ÉTUDE DE LA LANGUE

La phrase – Le point d'exclamation : signification et effet sur l'intonation.
La phrase – La question avec le pronom interrogatif « *was* » + verbe : *Was machst du? Was malst du?...*
Les réponses données le seront à la première personne du singulier.
Conjugaison (orale) : 1re et 2e personnes du singulier de quelques verbes consignes ou d'action, tels que *schneiden, ausschneiden, falten, kleben, schreiben, lesen, basteln...*
Le groupe nominal – Mise en oreille de l'article masculin à l'accusatif (suite).
Introduction d'un **type de texte :** le dialogue.

LECTURES / AUDIOS / VIDÉOS

Chansons traditionnelles du répertoire enfantin :
- *Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne* (éventuellement déjà apprise à la maternelle) : http://www.viewpure.com/6cV1o_JlgWY?start=0&end=0
- *Ich geh mit meiner Laterne* - http://www.viewpure.com/9_yBTKBxZiI?start=0&end=0
- Instrumental (*Fastje*): https://www.youtube.com/watch?v=CVoxFgVjrF8
- *Die Legende vom heiligen Martin. Bildkarten fürs Erzähltheater* - Kamishibai *von* Anselm GRÜN *(Autor) und* Giuliano FERRI (Illustrator), Herder-Verlag, 18 €
- Histoire animée - *Sankt Martin und Laternenfest* : http://www.viewpure.com/2NjfGR5LBMA?start=0&end=0
- Texte et propositions d'activités : https://www.kinderspiele-welt.de/sankt-martin/sankt-martin-geschichte.html
- https://de.islcollective.com/deutsch-daf-arbeitsblatter/wortschatz/kulturelles-leben/sankt-martin/74392

CROISEMENT ENTRE LES ENSEIGNEMENTS

Français : écouter et comprendre des histoires et légendes autour de Saint-Martin, en français.
Arts plastiques : réinvestir les caractéristiques de l'œuvre de **Sophie Taeuber-Arp** étudiée dans la leçon 3, pour décorer la *Laterne* en s'imposant de nouvelles contraintes de formes, de couleurs et de matières.
Pour les compétences du B.O., se reporter au module 1a.
Arts plastiques : à partir de l'œuvre *Kinder mit Laterne vor Haus* de **Paula Modersohn-Becker**.
Extrait B.O. n°31 – 30 juillet 2020 :
Être sensible aux questions de l'art :
- Exprimer ses émotions lors de la rencontre avec des œuvres d'art.
- Formuler ses émotions, entendre et respecter celles des autres.
- Repérer les éléments du langage plastique dans une production : couleurs, formes, matières, support…
EMC : le partage et l'altruisme à travers l'histoire de Saint-Martin.
Extrait B.O. n°24 – 13 juin 2024 :
Développer une aptitude à l'empathie qui permet la bienveillance dans la relation humaine, l'harmonie avec autrui.
EMC : l'égalité entre les filles et les garçons à travers la lecture du texte de la leçon 9 où filles et garçons jouent au football.
QLM : faire briller une lampe.
Extrait B.O. n°31 – 30 juillet 2020 :
Réaliser quelques objets et circuits électriques simples, en respectant des règles élémentaires de sécurité.
Identifier les différents constituants d'un circuit électrique simple et comprendre son fonctionnement.
- Le site de la main à la pâte : https://fondation-lamap.org/preparez-votre-classe/recherche-avancee?search_api_fulltext=circuit+electriqu
- Le site de Sonnentaler : https://www.sonnentaler.net/aktivitaeten/elektrizitaet/schaltungen/elektrizitaet/

POUR ALLER PLUS LOIN…

Mobiliser la langue dans les Disciplines Autres que Linguistiques (DAL)
QLM : nommer les constituants d'un circuit électrique.
Suivre des instructions courtes et simples pour construire un circuit électrique.
Arts plastiques : utiliser des expressions simples pour décrire une œuvre :
- *Ich sehe Kinder mit Laternen. Große und kleine Kinder.*
- *Die Kinder haben keine Augen, Nase, Mund (kein Gesicht).*

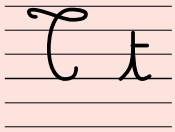
POINT DE VIGILANCE

Le texte de lecture de la leçon 9 (t) est le premier texte qui « raconte » une petite histoire. Comme dans les phrases de lecture de la leçon 6 (s sourd), on peut demander aux élèves de trouver un sous-texte, l'implicite, en émettant des hypothèses. Selon les compétences des élèves, cette partie de la séance peut être menée en français.
Contrairement à tous les autres éléments qui composent ce module, le texte de lecture de la leçon 9 ne fait pas partie de la thématique de la Saint-Martin. En revanche, il relate une scène de jeux dans la cour que les élèves peuvent rencontrer… si toutefois les filles et les garçons acceptent de jouer ensemble au football ou à tout autre jeu de coopération. L'acceptation d'autrui dans sa diversité et la déconstruction des stéréotypes liés notamment au genre sont un travail de tous les jours.

Ce troisième module marque le début d'une nouvelle période. Les leçons 9 et 10 se référeront largement aux démarches appliquées lors de la première période. Par conséquent, les prochaines séances seront généralement plus brèves, sauf lorsque des approfondissement et des précisions seront requis.

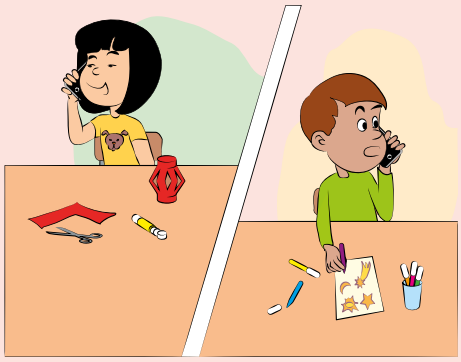


T t



Leçon 9

die Traube
die Laterne
leuchten
teilen
falten
bunt



TÂCHE COMMUNICATIVE

Interpréter des chants traditionnels en lien avec la thématique de la Saint-Martin lors du défilé aux lanternes ou de tout autre événement organisé par l'école.
Mettre en scène un dialogue au téléphone sur le modèle de celui proposé entre Martin et Tamara et le **présenter à d'autres élèves de l'école** ou à des personnes extérieures, y compris via les outils du numérique RGPD.
Pour aller plus loin : varier le verbe d'action du dialogue.

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

CO – Comprendre une chanson et un dialogue ; suivre le fil d'une histoire et prélever des informations.
PC – Reproduire un modèle oral : un chant traditionnel ; un dialogue.
RD – Répondre à des questions simples et en poser pour parler de son activité (réactiver les consignes et activités de classe : *schneiden, falten, kleben, schreiben, lesen, basteln…*).
L – Comprendre un texte lu ou entendu.

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : une lanterne fabriquée
Mise en projet

(Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel :
- Lanterne prototypique dans le matériau choisi par l'enseignant(e) : papier, carton…
- Lanterne issue du commerce, à poser ou à suspendre.

Objectif(s) :
- Identifier un repère culturel des élèves allemands du même âge.
- Utiliser des expressions simples pour décrire et raconter.

Remarque : idéalement, l'enseignant(e) aura apporté un prototype de lanterne qui sera réalisé par les élèves dans le projet et une lanterne du commerce telle que celle présentée dans le manuel ou sur les *BK*.

INTRODUCTION DE L'UNIVERS DE RÉFÉRENCE

Heute habe ich euch etwas mitgebracht. Was ist das? Wie ist die Laterne? Warum habe ich diese Laterne mitgebracht?
Prendre appui sur la démarche mise en œuvre dans le module 1a, leçon1, séance 1.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET :

- Confectionner des *Laternen* à l'image du prototype présenté à la classe, avec ou sans système électrique.
- Défiler avec ces lanternes en chantant lors de la Saint-Martin ou de tout autre événement organisé par l'école.

La séance peut se terminer avec la reprise du chant *Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne,* qui a probablement déjà été appris à la maternelle. Si cela n'est pas le cas, procéder à l'introduction du chant en prenant appui sur la démarche mise en œuvre dans le module 1a avec le chant *Ha, ha, ha, die Kinder kommen.*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏱ 10 min

Matériel :
- Poster 3.
- *BK* aux formats A5 et A7.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) :
- Réactiver du vocabulaire et des structures simples pour décrire et raconter.
- Introduire le vocabulaire comportant le graphème du jour.

DESCRIPTION DU POSTER 3

À partir de la description du poster, faire émerger les mots de vocabulaire comportant le graphème du jour, sinon les introduire au besoin à l'aide des *BK*.
Prendre appui sur la démarche décrite p. 33 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédentes leçons.
Was siehst du auf diesem Poster? Wo sind wir hier?
Ich sehe Sankt Martin. Ich sehe einen Bettler. Ich sehe eine Laterne/Laternen. Die Laternen leuchten…
Poser des questions plus ciblées pour dégager **les mots de vocabulaire** contenant le graphème du jour.

PREMIÈRE MISE EN OREILLE DES MOTS DE VOCABULAIRE

(démarche p. 33 et jeux de mise en oreille en annexe 4)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*
Rappeler les apprentissages précédents et dire la comptine introductive du graphème du jour.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

Introduire le graphème selon la démarche décrite pp. 22-23 du guide, déjà mise en œuvre dans les précédents modules.
Dieser Buchstabe heißt ***t****.* ***Wiederhole****. Wie sieht dieser Buchstabe aus? Worauf müssen wir achten?*
Der Buchstabe sieht aus wie ein Stock mit einem Strich. In Schreibschrift sieht der Kleinbuchstabe t aus wie eine große Spitze / wie ein langes i mit einem Strich.

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe.
Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment, introduire le cas échéant les mots manquants avec les *BK* et faire entourer le graphème-cible dans chacun des mots
Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe : *die Tafel, arbeiten, der Tisch, der Spitzer, der Bleistift, richtig, das Obst, das Brot, rot, der Orangensaft, rutschen, basteln, die Kiste, pusten, gut.*

DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „macht" [t], wie in ***Traube****.* ***Wiederhole****.* ***[t]*** *wie in* ***Traube****.*

Afficher le **mot-référent**. Normalement, il se trouve déjà dans la liste des mots de vocabulaire élaborée à partir du poster. Dire : ***die Traube. Wiederhole. Die Traube.*** Entourer le **T** si ce n'est déjà fait.
Poursuivre selon la démarche décrite pp. 22-23 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédentes leçons.

> **Point phono** : la plupart des mots comportent deux syllabes et respectent le **schéma d'intonation habituel** en langue allemande **accentuée – non accentuée**. Cependant, dans ***Laterne,*** l'accent tonique est sur l'avant-dernière syllabe : **-ter-**. Le mot monosyllabique ***bunt*** est forcément accentué. Le graphème e se prononce **[ɐ]/e/** (comme dans *je*) en syllabe non-accentuée, c'est-à-dire en général en fin de mot : *die Traube, leuchten, teilen…* Dans ces trois mots, veiller à bien articuler les diphtongues /au/, /ei/ et /eu/. Pour aller plus loin, voir les **annexes 1, 2a et 2b.**

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé des lettres

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏱ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre-cible en écriture cursive.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ

Suivre la démarche p. 13 et les propositions de verbalisation du tracé ci-dessous, compilées en annexe 6.
Ich fange auf der Grundlinie an und fahre nach oben / hoch bis zur zweiten Linie. Dann fahre ich auf dem gleichen Strich wieder herunter bis zur Grundlinie und gebe die Hand. Ich hebe den Bleistift (oder ähnliches) und mache einen kleinen horizontalen Strich knapp über der ersten Linie.
En plus bref : *große Spitze, 1, 2, Rutsche und ich gebe die Hand. t-Strich.*

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant et du tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
*Der Buchstabe **t** ist ein Konsonant. Er macht [t], wie in **die Traube**. Beim Schreiben ist das t wie eine große Pfeilspitze mit einem horizontalen Strich. Das t geht bis zur zweiten Linie.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25 et annexe 5)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 34.
- Étiquettes-graphèmes.

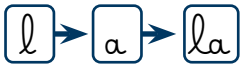
Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RAPPEL

Rappel en mémoire des graphèmes et des phonèmes déjà étudiés à l'aide des affichages.

RITUEL DE MISE EN ROUTE

Afficher le logo qui annonce l'apprentissage de la combinatoire et réitérer le rituel du module 1.



CONSTRUCTION DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Wir werden jetzt mit dem Buchstaben / Graphem **t** Silben bilden.*
Afficher les graphèmes connus en script minuscule dans le but de recomposer les syllabes du manuel.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

LECTURE DE SYLLABES (de préférence en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants)

Annonce de l'objectif et mise en activité : *Ihr werdet jetzt Silben lesen. Schlagt das Lesebuch auf Seite 34 auf und legt das Deckblatt auf die rechte Seite. Zum Lesen brauchen wir nur die linke Seite.*
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

> **Point phono** : le graphème **t** est une consonne plosive de la famille des occlusives. Ce qui veut dire que l'air est momentanément bloqué puis expulsé d'un coup. Dans la syllabe « te », il faut entendre le /e/ de « je », que les élèves ont normalement appris en français entre-temps. C'est comme s'il s'agissait d'une fin de mot, comme dans *Tante*, par exemple.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit dem Buchstaben **t** Silben zu lesen. Jetzt werdet ihr diese Silben schreiben.*
Mise en activité : *Welche Buchstaben brauchst du um **ti** zu schreiben?*
*Ich nehme den Buchstaben **t**, der [t] macht und den Buchstaben **i**, der [i] macht. [t] - [i] : [ti].*
Écrire *ti* sur le lignage et demander aux élèves de recopier cette syllabe.
Faire de même pour les autres syllabes en veillant à lier les lettres entre elles, sauf les rondes.

> **Point phono** : éviter pour l'instant la syllabe « ot » dans laquelle la voyelle o serait ouverte et brève : [ɐt]. Éviter pour les mêmes raisons la syllabe « et », qui se prononce [ɐt].

Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

STRUCTURATION

*Der Buchstabe **t** ist ein Konsonant. Er kann mit den Vokalen **a, e, i, o** und **u** Silben bilden: **ta, te, ti, to, tu, ut, at, it.***

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 34)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 35 (QR-Code).

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre un texte oralisé.
- Prononcer correctement les mots et les phrases.
- Commencer à mémoriser le texte enregistré.

PRÉSENTATION DU DIALOGUE

Mise en contexte, à partir de l'illustration située en haut de la page de droite : *Was siehst du auf diesem Bild?*
Première écoute de l'enregistrement par le biais du QR-Code.

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION

Après la première écoute du texte : *Was hast du / habt ihr verstanden? Wie viele Personen sprechen? Wer spricht? Wo sind die Personen?* Relever ce que les élèves ont compris.
Avant la deuxième ou la troisième écoute : *Ihr hört den Dialog jetzt noch einmal. Hört gut zu. Ihr sollt mir gleich sagen was Tamara macht. Ihr sollt mir sagen was Martin macht. Warum? Was haben die Kinder vor?*
Validation des propos des élèves par une nouvelle écoute de tout ou partie de l'enregistrement.
Faire remarquer aux élèves l'accueil téléphonique qui diffère entre la France et l'Allemagne.

Tamara: *Tamara Müller!*
Martin: *Hallo Tamara, hier Martin. Was machst du?*
Tamara: *Ich bastle eine Laterne. Und du?*
Martin: *Ich male Sonne, Mond und Sterne.*
Tamara: *Kommst du auch zum Laternenumzug?*
Martin: *Na klar!*
Tamara: *Toll! Dann bis gleich! Tschüss!*
Martin: *Tschüss!*

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables.
Mémorisation : débuter cette première appropriation du dialogue jusqu'à *Laterne* en prenant appui sur la démarche de mémorisation décrite p. 34 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 3.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Martin ruft Tamara an. Tamara meldet sich mit ihrem Namen, wie alle Deutschen. In Frankreich sagt man nur „Allo?" In diesem Dialog sprechen Tamara und Martin darüber, was sie gerade machen. Tamara bastelt eine Laterne und Martin malt. Tamara und Martin werden zu dem Laternenumzug gehen. Ihr werdet auch eine Laterne für den Laternenumzug basteln.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36 et annexe 4)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 35.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires (selon le jeu sélectionné en annexe 4).

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.

MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* », sans faire répéter pour l'instant, et mise en correspondance avec les *BK* ou les illustrations en bas de la page de droite du manuel – ***die Traube, die Laterne, leuchten*** *(Die Laterne leuchtet.)*, ***teilen*** *(Er teilt den Mantel.)*, ***falten*** *(Ich falte das Papier.)*, ***bunt*** *(Das Papier ist bunt.)*.
Pour la suite de la mise en œuvre, prendre appui sur la démarche décrite pp. 35-36 et les **activités** proposées en **annexe 4**.

MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Deuxième écoute du QR-Code : « *Hör zu und sprich nach* » avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les activités proposées en **annexe 4**).

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les activités proposées en **annexe 4**).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

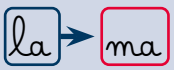
(Démarche, pp. 25-26 et annexe 7a)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 34.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabes.
Construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabes (par exemple : *to-ma-te*)



Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.

LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit Silben Wörter zu bilden. Jetzt werden wir noch mehr Wörter lesen.*
Mise en activité : les mots proposés dans le manuel sont présentés en grand sur support commun pour une **première lecture en grand groupe avant élucidation de chacun d'entre eux.**

Pour rappel : les mots-outils et articles *der*, *die*, *das* sont appréhendés par la voie directe.
S'appuyer sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.

Point phono : les mots *Tamara* et *die Tomate* sont accentués sur l'avant-dernière syllabe (l'antépénultième), comme la plupart des mots à trois syllabes en langue allemande (sauf affixes et mots composés). Cependant, *das Ritual* prend l'accent sur la dernière syllabe. Attention à la prononciation du r de *der* qui est vocalisé, c'est-à-dire proche du /a/ : [dɐɐɐ] **en API.** Il en est de même pour *das Tor*.

ÉCRITURE DE MOTS (encodage, copie)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen. Jetzt werdet ihr lernen, wie man diese Wörter richtig abschreibt.*
Mise en activité : afficher l'un des mots de lecture donnés dans le manuel, page de gauche, ou tout autre mot connu et décodable par les élèves, comportant le graphème cible. Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.
Différentes formes de copie se trouvent dans l'annexe 7a.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- À partir de la *Laterne*, revenir sur la thématique de la Saint-Martin en lien avec le projet de défilé, le *Laternenumzug*.
- Asseoir la mémorisation des propos de Tamara et Martin. Demander à des élèves de jouer le début de la scène (jusqu'à *Laterne*). Réfléchir collectivement **à une mise en scène possible**.
- Rappeler la spécificité d'une conversation téléphonique en Allemagne : lorsqu'il prend l'appel, le destinataire dit son nom afin que l'appelant puisse identifier à qui il parle et ainsi savoir s'il s'est trompé de numéro ou non. Seuls les enfants disent leur prénom et leur nom.
- À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème **t**, énoncent le phonème correspondant et décrivent le tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
- Relire quelques syllabes et mots ensemble.

Annoncer que la prochaine fois, les élèves liront pour la première fois une petite histoire en allemand.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire, des structures langagières en contexte
Appropriation du texte enregistré (suite)

(Démarche, p. 37)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 35 (QR-Code).
- Matériel permettant la mise en scène (téléphone factice, lanterne…).

Objectif(s) :
- Poursuivre la mémorisation d'un dialogue.
- Poser des questions pour se renseigner sur l'activité de son camarade.
- Utiliser des expressions simples pour parler de son activité.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE

Reprendre le chant *Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne* qui a probablement déjà été appris à la maternelle. Si cela n'est pas le cas, poursuivre son apprentissage.

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION DU DIALOGUE (suite)

Proposer de réécouter le dialogue enregistré via le **QR-Code** jusqu'à *Sterne,* en orientant l'écoute sur la **formulation des questions et des réponses** données : *Was machst du? Ich bastle eine Laterne / Und du? (Was machst du?) Ich male…* en illustrant ces propos à l'aide du matériel permettant la mise en scène du dialogue. Mettre en évidence le lien entre la réponse donnée par Martin (*Ich male Sonne, Mond und Sterne*) et le chant *Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne.*

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DU DIALOGUE (suite)

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables, comme par exemple : *Was machst du? Ich bastle…*
Mémorisation : Placer les élèves dans la situation de communication **à l'aide du matériel :**
Was machst du? Ich bastle eine Laterne / Ich male Sonne, Mond und Sterne
Faire à chaque fois répéter une classe, quelques élèves. Validation après écoute et réécoute de la piste, si besoin, dans l'objectif d'asseoir les structures de phrases à partir d'un référent sonore.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche mise en œuvre dans la leçon 7, séance 5 (comprendre et parler).

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Expliciter aux élèves qu'ils pourront par la suite dire ce qu'ils sont en train de faire avec l'aide de ce dialogue. Évoquer la possibilité de présenter le dialogue **à une classe partenaire, aux classes de l'école**, selon le choix qui aura été fait par l'enseignant(e) ou la classe.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27)

15 min

Matériel :
- Mots dans le manuel, p. 34, ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.
- Étiquettes mots-outils ***der***, ***die***, ***das***.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DES MOTS (décodage)

ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée), démarche p. 27

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen und abzuschreiben. Jetzt werde ich Euch Wörter diktieren. Hört zuerst gut zu. Ich sage jedes Wort dreimal.*
Mots possibles : tous les mots de la lecture, ainsi que : *mit, rot, rote, rotes, das Tal,Ute, alt, alte, der Ast, die List, die Liste, du malst, sie/er/ihr malt, Malte, der Mut, Timo, der Lotus, sie / er / ihr rast (rasen), rasten.*

> **Point phono** : dans *das Tor* le /r/ est vocalisé. Soit l'enseignant(e) l'évite, soit elle ou il explicite ce phénomène aux élèves. Il ne s'agit pas de forcer sur la prononciation du r, pour que les élèves l'entendent.

Pour l'écriture des articles, renvoyer aux mots-outils affichés au tableau.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite p. 27 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8. **L'annexe 7b présente différentes formes de dictées et permet ainsi de varier la mise en œuvre.**

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, pp. 27-28)

⏲ 20 min

Matériel :
- Manuel p. 34, projeter les phrases.
- Étiquettes mots-outils ***das***, ***eine***, ***wie***, ***ein***, ***so***.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.

Objectif(s) : Lire des phrases.

PRÉPARATION DE LA LECTURE DE PHRASES

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch neue Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les mots-outils).
Introduire et élucider les mots-outils présents dans le texte.
ein : rappeler son utilisation, si nécessaire en **cherchant collectivement** des exemples isolés ou en composant des phrases **avec ce mot-outil.** Faire le lien avec ***eine,*** l'article indéfini au féminin, ainsi qu'avec ***einen,*** déjà rencontrés.
wie : élucider le connecteur en proposant des phrases où deux éléments sont comparés : *Gelb wie eine Zitrone. Weiß wie der Schnee…* Chercher collectivement d'autres phrases sur ce modèle.
so : élucider l'adverbe en proposant des phrases du type : *Ich bin müde/Ich bin so müde! Ich habe durst/Ich habe so durst !*
Élucider l'expression : *So ein Mist!* Expression familière exprimant la malchance, la poisse.
Rappeler tous les mots-outils présents dans le texte par le biais des étiquettes mots-outils : ***das, eine.***
Se rendre compte que les mots-outils *ist* et *mit* sont devenus déchiffrables et ne sont donc plus en italique.
Ce texte comporte une nouvelle fois **une parole directe** signalée par les **guillemets** *(Anführungszeichen)*. Rappeler leur fonction. De même pour les points d'exclamations *(Ausrufezeichen).*
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 27-28 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8.

LECTURE ET COMPRÉHENSION DE PHRASES

> **Remarque :** comme les textes du module 2, celui-ci nécessite d'en approfondir la compréhension. ***Wer spricht? Woher weißt du das?*** Émettre également des hypothèses sur la situation qui mène à cette prise de parole. Selon les compétences des élèves, cette phase peut être menée en français, avant ou après l'entrainement à la lecture à voix haute, mais pas en même temps.

Après cette phase d'explicitation, répartir les élèves en ateliers. Avec l'atelier dirigé, procéder à la lecture de phrases ou du texte sur la page de gauche dans le manuel. Moduler la quantité de phrases à lire selon les compétences des élèves.

Point phono : la parole directe ainsi que la ponctuation impliquent une **prosodie particulière**.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Revenir sur la structure du texte et les signes de ponctuation, y compris les guillemets.
Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive.
Demander ensuite **:** *Wer kann einen Satz mit „**ein**" bilden? Mit „**wie**"? Mit „**so**"?*
Rappeler le sens de l'expression idiomatique : *So ein Mist!*

Étude de la langue

⏲ 20 min

Matériel :
- Divers matériels permettant de mimer les actions induites par les verbes consignes.
- *BK* de verbes consignes (partiellement livrées).

Objectif(s) :
- Savoir utiliser le pronom interrogatif « *was* » + verbe dans la question : *Was machst du?*
- Savoir conjuguer les verbes consignes à la première personne du singulier.
- Être sensibilisé à l'existence de différentes terminaisons de l'article indéfini et les utiliser correctement.

Remarque : comme pour les précédentes séances en EDL, celle-ci est en rapport direct avec, d'une part le dialogue introduit en début de module, et d'autre part avec la vie de classe. Les notions travaillées sont ainsi au service direct de la langue et pourront être réutilisées par les élèves dans leur quotidien de classe. En procédant ainsi, on favorise la répétition et donc la mémorisation tout en donnant du sens aux apprentissages.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Dire aux élèves quelle compétence sera consolidée par les activités de la séance et évoquer le lien avec les apprentissages précédents.

RÉACTIVER LE VOCABULAIRE

Réactiver les verbes consignes tout en mimant l'action à l'aide de matériels : *schneiden / ausschneiden, falten, kleben, schreiben, lesen, basteln…*

Remarque : *ausschneiden* est un verbe séparable. Soit l'enseignant(e) l'évite dans cette activité, soit elle ou il explicite le phénomène → *Ich schneide … aus.*

En chœur, les élèves posent la question suivante à l'enseignant(e) : *Was machst du?*
L'enseignant(e) répond tout en mimant l'action : *Ich bastle/Ich male/Ich lese…*
Faire répéter l'action à la classe, un groupe d'élèves, un(e) élève.

ENTRAINEMENT EN GRAND GROUPE

Rappel en mémoire des apprentissages de la séance précédente en étude de la langue, à l'aide du tableau catégorisant les aliments et les affaires scolaires selon leur genre (séances EDL **:** leçons 3 à 5).
Construire des phrases complètes sur le modèle :
Ich bastle eine Laterne. Ich bastle eine Schultüte…
Ich male eine Banane. Ich male einen Apfel. Ich male einen Stern…
Ich lese ein Buch.
Ich falte ein Blatt.
Ich schreibe eine Silbe. Ich schreibe ein Wort. Ich schreibe einen Satz.
[…]

ENTRAINEMENT EN PETITS GROUPES

Procéder à des entrainements en petits groupes. Chaque groupe d'élèves reçoit un ensemble de cartes-images représentant les verbes consignes. Chaque élève tire / choisit une image. Un(e) élève désigné(e) pose la question : *Was machst du?* Un(e) autre répond avant de poser la question à son tour, sous la forme d'un *Kettenspiel*. On peut ici se contenter de la réponse brève, c'est-à-dire sans le complément : *Ich lese, ich bastle…* Après un tour complet, l'activité est terminée ou les élèves s'échangent les images, ou alors en prennent d'autres, selon le nombre de cartes disponibles, et continuent.

STRUCTURATION

Rappeler ou faire rappeler ce lien entre l'article défini (le genre de l'objet) et l'article indéfini dans la construction avec *haben*, en s'appuyant sur le tableau construit à cet effet. Faire remarquer que ce lien est le même entre l'article défini et l'article indéfini dans la construction avec d'autres verbes, notamment les verbes consignes.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 35 (QR-Code).

Objectif(s) :
- Réactiver le dialogue dans un contexte de communication.
- Prononcer correctement les mots et les phrases.
- Poursuivre la mémorisation du texte enregistré.

MISE EN SITUATION

Rappeler la spécificité d'une conversation téléphonique en Allemagne : lorsqu'il prend l'appel, le destinataire doit dire son nom afin que l'appelant puisse identifier à qui il parle et s'il s'est trompé de numéro ou non. Seul les enfants disent leur prénom.

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION DU DIALOGUE (fin)

Proposer de réécouter le dialogue enregistré, en entier, via le **QR-Code**.
Tout comme pour la séance 5, orienter l'écoute sur la raison pour laquelle Tamara fabrique sa lanterne. Faire le lien avec le projet *Laternenumzug*.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DU DIALOGUE (fin)

Pour la suite, prendre appui sur la démarche mise en œuvre dans la leçon 7, séance 5 (comprendre et parler).

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Au cours de cette séance, ainsi que de celle en EDL, les élèves ont appris à demander ce que fait un camarade en posant la question : *Was machst du?*
Garder une trace écrite de la question ainsi que d'exemples de phrases de réponses.
Travailler sur les stratégies d'encodage (cf. démarche p. 14 du guide).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏱ 25 min

Matériel :
- Étiquettes mots-outils ***wie*** et ***eine***.
- *BK Tomate* (non fournie), *rot*, *Tamara ist im Tor* (non fournie).
- Cahier du jour, d'allemand ou d'écriture.

Objectif(s) : Encoder et écrire des phrases en langue allemande avec des aides appropriées.

> **Remarque :** pour encoder efficacement des mots et des phrases, l'élève doit développer différentes stratégies ou procédures qui sont décrites dans l'introduction de ce guide, page 14. Ces stratégies, en grande partie les mêmes en langue française et en langue allemande, visent à faire acquérir à l'élève les leviers qui peuvent l'aider à réussir son projet d'écriture. Aussi faut-il les lui rappeler à chaque occasion. Les affichages, nombreux, jouent un grand rôle dans cet apprentissage.

DÉCLENCHEUR D'ÉCRITURE ET MISE EN PROJET

En cette première leçon de la période 2, proposer aux élèves d'encoder une phrase issue du texte de lecture dans l'objectif de réactiver les différentes phases de la démarche d'enseignement déjà mise en œuvre dans les leçons 7 et 8 : *Tim ist rot wie eine Tomate.*
Faire répéter plusieurs fois la phrase.
Wie viele Wörter sind es? Sechs. Ich mache für jedes Wort einen Strich unter das Bild. Respecter un espace entre chaque mot.
Répéter la phrase en pointant, pour chacun des mots énoncés, le trait tracé au tableau qui lui correspond. Pointer à nouveau chaque trait en énonçant le mot correspondant. **Verbaliser pour chacun les points de vigilance ainsi que la stratégie à mettre en œuvre pour pouvoir écrire ce mot sans erreur.**
Was steht am Satzanfang? Und was steht am Ende?
Wie viele Großbuchstaben sind insgesamt in diesem Satz? Rappeler que ***eine Tomate*** est le nom d'un fruit et qu'en allemand il prend donc une majuscule, comme les noms de personnes, d'animaux ou de tout autre objet ou être vivant.
Vier Wörter könnt ihr jetzt schon alleine schreiben. Welche sind es? ***Tim, ist, rot*** *und* ***Tomate.***
Die anderen Wörter hängen hier in der Werkzeugkiste (*wie, eine*). *Wer kann sie mir sagen und zeigen?*

ENCODAGE AUTONOME DE LA PHRASE

Amorcer collectivement la démarche d'encodage en prononçant lentement chaque phonème. Faire encoder les élèves en autonomie et s'occuper éventuellement d'un groupe d'élèves plus fragiles. Valider par l'encodage collectif au tableau ou par l'utilisation d'un visualiseur permettant de projeter directement au tableau l'écrit d'un élève.

Différenciation : pour les élèves les plus rapides, d'autres phrases peuvent être proposées à l'encodage autonome avec image à l'appui (*BK Tomate* et *rot* ; illustration pour *Tamara ist im Tor*).
Die Tomate ist rot.
Tamara ist im Tor.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Ich überlege, wie viele Wörter ich für meinen Satz brauche.
Ich darf beim Schreiben das Wort langsam und deutlich aussprechen, um jeden Laut gut zu hören.
Ich darf im Aushang die Wörter suchen und abschreiben, die ich noch nicht alleine schreiben kann.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 45 min

Remarque : dans la mesure où la langue vivante est au service d'une autre discipline (DAL), le temps imparti est à imputer à cette autre discipline, ici les arts plastiques et QLM.

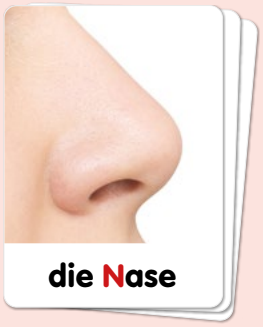
- **Arts plastiques :** fabrication et décoration de la *Laterne* en réinvestissant les caractéristiques de l'œuvre de **Sophie Taeuber-Arp** étudiée dans la leçon 3 afin de décorer la *Laterne* en s'imposant de nouvelles contraintes de formes, de couleurs et de matières.
- Réaliser ces *Laternen* en réactivant le vocabulaire suivant : *malen, schneiden, kleben, falten*.
- **Pour aller plus loin en QLM,** suivre des instructions courtes et simples pour construire un circuit électrique.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

- Reprendre avec le déclencheur culturel : la *Laterne* en lien avec le projet.
- Reprendre le chant *Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne*.
- Asseoir la mémorisation des propos de Tamara et Martin. Demander aux élèves volontaires de jouer le dialogue entre Tamara et Martin en le mettant en scène à l'aide de matériel.
- Revenir sur la spécificité d'une conversation téléphonique en Allemagne.
- Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive : ***ist, mit, hat, einen, und, im, der, eine, die, das, wie, ein, so.*** Se rendre compte que les mots-outils ***ist***, ***mit*** et ***im*** sont devenus déchiffrables et n'apparaîssent donc plus en italique.
- Rappeler le rôle des guillemets. Rappeler le rôle du point d'exclamation et son effet sur la prosodie. Faire relire les deux paroles directes.
- Ranger les mots du jour dans la boîte à mots selon la démarche appliquée dans le module 1a.



N n

Leçon 10

die Nase
die Gans
der Mantel
der Nebel
brennen
neun

Pour projection de la reproduction de l'œuvre présente sur la page de droite :

https://www.kunst-fuer-alle.de/deutsch/kunst/kuenstler/kunstdruck/paula-modersohn-becker/8583/1/134168/kinder-mit-laternen/index.htm

TÂCHE COMMUNICATIVE

Interpréter des chants traditionnels en lien avec la thématique de la Saint-Martin lors du défilé aux lanternes ou de tout autre événement organisé par l'école.
Mettre en scène un dialogue au téléphone sur le modèle de celui proposé entre Martin et Tamara (leçon 9) et le **présenter à d'autres élèves de l'école** ou à des personnes extérieures, y compris via les outils du numérique RGPD.
Pour aller plus loin : varier le verbe d'action du dialogue.

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

CO – Comprendre une chanson ; suivre le fil d'une histoire et prélever des informations.
PC – Reproduire un modèle oral : un chant traditionnel ; un dialogue.
RD – Répondre à des questions simples et en poser pour parler de son activité (réactiver les consignes et activités de classe : *schneiden, falten, kleben, malen, schreiben, lesen…*)
L – Comprendre un texte lu ou entendu.

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : œuvre picturale
Mise en projet

(Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel : Reproduction de l'œuvre (projection ou manuel, p. 37).

Objectif(s) :
- Découvrir un élément culturel de l'espace germanophone.
- Utiliser des expressions simples pour décrire et raconter.

Remarque : il s'agit de la deuxième rencontre avec une œuvre artistique qui s'appuie sur la description d'une peinture. L'enseignant(e) sera attentif(-ve) à orienter l'observation en sensibilisant les élèves à l'aspect plastique : formes, couleurs, lumière… Éventuellement solliciter le ressenti des élèves.

INTRODUCTION DE L'UNIVERS DE RÉFÉRENCE

Description de l'œuvre *Kinder mit Laternen vor Haus* de Paula Modersohn-Becke, si possible projetée, sinon observée à partir de sa reproduction dans le manuel, p. 37.
Was ist das? Was siehst du auf diesem Bild? Wie viele Personen siehst du? Was machen die Personen auf dem Bild?
Das ist ein Bild. Es ist gemalt. Ich sehe die Farben blau, braun, grün und orange. Es sind Menschen, vielleicht Kinder. Sie haben (halten) Laternen. Sie haben kein Gesicht.
Dieses Bild heißt Kinder mit Laternen vor Haus. Die Künstlerin heißt Paula Modersohn-Becker.
Prendre appui sur la démarche décrite p. 32 du guide. L'échange autour de la description de l'œuvre peut se faire en français avant reformulation des éléments les plus importants en allemand.

MISE EN PROJET

- Rappel de la confection des *Laternen* débutée la semaine précédente.
- Rappel du projet de défilé avec ces lanternes en chantant lors de la Saint-Martin – tout autre événement organisé par l'école –, et du lien avec les coutumes en pays germanophones ainsi que de l'histoire du personnage.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏱ 10 min

Matériel :
- Poster 3.
- *BK* aux formats A5 et A7.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) pour l'enseignant(e) :
- Réactiver du vocabulaire.
- Introduire le vocabulaire comportant le graphème du jour.

Objectif(s) pour l'élève :
- Utiliser des expressions simples pour décrire et raconter.

DESCRIPTION DU POSTER 3 (suite)

Poser des questions plus ciblées pour dégager **les mots de vocabulaire** contenant le graphème du jour : ***der Mantel, brennen*** (*« Das Feuer brennt »*)**,** ***neun, die Gans, die Nase*** (*« Der Bettler hat eine rote Nase. »*)**.**
Réactiver les structures langagières déjà introduites : *Ich sehe eine Laterne. Die Laterne leuchtet. Martin teilt den Mantel.*
Prendre appui sur la démarche décrite p. 33 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédentes leçons.
Faire le lien avec la leçon 9 par une remise en mémoire des éléments élaborés à partir du poster n°3 et des traces écrites collectives (affiche, paperboard, cahier de vie de la classe, autre écrit mémoire de la classe…).
À partir de la description du poster, faire émerger les mots de vocabulaire comportant le graphème du jour, sinon, les introduire au besoin à l'aide des *BK*.
Poser des questions plus ciblées pour dégager **les mots de vocabulaire**.

PREMIÈRE MISE EN OREILLE DES MOTS DE VOCABULAIRE
(démarche p. 33 et jeux de mise en oreille en annexe 4)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*
Rappeler les apprentissages précédents et dire la comptine introductive du graphème du jour.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

Introduire le graphème selon la démarche décrite pp. 22-23 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédentes leçons.
Dieser Buchstabe heißt ***n Wiederhole****. Wie sieht dieser Buchstabe aus? Worauf müssen wir achten?*
Das kleine n hat zwei Beine. Das kleine m hat drei Beine.

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe.
Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment, introduire le cas échéant les mots manquants avec les *BK* et faire entourer le graphème-cible dans chacun des mots.

Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe : *Montag, Dienstag, der Schulranzen, die Laterne, das Lineal, das Mäppchen, bunt…*
Relever la présence récurrente du graphème n dans les terminaisons des verbes en -en : *arbeit**en**, les**en**, lach**en**, bastel**n**, such**en**, pust**en**, mal**en**, schwimm**en**, teil**en**, falt**en**…*



DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
*Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „macht" [n], wie in **Nase**. **Wiederhole**. **[n]** wie in **Nase**.*
Afficher le **mot-référent**. Normalement, il se trouve déjà dans la liste des mots de vocabulaire élaboré à partir du poster. Dire : ***die Nase**. **Wiederhole**. **Die Nase**.* Entourer le **N** si ce n'est déjà fait.
Poursuivre selon la démarche décrite pp. 22-23 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédentes leçons.

Point phono : tous les mots de vocabulaire de la leçon correspondent au **schéma intonatif habituel** en langue allemande : syllabe accentuée pour les deux mots monosyllabiques et la succession **accentuée** – **non-accentuée** pour les mots à deux syllabes. La voyelle e en syllabe non accentuée est toujours à prononcer comme le /e/ de « je » : seul, comme dans *Nase*, ou devant -l (*Nebel, Mantel*) ou -n (*brennen*). Pour aller plus loin, voir les **annexes 1, 2a et 2b.**

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé des lettres

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏲ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre-cible en écriture cursive.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ

Suivre la démarche page 13, ainsi que les propositions de verbalisation du tracé ci-dessous et compilées en annexe 6.
Das n ist wie eine BrÜcke mit 2 Beinen.
Ich fange ein bisschen unter der ersten Linie an. Ich mache eine Brücke bis zur ersten Linie und fahre hinunter bis zur Grundlinie. Dann fahre ich auf diesem Strich wieder hoch und mache eine Brücke bis zur ersten Linie, fahre hinunter bis zur Grundlinie und gebe die Hand.
En plus bref : *Brücke, Brücke, Rutsche und ich gebe die Hand.*

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant et du tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
*Der Buchstabe **n** ist ein Konsonant. Er macht [n], wie in **die Nase**. Beim Schreiben ist das n wie eine Brücke mit 2 Beinen / Pfeilern und geht bis zur ersten Linie.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25 et annexe 5)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 36.
- Étiquettes-graphèmes.

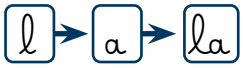
Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RAPPEL

Rappel en mémoire des graphèmes et des phonèmes déjà étudiés à l'aide des affichages.

RITUEL DE MISE EN ROUTE

Afficher le logo qui annonce l'apprentissage de la combinatoire et réitérer le rituel du module 1.



CONSTRUCTION DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Wir werden jetzt mit dem Buchstaben / Graphem **n** Silben bilden.*
Afficher les graphèmes connus en script minuscule dans le but de recomposer les syllabes du manuel.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

LECTURE DE SYLLABES (de préférence en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants)

Annonce de l'objectif et mise en activité : *Ihr werdet jetzt Silben lesen. Schlagt das Lesebuch auf Seite 36 auf und legt das Deckblatt auf die rechte Seite. Zum Lesen brauchen wir nur die linke Seite.*
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

> **Point phono :** dans les syllabes *an*, *in*, *un*, *nim*, *man*, *fin*, *ton*, veiller à faire prononcer tous les phonèmes distinctement, sans nasale. Les syllabes *nu*, *nul* et *run* requièrent également une attention particulière compte-tenu de la différence de prononciation du graphème u par rapport au français. Dans la syllabe *ne*, il s'agit du /e/ de « je », que les élèves ont normalement appris en français entre-temps. C'est comme s'il s'agissait d'une fin de mot, dans *rechne* par exemple.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit dem Buchstaben n Silben zu lesen. Jetzt werdet ihr diese Silben schreiben.*
Mise en activité : *Welche Buchstaben brauchst du um **ni** zu schreiben?*
*Ich nehme den Buchstaben n, der [n] macht und den Buchstaben **i**, der [i] macht. [n] - [i] : [ni].*
Écrire ni sur le lignage et demander aux élèves de recopier cette syllabe.
Faire de même pour les autres syllabes en veillant à lier les lettres entre elles, sauf les rondes.

> **Point phono :** éviter pour l'instant la syllabe *on*, dans laquelle la voyelle *o* serait ouverte et brève : [ɒn]. Éviter pour les mêmes raisons la syllabe *en*, qui se prononce [ɒn].

Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

STRUCTURATION

*Der Buchstabe **n** ist ein Konsonant. Er kann mit den Vokalen **a, e, i, o, u und e** Silben bilden: **ni, no, na, nu, ne, an, in, un.***

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 34 et texte en annexe 9)

⏱ 15 min

Matériel : Manuel, p. 37 (QR-Code) et ou par lien internet „*Ich geh mit meiner Laterne*" :
https://ladigitale.dev/digiview/#/v/670b82630a722
(Instrumental : https://ladigitale.dev/digiview/#/v/670b82acec15a)

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre un texte oralisé.
- Prononcer correctement les mots et les phrases.
- Commencer à mémoriser le texte enregistré.

PRÉSENTATION

Présentation du chant « *Ich geh' mit meiner Laterne* » (première strophe).
*Dieses Mal ist es kein Dialog, es ist ein Lied. Kennst du / kennt ihr dieses Lied? Habt ihr das Lied in der „**maternelle**" gelernt oder gehört?*

1. Ich geh' mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.
Dort oben leuchten die Sterne und unten leuchten wir.
||: Mein Licht ist an, ich geh' voran.
Rabimmel rabammel rabumm. :||

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION

Après une première écoute (première strophe du chant) à partir du QR-Code (ou des liens internet) : *Was hast du / habt ihr verstanden?*
Relever ce que les élèves ont compris, ce dont ils se souviennent.
Validation des propos des élèves par une nouvelle écoute de la première strophe.
Avant la deuxième (ou la troisième écoute) : *Ihr hört das Lied jetzt noch einmal. Hört gut zu. Ihr sollt mir gleich sagen welche Wörter ihr erkennt.*
Lister les mots compris et restitués par les élèves : *ich, geh', meine(r), Laterne, leuchten, Sterne, wir, Licht, an*.
Mettre en œuvre des situations mimées pour comprendre qui est représenté par le pronom ***ich***, ***(du)***, ***wir***.
Cibler l'écoute pour sensibiliser les élèves à la rime finale : *Mein Licht ist **an.** Ich geh' **voran**.*
Élucider la formulation en répétant *mein Licht ist (geht) **an*** et son inverse *mein Licht ist **aus***. Répéter plusieurs fois l'action *Licht **an** / Licht **aus*** en allumant puis en éteignant l'ampoule de la lanterne apportée en modèle.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Rappel en mémoire si les élèves connaissent et ont déjà appris ce chant en maternelle.
Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables.
Mémorisation : débuter cette première appropriation de la première strophe du chant en prenant appui sur la démarche de mémorisation décrite p. 34 du guide et déjà mise en œuvre en séance 3 (comprendre et parler) des leçons précédentes.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Warum lernen wir dieses Lied? Wir machen auch einen Laternenumzug und singen dabei, wie die Kinder in Deutschland.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36 et annexe 4)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 35.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires (selon le JEU sélectionné en annexe 4).

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.

MISE EN OREILLE ET COMPRÉHENSION

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* », sans faire répéter pour l'instant, et mise en correspondance avec les *BK* ou les illustrations en bas de la page de droite du manuel pour installer la compréhension des mots : ***die Nase, die Gans*** *(die Gänse)*, ***der Mantel, der Nebel, brennen*** *(Das Licht brennt.)*, ***neun*** *(Ich sehe neun Sterne.)*

Pour la suite de la mise en œuvre, prendre appui sur la démarche décrite pp. 35-36 et les activités proposées en **annexe 4**.

MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Seconde écoute du QR-Code : « *Hör zu und sprich nach* » avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les activités proposées en **annexe 4**).
Pour la suite de la mise en œuvre, prendre appui sur la démarche décrite pp. 35-36 et les activités proposées en **annexe 4**.

Point phono : Na-se : **s** sonore [z] ; Gans : **s** sourd [s] ; bren-nen : **e** bref et ouvert [ɐ] dans la syllabe accentuée fermée (par une consonne) et avant double consonne. Veiller à ce que la suite de lettres **/an/** dans Gans et Mantel soit prononcée distinctement, sans nasale.

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique d'entrainement (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les activités proposées en **annexe 4**).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

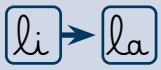
(Démarche, pp. 25-26 et annexe 7a)

⏲ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 36.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabes (par exemple : *a-na-nas*).
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment **mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.**



LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit Silben Wörter zu bilden. Jetzt werden wir noch mehr Wörter lesen.*
Mise en activité : les mots proposés dans le manuel sont présentés en grand sur support commun pour une **première lecture en grand groupe et élucidation.** Pour rappel : les mots-outils et articles *der*, *die*, *das* sont appréhendés par la voie directe.
S'appuyer sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.

Point phono : tous les mots sont accentués sur la première syllabe.
Attention à la prononciation du r de *der* qui est vocalisé, c'est-à-dire proche du /a/ : [dɐɐɐ] **en API**.

ÉCRITURE DE MOTS (ENCODAGE, COPIE)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen. Jetzt werdet ihr lernen, wie man diese Wörter richtig abschreibt.*
Mise en activité : afficher un à un plusieurs mots de la liste donnée dans le manuel : ***malen, rufen, falten.***
Attirer l'attention sur le fait que la deuxième syllabe n'est pas accentuée et que c'est la raison pour laquelle on entend toujours /en/ (avec le /e/ de « je », à ne pas confondre avec le /eu/ de « jeu » !). En allemand, la grande majorité des verbes se termine par **-en** à l'infinitif (sauf *sein, tun* et les verbes en -ln comme *handeln* et -rn comme *erleichtern*).
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5. Différentes formes de copie se trouvent dans l'**annexe 7a.**

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- À partir du chant, revenir sur la thématique de la Saint-Martin en lien avec le projet de défilé, *der Laternenumzug*.
- Reprendre le chant en vue de sa **mémorisation**.
- À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème n, énoncent le phonème correspondant et décrivent le tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
- Relire quelques syllabes et mots ensemble.

Annoncer que la prochaine fois, les élèves liront un nouveau type de texte : un dialogue entre deux personnages qu'ils connaissent déjà.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte et appropriation du texte enregistré (suite)

(Démarche, p. 37)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 37 (QR-Code).
- *BK* en lien avec le vocabulaire de la chanson : *Laterne, leuchten*.
- *BK die Sterne, oben, unten* (non livrées).

Objectif(s) : Poursuivre l'appropriation d'une chanson.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE

2. Ich geh' mit meiner Laterne
und meine Laterne mit mir.
Dort oben leuchten die Sterne
und unten leuchten wir.
*||: Mein Licht ist **aus**, ich geh' **nach Haus'**.*
Rabimmel rabammel rabumm. :||

Reprendre le vocabulaire et les structures langagières du chant *Ich geh' mit meiner Laterne* élucidés lors de la séance 3 (comprendre et parler).
Associer les *BK* aux mots pour reconstituer les structures langagières déjà explicitées en jour 1 : *die Laterne, oben, leuchten, die Sterne, unten, wir.*
Mettre à nouveau en œuvre des situations mimées permettant de valider la compréhension des personnes représentées par les pronoms ***ich***, ***wir***.
Reprendre la formulation *Mein Licht ist (geht)* ***an*** et son inverse *Mein Licht ist* ***aus***. Répéter plusieurs fois l'action *Licht* ***an*** */ Licht* ***aus*** en allumant puis en éteignant la lampe de la lanterne apportée en modèle ou sur les circuits électriques réalisés par les élèves en QLM.

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION DE LA SUITE DU CHANT

Proposer une nouvelle écoute du chant via le QR-Code et focaliser l'attention sur la deuxième strophe.
Dégager les similitudes et les différences en listant les mots compris et restitués par les élèves.
Cibler l'écoute pour sensibiliser les élèves à la rime finale : *Mein Licht ist* ***aus.*** *Ich geh'nach* ***Haus***.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DE LA SUITE DE LA CHANSON

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables.
Mémorisation : placer les élèves dans une situation de communication à l'aide des *BK* et en mimant la scène à l'aide de la lanterne (*Ich geh' mit meine Laterne*).
Faire à chaque fois répéter la classe, quelques élèves. Validation après écoute et réécoute de la piste, si besoin, dans l'objectif d'asseoir les structures de phrase à partir d'un référent sonore.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Rappeler l'objectif de mémorisation de ce chant pour être en mesure de défiler en chantant sans aide.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27 et annexe 7b)

⏱ 15 min

Matériel :
- Mots dans le manuel, p. 36, ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.
- Étiquettes mots-outils ***der***, ***die***.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.



RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DES MOTS (décodage)



ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée), démarche p. 27

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen und abzuschreiben. Jetzt werde ich Euch Wörter diktieren. Hört zuerst gut zu. Ich sage jedes Wort dreimal.*
Mots possibles : tous les mots de la lecture, mais aussi : *der Name, die Tante, nun, uns, der Anis, Arno, Nina, Tina, Uranus, Tunis, der Monat, der Roman, der Titan, turnen.*
Pour l'écriture des articles, renvoyer aux mots-outils affichés au tableau.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite p. 27 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8. **L'annexe 7b présente différentes formes de dictées et permet ainsi de varier la mise en œuvre.**

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, pp. 27-28)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel p. 36, projeter les phrases.
- Étiquettes mots-outils ***was***, ***ich***, ***du***, ***der***, ***einen***.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.

Objectif(s) : Lire des phrases.

PRÉPARATION DE LA LECTURE DE PHRASES

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch neue Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les mots-outils).
Introduire et élucider les mots-outils présents dans le texte.
was **/** ***du*** **/** ***ich*** : rappeler leur utilisation en faisant référence au dialogue mémorisé dans la leçon précédente. Se remémorer et remettre en bouche la formulation des questions et des réponses données : ***Was*** *machst* ***du****?* ***Ich*** *bastle eine Laterne. Und* ***du****? (****Was*** *machst* ***du****?)* ***Ich*** *male…* Associer des gestes pour illustrer son propos. Construire collectivement une ou deux phrases pour asseoir la compréhension de ces mots-outils et réactiver en même temps quelques mots de vocabulaire et des structures déjà introduites.
Rappeler tous les mots-outils présents dans le texte par le biais des étiquettes-mots : ***der, einen.***
Observer le texte et expliciter sa structure :
Le texte est un dialogue. Il comporte quatre lignes et cinq phrases, deux points d'interrogation et quatre paroles directes, signalées par les prénoms et les double-points en début de ligne et non pas par des guillemets. Un retour à la ligne est effectué pour chaque prise de parole.
Les mots ***Tim, Tamara, Mantel*** et ***rot*** ont déjà été lus et écrits. ***Male*** et ***malst*** sont à rapprocher de ***malen***, déjà rencontré également.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 27-28 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8.

LECTURE ET COMPRÉHENSION DE PHRASES

Remarque : comme les textes du module 2, celui-ci nécessite que l'on en approfondisse la compréhension. *Wer spricht? Woher weißt du das?* Émettre également des hypothèses sur la situation qui mène à cette prise de parole. Selon les compétences des élèves, cette phase peut être menée en français, avant ou après l'entrainement à la lecture à voix haute, mais pas en même temps.

Après cette phase d'explicitation, répartir les élèves en ateliers. Avec l'atelier dirigé, procéder à la lecture de phrases ou du texte sur la page de gauche dans le manuel. Moduler la quantité de phrases à lire selon les compétences des élèves.
Les élèves remarqueront certainement que ce texte a des similitudes avec le dialogue appris lors de la leçon 9.

Point phono : la parole directe ainsi que la ponctuation impliquent une **prosodie particulière**. La voix monte pour une question directe, indiquée par un point d'interrogation.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Revenir sur la structure du texte, les retours à la ligne à chaque prise de parole, la ponctuation.
Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive.
Demander ensuite : *Wer kann einen Satz mit „**was**" bilden? Mit „**du**"? Mit „**ich**"?!*

Étude de la langue

⏱ 20 min

Matériel :
- Divers matériels permettant de mimer les actions induites par les verbes consignes.
- *BK* verbes consignes (partiellement livrées).
- *BK* objets en lien avec les verbes consignes (partiellement livrées).

Objectif(s) :
- Utiliser le pronom interrogatif « *was* » + verbe consigne.
- Conjuger les verbes consignes déjà rencontrés à la première et deuxième personne du singulier.
- Sensibiliser à l'existence de différentes terminaisons de l'article indéfini et les utiliser correctement.

Remarque : comme pour les précédentes séances en étude de la langue, celle-ci est en rapport direct avec la vie de classe, avec le dialogue mémorisé en séance 9, ainsi qu'avec le texte de lecture p. 36 du manuel de l'élève, qui en reprend certains termes. Les notions travaillées sont ainsi au service direct de la langue et pourront être réutilisées par les élèves dans le quotidien de la classe. En procédant ainsi, on favorise la répétition et donc la mémorisation tout en donnant du sens aux apprentissages.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE ET DES STRUCTURES LANGAGIÈRES

Réactiver les verbes consignes *lesen, schreiben, malen, basteln, falten…*
Réactiver la formulation de la question suivie d'une réponse orale accompagnée de l'action mimée, à l'instar des entrainements en séance d'EDL de la leçon 9.
Ex. *Was machst du? Ich bastle/Ich male/Ich lese…*
Indiquer les actions aux élèves par des cartes-images.
Passer des répétitions par le groupe classe à des répétitions par de plus petits groupes d'élèves, puis individuellement. Cette activité de réinvestissement peut également être proposée en atelier dirigé ou menée par un élève « expert » (du niveau supérieur en contexte de classe multi-niveau).

ENTRAINEMENT EN GRAND GROUPE – ÉLARGISSEMENT ET TRANSFERT

Découverte d'une formulation de questionnement plus précise à partir des verbes consignes.
Inciter les élèves à questionner plus précisément au sujet de l'action effectuée.
Faire évoluer le simple questionnement *Was **machst** du?* vers *Was **malst** du? Was **schreibst** du? Was **klebst** du? Was **bastelst** du?*
Indiquer aux élèves les verbes d'action à l'aide des *BK* (partiellement fournies) ou leur demander d'en choisir, de piocher. Faire le lien entre les actions et des objets également représentés par des *BK* (partiellement fournies).
Exemples : *lesen* + *Buch*, *basteln* + *Laterne* ou *Schultüte*… et systématiser des situations d'échange du type :
*Was bastel**st** du? Ich bastle eine Laterne. Ich bastle eine Schultüte…*
*Was mal**st** du? Ich male eine Banane. Ich male einen Apfel. Ich male einen Stern…*
*Was falte**st** du? Ich falte ein Blatt.*
*Was schreib**st** du? Ich schreibe eine Silbe. Ich schreibe ein Wort. Ich schreibe einen Satz.*
[…]

Remarque : dans un premier temps, la phase de questionnement sera préférentiellement prise en charge par l'enseignant(e), particulièrement pour des verbes irréguliers (dits « verbes forts ») tels que *lesen* ou des verbes à particule séparable comme *ausschneiden*. Pour ces verbes-là, l'objectif se limite à une mise en oreille de leur conjugaison.

Sensibiliser les élèves à la récurrence de la terminaison des verbes consignes employés à la deuxième personne du singulier dans la question.

ENTRAINEMENT EN PETITS GROUPES

Sur le modèle de la leçon 9, procéder à des entrainements en petits groupes. Chaque groupe d'élèves reçoit un ensemble de cartes-images représentant les verbes consignes ainsi qu'un ensemble de cartes-images représentant les objets nécessaires. Chaque élève tire / choisit deux images sur le modèle du procédé suivi en grand groupe. Un élève désigné pose la question. Un autre répond avant de poser la question à son tour, sous la forme d'un *Kettenspiel*. Après un tour complet, l'activité est terminée ou les élèves s'échangent les images, ou encore en prennent d'autres, selon le nombre de cartes disponibles, et continuent.

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE

Accompagner les élèves dans la verbalisation d'une régularité observée au niveau de la terminaison des verbes (consignes) à la deuxième personne du singulier (***du***) utilisés dans le questionnement : **-st**. L'enseignant(e) précisera la spécificité de certains verbes irréguliers (dits « verbes forts ») ou à particule séparable rencontrés, comme *lesen* ou *ausschneiden*.
Établir un corpus d'échanges sous forme de questions-réponses et en garder une trace écrite collective (sur affiche ou photographie de la trace collective au tableau ou encore sur capture d'écran du tableau numérique).

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38)

⏱ 20 min

Matériel : Manuel, p. 37 (QR-Code) ou par lien internet „*Ich geh mit meiner Laterne*" : https://ladigitale.dev/digiview/#/v/670b82630a722
(Instrumental : https://ladigitale.dev/digiview/#/v/670b82acec15a)

Objectif(s) :
- Poursuivre la mémorisation du chant *Ich geh' mit meiner Laterne*.
- Perfectionner la diction pour une présentation expressive du chant.
- Réactiver le dialogue de la leçon 9 dans un contexte de communication.
- Poser des questions pour s'informer sur l'activité d'un camarade et y répondre.

MISE EN ROUTE

Reprise du chant *Ich geh' mit meiner Laterne*.
Solliciter les élèves à se remémorer la structure répétitive du chant *Ich geh' mit meiner Laterne*.
Valider par l'écoute séquencée de l'enregistrement (QR-Code du haut de la page 37).
Entraîner une diction claire et expressive puis s'entrainer à chanter.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Dire aux élèves qu'ils vont pouvoir utiliser le dialogue appris lors de la leçon précédente, ainsi que les questions et réponses travaillées depuis plusieurs jours pour dire et préciser ce qu'ils sont en train de faire.

VERS UNE MISE EN SITUATION DIALOGUÉE DU TEXTE DE LECTURE – MISE EN SITUATION EN GRAND GROUPE

Réactiver le dialogue mémorisé en leçon 9 tout en représentant les prises de parole au tableau de manière elliptique à l'aide des *BK*, de dessins et de signes de ponctuation, notamment des points d'interrogation.
Enlever ensuite les deux réponses de Tamara et de Martin, dans lesquelles ils indiquent leur activité et **afficher** à la place **d'autres activités et les objets qui s'y rapporten**t (cf. les séances précédentes).
Exemple : *Tamara : lesen + Buch et Martin : schreiben + Wort*
Faire formuler ce nouvel échange par les élèves. **Répéter ensuite la situation dialoguée (au téléphone) avec ces paroles** et s'arrêter avant : *Kommst du auch zum Laternenumzug?*
En revanche, dire aux élèves que chacun des personnages a envie d'en savoir un peu plus sur ce que lit ou écrit le ou la camarade.

Faire rappeler les questions : *Was liest du?* et *Was schreibst du?* de la séance d'EDL et **solliciter les élèves à imaginer une réponse possible** (le titre d'un livre pour Tamara et un mot de leur choix pour Martin. Peut-être qu'il écrit *Tamara*.
Terminer ensuite le dialogue tel qu'il est présenté dans l'enregistrement.
Rejouer le dialogue sous cette nouvelle forme en modifiant les activités et les objets. Faire parler les élèves d'abord en grand groupe, puis en petits groupes ou individuellement (élèves volontaires). Un même dialogue peut être présenté et joué plusieurs fois.
Laisser de plus en plus l'initiative aux élèves pour choisir les répliques (pour lesquelles ils peuvent également s'inspirer du texte de lecture p. 36 du manuel).

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE (qui peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Les élèves savent maintenant poser des questions pour s'informer sur l'activité d'un camarade et y répondre dans le cadre d'un dialogue (téléphonique). En effet, au cours de cette séance et des précédentes, y compris en EDL, ils ont appris à demander ce que fait un camarade en posant la question : *Was machst du?* ou *Was* + verbe consigne (*malst, schreibst, liest…*) + *du?*
Garder une trace écrite d'une ou de plusieurs questions ainsi que d'exemples de phrases réponses sous la forme de dictée à l'adulte. Travailler également sur les stratégies d'encodage (cf. démarche p. 14 du guide).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏲ 20 min

Matériel :
- Mot-outil *der* et autres si nécessaire.
- *BK Tomate* (non fournie), *rot*…
- Cahier du jour, d'allemand ou d'écriture.

Objectif(s) : Encoder et écrire des phrases en langue allemande avec des aides appropriées.

Remarque : pour encoder efficacement des mots et des phrases, l'élève doit développer différentes stratégies ou procédures qui sont décrites dans l'introduction de ce guide, page 14. Ces stratégies, en grande partie les mêmes en langue française et en langue allemande, visent à faire acquérir à l'élève les leviers qui peuvent l'aider à réussir son projet d'écriture. Aussi faut-il les lui rappeler à chaque occasion. Les affichages, nombreux, jouent un grand rôle dans cet apprentissage.

DÉCLENCHEUR D'ÉCRITURE ET MISE EN PROJET

À l'aune des leçons 7, 8 et 9 mettant en œuvre un processus d'encodage collectif, proposer à nouveau aux élèves une situation permettant de réactiver les différentes phases de la démarche d'enseignement.
Faire rappeler la phrase encodée en fin de leçon 9 : *Tim ist rot wie eine Tomate.* Projeter ensuite le texte de lecture de la leçon 10, p. 36 du manuel, et demander : *Was ist hier rot? Der Mantel. Der Mantel ist rot. Können wir sagen, wie rot der Mantel ist? Der Mantel ist rot wie eine Tomate.*
Procéder ensuite comme en leçon 9.
Rappeler que ***der Mantel*** est le nom d'un habit et qu'en allemand il prend alors une majuscule, comme les noms de personnes, d'animaux ou de tout autre objet ou être vivant. Il en est de même pour ***die Tomate***, déjà vue en leçon 9.
Vier Wörter könnt ihr jetzt schon alleine schreiben. Welche sind es? ***Mantel, ist, rot, Tomate.***
Die kleinen Wörter der, eine und wie haben wir auch schon öfter gesehen. Sie hängen hier in der Werkzeugkiste. Wer kann sie nochmal sagen und zeigen?

ENCODAGE AUTONOME DE LA PHRASE

Amorcer collectivement la démarche d'encodage en prononçant lentement chaque phonème.
Faire encoder les élèves en autonomie et s'occuper éventuellement d'un groupe d'élèves plus fragiles.
Valider par l'encodage collectif au tableau ou par l'utilisation d'un visualiseur permettant de projeter directement l'écrit d'un élève au tableau.

Différenciation : pour les élèves les plus rapides, d'autres phrases peuvent être proposées à l'encodage autonome, avec image à l'appui si possible, ainsi que les outils nécessaires.
Faire composer des phrases à partir du corpus de mots décodables et encodables selon le modèle de structure de phrases inspiré du texte de lecture :
Ist es eine Tomate? Es ist eine Tomate.
Ist es Tamara? Es ist Tamara.
Ist es ein Lama? Es ist ein Lama.
Ist es Mama? Es ist Mama.
[…]

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Ich überlege, wie viele Wörter ich für meinen Satz brauche.
Ich darf beim Schreiben das Wort langsam und deutlich aussprechen, um jeden Laut gut zu hören.
Ich darf im Aushang die Wörter suchen und abschreiben, die ich noch nicht alleine schreiben kann.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 45 min

Remarque : dans la mesure où la langue vivante est au service d'une autre discipline (DAL), le temps imparti est à imputer à cette autre discipline, ici les arts plastiques et QLM.

- **Arts plastiques :** à partir de l'œuvre *Kinder mit Laterne vor Haus* de Paula Modersohn-Becker.
  - Exprimer ses émotions lors de la rencontre avec l'œuvre d'art.
  - Entendre et respecter les émotions des autres.
  - Repérer les éléments du langage plastique dans une production : **couleurs**, **formes**, matières, support…
- **QLM :** poursuivre le travail autour du circuit électrique, entamé en leçon 9.

Procéder au défilé aux lanternes, en chantant, dans le village, le quartier, et terminer par un goûter commun.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte) BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

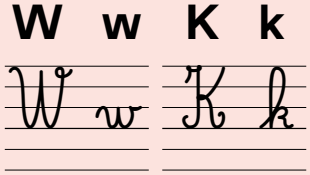
- Interpréter dans sa totalité le chant *Ich geh' mit meiner Laterne* et rappeler la tradition du défilé des enfants allemands au *Martinstag*, le 11 novembre, qui se termine par un moment de partage autour d'un feu de camp.
- Rappeler la formulation du questionnement à l'aide du pronom interrogatif *was*. *Was machst du? Was malst du?* et proposer de mettre en scène les échanges construits en EDL ou en séance 6 (comprendre et parler). Des élèves volontaires pourront présenter un dialogue « au téléphone » en s'aidant des *BK* utilisées précédemment.
- Reformuler le constat de la récurrence de la terminaison d'un verbe (*machen* ou autre verbe consigne) conjugué à la 2e personne du singulier (-**st**).
- Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive : ***ist, mit, hat, einen, und, im, der, eine, die, das, wie, ein, so, wad, du, ich.*** **À part *ist*, *mit*** et ***im*** aucun autre mot-outil n'est devenu déchiffrable.
- Rappeler la structure et la présentation d'un dialogue par le retour à la ligne à chaque prise de parole d'un personnage différent, avec l'annonce du personnage qui parle en début de ligne (texte de lecture p. 36).
- Rappeler le rôle du point d'interrogation et son l'effet sur la prosodie. Faire relire le dialogue de lecture.
- Se remémorer les nouveaux mots introduits avant de les ranger dans la boîte à mots ou dans des pochettes du mur à mots, dans une logique de catégorisation.



Période 2

Module 4

W w K k



Der Nikolaustag
La Saint-Nicolas





Module 4 – Leçons 11 et 12

INTRODUCTION

Le module 4 s'appuie sur les traditions autour de la fête de la Saint-Nicolas que l'on appelle tout simplement *Nikolaustag* en allemand. Tout comme le *Martinstag*, il correspond à un aspect culturel majeur de l'espace germanophone. Dans la nuit du 5 au 6 décembre, Saint-Nicolas passe de maison en maison avec son âne et remplit des bottes avec des fruits d'automne et des sucreries. Ainsi, la veille du 6 décembre, les enfants déposent une de leurs bottes devant la porte de la maison et attendent le passage du *Nikolaus*.
En Alsace aussi, la Saint-Nicolas est fêtée depuis le X^{e} siècle, époque durant laquelle l'Alsace fait partie du Saint Empire Romain Germanique. Traditionnellement, Saint-Nicolas récompense les enfants (méritants) en leur offrant du pain d'épices et une orange.

PROJET INTERDISCIPLINAIRE

Fête de fin d'année civile pour laquelle il s'agira :
- **de fabriquer des décorations pour la classe :** des bougies multicolores (peinture, collages), des étoiles (pliage et découpage) ;
- **d'apprendre la chanson « *Guten Tag, ich bin der Nikolaus* »** afin de la présenter devant un auditoire (les autres élèves de l'école, les parents…) ; elle pourra faire l'objet d'un enregistrement pour une publication sur un blog via l'ENT de l'établissement, permettant sa réécoute depuis la maison.

POSTER N° 4 – SUPPORT D'INTRODUCTION CONTEXTUALISÉE DE TOUT OU PARTIE DU VOCABULAIRE DU MODULE

Paysage de fin d'automne, début d'hiver, avec une forêt sombre en arrière-plan. Il pleut ou il neigeote finement, les quelques traces blanches de neige témoignent du froid qui règne. Saint-Nicolas arrive avec son âne près d'une maison, un sac sur l'épaule.
Dans la maison, il doit faire bon (chaud), à en croire la fumée qui s'échappe de la cheminée. Des bougies éclairent les vitres du rez-de-chaussée.
Devant la maison, les carottes et l'eau ont été préparées pour l'âne, afin qu'il puisse manger et boire. Les bottes, quant à elles, sont destinées à accueillir les petits cadeaux de Saint-Nicolas. Les enfants l'attendent avec impatience, souhaitant chacun recevoir autre chose : un enfant rêve de chocolat et l'autre de petits biscuits et de mandarines.

REPRÉSENTATION D'ŒUVRE D'ART

Max ERNST (1891-1976) - *La forêt pétrifiée*, 1929.

ASPECTS CULTURELS / DÉCLENCHEUR CULTUREL AUTHENTIQUE

L11 – Une botte vide apportée par l'enseignant(e) mise en lien avec la scène représentée à la fois sur le poster 4 et sur l'illustration de la page 39 du manuel de l'élève pour introduire la tradition de la Saint-Nicolas. Repérage de la date du 6 décembre sur le calendrier de la classe.
Chanson du répertoire enfantin : *Guten Tag, ich bin der Nikolaus* (Rolf Zuckowski).
L12 – Une botte garnie de mandarines, de biscuits, de chocolat… apportée par l'enseignant(e) mise en lien avec la scène représentée en page 41 du manuel de l'élève.

ÉTUDE DE LA LANGUE

La phrase – le point d'interrogation : signification et effet sur l'intonation.

La phrase – l'interrogation partielle ou ouverte (*die W-Fragen)* : *Wo ist der Nikolaus? - Wann kommt der Nikolaus? - Warum warten die Kinder? - Was ist im Stiefel? - Was ist das? Das ist…*
La phrase – l'interrogation totale ou fermée : *Ist es (Obst)? Sind es (Nüsse)?* (réponses *ja / nein*)

LECTURES / AUDIOS / VIDÉOS

Chanson du répertoire enfantin :
Guten Tag, ich bin der Nikolaus : https://ladigitale.dev/digiview/#/v/63ecaad9d9ec1 (strophes 1 et 2) et https://ladigitale.dev/digiview/#/v/63eca83732857 (chanson entière). Selon les vidéos disponibles sur internet, une fausse image du Saint-Nicolas qui ressemble en tous points au père Noël, peut être véhiculée. Dans ce cas-là, travailler uniquement à partir de l'enregistrement sonore.
Une vidéo en lien avec la thématique :
Karambolage (Arte) – Nikolaus : https://tube-cycl2.apps.education.fr/w/vgdz1QYzs5X6QqZikSGfjw
Karambolage (Arte) – Comment Saint-Nicolas est devenu le Père Noël : https://ladigitale.dev/digiview/#/v/66eacbf95f8a2
Proposition d'activités - *Werken im Advent* : https://www.pinterest.fr/pin/850898923324090268/
Texte et propositions d'activités : https://www.kinderspiele-welt.de/weihnachten/buecher-geschichten-weihnachten/nikolaus-buecher.html

CROISEMENT ENTRE LES ENSEIGNEMENTS

Français : écouter et comprendre des histoires et légendes autour de Saint-Nicolas en français.
EMC : à travers la légende de Saint-Nicolas, « *identifier les dangers au sein des situations dans lesquelles on se trouve. Développer la responsabilité des élèves et les amener à reconnaître les situations dangereuses et les événements déclencheurs pouvant être à l'origine d'un dommage pour eux-mêmes ou pour les autres, même dans un environnement familier.* »
Extrait B.O. n°24 – 13 juin 2024 – Le nouveau programme d'EMC
Dans la légende de Saint-Nicolas, l'épisode où les enfants se rendent chez le boucher est particulièrement sombre. Trois jeunes garçons se perdent et, par malchance, ils se retrouvent chez un boucher malveillant. Ce dernier les capture et les tue, les cachant ensuite dans un saloir.
Cette histoire nous enseigne l'importance d'aider les autres et de protéger ceux qui en ont besoin. En EMC, les élèves sont sensibilisés à la responsabilité individuelle et collective, ainsi qu'à l'importance de défendre les droits des plus faibles, comme le montre l'intervention de Saint-Nicolas pour sauver les enfants.
Questionner le monde : réaliser quotidiennement des relevés de températures.
Extrait B.O. n°31 – 30 juillet 2020 : *Comparer et mesurer la température.*
La Fondation La main à la pâte : quelles notions faire passer au sujet de la météo au cycle 2 ? https://fondation-lamap.org/node/7821
Arts plastiques : Max Ernst, peintre surréaliste, développe la technique du frottis qui consiste à placer différents objets en relief sous une feuille puis à passer du crayon sur la feuille pour laisser émerger les textures.
Réaliser un dessin en utilisant cette technique.
Extrait B.O. n°31 – 30 juillet 2020
Mettre en œuvre un projet artistique :
- Respecter l'espace, les outils et les matériaux partagés.
- Mener à terme une production individuelle dans le cadre d'un projet accompagné par le professeur.
- Montrer sans réticence ses productions et regarder celles des autres.

POUR ALLER PLUS LOIN…

Mobiliser des structures langagières dans les Disciplines autres que Linguistiques (DAL)
Arts plastiques - utiliser des expressions simples pour décrire une œuvre : *Das Bild ist schwarz-weiß. Ich sehe Formen. Das Relief. Es ist eine Bleistift-Frottage. Ich reibe den Bleistift über das Blatt…*
QLM *: Es sind (7) Grad. Draußen sind es heute Morgen (7) Grad.*

POINT DE VIGILANCE

Pour la première fois, les textes de lecture des deux leçons qui composent ce module sont liés.
En effet, tandis que le premier parle de l'attente du Saint-Nicolas, le second évoque son arrivée.
Différentes questions apparaîssent dans les textes, commençant par les pronoms interrogatifs : *warum, wo*, et *was*.
L'enseignant(e) pourra s'en saisir en complément de ceux introduits en séance d'étude de la langue, dans le but de permettre aux élèves d'accéder à la compréhension des textes en enseignant les stratégies de compréhension à mettre en œuvre.

Les leçons 11 et 12 sont particulièrement fournies en propositions pour le langage oral : une chanson relativement longue, avec en partie du vocabulaire peu connu ; des structures langagières (questions fermées) pour un jeu de devinettes.
Il conviendra d'opérer un choix judicieux, en fonction des compétences des élèves, du temps disponible et des objectifs poursuivis.



W w

Leçon 11

der Wald
weiß
warm
wünschen
der Winter
schwarz



TÂCHE COMMUNICATIVE

Interpréter des chants en lien avec la thématique de la Saint-Nicolas afin de la présenter devant un auditoire.
Commencer à poser des questions ritualisées aux camarades de classe.

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

EC – Comprendre une chanson.
PC – Reproduire un modèle oral : un chant sur la thématique de la Saint-Nicolas (passages marqués en gras, notamment).
Utiliser des expressions simples pour décrire une scène (poster).
RD – Être capable de poser des questions et d'y répondre (*W-Fragen*).
L – Comprendre un texte lu ou entendu.

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : une botte vide
Mise en projet

(Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel :
- Botte vide.
- QR-Code, p. 39 du manuel.

Objectif(s) : Identifier un repère culturel important dans l'univers enfantin de l'espace germanophone.

Remarque : idéalement, l'enseignant(e) aura apporté une botte d'enfant vide. Elle sera à mettre en lien avec la scène représentée à la fois sur le poster 4 et sur l'illustration de la page 39 du manuel de l'élève pour introduire une tradition liée à la fête de Saint-Nicolas. En effet, les enfants allemands déposent une de leurs bottes (ou une assiette) devant la porte de la maison, la veille du 6 décembre, et espèrent y trouver des fruits, fruits secs et friandises au matin, déposés par Saint-Nicolas.
Il se peut que certains élèves connaissent cette tradition, car elle est également répandue en Alsace ainsi que dans certains pays d'Europe du Nord (Belgique, Luxembourg, Pays-Bas...)

Prendre appui sur la démarche mise en œuvre dans le module 1a, leçon1, séance 1.

INTRODUCTION DE L'UNIVERS DE RÉFÉRENCE ET MISE EN PROJET

Heute habe ich euch etwas mitgebracht. Was ist das? Das ist ein Stiefel.
Was ist im Stiefel? Gar nichts. Der Stiefel ist leer.
Warum habe ich einen Stiefel mitgebracht? Für den Nikolaus.
Ja, genau. Bald ist Nikolaustag. Da stellen die Kinder ihre Schuhe oder Stiefel vor die Tür. Sie hoffen, dass der Nikolaus etwas hineinlegt.

PREMIÈRE ÉCOUTE

Première écoute du chant à partir du QR-Code en haut de la page de droite (p. 39) :
Wir hören uns jetzt ein Nikolauslied an, aber wir lernen es erst später.
Procéder à deux écoutes, permettant de s'imprégner du rythme de la musique et des paroles.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

Projeter les élèves dans la perspective de mémoriser ce chant pour le présenter aux autres élèves de l'école ou de s'enregistrer pour le faire écouter aux parents, aux partenaires…

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏱ 15 min

Matériel :
- Poster 4.
- *BK* aux formats A5 et A7.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) :
- Réactiver du vocabulaire et des structures simples pour décrire et raconter.
- Introduire le vocabulaire comportant le graphème du jour.



DESCRIPTION DU POSTER 4 (suite)

À partir de la description du poster, faire émerger les mots de vocabulaire comportant le graphème du jour, sinon les introduire au besoin à l'aide des *BK*.
Prendre appui sur la démarche décrite p. 33 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédentes leçons.
Was siehst du auf diesem Poster? Wo sind wir hier? Wer ist das?
*Ich sehe einen **Wald**. Es ist **Winter**. Ich sehe den Nikolaus und mit seinem Esel. Ich sehe zwei Kinder im Haus. Die Kinder **wünschen** sich Schokolade und Kekse.*
Attirer l'attention sur les deux enfants à la fenêtre de leur chambre qui imaginent les friandises dont Saint Nicolas remplira leurs bottes vides posées devant la maison. Faire le lien avec l'objet apporté : une botte vide.
Poser des questions plus ciblées pour dégager **les mots de vocabulaire** contenant le graphème du jour : ***weiß*** ***(« Der Schnee ist weiß »), warm (« Im Haus ist es warm »), schwarz (« Der Himmel ist schwarz »).***

PREMIÈRE MISE EN OREILLE DES MOTS DE VOCABULAIRE
(démarche p. 33 et jeux de mise en oreille en annexe 4)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.



MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*
Rappeler les apprentissages précédents et dire la comptine introductive du graphème du jour.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

Introduire le graphème selon la démarche décrite pp. 22-23 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédents modules.
*Dieser Buchstabe heißt **w**. **Wiederhole**. Wie sieht dieser Buchstabe aus? Worauf müssen wir achten?*
Der Buchstabe sieht aus wie ein Zickzack in Druckschrift.
In Schreibschrift sieht der Kleinbuchstabe aus, als wenn wir den Buchstaben u zwei Mal aneinander schreiben würden.

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe.
Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment, introduire le cas échéant les mots manquants avec les *BK* et faire entourer le graphème-cible dans chacun des mots.
Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe : ***Mittwoch, das Wetter, wie, was, schwimmen…***

DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
*Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „macht" [w], wie in **Wald**. **Wiederhole**. **[w]** wie in **Wald**.*
Afficher le **mot-référent**. Normalement, il se trouve déjà dans la liste des mots de vocabulaire élaborée à partir du poster.
Dire : ***Der Wald. Wiederhole. Der Wald.*** Entourer le **W** si ce n'est déjà fait.
Poursuivre selon la démarche décrite pp. 22-23 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédents modules.

Point phono : les mots comportant deux syllabes respectent le **schéma d'intonation habituel** en langue allemande **accentuée – non accentuée**. Les mots monosyllabiques sont forcément accentués.
Le graphème **d** en fin du mot ***Wald*** se prononce [**t**], dans le cadre du durcissement de la consonne finale. Le graphème **r** dans ***warm*** et ***schwarz***, tout comme la terminaison ***-er*** de ***Winter*** (syllabe non accentuée) sont vocalisés, c'est-à-dire que leur prononciation se rapproche du /a/. Le **r** final de l'article ***der*** est également vocalisé, mais le **e** qui le précède est ouvert, car en syllabe accentuée et fermée (par une consonne). Ainsi *der Winter* se prononce : [**d**ɐɐɐɐ **v**ɐn**t**ɐ]. Pour aller plus loin, voir les annexes 1, 2a et 2b.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé des lettres

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏱ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre-cible en écriture cursive.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ DES LETTRES

Suivre la démarche page 13 et les propositions de verbalisation du tracé ci-dessous.
Les propositions « En bref » sont compilées en annexe 6.
*Das **w** ist wie zwei Tassen. Wie bei dem Buchstaben **m** fange ich ein bisschen unter der ersten Linie an. Ich mache eine Brücke bis zur ersten Linie und fahre wie auf einer Rutsche hinunter bis zur Grundlinie. Kurve. Dann fahre ich wieder hoch bis zur ersten Linie, Spitze, und fahre wie auf einer Rutsche wieder hinunter bis zur Grundlinie. Kurve und wieder nach oben, bis zur ersten Linie und ich gebe die Hand.*
En bref : *Brücke, Rutsche, Spitze, Rutsche, Spitze und ich gebe die Hand (oben).*

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant et du tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
*Der Buchstabe **w** ist ein Konsonant. Er macht [w], wie in **der Wald**. Beim Schreiben ist das ω wie zwei Tassen. Das ω bleibt zwischen der Grundlinie und der ersten Linie (im Gras).*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25 et annexe 5)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 38.
- Étiquettes-graphèmes.

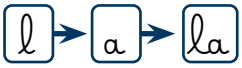
Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RÉACTIVATION

Rappel en mémoire des graphèmes et des phonèmes déjà étudiés, à l'aide des affichages.

RITUEL DE MISE EN ROUTE

Afficher le logo qui annonce l'apprentissage de la combinatoire et réitérer le rituel du module 1.



CONSTRUCTION DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Wir werden jetzt mit dem Buchstaben / Graphem **w** Silben bilden.*
Afficher les graphèmes connus en script minuscule dans le but de recomposer les syllabes du manuel.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

LECTURE DE SYLLABES (de préférence en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants)

Annonce de l'objectif et mise en activité : *Ihr werdet jetzt Silben lesen. Schlagt das Lesebuch auf Seite 38 auf und legt das Deckblatt auf die rechte Seite. Zum Lesen brauchen wir nur die linke Seite.*
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

> **Point phono :** le graphème **w** est une consonne labio-dentale fricative, c'est-à-dire que la lèvre inférieure touche les incisives supérieures. Elle est sonore ou voisée, ce qui signifie que les cordes vocales vibrent lors de l'articulation. Ce graphème se prononce comme la lettre v en français. Dans les syllabes **we** et **fe**, il s'agit du /e/ de « je » qui a probablement été introduit en français. C'est comme s'il s'agissait d'une fin de mot, dans *Uwe* et *Hilfe*, par exemple.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit dem Buchstaben w Silben zu lesen. Jetzt werdet ihr diese Silben schreiben.*
Mise en activité : *Welche Buchstaben brauchst du um wu zu schreiben?*
*Ich nehme den Buchstaben **w**, der [v] macht und den Buchstaben **u**, der in Deutsch [u] (/ou/) macht. [v] - [u] : [vu :].*
Écrire *wu* sur le lignage et demander aux élèves de recopier cette syllabe.
Faire de même pour les autres syllabes en veillant à lier les lettres entre elles, sauf pour les lettres rondes.

> **Point phono :** on évitera la position finale de la consonne w, car elle est extrêmement rare en allemand, sauf dans les noms de certaines villes ou dans des mots d'emprunts. En général, le phonème correspondant n'est alors pas [v].

Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

STRUCTURATION

*Der Buchstabe **w** ist ein Konsonant. Er kann mit den Vokalen **a, e, i, o** und **u** Silben bilden: **wa, we, wi, wo, wu.***

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 32)

⏱ 20 min

Matériel :
- Poster 4.
- Sac en toile de jute.
- QR-Code, p. 39.

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre un texte oralisé.
- Prononcer correctement les mots et les phrases.
- Commencer à mémoriser le texte enregistré.

PRÉSENTATION DU CHANT

Remise en contexte, à partir du poster 4.
Pointer des éléments ciblés qui faciliteront la compréhension de la première strophe du chant : le personnage de Saint Nicolas, son cheminement de maison en maison avec son âne, le sac en toile chargé qu'il porte sur l'épaule.
Première écoute de l'enregistrement par le biais du QR-Code.

1. Guten Tag, ich bin der Nikolaus,
Guten Tag, (guten Tag),
guten Tag, (guten Tag).
Mit dem Sack geh' ich von Haus zu Haus,
Guten Tag, (guten Tag),
Guten Tag, (guten Tag).

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION

Après la première écoute : *Was hast du/habt ihr verstanden?*
Guten Tag, Nikolaus, Haus, ich bin…
Relever ce que les élèves ont compris. Ils auront reconnu les paroles du refrain.
Proposer une deuxième, puis une troisième écoute en accompagnant les paroles par le mime pour élucider.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables, par exemple : *mit dem… von Haus zu Haus.*
Mémorisation : débuter la mémorisation en prenant appui sur la démarche décrite p. 34 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 3.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Wer sagt hier « guten Tag » in dem Lied? Der Nikolaus. Woher weißt du das? Er sagt: ich bin…
Wie sagst du also, wenn du dich vorstellst? Guten Tag, ich bin … (Leila, Thomas).
Rappeler aux élèves la perspective d'une présentation de ce chant aux autres élèves de l'école (dans le cadre d'une fête de l'école) ou d'un enregistrement pour le faire écouter aux parents, aux partenaires…
Wir lernen dieses Lied vom Nikolaus um es mit / vor den anderen Schülern und Schülerinnen zu singen.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36 et annexe 4)

⏱ 20 min

Matériel :
- QR-Code, p. 39.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires (selon le jeu sélectionné en annexe 4).

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.

MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* », sans faire répéter pour l'instant, et mise en correspondance avec les *BK* ou les illustrations en bas de la page de droite du manuel - ***der Wald, weiß*** *(Der Schnee ist weiß)*, ***warm*** *(Mir ist warm.)*, ***wünschen*** *(Ich wünsche mir Geschenke.)*, ***der Winter, schwarz*** *(Der Himmel ist schwarz… und das Bild von Max Ernst ist schwarz-weiß.)*

Point de vigilance : les structures « *Mir ist…* », « *Uns ist…* » sont utilisées pour exprimer des sensations corporelles. On ne dira donc pas *Ich habe kalt/Ich habe warm…* mais bien *Mir ist kalt/Mir ist warm…*

Pour la suite de la mise en œuvre, prendre appui sur la démarche décrite pp. 35-36 et les activités proposées en annexe 4.

MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Deuxième écoute du QR-Code : « *Hör zu und sprich nach* » avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves. (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les activités proposées en annexe 4).

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les activités proposées en annexe 4).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

(Démarche, pp. 25-26 et annexe 7a)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 38.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabe (par exemple : *La-wi-ne*)
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment dans la mise en œuvre des leçons 4 et 5.



LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit Silben Wörter zu bilden. Jetzt werden wir noch mehr Wörter lesen.*
Mise en activité : les mots proposés dans le manuel sont présentés en grand sur support commun pour une **première lecture en grand groupe et élucidation.**
Expliciter la présence des points d'interrogation après les adverbes ou pronoms interrogatifs *wo, wie, warum* et *was* sont par le fait qu'ils introduisent un questionnement.
Faire le lien avec les formulations déjà rencontrées et employées dans les leçons 9 et 10 ***Was*** *machst du?* / ***Was*** *malst du?*
Pour rappel : les mots-outils et articles *der*, *die*, *das* sont appréhendés par la voie directe.
S'appuyer sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.

Point phono : trois des quatre mots à deux syllabes respectent le **schéma intonatif habituel accentuée – non-accentuée** en langue allemande. Cependant, le pronom interrogatif ***Warum*** est accentué sur la deuxième (on devrait dire dernière) syllabe et ***Lawine*** sur l'avant-dernière (l'antépénultième, mais qui, ici, est également la deuxième). Par ailleurs, le e de ***Lawine*** se prononce comme le /e/ de « je », car en syllabe non-accentuée.

ÉCRITURE DE MOTS (encodage, copie)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen. Jetzt werdet ihr lernen, wie man diese Wörter richtig abschreibt.*
Mise en activité : afficher l'un des mots de lecture donnés dans le manuel, page de gauche ou tout autre mot connu et décodable par les élèves, comportant le graphème cible.
Pour l'écriture des articles, renvoyer aux mots-outils affichés au tableau.
Prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.
Différentes formes de copie se trouvent en annexe 7a.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- À partir du poster ou du chant, rappeler la thématique du *Nikolaustag* et du projet de chanter ensemble devant ou avec les élèves des autres classes de l'école.
- Asseoir la mémorisation des deux premières strophes du chant *Guten Tag, ich bin der Nikolaus* (Rolf Zukowski).
- À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème **w**, énoncent le phonème correspondant et décrivent le tracé de la lettre.
- Relire quelques syllabes et mots ensemble.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire, des structures langagières en contexte
Appropriation du texte enregistré (suite)

(Démarche, p. 37)

⏱ 20 min

Matériel :
- Illustration manuel et QR-Code, p. 39 du manuel.
- Objets *Stiefel* / *Sack*.

Objectif(s) :
- Poursuivre la mémorisation du chant.
- Réactiver le vocabulaire en contexte.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE

À partir de la description de l'illustration en haut de la page 39.
Was siehst du / seht ihr auf diesem Bild? Was denkst du / denkt ihr? Drei Stiefel stehen vor der Tür / dem Haus. (Die Stiefel sind leer.) Es ist Abend. Es ist der Abend vor dem 6. Dezember, vor dem Nikolaustag. Drei Laternen leuchten. Zwei Kerzen brennen.
Wer hat die Stiefel herausgestellt? Warum? Die Kinder haben die (leeren) Stiefel herausgestellt.
En lien avec le poster, introduire la notion de souhait, ce que les enfants aimeraient recevoir dans leur botte.
Sie wünschen, dass der Nikolaus etwas in die Stiefel legt: Schokolade, Mandarinen, Kekse…

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION (suite).

2. Es gibt viel zu tun, es gibt viel zu tun,
Ich hab keine Zeit, mich auszuruh'n.
Guten Tag, ich bin der Nikolaus,
Guten Tag, (guten Tag),
Guten Tag, (guten Tag).

Après la première écoute : *Was hast du/habt ihr verstanden?* Relever à nouveau ce que les élèves ont compris. Ils auront reconnu les paroles du refrain.
Proposer une deuxième, puis une troisième écoute en accompagnant les paroles par le mime pour élucider.
„Es gibt viel zu tun" : s'éponger le front, se montrer épuisé.
„Ich hab' keine Zeit" : geste de négation puis montrer sa montre.
„…mich auszuruh'n" : tête posée sur le bras.
Ihr hört die 2. Strophe noch zweimal an und schaut euch meine Gesten dazu an. Wer spricht?
Der Nikolaus.
Was sagt der Nikolaus? Er ist müde. Er hat viel zu tun.
Relever et faire répéter la formulation : *Es gibt viel zu tun.*

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION (suite)

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables, par exemple : *keine Zeit, auszuruh'n.*
Mémorisation : poursuivre la mémorisation de ces deux strophes en prenant appui sur la démarche décrite p. 34 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 3.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Projeter les élèves dans la perspective de mémoriser ce chant, de l'accompagner d'une mise en scène dans le but de le présenter aux autres élèves de l'école ou de s'enregistrer pour le faire écouter aux parents, aux partenaires… selon le choix qui aura été fait par l'enseignant(e) ou la classe. En lien avec le texte de la chanson, ajouter éventuellement sous forme de clin d'œil que la préparation de cette fête nécessitera beaucoup de travail et qu'il ne faudra pas « chômer » :
Es gibt viel zu tun. Wir haben keine Zeit, uns auszuruhen.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27 et annexe 7b)

⏱ 15 min

Matériel :
- Mots de la p. 38 du manuel ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.
- Étiquettes mots-outils ***sie***, ***auf***, ***den***.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.



RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DES MOTS (décodage)

Les élèves observeront à nouveau la présence du point d'interrogation et feront le lien avec les adverbes ou pronoms interrogatifs *wo, wie, warum* et *was* introduisant un questionnement. Ce point sera travaillé plus précisément en séance d'EDL.



ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen und abzuschreiben. Jetzt werde ich Euch Wörter diktieren. Hört zuerst gut zu. Ich sage jedes Wort dreimal.*
Mots possibles : tous les mots de la lecture, mais aussi *womit, das Wort, die Antwort* et *der Wurm* (avec une attention pour le r vocalisé que l'on n'entend pas vraiment)… Pour l'écriture des articles, renvoyer aux mots-outils affichés au tableau.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite p. 27 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8. L'annexe 7b présente différentes formes de dictées et permet ainsi de varier la mise en œuvre.

Étude de la langue

⏱ 20 min

Matériel : Cartes-mots interrogatifs : *Wo? Was? Wie? Warum? Wer? Wann?* (non livrées) aux formats A5 et A7.

Objectif(s) : La phrase – l'interrogation partielle ou ouverte (*die W-Fragen*).

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Dire aux élèves quelle compétence sera consolidée par les activités de la séance et évoquer le lien avec les apprentissages précédents.

> **Remarque :** la séance en étude de la langue est ici placée en amont de la séance 5 bis (lire et écrire). Elle permet un travail approfondi sur les mots interrogatifs *Wo? Was? Wie? Warum?* qui avec *Wer?* et *Wann?* permettront d'accompagner l'accès à la compréhension par le biais du rappel de récit.



RÉACTIVER LE VOCABULAIRE

À partir de l'observation du poster 4, poser l'une après l'autre les questions suivantes en affichant à chaque fois la carte mot interrogatif :

Wer *ist auf diesem Poster?*
Wo *ist der Nikolaus?*
Wo *sind die Kinder?*
Wann *kommt der Nikolaus?*
Warum *warten die Kinder?*
Was *ist im Stiefel?*
Wie fühlen sich die Kinder?

OBSERVATION D'UN FAIT DE LANGUE : COMMENT POSER UNE QUESTION ?

Observer la trace laissée au tableau : l'ensemble des mots interrogatifs affichés l'un en-dessous de l'autre.
Faire remarquer aux élèves que :
- tous ces mots commencent par la lettre W ;
- ils permettent de poser une question ;
- la réponse à cette question nécessite la formulation d'une phrase.



RECHERCHE EN PETIT GROUPE

Recenser avec les élèves les phrases interrogatives déjà rencontrées au fil des jeux, des dialogues, des textes de lecture… commençant par les mots interrogatifs :
Wie *heißt du?* ***Wie*** *geht es dir?* ***Wie*** *ist das Wetter heute?*
Wo *wohnst du?* ***Wo*** *ist mein Bleistift?*
Was *malst du?* ***Was*** *machst du?* ***Was*** *machen wir nach der Pause?*
Warum *bist du müde?*

MISE EN COMMUN

Créer un corpus de questions ouvertes introduites par les mots interrogatifs *Wer? Wie? Was? Wo? Wenn? Warum?*
Réaliser une affiche qui sera réutilisée lors de la leçon 12.

ENTRAINEMENT

À l'aide des cartes mots interrogatifs de format A7, proposer à une demi-classe de tirer l'une des cartes et de trouver une question commençant par le mot interrogatif. L'autre demi-classe réfléchie à une proposition de réponse.
Procéder à tour de rôle, jusqu'à épuisement des cartes.
Lors de cette phase, l'enseignant(e) gardera une trace des questions et des réponses données.

STRUCTURATION

Prendre appui sur la trace précédemment constituée pour rappeler qu'en allemand, beaucoup de questions commencent avec des petits mots qui commencent tous par la lettre W, qui se prononce /v/. Ces petits mots sont des mots interrogatifs. La réponse à ces questions nécessite la formulation d'une phrase plus ou moins longue. En allemand, on appelle ces questions *die W-Fragen*. Ce titre peut être donné à la trace précédemment élaborée.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, pp. 27-28)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel p. 38, projeter les phrases.
- Étiquettes mots-outil ***und***, ***der***, ***si***, ***auf***, ***den***.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.
- Cartes mots interrogatifs : *Wo? Was? Wie? Warum? Wer? Wann?* (non livrées) au format A5.

Objectif(s) : Lire des phrases.



PRÉPARATION DE LA LECTURE DE PHRASES

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch neue Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les mots-outils).
Introduire et élucider les mots-outils présents dans le texte.
sie : dire aux élèves qu'ils connaissent déjà le pronom ***sie*** pour parler d'une fille et ***er*** pour parler d'un garçon. Rappeler les apprentissages de la séance d'EDL de la leçon 5, en faisant éventuellement référence à des affichages réalisés. Cependant, ici, il s'agit d'un autre ***sie***, celui du pluriel. Il représente plusieurs personnes. Donner et faire construire quelques exemples : *Ali und Lili gehen zur Schule. Sie sind in der ersten Klasse.*
auf : expliquer aux élèves que « *warten auf jemanden* » ne peut être traduit tel que, car en français, on ne dirait pas « attendre sur quelqu'un ».
den : mettre en lumière la « transformation » de l'article défini ***der*** dans des phrases exemples : *Das ist* ***der*** *Nikolaus. / Ich male* ***den*** *Nikolaus. Das ist der Apfel. / Ich mag* ***den*** *Apfel.* Rapprocher ce phénomène avec l'utilisation de l'article indéfini : ***einen***, vu précédemment et **composer collectivement quelques phrases**, notamment avec ***haben*** et ***mögen.***

Rappeler tous les mots-outils présents dans le texte par le biais des étiquettes-mots : ***und*, *der*, *sie*, *auf*, *den*.**
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 27-28 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8.



LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – DÉCODAGE

En grand groupe puis sous la forme d'atelier guidé procéder à la lecture des phrases du texte à voix haute.
Moduler la quantité de phrases à lire selon les compétences des élèves.

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – COMPRÉHENSION

Cette phase peut être initiée pendant les ateliers dirigés puis prolongée en groupe classe.
Après avoir mobilisé la compétence de décodage par la lecture à voix haute, mettre en évidence les procédures et stratégies de compréhension à l'aide des cartes-mots interrogatifs introduites lors de la séance en EDL. (*W-Fragen : Wer? Wo? Was? Wann?…*)
Les élèves sont en capacité de justifier leurs réponses en s'appuyant sur les passages du texte grâce aux leçons du jour et aux leçons précédentes.
Wer sind die Figuren? Uwe und Wilma
Wo sind sie? Wo sind Wilma und Uwe? Sie sind zu Hause.
Warum kann man das sagen? Sie sind am Ofen und am Ofen ist es warm.
Was machen die Kinder? Sie warten auf den Nikolaus.
Wann findet diese Geschichte statt? Am 5. Dezember.
Wo ist des Nikolaus?
La démarche de questionnement ritualisée à l'aide des cartes-mots permet de rendre explicite les stratégies de compréhension en construisant peu à peu la carte de récit qui guidera ensuite les rappels de récit.

Point phono : la question directe implique une prosodie particulière. Son sens peut être modifié selon l'endroit où l'on place l'accent tonique. Tandis que dans la première question du texte c'est la deuxième syllabe du pronom interrogatif *Wa**rum*** qui sera accentuée. Dans la deuxième question, l'accent portera davantage sur le verbe conjugué ***ist***. L'écoute de enregistrement du texte de lecture permet d'éclairer ces points (QR-Code en annexe 8).

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Revenir sur la structure du texte (nombre de lignes, de phrases), les noms communs et les noms propres remarquables de par leur majuscule, et les signes de ponctuation – notamment le point d'interrogation qui conclut une question. Une question peut débuter par un mot interrogatif tel que *wo, wie, warum, (wann), was (wer)…?*
Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive.
Demander ensuite : *Wer kann einen Satz mit „Plural-**sie**" bilden? Mit „ich warte **auf**"?*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38)

⏱ 20 min

Matériel :
- Cartes-mots interrogatifs : *Wo? Was? Wie? Warum? Wer? Wann?* (non livrées) en A5.
- *BK* inductrices de questions (partiellement livrées) en A5 et en A7 (plusieurs exemplaires pour un travail en petits groupes).
- Cartes-mots inductrices de questions pour travail en petits groupes.

Objectif(s) : Réactiver les *W-Fragen*.

Remarque : les élèves étant davantage habitué(e)s à répondre aux questions qu'à les poser, cette séance permet d'y remédier tout en réinvestissant une partie des mots interrogatifs précédemment introduits.



MISE EN SITUATION

Proposer aux élèves un jeu durant lequel il s'agit de trouver la question à partir d'une réponse donnée : *Was ist die Frage?*
Toutes les situations proposées feront notamment appels aux structures quotidiennement employées dans le cadre des activités ritualisées.
Chacune des réponses données par l'enseignant(e) sera illustrée soit par un mot, soit par un geste, soit par un dessin. Dans un premier temps, il s'agit simplement de réactiver les structures langagières en permettant aux élèves de faire appel à leur mémoire.

Ich heiße Lili. (Écrire Lili au tableau) → *Wie heißt du?*
Ich wohne in Colmar. (Remplacer Colmar par le nom de la ville ou du village de résidence des élèves et l'écrire au tableau) → *Wo wohnst du?*
Es geht mir gut. (Mimer en montrant un pouce en l'air ou *BK* « *gut* ») → *Wie geht es dir?*
Es ist sonnig. (Dessiner un soleil au tableau ou *BK*) → *Wie ist das Wetter heute?*
[…]

ENTRAINEMENT COLLECTIF PUIS EN PETITS GROUPES

Poursuivre le jeu en classe entière afin de permettre à tous les élèves de mémoriser les *W-Fragen* précédemment réactivées.
Continuer en petits groupes.

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Garder une trace écrite de la question ainsi que d'exemples de phrases-réponses sous la forme de dictée à l'adulte.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏲ 25 min

Matériel :
- Mots-outils *auf* et *und*.
- Cahier du jour, d'allemand ou d'écriture.

Objectif(s) : Encoder et écrire des phrases en langue allemande avec des aides appropriées.

Remarque : pour encoder efficacement des mots et des phrases, l'élève doit développer différentes stratégies ou procédures qui sont décrites dans l'introduction de ce guide, page 14. Ces stratégies, en grande partie les mêmes en langue française et en langue allemande, visent à faire acquérir à l'élève les leviers qui peuvent l'aider à réussir son projet d'écriture. Aussi faut-il les lui rappeler à chaque occasion. Les affichages, nombreux, jouent un grand rôle dans cet apprentissage.

DÉCLENCHEUR D'ÉCRITURE ET MISE EN PROJET

Proposer aux élèves d'encoder une ou plusieurs phrase(s) inspirée(s) du texte de lecture.
Wilma wartet auf Uwe. Réactiver les différentes phases de la démarche d'enseignement.
Faire répéter plusieurs fois la phrase, ou chacune des phrases, avant de l'encoder.
Wie viele Wörter sind es? Ich mache für jedes Wort einen Strich unter das Bild.
Respecter un espace entre chaque mot.
Répéter la phrase en pointant pour chacun des mots énoncés le trait tracé au tableau qui lui correspond.
Pointer à nouveau chaque trait en énonçant le mot correspondant. **Verbaliser pour chacun les points de vigilance ainsi que la stratégie à mettre en œuvre pour pouvoir écrire ce mot sans erreur.**
Was steht am Satzanfang? Und was steht am Ende? Was steht am Satzende, wenn es eine Frage ist?
Wie viele Großbuchstaben sind insgesamt in diesem Satz? Rappeler les deux noms propres Wilma et Uwe ainsi que le nom commun ***der Ofen*** qui commencent par une majuscule.
Welche Wörter könnt ihr jetzt schon alleine schreiben? ***Wilma, Uwe, warten, wartet, warmen, wo, am, Ofen.***
Die kleinen Wörter ***und, auf*** *hängen hier in der Werkzeugkiste. Wir buchstabieren sie noch einmal. Ihr dürft sie abschreiben, wenn ihr sie nicht alleine schreiben könnt.*

ENCODAGE AUTONOME DE LA PHRASE

Amorcer collectivement la démarche d'encodage en prononçant lentement chaque phonème.
Faire encoder les élèves en autonomie, et s'occuper éventuellement d'un groupe d'élèves plus fragiles.
Valider par l'encodage collectif au tableau ou par l'utilisation d'un visualiseur permettant de projeter directement l'écrit d'un élève au tableau.

Différenciation : pour les élèves les plus rapides, d'autres phrases peuvent être proposées à l'encodage autonome avec image à l'appui, si possible, ainsi que les outils nécessaires.
Faire composer des phrases à partir du corpus de mots décodables et encodables selon le modèle de structures de phrases inspirées du texte de lecture :
Wo wartet Wilma? / Wo warten Wilma und Uwe?
Wilma wartet am warmen Ofen. / Sie wartet am warmen Ofen.
Wilma und Uwe warten am warmen Ofen. / Sie warten am warmen Ofen.
Dans le cadre d'une démarche d'essai d'écriture, il est également possible de proposer aux élèves de répondre à la question du texte *Wo ist der Nikolaus?*

STRUCTURATION : DÉMARCHE RITUALISÉE À L'AUNE DES LEÇONS PRÉCÉDENTES

Ich überlege, wie viele Wörter ich für meinen Satz brauche.
Ich darf beim Schreiben das Wort langsam und deutlich aussprechen, um jeden Laut gut zu hören.
Ich darf im Aushang die Wörter suchen und abschreiben, die ich noch nicht alleine schreiben kann.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 45 min

Remarque : dans la mesure où la langue vivante est au service d'une autre discipline (DAL), le temps imparti est à imputer à cette autre discipline, ici les arts plastiques, EMC et QLM.

- **Arts plastiques :** exploitation de l'œuvre de **Max Ernst.**
- **Arts plastiques** et **Questionner le monde :** réaliser les décorations en lien avec le projet.
- **Questionner le monde :** réaliser quotidiennement des relevés de températures.
- […] se référer aux propositions du tableau introductif de module p. …

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte) BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

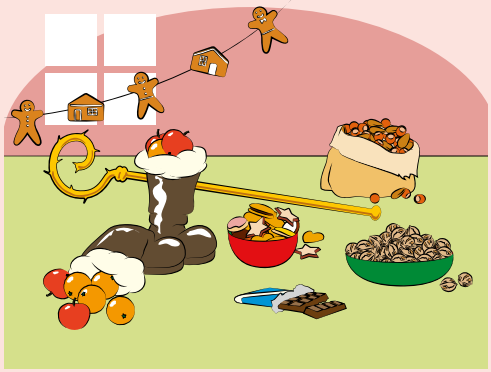
- À l'aide du déclencheur culturel, rappeler la tradition liée au *Nikolaustag*, selon laquelle chaque enfant pose une botte devant la porte de la maison, la veille du 6 décembre.
- Reprendre le chant *GutenTag, ich bin der Nikolaus*.
- Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive.
- Rappeler le rôle du point d'interrogation et son effet sur la prosodie. À partir du corpus de questions construit collectivement durant la séance d'EDL, formuler plusieurs questions commençant par les mots interrogatifs introduits.
- Reprendre le jeu *Was ist die Frage?*
- Ranger les mots du jour dans la boîte à mots selon la démarche introduite dans le module 1a.



K k

Leçon 12

die Kerze
der Korb
kalt
der Keks
das Kind
trinken



TÂCHE COMMUNICATIVE

Interpréter des chants en lien avec la thématique de la Saint-Nicolas afin de la présenter devant un auditoire.
Commencer à poser des questions ritualisées aux camarades de classe.

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

EC – Comprendre une chanson.
PC – Reproduire un modèle oral : un chant sur la thématique de la Saint-Nicolas (passages marqués en gras, notamment).
Utiliser des expressions simples pour décrire une scène (poster).
RD – Émettre une hypothèse sur le contenu de la botte (jeu de devinettes).
L – Comprendre un texte lu ou entendu.

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : une botte garnie
Mise en projet

(Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel :
- Botte garnie (chocolat, biscuits, mandarine, pain d'épice, noix, pommes…).
- QR-Code, p. 39 du manuel.

Objectif(s) : Identifier un repère culturel important dans l'univers enfantin de l'espace germanophone.

Remarque : idéalement, l'enseignant(e) aura apporté une botte garnie avec l'ensemble des éléments présents sur l'illustration de la page 41 du manuel de l'élève.

MISE EN ROUTE

Réactiver le chant (strophes 1 et 2) introduit lors de la leçon 11, avec ou sans support audio.

INTRODUCTION DE L'UNIVERS DE RÉFÉRENCE

Letzte Woche habe ich euch etwas mitgebracht. Was war das? (Es war) ein Stiefel.
Wofür war der Stiefel? Für den Nikolaus.
Ja, genau. Für den Nikolaustag stellen die Kinder ihre Schuhe oder Stiefel vor die Tür. Sie hoffen, dass der Nikolaus etwas hineinlegt.
Was ist im Stiefel? Nichts. Der Stiefel ist leer.
Seid ihr sicher?
Théâtraliser la suite en sortant un à un les éléments contenus dans la botte.
Was ist das? Das ist Schokolade. Das ist eine Mandarine. Das ist ein Keks. Das sind Kekse…

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

Der Nikolaus geht von Haus zu Haus. Die Stiefel stehen vor dem Haus oder vor der Tür. Die Kinder warten auf den Nikolaus. Sie wünschen sich etwas.
Der Nikolaus war da. Er hat uns etwas mitgebracht: Schokolade, Kekse, Lebkuchen, Mandarinen, Äpfel, Nüsse…
Projeter les élèves dans la perspective de poursuivre la mémorisation du chant afin de le présenter aux autres élèves de l'école, ou en vue de l'enregistrer pour le faire écouter aux parents, aux partenaires…

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏱ 15 min

Matériel :
- Poster 4.
- *BK* aux formats A5 et A7.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) :
- Réactiver du vocabulaire et des structures simples pour décrire et raconter.
- Introduire le vocabulaire comportant le graphème du jour.

POURSUIVRE LA DESCRIPTION DU POSTER 4

À partir de la description du poster, faire émerger les mots de vocabulaire comportant le graphème du jour, sinon les introduire au besoin à l'aide des *BK*.
Poser des questions plus ciblées pour dégager **les mots de vocabulaire** contenant le graphème du jour : ***die Kerze*** (*„Die Kerzen leuchten"*), ***der Keks, die Kekse, das Kind, die Kinder*** (*„Die Kinder sind am Fenster"*), ***kalt*** (*„Es ist kalt"*).
Réactiver les structures langagières déjà introduites : *Ich sehe eine Kerze. Die Kerze leuchtet. Ich sehe Kerzen. Die Kerzen leuchten.*



Prendre appui sur la démarche décrite p. 33 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédentes leçons.

PREMIÈRE MISE EN OREILLE DES MOTS DE VOCABULAIRE

Prendre appui sur la démarche décrite p. 33 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédentes leçons.
Par ailleurs, l'annexe 4 propose des activités de mise en oreille.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour ainsi que le phonème associé.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*
Rappeler les apprentissages précédents et dire la comptine introductive du graphème du jour.



PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

Introduire le graphème selon la démarche décrite pp. 22-23 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédents modules.
*Dieser Buchstabe heißt **k**. **Wiederhole**. Wie sieht dieser Buchstabe aus? Worauf müssen wir achten?*
*Der Buchstabe sieht aus wie ein Stock mit einem offenen Schnabel. In Schreibschrift sieht der Kleinbuchstabe **k** aus wie eine große Schleife mit einem kleinen Bauch und einer Rutsche.*

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe.

Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment, introduire le cas échéant les mots manquants avec les *BK* et faire entourer le graphème-cible dans chacun des mots.
Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe : ***die Klasse, die Kiste, der Kürbis, die Musik…***



DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
*Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „macht" [k], wie in **Kerze**. **Wiederhole**. **[k]** wie in **Kerze**.*
Afficher le **mot-référent**. Normalement, il se trouve déjà dans la liste des mots de vocabulaire élaboré à partir du poster. Dire : ***die Kerze. Wiederhole. Die Kerze.*** Entourer le **K** si ce n'est déjà fait.
Poursuivre selon la démarche décrite pp. 22-23 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédentes leçons.

> **Point phono :** les mots respectent le **schéma d'intonation habituel** en langue allemande, à savoir syllabe **accentuée** – syllabe **non accentuée** pour les mots à deux syllabes. Veiller à une bonne prononciation du /e/ ouvert de *Kerze*, du /o/ ouvert de *Korb*, du /e/ fermé de *Keks*, du durcissement de la consonne finale dans *Kind* et du /e/ de « je » dans *trinken*.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏲ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre-cible en écriture cursive.



MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE

Apprentissage du tracé des lettres selon les étapes présentées en page 13 du présent guide.
Das k ist eine große Schleife mit einem kleinen Bauch und einer Rutsche. So schreibt man das k in Schreibschrift: Ich fange auf der Grundlinie an und fahre nach oben bis zur dritten Linie. Kurve nach links und gerade herunter zur Grundlinie. Dann fahre ich auf dem gleichen Strich wieder nach oben bis zur ersten Linie, mach weiter mit einem kleinen Bauch, rutsche schräg herunter bis zur Grundlinie und gebe die Hand.
En plus bref : *große Schleife, 1, 2, 3, « Rücken » gerade, kleiner Bauch, Rutsche und ich gebe die Hand.*

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant et du tracé de la lettre. L'associer au mot-référent.
*Der Buchstabe **k** ist ein Konsonant. Er macht [k], wie in **die Kerze**. Beim Schreiben ist das k wie eine große Schleife, „Rücken" gerade, kleiner Bauch und Rutsche. Das k geht bis zur dritten Linie.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25 et annexe 5)

⏲ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 40.
- Étiquettes-graphèmes.

Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RÉACTIVATION

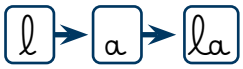
Rappel en mémoire des graphèmes et des phonèmes déjà étudiés, à l'aide des affichages.

RITUEL DE MISE EN ROUTE

Afficher le logo qui annonce l'apprentissage de la combinatoire et réitérer le rituel du module 1.

CONSTRUCTION DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Wir werden jetzt mit dem Buchstaben / Graphem **k** Silben bilden.*
Afficher les graphèmes connus en script minuscule dans le but de recomposer les syllabes du manuel.



Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

LECTURE DE SYLLABES (de préférence en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants)

Annonce de l'objectif et mise en activité : *Ihr werdet jetzt Silben lesen. Schlagt das Lesebuch auf Seite 40 auf und legt das Deckblatt auf die rechte Seite. Zum Lesen brauchen wir nur die linke Seite.*
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

Point phono : dans la syllabe **ke**, il s'agit du /e/ de « je » qui a probablement été introduit en français. C'est comme s'il s'agissait d'une fin de mot, dans les prénoms *Silke* et *Anke*, par exemple.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit dem Buchstaben k Silben zu lesen. Jetzt werdet ihr diese Silben schreiben.*
Mise en activité : *Welche Buchstaben brauchst du um wu zu schreiben?*
*Ich nehme den Buchstaben **k**, der [k] macht und den Buchstaben **u**, der in Deutsch [u] (/ou/) macht. [k] - [u] : [ku :].*
Écrire *ku* sur le lignage et demander aux élèves de recopier cette syllabe.
Faire de même pour les autres syllabes en veillant à lier les lettres entre elles, sauf pour les lettres rondes.

Point phono : éviter pour l'instant la syllabe « ok », dans laquelle la voyelle o serait ouverte et brève : [ɒk] comme dans *Oktober*, par exemple. Éviter pour les mêmes raisons la syllabe « ek », qui se prononce [ek] comme dans *Insekt ou defekt*, par exemple.

Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

STRUCTURATION

*Der Buchstabe **k** ist ein Konsonant. Er kann mit den Vokalen **a, e, i, o** und **u** Silben bilden: **ka, ke, ki, ko, ku, ak, ik, uk.***

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Poursuite de l'apprentissage du chant

(Démarche, p. 32)

⏱ 20 min

Matériel :
- Poster 4.
- Sac en toile de jute.
- QR-Code, p. 41.

Objectif(s) :
- Consolider la mémorisation d'un texte oralisé.
- Écouter et comprendre les paroles d'un texte oralisé.
- Commencer à mémoriser le texte oralisé.

RAPPEL EN MÉMOIRE

Afficher ou projeter le poster 4. Compléter en apportant un sac en toile de jute pour réactiver le lexique déjà explicité en leçon 11. Le sac en toile de jute permet d'accessoiriser la mise en scène du chant et ainsi de faciliter l'accès à la compréhension.
Revoir le chant (strophes 1 et 2) introduit lors de la leçon 11.

ÉCOUTE LA TROISIÈME STROPHE (QR-Code en haut à droite de la page 41)
ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION

Après la première écoute : *Was hast du/habt ihr verstanden?*
Relever ce que les élèves ont compris : *der Wind.*
Ce troisième couplet est composé de vocabulaire peu connu et peu utilisé par les élèves à ce stade de leur scolarité. C'est pourquoi l'enseignant(e) pourra passer par une phase d'explicitation en français afin de permettre l'accès à la compréhension du chant.

3 - Wie der Wind zieh ich durch's ganze Land
Wie der Wind, (wie der Wind?),
wie der Wind (wie der Wind)
Und am liebsten bleib ich unerkannt
Wie der Wind, (wie der Wind?),
wie der Wind (wie der Wind)

Seules les parties en gras (phrases 2 et 4) seront mémorisées pour être chantées par les élèves.
Proposer aux élèves de reproduire le bruit du vent pendant l'interprétation de Rolf Zuckowski (phrases 1 et 3).

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION

Mise en bouche et **appropriation phonologique** des paroles en gras.
Mémorisation : poursuivre l'appropriation des paroles en gras en prenant appui sur la démarche de mémorisation décrite p. 34 du guide, dans la mise en œuvre de la leçon 3.

ÉCOUTE DE LA QUATRIÈME STROPHE (QR-Code en haut à droite de la page 41 du manuel)
ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION

Après la première écoute : *Was hast du/habt ihr verstanden?*
Relever ce que les élèves ont compris. Ils auront reconnu les paroles du refrain.
Proposer une deuxième puis une troisième écoutes en accompagnant les paroles par le mime pour élucider : *„Stellt die Stiefel raus" / „freut euch auf den Nikolaus"*

4 - Stellt die Stiefel raus, stellt die Stiefel raus.
Und dann freut euch auf den Nikolaus.
Guten Tag, ich bin der Nikolaus,
Guten Tag, (guten Tag),
guten Tag, (guten Tag).

Ihr hört die 4. Strophe jetzt noch zweimal und schaut euch meine Gesten dazu an.
Wer spricht? Der Nikolaus.
Zu wem spricht der Nikolaus? Was sagt Nikolaus? Er spricht zu den Kindern. Sie sollen die Stiefel herausstellen (vor die Tür stellen) und sich freuen! Die Kinder freuen sich, weil Nokolaus ihnen etwas bringt / etwas in die Stiefel legt.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Mise en bouche et appropriation phonologique des paroles de cette quatrième strophe.
Mémorisation : poursuivre l'appropriation des deux premières lignes en prenant appui sur la démarche de mémorisation décrite p. 34 du guide, dans la mise en œuvre de la leçon 3.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Rappeler aux élèves la perspective de mémoriser ce chant afin de le présenter aux autres élèves de l'école ou de s'enregistrer pour le faire écouter aux parents, aux partenaires…
Wir lernen dieses Lied vom Nikolaus um es mit den anderen Schüler zu singen.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 41.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires (selon le JEU sélectionné en annexe 4).

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.

MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* », sans faire répéter pour l'instant, et mise en correspondance avec les *BK* ou les illustrations en bas de la page de droite du manuel : ***die Kerze, der Korb, kalt*** *(Mir ist kalt.)****, der Keks, die Kekse, das Kind, die Kinder, trinken*** *(Ich trinke Wasser).*

Point de vigilance : les structures *« Mir ist… », « Uns ist… »* sont utilisées pour exprimer des sensations corporelles. On ne dira donc pas *Ich habe kalt/Ich habe warm…* mais bien *Mir ist kalt/Mir ist warm…*

MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Deuxième écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* » avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les **activités proposées** en annexe 4).

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les **activités proposées** en annexe 4).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

(Démarche, pp. 25-26 et annexe 7a)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 40.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabes (par exemple : *A-no-rak*).
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.



LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit Silben Wörter zu bilden. Jetzt werden wir noch mehr Wörter lesen.*
Mise en activité : les mots proposés dans le manuel sont présentés en grand sur support commun pour une **première lecture en grand groupe et élucidation.**
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.

Point phono : les mots à deux syllabes respectent le schéma intonatif habituel en langue allemande. Trois des quatre mots à trois syllabes respectent également la règle selon laquelle la première syllabe du radical d'un mot est accentuée : *der **A**norak, die **Ka**mera, **A**frika*. En revanche, *A**la**ska* est accentué sur la deuxième ou plutôt l'avant-dernière syllabe (l'antépénultième).
Le r de *die Karte* est vocalisé, c'est-à-dire que sa prononciation se rapproche du /a/. Le /e/ de *die Karte* et de *die Kamera* de « je ». Le o dans *kommen* et *kommt* est bref et ouvert, car devant consonne double et donc en syllabe fermée (par une consonne) : *kom-men*. Ce phénomène sera étudié en détail en période 5. Néanmoins, au vu de la fréquence de ces mots, le choix a été fait de les introduire dès à présent.

ÉCRITURE DE MOTS (ENCODAGE, COPIE)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen. Jetzt werdet ihr lernen, wie man diese Wörter richtig abschreibt.*
Mise en activité : afficher l'un des mots de lecture donnés dans le manuel, page de gauche.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.
Différentes formes de copie se trouvent dans l'annexe 7a.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- À partir du poster ou du chant, rappeler la thématique du *Nikolaustag* et du projet de chanter ensemble devant ou avec les élèves des autres classes de l'école.
- Asseoir la mémorisation des quatre premières strophes du chant *Guten Tag, ich bin der Nikolaus*.
- À l'aide de l'affichage du mot-référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème **k**, énoncent le phonème correspondant et décrivent le tracé de la lettre.

Annoncer que la prochaine fois, les élèves découvriront la suite de l'histoire d'*Uwe* et *Wilma*.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire des structures langagières en contexte
Appropriation du texte enregistré (suite)

(Démarche, p. 37)

⏱ 20 min

Matériel :
- Illustration et QR-Code, p. 39 du manuel.
- Objets *Stiefel* / *Sack*.

Objectif(s) :
- Poursuivre la mémorisation du chant.
- Réactiver le vocabulaire en contexte.

MISE EN SITUATION

Réactiver la mémorisation des paroles des strophes 3 et 4 par une diction collective, en petits groupes, puis individuelle.
Valider en réécoutant à l'aide du QR-Code. Faire à chaque fois répéter la classe, quelques élèves.
Accompagner la mémorisation de mimes qui permettront de mettre en scène le chant.
Chanter *a capella* puis avec le support sonore. Demander à quelques élèves de mimer la scène.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE

À partir de la description de l'illustration en haut de la page 41.
Was siehst du / seht ihr auf diesem Bild? Was denkst du / denkt ihr? Zwei Stiefel stehen am Boden. Die Stiefel sind jetzt voll Süßigkeiten. Ich sehe Schokolade, Äpfel, Mandarinen, Nüsse, Haselnüsse, Lebkuchen, Kekse.
Was denkst du / denkt ihr? Wer hat das alles mitgebracht? Der Nikolaus hat das alles mitgebracht. Er hat seinen Stab verloren.
Wann findet diese Szene statt? Es ist Nikolaustag.

Was ist im Stiefel?
Ist es Obst?
Ist es eine Leckerei? → Ja / nein.
Ist es ein Apfel?
Ist es eine Mandarine?

ÉCOUTE ET ÉLUCIDATION DU JEU DE DEVINETTES

Écouter le jeu de question-réponse à l'aide du QR-Code (p. 39).
Élucider le sens à l'aide des objets réels : botte et son contenu.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DU DIALOGUE

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, des questions.
Mémorisation : placer les élèves dans une situation de communication à l'aide du matériel.
Faire à chaque fois répéter la classe, quelques élèves. Validation après écoute et réécoute de la piste, si besoin, dans l'objectif d'asseoir les structures de phrases à partir d'un référent sonore.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Projeter les élèves dans la perspective de présenter le chant aux autres élèves de l'école ou en vue de l'enregistrer pour le faire écouter aux parents, aux partenaires…

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27)

⏱ 15 min

Matériel :
- Mots dans le manuel, p. 40 ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.
- Étiquettes mots-outils *der*, *die*, *das*.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.



RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DES MOTS (décodage)



ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen und abzuschreiben. Jetzt werde ich Euch Wörter diktieren. Hört zuerst gut zu. Ich sage jedes Wort dreimal.*
Mots possibles : tous les mots de la lecture hormis *kommen* et *kommt* dans lesquels le o est ouvert et bref. D'autres mots possibles : *der* ***Kak****tus, das* ***Ki****no, die* ***Kro****ne, die* ***Kraft****, die* ***Ki****wi, das Dik****tat*** (/a/ plutôt long malgré la syllabe fermée). Pour l'écriture des articles, renvoyer aux mots-outils affichés au tableau.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite p. 27 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8. L'annexe 7b présente différentes formes de dictées et permet ainsi de varier la mise en œuvre.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, p. 27)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel p. 40, projection des phrases.
- Étiquettes mots-outils *er*, *toll*, *dem*, *aus*.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.
- Cartes-mots interrogatifs : *Wo? Was? Wie? Warum? Wer? Wann?* (non livrées) au format A5.

Objectif(s) : Lire des phrases.

PRÉPARATION DE LA LECTURE DE PHRASES

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch neue Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les mots-outils).
Introduire et élucider les mots-outils présents dans le texte.
- ***er :*** dire aux élèves qu'ils connaissent déjà le pronom ***sie*** pour parler d'une fille et ***er*** pour parler d'un garçon. Rappeler les apprentissages de la séance d'EDL de la leçon 5, en faisant éventuellement référence à des affichages réalisés. Faire le lien avec ***der,*** l'article défini au masculin, déjà rencontré.
- ***toll :*** élucider, en alliant geste, intonation et paroles : *Das ist aber toll!*
Ce mot-outil est quasiment déchiffrable. Tout comme dans les mots *kommen* et *kommt*, le o est ouvert et bref car suivi d'une double consonne.
- ***dem :*** mettre en lumière la « transformation » des articles définis *der* ou *das* dans des phrases exemples : *Du schreibst das Datum mit dem Bleistift. / Du unterstreichst den Titel mit dem Lineal.*
- ***aus :*** élucider, en alliant le geste, l'action à la parole : *Ich gehe aus der Klasse.*
Les mots *Nikolaus*, *Haus*, *Stiefel* et *Kekse* ne sont pas déchiffrables. C'est la raison pour laquelle ils apparaîssent en italique et dans la couleur de la période, ici en rose. Il convient de les traiter comme des mots-outils avec l'appui des *BK*. Des stratégies de décodage peuvent être mises en œuvre en rapprochant par exemple *Haus* du mot-outil *aus*. Attention, cependant, à une bonne articulation du /h/ « expiré » pour *Haus*. Puis faire le parallèle avec *Nikolaus*.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 27-28 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8.

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – DÉCODAGE

En grand groupe puis sous la forme d'atelier guidé procéder à la lecture des phrases du texte à voix haute.
Moduler la quantité de phrases à lire selon les compétences des élèves.

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – COMPRÉHENSION

Cette phase peut être initiée pendant les ateliers dirigés puis prolongée en groupe classe.
Après avoir mobilisé la compétence de décodage par la lecture à voix haute, mettre en évidence les procédures et stratégies de compréhension à l'aide des cartes-mots interrogatifs introduites lors de la séance en EDL. (*W-Fragen : Wer? Wo? Was? Wann?...*)
Les élèves sont en capacité de justifier leurs réponses en s'appuyant sur les passages du texte grâce aux leçons du jour et aux leçons précédentes.

- *Wer sind die Figuren? Der Nikolaus, Uwe und Wilma.*
- *Wie ist der Nikolaus? Er ist alt.*
- *Wo ist der Nikolaus? Der Nikolaus kommt.*
- *Wo sind Wilma und Uwe? Sie kommen aus dem Haus.*
- *Was machen die Kinder? Sie ziehen ihre roten Anoraks an und kommen aus dem Haus.*
- *Warum ziehen sie ihre Anoraks an? Es ist kalt.*
- *Was finden die Kinder in den Stiefeln? Sie finden Kekse.*
- *Wann findet diese Geschichte statt? Am 5. oder / und 6. Dezember.*

(Normalerweise treffen die Kinder den Nikolaus nicht. Er kommt am Abend des 5. Dezember und die Kinder holen ihre Stiefel am Morgen des 6. Dezember herein.)

- *Wie fühlen sich die Kinder? Warum weißt du das? Sie sagen „Toll, Kekse!"*

La démarche de questionnement ritualisée à l'aide des cartes-mots permet de rendre explicite les stratégies de compréhension en construisant peu à peu la carte de récit qui guidera ensuite les rappels de récit.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Revenir sur la structure du texte et les signes de ponctuation, y compris les guillemets.
Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive.
Demander ensuite : *Wer kann einen Satz mit „**er**" bilden? Mit „**aus**"?*

Étude de la langue

⏱ 20 min

Matériel :
- QR-code, p. 39 du manuel.
- Affiche réalisée lors de la séance en EDL de la leçon 11.

Objectif(s) : La phrase – l'interrogation totale ou fermée.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Dire aux élèves quelle compétence sera consolidée par les activités de la séance et évoquer le lien avec les apprentissages précédents.

MISE EN SITUATION

Écoute du jeu de devinette à l'aide du QR-Code (p. 39).
Le sens ayant été élucidé lors de la séance 5 (comprendre et parler), l'étude pourra porter sur un fait grammatical : la question totale ou fermée.
Placer les élèves dans une situation de communication à l'aide du matériel. S'entrainer en groupe à poser les questions permettant de deviner le contenu de la botte.
Écrire quelques questions sur une affiche.

OBSERVER UN FAIT DE LANGUE

Comment la question est-elle posée dans le jeu ?
Observer la trace laissée au tableau : l'ensemble des phrases interrogatives listées l'une en-dessous de l'autre.
Faire remarquer aux élèves que :
- toutes ces phrases commencent par « *Ist es...* » ;
- toutes ces phrases permettent de poser une question ;
- la réponse à ces questions est « *ja* » ou « *nein* ».

COMPARER AVEC LE FAIT DE LANGUE OBSERVÉ LORS DE LA LEÇON 11 : *W-FRAGEN*

Afficher la trace écrite élaborée lors de la séance en EDL de la leçon 11.
Faire remarquer aux élèves que :
- toutes ces phrases permettent de poser des questions ;
- elles terminent toutes par un point d'interrogation à l'écrit, qui oblige à monter la voix en fin de phrase à l'oral.
Et pourtant, il y a une différence : les questions commençant par « *Ist es…* » induisent uniquement les réponses « *ja* » ou « *nein* », tandis que les *W-Fragen* exigent une réponse plus détaillée, en général sous forme de phrase, même elliptique.

COLLECTE DE PHRASES INTERROGATIVES AU FIL DE L'EAU

Recenser avec les élèves les phrases interrogatives qu'ils et elles rencontreront au fil des journées de classe, et compléter les affichages au fur et à mesure selon qu'il s'agit d'une question ouverte ou fermée.
Cette collecte aura pour objectif d'établir la règle régissant les questions fermées d'une part (verbe conjugué + sujet + complément) et les questions ouvertes d'autre part (mot interrogatif + verbe conjugué + sujet + complément).
Exemples de questions totales ou fermées rencontrées au fil d'une journée de classe :
Ist es sonnig / wolkig / neblig / kalt / warm (draußen)? Ist es Pause? Ist die Pause zu Ende?
Bist du fertig? Bist du müde? Kannst du mir helfen? Kannst du bitte wiederholen? Hast du einen Bleistift / einen Kuli / ein Lineal… (für mich)? Gehst du in die Kantine?

STRUCTURATION

Rappeler qu'une question se termine par un point d'interrogation à l'écrit et oblige à monter la voix en fin de phrase à l'oral.
Il est possible d'utiliser un mot interrogatif comme *wer, was, wo, wann, wie, warum…* en début de phrase, ou alors de commencer la question avec « *Ist* » ou un autre verbe.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏱ 25 min

Matériel :
- Mots-outils ***hat*** et ***einen***.
- Cahier du jour, d'allemand ou d'écriture.

Objectif(s) : Encoder et écrire des phrases en langue allemande avec des aides appropriées.

> **Remarque** : pour encoder efficacement des mots et des phrases, l'élève doit développer différentes stratégies ou procédures qui sont décrites dans l'introduction de ce guide, page 14. Ces stratégies, en grande partie les mêmes en langue française et en langue allemande, visent à faire acquérir à l'élève les leviers qui peuvent l'aider à réussir son projet d'écriture. Aussi faut-il les lui rappeler à chaque occasion. Les affichages, nombreux, jouent un grand rôle dans cet apprentissage.

DÉCLENCHEUR D'ÉCRITURE ET MISE EN PROJET

Les différentes phases de la démarche permettant d'encoder une phrase ont été une nouvelle fois développées lors de la leçon 11. Proposer aux élèves d'encoder la phrase suivante en s'appuyant sur cette mise en œuvre : *Wilma hat einen roten Anorak.*
Cette phrase peut être proposée directement par l'enseignant(e).
Une autre possibilité est de construire cette phrase au préalable avec le groupe classe. Dans ce cas-là, proposer à une élève de la classe de la mettre en scène. Il est également possible de s'appuyer sur une image sur laquelle une enfant porte un *roten Anorak,* à l'instar des séances 6 (lire et écrire) dans les leçons 5, 7 et 8.



ENCODAGE AUTONOME DE LA PHRASE

Amorcer collectivement la démarche d'encodage en prononçant lentement chaque phonème.
Faire encoder les élèves en autonomie et s'occuper éventuellement d'un groupe d'élèves plus fragiles.
Valider par l'encodage collectif au tableau ou par l'utilisation d'un visualiseur permettant de projeter directement l'écrit d'un élève au tableau.

Différenciation : pour les élèves les plus rapides, d'autres phrases peuvent être proposées à l'encodage autonome avec, selon le cas, image à l'appui.
Der Anorak ist lila.
Ist es kalt in Afrika?
Uwe ist mit Wilma in Afrika.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Ich überlege, wie viele Wörter ich für meinen Satz brauche.
Ich darf beim Schreiben das Wort langsam und deutlich aussprechen, um jeden Laut gut zu hören.
Ich darf im Aushang die Wörter suchen und abschreiben, die ich noch nicht alleine schreiben kann.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38)

⏱ 20 min

Matériel :
- Une botte.
- Des objets à cacher dans la botte : pomme, mandarine, chocolat, friandises.
- Un sac opaque par groupe.
- Des *BK* représentant les objets à cacher (partiellement fournies).
- QR-Code du manuel, p. 41.

Objectif(s) :
- Réactiver le jeu de devinettes dans un contexte de communication.
- Réinvestir les formulations de questionnement fermé.

MISE EN SITUATION.

Écouter le jeu de question-réponse à l'aide du QR-Code (p. 41).
Les élèves remarqueront certainement la ressemblance avec le jeu de devinettes relevant d'une précédente écoute.
Après une phase d'écoute et d'élucidation, les élèves s'essayent à reproduire la situation en grand groupe : un(e) élève cache un objet dans la botte et la classe essaye de deviner de quel objet il s'agit, en posant les questions fermées commençant par « *Ist es…* ».

Was ist im Stiefel?
Ist es Obst? /
Ist es eine Leckerei? → Ja / nein
Ist es ein Apfel? /
Ist es eine Mandarine? /
Sind es Nüsse?
Ist es Schokolade? /
Ist es ein Nikolaus aus Schokolade?
Ist es (ein) Lebkuchen? Sind es Kekse?

ENTRAINEMENT COLLECTIF PUIS EN PETITS GROUPES

Poursuivre ce jeu de devinettes, en petits groupes ou en binômes.
Un(e) élève cache une *BK* dans un sac et pose la question *Was ist im Sack?*
À tour de rôle, les autres élèves du groupe posent une question du type : *Ist es Schokolade? Ist es ein Keks?…* jusqu'à trouver le bon objet. Puis changer les rôles.

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

S'interroger sur les questions posées et faire le lien avec les traces écrites réalisées lors des séances d'EDL des leçons 11 et 12.
Proposer éventuellement aux élèves d'encoder *Was ist im Stiefel? Ist es ein Apfel? Ja!* En prenant appui non seulement sur les mots-outils, mais également sur les mots inscrits sur le *paperboard* afin de trouver la graphie du mot *Stiefel*.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 45 min

Remarque : dans la mesure où la langue vivante est au service d'une autre discipline (DAL), le temps imparti est à imputer à cette autre discipline, ici les arts plastiques, EMC et QLM.
- **Arts plastiques :** exploitation de l'œuvre de **Max Ernst.**
- **Arts plastiques** et **Questionner le monde : réaliser les décorations en lien avec le projet.**
- **Questionner le monde :** réaliser quotidiennement des relevés de températures.
- […] se référer aux propositions du tableau introductif de module p. …

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

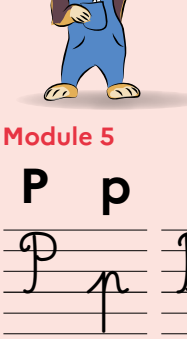
- À l'aide du déclencheur culturel, rappeler la tradition liée au *Nikolaustag*, selon laquelle chaque enfant pose une botte devant la porte de la maison, la veille du 6 décembre.
- Reprendre le chant *GutenTag, ich bin der Nikolaus*.
- Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive.
- Rappeler le rôle du point d'interrogation et son effet sur la prosodie. À partir du corpus de questions construit collectivement durant la séance d'EDL, formuler plusieurs questions commençant par les mots interrogatifs introduits.
- Reprendre le jeu de devinettes en proposant à un(e) ou plusieurs élèves de cacher un objet dans la botte. Il est possible de revoir le vocabulaire lié aux affaires scolaires en proposant aux élèves de cacher dans la botte une des affaires contenues dans leur trousse.
- Ranger les mots du jour dans la boîte à mots selon la démarche introduite dans le module 1a.



Période 2

Module 5

P p B b



Plätzchen backen
Confectionner des gâteaux





Module 5 – Leçons 13 et 14

INTRODUCTION

À cette époque de l'année, la fabrication de biscuits ou petits gâteaux, les « gâteaux de Noël » (*Weihnachtsplätzchen*) pour certains, bat son plein. Souvent, les enfants sont invités à mettre la main à la pâte. Les biscuits sont ensuite offerts aux ami(e)s et voisin(e)s ou dégustés en famille. Aussi le module 5, dans sa partie COMPRENDRE et PARLER, tourne essentiellement autour de la réalisation d'une recette de biscuits bien connus dans tout l'espace germanophone, y compris en Alsace : *das Spritzgebäck* (*Spritzbredele / Spritzbredala).*
Les textes de LECTURE explorent le champ lexical de la nourriture : des fruits et de la compote de fruits pour le premier et la cuisson d'un pain dans le deuxième. Par ailleurs, la notion de partage et d'amitié reste un thème important.

PROJET INTERDISCIPLINAIRE

Fête de fin d'année civile pour laquelle il s'agira :
- **de confectionner des petits gâteaux** (de Noël) : *das Spritzgebäck ;*
- **d'apprendre le chant / la rime enfantine** « ***Backe, backe Kuchen*** » afin de le/la présenter devant un auditoire (les autres élèves de l'école, les parents…) dans sa forme d'origine ou « rappée » ; elle pourra faire l'objet d'un enregistrement pour une publication sur le blog via l'ENT de l'établissement, permettant sa réécoute depuis la maison.

POSTER N° 5 – SUPPORT D'INTRODUCTION CONTEXTUALISÉE DE TOUT OU PARTIE DU VOCABULAIRE DU MODULE

La scène montre une cuisine dans laquelle on confectionne des petits gâteaux de Noël, dont le *Spritzgebäck*. Le livre de recettes est ouvert sur la table à côté de la motte de beurre. Les enfants ont différentes tâches : tandis que Lara tamise la farine, Ali presse la pâte avec la poche à douille (cannelée) et Ulla ajoute au pinceau le chocolat sur les biscuits tout juste sortis du four. Mais la coquine en profite pour en grignoter un. Ali l'a surprise et la sermonne avec son doigt. Il y a aussi Lars, le petit frère de Ulla en pyjama bleu, qui se réveille de sa sieste, sa poupée à la main, et qui ne semble pas content.
Si on regarde bien, on voit une fourchette accrochée au-dessus de la plaque de cuisson. Au salon, quelques cadeaux sont déjà posés sous le sapin.

REPRÉSENTATION D'ŒUVRE D'ART

Hanna Höch (1889-1978) – *Dada-Puppen,* 1916-1918.

ASPECTS CULTURELS / DÉCLENCHEUR CULTUREL AUTHENTIQUE

Un assortiment de **biscuits ou petits gâteaux.**
Chanson du répertoire enfantin : *Backe, backe Kuchen* (traditionnel).

ÉTUDE DE LA LANGUE

Le texte – la distinction entre phrase et ligne.
La phrase – la phrase infinitive pour indiquer les étapes de réalisation d'une recette.
Le verbe – la conjugaison au présent de quelques verbes courants : *sein* et *essen*.
Introduction d'un **type de texte : le texte injonctif** – la recette.

LECTURES / AUDIOS / VIDÉOS

Leçon 13 : **QR-Code** p. 43 du manuel – **Ingrédients et ustensiles** nécessaires à la réalisation des petit gâteaux « *Spritzgebäck* ».
Leçon 14 : **QR-Code** p. 45 du manuel – Les étapes de réalisation de la recette.
Chansons / rime du répertoire enfantin :
Backe, backe Kuchen https://ladigitale.dev/digiview/#/v/6713e15584198
ou https://ladigitale.dev/digiview/#/v/67174a3a88fbb
In der Weihnachtsbäckerei (Rolf Zuckowski) https://ladigitale.dev/digiview/#/v/6712a3e59e6f6
Livres de recettes pour enfants :
Lottas Lieblingsessen https://shop.thieme.de/Lottas-Lieblingsessen/9783432117140
Kochen mit der Maus https://www.thalia.de/shop/home/artikeldetails/A1045141496

CROISEMENT ENTRE LES ENSEIGNEMENTS

Français : écouter, comprendre, comparer et rédiger différentes recettes (collages, dictée à l'adulte, copie, encodage autonome).
Mathématiques :
- Comparer des objets selon leur masse, en les soupesant puis en utilisant la balance à plateaux, type Roberval, sans que des unités de mesure soient nécessairement introduites. Donner du sens aux expressions : « Plus lourd que, plus léger… » (dans le cadre de la réalisation d'une recette).
- Lire des horaires sur une horloge à aiguilles en heures entières, en lien avec le texte de lecture de L14. L'enseignant(e) fera le lien entre les heures du matin et les heures de l'après-midi puisque cette notion ne figure pas parmi les attendus de fin de CP.

Positionner les aiguilles d'une horloge (en heures entières).
EMC : à travers la confection des petits gâteaux et l'éventuel cadeau qui en sera fait :
- connaitre et respecter des règles d'hygiène et de propreté ;
- s'entraider et partager avec les autres

Questionner le monde : continuer à réaliser quotidiennement des relevés de températures.
Arts plastiques : Hanna Höch fait partie des membres fondateurs du mouvement dada berlinois. Elle est surtout connue pour ses photomontages et collages figuratifs ou abstraits. Cependant, elle travaille aussi avec différents matériaux, ici des textiles, du carton et des perles, pour la réalisation de ses *Dada-Puppen. Elle* était *amie avec Sophie Taeuber-Arp.*
Fabriquer des objets figuratifs ou abstraits avec des matériaux de récupération.
Ou réaliser un collage individuel ou collectif.
Extrait B.O. n°31 – 30 juillet 2020
Mettre en œuvre un projet artistique :
- Respecter l'espace, les outils et les matériaux partagés.
- Mener à terme une production individuelle ou collective dans le cadre d'un projet accompagné par le professeur.
- Montrer sans réticence ses productions et regarder celles des autres.
Éducation musicale : *Interpréter un chant avec expressivité.*

POUR ALLER PLUS LOIN…

Mobiliser des structures langagières dans les Disciplines autres que Linguistiques (DAL)
Arts plastiques – savoir nommer les matériaux utilisés pour sa réalisation plastique et dire par exemple : *Mein Kunstwerk ist aus… (Stoff, Karton und Perlen). Es ist… (eine Puppe).*
QLM : *Es sind (7) Grad. Draußen sind es heute Morgen (7) Grad.*

POINT DE VIGILANCE

La recette du *Spritzgebäck*, tout comme la chanson, apporte du vocabulaire supplémentaire à apprendre par les élèves. L'enseignant(e) décidera jusqu'où il ou elle souhaite aller dans la maîtrise de ce corpus de mots. S'il ne s'agit pas d'apprendre par cœur tous les ingrédients, ustensiles et étapes de réalisation présentés par les QR-codes, un travail de compréhension peut être mené à partir de l'écoute de cet enregistrement.
Cette recette sera avant tout prétexte à analyser des composants de ce type de texte, autant en français qu'en allemand. La création de recettes étonnantes pourrait être une activité en production écrite.
Les textes de lecture tournent également autour de la nourriture, mais sans lien avec la recette ni d'ailleurs entre eux. Certaines *W-Fragen* abordées dans le module précédent seront réinvesties dans le but de permettre aux élèves d'accéder à la compréhension des textes en enseignant les stratégies à mettre en œuvre.



P p

Leçon 13

die Puppe
der Pinsel
das Rezept
klopfen
das Spritzgebäck
die Aprikose



TÂCHE COMMUNICATIVE

Commencer la réalisation d'un recueil de recettes plurilingues pour la classe et pour la maison. À compléter au fur et à mesure de l'année, du cycle, en l'accompagnant d'apprentissages langagiers et linguistiques autour de ce type d'écrit.
Restituer les étapes de la recette sous forme de **photorécit commenté**.
Chanter un chant / dire une rime enfantine devant un auditoire (à enregistrer éventuellement sur le blog de la classe via l'ENT de l'établissement, un livre virtuel de poèmes…).

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

EC – Comprendre un chant / une rime enfantine ; comprendre des éléments d'une recette.
PC – **Reproduire un modèle oral** : présenter un chant / une rime enfantine. **Utiliser des expressions simples** pour décrire une scène (poster).
RD – **Répondre à des questions simples et en poser** pour exprimer un besoin : *Ich brauche … / Hast du …*
L – **Comprendre un texte lu ou entendu.**

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : un chant / une rime enfantine
Mise en projet

(Démarche, p. 32)

⏱ 15 min

Matériel :
- Ingrédients évoqués dans le chant / la rime enfantine.
- Liens possibles vers le chant *Backe, backe, Kuchen* : https://ladigitale.dev/digiview/#/v/6713e15584198 ou https://ladigitale.dev/digiview/#/v/67174a3a88fbb

Objectif(s) :
- Identifier un repère culturel important dans l'univers enfantin de l'espace germanophone.
- À travers la chanson *Backe, backe Kuchen*, découvrir des éléments d'une recette.

Remarque : idéalement, l'enseignant(e) aura apporté les ingrédients évoqués dans le chant / la rime enfantine et / ou dans le *Spritzgebäck* : beurre, sel, œufs, lait, farine, safran, sucre, cannelle.

S'inspirer de la démarche décrite p. 32 de ce guide ainsi que de sa mise en œuvre dans le module 1a, leçon1, séance 1.

INTRODUCTION DE L'UNIVERS DE RÉFÉRENCE

Présenter les ingrédients apportés et faire émerger des hypothèses. L'échange peut se faire entièrement en français, avec une reformulation en allemand des éléments essentiels. Les élèves diront certainement : On va faire de la pâtisserie.
À l'enseignant(e) de dire à ce moment-là si cette activité est effectivement prévue ou non. Nous le supposons ici.

Ja, wir werden Plätzchen ***backen****.* Élucider ce terme. *Aber das müssen wir erst lernen. Dabei hilft uns vielleicht dieses Lied.*

PREMIÈRE ÉCOUTE DU CHANT / RIME ENFANTINE (elle est connue autant avec que sans mélodie)

« *Backe, backe Kuchen* » par le biais d'un des liens présentés ci-dessus (sans la vidéo pour l'instant) ou par tout autre moyen choisi par l'enseignant(e).

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

Projeter les élèves dans la perspective de présenter le chant / la rime enfantine et de confectionner des petits gâteaux pour la fête de fin d'année.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏱ 15 min

Matériel :
- Poster 5.
- *BK* aux formats A5 et A7.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) :
- Réactiver du vocabulaire et des structures simples pour décrire et raconter.
- Introduire le vocabulaire comportant le graphème du jour.

DESCRIPTION DU POSTER 5

À partir de la description du poster, faire émerger les mots de **vocabulaire comportant le graphème du jour**, sinon les introduire au besoin à l'aide des *BK :*
Was siehst du auf diesem Poster? Wo sind wir hier?
Ich sehe vier Kinder. Drei Kinder backen Kekse / Plätzchen. Sie sind im Haus, in der Küche.
Poser ensuite des questions plus ciblées pour dégager **les mots de vocabulaire** contenant le graphème du jour : ***die Puppe, der Pinsel, das Rezept, (spritzen) das Spritzgebäck***.
Prendre appui sur la démarche décrite p. 33 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédentes leçons.

PREMIÈRE MISE EN OREILLE DES MOTS DE VOCABULAIRE
(démarche page 33 et jeux de mise en oreille en annexe 4)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*
Rappeler les apprentissages précédents.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME CIBLE

Introduire le graphème selon la démarche décrite pp. 22-23 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédents modules.
Dieser Buchstabe heißt ***p****.* ***Wiederhole****. Wie sieht dieser Buchstabe aus? Worauf müssen wir achten?*
Der Buchstabe sieht aus wie ein Stock mit einer Brust (in Druckschrift). Das große und das kleine p sehen gleich aus.
In Schreibschrift sieht der Kleinbuchstabe aus wie eine große 1 (eins) mit einem Pferdeschwanz (queue de cheval).

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe.
Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment, introduire le cas échéant les mots manquants (***klopfen, die Aprikose***) avec les BK et faire entourer le graphème cible dans chacun des mots.
Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe : ***September, April, Sport, prima …***

DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
*Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „macht" [p], wie in **Puppe**. **Wiederhole**. **[p]** wie in **Puppe**.*
Afficher le **mot référent**. Normalement, il se trouve déjà dans la liste des mots de vocabulaire élaboré à partir du poster.
Dire : ***Die Puppe. Wiederhole. Die Puppe.*** Entourer le **P** si ce n'est déjà fait.
Poursuivre selon la démarche décrite pp. 22-23 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédents modules.

Point phono : ***Puppe***, ***Pinsel*** et ***klopfen*** respectent le **schéma d'intonation habituel** en langue allemande, à savoir syllabe **accentuée –** syllabe **non accentuée**. Le mot ***Spritzgebäck*** nécessite un peu d'explication : *das Gebäck* vient du verbe *backen*, accentué sur la première syllabe (du radical) : *bak-*. En règle générale, les affixes ne modifient pas la position de l'accent. *Gebäck* est donc accentué sur *-bäck*. Le mot *Spritz-* ajoute une information à ce *Gebäck* qui le différencie des autres, c'est pourquoi l'accent principal se déplace sur la première syllabe du mot qui garde cependant un léger accent secondaire sur la dernière. *Das Rezept* est accentué sur la dernière syllabe, comme en français, car venant du même mot latin (*recipe* = prends et *receptum* = pris, utilisé) et *Aprikose* prend son accent sur l'avant-dernière syllabe, sur la même séquence phonémique qu'en français. Dans tous les mots, sauf *Aprikose*, les voyelles sont brèves (et ouverte pour le /o/ de *klopfen*), tandis que la prononciation de tous le **e** correspond au /e/ de « je » (sauf dans *-zept*). Pour aller plus loin, cf. les **annexes 1**, **2a** et **2b**.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏱ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre-cible en écriture cursive.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ

Suivre la démarche page 13 et les propositions de verbalisation du tracé ci-dessous et compilées en **annexe 6**.
Das ↑ ist wie eine große 1 mi einem (Pferde)schwanz. Ich fange auf der Grundlinie an und fahre schräg hoch bis zur ersten Linie. Dann fahre ich gerade herunter bis zur zweiten Linie unter der Grundlinie (im Keller oder in der Erde). Dann fahre ich am gleichen Strich wieder herauf, mache eine Brücke an der ersten Linie, eine Rutsche bis zur Grundlinie und ich gebe die Hand.
En bref : *Spitze, Bein, 1, 2, hoch, Brücke, Rutsche und ich gebe die Hand.*

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant et du tracé de la lettre. L'associer au mot référent.
*Der Buchstabe **p** ist ein Konsonant. Er macht [p], wie in **die Puppe**. Beim Schreiben ist das ↑ wie eine Eins mit einem (Pferde)schwanz. Das ↑ geht bis zur ersten Linie hoch und bis zur zweiten Linie unter die Grundlinie.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25 et annexe 5)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 42.
- Étiquettes-graphèmes.

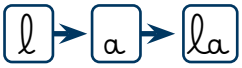
Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RÉACTIVATION

Rappel en mémoire des graphèmes et des phonèmes déjà étudiés, à l'aide des affichages.

RITUEL DE MISE EN ROUTE

Afficher le logo qui annonce l'apprentissage de la combinatoire et réitérer le rituel du module 1.



CONSTRUCTION DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Wir werden jetzt mit dem Buchstaben / Graphem **p** Silben bilden.*
Afficher les graphèmes connus en script minuscule dans le but de recomposer les syllabes du manuel y compris des syllabes composées de trois graphèmes.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

LECTURE DE SYLLABES (de préférence en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants)

Annonce de l'objectif et mise en activité : *Ihr werdet jetzt Silben lesen. Schlagt das Lesebuch auf Seite 42 auf und legt das Deckblatt auf die rechte Seite. Zum Lesen brauchen wir nur die linke Seite.*
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

> **Point phono :** dans la syllabe **pe**, il s'agit du /e/ de « je ». C'est comme s'il s'agissait d'une fin de mot, dans *Hupe*, par exemple.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit dem Buchstaben **p** Silben zu lesen. Jetzt werdet ihr diese Silben schreiben.*
Mise en activité : *Welche Buchstaben brauchst du um **pin** zu schreiben?*
*Ich nehme den Buchstaben **p**, der [p] macht und den Buchstaben **i**, der [i] macht und den Buchstaben **n**, der [n] macht. **[p] - [i] – [n] : [pin].***
Écrire pin sur le lignage et demander aux élèves de recopier cette syllabe.
Faire de même pour les autres syllabes en veillant à lier les lettres entre elles, sauf pour les lettres rondes.

> **Point phono :** éviter pour l'instant la syllabe « op », dans laquelle la voyelle o serait ouverte et brève : [ɐp] comme dans *doppelt*, par exemple. Éviter pour les mêmes raisons la syllabe « ep », qui se prononce [ep] comme dans *September*, par exemple.

Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

STRUCTURATION

*Der Buchstabe **p** ist ein Konsonant. Er kann mit den Vokalen **a, e, i, o** und **u** Silben bilden: **pa, pe, pi, po, pu.** Silben können auch aus drei (oder mehr) Buchstaben bestehen: **pan, pil, pro, plu, pe**l (non accentué : /e/ de « je » : Ampel).*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 32 et annexe 9)

⏲ 20 min

Matériel :
- Ingrédients mentionnés dans la chanson ou *BK* (partiellement fournies).
- QR-Code p. 43 du manuel.

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre un texte oralisé.
- Prononcer correctement les mots et les phrases.
- Commencer à mémoriser le texte enregistré.



RAPPEL EN MÉMOIRE ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Rappeler le projet remettre en mémoire le verbe ***backen***.
Annoncer la réécoute de la chanson « *Backe, Backe Kuchen* », le travail sur la compréhension, sur le début de son appropriation.
Réécoute de l'enregistrement par le biais du QR-Code.

„Backe, backe Kuchen",
der Bäcker hat gerufen.
„Wer will guten Kuchen backen,
Der muss haben sieben Sachen.
Butter und Schmalz, Eier und Salz,
Milch und Mehl.
Der Safran macht den Kuchen gehl (gelb).
Schieb, schieb in den Ofen rein."

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION

Après la première écoute de l'enregistrement : *Was / Welche Wörter hast du / habt ihr verstanden?* Relever ce que les élèves ont compris.
Procéder ainsi à plusieurs reprises.
Mettre les réponses des élèves en lien avec **les ingrédients apportés** sous forme d'objets réels ou de *BK*. Les présenter s'ils n'ont pas émergé, d'abord dans l'ordre d'apparition dans le texte puis dans le désordre. Insister davantage sur la compréhension que sur la répétition pour l'instant.

> **Remarque :** *Schmalz* est de la graisse animale qui est aujourd'hui en général entièrement remplacé par du beurre, de la margarine ou une huile végétale aujourd'hui. Par ailleurs, le sucre n'est pas présent dans la chanson ou rime enfantine. Aussi, lors de l'apprentissage de celle-ci, on pourrait modifier les paroles ainsi : *Butter und Zucker, Salz und Eier.*

Avant l'écoute suivante : *Ihr hört das Lied jetzt noch einmal. Hört gut zu. Wir werden zusammen die Zutaten in die richtige Reihenfolge bringen.* Validation des propos des élèves par une nouvelle écoute de tout ou partie de l'enregistrement.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables.
Mémorisation du texte enregistré jusqu'à « *sieben Sachen* » en prenant appui sur la démarche de mémorisation décrite p. 34 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 3.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Rappeler le projet de présenter ce chant ou cette rime enfantine aux autres élèves de l'école (dans le cadre d'une fête de l'école) ou d'un enregistrement à destination des parents, d'autres partenaires…

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36 et annexe 4)

⏲ 20 min

Matériel :
- QR-Code, p. 43 du manuel.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires (selon le jeu sélectionné en annexe 4).

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.



MISE EN OREILLE

Les illustrations en bas de la page de droite du manuel – ***die Puppe, der Pinsel, das Rezept, klopfen*** *(Es klopft an der Tür.)****, das Spritzgebäck, die Aprikose.***

Pour la suite de la mise en œuvre, prendre appui sur la démarche décrite p. 35-36 et les **activités** proposées en **annexe 4**.

MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Deuxième écoute du QR-Code : « *Hör zu und sprich nach* » avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves. (cf. la démarche décrite p. 35-36 et les **activités proposées** en **annexe 4**).

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement (cf. la démarche décrite p. 35-36 et les **activités proposées** en **annexe 4**).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

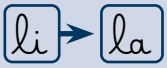
(Démarche, pp. 25-26 et annexe 7a)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 42.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes (p. ex. *Pa-pri-ka*).
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment dans la mise en œuvre des leçons 4 et 5.



LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit Silben Wörter zu bilden. Jetzt werden wir noch mehr Wörter lesen.*
Mise en activité : les mots proposés par le manuel sont présentés en grand sur support commun pour une **première lecture en grand groupe avant élucidation de chacun d'entre eux.**
Pour rappel : les mots-outils et articles *der, die, das* sont appréhendés par la voie directe.
S'appuyer sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.

Point phono : sauf ***kaputt***, où l'accent porte sur la dernière syllabe, tous les autres mots respectent le **schéma intonatif habituel** en langue allemande. Le **e** de ***der Apfel, die Palme*** et ***parken*** se prononce comme le /e/ de « je », car en syllabe non-accentuée.

ÉCRITURE DE MOTS (encodage, copie)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen. Jetzt werdet ihr lernen, wie man diese Wörter richtig abschreibt.*
Mise en activité : afficher un des mots de lecture donnés dans le manuel, page de gauche ou tout autre mot connu et décodable par les élèves, comportant le graphème cible.
Pour l'écriture des articles, renvoyer aux mots-outils affichés au tableau.
Prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.
Différentes formes de copie se trouvent dans l'**annexe 7a**.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- À partir du poster rappeler la thématique de la confection de petits gâteaux et du projet d'en réaliser soi-même.
- Asseoir la mémorisation du chant ou de la rime enfantine *Backe, backe Kuchen* et associer les ingrédients apportés.
- À l'aide de l'affichage du mot référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème **p**, énoncent le phonème correspondant et décrivent le tracé de la lettre.
- Relire ensemble quelques syllabes et mots.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte
Appropriation du texte enregistré (suite)

(Démarche, p. 37)

⏱ 20 min

Matériel :
- Illustration manuel, p. 43 (QR-Code).
- Poster 5.

Objectif(s) :
- Réactiver le vocabulaire en contexte.
- Poursuivre l'appropriation du chant et associer le rythme frappé.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE

À partir de la description de l'illustration en haut de la page 43, rappeler ou faire rappeler le vocabulaire rencontré dans la chanson en jour 1. Mettre en lien avec les ingrédients apportés et remarquer les différences.
Warum stehen diese Nahrungsmittel (Sachen) hier? Zum Kekse / Plätzchen / Weihnachtsplätzchen backen.
Ja, genau. Das sind ***die Zutaten*** (mot à introduire) *für Plätzchen, die Spritzgebäck heißen.*
Rappeler la scène du poster, où l'on voit Ali presser la pâte dans le sac à douille et former les biscuits sur la plaque de cuisson. Faire le lien entre l'action de presser la pâte pour la faire sortir (ici : *spritzen*) et le nom de ces sablés un peu particuliers.
Introduire les mots comme : *der Zucker, der Zimt* et *die Haselnüsse,* avec ou sans l'écoute du QR-Code à côté de l'illustration. Arrêter l'écoute avant les ustensiles.

ÉLUCIDATION ET COMPRÉHENSION DE LA CHANSON (SUITE)

À cet endroit, l'enseignant(e) décide, si elle / il souhaite faire apprendre la version originale de la chanson / rime enfantine ou la version adaptée : *Butter und Zucker, Salz und Eier* (cf. la remarque en séance 3). Dans le deuxième cas, présenter la chanson ou rime (avec ou sans mélodie, donc) *a capella* aux élèves. Sinon réécouter la chanson par le biais d'un lien internet.
Élucider notamment les passages : *Der Safran macht den Kuchen gehl* (régionalisme pour *gelb*) et ***Schieb, schieb*** *in den* ***Ofen rein*** en faisant quatre fois le geste de pousser quelque chose, sur les mots en gras. Se servir éventuellement du poster pour montrer les plaques de cuissons qu'ils convient d'enfourner.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DU CHANT (SUITE)

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables.
Mémorisation : attirer l'attention des élèves sur les rimes, même pauvres (*Zucker-Eier*, si cette version a été retenue ; *Mehl – gehl*). Associer les ingrédients apportés ou *BK* les représentant. Pour finir, frapper le rythme avec les mains jusqu'à *gehl*. Sur la dernière phrase, remplacer le frappé par le geste de pousser quelque chose (cf. explication ci-dessus).

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Rappeler aux élèves la perspective d'une présentation de ce chant aux autres élèves de l'école (dans le cadre d'une fête de l'école) ou d'un enregistrement à destination des parents, d'autres partenaires…

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27 et annexe 7b)

⏱ 15 min

Matériel :
- Mots dans le manuel, p. 42 ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.
- Étiquettes mots-outils ***sie***, ***auf***, ***den***.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.



RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DES MOTS (décodage)



ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen und abzuschreiben. Jetzt werde ich Euch Wörter diktieren. Hört zuerst gut zu. Ich sage jedes Wort dreimal.*
Mots possibles : tous les mots de la lecture, hormis *kaputt*, ou tout autre mot connu et décodable par les élèves, comportant le graphème cible. D'autres mots possibles : *der A**pril**, die **Am**pel, der **Knirps**, der **Kum**pel, der **Po**po, der **Pu**ma, Pa**ris*** (prononcer le s final en allemand), *die **Pa**nik, **pri**ma, **Pa**nama, die Panto**mi**me.*
Pour l'écriture des articles, renvoyer aux mots-outils affichés au tableau.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite p. 27 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8. **L'annexe 7b présente différentes formes de dictées et permet ainsi de varier la mise en œuvre.**

Étude de la langue

⏱ 20 min

Matériel :
- *BK* en A5 *der Apfel, das Haus, die Papaya*.
- *BK* en A5 (1x) et en A7 (pour chaque groupe d'élèves) d'aliments, d'objets, météo, humeur (en partie fournies).
- Deux phrases de lecture à afficher / projeter.
- Un jeu d'étiquettes-mots ***ist*** et ***isst*** par groupe.

Objectif(s) : **Le verbe** – la conjugaison au présent de quelques verbes courants : *sein* et *essen*.

Remarque : la séance en étude de la langue est ici placée en amont de la séance 5 bis (lire et écrire). Elle permet de préparer la compréhension du texte de lecture et notamment de différencier les verbes *sein* et *essen* à la 3e personne du singulier : *ist* et *isst*.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Dire aux élèves qu'ils vont observer deux phrases du texte de lecture du manuel. Ils vont découvrir deux mots qui se ressemblent beaucoup, mais qui n'ont pas du tout le même sens.



RÉACTIVER LE VOCABULAIRE

Afficher les *BK* *der Apfel (leçon 1), das Haus (leçon 17), die Papaya* et rappeler ou introduire le vocabulaire.

OBSERVATION D'UN FAIT DE LANGUE :

Enlever les images et afficher ou projeter la phrase suivante au tableau : ***Oma ist mit Opa im Haus.***
Rappeler que le dernier mot de la phrase a été vu dans le texte de la leçon précédente (Wilma *und* Uwe kommen *aus dem Haus*.) Faire lire silencieusement et demander aux élèves ce qu'ils ont compris. Insister sur la signification du verbe et solliciter la formulation de phrases avec ***ist*** en s'appuyant le cas échéant sur d'autres phrases déjà lues comme *Ali ist mit Lili. Loris ist mit Ali im Bus. Lara ist um 1 mit Loris.* ou alors émanant des rituels ou de la vie de classe : *Es ist wolkig, sonnig… Das Heft ist unter dem Tisch…* Afficher / Écrire en-dessous de la première phrase deux ou trois de ces exemples. Pour chacune des phrases réfléchir quelle question pourrait être posée pour l'obtenir en réponse. Se référer à la liste des pronoms interrogatifs élaborée en module 4 (*W-Fragen*) : ***Wo** ist Oma? **Wann** ist Lara mit Loris? **Wie** ist es draußen?*
Afficher ou projeter à côté de la première phrase la phrase suivante : ***Oma isst einen Apfel.***

Faire lire silencieusement et demander aux élèves ce qu'ils ont compris. Faire émerger la signification du verbe à partir du contexte. Solliciter la formulation de phrases avec ***isst*** en s'appuyant le cas échéant sur des situations rencontrées dans le module 1b – *das Pausenbrot* : *Lili hat eine Banane.* → *Lili isst eine Banane.*
Pour chacune des phrases réfléchir quelle question pourrait être posée pour l'obtenir en réponse : ***Was*** *isst Oma?* ***Was*** *isst Lil?*



CHERCHER ET S'ENTRAINER ENSEMBLE

Présenter au tableau les *BK* suivantes et rappeler en mémoire le vocabulaire :
- Cinq *BK* en A7 montrant des aliments : *der Apfel, das Brot, die Papaya, der Keks, der Kürbis* (ou *die Banane, die Nuss*) ;
- Trois *BK* en A7 montrant des objets : *das Haus, das Mäppchen, der Tisch* ;
- Deux *BK* en A7 montrant des éléments de la météo : *wolkig* et *sonnig* (également affichés dans la classe en images et en mots) ;
- Deux *BK* en A7 montrant des humeurs : *froh* et *traurig*, par exemple.

Avoir préparé pour affichage une feuille A3 partagée en deux en son milieu, comportant les mots ***ist*** et ***isst*** en tête de chaque partie. Demander pour chaque *BK* : *Zu welchem Wort / Verb passt… (der Apfel, der Tisch, wolkig…). Warum? Ich kann es essen → isst / Ich kann es nicht essen. → ist. Mach einen Satz mit… Sind die anderen einverstanden?* Pour une même *BK* plusieurs phrases peuvent être formulées. Coller chaque *BK* traitée dans la bonne case, et écrire l'une des phrases proposée par les élèves choisie de manière à construire la trace écrite (cf. structuration).

STRUCTURATION

Prendre appui sur la trace ainsi constituée et la commenter avec les élèves :
- ***Isst*** est le verbe *essen* conjugué au singulier. On dit qu'il est conjugué à la 3e personne du singulier, c'est-à-dire quand je parle de quelqu'un d'autre que de moi (1re personne du singulier) ou quand je ne m'adresse pas à toi (2e personne du singulier). Quand je parle de cette personne, elle est seule (singulier).
- Ce verbe est en lien avec la nourriture.
  In die Spalte ***isst*** schreibe ich *„Ich kann es* ***essen****."*
  Oma *isst einen Apfel.* ***Sie*** *isst einen Apfel.* ***Opa*** *isst eine Papaya.* ***Er*** *isst eine Papaya.* Dire ou faire dire ces phrases.
- ***Ist*** est le verbe *sein* conjugué au singulier. On dit qu'il est conjugué à la 3e personne du singulier c'est-à-dire quand je parle de quelqu'un d'autre que de moi (1re personne du singulier) ou quand je ne m'adresse pas à toi (2e personne du singulier). Que l'on parle d'une personne, ou d'un objet, d'un animal, d'une chose, la personne, l'objet, l'animal, la chose est seul (singulier). Ce verbe n'est pas en lien avec la nourriture (sauf pour dire, par exemple : *Das ist ein Apfel.*)
  In die Spalte ***ist*** *schreibe ich „Ich kann es* ***nicht essen****."*
  Ali ist im Bus. Er ist im Bus. Lili ist im Haus. Sie ist im Haus. Sie ist froh. Es ist sonnig.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, pp. 27-28)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel p. 42, projeter les phrases.
- Étiquettes mots-outil *ja*.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.
- Cartes mots interrogatifs : *Wo? Was? Wie? Warum? Wer? Wann?* (non livrées).

Objectif(s) : Lire des phrases.



PRÉPARATION DE LA LECTURE (*VORENTLASTUNG*)

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch neue Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les mots-outils).
Introduire et élucider le mot-outil présents dans le texte.
- ***ja*** : demander aux élèves d'exprimer par un geste ce mot qu'ils connaissent déjà.
  Rappeler tous les mots-outils présents dans le texte par le biais des étiquettes-mots : ***einen, und, auf, den, das.***
- ***auf*** : ce connecteur spatial a été introduit en leçon 8 (m) et sa signification peut être rappelé par certains élèves. Il n'est cependant pas possible de traduire littéralement l'expression « *auf den Boden fallen (oder plumpsen)* ».

- ***den*** et ***einen*** : rappeler aux élèves qu'il s'agit d'articles au masculin (*der* et *ein*) qui changent leur forme après certains verbes. Se référer aux tableaux construits et complété lors de séances précédentes et proposer une ou deux phrases en exemple *:*
  *Das ist **der** Keks. Ich mag **den** Keks. Ich möchte **einen** Keks.*
- ***das*** : l'article *das* est connu par les élèves. Faire énumérer quelques substantifs avec cet article.
  Introduire *plumpsen* *(= fallen,* mais tomber lourdement, langage courant), ***lachen*** et ***der Boden***.



LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – DÉCODAGE

En grand groupe puis sous la forme d'atelier guidé procéder à la lecture des phrases du texte à voix haute. Moduler la quantité de phrases à lire selon les compétences des élèves.

Point phono : il n'y a pas vraiment de différence de prononciation entre les verbes *ist* et *isst*, bien que dans le langage courant le /s/ de *isst* est légèrement plus appuyé. *Die Papaya* prend l'accent sur l'avant dernière syllabe (l'antépénultième) et *das Papayamus* a un accent premier (c'est-à-dire plus fort) sur cette même syllabe, ainsi qu'un accent secondaire (moins fort) sur *-mus*. Attention à la bonne prononciation de ***plumpsen*** (ne pas avaler le deuxième p), de ***lachen*** *(ach-Laut),* de *ja* et de ***Boden*** *(/o/* long et fermé et /e/ de « je »). Dans la phrase exclamative, accentuer le premier mot : ***Das*** *ist ja ein Papayamus!* et lever légèrement la voix vers la fin pour montrer la surprise (ou l'exaspération, mais *Oma und Opa lachen…*).

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – COMPRÉHENSION

Cette phase peut être initiée pendant les ateliers dirigés puis prolongée en groupe classe.
Après avoir mobilisé la compétence de décodage par la lecture à voix haute, mettre en évidence les procédures et stratégies de compréhension à l'aide des cartes-mots interrogatifs introduites lors du module 4. (*W-Fragen : Wer? Wo? Was? Wann?…)*
Wer sind die Figuren? Oma und Opa. Was macht Oma? Was macht Opa? Was passiert? Wo ist die Papaya? Warum lachen Oma und Opa?
La démarche de questionnement ritualisée à l'aide des cartes-mots permet de rendre explicite les stratégies de compréhension en construisant peu à peu la carte de récit qui guidera ensuite les rappels de récit.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Revenir sur la structure du texte (nombre de lignes, de phrases), les noms communs et les noms propres remarquables par leur majuscule et les signes de ponctuation, notamment le point d'exclamation qui conclut une phrase exclamative, traduisant ici une surprise.
Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive.
Dire ensuite : *Oma isst einen Apfel. Er oder Sie isst einen Apfel?* Idem pour *Opa* et *Papaya.*
Wer bildet einen Satz mit' … fällt (plumpst) auf den Boden?

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38)

⏱ 20 min

Matériel :
- *BK* en A5 (1x) et en A7 (pour chaque groupe d'élèves) des ingrédients énumérés dans la chanson et dans le QR-Code p. 43 du manuel.
- Cinq ou six jeux de plateaux de loto à 3 cases.
- Des objets à poser sur les cases.

Objectif(s) : Réactiver le vocabulaire des ingrédients pour biscuits ou gâteaux.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Annoncer aux élèves qu'à travers un jeu, ils vont réutiliser le vocabulaire des ingrédients pour petits gâteaux vu précédemment. Annoncer qu'ils apprendront à dire ce dont ils ont besoin avec l'expression : *Ich brauche…*
Élucider cette structure langagière : *Ich möchte Plätzchen backen. Ich brauche Mehl, Zucker, Eier…*
Ich möchte den Titel unterstreichen. Ich brauche das Lineal.
Appropriation phonologique, notamment du verbe brauchen avant de **faire construire quelques phrases** avec *Ich brauche.*
Par exemple : *Ich brauche das / ein Taschentuch, den / einen Radiergummi, den / einen Spitzer.* Au besoin, associer la *BK* représentant le verbe brauchen de la leçon 24.

Annoncer également aux élèves que lors de la confection du *Spritzgebäck*, ils devront savoir demander les ingrédients dont ils auront besoin.

Point phono : veiller particulièrement à une bonne prononciation du verbe *brauche / brauchen* en ouvrant grand la bouche pour /au/ et en raclant bien la gorge pour le *ach-Laut* qui ne doit pas sonner comme un /r/. C'est une consonne sourde qui n'active pas les cordes vocales. Veiller également à l'expiration du /h/ de *hat* dans l'étape suivante. **Pour aller plus loin, cf. annexe 1, 2a et 2b.**

MISE EN SITUATION EN GRAND GROUPE

Afficher quatre plateaux de Loto comportant trois ingrédients chacun, dont au moins un est différent. Écrire à côté des plateaux les lettres A à D et dire que ce sont quatre joueurs différents. Sur une pile, tirer une *BK* et dire aux élèves : *Ich brauche… (das Mehl). Wer hat… (das Mehl)?* sans leur montrer la carte. Un(e) élève vient montrer la farine sur un plateau de jeu, y pose un aimant et dit : *Ich habe… (das Mehl).* Si la farine est présente sur d'autres plateaux, d'autres élèves peuvent faire de même. Vérifier en affichant la carte tirée. *Das ist richtig.* (Phrase que les élèves pourront également dire par la suite.)
Refaire deux tours de manière identique. Si un plateau est rempli, dire que cet élève (A, B, C ou D) a gagné.
Puis faire acquérir aux élèves les phrases du demandeur : *Ich brauche… Wer hat…?*
Après des répétitions collectives, diviser la classe en deux groupes, un qui demande, l'autre qui répond. Échanger. Demander à plusieurs élèves de mener le jeu au tableau.

TRAVAIL EN PETITS GROUPES

Répliquer l'activité en groupes de quatre élèves. Chaque élève reçoit un plateau de jeu différent et trois objets à poser sur les cases. Un jeu de *BK* en A7 des ingrédients est placé face cachée au milieu de chaque groupe. À tour de rôle, les élèves seront meneur de jeu. Ils piochent alors une carte, sans la montrer aux camarades, et énoncent la formule apprise. Ils auront le droit de répondre à leur propre question s'ils ont l'ingrédient demandé sur leur plateau.

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Wir haben gelernt, wie man sagt, wenn man etwas braucht. Faire rappeler les phrases apprises pour demander et pour répondre. Remarquer que comme après les verbes *haben* et *möchten*, le verbe *brauchen* appelle une modification des articles au masculin singulier (accusatif) :
Der Zucker → Ich brauche den Zucker. Wer hat den Zucker? Ich habe den Zucker. Hier, bitte.
Ein Bleistift → Ich brauche einen Bleistift. Wer hat einen Bleistift (für mich)? Ich habe einen Bleistift. Hier, bitte.
Faire le lien avec les tableaux réalisés avec les élèves dans les modules précédents (autour des aliments ou du matériel scolaire) et les compléter :

	der	**die**	**das**	
Das / Da ist				(pluriel – à venir)
Das / Da ist	(nominatif – à venir)			
Ich habe *Ich möchte* *Ich esse* *Ich sehe* ***Ich brauche***	(accusatif – article déterminé, à venir)			
Ich habe *Ich möchte* *Ich esse* *Ich sehe* ***Ich brauche***	 **einen** Apfel	 **eine** Banane	 **ein** Brot	

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏱ 25 min

Matériel :
- Étiquettes-mots 2x ***ist***, ***im*** et ***einen***, 1x ***ein***.
- Cahier du jour, d'allemand ou d'écriture.

Objectif(s) : Encoder et écrire des phrases en langue allemande avec des aides appropriées.

> **Remarque :** pour encoder efficacement des mots et des phrases, l'élève doit développer différentes stratégies ou procédures qui sont décrites dans l'introduction de ce guide, page 14. Ces stratégies, en grande partie les mêmes en langue française et en langue allemande, visent à faire acquérir à l'élève les leviers qui peuvent l'aider à réussir son projet d'écriture. Aussi faut-il les lui rappeler à chaque occasion. Les affichages, nombreux, jouent un grand rôle dans cet apprentissage.

DÉCLENCHEUR D'ÉCRITURE ET MISE EN PROJET

Afficher au tableau les *BK* : *das Haus, das Brot, die Papaya, der Bus*.
Rappeler l'activité avec les *BK* de la séance d'EDL du jour et dire qu'il s'agit d'utiliser le bon verbe, ***ist*** qui vient de *sein* (*ich bin, du bist*) ou ***isst*** qui vient de *essen (ich esse, du isst*). Rappeler également le texte de lecture : *Oma ist im Haus. Oma isst einen Apfel.* Solliciter les élèves pour construire une phrase avec l'un des mots du tableau.
Phrases possibles :
Lili ist im Bus. Lili ist mit Ali im Bus.
Tamara isst Brot. Tamara isst Brot und Papaya.
Faire répéter cette phrase par plusieurs élèves, puis par des groupes d'élèves.
Wie viele Wörter brauche ich, um diesen Satz zu schreiben?
Ich mache für jedes Wort einen Strich auf die Schreiblinie.
Respecter un espace entre chaque mot. Répéter la phrase en pointant pour chacun des mots énoncés le trait tracé au tableau qui lui correspond. Pointer à nouveau chaque trait en énonçant le mot correspondant. **Verbaliser pour chacun les points de vigilance ainsi que la stratégie à mettre en œuvre pour pouvoir écrire ce mot sans erreur.**

ENCODAGE AUTONOME D'UNE PHRASE

Tous les élèves écrivent cette première phrase construite ensemble puis une deuxième en autonomie, autant que possible.
Amorcer collectivement la démarche d'encodage en prononçant lentement chaque phonème.
Faire encoder les élèves en autonomie et s'occuper éventuellement d'un groupe d'élèves plus fragiles.
Valider par l'encodage collectif au tableau ou par l'utilisation d'un visualiseur permettant de projeter directement au tableau l'écrit d'un élève.

> **Différenciation :** pour les élèves les plus rapides, d'autres phrases peuvent être proposées à l'encodage autonome avec image à l'appui si possible ainsi que les outils nécessaires.
> Dans le cadre d'une démarche d'essai d'écriture, il est également possible de proposer aux élèves de répondre à la question du texte : *Wo ist das Papayamus?*

STRUCTURATION

Démarche ritualisée à l'aune des leçons précédentes.
Ich überlege, wie viele Wörter ich für meinen Satz brauche.
Ich darf beim Schreiben das Wort langsam und deutlich aussprechen, um jeden Laut gut zu hören.
Ich darf im Aushang die Wörter suchen und abschreiben, die ich noch nicht alleine schreiben kann.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 45 min

Remarque : dans la mesure où la langue vivante est au service d'une autre discipline (Français ou DAL), le temps imparti est à imputer à cette autre discipline.

- **Arts plastiques :** exploitation de l'œuvre de **Hannah HÖCH**.
- **Français :** découvrir la composition d'un type d'écrit – la recette.
- **Confectionner des petits gâteaux** (de Noël) : das Spritzgebäck.
- … se référer aux rubriques **Projets interdisciplinaires et Croisement entre les enseignements** du tableau introductif.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

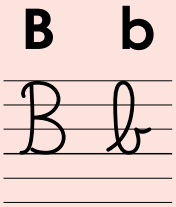
⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

- Rappeler la **tradition liée à la confection de petits gâteaux**, particulièrement à cette époque de l'année à l'aide du déclencheur culturel que représentent les biscuits apportés ou le poster.
- Reprendre le chant ou rime enfantine ***Backe, backe Kuchen***.
- Faire relire les anciens et les nouveaux **mots-outils** de manière répétitive.
- Rappeler le **rôle du point d'exclamation** dans ce texte de lecture-ci (il peut en avoir d'autres) et son effet sur la prosodie.
- Rappeler la différence entre les verbes ***ist*** et ***isst***.
- **Ranger les mots du jour** dans la boite à mots selon la démarche introduite dans le module 1a.



B b



Leçon 14

der Baum
der Tannenbaum
die Butter
die Gabel
backen
blau



TÂCHE COMMUNICATIVE

Chanter un chant / dire une rime enfantine devant un auditoire (à enregistrer éventuellement sur le blog de la classe via l'ENT de l'établissement, un livre virtuel de poèmes…)
Réaliser un photorécit pour présenter les étapes de confection des petits gâteaux.
Tutoriel pour l'enseignant(e) : https://ladigitale.dev/digiview/#/v/671a08a85962c
Recueillir des recettes plurilingues pour la classe et pour la maison. À compléter au fur et à mesure de l'année, du cycle, en l'accompagnant d'apprentissages langagiers et linguistiques autour de ce type d'écrit.

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

EC – comprendre un chant / une rime enfantine ; comprendre les éléments d'une recette.
PC – **reproduire un modèle oral** : présenter un chant / une rime enfantine ;
Utiliser des expressions simples pour décrire une scène (poster).
RD – **répondre à des questions simples et en poser** pour exprimer un besoin : *Ich brauche … / Hast du …*
L – **comprendre un texte lu ou entendu.**

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : des petits gâteaux dits « de Noël »
Mise en projet

(Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel :
- Un sachet ou une boîte de biscuits de type *Spritzgebäck*.
- Illustration p. 45 du manuel.

Objectif(s) :
- Identifier un repère culturel important dans l'univers enfantin de l'espace germanophone.
- Réinvestir le chant / la rime enfantine *Backe, backe Kuchen*.

Remarque : idéalement, l'enseignant(e) aura apporté un sachet ou une boîte de biscuits ou petits gâteaux, surtout de la famille des *Spritzgebäck* ou *Spritzbredele* / *Spritzbredala*. S'ils sont faits maison, ils pourraient avoir la forme de la lettre B / b. Sinon s'appuyer sur l'illustration en haut de la page de droite du manuel ou sur la *BK* 243. Apporter les ustensiles nécessaires à la réalisation de la recette ou s'appuyer sur les *BK* 245.

S'inspirer de la démarche décrite page 32 de ce guide ainsi que de sa mise en œuvre dans le module 1a, leçon1, séance 1.

INTRODUCTION DE L'UNIVERS DE RÉFÉRENCE

« L'univers de référence » à proprement parler a déjà été introduit en leçon 13. Il s'agit ici davantage d'un rappel en mémoire des éléments évoqués la semaine précédente autant que possible par les élèves :
Wir werden Kekse / Plätzchen / Weihnachtsplätzchen backen. Wir brauchen Mehl, Butter, Zucker, Eier, Milch, Salz, Zimt…

Réinvestir le chant / la rime enfantine *Backe, backe Kuchen* avec ou sans mélodie. Frapper le rythme et accompagner le dernier vers par le geste de pousser quelque chose (cf. leçon 13, séance 5 (comprendre et parler)).

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

- Confection des petits gâteaux pour la fête de fin d'année.
- Restitution des étapes de la recette sous forme de photorécit.
- Associer le *Hände-Klatschen* au chant / à la rime enfantine et / ou apprendre à interpréter le chant / la rime enfantine dans une version « rappée » afin de la présenter lors de la même occasion.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏱ 10 min

Matériel :
- Poster 5.
- *BK* aux formats A5 et A7.

Objectif(s) :
- Réactiver du vocabulaire et des structures simples pour décrire et raconter.
- Introduire le vocabulaire comportant le graphème du jour.

POURSUIVRE LA DESCRIPTION DU POSTER 5

À partir de la description du poster, faire émerger les mots de **vocabulaire comportant le graphème du jour**, sinon les introduire au besoin à l'aide des *BK* : ***der Tannenbaum, die Butter, die Gabel, backen (****Die Kinder backen Plätzchen.****), blau*** *(Die Hose / die Schüssel / der Schlafanzug ist blau.).* Nommer les ustensiles ainsi que certaines activités visibles sur cette scène (*das Backblech, die Schüssel, der Spritzbeutel, das Sieb, das Mehl sieben, den Teig auf das Backblech spritzen, die Plätzchen formen, die Plätzchen mit Schokolade bestreichen…*) et ajouter éventuellement ***das Backblech*** sur la liste de vocabulaire comportant le graphème cible.

Réactiver les structures langagières déjà introduites : *Ich sehe einen Tannenbaum. Die Butter ist auf dem Tisch.*
Prendre appui sur la démarche décrite p. 33 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédentes leçons.

PREMIÈRE MISE EN OREILLE DES MOTS DE VOCABULAIRE
(démarche page 33 et jeux de mise en oreille en annexe 4)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*
Rappeler les apprentissages précédents et dire la comptine introductive du graphème du jour.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

Introduire le graphème selon la démarche décrite pp. 22-23 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédents modules.
*Dieser Buchstabe heißt **b**. Wiederhole. Wie sieht dieser Buchstabe aus? Worauf müssen wir achten?*
Der große Buchstabe sieht aus wie ein Stock mit einer Brust und mit einem Bauch. Das kleine b hat nur einen Bauch.
In Schreibschrift sieht der Kleinbuchstabe b aus wie eine große Schleife mit einer Tasse.

DISCRIMINATION VISUELLE

Repérer le graphème dans l'alphabet de la classe.
Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment, introduire le cas échéant les mots manquants avec les *BK* et faire entourer le graphème cible dans chacun des mots.

Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe : ***braun, gelb, September, Oktober…***
Accueillir tous les mots comportant le graphème du jour, mais écrire les mots dans lesquels le phonème ne correspond pas à celui étudié sur une autre feuille, par exemple *gelb*.



DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
*Ihr braucht jetzt eure Ohren. Dieser Buchstabe „macht" [b], wie in **Baum**. **Wiederhole**. [**b**] wie in **Baum**.*
Afficher le **mot référent** s'il ne se trouve déjà dans la liste des mots de vocabulaire élaboré à partir du poster.
Dire : ***der Baum***. ***Wiederhole***. ***Der Baum***. Entourer le **B** si ce n'est déjà fait.
Poursuivre selon la démarche décrite pp. 22-23 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédents modules.

Point phono : tous les mots respectent le **schéma d'intonation habituel** en langue allemande. Dans *Tannenbaum*, l'accent est mis sur la particularité de l'arbre et l'accent tonique ou premier est donc sur ***Tan-***, avec un accent secondaire sur ***-baum***. Veiller à une bonne prononciation du /au/ en ouvrant grand la bouche. Le **e** de der *Tannenbaum, die Gabel* et *backen* se prononce comme le /e/ de « je », car en syllabe non accentuée, tandis que le **-er** de die *Butter* est vocalisé et sonne comme un /a/.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏲ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre-cible en écriture cursive.



MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ DES LETTRES

Suivre la démarche page 13 et les propositions de verbalisation du tracé ci-dessous et compilées en annexe 6.
Das ℓ ist eine große Schleife mit einer Tasse. So schreibt man das ℓ in Schreibschrift:
Ich fange auf der Grundlinie an und fahre nach oben bis zur dritten Linie. Kurve nach links und in einem leichten Bogen herunter zur Grundlinie. Dann fahre ich in einem leichten Bogen wieder hinauf zur ersten Linie, mache eine kleine Spitze und gebe die Hand oben.
En plus bref : *große Schleife nach oben, 1, 2, 3, herunter, Kurve, hoch, Spitze und ich gebe die Hand (oben).*

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du nouveau graphème, du phonème correspondant et du tracé de la lettre. L'associer au mot référent.
*Der Buchstabe **b** ist ein Konsonant. Er macht [**b**], wie in **der Baum**. Beim Schreiben ist das ℓ wie eine große Schleife mit einer Tasse. Das ℓ geht bis zur dritten Linie.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25 et annexe 5)

⏲ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 44.
- Étiquettes-graphèmes.

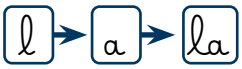
Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RÉACTIVATION

Rappel en mémoire des graphèmes et des phonèmes déjà étudiés, à l'aide des affichages.

RITUEL DE MISE EN ROUTE

Afficher le logo qui annonce l'apprentissage de la combinatoire et réitérer le rituel du module 1.



CONSTRUCTION DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Wir werden jetzt mit dem Buchstaben / Graphem **b** Silben bilden.*
Afficher les graphèmes connus en script minuscule dans le but de recomposer les syllabes du manuel, y compris des syllabes composées de trois graphèmes.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

LECTURE DE SYLLABES (de préférence en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants)

Annonce de l'objectif et mise en activité : *Ihr werdet jetzt Silben lesen. Schlagt das Lesebuch auf Seite 44 auf und legt das Deckblatt auf die rechte Seite. Zum Lesen brauchen wir nur die linke Seite.*
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

> **Point phono :** dans la syllabe **be**, il s'agit du /e/ de « je ». C'est comme s'il s'agissait d'une fin de mot, dans *Ich habe*, par exemple.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit dem Buchstaben **b** Silben zu lesen. Jetzt werdet ihr diese Silben schreiben.*
Mise en activité : *Welche Buchstaben brauchst du um **bal** zu schreiben?*
*Ich nehme den Buchstaben **b**, der [b] macht, den Buchstaben **a**, der [a] macht und den Buchstaben l, der [l] macht.*
[b] - [a] – [l] : [bal].
Écrire *bal* sur le lignage et demander aux élèves de recopier cette syllabe.
Faire de même pour les autres syllabes en veillant à lier les lettres entre elles, sauf pour les lettres rondes.

> **Point phono :** éviter les syllabes avec **b** en position finale, car le phonème associé subirait alors un durcissement : ab – [ap].

Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite pp. 24-25 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 8.

STRUCTURATION

*Der Buchstabe **b** ist ein Konsonant. Er kann mit den Vokalen **a**, **e**, **i**, **o** und **u** Silben bilden: **ba, be, bi, bo, bu**. Silben können auch aus drei (oder mehr) Buchstaben bestehen: **bas, bel** (non accentué, alors /e/ de « je » : Kabel), **bin, bru**…*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Confection des petits gâteaux

(Démarche, p. 32)

⏲ 30 min

Matériel :
- Poster 5.
- QR-Code, p. 43.

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre un texte oralise.
- Prélever des informations ciblées.

> **Remarque :** le temps de confection du *Spritzgebäck* peut être en partie pris sur le temps des apprentissages en langue allemande, car le vocabulaire et des structures langagières peuvent être réinvestis. Certains termes seront également découverts *in situ*, car pour l'élève il n'y a que très peu d'intérêt à écouter les étapes de réalisation d'une recette s'il ne l'a pas vécu. Cette séance et la suivante seront donc consacrées à cette activité. L'enseignant(e) qui ne l'investira pas ou à un autre moment adaptera les apprentissages en conséquence.

RAPPEL EN MÉMOIRE

Revenir sur le vocabulaire des ustensiles évoqué en séance 2, lors de la description du poster 5 à l'aide de la *BK* 245 et de la deuxième partie de l'enregistrement accessible via le QR-Code en haut de la page 43 du manuel. Plusieurs écoutes seront nécessaires, lors desquels les élèves pourront montrer les ustensiles sur la BK projetée, à tour de rôle.

PRÉPARATION DE L'ÉCOUTE DU TEXTE ENREGISTRÉ

Jetzt kennen wir die Zutaten und die Utensilien, die wir brauchen, um die Plätzchen zu backen.
Was müssen wir jetzt noch wissen? Was ich machen muss. Genau, die Arbeitsschritte, die Etappen.
Wo finde ich dieser Etappen oder Arbeitsschritte? In einem Rezept.
Projeter la recette du *Spritzgebäck*, annexe 9 du guide, après les chants et poèmes. Il y a le choix entre la version colorée qui montre clairement les trois parties de la recette et la version neutre.
Les élèves reconnaitront peut-être la recette de la page 43, car elle illustre un mot de vocabulaire comportant le graphème **P**.
Demander aux élèves où se trouvent les étapes de réalisation de la recette, d'après eux.
Constater que ce sera encore un peu difficile à lire et qu'une autre possibilité existe : le **QR-Code** en-haut à droite de la page 45.

ÉCOUTE DE L'ENREGISTREMENT « *SO WIRD'S GEMACHT* »

Annoncer que les élèves vont découvrir cet enregistrement d'abord en entier, mais qu'ensuite chaque étape vue et entendue sera suivie par la réalisation de celle-ci.

> **Remarque :** cette manière de procéder nécessite la projection de l'enregistrement à l'endroit où sont confectionnés les petits gâteaux. Si ce n'est pas possible, afficher les *BK* 246 à 253 et lire / dire la phrase utile pour chaque étape. Dans la recette écrite et dans la présentation accessible par le biais du QR-Code, il est question de placer la pâte au réfrigérateur pendant 1 heure. Cette étape n'est utile que si l'on utilise une machine pour former les biscuits. Une pâte à température ambiante se prête mieux à l'utilisation d'une poche à douille.

1. **Die Butter, den Zucker, und die Eier** zusammen in eine Schüssel geben und schaumig **schlagen**.
2. **Die Nüsse, das Mehl und das Salz** in die Masse **einrühren**.
3. **Den** fertigen **Teig** für 1 Stunde **in den Kühlschrank stellen**.
4. **Den Teig** in den Spritzbeutel geben und **pressen**.
5. **Die Plätzchen** auf dem Backblech **formen**.
6. Anschließend für **10-15 Minuten bei 200 Grad in den Backofen schieben**.
7. Die fertigen **Plätzchen auskühlen lassen**.

Lors de la confection des petits gâteaux, faire répéter les verbes d'action et éventuellement des petites phrases aux élèves, de type :
Die Butter, den Zucker und die Eier schlagen.
Die Nüsse, das Mehl und das Salz einrühren…
Prendre des photos de chaque étape de réalisation. Elles serviront à reconstituer la fabrication des petits gâteaux par la suite, à l'oral et à l'écrit.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Rappeler aux élèves la perspective de communiquer le récit de leur travail aux autres élèves de l'école, aux parents ou à une classe partenaire à l'aide d'un photorécit qui permet d'enregistrer la voix et d'écrire du texte.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36 et annexe 4)

⏲ 20 min

Matériel :
- QR-Code, p. 45.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires (selon le jeu sélectionné en annexe 4).

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.

MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* », sans faire répéter pour l'instant, et mise en correspondance avec les *BK* ou les illustrations en bas de la page de droite du manuel – ***der Baum, der Tannenbaum, die Butter, die Gabel, backen (****Ich backe Brot.****), blau (****Der Himmel ist blau.****).***

MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Deuxième écoute du QR-Code : « *Hör zu und sprich nach* » avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves. (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les **activités proposées** en annexe 4).

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les **activités proposées** en annexe 4).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

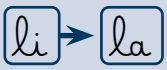
(Démarche, pp. 25-26 et annexe 7a)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 44.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabe (par exemple : *Ba-**na**-ne*).
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite p. 25-26 du guide et notamment dans la mise en œuvre des leçons 4 et 5.



LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, mit Silben Wörter zu bilden. Jetzt werden wir noch mehr Wörter lesen.*
Mise en activité : les mots proposés par le manuel sont présentés en grand sur support commun pour une **première lecture en grand groupe avant élucidation de chacun d'entre eux**.
Pour rappel : les mots-outils et articles *der, die, das* sont appréhendés par la voie directe.
S'appuyer sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.

Point phono : les mots à une et deux syllabes respectent le schéma intonatif habituel en langue allemande, y compris *be**kommt***, car l'accent est la plupart du temps sur le radical du mot, non l'affixe. Le mot *die Ba**na**ne* est accentué sur la deuxième syllabe (l'antépénultième). Tous les **e** sont prononcés comme le /e/ de « je », car en syllabe non accentuée. Le o dans *bekommt* est bref et ouvert, car devant consonne double. Ce phénomène sera étudié en détail en période 5. Néanmoins, au vu de la fréquence de ces mots, le choix a été fait de les introduire dès à présent. Le **u** de *der Bus* et *bunt*, ainsi que le **a** de *basteln* sont plus brefs que les autres occurrences de ces mêmes lettres.

ÉCRITURE DE MOTS (encodage, copie)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen. Jetzt werdet ihr lernen, wie man diese Wörter richtig abschreibt.*
Mise en activité : Afficher un des mots de lecture donnés dans le manuel, page de gauche ou tout autre mot connu et décodable par les élèves, comportant le graphème cible.
Pour l'écriture des articles, renvoyer aux mots-outils affichés au tableau.
Prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.
Différentes formes de copie se trouvent en annexe 7a.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏲ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

- À partir du poster ou de différents *BK*, rappeler la thématique du *Plätzchen backen*, petits gâteaux qui seront partagés lors de la fête de l'école ou tout autre occasion choisie par la classe ou l'enseignant(e). Réactiver le vocabulaire s'y rapportant (ingrédients, ustensiles, verbes d'action…)
- Rappeler le projet de chanter (ou de dire) ensemble (la rime enfantine) *Backe, backe Kuchen* éventuellement de manière « rappé » devant ou avec les élèves des autres classes de l'école. Réactiver le chant / la rime enfantine en l'accompagnant du rythme frappé avec les mains.
- À l'aide de l'affichage du mot référent, les élèves rappellent les caractéristiques du graphème **B/b**, énoncent le phonème correspondant et décrivent le tracé de la lettre.

Annoncer que la prochaine fois les élèves découvriront une petite histoire qui parle de deux amies, Pia et Barbara.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte
Verbaliser les étapes

(Démarche, p. 37)

⏲ 20 min

Matériel :
- Marottes Ali, Lili et Hansi.
- *BK* 244 à 253.
- Les photos prises lors de la confection des biscuits.

Objectif(s) :
- Poursuivre la mémorisation du chant.
- Réactiver le vocabulaire en contexte.

> **Remarque** : à partir d'ici nous supposons que les petits gâteaux ont été confectionnées et le travail qui suit s'appuie sur cette expérience.

MISE EN SITUATION

Faire parler les marottes Ali, Lili et Hansi :
Ali: „Weißt du was, Lili?" Lili: „Was denn?" Ali: „Die Kinder haben Plätzchen gebacken".
Lili: „Oh, da wäre ich gerne dabei gewesen. Ich möchte auch wissen, wie man Plätzchen backt."
Hansi: „Und ich möchte Plätzchen fressen! Leckere, knusprige, goldbraune Plätzchen."
Élucider cet échange avec les élèves et leur demander comment ils pourraient expliquer à Lili et Ali les étapes de confection du *Spritzgebäck*. *Mit den Photos.*

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE ET DES STRUCTURES LANGAGIÈRES

À partir des photos et des *BK* 244 à 253, rappeler le vocabulaire nécessaire à la restitution des étapes de fabrication des petits gâteaux, notamment des verbes d'action comme *(schaumig) schlagen, (ein)rühren, pressen, formen, schieben, auskühlen lassen.*

> **Remarque** : le texte de l'enregistrement accessible par le biais du QR-Code ne correspond pas exactement à celui écrit sur la recette dans l'annexe 9. En effet, ce dernier a été légèrement modifié par la suite. La recette figure également en page 43 du manuel de l'élève.

Procéder à des **activités / jeux de mise en oreille et de mise en bouche**.

VERBALISATION DES ÉTAPES ET TRACE ÉCRITE

Toujours à l'aide des photos et d'affichages réalisées, verbaliser les deux premières étapes et procéder à une dictée à l'adulte (cf. démarche pp. 30-31 du guide) après avoir choisi les photos à légender.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Projeter les élèves dans la perspective de réaliser un photorécit retraçant les étapes de la fabrication du *Spritzgebäck*.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27 et annexe 7b)

⏱ 15 min

Matériel :
- Mots dans le manuel, p. 44 ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.
- Étiquettes mots-outils ***der***, ***die***, ***das***.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DES MOTS (décodage)

ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée)

Annonce de l'objectif : *Ihr habt gelernt, Wörter zu lesen und abzuschreiben. Jetzt werde ich Euch Wörter diktieren. Hört zuerst gut zu. Ich sage jedes Wort dreimal.*
Mots possibles : tous les mots de la lecture, hormis *kommen* et *kommt* où le o est ouvert et bref, ou tout autre mot connu et décodable par les élèves, comportant le graphème cible.
D'autres mots possibles : ***Ku**ba, der **Bu**be, **bra**ten, der Bal**kon**, be**ma**len, **blu**ten, **blut**rot, der Be**ruf**…*
Pour l'écriture des articles, renvoyer aux mots-outils affichés au tableau.
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite p. 27 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8. **L'annexe 7b présente différentes formes de dictées et permet ainsi de varier la mise en œuvre.**

Étude de la langue

⏱ 20 min

Matériel :
- Marottes Ali et Lili.
- Un livre de recettes pour enfants.
- La recette du *Spritzgebäck* en annexe 9, à projeter.
- Des lots de (3) recettes photocopiées pour les groupes d'élèves.

Objectif(s) : **Un type de texte** – La recette.

MISE EN SITUATION

Raconter l'histoire suivante.
*Lili hat Geburtstag. Sie hat ihre Freunde und Freundinnen eingeladen. Ali kommt **zu** Lili. Er hat ein Geschenk.*
***Ali**: Schau mal, Lili, ein Geschenk für dich.*
***Lili** öffnet das Geschenk: Oh, ein Buch! Danke, Ali. Das ist lieb von dir.*
Montrer le livre aux élèves et dire : *seht mal, dieses Buch hat Lili **von** Ali bekommen.*
Was seht ihr auf dem Buchdeckel? Was ist es für ein Buch? Ein Buch mit Rezepten, zum Kochen und Backen.
Warum denkst du das? Les élèves peuvent justifier leurs réponses en français.
Ob Lili das auch gesehen hat?
*Lili öffnet das Buch und blättert darin herum. **Lili**: Aber das sieht ja alles gleich aus. Steht auf jeder Seite dasselbe?*
***Ali**: Nein, sieh doch mal: hier steht… (Titel eines Gerichtes oder einer Backware), hier steht… (Titel eines anderen Gerichtes oder einer anderen Backware) u.s.w.*
***Lili**: Ach so, das sind also alles Rezepte. Das ist ein Kochbuch für Kinder. Wie toll! Das habe ich mir schon lange gewünscht!*

ANNONCE DE L'OBJECTIF

Wir werden uns heute mehrere Rezepte (aus diesem Buch) anschauen und herausfinden, was überall gleich ist, wie Lili sagt.

Aber zuerst schauen wir uns noch einmal das Rezept des Spritzgebäcks an, um herauszufinden, wie es aufgebaut ist, aus welchen Teilen es besteht.

OBSERVER UN TYPE DE TEXTE

Projeter la recette qui se trouve en annexe 9, après les chants et poèmes, et choisir la version, colorée ou non, selon la démarche que l'on souhaite mettre en œuvre. La suite de la description de séance s'appuie sur le choix de la version colorée. Les élèves se rendent d'emblée compte que la recette est constituée de trois parties.
Prendre des indices pour définir la nature des parties et mettre en exergue les titres de chacune d'elles : *die Zutaten, die Utensilien, die Arbeitsschritte* et les mettre en lien avec le vécu commun des élèves lors de la confection du *Spritzgebäck*.

S'ENTRAINER ENSEMBLE, EN PETITS GROUPES, EN BINÔME

Ich habe Euch ein paar Rezepte (aus diesem Buch) kopiert. Ihr werdet sie euch zu zweit / zu dritt anschauen und vergleichen. Ihr braucht nicht alles zu lesen. Ihr sollt schauen, was in allen Rezepten gleich ist. Findet ihr auch diese drei Teile, wie in dem ersten Rezept? Dann kreist ihr die Zutaten orange ein, die Utensilien grün und die Arbeitsschritte rot.

> **Remarque** : les recettes distribuées aux élèves peuvent être en allemand et en français, voire dans d'autres langues présentes dans la classe. Ce serait intéressant que les élèves puissent comparer certains éléments dans les différentes langues.

Modéliser la démarche par un exemple collectif au tableau avant de distribuer les différents supports par groupes d'élèves.

ÉCHANGER POUR JUSTIFIER, CORRIGER, STRUCTURER

Comparer les travaux des élèves, faire justifier leurs réponses.
Constater qu'une recette est composée de trois parties – la plupart du temps. Les nommer et construire un affichage à partir de leurs travaux pour en garder une trace. *Ein Rezept besteht aus drei Teilen: die Zutaten, die Utensilien und die Arbeitsschritte.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, pp. 27-28)

⏲ 20 min

Matériel :
- Manuel p. 44, projeter les phrases.
- Étiquettes mots-outil ***zu***, ***von***, ***und***, ***das***.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.

Objectif(s) : Lire des phrases.

PRÉPARATION DE LA LECTURE (VORENTLASTUNG)

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch neue Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les mots-outils).
Introduire et élucider les mots-outils présents dans le texte.
- ***zu*** : se référer à l'histoire racontée en EDL – *Ali kommt **zu** Lili*. Se déplacer vers un élève et dire *Ich gehe **zu**…* Répéter cette activité. Puis appeler un élève et lui dire *Komm **zu** mir. Geh **zu** der (zur) Direktorin.* etc. Veiller à une prononciation juste du z : /ts/, zu : /tsou/.
- ***von*** : se référer à l'histoire racontée en EDL – *Lili bekommt ein Buch **von** Ali*. Donner un crayon à un élève et dire *… bekommt einen Bleistift **von** mir.* Répéter ce geste entre élèves et verbaliser à nouveau. Veiller à une prononciation juste du v : /f/, ainsi que du o ouvert et la séquence on sans nasale : [ɐn]

Les mots *Freundin, backen, braun* et *teilen* ne sont pas déchiffrables C'est la raison pour laquelle ils apparaissent en italique et dans la couleur de la période, ici en rose. Il convient de les traiter comme des mots-outils avec appui sur les *BK*. Bien que les **élèves les aient déjà rencontrés, il convient d'en rappeler la signification**. Une attention particulière est par ailleurs à porter à la prononciation du mot *Uhr* (cf. point phono ci-dessous).

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – DÉCODAGE

> **Remarque** : pour la première fois dans les textes de lecture, une phrase ne s'arrête pas à la fin d'une ligne. Observer ce phénomène au moment où la classe cherche le nombre de lignes et le nombre de phrases.

Faire repérer les mots déjà lu dans la rubrique précédente – les mots de lecture : *oben, das Brot, bekommt, die Blume*. Indiquer que *Blumen* est un pluriel. Le verbe *kommt* a été rencontré en leçon 12.

Ainsi, les élèves sont normalement en capacité de tout lire par eux-mêmes grâce aux leçons du jour et aux leçons précédentes.
En grand groupe puis sous la forme d'atelier guidé procéder à la lecture des phrases du texte à voix haute.
Moduler la quantité de phrases à lire selon les compétences des élèves.

Point phono : le /r/ de *Uhr* est vocalisé, puisque situé après voyelle longue et fermée ; il sonne alors presque comme un /a/. Le /o/ de *kommt* et *bekommt* est bref et ouvert, car devant consonne double : [ɐ]. Veiller à une prononciation juste des diphtongues eu [ɔʏɐ] dans *Freundin*, au [aʊɐ] dans *braun* et ei [aʊɐ] dans *teilen*.



LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – COMPRÉHENSION

Cette phase peut être initiée pendant les ateliers dirigés puis prolongée en groupe classe.
Après avoir mobilisé la compétence de décodage par la lecture à voix haute, mettre en évidence les procédures et stratégies de compréhension à l'aide des cartes-mots interrogatifs introduites lors du module 4. (*W-Fragen* : *Wer? Wo? Was? Wann?…)*
La démarche de questionnement ritualisée à l'aide des cartes-mots permet de rendre explicite les stratégies de compréhension en construisant peu à peu la carte de récit qui guidera ensuite les rappels de récit.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Revenir sur la structure du texte et sur la signification des deux phrases *Pia kommt zu Barbara* et *Barbara bekommt Blumen von Pia*. Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive.
Demander ensuite : *Wer kann einen Satz mit „**zu**" bilden? Mit „**von**"?*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏱ 25 min

Matériel :
- Mots-outils ***hat*** et ***einen***.
- Cahier du jour, d'allemand ou d'écriture.

Objectif(s) : Encoder et écrire des phrases en langue allemande avec des aides appropriées.

Remarque : pour encoder efficacement des mots et des phrases, l'élève doit développer différentes stratégies ou procédures qui sont décrites dans l'introduction de ce guide, page 14. Ces stratégies, en grande partie les mêmes en langue française et en langue allemande, visent à faire acquérir à l'élève les leviers qui peuvent l'aider à réussir son projet d'écriture. Aussi faut-il les lui rappeler à chaque occasion. Les affichages, nombreux, jouent un grand rôle dans cet apprentissage.

DÉCLENCHEUR D'ÉCRITURE ET MISE EN PROJET

Le déclencheur d'écriture réside dans la réalisation du photorécit, dont la rédaction a été entamée en séance 5 (comprendre et parler). Continuer à rédiger une phrase par étape en lien avec les photos choisies.
Wir werden jetzt weiter an unserer Photo-Geschichte schreiben, um Lili und Ali, aber auch euren Eltern (ou d'autres destinataires) zu erklären, wie wir Plätzchen gebacken haben. Ihr diktiert mir die Sätze und ich werde sie schreiben.



DICTÉE À L'ADULTE

Faire rappeler par les élèves quelles sont les aides à leur disposition pour formuler les phrases et pour trouver l'orthographe de certains mots (affichages, recette du *Spritzgebäck*, porte-vue vocabulaire…). Leur demander d'encoder certains mots oralement, par exemple *formen, Minuten, Backofen* (seul problème du ck). Dans certains mots, faire repérer les syllabes, les mots composés.

QUESTIONNER ET RELIRE LA PRODUCTION ÉCRITE COLLECTIVE

*Wie viele Sätze haben wir geschrieben? Wie viele Wörter hat der Satz…? Wie viele Wörter mit **b** kommen vor? Kannst du sie lesen? Wie viele Wörter mit **p**? Kannst du sie lesen?*
Lire encore une fois toutes les phrases avec les élèves en pointant les mots lus.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Wir werden unsere Photo-Geschichte auf dem Computer erstellen, mit den Photos, diesem Text und ihr werdet singen und sprechen. Was werdet ihr singen? Backe, backe Kuchen. Ja genau. Ihr werdet auch die ***Zutaten*** *nennen und vielleicht einige Utensilien* (toujours en lien avec des photos à intégrer dans le l'application « photorécit / *photostory* » ou tout autre outil ayant des fonctions similaires).

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38)

⏲ 20 min

Matériel :
- Un jeu de *BK* 254 à 259 en A5.
- Un jeu de *BK* 243 et 254 à 259 en A7 par élève.

Objectif(s) :
- Réactiver le vocabulaire des ingrédients dans un contexte de communication
- Réinvestir les formulations pour dire ce qu'on possède et ce dont on a besoin.

MISE EN SITUATION

Théâtraliser la scène avec Ali et Lili.
Lili: Komm, wir spielen Plätzchen backen.
Ali: Wie sollen wir denn Plätzchen backen ***spielen****?*
Lili: Na, mit den Bildkarten. Pass auf, ich erkläre es dir.
Présenter les six *BK* 254 à 259 en A5 au tableau et faire verbaliser. Il s'agit des Ingrédients pour le *Spritzgebäck*.
Ihr werdet gleich zu dritt mit diesen Karten spielen. Wer ***fünf verschiedene Karten / Zutaten*** *auf der Hand hat,* ***hat gewonnen****.* Les œufs et le sel représentés sur la même carte ne comptent que pour un seul ingrédient, en tous les cas dans cette première version. Dans une variante, on pourrait compter deux ingrédients. Ce serait alors une carte « chance ».
Ajouter la *BK* 243 (la boîte avec les biscuits) et dire que cette carte est un intrus. Elle ne fait pas gagner. Il faut s'en débarrasser.
Wir spielen zuerst mit Lili, Ali und Hansi.
Faire venir deux élèves pour jouer avec l'enseignant(e) à la place des marottes afin de pouvoir expliquer le jeu.
Pour trois joueurs / joueuses, il faudra disposer de trois collections de ces sept cartes mélangés (la *BK* 243 et les *BK* 254 à 259 en A7). *Wir sind drei Spieler.innen. Wir brauchen also dreimal diese sieben Karten. Diese mischen wir zuerst. Dann bekommt jeder Spieler und jede Spielerin fünf Karten, die wir einzeln austeilen: 1, 1, 1, 2, 2, 2, 3, 3, 3…*
Il reste six cartes pour la pioche. *Jetzt schaut jede(r) was sie oder er auf der Hand hat.*
Expliquer ensuite le jeu à partir des cartes que les trois joueurs / joueuses ont effectivement en main.
Scénario :
Ali a du beurre, du sucre, de la farine et deux cartes représentant les noisettes. Il demande alors à sa voisine de droite : ***Ich möchte Plätzchen backen. Ich brauche Eier. Gib mir Eier.*** Si Lili a des œufs, elle doit lui donner la carte en disant : *Hier, bitte.* Elle reçoit en retour une carte noisette. (Cette étape de jeu permet aussi de se débarrasser de la l'intrus = *BK* 243 *Plätzchen*) Si Lili n'a pas d'œufs non plus, elle dit : *Nein*. Ali pourra alors piocher une carte dans la pioche (*eine Karte auf dem Stapel ziehen*) et poser sa carte en double (ou l'intrus) en-dessous, face cachée. Il faudra néanmoins formuler la même demande qu'à un(e) camarade.
Lorsqu'un(e) élève a cinq ingrédients différents, il ou elle a gagné(e) et dit : ***Ich möchte Plätzchen backen. Ich habe… Butter, Zucker, Mehl, Eier/Salz und Zimt.*** L'élève pose alors ses cartes sur la table (ce qui peut parfois arriver dès le début du jeu).
Les deux autres joueurs / joueuses continuent de jouer. Cependant, ils ne demandent plus à l'adversaire, mais à la pioche uniquement. Le jeu s'arrête lorsqu'un(e) deuxième élève a cinq ingrédients différents en main.

ENTRAINEMENT COLLECTIF PUIS EN PETITS GROUPES

Jouer deux ou trois fois en grand groupe avant de répliquer ce même jeu en groupes de trois élèves autonomes. Travailler éventuellement par ateliers tournants et ne jouer qu'avec les élèves en atelier dirigé si la mise en œuvre se révèle difficile, y compris au niveau du nombre de *BK* à réaliser.

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Écrire sur une affiche : *Ich möchte Plätzchen backen. Ich brauche…* reconstituer ensuite, avec les élèves, l'ensemble des ingrédients pour le *Spritzgebäck* : coller des images les unes en dessous des autres et écrire les noms à côté.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 45 min

Remarque : dans la mesure où la langue vivante est au service d'une autre discipline (DAL), le temps imparti est à imputer à cette autre discipline

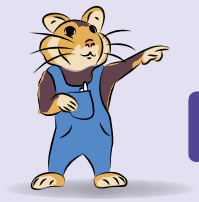
- **Éducation musicale :** adaptation, présentation du chant / de la rime enfantine *Backe, backe Kuchen.*
- **Confection de *Spritzgebäck* et réalisation d'un photo-récit** pour en expliquer les étapes.
- **Arts plastiques :** exploitation de l'œuvre de **Hannah HÖCH**.
- […] se référer aux propositions du tableau introductif de module p. … .

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte) BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

- Rappeler la **tradition liée à la confection de petits gâteaux**, particulièrement à cette époque de l'année à l'aide du déclencheur culturel que représentent les biscuits apportés ou le poster.
- Reprendre le chant ou rime enfantine ***Backe, backe Kuchen***.
- Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive.
- Reprendre le jeu de la séance 6 (comprendre et parler) avec quelques élèves volontaires.
- Ranger les mots du jour dans la boite à mots selon la démarche introduite dans le module 1a.



Période 5

Module 10

att ess imm off unn

att ess imm off unn

Die Walpurgisnacht
La nuit des sorcières





Module 10 – Leçons 25 à 27

INTRODUCTION

Sur fond de fêtes païennes pour accueillir la belle saison de fin avril - début mai, s'est greffée la légende, depuis le Haut Moyen Âge, du sabbat annuel des sorcières dans la nuit du 30 avril au 1er mai. À cette fin, elles seraient venues des quatre vents pour se rencontrer sur le *Brocken* ou *Blocksberg*, dans le *Harz*. Cette moyenne montagne est située à cheval sur trois *Länder* : Niedersachsen, Sachsen-Anhalt et Thüringen.
Encore aujourd'hui, dans les villages, les habitants honorent cette tradition par leur *Tanz in den Mai,* l'arbre de mai *(der Maibaum)* et la *Maibowle* (boisson alcoolisée à base d'aspérule – *Waldmeister*).

PROJET INTERDISCIPLINAIRE

Événement autour du 1er mai, pour lequel il s'agira :
- **de décorer un arbre de mai dans la cour de l'école ou sur une place du lieu de vie** : *der Maibaum ;*
- **de présenter des rondes dansées autour de cet arbre.**

POSTER N° 10 – SUPPORT D'INTRODUCTION CONTEXTUALISÉE DE TOUT OU PARTIE DU VOCABULAIRE DU MODULE

Décor d'une classe un peu particulière de sorciers et de sorcières. La majorité des mots de vocabulaire des trois leçons à venir y est représentée.

REPRÉSENTATION D'ŒUVRE D'ART

Otto Dix (1891-1969) – *Sonnenaufgang*, 1913.

ASPECTS CULTURELS / DÉCLENCHEUR CULTUREL AUTHENTIQUE

Le **chant des sorcières** extrait de l'adaptation en livre audio avec mise en scène sonore de *Die kleine Hexe*, écrit par Otfried Preußler : ***Haja Walpurgisnacht***.
La poésie traditionnelle ***Morgens früh um sechs.***
Der Maibaum représenté par l'illustration p. 83 du manuel de l'élève.

ÉTUDE DE LA LANGUE

Le nom – étude de mots composé.
Le verbe – la conjugaison au présent de quelques verbes courants, notamment aux trois personnes du singulier.
La phrase – la phrase infinitive pour indiquer les étapes de réalisation d'une recette.
Poursuite de l'étude d'un **type de texte : le texte injonctif** – la recette.

LECTURES / AUDIOS / VIDÉOS

Leçon 25 : **QR-Code** p. 79 du manuel – ***Haja Walpurgisnacht*** permet d'introduire l'ambiance de cette fête païenne qui a lieu dans la nuit du 30 avril au 1er mai.
Leçon 26 : **QR-Code** p. 81 du manuel – ***Morgens früh um sechs***. Cette poésie reste dans la thématique des sorcières.
Leçon 27 : **QR-Code** p. 83 du manuel **– *Wenn der Maibaum am Dorfplatz steht***, versions chantée et parlée.
Extrait de *Die kleine Hexe* d'Ottfried PREUSSLER: https://www.youtube.com/watch?v=Bbb4Lxf67wQ (audio + illustrations)
Die kleine Hexe d'Ottfried PREUSSLER, Folge 1: https://www.youtube.com/watch?v=ZvC5XpZ4ycU (45 min.)
Die kleine Hexe d'Ottfried PREUSSLER, Folge 2: https://www.youtube.com/watch?v=oFFrW0XnTDM (45 min.)
Die kleine Hexe d'Ottfried PREUSSLER, Folge 3: https://www.youtube.com/watch?v=Vo06t7wH-1U (37 min.)
Über den Hexensabbat : https://www.deutschlandfunk.de/rituale-der-hexen-heia-walpurgisnacht-der-wilde-ritt-zum-100.html
und den Brocken (Berg im Harz) : https://de.wikipedia.org/wiki/Brockenhexe

Autre chanson en rapport avec cette histoire, mais bien plus récente : https://www.youtube.com/watch?v=SYSZu9xxtVc
Provided to YouTube by Kontor New Media GmbH, *Alle Hexen feiern die Walpurgisnacht* · Simone Sommerland · Karsten Glück · die Kita-Frösche Die 30 besten Kinderlieder fürs Kalenderjahr © Lamp und Leute, ein Label der Lamp und Sumfleth Entertainment.

CROISEMENT ENTRE LES ENSEIGNEMENTS

Français : continuer le travail sur les recettes entamé en module 5 – écouter, comprendre, comparer et rédiger différentes recettes (collages, dictée à l'adulte, copie, encodage autonome).
Mathématiques :
- Comparer des objets selon leur masse, en les soupesant puis en utilisant la balance à plateaux, type Roberval, sans que des unités de mesure soient nécessairement introduites. Donner du sens aux expressions : « *schwerer als, leichter als, die Hälfte, das Doppelte, halb so viel, doppelt so viel … wie …* » (dans le cadre de la réalisation d'une recette).
- Lire des horaires sur une horloge à aiguilles en heures entières, en lien avec le poème *Morgens früh um sechs*. Positionner les aiguilles d'une horloge (en heures entières).

Questionner le monde : lire une fiche technique (page 81) pour fabriquer la ribambelle présentée dans le manuel.
Arts plastiques : *Sonnenaufgang* d'Otto DIX, 1913. Otto DIX est un peintre allemand expressionniste. Il s'essaye au cubisme, au futurisme, avant de devenir un adepte de la Nouvelle objectivité (*Neue Sachlichkeit*). Ses traumatismes de la Première Guerre mondiale se reflètent dans ses travaux. Nombres de ses œuvres seront détruites par les Nazis.
Dans *Sonnenaufgang* (1913), Otto Dix place le soleil au centre, irradiant un ciel tourmenté de rayons jaunes et noirs, intenses et contrastés. Le paysage, avec ses silhouettes sombres et ses vagues neigeuses, est peint à grands coups de pinceau texturés. Les arbres lointains ajoutent de la profondeur, soulignant le contraste entre couleurs chaudes et froides, et la force brute de la nature.
Il sera intéressant de comparer ***Sonnenaufgang*** d'Otto DIX à l'œuvre ***Die Sonne*** d'Edvard MUNCH, 1911.
Extrait B.O. n°31 – 30 juillet 2020
Expérimenter, produire, créer :
- S'approprier par les sens les éléments du langage plastique : matière, support, couleur…
- Observer les effets produits par ses gestes, par les outils utilisés.
- S'exprimer, analyser sa pratique, celle de ses pairs.
- Formuler ses émotions, entendre et respecter celles des autres.
- Repérer les éléments du langage plastique dans une production : couleurs, formes, matières, support…
Éducation musicale : interpréter un chant avec expressivité.
Éducation physique et sportive : synchroniser ses actions avec celles de partenaires.
Éducation morale et civique : en lien avec l'histoire de *Die kleine Hexe* d'Otfried PREUßLER, proposer un débat philosophique sur le sujet : « *Was ist für dich eine gute Hexe?* », « *Wie könnten wir „Gutes" tun?* »

EXTRAIT DES RESSOURCES COMPLÉMENTAIRES DES PROGRAMMES DE 2024

[Les élèves] adoptent un comportement approprié en classe et dans l'école. (CP)
[Ils] abordent, en lien avec les droits de l'enfant, la notion de discrimination au travers d'exemples. (CE2)
Se référer également au « Kit empathie », pour :
- Résoudre des problèmes de manière créative ;
- Exprimer des émotions de manière constructive.

POUR ALLER PLUS LOIN…

Mobiliser des structures langagières dans les Disciplines autres que Linguistiques (DAL)
Mathématiques – *Schwerer als, leichter als, die Hälfte, das Doppelte, halb so viel, doppelt so viel … wie …*
Arts plastiques – savoir nommer les couleurs, les formes, les outils ; parler de ses émotions.
Mobiliser des structures langagières dans un projet
Dans le module 5, le guide invite à l'analyse de recettes ainsi qu'à la **rédaction de recettes « étonnantes »**. L'étude de ce type de texte peut être réactivée et élargie dans ce nouveau module.

Dans la perspective de la fête des mères, possibilité de **création d'une ribambelle** de figures, sous forme de sorcière, de cœur…, **pouvant contenir des messages gentils**, tels que :
Mama, du bist die beste Hexe, denn…
Du zauberst meine Wunden weg. Du zauberst meine Tränen weg.
Du zauberst Liebe in mein Herz… Mama, ich liebe dich!
(Das mit der Hexe ist ein Scherz!)

POINTS DE VIGILANCE

Dans ce module, le temps est étiré. En effet, les textes des trois leçons qui le composent décrivent à peine 24 heures dans la réalité : de la veille du 1er mai jusqu'à la fin de la journée.
Tout comme la leçon 23, la leçon 25 s'intéresse à la longueur des voyelles. En allemand, ce phénomène est un phonème à part entière, car il peut à lui seul modifier le sens d'un mot, ce qui n'est pas le cas en français : *Ofen / offen*. C'est pourquoi il est important d'y apporter une attention particulière à tout moment.
Le texte de lecture de la leçon 26 fait référence à plusieurs animaux et instruments de musique. Des cartes images supplémentaires sont à disposition dans le lot fourni pour soutenir la compréhension.



att ess imm

off unn

Leçon 25

der Kessel
der Koffer
flattern
der Himmel
der Brunnen
schnell
sonnig
fallen



TÂCHE COMMUNICATIVE

Jouer à un jeu de devinette, de cartes ou de Memory pour deviner ou associer les types / familles de sorcières mentionnées dans l'histoire *Die kleine Hexe* d'Otfried PREUßLER à un attribut.
Réaliser le « tour de magie » *Becher schieben* devant un public (les élèves de la classe ou de l'école, d'une classe partenaire).

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

EC – Comprendre un chant.
- Suivre le fil d'une histoire avec des aides appropriées.
- Prélever les informations demandées dans une courte séquence audio.

PC – **Reproduire un modèle oral** : présenter un chant.
Utiliser des expressions simples pour décrire une scène (poster, illustration).
RD – **Répondre à des questions simples et en poser.**
- Pour émettre une hypothèse (jeu de devinettes) : *Hast du vielleicht* + attribut d'une sorcière ?
  Exemple : *Bist du (eine Wetterhexe)?*
- Pour communiquer dans le cadre de jeux divers.

L – **Comprendre un texte lu ou entendu.**

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : un balai de brindilles et la chanson *Haja Walpurgisnacht*

Mise en projet

(Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel :
- *ein Reisigbesen* (balai de brindilles)
- QR-Code, p. 79

Objectif(s) : Identifier un repère culturel important dans l'univers enfantin de l'espace germanophone.

S'inspirer de la démarche décrite page 32 de ce guide ainsi que de sa mise en œuvre dans le module 1a, leçon1, séance 1.

INTRODUCTION DE L'UNIVERS DE RÉFÉRENCE

Susciter un questionnement autour de l'objet *Reisigbesen / Hexenbesen*.
Écouter le **chant des sorcières** extrait de l'adaptation en livre audio avec mise en scène sonore de *Die kleine Hexe* d'Otfried Preußler : ***Haja Walpurgisnacht***. Pour l'instant, il s'agit uniquement de mettre les élèves dans l'ambiance. (cf. **QR-code** p. 79)

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

Vor langer Zeit haben die Menschen ein Fest gefeiert. Sie freuten sich, dass die Natur wieder aufwacht.
Das Fest war am **1. Mai**, also, besser gesagt, in der **Nacht vor dem 1. Mai**. Diese Nacht heißt **Walpurgisnacht**.
Die Leute haben **getanzt**, **gesungen**, **gegessen** und **getrunken**.
Später haben viele Menschen gesagt: In dieser Nacht feiern **Hexen** eine wilde Party. Dafür kommen sie auf den ***Brocken oder « Blocksberg »***, *ein Berg im Harz.* (Repérer le *Brocken* sur une carte d'Allemagne). *Bei **Vollmond**, natürlich.* Élucider *Vollmond*.
Jetzt wollen wir diese **Geschichte** besser kennenlernen.
Version française : Il y a très longtemps, les peuples fêtaient le début de la belle saison et de l'éveil de la nature autour du 1er mai, mais surtout la veille, la nuit de Walpurgis, ***die Walpurgisnacht***. Les convives dansaient autour d'un feu, chantaient, mangeaient et buvaient. Plus tard, on disait qu'ils étaient des sorciers et, surtout, des sorcières qui s'adonnaient à des festivités sans mesure. Nous allons nous intéresser à cette légende.
*Wir hören noch einmal eines der **Lieder**, die man dort hören konnte: **Heia Walpurgisnacht**…*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏱ 10 min

Matériel :
- Poster 10.
- *BK* aux formats A5 et A7.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) :
- Réactiver du vocabulaire et des structures simples pour décrire et raconter.
- Introduire le vocabulaire comportant le graphème du jour.

DESCRIPTION DU POSTER 10

À partir de la description du poster, faire émerger les mots de vocabulaire comportant le graphème du jour, sinon les introduire au besoin à l'aide des *BK*.
Prendre appui sur la démarche décrite p. 33 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédentes leçons.
Was siehst du auf diesem Poster? Wo sind wir hier? Wer sind diese Figuren?
Les élèves décrivent la scène. Reformuler au besoin leur propos et afficher en même temps les *BK* du vocabulaire comportant les graphèmes cibles. Écrire les mots sur la feuille-affiche : ***der Kessel, der Koffer, flattern, der Brunnen, sonnig, fallen, (der Himmel, schnell).***

PREMIÈRE MISE EN OREILLE DES MOTS DE VOCABULAIRE
(démarche page 33 et jeux de mise en oreille en annexe 4)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*
Rappeler les apprentissages précédents et dire la comptine introductive des graphèmes du jour. Les faire afficher par les élèves.

Remarque : tout comme les voyelles longues suivies d'un h (Module 9, Leçon 23), les lettres qui composent ces nouveaux graphèmes sont déjà connues. Ils n'apparaissent ici qu'en minuscules pour des questions de commodité, alors qu'ils peuvent tout à fait être placés au début d'un nom.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME CIBLE

Faire décrire les **groupes de lettres** par les élèves
*Jede **Buchstabengruppe** hat einen Vokal und dahinter zwei gleiche Konsonanten.*

DISCRIMINATION VISUELLE

Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment, introduire le cas échéant les mots manquants avec les *BK*.
Repérer les graphèmes cibles dans les différents mots affichés et les faire entourer.
Expliquer que les groupes de lettres présents dans le manuel ne sont que des exemples pour parler des voyelles suivies de deux consonnes identiques. Il en existe de nombreux autres.

Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe : ***der Mittwoch, der Donnerstag, das Wetter, die Klasse, das Wasser, null, (ich) kann, (ich) muss, nass, nett, violett…***

DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Ohren. Hört die Unterschiede in den Wörtern, die ich euch sagen werde.
Wie ist das a in Nase und in flattern? In Nase ist das a lang. – In flattern ist das a kurz.
Wie ist das u in Bruno und in Brunnen? In Bruno ist das u lang. – In Brunnen ist das u kurz.
Wie ist das e in Mehl und in Kessel? In Mehl ist das e lang. – In Kessel ist das e kurz.
Achtung:** In Mehl ist das **e lang und geschlossen: /é/.** – In Kessel ist das **e kurz und offen: /è/.
Montrer l'aperture de la voyelle de manière exagérée (mime et geste). Faire répéter.
*Wie ist das o in Ofen und in Koffer? In Ofen ist das **o lang und geschlossen**. – In Koffer ist das **o kurz und offen**.*

Wir interessieren uns heute für die kurzen (und offenen) Vokale. Oft (aber nicht immer) folgen zwei gleiche Konsonanten.
***Das eigentliche Graphem des Tages ist also der kurze (und offene) Vokal:** a, e* (attention : bref et ouvert : /è/), *i, o* (attention, bref et ouvert : /o/ de porte) *und u.*
Afficher les **mots référents** s'ils ne se trouvent déjà dans la liste des mots de vocabulaire élaborée à partir du poster.
Les dire, les faire répéter par les élèves ; **faire entourer les graphèmes cibles, c'est-à-dire les voyelles brèves (et ouvertes) devant consonne double**, dans le cas présent.

Redire l'un des mots, en le syllabant, et **tracer les arcs de cercle sous les mots au tableau**. Se rendre compte que le **découpage des mots se fait généralement entre les deux consonnes** (identiques ici), **tant à l'écrit qu'à l'oral** (sauf dans les mots monosyllabiques et si une autre consonne suit ces consonnes doubles, par exemple dans *Mittwoch*.)
Poursuivre le travail sur le **repérage des syllabes, des phonèmes et des graphèmes.**
Travailler par la même occasion l'accentuation des mots.

> **Point phono** : l'aperture (l'ouverture en lien avec la position de l'appareil phonatoire) des voyelles a, i et u reste identique, quelle que soit leur durée. En revanche, les voyelles e et o subissent des modifications : e long = fermé (/é/) vs e bref = ouvert (/è/), en syllabe accentué (sinon /e/ de je) ; o long = o fermé (comme dans pot) vs o bref = o ouvert (comme dans porte).
> **Attention**, lors du découpage en syllabes, il convient de dire *das Wet-ter* (et non *We-tter*) et *Don-ners-tag*.
> **L'allemand ne fait pas de différence entre syllabe orale et syllabe écrite.**

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏱ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Continuer à s'entrainer à tracer les lettres-cibles en écriture cursive.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ

Rappel des verbalisations des tracés des différentes lettres qui composent les groupes de lettres.

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques des nouveaux graphèmes, des phonèmes correspondants.
Die Grapheme sind kurze Vokale vor doppelten Konsonanten. ***E und o sind kurz und offen****, wie in* ***der Kessel*** *und* ***der Koffer****.*
Ich trenne die Wörter meistens zwischen den zwei gleichen Konsonanten.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25 et annexe 5)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 78.
- Étiquettes-graphèmes (ou groupes de lettres).

Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RÉACTIVATION

Rappel en mémoire des graphèmes et des phonèmes déjà étudiés, à l'aide des affichages.

RITUEL DE MISE EN ROUTE
LECTURE DE SYLLABES ET DE MOTS MONOSYLLABIQUES
(de préférence en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants)
Annonce de l'objectif et mise en activité.

Point phono : veiller à la bonne prononciation des syllabes comportant les voyelles brèves et ouvertes e et o. Voir les explications en page précédente.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Annonce de l'objectif et mise en activité : *Welche Buchstaben brauchst du Um* ***fall*** *zu schreiben? (****will, wenn, donn…****)*
Warum brauchst du zwei ? Weil das a kurz ist.
Rendre les élèves attentifs au fait que dans les exemples présents, les voyelles brèves (et ouvertes) sont suivies de deux consonnes identiques, aussi appelées consonnes doubles. Les voyelles sont également brèves devant d'autres combinaisons de consonnes, mais nous ne nous y intéressons pas pour l'instant.

STRUCTURATION

In dieser Lektion lernen wir Silben mit kurzem (und offenem) Vokal zu schreiben, auf die ein doppelter Konsonant folgt.
Ein Vokal ist meistens kurz (und offen), wenn mehrere Konsonanten dahinterstehen.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 32 et annexe 9)

⏱ 30 min

Matériel :
- Illustration p. 79 du manuel.
- QR-Code p. 79 du manuel.

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre un texte oralisé.
- Prélever des informations ciblées.

RAPPEL EN MÉMOIRE

Rappeler la thématique introduite par le balai de brindilles et/ou la chanson *Haja Walpurgisnacht*.



PRÉSENTATION DU TEXTE ENREGISTRÉ

Plusieurs écoutes pour répondre à différentes questions :
Was habt ihr verstanden?
Wie oft hört ihr das Wort Walpurgisnacht? Das Wort Vollmond? Welche zwei Verben reimen sich? (lacht, kracht).



ÉLUCIDATION / COMPRÉHENSION

Expliquer que « *Haja* » ou « *Haja ho* » est une sorte d'interjection de type « *Juchhu!* », « *Hurra!* ».

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Veiller notamment à la bonne prononciation du h et du ch - « ach-Laut ».

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Im Mai werden wir ein Fest feiern und tanzen und singen.
Dort können wir dieses Lied den anderen Klassen vorstellen.

Haja Walpurgisnacht
Haja Walpurgisnacht, haja haja ho.
Haja Walpurgisnacht, haja haja ho.
Haja der Vollmond lacht, haja haja ho.
Haja das Feuer kracht, haja haja ho.
Haja Walpurgisnacht, haja haja ho.
Haja Walpurgisnacht, haja haja ho.
Haja der Vollmond lacht, haja haja ho.
Haja das Feuer kracht, (haja haja ho).

aus: *Die kleine Hexe* von Otfried PREUßLER

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36 et annexe 4)

⏱ 20 min

Matériel :
- QR-Code, p. 79 du manuel.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires (selon le jeu sélectionné en annexe 4).

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.



MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* ».
Der Kessel *– Im Kessel kocht die Suppe.* ***der Koffer*** *– Ich packe den Koffer.* ***flatten*** *– Die Fledermaus flattert durch die Luft.* ***der Brunnen*** *– Opa holt Wasser aus dem Brunnen.* ***schnell*** *– Der Gepard läuft sehr schnell.* ***sonnig*** *– Heute ist es sonnig.* ***fallen*** *– Im Herbst fallen die Blätter vom Baum.*



MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Deuxième écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* » avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves. (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les **activités proposées** en **annexe 4**).

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les **activités proposées** en **annexe 4**).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

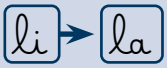
(Démarche, pp. 25-26 et annexe 7a)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 78.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabe.
Attention : les deux consonnes qui suivent la voyelle brève appartiennent à deux syllabes différentes.



LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Lecture des mots en grand groupe sur support commun et élucidation.
Puis lecture en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants
Pour rappel : certains mots-outils et articles sont toujours appréhendés par la voie directe (p. ex., *der*), d'autres sont devenus déchiffrables entre-temps.
S'appuyer sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.

Point phono : *ge**win**nen* porte l'accent sur l'avant-dernière syllabe (pénultième).

ÉCRITURE DE MOTS (encodage, copie)

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.
Différentes formes de copie se trouvent en annexe 7a.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- À partir du poster ou des *BK*, rappeler la thématique de la *Walpurgisnacht*. Réactiver le vocabulaire s'y rapportant.
- À l'aide de l'affichage des mots référents, les élèves rappellent les caractéristiques des groupes de lettres (VCC) et de l'effet sur la voyelle : voyelle brève (et ouverte).

Annoncer que la prochaine fois, les élèves découvriront le début d'une histoire qui parle de la fête des sorcières.
Commencer éventuellement l'écoute du livre audio *Die kleine Hexe* d'Otfried PREUßLER jusqu'à 8:30 ou 10:30.
Vitesse de lecture 0,75, au besoin.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte
Appropriation du texte enregistré (suite)

(Démarche, p. 37)

⏱ 20 min

Matériel : ■ Illustration du manuel, p. 79 (QR-Code) ou *BK Mond* et *Feuer*.

Objectif(s) : ■ Réactiver le vocabulaire en contexte.
■ Poursuivre la mémorisation du chant.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE

Nouvelle écoute du chant *Haja Walpurgisnacht*.
S'assurer de la bonne compréhension du texte et des mots (importance de supports visuels). S'assurer de la bonne prononciation de certains mots ou de certaines séquences de mots.
Reproduction (chant, récitation…) du passage déjà mémorisé, sans le support audio.

ÉCOUTE ET ÉLUCIDATION DE LA SUITE

MISE EN BOUCHE ET MÉMORISATION DE LA SUITE DU TEXTE

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27 et annexe 7b)

⏱ 15 min

Matériel :
- Mots dans le manuel, p. 78, ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.
- Étiquettes mots-outils ***sie***, ***auf***, ***den***.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.



RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DES MOTS (décodage)



ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée)

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Mots possibles : tous les mots de la lecture ou tout autre mot connu et déchiffrable par les élèves, comportant un graphème cible.
D'autres mots possibles : les mots de vocabulaire *der* ***Kes****sel, der* ***Kof****fer,* ***flat****tern, der* ***Him****mel, der* ***Brun****nen, schnell,* ***es****sen,* ***kom****men,* ***müs****sen,* ***ren****nen,* ***sol****len, die* ***But****ter, die* ***Klas****se, die* ***Mut****ter, die* ***Pup****pe, der Schritt, der* ***Tel****ler, das* ***Was****ser, zu****sam****men.*
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite p. 27 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8. **L'annexe 7b présente différentes formes de dictées et permet ainsi de varier la mise en œuvre.**

Étude de la langue

⏱ 20 min

Matériel :
- Support permettant d'écouter ou de réécouter le début de l'histoire *Die kleine Hexe* d'Otfried PREUßLER.
- Carte-image « *Hexe* » et cartes-images avec attributs pour les différentes types / familles de sorcières :
  - *die Berghexe* - carte-image *der Berg*
  - *die Knusperhexe* - carte-image *der Keks* (*knuspern* évoque le bruit que l'on fait en grignotant quelque chose de croustillant ; cf. la réplique de la sorcière dans *Hänsel und Gretel* : « *Knusper, knusper knäuschen, Wer knuspert an meinem Häuschen?* »)
  - *die Kräuterhexen* - carte-image *das Kraut / die Kräuter* (herbes médicinales)
  - *die Nebelhexe* - carte-image *der Nebel*
  - *die Sumpfhexe* - carte-image *der Sumpf* (marécage)
  - *die Waldhexe* - carte-image *der Wald*
  - *die Wetterhexe* - carte-image *das Wetter*
  - *die Windhexe* - carte-image *der Wind*

Objectif(s) : Observer la construction de mots composés et en inventer.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Annoncer que l'on s'intéressera à nouveau aux mots composés (*zusammengesetzte Wörter / Nomen / Substantive*), comme dans le module 8 : *Osterei, Osternest, Osterlamm…*). Ils seront en lien avec la thématique des sorcières.
Dans un premier temps, la classe va (ré)écouter le début de l'histoire de *Die kleine Hexe* pour repérer les différents types de sorcières (sur l'enregistrement original https://www.youtube.com/watch?v=ZvC5XpZ4ycU entre 7:00 et 7:30, ou à partir de cet extrait illustré https://www.youtube.com/watch?v=Bbb4Lxf67wQ).

REPÉRER ET OBSERVER

Plusieurs écoutes seront nécessaires pour comprendre le contexte (pour la démarche en compréhension de textes entendus, se référer à l'article spécifique dans le Guide de l'enseignant et utiliser les questions *Wer? Wo? Wann? Was?*), puis repérer les huit types / familles de sorcières.
Matérialiser les sorcières en affichant les cartes-images associées (cf. ci-dessus) dans l'ordre d'apparition.
Faire dire les noms des types de sorcières à l'aide de l'affichage par la classe entière.

Attirer l'attention sur le fait qu'on dit :
***der** Berg,* mais ***die** Berghexe,*
***das** Knuspern,* mais ***die** Knusperhexe…*
die Kräuter (Plural), der Nebel, der Sumpf, der Sumpf, der Wald, das Wetter, der Wind.
En effet, **c'est le dernier mot des mots composés qui donne le genre : *die Hexe*.**

S'ENTRAINER ENSEMBLE, EN PETITS GROUPES, EN BINÔME

En groupe classe
Dire : *Ich sehe **den** Berg. Ich bin **die** Berghexe.*
Rappeler que ***der*** devient ***den*** après certains verbes (*haben, sehen, hören, mögen…*) en faisant référence aux affichages éventuels.
Dire : *Ich höre **das** Knuspern. Ich bin **die** Knusperhexe.*
Faire répéter ces phrases à toute la classe avant de faire énoncer d'autres phrases sur le même modèle à des élèves, individuellement, à partir des cartes-images affichées. Faire répéter toute la classe, des groupes, ou des élèves individuellement.

Retourner l'une des cartes-images au tableau, face cachée.
Dire : *Siehst du (nicht) den Nebel? Ich bin die Nebelhexe. / Hörst du (nicht) den Wind? Ich bin die Windhexe.*
Rappeler aux élèves la formation de cette question comportant le verbe en début de phrase (inversion sujet-verbe introduite dans le module…). Faire formuler ces questions et réponses par plusieurs élèves, des groupes, la classe entière.

Travail individuel
Demander aux élèves de créer un type de sorciers et de sorcières en choisissant l'un des quatre noms du nouveau vocabulaire et en le plaçant devant *Hexe* : *der Kessel, der Koffer, der Himmel, der Brunnen.*
Pour cela, les élèves peuvent imiter l'exemple écrit au tableau : *der Wald - die Waldhexe.*
Annoncer que leur création intègrera la production d'écrit en fin de journée.

Différenciation : les élèves rapides pourront écrire plusieurs types de sorciers et de sorcières.

ÉCHANGER POUR JUSTIFIER, CORRIGER, STRUCTURER

Mise en commun et présentation des créations de mots. Corriger, si nécessaire.
Rappeler la règle selon laquelle le dernier mot d'un mot composé est décisif pour le genre : *Ich bin die / eine Hexe*. Le mot qui précède qualifie souvent ce dernier mot, le distingue des autres. *Welche Art / Sorte von Hexe bist du? Eine Kräuterhexe, keine Sumpfhexe.*
Dire qu'il est possible de créer des mots composés à partir d'un verbe et d'un nom : *flattern + Hexe – die Flatterhexe ; lachen + Hexe – die Lachhexe ; tanzen + Hexe – die Tanzhexe.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, pp. 27-28)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 78 (projeter les phrases).
- Étiquettes mots-outil ***sie***, ***der***.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.

Objectif(s) : Lire des phrases.

Remarque : il n'y a plus de nouveaux mots-outils à proprement parler en période 5. Les mots non encore déchiffrables des textes de lecture peuvent être écoutés via le QR-Code contenu dans la boîte à outils du hamster *Hansi*. Il s'agit de *Lesehilfen*, d'aides à la lecture et donc à la prononciation.

PRÉPARATION DE LA LECTURE (*VORENTLASTUNG*)

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch neue Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les mots non-déchiffrables à écouter via le QR-Code).
Introduire et élucider les mots non déchiffrables présents dans le texte.

- ***Achtung :*** ce mot, accentué sur la première syllabe, est probablement connu par les élèves. Veiller à une prononciation juste du *ach-Laut*, ainsi que de la fin du mot. En effet, il se termine sur un n prononcé à l'arrière de la bouche (contre le voile du palais, le palais mou ou vélaire). On parle de nasale vélaire sonore, un peu comme dans parking. Le g reste muet.
- ***die Suppe :*** /s/ sonore non encore étudié, /u/ bref, /e/ de je.
- ***siehst :*** /s/ sonore, i long et accumulation de consonnes en fin de mots : -st.
- ***leise :*** diphtongue /ei/, /s/ sonore et /e/ de je.
- ***die Sonne :*** /s/ sonore, o bref et ouvert, /e/ de je.

Rappeler le mot-outil ***sie*** : /s/ sonore et /i/ long – ***der***.

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – DÉCODAGE

Faire repérer les mots déjà lus dans le corpus des mots de lecture ou de vocabulaire : *der Himmel, der Kessel, flattert* (3e personne du singulier de *flattern*).
Après une première lecture commune ou silencieuse, revenir sur les mots qui peuvent poser problème : *den Raben* (accusatif de *der Rabe* ; cf. *der Rabe Abraxas* dans *Die kleine Hexe*), *kocht, die Fledermaus, in der Ferne.*
En grand groupe, puis sous la forme d'atelier guidé, procéder à la lecture des phrases du texte à voix haute. Moduler la quantité de phrases à lire selon les compétences des élèves.

> **Point phono : -tz** correspond au **dédoublement du z** et suit également une voyelle brève, comme dans ***die Katze***. Ce cas de figure sera abordé au CE1, tout comme celui du **-ck** en guise de dédoublement du **k**.

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – COMPRÉHENSION

> **Remarque :** dans ce texte, la narratrice s'adresse au chat et, à travers lui, au lecteur et à la lectrice, en interpellant ses sens : l'ouïe, l'odorat et le goût. Le lecteur ou la lectrice se trouve immédiatement plongé(e) dans le vif du sujet. Ce début est rempli d'allusions, ne dévoilant cependant jamais le nom de la fête qui se prépare. Par un questionnement habile, l'enseignant(e) aide les élèves à inférer le sens sous-jacent.

Cette phase peut être initiée pendant les ateliers dirigés, puis prolongée en groupe classe.
Mettre en évidence les procédures et stratégies de compréhension à l'aide des cartes-mots interrogatifs introduites lors du module 4. (*W-Fragen : Wer? Wo? Was? Wann?…*)

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Revenir sur la structure du texte et sur les deux questions avec inversion du sujet.
Faire relire les mots non déchiffrables de manière répétitive.
Demander ensuite : *Wer kann einen Satz mit* ***„siehst du…?"*** *bilden? Mit* ***„hörst du… ?"*** *Mit* ***„leise"?****…*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏲ 25 min

Matériel : Cahier du jour, d'allemand ou d'écriture.

Objectif(s) : Encoder et écrire des phrases en langue allemande avec des aides appropriées.

DÉCLENCHEUR D'ÉCRITURE ET MISE EN PROJET

Déclencheur d'écriture : les types de sorcières que les élèves ont imaginés lors de la séance d'étude de la langue.
Ihr werdet jetzt einen Satz oder einen kleinen Text zu eurer Hexenart / Hexensorte schreiben. Was könntet ihr schreiben?
Ich habe / sehe einen Kessel. ODER Ich wohne im Kessel. Ich bin eine Kesselhexe.
Ich habe / sehe einen Koffer. ODER Ich wohne im Koffer. Ich bin eine Kofferhexe.
Ich mag / sehe den Himmel.
Ich mag den / sehe den / wohne im Brunnen.
Recueillir oralement les formulations possibles. Compléter éventuellement par d'autres formulations.
N'écrire au tableau que les verbes utiles, non les phrases entières, afin de laisser davantage la place à l'encodage autonome.

ENCODAGE AUTONOME D'UNE PHRASE

Rappel de stratégies d'encodage :
Ich sage meinen Satz mehrmals.
Ich überlege, wie viele Wörter ich für meinen Satz brauche.
Ich darf beim Schreiben das Wort langsam und deutlich aussprechen, um jeden Laut gut zu hören.
Ich darf im Aushang die Wörter suchen und abschreiben, die ich noch nicht alleine schreiben kann.
Rappeler les aides à la disposition des élèves pour formuler les phrases et pour trouver l'orthographe de certains mots (affichages, manuel, porte-vue vocabulaire…).

Différenciation : les élèves les plus rapides peuvent compléter la description de leur type de sorcières. Réunir les élèves ayant des difficultés afin de les aider à trouver leur phrase oralement, puis dans la phase d'encodage.

MISE EN COMMUN

Lecture, affichage / projection des phrases produites par les élèves volontaires. Correction commune.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Der erste Satz definiert das Attribut der Hexenart. Mehrere Verben sind hier möglich: haben, mögen, wohnen… Im zweiten Satz sage ich den Namen der Hexe, indem ich zwei Wörter zusammenfüge. Das zusammengesetzte Wort ist ein Femininum, weil das letzte Wort – die Hexe – ein Femininum ist.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38, annexe 4)

⏱ 20 min

Matériel : Les mêmes *BK* que pour la séance d'étude de la langue, ci-avant. Selon la déchiffrabilité des mots ou en guise de variable didactique, certaines *BK* peuvent être remplacées par des *Wortkarten* (*WK*). Un jeu pour l'affichage et plusieurs autres à distribuer aux élèves.

Objectif(s) :
- Réactiver le vocabulaire de la leçon et celui en lien avec les types de sorcières.
- Réinvestir les formulations pour demander des informations.

ANNONCE DE L'OBJECTIF ET TISSAGE

Ihr habt gelernt, welche Attribute die Hexen haben können und wie man das Wort für die Hexenart zusammensetzt. Ihr werdet lernen, nach dem Attribut zu fragen und Hexenarten zu erraten.

MISE EN SITUATION

Die Hexen treffen sich auf dem Blocksberg. Sie möchten zuerst die anderen Hexen aus ihrem Klan begrüßen. (Le mot *Familie* pourrait induire en erreur.) *Dafür fragen sie leise jede Hexe, die sie treffen, nach dem Gegenstand, den sie mögen, riechen, sehen oder den Ort, an dem sie wohnen. Das ist ihr Attribut.*



TRAVAIL EN GRAND GROUPE

Jeu « Perdu dans la forêt » : chaque élève reçoit une carte représentant l'un des attributs. Il ne doit pas la montrer aux autres. Les élèves se déplacent, puis s'arrêtent pour demander à un ou une camarade, s'il ou elle a / voit / entend / sent… ou s'il ou elle habite dans… *Hast / siehst / hörst / riechst du…? Wohnst du in…?*
Les types de sorcières vont se retrouver ainsi (trois à quatre élèves par groupe). Ne pas dévoiler aux autres groupes qui l'on est.

TRAVAIL EN PETITS GROUPES

Jeder Hexenklan überlegt sich jetzt, wie er sich bewegt, wie er sich fühlt. Ihr überlegt euch ein Zauberwort oder einen Zauberspruch, der zu euch passt. Es müssen richtige deutsche Wörter sein.
Dann stellt jeder Hexenklan sich vor, aber ohne seinen Namen zu nennen. Die anderen müssen ihn erraten.

TRAVAIL EN GRAND GROUPE

Deviner les types de sorcières de chaque groupe d'élèves.
Pour cela, introduire ou rappeler la 1re et la 2e personne du pluriel du verbe *sein*.
Seid ihr (die) Nebelhexen? / Ihr seid (die) Nebelhexen. Ja, wir sind… / Nein, wir sind nicht…

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Énoncer ce que les élèves ont appris (à dire) pendant la séance, notamment en termes de compétence.
Élaborer une trace écrite avec les élèves (dictée à l'adulte) résumant et illustrant l'apprentissage de la séance afin de favoriser sa mémorisation et son réemploi dans d'autres situations.

PROPOSITION *BIS*

Cette séance pourrait également servir à l'apprentissage de « tours de magie » à présenter ou à faire vivre à d'autres élèves.
**** Becher schieben*** : trois gobelets et un petit objet qui ne fait pas de bruit quand on le pousse sur la table. Placer les gobelets en ligne, ouverture vers le bas, sur la table. Cacher ensuite l'objet sous l'un des gobelets et le montrer au public. Changer plusieurs fois les gobelets de place et demander où se trouve l'objet – « *Wo ist der Gegenstand* / nom de l'objet ? » Le public doit alors dire « *links* », « *rechts* » ou « *in der Mitte* ».
Voici encore d'autres « tours de magie » et illusions :
https://www.childrenparenting.com/de/general-parenting/day-care/1001017132.html
https://zauber-lehrling.de/zaubertricks/zaubertricks-fuer-kinder/

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 45 min

Remarque : dans la mesure où la langue vivante est au service d'une autre discipline (DAL), le temps nécessaire est à imputer à cette autre discipline

- **Arts plastiques :** réalisation et décoration de **l'arbre de mai**.
- **Éducation physique et sportive :** apprentissage de rondes dansées (danse collective).
- … Se référer aux propositions du tableau introductif du module.

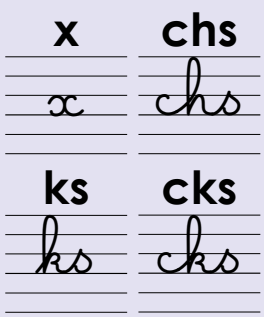
STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte) BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

- Rappeler la **tradition liée à l'accueil de la belle saison** par des danses, les boissons et repas partagés.
- Reprendre le chant ***Haja Walpurgisnacht***.
- Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive.
- Proposer quelques mots pour construire des mots composés avec *Hexe* (ou faire appel à l'imagination des élèves) et rappeler la règle du genre de ces mots-là.
- Ranger les mots du jour dans la boîte à mots selon la démarche introduite dans le module 1a.





Leçon 26

die Hexe
sechs
links
der Klecks
mixen
die Wachsmalkreide
piksen
der Knicks



TÂCHE COMMUNICATIVE

Dire une comptine de manière expressive devant un public (ou une caméra), individuellement.
Réaliser des « tours de magie » tels que *Becher schieben* (cf. leçon précédente).

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

EC – Comprendre une comptine.
- Suivre le fil d'une histoire avec des aides appropriées.
- Prélever les informations demandées dans une courte séquence audio.
PC – **Reproduire un modèle oral** : présenter une comptine.
Utiliser des expressions simples pour décrire une scène (poster, illustration).
RD – **Répondre à des questions simples et en poser**.
- Pour communiquer dans le cadre de jeux divers.
L – **Comprendre un texte lu ou entendu**.

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : un chaudron, une marmite
Mise en projet

(Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel :
- Un chaudron ou une grande marmite (avec ou sans liquide verdâtre).
- Support de lecture du QR-Code p. 81 du manuel.

Objectif(s) : Rappeler un repère culturel important dans l'univers enfantin de l'espace germanophone.

S'inspirer de la démarche décrite page 32 de ce guide ainsi que de sa mise en œuvre dans le module 1a, leçon1, séance 1.

RAPPEL DE L'UNIVERS DE RÉFÉRENCE

Rappel en mémoire par les élèves de la légende autour de la *Walpurgisnacht* (cf. leçon 25, séance 1, **comprendre et parler**).
Susciter un échange autour du chaudron et du liquide qu'il contient ou qu'il pourrait contenir : un liquide souvent représenté par des tons verdâtres. Pourquoi ? À cette époque de l'année, la nature regorge de plantes vertes comestibles et bonnes pour la santé. Il fut un temps, de nombreuses femmes connaissaient bien ces plantes qui pouvaient même guérir certaines maladies. Plus tard, on les a appelées des sorcières…

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

*Wir haben schon das Lied **Heia Walpurgisnacht** gelernt. In dieser Lektion werden wir noch ein Gedicht lernen, das auch von einer Hexe erzählt. Dieses Gedicht können wir sogar spielen / in Szene setzen und den anderen Klassen (den Eltern) vortragen.*

Wir singen noch einmal das Lied ***Heia Walpurgisnacht…*** (au besoin avec le soutien de l'enregistrement via le **QR-Code page 79**).

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏱ 10 min

Matériel :
- Poster 10.
- *BK* aux formats A5 et A7.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) :
- Réactiver du vocabulaire et des structures simples pour décrire et raconter.
- Introduire le vocabulaire comportant le graphème du jour.

DESCRIPTION DU POSTER 10

Faire à nouveau décrire la scène en rappelant également les mots de vocabulaire de la leçon précédente. Dégager les mots comportant les graphèmes du jour : ***die Hexe, sechs, links, der Klecks, mixen, die Wachsmalkreide, piksen, der Knicks.***

PREMIÈRE MISE EN OREILLE DES MOTS DE VOCABULAIRE
(démarche page 33 et jeux de mise en oreille en annexe 4)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*
Rappeler les apprentissages précédents et dire la comptine introductive des graphèmes du jour (*Ene, mene, miste…*). Les faire afficher par les élèves.

> **Remarque :** bien que l'on entre par les graphèmes, ceux-ci traduisent tous le même phonème : [ks]. La plupart des lettres qui composent ces nouveaux graphèmes sont déjà connues. Seul la lettre **x** est nouvelle. C'est également le seul graphème pouvant apparaitre en début d'un nom et donc en majuscule. Néanmoins, tous les graphèmes n'apparaissent ici qu'en minuscule pour des questions de commodité.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME CIBLE

Faire décrire **la lettre et les groupes de lettres** par les élèves.

DISCRIMINATION VISUELLE

Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment, introduire le cas échéant les mots manquants avec les *BK*. Repérer les graphèmes cibles dans les différents mots affichés et les faire entourer.
Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe : ***sechs, sechsundzwanzig…, nächste (Woche), verflixt, du denkst, Max, der Text …***

DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
Diese Grapheme „machen" [ks], wie in ***Hexe****.* ***Wiederhole****.* ***[ks]*** *wie in* ***Hexe.*** Afficher le **mot référent**. Normalement, il se trouve déjà dans la liste des mots de vocabulaire élaboré à partir du poster.

Dire : ***Die Hexe. Wiederhole. Die Hexe.*** Entourer le **x** si ce n'est déjà fait.

Poursuivre avec les autres mots référents et entourer les différents graphèmes.

Pour le travail sur les syllabes, se limiter aux mots comportant **x** et **ks**. Redire l'un des mots, en le syllabant, et **tracer les arcs de cercle sous les mots au tableau :** *He-xe, mi-xen ; pik-sen.* **Poursuivre** le travail sur **le repérage des syllabes, des phonèmes et des graphèmes. Travailler par la même occasion l'accentuation des mots.**

Point phono : les transcriptions régulières du phonème [ks] sont **x** et **ks**. Les écritures avec **chs** et **cks** sont donc des « *Merkwörter* », c'est-à-dire des mots à mémoriser. Dans la liste de vocabulaire, les mots à deux syllabes sont accentués sur la première (ou l'avant-dernière) syllabe. ***Wachs****malkreide* a un accent primaire sur ***Wachs-*** et un accent secondaire, moins prononcé, sur *krei*.
Rappel : les e non accentués (*die Hexe, mixen, Wachsmalkreide, piksen*) se prononcent comme le /e/ de « je ».

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏱ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre **x** et continuer à s'entrainer à tracer les autres lettres-cibles en écriture cursive.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ

Suivre la démarche en page 13 et les propositions de verbalisation du tracé ci-dessous et compilées en annexe 6.
Halbmond nach rechts, Halbmond nach links und ich gebe die Hand.

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques des nouveaux graphèmes, du phonème correspondant et du tracé de la lettre **x**. Associer les graphèmes et le phonème aux mots référents.
*Das Phonem [ks] kann man mit **x, ks, chs** oder **cks** schreiben:* ***die Hexe, links, sechs, der Klecks.***
Ich trenne die Wörter vor x und zwischen k und s (oder zwischen h und s).

Remarque : cette règle ne s'applique pas dans les mots composés, tels que *sechs/und/zwan/zig,* quand le graphème ***chs*** fait partie intégrante d'un mot monosyllabique.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25 et annexe 5)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 80.
- Étiquettes-graphèmes (ou groupes de lettres).

Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RÉACTIVATION

Rappel en mémoire des graphèmes et des phonèmes déjà étudiés, à l'aide des affichages, si nécessaire.

RITUEL DE MISE EN ROUTE
LECTURE DE SYLLABES ET DE MOTS MONOSYLLABIQUES
(de préférence en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants)
Annonce de l'objectif et mise en activité.

Point phono : dans ces syllabes, toutes les voyelles sont brèves. Veiller à la bonne prononciation des syllabes comportant les voyelles brèves et ouvertes **e** et **o** (cf. explications de la leçon 25) : *ochs, denks* et *socks.*

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Remarque : il n'est pas possible de savoir quel graphème correspond au phonème [ks] dans une syllabe quelconque.

Annonce de l'objectif et mise en activité :
*Wir werden nur Silben mit **x** schreiben. Welche Buchstaben brauchst du um **fix** zu schreiben? (**tax, mix, nix, hex**)*

STRUCTURATION

*Vor **x**, **chs** oder **cks** ist der Vokal kurz (und offen), wie vor den doppelten Konsonanten. Vor **ks** ist der Vokal lang und geschlossen (piksen, Keks), aber nicht, wenn noch ein anderer Konsonant dazwischensteht (du denkst).*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 34 et annexe 9)

⏱ 30 min

Matériel :
- Illustration p. 81 du manuel.
- QR-Code p. 81 du manuel.
- Facultatif : *BK gelbe Rüben (Möhren), Kaffee, die Scheune* (non livrées).

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre un texte oralisé.
- Prélever des informations ciblées.

RAPPEL EN MÉMOIRE

Rappeler la thématique introduite par le balai, le chaudron et/ou la chanson *Haja Walpurgisnacht*.

PRÉSENTATION DU TEXTE ENREGISTRÉ

Faire écouter deux fois les vers 1 à 4 de la comptine ***Morgens früh um sechs***.

ÉLUCIDATION / COMPRÉHENSION

Plusieurs écoutes seront nécessaires.
Was habt ihr verstanden?
Welche Wörter wiederholen sich? Morgens früh um…
Was heißt das? Was heißt „um sechs", „um sieben"…?
Was passiert hier? Von wem spricht dieses Gedicht?
Was macht die alte Hexe? Wann macht sie es?
Expliquer que *Hex'* veut dire *Hexe*. Cette élision permet la rime avec *sechs*.
Faire la différence entre *morgens früh* (tôt le matin ou au matin) et *morgen früh* (demain matin).
Faire comprendre qu'il s'agit d'une habitude, d'un rituel, que c'est tous les matins ainsi.
Afficher au besoin une *BK* par vers et pratiquer des gestes pour illustrer les actions afin d'améliorer la compréhension et la mémorisation.

Morgens früh um sechs
Morgens früh um sechs kommt die alte Hex´.
Morgens früh um sieben schabt sie gelbe Rüben.
Morgens früh um acht wird Kaffee gemacht.
Morgens früh um neun geht sie in die Scheun'.
Morgens früh um zehn holt sie Holz und Spän'.
Feuert an um elf, kocht dann bis um zwölf.
Fröschebein und Krebs und Fisch,
hurtig Kinder, kommt zu Tisch!

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Veiller à la prononciation du **s** final dans *Morgens*.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Wir haben ein neues Gedicht gehört. Viele Verse fangen mit „Morgens früh um…" an. Wir wissen jetzt, dass „um sechs" so viel heißt wie „um sechs Uhr". Jede volle Stunde macht die Hexe etwas anderes. Ein bisschen wie wir in der Klasse. Und es ist jeden Tag das gleiche, wie ein Ritual.
***Im Mai werden wir ein Fest feiern** und tanzen und singen.*
Dort können wir dieses Gedicht den anderen Klassen vorstellen.

Remarque : possibilité de répartir les vers entre des groupes d'élèves. Ainsi, chaque groupe n'apprend qu'un ou deux vers.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36 et annexe 4)

⏱ 20 min

Matériel :
- QR-Code, p. 81 du manuel.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires (selon le jeu sélectionné en annexe 4).

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.



MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* » et activités de mise en oreille.
Die Hexe *– Die Hexe fliegt auf ihrem Besen.* ***Sechs*** *– Morgens um sechs wache ich auf.* ***Links*** *– Schaue nach links, schaue nach rechts.* ***Der Klecks*** *– Mist, da ist ein Klecks im Heft.* ***Mixen*** *– Wir mixen das Gemüse für die Suppe.* ***Die Wachsmalkreide*** *– Nimm die rote Wachsmalkreide.* ***Piksen*** *– Achtung, die Stacheln piksen.* ***Der Knicks*** *– Die Prinzessin macht einen tiefen Knicks.*



MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Deuxième écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* » avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves. (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les **activités proposées** en **annexe 4**).

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les **activités proposées** en **annexe 4**).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

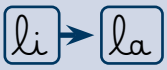
(Démarche, pp. 25-26 et annexe 7a)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 80.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabe.
Attention : le découpage en syllabes intervient devant le s dans les graphèmes ***ks***, ***cks*** et ***chs***, sauf s'ils appartiennent à des mots monosyllabiques à l'intérieur de mots composés, tels que *sechs/und/zwan/zig*.



LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Lecture des mots en grand groupe sur support commun et élucidation.
Puis lecture en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants.
Pour rappel : certains mots-outils et articles sont toujours appréhendés par la voie directe (p. ex. : *der*), d'autres sont devenus déchiffrables entre-temps.
S'appuyer sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.

Point phono : *Wachsmalkreide* déjà expliqué plus haut. Dans ***Keks***, le /e/ est fermé, tandis qu'il est ouvert dans ***du denkst***.



ÉCRITURE DE MOTS (encodage, copie)

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.
Différentes formes de copie se trouvent en annexe 7a.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- À partir du poster ou des *BK*, rappeler la thématique de la *Walpurgisnacht*. Réactiver le vocabulaire des leçons 25 et 26.
- À l'aide de l'affichage des mots référents, les élèves rappellent les caractéristiques des graphèmes et du phonème du jour.

Annoncer que la prochaine fois, les élèves découvriront la suite de l'histoire qui parle de la fête des sorcières. Écouter éventuellement la suite du livre audio *Die kleine Hexe* d'Otfried PREUßLER jusqu'à 10:30 ou 15:40. Vitesse de lecture 0,75, au besoin.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte
Appropriation du texte enregistré (suite)

(Démarche, p. 37)

⏱ 20 min

Matériel :
- QR-Code, p. 81 du manuel.
- Éventuellement support de visionnage de vidéo en ligne.

Objectif(s) :
- Réactiver le vocabulaire en contexte.
- Poursuivre la mémorisation de la comptine.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE

Nouvelle écoute du début de la comptine *Morgens früh um sechs*.
S'assurer de la bonne compréhension du texte et des mots (importance de supports visuels). S'assurer de la bonne prononciation de certains mots ou séquences de mots. Réciter le passage déjà mémorisé, sans le support audio, éventuellement avec des gestes et des mimiques.

Morgens früh um sechs
Morgens früh um sechs kommt die alte Hex´.
Morgens früh um sieben schabt sie gelbe Rüben.
Morgens früh um acht wird Kaffee gemacht.
Morgens früh um neun geht sie in die Scheun'.
Morgens früh um zehn holt sie Holz und Spän'.
Feuert an um elf, kocht dann bis um zwölf.
Fröschebein und Krebs und Fisch,
hurtig Kinder, kommt zu Tisch!

ÉCOUTE ET ÉLUCIDATION DE LA SUITE

Après plusieurs écoutes et l'élucidation du texte, possibilité de visionner la version chantée et illustrée de la comptine *Morgens früh um sechs* : https://ladigitale.dev/digiview/#/v/6807aade1c9a3 ou présenter le petit album éponyme.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DE LA SUITE DU TEXTE

Attention : dans *Spän'*, il faut entendre **/ä/**, non /é/, tout comme dans *Krebs* (e bref et ouvert). **-ig** en fin de mot (*hurtig*) se prononce comme ***/ich/***. *Hurtig* est un synonyme de *schnell*.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Ist es wirklich eine Hexe oder nur eine alte Frau?
Auch hier ist die Hexensuppe wieder grün. Warum?
Was kommt hier in den Hexenkessel, in die Hexensuppe? Frösche(beine), Krebse, Fische.
Kennt ihr noch andere Zutaten für Hexensuppen? Eidechsen, Spinnen, Fledermäuse…
Si la rédaction d'une **recette** ou la **réalisation d'une soupe « de sorcières »** est prévue avec les élèves, l'annoncer maintenant.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27 et annexe 7b)

⏱ 15 min

Matériel :
- Mots dans le manuel, p. 80, ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.



RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DES MOTS (décodage)



ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée)

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Mots possibles : tous les mots de la lecture ou tout autre mot connu et déchiffrable par les élèves, comportant un des graphèmes cibles.
D'autres mots possibles : les mots de vocabulaire *die Hexe, links, sechs, der Klecks*.
Comme il est difficile de savoir quel graphème transcrit le phonème [ks], il est conseillé de dicter les mots par séries et d'annoncer ou d'afficher le graphème en question. Voici quelques mots au choix :
x: *die Hexe, mixen, die Nixe, boxen, der Text, das Taxi, verflixt, extra.*
ks: *links, piksen, Keks* (/e/ fermé), *du denkst* (/e/ ouvert).
chs: *der Luchs, der Dachs, der Fuchs, der Lachs, der Ochse, wachsen, wechseln, die Wachsmalkreide.*
cks: *der Klecks, der Knicks, der Mucks, du pflückst, du steckst, du hockst, du guckst.*

Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite p. 27 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8. L'**annexe 7b présente différentes formes de dictées et permet ainsi de varier la mise en œuvre.**

Étude de la langue

⏱ 20 min

Matériel : *WK* (*Wortkarten*) de plusieurs verbes au présent de l'indicatif pour les 6 personnes.

Objectif(s) : Savoir conjuguer certains verbes comportant le graphème du jour (parfois uniquement à la 2e personne du singulier).

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Annoncer que l'on s'intéressera à certains verbes, surtout lorsqu'ils comportent le phonème [ks].

REPÉRER ET OBSERVER

Afficher les verbes *boxen, wachsen, denken, mixen, wechseln, merken*.
Au besoin, élucider leur signification. Les lire et faire lire.
Wo siehst du die Grapheme, die den Laut [ks] machen? Wir kreisen sie ein.
Wir konjugieren gemeinsam das Verb ***boxen****.*
Écrire ou afficher des étiquettes au tableau, sur paperboard, dans un tableau :

boxen	wachsen	denken
ich boxe		
du boxt		
er / sie / es boxt		
wir		
ihr		
sie / Sie		

Attirer l'attention sur le radical *box-* et les terminaisons, de préférence par des couleurs différentes. Attention, il n'y a pas de s à ajouter devant le t à la 2e personne du singulier, car celui-ci est déjà « présent » dans le x – [ks].
Wir konjugieren gemeinsam das Verb ***wachsen****.*
Attirer l'attention sur le radical *wachs-* et les terminaisons. Attention, il n'y a pas de s à ajouter devant le t à la 2e personne du singulier, car celui-ci est déjà « présent » dans le ***chs*** – [ks].
Ich behaupte, dass das Verb denken wenigstens einmal /ks/ macht. Wann? In welcher Person?
Conjuguer ensemble le verbe ***denken*** et se rendre compte, que le graphème ks apparait à la 2e personne du singulier.
Rappeler que **la terminaison habituelle pour la 2e personne du singulier est -st**, sauf quand le radical du mot se termine en s ou /ks/.

S'ENTRAINER ENSEMBLE, EN PETITS GROUPES, EN BINÔME

En binôme
Jede Gruppe konjugiert jetzt eines der drei übrigen Verben: mixen, wechseln, merken.
Donner d'amblée la forme de la 1re personne du singulier du verbe *wechs**eln** : ich wechs**le***.
Répartir les verbes parmi les binômes. Plusieurs binômes auront le même verbe. Les élèves écrivent au feutre sur feuille A4, de manière lisible. Faire utiliser une couleur différente pour le radical et les terminaisons, également.

ÉCHANGER POUR JUSTIFIER, CORRIGER, STRUCTURER

Mise en commun des productions. Les corriger, si nécessaire, en prenant appui sur les exemples du début de séance.
Rappeler les règles de conjugaison au présent de l'indicatif des verbes en ne se focalisant que sur les terminaisons. Pour l'instant, ne pas commenter plus que nécessaire les changements de voyelles (*wachsen – du wächst*) ou autres irrégularités. Se rendre à nouveau compte que dans le verbe *merken*, la 2e personne du singulier produit le graphèmes ks.

Travail individuel
Si le temps le permet, demander aux élèves de conjuguer *gucken*, *pflücken* ou *erschrecken* aux 3 personnes du singulier.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, pp. 27-28)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 80 (projeter les phrases).
- Étiquette mots-outil ***und***.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.
- Support permettant la lecture du QR-Code p. 80.

Objectif(s) : Lire des phrases, lire un texte.

Remarque : il n'y a plus de nouveaux mots-outils à proprement parler en période 5. Les mots non encore déchiffrables des textes de lecture peuvent être écoutés via le QR-Code contenu dans la boîte à outils du hamster *Hansi*. Il s'agit de *Lesehilfen*, d'aides à la lecture et donc à la prononciation.

PRÉPARATION DE LA LECTURE (*VORENTLASTUNG*)

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch neue Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les mots non déchiffrables à écouter via le QR-Code).
Introduire et élucider les mots non déchiffrables présents dans le texte.
- ***spielen :*** veiller à une prononciation juste du sp (/schp/ ou [ʃp], leçon 27)) et du /i/ long.
- ***der Besen :*** /s/ sonore, /e/ long et fermé en syllabe accentuée, /e/ de « je » en syllabe non-accentuée.
- ***singen :*** /s/ sonore en début de mot ; n(g) prononcé à l'arrière de la bouche (contre le voile du palais, le palais mou ou vélaire), un peu comme dans parking et *Achtung*. Enchainer sur la terminaison -en avec le /e/ de « je » sans prononcer le g qui reste muet.
- ***leise :*** /s/ sonore en début de syllabe, mot déjà rencontré en leçon 25.
- ***rund um… :*** le d final de *rund* se prononce /t/ (durcissement des consonnes finales, leçon 31). Dire cette suite de mots distinctement, sans liaison (avec un « coup de glotte » avant *um*, cf. annexe 1).
- ***das Feuer :*** diphtongue /eu/ (leçon 29), -er de *Kinder* (cf. leçon 18).

Rappeler le mot-outil ***und*** : le d final se prononce /t/.

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – DÉCODAGE

Faire repérer les mots déjà lus dans le corpus des mots de lecture ou de vocabulaire : *Hexen* (pluriel, sans article, car indéfini). Certains autres mots ont peut-être été introduits lors de la dictée de mots : des animaux, *knacks*, *verflixt*, *der Mucks*.
Après une première lecture commune ou silencieuse, revenir sur les mots ou expressions qui peuvent poser problème : *kochen, bricht entzwei, Man hört keinen Mucks mehr.*
En grand groupe puis sous la forme d'atelier guidé, procéder à la lecture des phrases, du texte à voix haute. Moduler la quantité de phrases à lire selon les compétences des élèves.

> **Point phono : y** se prononce comme **/ü/** en allemand – **Xylophon**. Pour les deux instruments, l'accent est sur la première syllabe (ou l'antépénultième, c'est-à-dire l'avant-avant-dernière). Prononcer distinctement les suites de mots « libres » ou « enchainés » dans des mots composés : *Ober* (-er de *Kinder*, on n'entend pas le r) – *hexe* (h « expiré »), *rund um*, *bricht entzwei*, *Auf einmal ist es…* ; *wacht auf* ; *nur ein*, car « coup de glotte » devant voyelle en début de mot ou de syllabe.

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – COMPRÉHENSION

> **Remarque :** le texte de la leçon 25 introduisait les prémices d'une fête qui allait commencer : la *Walpurgisnacht*. Dans ce nouveau texte, la narratrice rapproche le lecteur ou la lectrice de la scène. Bien que le début soit plus descriptif et plus festif que le texte précédent, l'élément perturbateur (*Der Besen der Oberhexe bricht entzwei.*) nous plonge à nouveau dans une atmosphère pesante. Il conviendra d'aider les élèves à interpréter cette « catastrophe », ainsi qu'à comprendre les deux dernières phrases : *Lili wacht auf…*

Cette phase peut être initiée pendant les ateliers dirigés puis prolongée en groupe classe.
Mettre en évidence les procédures et stratégies de compréhension à l'aide des cartes-mots interrogatifs introduites lors du module 4. (*W-Fragen : Wer? Wo? Was? Wann?…*)

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Rappeler que les deux textes font partie de la même histoire. Une brève introduction, qui comprend le texte de la leçon 25 et les quatre premières lignes du texte de la leçon 26, permet d'appréhender la scène par différents sens : l'ouïe, la vue, l'odorat. Le goût peut également intervenir en imaginant celui de la soupe. Puis, coup sur coup, deux revirements :
- L'élément perturbateur de l'histoire qui est racontée : le balai brisé de la sorcière en cheffe.
- Le réveil de Lili qui se demande si elle a rêvé tout ceci.

Faire relire les mots non déchiffrables de manière répétitive.
Demander ensuite : *Wer kann einen Satz mit „**spielen**" bilden? Mit „**singen**"?…*
Ou bien : *Wer kann „**spielen**" konjugieren? „**singen**"?…*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38, annexe 4)

⏱ 20 min

Matériel :
- Tout le matériel nécessaire à la réalisation des ribambelles de sorcières (ou autres figures).
- Support pour visionner la « ***Video zum Basteln*** » accessible via le QR-Code p. 81.
- Étiquettes-verbes *falten*, *aufmalen*, *ausschneiden*, *anmalen*.

Objectif(s) :
- Réactiver du vocabulaire et des formulations en lien avec la fabrication d'un objet.
- Réinvestir la conjugaison à la 2e personne du singulier.

ANNONCE DE L'OBJECTIF ET TISSAGE

Ihr werdet heute eine Menschenkette aus Papier basteln und dabei sagen, wie man es macht.
Erinnert ihr Euch an die Rezepte. Da steht: Ich brauche… So wird es gemacht.
Wenn man erklärt, wie man etwas bastelt, ist das das Gleiche.

MISE EN SITUATION

Wir sind jetzt Hexen und tanzen durch den Raum / über den Schulhof und um das Feuer und singen. Dabei halten wir uns an den Händen.
Les élèves forment une chaine humaine et se déplacent dans la classe, dans la cour ou la salle de motricité. Ils peuvent alors tourner autour d'un « feu » représenté par des objets, plusieurs chaises par exemple, en chantant « *Haja Walpurgisnacht* ».

Seht ihr, ihr bildet gerade eine Menschenkette, weil ihr euch an den Händen festhaltet.
Wir werden nun eine Menschenkette aus Papier basteln.



TRAVAIL EN GRAND GROUPE

Visionner la « ***Video zum Balsteln*** » à l'aide du QR-Code p. 81 une première fois en entier, puis par petites séquences.
Afficher les étiquettes-mots des verbes aux moments opportuns.
Was werden wir basteln? Eine Menschenkette. Wir basteln eine Menschenkette aus Papier.
Was brauchen wir?
Wir brauchen Papier (einen Papierstreifen), eine Schere und einen Bleistift. Vielleicht einen Radiergummi.
Was machst du zuerst? Das Papier falten. Ich falte das Papier.
Was machst du dann? Einen Mensch(en) / eine Person malen. Ja, wir werden sagen: eine Puppe.
Ich male eine Puppe (auf).
Was machst du danach? Ausschneiden. Die Papierpuppe ausschneiden. Ich schneide die Puppe aus.
Achtung, die Hände und Füße müssen verbunden bleiben. Jetzt ist die Puppenkette fertig. Du kannst sie anmalen.

TRAVAIL ATELIER DIRIGÉ (dans le cadre d'ateliers tournants)

Au cours de cette phase, les élèves vont fabriquer la ribambelle en papier en même temps que l'adulte.
Demander : *Was brauche ich ? Du brauchst…*
Was mache ich zuerst? Du faltest…
Au besoin, revenir aux verbes affichés et au tableau de conjugaison complété plus tôt pour construire le verbe à la 2e personne du singulier. Effectuer les actions en même temps et accompagner les élèves dans la réalisation.

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Dans un tableau prévu à cet effet, inscrire les verbes d'action à l'infinitif. Compléter ce tableau à la 1re et à la 2e personne du singulier, et éventuellement à la 1re personne du pluriel. Attention : *ich bastle* (comme *ich wechsle*).
Ce tableau peut avoir été entamé lors de la phase de visionnage de la « ***Video zum Basteln*** ».

basteln	falten	(aus)schneiden	malen
Ich bastle		Ich schneide … (aus)	
du			
er / sie / es			
wir			
ihr			
sie / Sie			

PROPOSITION *BIS*

Continuer l'entrainement pour réaliser des « tours de magie » à présenter ou à faire vivre à d'autres élèves. (cf. leçon 25, séance 6 comprendre et parler)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏲ 25 min

Matériel :
- Cahier du jour, d'allemand, d'écriture ou de poésie ; la ribambelle en papier pour le choix C.
- Manuel, page 81.

Objectif(s) : Encoder et écrire des phrases en langue allemande avec des aides appropriées.



DÉCLENCHEUR D'ÉCRITURE ET MISE EN PROJET

Déclencheur d'écriture :
Choix A : copie de la poésie *Morgens früh um sechs* et illustration de chaque vers dans le cahier de poésie.
Choix B : rédaction de la fiche de fabrication de ribambelle en papier à la 2e personne du singulier.
Attention à la place de la particule des verbes séparables (*aufmalen, ausschneiden, anmalen*).

Choix C : écriture commune / copie d'une poésie pour la fête des mères sur la ribambelle en papier fabriquée, éventuellement par une dictée à l'adulte.
Mise en projet selon le choix retenu.

COPIE, COPIE DIFFÉRÉE OU ENCODAGE AUTONOME DES PHRASES

Rappel de stratégies d'encodage, ainsi que des aides à la disposition des élèves pour formuler les phrases et pour trouver l'orthographe de certains mots (affichages, manuel, porte-vue vocabulaire…).

Différenciation : certain(e)s élèves peuvent travailler en autonomie, tandis que d'autres seront regroupé(e)s autour de l'enseignant(e).

MISE EN COMMUN

En fonction du choix retenu.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

En fonction du choix retenu.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 45 min

Remarque : dans la mesure où la langue vivante est au service d'une autre discipline (DAL), le temps nécessaire est à imputer à celle-ci.

- **Arts plastiques :** réalisation et décoration de **la ribambelle en papier**.
- **Éducation physique et sportive :** apprentissage de rondes dansées (danse collective).
- … Se référer aux propositions du tableau introductif du module.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte) BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

- Reprendre la poésie ***Morgens früh um sechs*** et le chant ***Haja Walpurgisnacht***.
- Faire relire les anciens et les nouveaux mots-outils de manière répétitive.
- Rappeler la règle de conjugaison des verbes au présent de l'indicatif et faire conjuguer quelques verbes vus pendant cette leçon, notamment ceux comportant le phonème /ks/.
- Ranger les mots du jour dans la boîte à mots selon la démarche introduite dans le module 1a.

Erratum : p. 81, titre du QR-Code en haut – *Video zum Basteln* (avec B majuscule).



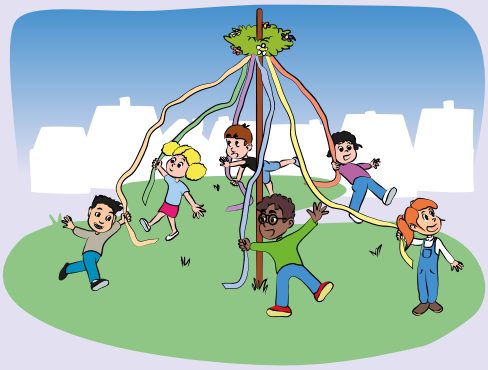


SP sp

ST st

Leçon 27

die Spinne
stampfen
die Spitze
springen
der Stamm
der Stiel
verstecken
der Streifen



TÂCHE COMMUNICATIVE

Chanter une chanson de manière expressive devant un public (ou une caméra), en chœur.
Jouer à des jeux de table faisant intervenir le nouveau vocabulaire (*Memory, Lotto, Quartett…*).

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

EC – Comprendre une chanson (qui est en même temps une recette).
- Suivre le fil d'une histoire avec des aides appropriées (*Die kleine Hexe* d'Otfried PREUßLER, facultatif).
- Prélever les informations demandées dans une courte séquence audio (idem).
PC – **Reproduire un modèle oral :** présenter une chanson.
Utiliser des expressions simples pour décrire une scène (poster, illustration).
RD – **Répondre à des questions simples et en poser**.
- Pour communiquer dans le cadre de jeux divers.
L – **Comprendre un texte lu ou entendu**.

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : illustration p. 83
Mise en projet

(Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel :
- Illustration p. 83 ou une couronne de fleurs de printemps (ou encore une couronne en paille garnie de bandes en tissus ou en papier multicolores).
- QR-Code p. 83 : *Maibowle-Lied - Wenn der Maibaum…*

Objectif(s) : Découvrir un repère culturel de l'univers enfantin de l'espace germanophone.

S'inspirer de la démarche décrite page 32 de ce guide ainsi que de sa mise en œuvre dans le module 1a, leçon1, séance 1.

RAPPEL DE L'UNIVERS DE RÉFÉRENCE

Susciter un questionnement autour de l'objet *der Maibaum* (cf. illustration p. 83) et apporter les connaissances nécessaires :
Im Mai stellen Menschen in Deutschland in vielen Dörfern einen großen bunten Baum auf den Platz.
Er heißt Maibaum und ist mit Bändern und Blumen geschmückt. Die Kinder tanzen um ihn herum und singen.
Der Maibaum zeigt: Jetzt ist alles grün, warm und schön – wir freuen uns und feiern zusammen!

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

Dire que pour la fête du mois de mai (dont la date a probablement déjà été annoncée aux élèves, si elle a lieu), un arbre de mai sera érigé dans la cour de l'école ou sur la place du village et qu'il s'agira de le décorer. Les rondes, chansons et comptines apprises seront alors présentées autour de cet arbre.

Wir werden auch zusammen ein ganz besonderes Getränk (etwas zu trinken) herstellen: Die Maibowle (prononciation: /*Maibohle*/). *Wir werden mit einem Lied lernen, wie man es macht.*
Écouter la chanson ***Wenn der Maibaum am Dorfplatz steht*** via le QR-Code p. 83.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏲ 10 min

Matériel :
- Poster 10 et/ou illustration p. 83.
- *BK* aux formats A5 et A7.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) :
- Réactiver du vocabulaire et des structures simples pour décrire et raconter.
- Introduire le vocabulaire comportant le graphème du jour.

INTRODUCTION DU VOCABULAIRE VIA LE POSTER, L'ILLUSTRATION P. 83 OU LES *BK*

Faire à nouveau décrire la scène en rappelant également les mots de vocabulaire des leçons précédentes. Dégager les mots comportant les graphèmes du jour : ***die Spinne, stampfen, die Spitze, springen, der Stamm, der Stiel, verstecken, der Streifen.***

PREMIÈRE MISE EN OREILLE DES MOTS DE VOCABULAIRE
(démarche page 33 et jeux de mise en oreille en annexe 4)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23)

⏲ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*
Rappeler les apprentissages précédents et dire la comptine introductive des graphèmes du jour (*Ene, mene, miste…*). Les faire afficher par les élèves.

> **Remarque :** les graphèmes ***st*** et ***sp*** peuvent apparaitre en début d'un nom et donc avec une majuscule sur le s. Néanmoins, nous avons choisi de ne les présenter ici qu'en minuscule ou capitale d'imprimerie pour des questions de commodité.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME CIBLE

Faire décrire **les groupes de lettres** par les élèves.

DISCRIMINATION VISUELLE

Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment, introduire le cas échéant les mots manquants avec les *BK*.
Repérer les graphèmes cibles dans les différents mots affichés et les faire entourer.
Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe : *der Spitzer, sprechen, die Sprache, der Stuhl, stark, stehen, stehlen, spucken, die Straße…*

DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
*Dieses Graphem „macht" **[ʃp] (/schp/)**, wie in **Spinne**. **Wiederhole**. **/schp/** wie in **Spinne**.*
Afficher le **mot référent**. Normalement, il se trouve déjà dans la liste des mots de vocabulaire élaborée à partir du poster.
Dire : ***Die Spinne. Wiederhole. Die Spinne.*** Entourer **Sp** si ce n'est déjà fait.

Poursuivre de la même manière avec le **st = [ʃt] (/scht/) de *stampfen*.**
Procéder au travail sur le **repérage des syllabes, des phonèmes et des graphèmes. Travailler par la même occasion l'accentuation des mots.**

> **Point phono** : **ST se prononce [ʃt], c.-à-d. /scht/**, en début de mot ou de syllabe.
> Exemples : *der Stein, sich aufstellen,* mais pas dans *beste, der Rest, das Fest…*
> **SP se prononce [ʃp], c.-à-d. /schp/, dans les mêmes conditions.**
> Exemples : *spielen, versprechen,* mais pas dans *Wespe.*
> Dans ***spr**ingen*, n(g) prononcé à l'arrière de la bouche (contre le voile du palais, le palais mou ou vélaire), un peu comme dans parking et *Achtung*. Enchainer sur la terminaison *-en* avec le /e/ de « je » sans prononcer le g qui reste muet (cf. ***sing**en* dans la leçon précédente).
> Dans *ver**ste**cken*, l'accent est sur l'avant-dernière syllabe, dont la voyelle e est brève et ouverte, car devant consonne double (**ck** représentant le dédoublement du **k**).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏲ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Révision du tracé des lettres s, p et t et de leurs enchainements.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ

Suivre la démarche page 13 et les propositions de verbalisation du tracé ci-dessous et compilées en annexe 6.

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques des nouveaux graphèmes, du phonème correspondant et de leur tracé. Associer les graphèmes et phonèmes aux mots référents.
*Ich sehe **sp**, aber ich höre **/schp/**, wie in **die Spinne**.*
*Ich sehe **st**, aber ich höre **/scht/**, wie in **stampfen**.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25 et annexe 5)

⏲ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 82.
- Étiquettes-graphèmes (ou groupes de lettres).

Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RÉACTIVATION

Rappel en mémoire des graphèmes et des phonèmes déjà étudiés, à l'aide des affichages, si nécessaire.

RITUEL DE MISE EN ROUTE
LECTURE DE SYLLABES ET DE MOTS MONOSYLLABIQUES
(de préférence en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants)
Annonce de l'objectif et mise en activité.

Point phono : dans les syllabes se terminant par r, cette consonne est vocalisée (cf. leçon 18), c'est-à-dire qu'elle sonne presque comme /a/. Les /i/ de *stim* et *still* sont brefs. Pour les autres voyelles, il faudrait connaitre le mot dont elles sont issues pour discerner leur longueur et leur aperture. **Pour simplifier, nous proposons une prononciation longue et fermée.**
Cependant, seules les syllabes *spor* (*Sport*), *stol* (*stolz* ou *stolpern*), *stan* (*wir standen*), *stam* (*der Stamm, stampfen*), *stür* (*stürmisch*) existent telles que dans des mots et comportent normalement des voyelles brèves (et ouvertes), car elles sont suivies de plusieurs consonnes, dont des consonnes doubles.
Les syllabes *spül* (*spülen*), *stuf* (*die Stufe*), *stör* (*stören*) sont des pseudo-syllabes, car dans un mot elles se terminent sur la voyelle qui est par conséquent longue (et fermée).
Des syllabes commençant par *sp* (*sch*, *qu*, *t*) entrainent d'office une voyelle longue, même si celle-ci est suivie d'une (seule) consonne : *spur* (*die Spur, spuren*), *spät*. On pourrait ajouter *spül* de *Spül-stein* ou *Spül-maschine* ici.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Remarque : éviter les syllabes dont la correspondance grapho-phonétique n'est pas évidente, comme celles qui se terminent en r.

Annonce de l'objectif et mise en activité :
*Wir werden Silben mit **sp** oder **st** schreiben. Welche Buchstaben brauchst du um **spül** zu schreiben? (**span, stam, stei**)*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 34 et annexe 9)

⏲ 30 min

Matériel :
- Illustration p. 83 du manuel.
- QR-Code p. 83 du manuel.
- *BK Sprudelwasser, Apfelsaft, Limo in Flaschen, Pfefferminz als Pflanze* (non fournies) ou le tout sous format d'objets réels.

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre une chanson.
- Prélever des informations ciblées.

RAPPEL EN MÉMOIRE

Rappeler la thématique introduite par l'illustration de la page 83.

PRÉSENTATION DU TEXTE ENREGISTRÉ

Faire écouter deux fois la chanson ***Wenn der Maibaum am Dorfplatz steht***.
Au besoin, réduire la vitesse à 0,75.

Maibowle-Lied
Wenn der Maibaum am Dorfplatz steht,
Trinken wir zusammen ein tolles Getränk.
Gib mir Sprudelwasser und Apfelsaft,
eine Flasche Limo und Pfefferminz.
Maibowle will ich trinken… trinken!
Maibowle will ich trinken… trinken!

Texte : Véronique Mock, Anne Most, Charlène Zimmermann

ÉLUCIDATION / COMPRÉHENSION

Plusieurs écoutes seront nécessaires.
Afficher les *BK* afin d'améliorer la compréhension et la mémorisation.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Cette phase peut être accompagnée par l'enregistrement parlé de la chanson (deuxième QR-Code sur la p. 83), dans lequel chaque vers est répété. Au besoin, réduire la vitesse à 0,75.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Was brauche ich, um Maibowle herzustellen? Sprudelwasser, Apfelsaft, Limo(nade) und Pfefferminz.
Wann trinken wir dieses Getränk? Im Mai. Wenn der Maibaum steht.
Wir werden zusammen dieses Getränk herstellen und es bei unserem Fest trinken. Wir werden auch tanzen, singen und ein Gedicht aufsagen.

Remarque : possibilité de diviser la classe en deux groupes et répartir les quatre premiers vers selon un schéma A-B-A-B. Le refrain peut être chanté par toute la classe.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36 et annexe 4)

⏱ 20 min

Matériel :
- QR-Code, p. 83 du manuel.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires (selon le jeu sélectionné en annexe 4).

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.



MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* » et activités de mise en oreille.
Die Spinne *– Die Spinne hat acht Beine.* ***Stampfen*** *– Wir stampfen mit den Füßen.* ***Die Spitze*** *– Man sieht nur die Spitze des Eisbergs.* ***Springen*** *– Die Kinder springen ins Wasser.* ***Der Stamm*** *– Der alte Baum hat einen dicken Stamm.* ***Der Stiel*** *– Der Besen hat einen langen Stiel.* ***Verstecken*** *– Komm, wir verstecken uns.* ***Der Streifen*** *– Dieses Kleid hat bunte Streifen.*



MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Deuxième écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* » avec répétition du vocabulaire à l'unisson par les élèves. (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les **activités proposées** en **annexe 4**).

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les **activités proposées** en **annexe 4**).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

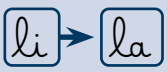
(Démarche, pp. 25-26 et annexe 7a)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 80.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabe.
Attention : sp et **st** doivent être en début de mot ou de syllabe pour faire /schp/ et /scht/.



LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Lecture des mots en grand groupe sur support commun et élucidation.
Puis lecture en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants.
Pour rappel : certains mots-outils et articles sont toujours appréhendés par la voie directe (p. ex. : *der*), d'autres sont devenus déchiffrables entre-temps.
S'appuyer sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.

Point phono : *der Stern* et *stinken* peuvent poser problème (voyelle ouverte, r vocalisés, suite nk non encore étudiée). Ces mots pourront être remplacés par *der Strich* et *stören* dans une nouvelle édition du manuel.



ÉCRITURE DE MOTS (encodage, copie)

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.
Différentes formes de copie se trouvent en annexe 7a.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- À partir du poster, de l'illustration p. 83 ou des *BK*, rappeler la thématique de la (1.) *Mai-Feier*. Réactiver le vocabulaire du module.
- À l'aide de l'affichage des mots référents, les élèves rappellent les caractéristiques des graphèmes et des phonèmes du jour.
- Chanter ou dire le *Maibowle-Lied* avec des aides visuelles et sonores, au besoin.

Annoncer que la prochaine fois, les élèves découvriront la suite de l'histoire qui parle de la fête des sorcières. Écouter éventuellement la suite du livre audio *Die kleine Hexe* d'Otfried PREUßLER. Vitesse de lecture 0,75, au besoin.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte
Appropriation du texte enregistré (suite)

(Démarche, p. 37)

⏱ 20 min

Matériel : QR-Code, p. 83 du manuel.

Objectif(s) :
- Réactiver le vocabulaire en contexte.
- Poursuivre la mémorisation de la chanson.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE, DU TEXTE

ÉCOUTE ET ÉLUCIDATION DE LA SUITE

Si la présentation est réalisée par étapes, continuer l'élucidation du texte de la chanson à l'aide de *BK* (non fournies), d'objets apportés, de gestes et de mimiques.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DE LA SUITE DU TEXTE

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Es geht hier wieder um ein Rezept, wie bei der Hexensuppe. Was erfahren wir über die Maibowle?
Was wir brauchen, die Zutaten. Und was mache ich mit Zutaten? Ich mische alles?
Wir können das Rezept für unsere Rezeptsammlung aufschreiben.
Wir können auch das Lied singen (oder rappen) und uns dabei filmen, wie wir die Maibowle herstellen.

Maibowle-Lied
Wenn der Maibaum am Dorfplatz steht,
Trinken wir zusammen ein tolles Getränk.
Gib mir Sprudelwasser und Apfelsaft,
eine Flasche Limo und Pfefferminz.
Maibowle will ich trinken… trinken!
Maibowle will ich trinken… trinken!

Texte : Véronique Mock, Anne Most, Charlène Zimmermann

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27 et annexe 7b)

⏱ 15 min

Matériel :
- Mots dans le manuel, p. 82, ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DES GRAPHÈMES ET DES PHONÈMES ASSOCIÉS

LECTURE DES MOTS (décodage)

ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée)

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Mots possibles : tous les mots de la lecture ou tout autre mot connu et déchiffrable par les élèves comportant un des graphèmes cibles, dont les mots de vocabulaire sauf *springen* (ng) et peut-être *stampfen* (pf).
Lautgetreue Wörter: der Spuk, der Spinat, der Spruch, der Sprung, die Sprache, sparen, springen, verspäten; der Stich, der Stachel, die Stufe, der Stift, der Stein, der Sturm, der Start, der Sturz, der Strich, die Strafe, stürzen, streiten, stechen, stolz, staunen, stören, stark.

Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite p. 27 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8. L'**annexe 7b présente différentes formes de dictées et permet ainsi de varier la mise en œuvre.**

Étude de la langue

⏱ 20 min

Matériel :
- *WK* (*Wortkarten*) de plusieurs verbes au présent de l'indicatif pour les 6 personnes.
- Un grand dé (en papier ou en mousse) comportant les nombres de 1 à 6.
- Plusieurs petits dés, si travail en groupes.

Objectif(s) : Savoir conjuguer des verbes comportant un des graphèmes du jour.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Annoncer que l'on s'intéressera à quelques verbes comportant le phonème **[ʃp]** ou **[ʃt]**.
Les élèves pratiqueront un jeu pour conjuguer ces verbes.

RAPPELER EN MÉMOIRE / REPÉRER ET OBSERVER

Rappeler les terminaisons des verbes à l'aide de l'affichage ou du cahier de règles.
Afficher un tableau qui permettra de conjuguer les verbes, dans lequel apparaissent les verbes *spielen*, *springen*, *stampfen* et *verstecken*.
Introduire le jeu :
1. Explication du rôle du dé : il annonce la personne grammaticale (rappeler ou introduire la relation des nombres avec la personne grammaticale : *1 – ich, 2 – du…*).
2. Choisir l'un des verbes et jouer ensemble (par exemple : *spielen*).
3. Lancer le dé et mettre en relation le nombre qui apparait avec la personne grammaticale.
4. Dire, puis écrire / afficher le verbe conjugué dans la ligne correspondante, par exemple : ***4 – wir spielen***.

	boxen	**wachsen**	**wachsen**	**denken**
1				
2				
3				
4	wir spielen			
5				
6				

S'ENTRAINER ENSEMBLE, EN PETITS GROUPES, EN BINÔME

Jouer en groupe classe ou en petits groupes.
Le meneur / la meneuse du jeu annonce le verbe et lance le dé.
Tous les élèves complètent leur tableau.
Comparaison et *feedback* correctif immédiat par les élèves, à l'intérieur des groupes.
Chaque élève est meneur / meneuse au moins une fois.

Différenciation : faire jouer avec un dé allant de 1 à 3 et ne s'intéresser qu'aux trois personnes du singulier. Réduire le nombre de verbes sur la fiche de jeu.

ÉCHANGER POUR JUSTIFIER, CORRIGER, STRUCTURER

Mise en commun des différents résultats. Les corriger, si nécessaire, en prenant appui sur l'exemple du début de séance. Rappeler les règles de conjugaison au présent de l'indicatif des verbes et compléter éventuellement les tableaux lacunaires.

Il serait intéressant ici de s'interroger sur la forme du verbe *geben* qui apparait dans le *Maibowle-Lied* :
Gib** – Imperativ in der 2. Person Singular (du). Bildung: **Du gibst, ohne st.
*Wie ist der **Imperativ für spielen, springen, stampfen und verstecken**?*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, pp. 27-28)

⏲ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 82 (projeter les phrases).
- Étiquettes mots-outil ***der***, ***dir***, ***sich***, ***sie***, ***sind***, ***so***, ***soll***, ***und***.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.
- QR-Code p. 82.

Objectif(s) : Lire des phrases, lire un texte.

Remarque : il n'y a plus de nouveaux mots-outils à proprement parler en période 5. Les mots non encore déchiffrables des textes de lecture peuvent être écoutés via le QR-Code contenu dans la boîte à outils du hamster *Hansi*. Il s'agit de *Lesehilfen*, d'aides à la lecture et donc à la prononciation.

PRÉPARATION DE LA LECTURE (*VORENTLASTUNG*)

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet auch neue Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les mots non déchiffrables à écouter via le QR-Code).
Introduire et élucider les mots non déchiffrables présents dans le texte.
- *der **Tag** :* avec un a long et un g final qui se prononce /k/ (par durcissement de la consonne finale).
- ***spring**en :* n(g) prononcé à l'arrière de la bouche (contre le voile du palais, le palais mou ou vélaire), un peu comme dans parking et *Achtung*. Enchainer sur la terminaison *-en* avec le /e/ de « je » sans prononcer le g qui reste muet.
- ***richtig :** -ig* en final de mot se prononce /ich/.
- ***der Rei**sigbesen :* mot composé de *der Reisig* (brindilles) et *der Besen* (balai). Il porte un accent tonique sur la première syllabe du premier mot (***Rei**-*) et un accent secondaire sur la première syllabe du deuxième mot (**be**). C'est aussi pour cela que le /e/ est long et fermé, contrairement à celui de la syllabe finale ***-en*** avec un /e/ de « je ». Le s est sonore et la suite de lettres ***-ig*** se dit /ich/.

Rappeler les mots-outils : ***der***, ***dir*** (prononcé /dia/), ***sich***, ***sie***, ***sind***, ***so***, ***soll*** (tous avec s sonore ; *soll* avec o bref et ouvert), ***und*** (tout comme *sind* avec durcissement de la consonne finale : /unt/ – /zint/).

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – DÉCODAGE

Faire repérer les mots déjà lus dans le corpus des mots de lecture ou de vocabulaire : *die Spitze, die (Stoff)Streifen (pl.), springen, stampfen, der Stamm, der Stiel.*
Après une première lecture commune ou silencieuse, revenir sur les mots ou expressions qui peuvent poser problème : *Sie ergreifen die Streifen. Lili hält es nicht mehr aus.*
En grand groupe puis sous la forme d'atelier guidé, procéder à la lecture des phrases, du texte à voix haute. Moduler la quantité de phrases à lire selon les compétences des élèves.

Point phono : attention à la bonne prononciation des z – *tanzen zerbrochen*. Prononcer distinctement les suites de mots « libres » ou « enchainés » dans des mots composés : *Es ist der… und die anderen… Das ist doch…* Penser au « coup de glotte » devant une voyelle en début de mot ou de syllabe (*um elf Uhr*) et au h « expiré » dans *herum*.

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – COMPRÉHENSION

Remarque : ce texte fait suite aux deux textes précédents. Quand Lili se réveille à la fin du texte de la leçon 26, nous sommes le lendemain de la fameuse fête de *Walpurgisnacht*, c'est-à-dire le 1er mai. Il convient d'aider les élèves à faire ce lien pour comprendre que Lili a du mal à entrer dans la danse avec les autres enfants et, surtout, pour comprendre sa surprise quand elle voit le manche brisé du balai par terre, sur la place du village.
Que veut dire dans ce cadre : *Lili hält es nicht mehr aus?*
Et surtout : que doit-elle absolument raconter à son meilleur ami ?

Cette phase peut être initiée pendant les ateliers dirigés puis prolongée en groupe classe.
Mettre en évidence les procédures et stratégies de compréhension à l'aide des cartes-mots interrogatifs introduites lors du module 4. (*W-Fragen : Wer? Wo? Was? Wann?…*)

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Rappeler que les trois textes font partie de la même histoire. Une brève introduction qui comprend le texte de la leçon 25 et les quatre premières lignes du texte de la leçon 26 permet d'appréhender la scène par différents sens : l'ouïe, la vue, l'odorat. Le goût peut également intervenir en imaginant celui de la soupe. Puis, coup sur coup, deux revirements :
- L'élément perturbateur de l'histoire qui est racontée : le balai brisé de la sorcière en cheffe.
- Le réveil de Lili qui se demande si elle a rêvé tout cela.

Le texte de la leçon 27 débute par la fête du 1er mai lors de laquelle les enfants dansent et chantent, tous, sauf Lili.
- Nouvel élément perturbateur : la découverte par Lili du balai brisé, semblable à celui de la sorcière en cheffe dans son rêve.
- Fin ouverte : Lili s'apprête à tout raconter à Ali.

Possibilité d'imaginer différentes suites / fins pour cette histoire (éventuellement en français) :
Quelle sera la réaction d'Ali ?
Et si ce n'était pas un rêve (puisque le balai de sorcière se trouve sur la place du village) ? Comment se fait-il que Lili ait vécu cette fête ? Y a-t-elle participé ? Est-elle une sorcière ou une fille et petite-fille de sorcière ?...
La lecture de l'histoire d'accompagnement qui sera disponible en téléchargement permettra-t-elle de lever le suspens ?

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38, annexe 4)

⏲ 20 min

Matériel : En fonction du choix retenu.

Objectif(s) : En fonction du choix retenu.

ANNONCE DE L'OBJECTIF ET TISSAGE

Choix A : Séance de reprise et d'entrainement pour présenter la **comptine** (***Morgens früh um sechs***) et les deux **chansons** (***Haja Walpurgisnacht*** et ***Maibowle-Lied***) apprises de manière expressive en vue d'une présentation devant un public ou pour un enregistrement audio-visuel.
Choix B : Présentation de « **tours de magie** » à d'autres élèves de l'école (cf. leçon 25, séance 6 comprendre et parler).
Choix C : **Jeux de tables** autour de la conjugaison des verbes – memory, loto...
Choix D : Réalisation d'une ***Maibowle***, lors de laquelle certain(e)s élèves sont invité(e)s à commander les ustensiles et les ingrédients, tandis que d'autres commenteront le procédé de fabrication, peut-être sous forme d'une « interview ».

MISE EN SITUATION

TRAVAIL EN GRAND GROUPE

TRAVAIL EN ATELIER DIRIGÉ (dans le cadre d'ateliers tournants)

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏲ 25 min

Matériel :
- Cahier du jour, d'allemand ou d'écriture
- Manuel, page 79 ou 83 ou une photocopie agrandie (en couleur) des deux illustrations.

Objectif(s) : Encoder et écrire des phrases en langue allemande avec des aides appropriées.



DÉCLENCHEUR D'ÉCRITURE ET MISE EN PROJET

Ihr dürft euch eins der zwei Bilder aussuchen und einen oder mehrere Sätze dazu schreiben.
Les élèves écriront dans leur cahier pour conserver une trace.
Elles et ils pourront ensuite les recopier sur une bande de papier qui sera affichée en classe, sous la photocopie de l'illustration, afin que toutes et tous puissent les lire.

COPIE, COPIE DIFFÉRÉE OU ENCODAGE AUTONOME DES PHRASES

Rappel de stratégies d'encodage, ainsi que des aides à la disposition des élèves pour formuler les phrases et pour trouver l'orthographe de certains mots (affichages, manuel, porte-vue vocabulaire…).

Différenciation : certain(e)s élèves peuvent travailler en autonomie, tandis que d'autres seront regroupé(e)s autour de l'enseignant(e).

MISE EN COMMUN

Lecture des phrases produites par certain(e)s élèves avec *feedback* correctif par la classe et l'enseignant(e).

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Was hat euch beim Schreiben eures Satzes geholfen? Die Vokabeln, Hansis Werkzeugkiste / die Hilfswörter, der Lesetext, die Konjugationstabelle…
Wir vergleichen mehrere Sätze. Was haben sie gemeinsam? Was ist verschieden?
Rappeler les composantes / la structure d'une phrase déclarative : *Subjekt – Prädikat (Verb) – Objekt*.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 45 min

Remarque : dans la mesure où la langue vivante est au service d'une autre discipline (DAL), le temps nécessaire est à imputer à celle-ci.

- **Arts plastiques :** décoration de **la couronne du *Maibaum***.
- **Éducation physique et sportive :** apprentissage de rondes dansées (danse collective).
- … Se référer aux propositions du tableau introductif du module.

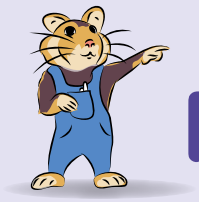
STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte) BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

- Reprendre le ***Maibowle-Lied***.
- Faire relire les mots non déchiffrables de manière répétitive.
- Rappeler la règle de la conjugaison des verbes au présent de l'indicatif et faire conjuguer quelques verbes vus au cours de cette leçon, notamment ceux comportant les graphèmes ***sp*** et ***st***.
- Ranger les mots du jour dans la boite à mots selon la démarche introduite dans le module 1a.

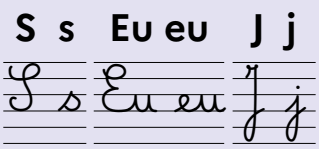
Erratum : p. 82, dans les mots de lecture, remplacer *der Stern* et *stinken* (non déchiffrables) par *der Strich* et *stören*.



Période 5

Module 11

S s Eu eu J j



Die Partnerklasse
Les correspondants





Module 11 – Leçons 28 à 30

INTRODUCTION

Dans ce module, nous apprenons le nom de la petite ville et de l'école où sont scolarisés Lili, Ali et leurs amis. Les lieux sont sortis tout droit de l'imagination des autrices et elles n'avaient pas connaissance alors d'un cratère d'impact météorique du nom de *Målingen* en Suède, près du cratère plus connu de *Lockne*. Elles ne savaient pas non plus que ce mot veut dire « la peinture » (ou « la surface peinte ») ou « la mesure » en norvégien et en danois. Ces élèves de CP (*1. Klasse*) sont passionnés par l'apprentissage du français qu'ils ont démarré en septembre et ils ont hâte de rencontrer des locuteurs natifs de leur âge. Par une vraie lettre (oui oui !) ils invitent une classe française de l'école élémentaire Les Hirondelles à Jungbrunn-sur-l'Ill (cf. l'adresse sur l'enveloppe de l'illustration p. 87). Ce lieu est également inventé, mais pourrait se situer autant dans le Haut-Rhin que dans le Bas-Rhin.
Après une réponse positive, les élèves allemands se mettent à préparer la rencontre : ce sera à l'occasion des *Bundesjugendspiele*, rencontre sportive habituelle dans toutes les écoles allemandes. Ce sera le thème du module 12.

PROJET INTERDISCIPLINAIRE

Dans le cas idéal : **rencontre de correspondants allemands** (prise de contact depuis le début de l'année, si possible)
- en Allemagne : Découverte de l'école, du village, du quartier, de la ville et des activités qu'on peut y mener.
- en France : Présentation de l'école, du village, du quartier, de la ville et des activités qu'on peut y mener.

Sans classe partenaire : simuler cette visite en réalisant un **photorécit, bookcreator ou diaporama sonorisé :**
- présenter différents lieux (école, village, quartier) et des activités qu'on peut y mener (cf. défi 3 du challenge D « Tourismus am Oberrhein » : https://digipad.app/p/267795/1164449c0d6a)
- réaliser des petites saynètes ou dialogues dans différents contextes : demander son chemin, passer commande dans un commerce, échanges sur une aire de jeux, inviter quelqu'un à venir à la piscine…

OU encore : avec ou sans correspondants, réaliser une course d'orientation, un jeu de piste (*Schnitzeljagd*) : https://www.apotheken-umschau.de/familie/freizeit-alltag/spielen-basteln/schnitzeljagd-fuer-kinder-eine-anleitung-792683.html

POSTER N° 10 – SUPPORT D'INTRODUCTION CONTEXTUALISÉE DE TOUT OU PARTIE DU VOCABULAIRE DU MODULE

Vue en plongée sur la ville de Malingen an der Donau, avec son école en haut à gauche.

REPRÉSENTATION D'ŒUVRE D'ART

Friedensreich Hundertwasser (1928- 2000) – *Hundertwasserhaus*, 1983-1986 à la page 87 pour illustrer le mot *Häuser.*

ASPECTS CULTURELS / DÉCLENCHEUR CULTUREL AUTHENTIQUE

Un **jeu de cour traditionnel** dans l'espace germanophone : *Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?*
Les **enseignes et symboles** dans l'espace publique : *das Posthorn, das A für Apotheke, DB, das Ampelmännchen…*
À la rencontre d'un **architecte et artiste** écologiste autrichien : *Friedensreich Hundertwasser*.

ÉTUDE DE LA LANGUE

Le texte – étude d'un type de texte : la lettre.
La phrase – les connecteurs temporels.
Le verbe –le verbe de modalité **„sollen"** dans deux emplois fréquents (attente / suggestion).

LECTURES / AUDIOS / VIDÉOS

Leçon 28 : **QR-Code** p. 85 du manuel – ***Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen*** permet d'introduire un jeu de cour traditionnel
Leçon 29 : **QR-Code** p. 87 du manuel – ***Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen*** propose des formulations complémentaires
Leçon 30 : **QR-Code** p. 89 du manuel **– *Die eine ist so…*,** un poème sur la diversité et la tolérance.
Une vidéo - https://ladigitale.dev/digiview/#/v/644c4201a5482
et un document pdf (*Phantasiereisen mit Hundertwasser* : https://bilder.buecher.de/zusatz/23/23870/23870229_lese_1.pdf) présentant l'œuvre de l'artiste et invitant à la création : *die Spirale*, omniprésente dans les œuvres et éléments architecturaux de l'artiste.

CROISEMENT ENTRE LES ENSEIGNEMENTS

Français : découvrir un type de texte - la lettre ou le courriel : présentation sur la page, salutations de début et de fin de la missive…
Mathématiques :
Se déplacer en utilisant des repères et des représentations. Utiliser le vocabulaire permettant de définir des positions (*links, rechts, auf,* über, *unter, vor, hinter…)* ou des déplacements (*nach links, nach rechts, vorwärts, rückwärts, hinauf, hinunter…*) (en lien avec Questionner le monde).
Arts plastiques : *Hundertwasserhaus*, Friedensreich HUNDERTWASSER 1983-86. *F. HUNDERTWASSER* était un artiste et architecte autrichien, célèbre pour son style très coloré et original. Il aimait profondément la nature et pensait que les humains devaient vivre en harmonie avec elle. Il refusait les lignes droites, qu'il appelait « sans vie », et préférait les formes arrondies, comme celles qu'on trouve dans la nature. Il utilisait des couleurs vives, des spirales et des motifs répétitifs dans ses œuvres. En architecture, il ajoutait des arbres sur les toits et des herbes sur les murs pour rendre les bâtiments plus vivants. Il peignait souvent sur du bois ou des surfaces irrégulières pour donner plus de relief. Pour lui, chaque personne devait pouvoir créer son propre espace librement, même sur sa façade.

Extrait B.O. n°31 – 30 juillet 2020
La représentation du monde
- *Employer divers outils, dont ceux numériques, pour représenter.*
- *Prendre en compte l'influence des outils, supports, matériaux, gestes sur la représentation en deux et en trois dimensions.*

Projet possible : « Le village de mes rêves respecte la nature. »
L'expression des émotions
- *Expérimenter les effets des couleurs, des matériaux, des supports… en explorant l'organisation et la composition plastiques.*

Éducation musicale :
Comparer des musiques et identifier des ressemblances et des différences.
- une chanson traditionnelle pour enfants, *In meinem kleinen Apfel,* https://www.youtube.com/watch?v=Sz-f9-V7Phw
- la mélodie originale, extraite de l'opéra *die Zauberflöte* de Wofgang Amadeus MOZART (1756-1791).

Éducation physique et sportive : suivre ou construire un parcours d'orientation sous forme de "*Schnitzeljagd*" ou de "*Stadtrallye*".
Éducation Morale et Civique :
- Respecter autrui, accepter et respecter les différences.
- Coopérer en vue d'un objectif commun.

Questionner le monde :
- Prélever des informations sur une carte, un plan.
- Se repérer dans son environnement proche (en lien avec les mathématiques).
- Découvrir le quartier, le village, la ville : ses principaux espaces et ses principales fonctions.
- Découvrir des habitats naturels ou construits d'animaux et les mettre en lien avec des créations architecturales de F. Hundertwasser.

POUR ALLER PLUS LOIN…

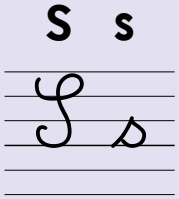
Mobiliser des structures langagières dans les Disciplines autres que Linguistiques (DAL)
Mathématiques et Questionner le monde – *links, rechts, auf, über, unter, vor, hinter… nach links, nach rechts, vorwärts, rückwärts, hinauf, hinunter…*
Arts plastiques – savoir nommer les couleurs, les formes, les outils ; parler de ses émotions
Éducation musicale – D'autres chansons ou poésies autour de l'amitié en **annexe 9** à chanter pour ou avec les élèves de la classe partenaire en Allemagne ou juste pour l'amitié franco-allemande, à l'occasion de la journée de l'Europe (le 9 mai correspond à la signature de la « déclaration Schuman », écrit fondateur de l'union européenne) et du mois de mai, déclaré mois de l'Europe.
Une chanson en lien avec les déplacements : ***Der Seiltänzer*** (Aria 2026 « Sur le fil », chanson n°8).
Éducation morale et civique – Le vocabulaire des différences mentionnées dans la poésie p. 89.

Mobiliser des structures langagières dans un projet
Pendant les récréations, jouer à un jeu de cour traditionnel : *Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen.*
À l'occasion de la rencontre d'une classe partenaire germanophone ou pour un enregistrement audio-visuel : présenter son école, son village, son quartier et des activités qu'on peut y mener.

POINTS DE VIGILANCE

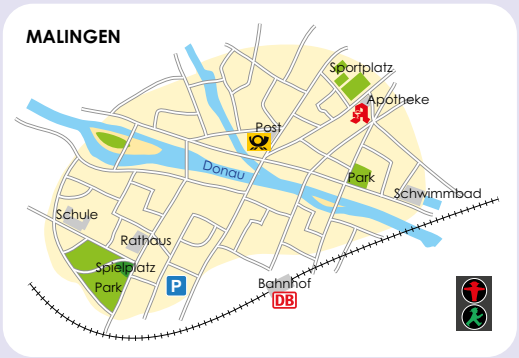
Les élèves ont appris **en leçon 6 la correspondance grapho-phonémique s = [s] (sourd) de *Gras***. **Dans ce module**, ils étudieront enfin l'association du graphème **s** avec sa **valeur sonore : [z]** de *Besen*. De nombreux mots-outils rencontrés au fil des mois comportent le graphème s prononcé [z] vont enfin devenir déchiffrable. Le fait est que cette CGP est bien plus courante en allemand qu'en français. Il convient donc de veiller particulièrement à une prononciation juste notamment dans des mots quasi identiques comme *Salat* / salade.
Comme pour le module 10, les trois textes de lecture du module 11 font partie d'une même histoire, qui se poursuit même jusqu'à la toute fin du module 12, la remise des prix après l'épreuve sportive sur la page des révisions. Il conviendra d'aider les élèves à faire les liens nécessaires.
Une fois de plus, les propositions d'activités sont nombreuses et variées et il s'agira de faire un choix éclairé en fonction du temps disponible, du niveau et de la motivation des élèves, des préférences de l'enseignant(e).





Leçon 28

der Besen
der Friseur
die Friseurin
riesig
die Pause
sauber
die Wiese



TÂCHE COMMUNICATIVE

Jouer à un jeu de cour traditionnel avec ses camarades de classe, de l'école ou avec des élèves d'une classe partenaire germanophone.
Présenter son école, son village, son quartier ou sa ville à des correspondants germanophones (réels ou fictifs).

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

EC – Comprendre des éléments d'un jeu de cour.
PC – **Reproduire un modèle oral** : jouer à un jeu de cour.
Utiliser des expressions simples :
- pour décrire une scène (poster, illustration).
- pour parler de son école, son quartier…
Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref après entraînement
RD – **Répondre à des questions simples et en poser :**
- pour communiquer dans le cadre de jeux divers.
- exprimer et répondre à une proposition.
L – **comprendre un texte lu ou entendu.**

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : un jeu de cour traditionnel
Mise en projet

(Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel : Illustration p. 85 – le plan de Malingen

Objectif(s) :
- Identifier des enseignes, symboles et sigles faisant partie de l'espace public allemand.
- Identifier des éléments d'un plan de ville allemande.

S'inspirer de la démarche décrite page 32 de ce guide ainsi que de sa mise en œuvre dans le module 1a, leçon 1, séance 1.

INTRODUCTION DE L'UNIVERS DE RÉFÉRENCE

Observer le plan de **Malingen**, de préférence sur un support commun agrandi.
Identifier le fleuve (die Donau), qui ne s'arrête évidemment pas juste avant ou juste après la ville. La situer sur une carte.
Identifier les autres éléments du plan : les rues, parcs et bâtiments.
Identifier les enseignes, symboles et sigles et les comparer avec ceux que l'on rencontre dans l'espace public français : ***der Parkplatz, die Apotheke, die Post (das Posthorn), die Deutsche Bahn, das grüne und das rote Ampelmännchen.***

Remarque : Il est vrai que ces *Ampelmännchen* sont typiques de la ville de Berlin, mais ont été adoptés par certaines autres villes entre-temps.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

Auf einem Stadtplan sieht man immer die Straßen, die Plätze und die Gebäude (Schule, Kirche, Rathaus, Schwimmbad…) und manchmal einen Bach oder einen Fluss, wie hier: die Donau. In Deutschland sind die Zeichen und Symbole oft anders, als in Frankreich. Wir schauen sie uns noch einmal an und nennen sie.
Wir können unsere Stadt (unser Dorf, unser Viertel) den Deutschen Freunden und Freundinnen vorstellen (si un partenariat existe. Sinon il est possible d'élaborer une présentation virtuelle avec les élèves à partir de photos prises in situ ou encore d'organiser un jeu de pistes en lien avec les manières de déplacement du jeu de cours *Mutter, Mutter wie weit darf ich reisen*, avec repérage sur un plan simplifié.)

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏲ 10 min

Matériel :
- Poster 11.
- *BK* aux formats A5 et A7.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) :
- Réactiver du vocabulaire et des structures simples pour décrire et raconter.
- Introduire le vocabulaire comportant le graphème du jour.

DESCRIPTION DU POSTER 11

Le poster montre la même ville que le plan p. 85 du manuel.
À partir de la description du poster, faire émerger les mots de vocabulaire comportant le graphème du jour, sinon les introduire au besoin à l'aide des *BK*.
Prendre appui sur la démarche décrite p. 33 du guide et déjà mise en œuvre dans les précédentes leçons.
Was siehst du auf diesem Poster? Wo sind wir hier? Was bedeuten diese Symbole? Was ist das Blaue? Etc.
Les élèves décrivent la **vue sur Malingen**. Reformuler au besoin leur propos.
Poser ensuite des questions plus ciblées autour du vocabulaire comportant les graphèmes du jour. Afficher en même temps les *BK*, et écrire les mots sur la feuille affiche : ***der Besen, sauber,*** *(ein Mann fegt den Bürgersteig mit einem Besen; er macht ihn sauber.)****, der Friseur, die Friseurin*** *(der Friseursalon vorne rechts),* ***riesig*** *(das Gebäude)****, die Pause*** *(die Schüler und Schülerinnen im Pausenhof),* ***die Wiese.***

PREMIÈRE MISE EN OREILLE DES MOTS DE VOCABULAIRE
(démarche page 33 et jeux de mise en oreille en annexe 4)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23, annexe 1 et annexe 2)

⏲ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier et mémoriser un autre phonème associé à un graphèmes déjà connu.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*
Rappeler les apprentissages précédents et dire la comptine introductive des graphèmes du jour. (*Ene, mene, miste…*)
Les faire afficher par les élèves.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME-CIBLE

Rappeler que ce graphème est déjà connu. Il a été introduit en leçon 6, cependant en association avec la forme sourde du phonème (mot référent : *das Gras*).

DISCRIMINATION VISUELLE

Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment, introduire le cas échéant les mots manquants avec les *BK*.
Repérer le graphème cible dans les différents mots affichés et les faire entourer.
Aller exceptionnellement à la **chasse aux mots après la discrimination auditive** pour ne relever que les mots avec /s/ sonore, si possible. Sinon faire le tri par la suite.



DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
Ihr braucht jetzt eure Ohren. Ich lese euch jetzt die Wörter vor, die an der Tafel stehen.
Wie macht / singt der Buchstabe s hier? ***[z]***
Ja, ***[z] wie in Besen****? Wiederhole.*
Afficher le **mot référent** s'ils ne se trouve déjà dans la liste des mots de vocabulaire élaborée à partir du poster et **faire entourer le graphème cible**.
Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe. Insister sur le fait qu'aujourd'hui on s'intéresse au /s/ sonore. Recueillir malgré tout toutes les propositions et faire le tri par la suite avec l'aide des élèves : ***die Sonne, leise, rosa, Samstag, Sonntag, die Musik, die Poesie, lesen, die Leseecke, die Vase…***
Lire les mots trouvés par les élèves pour entendre si le graphème traduit effectivement le phonème cible. Si oui, entourer le graphème. Sinon ôter les mots de la liste.

Dire quelques mots, en les syllabant, et **tracer les arcs de cercle sous les mots au tableau**. Se rendre compte que **le /s/ sonore se trouve toujours en début de mot ou de syllabe**.
Proposer éventuellement **un travail sur la discrimination du /s/sourd et du /s/ sonore**.
Poursuivre le travail sur le **repérage des syllabes, des phonèmes et des graphèmes**.
Travailler par la même occasion l'accentuation des mots.

Point phono : ***Be****sen* - /e/ long et fermé dans la syllabe accentuée. ***-er*** dans ***sau****ber* - /a/ comme dans *Kinder*. ***-ig*** dans ***ri****esig* - ***/ich/***. ***I*** long dans ***ri****esig* et ***Wi****ese*.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏱ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Continuer à s'entraîner à tracer la lettre-cible en écriture cursive, avant tout dans des enchaînements.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.



APPRENTISSAGE DU TRACÉ DES LETTRES

Rappel du tracé de la lettre et rappel des enchainements.

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques du graphèmes déjà connu, des phonèmes correspondants. Associer le graphème et les phonèmes aux mots référents respectifs.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25 et annexe 5)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 78.
- Étiquettes-graphèmes (ou groupes de lettres).

Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RÉACTIVATION

Rappel en mémoire des graphèmes et des phonèmes déjà étudiés, à l'aide des affichages, si nécessaire.

RITUEL DE MISE EN ROUTE
LECTURE DE SYLLABES ET DE MOTS MONOSYLLABIQUES
(de préférence en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants)
Annonce de l'objectif et mise en activité.

Remarque : les six premières suites de lettres de la deuxième rangé de lecture comportent en fait deux syllabes. Ainsi, le s se trouve malgré tout en début de syllabe, sans quoi il ne serait pas sonore.

Point phono : la syllabe ***son*** comporte un o bref et ouvert (cf. *son-nig*).

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Annonce de l'objectif et mise en activité : *Welche Buchstaben brauchst du um **so** zu schreiben? (**sei**, **sie**, **öse**…)*

STRUCTURATION

Im Deutschen macht S [z] wie in Besen am Anfang eines Wortes oder einer Silbe.
Im Französischen nicht. Dort muss es zwischen zwei Vokalen stehen, um [z] zu machen (stimmhaft zu sein).

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 34 et annexe 9)

⏱ 30 min

Matériel :
- QR-Code p. 85 du manuel.
- Étiquettes-images (pictogrammes) symbolisant les répliques (non fournies).

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre des éléments d'un jeu de cour.
- Identifier un repère culturel dans l'univers enfantin de l'espace germanophone.

PRÉSENTATION DU TEXTE ENREGISTRÉ

PL'enregistrement comporte des éléments d'un jeu de cour traditionnel qui s'appelle *„Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen"* (cf. règle du jeu en **annexe 9** ; équivalent du jeu « Grand-mère, aime-tu … ? »).
Écouter le début de l'enregistrement disponible via le **QR-code p. 85**, jusqu'à *„zwei große Schritte"* (0:46).
Susciter un questionnement autour des questions et réponses.
Was habt ihr verstanden? Welche Frage wird immer wiederholt? Was bedeutet sie?

***Fragen und Antworten 1** (bis 0:46):*
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Einen Schritt
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Zwei Schritte
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Einen kleinen Schritt
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Drei kleine Schritte
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Einen großen Schritt
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Zwei große Schritte

ÉLUCIDATION / COMPRÉHENSION

Les élèves peuvent montrer en bougeant ce qu'ils comprennent.
Kennt jemand dieses Spiel? Wie könnte man es spielen?
Afficher des étiquettes-images représentant les répliques de « *Mutter* » au fur et à mesure. Il s'agit là d'une aide à la compréhension et à la mémorisation.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Veiller notamment à la césure entre les mots *darf* et *ich* due au coup de glotte devant voyelle en début de mot ou de syllabe.
Bouger pour mieux mémoriser : passer le plus rapidement possible à la phase de jeu. Dans un premier temps se servir des étiquettes-images pour indiquer les répliques.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Dieses Spiel ist ein Hofspiel. Das heißt, wir können es im Pausenhof spielen, zum Beispiel gegen eine Wand.
Wer kann erklären, wie man es spielt?
Das nächste Mal lernen wir noch andere Antworten, andere Schritte.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36 et annexe 4)

⏲ 20 min

Matériel :
- QR-Code, p. 85 du manuel.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires (selon le jeu sélectionné en annexe 4).

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.

MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* » et activités de mise en oreille.
der Besen *– Wir fegen die Klasse mit dem Besen.* ***der Friseur/die Friseurin*** *– Der Friseur und die Friseurin schneiden die Haare.* ***riesig*** *– Diese Person ist riesig.* ***die Pause*** *– Bald ist Pause.* ***sauber*** *– Jeder macht seinen Tisch sauber.* ***die Wiese*** *– Wir picknicken auf der großen Wiese.*

MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Deuxième écoute du QR-Code : « *Hör zu und sprich nach* » et activités de mise en bouche.

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement.
(Pour ces trois phases, cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les **activités proposées** en **annexe 4**).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

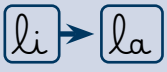
(Démarche, pp. 25-26 et annexe 7a)

⏲ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 84.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabe.
Attention : le graphème **s** doit se trouver en début de mot ou de syllabe pour sonner **[z]**.



LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Lecture des mots en grand groupe sur support commun et élucidation.
Puis lecture en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants
Pour rappel : certains mots-outils et articles sont toujours appréhendés par la voie directe (p. ex. *der*), d'autres sont devenus déchiffrables entre-temps.

Point phono : *Wieso?* porte l'accent sur la dernière syllabe (comme les autres pronoms interrogatifs : *Wes**halb**? War**um**? Wo**her**? Wo**hin**? Wo**zu**?...*)

S'appuyer sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.



ÉCRITURE DE MOTS (ENCODAGE, COPIE)

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.
Différentes formes de copie se trouvent en annexe 7a.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

- À partir du poster, de la carte de *Malingen* (illustration p. 85) ou des *BK*, rappeler les signes et enseignes dans l'espace public allemand et les comparer à celles en France.
- Rappeler le projet d'informer sur sa propre ville, son quartier, son village (ou simplement sur son école), soit dans le cadre de l'accueil d'une classe germanophone, soit pour créer un enregistrement de type photorécit, *bookcreator*... à présenter à un public choisi.
- Dans le cas où le choix porte sur un jeu de piste, rappeler celui-ci.
- À l'aide de l'affichage du mot référent, les élèves rappellent les caractéristiques de la correspondance grapho-phonémique du jour, ainsi que le nouveau vocabulaire.
- Annoncer que la prochaine fois les élèves découvriront le début d'une nouvelle histoire.
- Faire rappeler les répliques du jeu de cour *Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen* par les élèves.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte
Appropriation du texte enregistré (suite)

(Démarche, p. 37)

⏱ 20 min

Matériel :
- QR-Code, p. 85.
- Étiquettes-images symbolisant les répliques (non fournies).

Objectif(s) :
- Poursuivre la mémorisation des répliques du jeu de cour.
- Réactiver le vocabulaire en contexte.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE, DU TEXTE

Rappeler la question et les réponses possible pour jouer au jeu *Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?*, en se servant des étiquettes-images et/ou de l'enregistrement (jusqu'à 0:46).

Fragen und Antworten 1 *(ab 0:46):*
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Vorwärts
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Rückwärts
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Einen großen Schritt rückwärts
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Zwei kleine Schritte vorwärts
"Ich bin angekommen! Jetzt bin ich die Mutter!"

ÉCOUTE ET ÉLUCIDATION DE LA SUITE

Remarque : attention, dans l'enregistrement les deux dernières répliques de la « mère » sont inversées. Elle dit en dernier « *Einen großen Schritt rückwärts.* » juste avant que l'enfant ne dise « *Ich bin angekommen.* » Or il est impossible de gagner en reculant.
Il est possible de remplacer « *rückwärts* » par *zurück* ou *nach hinten* et « *vorwärts* » par *vor* ou *nach vorne*.

MISE EN BOUCHE ET MÉMORISATION DE LA SUITE DU TEXTE

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Wir wissen jetzt, wie man jemandem sagt, wie er oder sie „reisen" kann: mit kleinen oder großen Schritten, vorwärts oder rückwärts. Nächse Woche lernen wir noch andere Ausdrücke, um sich fortzubewegen.
Dieses Hofspiel werden wir auch mit unserer Partnerklasse spielen können.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27 et annexe 7b)

⏲ 15 min

Matériel :
- Mots dans le manuel, p. 84, ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DES MOTS (décodage)

ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée)

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Mots possibles : tous les mots de la lecture ou tout autre mot connu et déchiffrable par les élèves, comportant le graphème cible.
D'autres mots possibles : les mots de vocabulaire *der Besen, riesig, die Pause, sauber* et *die Wiese; böse, der Esel, die Insel, der Hase, der Kaiser, der Käse, leise, lösen, die Meise, die Musik, die Nase, niesen, hänseln, die Seife, der Streusel, französisch, der Kieselstein, der Musiker, der Pausenhof, die Posaune, die Poesie, rasieren, die Rosine, die Steckdose, die Meisenkugel / der Meisenknödel, die Musikerin, musikalisch, der Streuselkuchen, die Unterhose…*
Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite p. 27 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8. **L'annexe 7b présente différentes formes de dictées et permet ainsi de varier la mise en œuvre.**

Étude de la langue

⏲ 20 min

Matériel :
- Marionnette Lili et Ali :
  - Images / pictogrammes pour les verbes d'action (*lesen, spielen, singen*, etc., partiellement fournis)
  - Étiquettes phrases ou pictogrammes représentant : *„Du sollst … / Sollen wir …?"* (non fournis)
  - Fiche individuelle : cocher / relier / classer (non fournie)
  - Tableau à deux colonnes pour l'affichage collectif (à construire)
  - (Facultatif) cartes de correction autocorrectives pour un atelier autonome (non fournies)

Objectif(s) : Comprendre et utiliser le verbe de modalité „***sollen***" dans deux emplois fréquents (attente / suggestion).

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Aujourd'hui, nous allons écouter, lire et jouer avec des phrases en allemand qui utilisent un mot très spécial : le verbe „***sollen***".
Il permet de dire ce qu'on attend de quelqu'un (*Tu dois ranger ton livre.*) mais aussi de faire une proposition (*Et si on jouait ?*).
À la fin de l'activité, les élèves sauront reconnaître ces deux emplois et commenceront à les utiliser à l'oral.
Heute beobachten wir die Sätze: ***„Du sollst …"*** *und* ***„Sollen wir …?"***

REPÉRER ET OBSERVER

Étape 1 – Phase collective d'écoute + compréhension globale
Jouer une courte scénette avec une marionnette (Ali ou Lili).
Exemple de dialogue :
Lehrer(in): ***„Du sollst dein Buch nehmen!"***
Lili: ***„Nein, ich will spielen!"***
Lehrer (in): ***„Sollen wir zusammen lesen?"***

Ali: ***„Ja, gute Idee!“***
À faire repérer aux élèves :
• Qui parle ? (la maîtresse, l'enfant)
• Est-ce une règle, une attente ? une question ? une proposition ?
• Mots-clés entendus : ***sollst, sollen wir***

Étape 2 – Affichage au tableau
Création d'un tableau à deux colonnes :

„Du sollst …“	***„Sollen wir …?“***
= on te dit quoi faire	= on propose quelque chose

Objectif : ancrer visuellement la différence des emplois selon la structure syntaxique.

S'ENTRAINER ENSEMBLE, EN PETITS GROUPES, EN BINÔME

Activité 1 – Jeu de rôle (en binômes ou trio)
Chaque groupe reçoit des cartes-activités (tas 1) et des cartes-phrase (tas 2) :
• une carte ***„Du sollst …“*** (ex : *„dein Heft nehmen“, „leise sein“,* etc.)
• une carte ***„Sollen wir …?“*** (ex : *„spielen“, „singen“, „zeichnen“*)
Chaque élève pioche une carte dans chaque tas. Puis les enfants jouent la scène à deux :
• Un élève dit une phrase à l'autre : ***„Du sollst …“***
• L'autre répond (par exemple) : ***„Nein!“*** ou ***„Okay!“***
• Puis on inverse : ***„Sollen wir spielen?“ – „Ja, gute Idee!“***
L'enseignant(e) circule, aide à la formulation des phrases et veille à une prononciation juste.

Activité 2 – Moment individuel : relier ou cocher
Fiche ou ardoise individuelle avec consigne du type :
Entoure les propositions (*„Sollen wir…?“*)
Coche les attentes (*„Du sollst…“*)
Exemples :
• *Sollen wir tanzen?*
• *Du sollst dein Heft nehmen.*
• *Sollen wir ein Spiel machen?*
• *Du sollst leise sein.*
On peut aussi proposer un jeu d'étiquettes : phrases à classer dans deux colonnes.

ÉCHANGER POUR JUSTIFIER, CORRIGER, STRUCTURER

En collectif, retour au tableau avec les deux colonnes :

„Du sollst …“	***„Sollen wir …?“***
Du sollst leise sein.	*Sollen wir malen?*
Du sollst dein Heft nehmen.	*Sollen wir tanzen?*

L: *Was ist das? Eine Regel oder ein Vorschlag?*
K: *Ein Vorschlag! / Eine Regel!*
Insister sur la **mélodie de la question** (intonation montante) pour ***„Sollen wir…?“***, qui est une forme **ouverte**, **collaborative**.
Verbaliser en français la structure :
On utilise ***sollen*** pour dire ce qu'on attend d'un élève (**attente, instruction**),
mais aussi pour faire une **proposition** en groupe (comme « On y va ? »).
„Du sollst …“ heißt: Mach das bitte.
„Sollen wir …?“ heißt: Hast du Lust, dass wir zusammen etwas machen?

S'il reste du temps…
Afficher les phrases : *Wir sollen lesen.* et *Wir können lesen.*
Observer les deux verbes de modalité et comprendre la différence.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, pp. 27-28)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 84 (projeter le texte).
- Étiquettes mots-outil ***sind***, ***und (wir)***.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.
- Support permettant la lecture du QR-Code p. 84.

Objectif(s) : Lire des phrases, lire un texte.

> **Remarque :** il n'y a plus de nouveaux mots-outils à proprement parler en période 5. Les mots non encore déchiffrables des textes de lecture peuvent être écoutés via le QR-Code contenu dans la boîte à outils du hamster *Hansi*. Il s'agit de *Lesehilfen*, d'aides à la lecture et donc à la prononciation.



PRÉPARATION DE LA LECTURE (*VORENTLASTUNG*)

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet aUch neUe Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les mots non-déchiffrables à écouter via le QR-Code).
Introduire et élucider les mots non déchiffrables présents dans le texte.
- *können* : les élèves ont étudié les **voyelles a, e, i, o, u brèves (et ouvertes) suivies d'une consonne double** (cf. leçon25). Les voyelles brèves (et ouvertes) avec *Umlaut* (*ä, ö, ü*) seront étudiées au CE1 (cf. p. 102 du manuel). Le phonème correspondant au graphème *ö* dans cette configuration est le [œ] de « sœur », en plus bref.

Rappeler les **mots-outils *sind*** : /*sint*/ et ***und*** : /*unt*/, avec durcissement de la consonne finale (cf. leçon 31 à venir). Rappeler aussi que dans le mot ***wir***, le r sonne comme un /a/, semblable à la terminaison de *die Kinder* (cf. leçon 18).
Il en sera encore une fois question au CE1, dans le cadre de la position de la lettre en fin de syllabe accentuée, comme dans le déterminent der ou le mot *Pferd* (cf. p. 102 du manuel), mais aussi dans *vor, nur, für…*



LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – DÉCODAGE

Faire repérer les mots déjà lu dans le corpus des mots de lecture ou de vocabulaire : *lesen*, *eine Reise* (faire le lien avec *ich reise*), *Wieso?*, *suchen* et *sein*.
Après une première lecture commune ou silencieuse, revenir sur les mots ou expressions qui peuvent poser problème : ***Seit September ; Oder französische Kinder einladen? ; So soll es sein.***
En grand groupe puis sous la forme d'atelier guidé procéder à la lecture des phrases du texte à voix haute. Moduler la quantité de phrases à lire selon les compétences des élèves.

> **Point phono :** attention, dans le mot ***Partnerklasse***, les deux r sont vocalisés, c'est-à-dire qu'ils se prononcent /a/.

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – COMPRÉHENSION

> **Remarque :** à l'intérieur d'une introduction descriptive, narrative, un petit échange verbal traduit la réflexion des élèves de cette *erste Klasse der Silbertal-Schule*, probablement avec leur enseignant(e), autour d'une rencontre d'élèves francophones. Il annonce en même temps leurs actions futures. Comme il n'est pas dit explicitement qui parle, il sera intéressant et nécessaire d'y faire réfléchir la classe.

Cette phase peut être initiée pendant les ateliers dirigés puis prolongée en groupe classe.
Mettre en évidence les procédures et stratégies de compréhension à l'aide des cartes-mots interrogatifs introduites lors du module 4. (*W-Fragen : Wer? Wo? Was? Wann?…*)

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Revenir sur la structure du texte et notamment sur la parole directe.
La question : *„Oder französische Kinder einladen?"* comporte en fait une élision.
La phrase complète serait : *„Oder sollen wir französische Kinder einladen?"*
Faire relire les mots non déchiffrables ou difficiles de manière répétitive.
Demander ensuite : *Wer kann einen Satz mit „Seit…" bilden? Mit « Sollen wir… ? » Mit „Wir können…"?…*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38, annexe 4)

⏱ 20 min

Matériel : Étiquettes-images / pictogrammes symbolisant les répliques (matériel non fourni).

Objectif(s) :
- Réactiver les structures langagières d'un jeu de cour.
- Réinvestir une comptine à plouffer.

ANNONCE DE L'OBJECTIF ET TISSAGE

Ihr habt diese Woche ein Hofspiel gelernt. Wir werden es jetzt richtig spielen. Die erste „Mutter" werden wir durch abzählen ermitteln, zum Beispiel Ene, meine, Miste, es rappelt in der Kiste. Ene meine, meck und du bist weg.

Remarque : normalement, cette comptine à plouffer sert à « éliminer » des candidat(e)s. Mais ici, elle pourrait servir à choisir le premier enfant ainsi désigné.

Autre possibilité : *Ene, mene, Miste, es rappelt in der Kiste. Ene, mene, Butter, und du bist die Mutter.*
D'autres *Abzählreime* se trouvent en annexe 9, période 1.

MISE EN SITUATION

Placer les élèves sur une ligne de départ, à environ 10 mètres de l'enfant qui joue « *Mutter* ».
Afficher dans un premier temps les étiquettes-images symbolisant les répliques, afin de soutenir la fluidité du jeu.
On pourrait aussi imaginer que l'enseignant(e) ou un(e) élève montre une étiquette à l'enfant qui joue « *Mutter* » pour lui indiquer la réponse à donner.



TRAVAIL EN GRAND GROUPE

Quelques passages en grand groupes seront utiles, mais il sera à terme plus judicieux de jouer en demi-groupe classe et / ou de donner des rôles d'observateur et de régulateur à certains élèves. Sinon le jeu dure trop longtemps.

TRAVAIL EN PETITS GROUPES

Continuer à jouer en groupes de 12 à 15 élèves.

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

À partir des étiquettes-images symbolisant les répliques de, rappeler les différentes manières d'avancer ou de reculer.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏱ 25 min

Matériel :
- Cahier du jour, d'allemand ou d'écriture.
- Images / pictogrammes pour les verbes d'action (*lesen, spielen, singen,* etc., partiellement fournis)
- Facultatif : pictogrammes pour « *können* » et « *sollen* » (non fournis)

Objectif(s) : Encoder et écrire des phrases en langue allemande avec des aides appropriées.



DÉCLENCHEUR D'ÉCRITURE ET MISE EN PROJET

Rappeler la séance d'étude de la langue et afficher les Images / pictogrammes pour des verbes d'action (*lesen, spielen, singen,* etc., partiellement fournies)
Ihr werdet jetzt einen Satz mit ***Ich kann****... schreiben* (afficher éventuellement un pictogramme pour „*können*").
Solliciter quelques exemples à l'oral.
Danach schreibt ihr einen Satz mit Ich soll... (afficher éventuellement un pictogramme pour „*können*").
Solliciter quelques exemples à l'oral.

Certains élèves pourront continuer avec une phrase de type *„Sollen wir…?"*

ENCODAGE AUTONOME D'UNE PHRASE

Rappel de stratégies d'encodage :
Ich sage meinen Satz mehrmals.
Ich überlege, wie viele Wörter ich für meinen Satz braUche.
Ich darf beim Schreiben das Wort langsam Und deUtlich aUssprechen; silbenweise.
Ich darf im AUshang die Wörter sUchen Und abschreiben, die ich noch nicht alleine schreiben kann.
Faire rappeler les aides à la disposition des élèves pour formuler les phrases et pour trouver l'orthographe de certains mots (affichages, manuel, porte-vue vocabulaire…).

MISE EN COMMUN

Lecture, affichage / projection des phrases produites par les élèves volontaires. Correction commune.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Die Verben können und sollen nennt man Modalverben. Ich konjugiere sie im Satz: ***ich kann, du sollst…***
Modalverben brauchen fast immer ein zweites Verb. Das steht im Infinitiv, das heißt in der Grundform, nicht konjugiert.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 45 min

Remarque : dans la mesure où la langue vivante est au service d'une autre discipline (DAL), le temps nécessaire est à imputer à celle-ci.

- **Jouer au jeu de cour** pendant les récréations.
- Mettre en place ou continuer le **projet d'informer sur sa propre ville, son quartier, son village** (sinon simplement sur son école) soit dans le cadre de l'accueil d'une classe germanophone, soit pour réaliser un enregistrement de type photorécit, *bookcreator*… à présenter à un public choisi.
- Ou **travailler sur le plan** de la classe, de l'école…, éventuellement par le biais d'un jeu de pistes (*Schnitzeljagd*)
- **Éducation physique et sportive** : préparer les élèves à la rencontre sportive dans les trois disciplines phares – sauter loi, lancer loin, courir vite.
- … Se référer aux propositions du tableau introductif du module.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte) BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

- Rappeler le projet autour de la présentation du village, du quartier (ou de l'école) et le vocabulaire appris en lien avec le plan (espaces, bâtiments, enseignes…).
- Faire formuler quelques phrases avec *können* et *sollen*, différentes de celles déjà dites ou écrites au cours de la leçon.
- Faire relire d'anciens mots-outils de manière répétitive et se rendre compte qu'un grand nombre d'entre eux est devenu déchiffrable. Faire relire les mots non déchiffrables ou difficiles du texte de la leçon du jour.
- Ranger les mots du jour dans la boite à mots selon la démarche introduite dans le module 1a.



Eu eu

Eu eu

Leçon 29

die deutsche Fahne
Europa
die Kreuzung
beugen
die Häuser
die Bäume



TÂCHE COMMUNICATIVE

Jouer à un jeu de cour traditionnel avec ses camarades de classe, de l'école ou avec des élèves d'une classe partenaire germanophone
Présenter son école, son village, son quartier ou sa ville à des correspondants germanophones (réels ou fictifs).
Ou jouer à un jeu de pistes.
Écrire un courrier, une carte ou un mail d'invitation.

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

EC – Comprendre des éléments d'un jeu de cour.
PC – Reproduire un modèle oral : jouer à un jeu de cour.
Utiliser des expressions simples :
- Pour décrire une scène (poster, illustration).
- Pour parler de son école, son quartier…
Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref après entraînement.
RD – Répondre à des questions simples et en poser :
- Pour communiquer dans le cadre de jeux divers.
- Exprimer et répondre à une proposition.
L – Comprendre un texte lu ou entendu.
E – Écrire en référence à des modèles un message électronique simple ou une carte d'invitation.

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : le drapeau allemand
Mise en projet

(Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel :
- Un drapeau allemand et un drapeau français.
- Une carte de l'Allemagne et de la France ou une carte de l'Europe.
- Les hymnes des deux pays, dans leur version instrumentale (facultatif). (*deutsche Nationalhymne* : https://www.youtube.com/watch?v=ADMBnmgN2aQ)

Objectif(s) : Connaître quelques symboles de l'Allemagne et de la France.

S'inspirer de la démarche décrite page 32 de ce guide ainsi que de sa mise en œuvre dans le module 1a, leçon1, séance 1.

Remarque : dans le programme de l'Éducation morale et civique, les principes et symboles de la République n'apparaissent qu'au CE1. Il s'agit ici simplement de permettre aux élèves faire un lien entre les drapeaux des deux pays et la langue officielle parlée dans ces mêmes pays. Il est possible d'y associer les hymnes, au moins dans leur version instrumentale.

RAPPEL DE L'UNIVERS DE RÉFÉRENCE

Rappeler les découvertes en lien avec le plan de *Malingen an der Donau* (cf. illustration p. 85, leçon 28) : quelques symboles et enseignes de l'espace publique, le cours du Danube repéré sur la carte…
Il est également possible de partir ici de la ville réelle de la classe partenaire allemande, si elle existe.

Susciter un échange autour des deux drapeaux. Les relier à leur pays respectif et aux langues officielles que l'on y parle et que les élèves parlent et apprennent en classe. Écouter éventuellement le refrain de l'hymne de chacun des pays, dans sa version instrumentale ou chantée. Certains élèves reconnaitront probablement la Marseillaise.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

Wir wissen jetzt, wie die deutsche Fahne aussieht. Wir können sie in unserer Klasse aufhängen, wenn wir Deutsch haben und die französische Fahne hängen wir an den französischen Unterrichtstagen auf (oder in der Klasse, in der ihr französisch sprecht).
Associer les drapeaux aux cartes de ces deux pays.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏲ 10 min

Matériel :
- Poster 11.
- *BK* aux formats A5 et A7.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) :
- Réactiver du vocabulaire et des structures simples pour décrire et raconter.
- Introduire le vocabulaire comportant le graphème du jour.

DESCRIPTION DU POSTER 11

Faire à nouveau décrire la scène en rappelant également les mots de vocabulaire de la leçon précédente. Dégager les mots comportant les graphèmes du jour : ***die Kreuzung, die Häuser, die Bäume.*** Introduire ***die deutsche Fahne*** (ou tout simplement ***deutsch***, pour simplifier la recherche du graphème cible), ***Europa*** et ***beugen*** grâce aux *BK*. Apporter éventuellement un drapeau de l'Union Européenne et dire que la France et l'Allemagne appartiennent à cette Union.

PREMIÈRE MISE EN OREILLE DES MOTS DE VOCABULAIRE
(démarche page 33 et jeux de mise en oreille en annexe 4)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23, annexe 1 et annexe 2)

⏲ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

Remarque : le phonème **[ɔʏ]** : ***/eu/*** correspond en allemand à deux graphèmes : ***eu*** et ***äu***. Ils sont tous les deux présents dans la liste de vocabulaire, mais l'accent est mis sur le premier. Les mots en ***äu*** ont toujours une racine en ***au*** : ***Haus – Häuser, Baum – Bäume***.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*
Rappeler les apprentissages précédents et dire la comptine introductive des graphèmes du jour (*Ene, mene, miste…*). Les faire afficher par les élèves.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME CIBLE

Faire décrire le **groupe de lettres** par les élèves.

DISCRIMINATION VISUELLE

Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment, introduire le cas échéant les mots manquants avec les *BK*.
Repérer les graphèmes cibles dans les différents mots affichés et les faire entourer.
Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe : ***heute, neun, neunzehn… neunundneunzig, der Freund, die Freundin, die Scheun(e), sich freuen…***



DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
Diese Grapheme „machen" **[ɔʏ]** *, wie in* ***Deutsch***. ***Wiederhole***.
Das ist ein ***Zwielaut (Diphtong)****, weil man zwei Vokale direkt hintereinander hört, genau* ***wie in /au/ von Auge***.
Afficher le **mot référent**. Normalement, il se trouve déjà dans la liste des mots de vocabulaire.
Dire : ***Die deutsche Fahne.*** *Wiederhole.* Entourer **eu** si ce n'est déjà fait.
Lire les mots trouvés par les élèves pour entendre si le graphème traduit effectivement le phonème cible. Si oui, entourer le graphème. Sinon ôter les mots de la liste.
Dire l'un des mots, en le syllabant, et **tracer les arcs de cercle sous les mots au tableau**. Se rendre compte que la diphtongue fait toujours partie de la même syllabe. Elle n'est jamais coupée en son milieu. **Poursuivre** le travail sur le **repérage des syllabes, des phonèmes et des graphèmes. Travailler par la même occasion l'accentuation des mots.**

Point phono : veiller à une prononciation correcte du phonème [ɔʏ], sans glissement vers le /eu/ français. La combinaison *ng* dans *die Kreuzung* est prononcé à l'arrière de la bouche (contre le voile du palais, le palais mou ou vélaire), un peu comme dans parking et *Achtung*. Le *g* reste muet.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏱ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Continuer à s'entrainer à tracer les lettres-cibles en écriture cursive.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.



APPRENTISSAGE DU TRACÉ DES LETTRES

Les lettres e, ä et u sont connues des élèves. Il s'agit donc d'une révision qui peut ne concerner que certains élèves (différenciation).
Suivre la démarche page 13 et les propositions de verbalisation du tracé ci-dessous et compilées en annexe 6.
Kleine Schleife, hoch, runter, hoch, runter.
Kreis, runter, hoch, runter, hoch, runter, zwei Pünktchen auf das a.

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques des nouveaux graphèmes, du phonème correspondant et du tracé des lettres. Associer le graphème ***eu*** et le phonème au mot référent. Il est possible d'ajouter ***die Häuser*** en guise de mot référent pour ***äu***.
Das Phonem [ɔʏ] *kann man mit* ***eu*** *oder* ***äu*** *schreiben:* ***Deutsch / die deutsche Fahne, die Häuser.***
Ich trenne die Wörter ***nicht*** *zwischen den zwei Vokalen eines Zwielautes.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25 et annexe 5)

⏱ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 80.
- Étiquettes-graphèmes (ou groupes de lettres).

Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RÉACTIVATION

Rappel en mémoire des graphèmes et des phonèmes déjà étudiés, à l'aide des affichages.

RITUEL DE MISE EN ROUTE
LECTURE DE SYLLABES ET DE MOTS MONOSYLLABIQUES

(de préférence en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants)
Annonce de l'objectif et mise en activité.

Point phono : veiller à nouveau à une prononciation correcte du **/eu/**, mais aussi du **/s/ sonore** et du **h « expiré »**.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Remarque : limiter l'encodage au graphème **eu**.

Annonce de l'objectif et mise en activité : *Wir werden nur Silben mit **eu** schreiben. Welche Buchstaben brauchst du um **deu** zu schreiben? (**heu, freu, eul**)*

STRUCTURATION

Ich höre einen Zwielaut und ich schreibe zwei Vokale hintereinander. Sie gehören zusammen.
Der Zwielaut ist wie ein Vokal. Er kann mit den Konsonanten Silben bilden: beu, deu, feu, heu, leu, meu, neu…

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 32 et annexe 9)

⏱ 30 min

Matériel :
- QR-Code p. 87 du manuel.
- Étiquettes-images (pictogrammes) symbolisant les répliques (non fournies).

Objectif(s) :
- Réactiver le vocabulaire en contexte.
- Prélever des informations ciblées.
- Poursuivre la mémorisation des répliques du jeu de cour.

RAPPEL EN MÉMOIRE

Rappel des éléments du jeu de cour *Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?*, auquel les élèves ont joué précédemment.

PRÉSENTATION DU TEXTE ENREGISTRÉ

Dans cet enregistrement d'autres manières de déplacement s'ajoutent.
Écouter le début de l'enregistrement disponible via le ***QR-code p. 87***, jusqu'à „*Drei Mäuseschritte rückwärts*" (0:40).

Fragen und Antworten 2 *(bis 0:40):*
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Einen Riesenschritt.
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Zwei Rieseschritte vorwärts.
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Einen Mäuseschritt
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Drei Mäuseschritte rückwärts.

ÉLUCIDATION / COMPRÉHENSION

Was habt ihr verstanden? Was ist neu?
Faire repérer les nouvelles répliques et notamment les mot *Riese* et *Mäuse*. Échanger sur la signification en termes de taille de pas à effectuer. Les élèves peuvent montrer en bougeant ce qu'ils comprennent.

Afficher des étiquettes-images représentant les répliques de « *Mutter* » au fur et à mesure. Il s'agit là d'une aide à la compréhension et à la mémorisation.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Bouger pour mieux mémoriser : passer le plus rapidement possible à la phase de jeu. Dans un premier temps se servir des étiquettes-images pour indiquer les répliques.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Wir haben schon verschiedene Schritte gelernt, von riesengroß bis mäuschenklein. Wie man Das nächste Mal lernen wir noch andere Antworten, andere Schritte.
Annoncer si ces nouvelles connaissances seront utilisées dans le cadre d'un travail sur le plan de la classe ou pour la création d'un jeu de pistes ; par exemple : *Gehe 3 Riesenschritte geradeaus, dann 5 kleine Schritte nach rechts…* pour trouver un objet, une image, un repère.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36 et annexe 4)

⏱ 20 min

Matériel :
- QR-Code, p. 87 du manuel.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires (selon le jeu sélectionné en annexe 4).

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.

MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* » et activités de mise en oreille.
Deutsch *– Die deutsche Fahne ist schwarz, rot, gold.* ***Europa*** *– Europa ist ein Kontinent.* ***die Kreuzung*** *– An der Kreuzung muss man gut aufpassen.* ***beugen*** *– Ich beuge meine Knie, kannst du das auch?* ***die Häuser (das Haus)*** *– In meiner Straße stehen 10 Häuser.* ***die Bäume (der Baum)*** *– Diese alten Bäume sind riesig.*

MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Deuxième écoute du QR-Code : « *Hör zu und sprich nach* » et activités de mise en bouche.

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les **activités proposées** en **annexe 4**).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

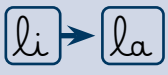
(Démarche, pp. 25-26 et annexe 7a)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 86.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabe.
Attention : le découpage en syllabes intervient avant ou après la diphtongue.



LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Lecture des mots en grand groupe sur support commun et élucidation.
Puis lecture en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants.

S'appuyer sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.

Point phono : la majorité des mots est accentuée sur l'avant-dernière syllabe (pénultième), y compris *Europa*. Dans ***an****kreuzen* et ***Feu****erwehr*, en revanche, l'accent est sur l'avant-avant-dernière syllabe (antépénultième). Le mot ***Feu****erwehr* à par ailleurs un accent secondaire sur *wehr*.



ÉCRITURE DE MOTS (encodage, copie)

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.
Différentes formes de copie se trouvent en annexe 7a.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- À partir du poster, des *BK*, du plan de l'école, du village ou de la ville, rappeler le projet de présentation du ou des lieux choisis aux camarades germanophones ou via un outil comme photorécit, bookcreator, vidéo… et réactiver le vocabulaire des leçons 28 et 29.
- Dans le cas où le choix porte sur un jeu de piste, rappeler celui-ci.
- À l'aide de l'affichage des mots référents, les élèves rappellent les caractéristiques des graphèmes et du phonème du jour.
- Faire rappeler les répliques du jeu de cour *Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen* par les élèves.
- Annoncer que la prochaine fois les élèves découvriront la suite de l'histoire des élèves de la *Silbertal-Schule*, qui aimeraient rencontrer des élèves français, parce qu'ils apprennent cette langue depuis neuf mois.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte
Appropriation du texte enregistré (suite)

(Démarche, p. 37)

⏱ 20 min

Matériel :
- QR-Code, p. 87 du manuel.
- Étiquettes-images symbolisant les répliques (non fournies).

Objectif(s) :
- Poursuivre la mémorisation des répliques du jeu de cour.
- Réactiver le vocabulaire en contexte.

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE, DU TEXTE

Rappeler la question et les réponses possible pour jouer au jeu *Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?*, en se servant des étiquettes-images et/ou des enregistrement.

Fragen und Antworten 2 *(ab 0:40):*
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Einen Ameisenschritt
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Einen Känguruhüpfer
"Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"
Einen Häschenhüpfer
Der Gewinner/ die Gewinnerin: "Ich bin angekommen! Jetzt bin ich die Mutter!"

ÉCOUTE ET ÉLUCIDATION DE LA SUITE DU TEXTE

Was habt ihr verstanden? Was ist neu?
Faire repérer les nouvelles répliques : les trois nouveaux animaux et la nouvelle manière de se déplacer : *hüpfen*.
Échanger sur la signification en termes de taille de pas ou de saut à effectuer. Les élèves peuvent montrer en bougeant ce qu'ils comprennent.
Afficher des étiquettes-images représentant les répliques de « *Mutter* » au fur et à mesure. Il s'agit là d'une aide à la compréhension et à la mémorisation.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DE LA SUITE DU TEXTE

Veiller à une prononciation correcte des h « expirés » et du mot *Häs-chen*. Ce n'est pas le graphème sch !

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Wir wissen jetzt, wie man jemandem sagt, wie er oder sie „reisen" kann.
Rappeler ici les différentes manière de se déplacer à l'aide des affichages.
Rappeler que les élèves pourront jouer à ce jeu entre eux, dans la cour, et avec les correspondants, si un tel projet existe.
Rappeler l'on se servira de ces expressions dans le cadre d'un jeu de piste, si un tel projet existe.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27 et annexe 7b)

⏱ 15 min

Matériel :
- Mots de lecture dans le manuel, p. 86, ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DES MOTS (décodage)

ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée)

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Mots possibles : tous les mots de la lecture ou tout autre mot connu et déchiffrable par les élèves, comportant le graphème cible.
D'autres mots possibles : les mots de vocabulaire *die **deut**sche **Fah**ne, Eu**ro**pa* et ***beu**gen*, ainsi que les mots de lecture ;
scheu, treu, der Freund, die Beule, die Beute, Deutschland, das Flugzeug, die Eule, der Euro, heulen, leuchten, die Leute, jemanden anfeuern, der Teebeutel, neugierig, die Heuschrecke, der Leuchtkäfer, der Europäer, die Europäerin

Remarque : comme pour les syllabes, limiter l'encodage au graphème ***eu***.

Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite p. 27 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8. L'annexe 7b présente différentes formes de dictées et permet ainsi de varier la mise en œuvre.

Étude de la langue

⏱ 20 min

Matériel :
- Illustration p. 87 (à projeter).
- Une enveloppe contenant une version papier (reconstituée) du courrier du manuel (facultatif mais recommandé ; matériel non fourni).

Objectif(s) :
- Observer les éléments de présentation d'un courrier postal simple.
- Identifier et nommer les différentes parties d'un courrier (expéditeur, destinataire, date, formule d'ouverture, corps, formule de clôture, signature, en partie en allemand).
- Faire le lien avec une situation authentique d'échange.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Wir werden heute lernen, wie man einen Brief präsentiert.
Wir werden auch überlegen, was wir in den Brief an unsere deutschen Freundinnen und Freunde schreiben könnten.

Remarque : s'il n'y a pas de projet de classe partenaire, choisir un ou une autre destinataire réelle, si possible dans un pays germanophone. À défaut, la ou le conseiller pédagogique en langues vivantes sera ravie de recevoir du courrier venant des élèves et y répondra dans la mesure du possible.

REPÉRER ET OBSERVER

Présenter l'objet « enveloppe » (réelle si possible).
Questions à l'oral : *Was ist das? Was steht darauf? Wozu braucht man das?*
Laisser émerger vocabulaire spontané ou le faire répéter après modélisation : *Brief, Adresse, Briefmarke, Name, Stadt, Land…*
Ouvrir l'enveloppe en classe, en mode découverte.
Sortir et montrer le courrier.
Projection sur écran de l'illustration page 87.
Observer ensemble les **adresses**. Repérer **expéditeur** / **destinataire**.
Comparer les deux pays : *Frankreich – Deutschland.*
Localiser la date : *Malingen, den 22. Mai* → faire le lien avec la date du jour.
Lire et commenter les formules types :
Anfang / Begrüßung : *Hallo, liebe Freunde!*
→ Qui sont les amis ? Est-ce une formule polie ou familière ?
Schlussformel / Abschied : *Bis bald! Die Klasse 1B.*
→ Qui signe le courrier ? Pourquoi dit-on *Bis bald* ? A-t-on déjà écrit *Liebe Grüße* dans une autre activité ?

S'ENTRAINER ENSEMBLE, EN PETITS GROUPES, EN BINÔME

En groupes de 3 à 4 élèves
Reconstituer les éléments d'un courrier à partir d'étiquettes ou de cartes (adresse, date, salutation, corps du texte, signature).
Classer et **organiser** ces éléments dans l'ordre.
Faire des hypothèses sur le contenu complet du courrier.
Lister ensemble ce qu'on pourrait écrire à une autre classe.

ÉCHANGER POUR JUSTIFIER, CORRIGER, STRUCTURER

Mise en commun des productions des groupes.
Création collective d'une **affiche de référence** avec les différentes parties d'un courrier :
Adresse, Ort und Datum, Anrede / Begrüßung, Text, Schlussformel / Abschied, Unterschrift.
Éventuellement faire le lien avec des lettres en français pour comparer les codes.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, pp. 27-28)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 86 (projeter les phrases).
- Étiquettes mots-outil ***und***, ***sind***, ***bald***.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.
- Support permettant la lecture du QR-Code p. 86.

Objectif(s) : Lire des phrases, lire un texte.

> **Remarque :** il n'y a plus de nouveaux mots-outils à proprement parler en période 5. Les mots non encore déchiffrables des textes de lecture peuvent être écoutés via le QR-Code contenu dans la boîte à outils du hamster *Hansi*. Il s'agit de *Lesehilfen*, d'aides à la lecture et donc à la prononciation.

PRÉPARATION DE LA LECTURE (*VORENTLASTUNG*)

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet aUch neUe Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les mots non-déchiffrables à écouter via le QR-Code).
Introduire et élucider les mots non déchiffrables présents dans le texte.
- *(der)* ***Juni*** *:* mot connu grâce au calendrier de la classe.
- *(die)* ***Pfings****ferien :* dans certains *Länder*, les élèves allemands ont quelques jours de vacances autour de la pentecôte, en mai ou début juin.
- ***sin****gen :* /s/ sonore en début de mot; n(g) prononcé à l'arrière de la bouche (contre le voile du palais, le palais mou ou vélaire), un peu comme dans parking et *Achtung*. Enchainer sur la terminaison *-en* avec le /e/ de « je » sans prononcer le g qui reste muet. Ce mot a déjà été rencontré en leçon 26.

Rappeler les mots-outils ***und***, ***sind*** et ***bald*** : le d final se prononce /t/.

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – DÉCODAGE

Faire repérer les mots déjà lu dans le corpus des mots de lecture ou de vocabulaire : ***Freunde*, en lien avec *die Freundin, neue, neun, (sich) freuen – wir freuen uns, euch*.**
Après une première lecture commune ou silencieuse, revenir sur les mots ou expressions qui peuvent poser problème : *ihre neue Partnerklasse, einladen, kommt uns besuchen, nach den Pfingsferien, Wir freuen uns, euch kennen zu lernen!*
Cette dernière phrase peut-être formulée autrement : *Wir freuen uns auf euch*, expression qui pourra être reprise dans d'autres contextes : *Wir freuen uns auf… das Wochenende, die Kirmes, den Besuch der Partnerklasse, die Ferien, das CE1…*

> **Remarque :** selon le DUDEN, les deux écritures, *kennenzulernen* et *kennen zu lernen*, sont correctes, bien qu'il recommande la première, c'est-à-dire en un mot. En cela, cette expression constitue une exception, car **en règle générale**, les combinaisons de deux verbes s'écrivent **séparément**. Parmi les exemples, on trouve : ***spazieren gehen, malen lernen*** ou ***kochen können***. C'est pourquoi les autrices ont fait le choix de l'écriture séparée.

En grand groupe puis sous la forme d'atelier guidé procéder à la lecture des phrases, du texte à voix haute. Moduler la quantité de phrases à lire selon les compétences des élèves.

> **Point phono :** veiller aux **r vocalisés**, c'est-à-dire prononcés comme un **/a/**, dans ***Schüler, Partnerklasse, wir, der, ersten, Silbertal, lernen, werden, Sport*.**

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – COMPRÉHENSION

> **Remarque :** mise à part deux phrases introductives, ce texte présente avant tout le courrier rédigé par la Klasse 1B à destination de leurs nouveaux camarades de l'école allemande. Il est le résultat des décisions prises par les élèves dans le texte de lecture précédent, en leçon 28. Il conviendra d'aider les élèves à faire les liens nécessaires et à verbaliser l'implicite.
> Faire également référence aux apprentissages en étude de la langue autour de ce type de texte.

Cette phase peut être initiée pendant les ateliers dirigés puis prolongée en groupe classe.
Mettre en évidence les procédures et stratégies de compréhension à l'aide des cartes-mots interrogatifs introduites lors du module 4. (*W-Fragen : Wer? Wo? Was? Wann?…*)

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Rappeler que les deux textes font partie de la même histoire. Résumer ce qu'on connaît maintenant de la situation. Que se passera-t-il par la suite ?
Faire relire les mots non déchiffrables ou difficiles de manière répétitive.
Demander ensuite : *Wer kann einen Satz mit **„Nach den Ferien…"** bilden? Mit **„Wir freuen uns auf…"**?*

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38, annexe 4)

⏱ 20 min

Matériel :
- Cartes prénoms allemands et français et petits drapeaux (France / Allemagne).
- *BK* avec des idées d'activités illustrées (*spielen, malen, lesen, tanzen, Ball spielen, Karten spielen…*).
- Les marionnettes Lili ou Ali pour jouer l'élève allemand(e).

Objectif(s) :
- Réinvestir une structure vues dans la leçon précédente (*sollen wir* et verbe).
- Prendre part à une interaction simple simulant une situation réelle.
- Comprendre et réagir à des propositions de manière polie.

ANNONCE DE L'OBJECTIF ET TISSAGE

Heute treffen wir unsere deutschen Freundinnen und Freunde!
Wir wollen mit ihnen etwas machen. Wir fragen: „Sollen wir spielen?" Oder: „Sollen wir malen?"
Und wir antworten: „Ja, gerne!" oder „Nein, ich möchte lieber lesen."
Reformuler en français, si nécessaire :
Aujourd'hui, on va s'entraîner à utiliser l'allemand pour proposer une activité à un camarade et répondre à sa proposition. C'est un peu comme une vraie rencontre !

MISE EN SITUATION

Jeu symbolique / contextualisation :
Im Schulhof. Ein Kind kommt zu Dir. Welche Aktivität kannst du ihm vorschlagen? Wie reagiert das andere Kind?
Lili reçoit une carte prénom (qui peut être Lili, puisque c'est déjà un prénom allemand). Plus tard, dans le jeu, à tour de rôle, un élève devra tirer une carte prénom allemand. L'élève « français » gardera son prénom.
Tirer une carte activité (*BK* ou *WK*).



TRAVAIL EN GRAND GROUPE (modélisation)

L'enseignant(e) joue le rôle de l'élève français(e).
Lili : *Sollen wir (zusammen) spielen?*
Lehrer(in) : *Ja, gerne! Das ist toll!*
Ou bien : – *Nein, ich möchte lieber malen.*
Faire répéter le dialogue à plusieurs.

TRAVAIL EN PETITS GROUPES / EN BINÔMES

Les élèves jouent la scène en binômes.
l'élève « allemand » tire une **carte prénom et une carte activité**.
Ils se présentent éventuellement :
– *Hallo, ich bin / heiße Ben. Und du?*
– *Ich bin / heiße Noémie.*
Puis ils commencent :
– *Sollen wir zusammen tanzen?*
– *Ja, gerne!* (*Das ist toll!* ou – *Nein, ich möchte nicht tanzen.* ou encore – *Nein, ich möchte lieber spielen*).
Variante ou suite possible :
– *Was sollen wir spielen?*
– *Wir können Ball spielen.*
(Verbe de modalité à rappeler, rencontré également en leçon 28, bien qu'avec un emploi légèrement différent.)

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Reprise collective des phrases utiles :
En français si nécessaire : Que voulait dire ton camarade ? Qu'as-tu compris ? Que voulais-tu répondre ?
En allemand (sur affiche ou cahier) :
• *Sollen wir (zusammen) … ?*
• *Ja, gerne! (Das ist toll!)*
• *Nein, ich möchte nicht … / Ich möchte lieber …*
• vocabulaire des activités.

PROPOSITION *BIS*

En lien avec **Questionner le monde**, mettre en place ou continuer le **projet d'informer sur sa propre ville, son quartier, son village** (sinon simplement sur son école) soit dans le cadre de l'accueil d'une classe germanophone, soit pour réaliser un enregistrement de type photorécit, *bookcreator*… à présenter à un public choisi.
Ou **travailler sur le plan** de la classe, de l'école…, éventuellement par le biais d'un jeu de pistes. (***Schnitzeljagd***)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏱ 25 min

Matériel :
- Cahier du jour, d'allemand ou d'écriture.
- Manuel et / ou affichage du vocabulaire de l'année.

Objectif(s) : Encoder et écrire des phrases en langue allemande avec des aides appropriées.



DÉCLENCHEUR D'ÉCRITURE ET MISE EN PROJET

Déclencheur d'écriture :
Choix A : Placer ici la structuration et la trace écrite de la séance 6 – comprendre et parler : Vers une compétence communicative. La phase collective peut être suivie d'un écrit individuel sur le même modèle.

Choix B : En lien avec la séance d'étude de la langue et le texte de lecture, réfléchir par deux ou trois, au contenu d'une lettre à envoyer aux camarades allemands de la classe partenaire (si elle existe). Terminer éventuellement par une dictée à l'adulte.

Mise en projet selon le choix retenu.

COPIE, COPIE DIFFÉRÉE OU ENCODAGE AUTONOME DES PHRASES

Rappel de stratégies d'encodage, ainsi que des aides à la disposition des élèves pour formuler les phrases et pour trouver l'orthographe de certains mots (affichages, manuel, porte-vue vocabulaire…).

Différenciation : certains élèves peuvent travailler en autonomie, tandis que d'autres seront regroupés autour de l'enseignant(e).

MISE EN COMMUN

En fonction du choix retenu.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

En fonction du choix retenu.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 45 min

Remarque : dans la mesure où la langue vivante est au service d'une autre discipline (DAL), le temps nécessaire est à imputer à celle-ci.

- **Jouer au jeu de cour** pendant les récréations.
- **Questionner le monde :** cf. proposition bis de la séance 6 – comprendre et parler.
- **Éducation physique et sportive :** préparer les élèves à la rencontre sportive dans les trois disciplines phares – sauter loi, lancer loin, courir vite.
- **Arts plastiques :** travail autour de l'œuvre de F. HUNDERTWASSER.
- … Se référer aux propositions du tableau introductif du module.

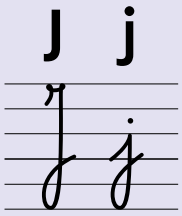
STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte) BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

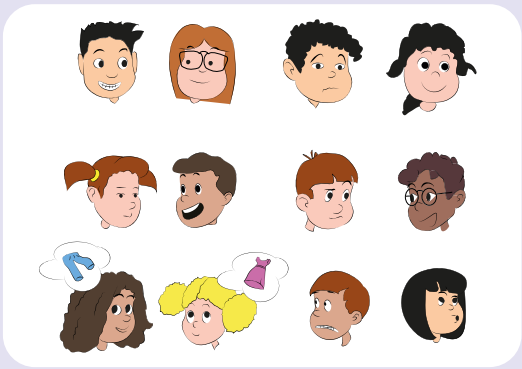
- Rappeler le projet autour de la présentation du village, du quartier (ou de l'école).
- Rappeler le vocabulaire appris en lien avec le courrier postal (*Adresse, Straße, Hausnummer, Ort / Stadt, Deutschland, Frankreich, Datum, Begrüßung, Abschied, Unterschrift*…).
- Faire formuler quelques phrases avec *können* et *sollen*.
- Faire relire d'anciens mots-outils de manière répétitive et se rendre compte qu'un grand nombre d'entre eux est devenu déchiffrable. Faire relire les mots non déchiffrables ou difficiles du texte de la leçon du jour.
- Ranger les mots du jour dans la boite à mots selon la démarche introduite dans le module 1a.
-





Leçon 30

die Jacke
jubeln
das Kajak
der Junge
das Jahr
jung



TÂCHE COMMUNICATIVE

Dire un poème de manière expressive devant un public (ou une caméra), seul ou en groupe.
Jouer à des jeux de table faisant intervenir le nouveau vocabulaire (*Memory, Lotto, Quartett…*).

OBJECTIFS DE COMMUNICATION (CECRL)

EC – Comprendre un poème.
- Repérer des informations dans un document audio.
PC – Reproduire un modèle oral : présenter un poème.
Utiliser des expressions simples pour décrire une scène (poster, illustration).
RD – Répondre à des questions simples et en poser pour communiquer dans le cadre de jeux divers.
L – Comprendre un texte lu ou entendu.

JOUR 1

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 1

Déclencheur culturel : illustration p. 83
Mise en projet

(Démarche, p. 32)

⏱ 10 min

Matériel :
- *Bundesjugendspiele 2018 an der Weidigschule* : https://www.youtube.com/watch?v=1GJdfx9Eor8 (3:07)
- *Neue Bundesjugendspiele – Weniger Wettkampf, weniger tränen* : https://www.youtube.com/watch?v=TX4OsBQNeac (1:50)
- Objets en lien avec le sport : tricots, balles (pour le lancer), un décamètre…

Objectif(s) : Découvrir un repère culturel de l'univers enfantin de l'espace germanophone.

S'inspirer de la démarche décrite page 32 de ce guide ainsi que de sa mise en œuvre dans le module 1a, leçon1, séance 1.

INTRODUCTION DE L'UNIVERS DE RÉFÉRENCE

Remarques : les *Bundesjugendspiele* ne seront vraiment traités qu'en module 12, mais l'idée germe déjà vers la fin du texte de lecture de la leçon 30. D'où l'intérêt d'en donner d'ores et déjà un aperçu aux élèves via une vidéo en ligne, par exemple celles proposées ci-dessus.
La vidéo de la *Weidigschule* est tout en images et musique, sans paroles. Elle permet de repérer les activités sportives et les comportements et réactions d'élèves. La deuxième vidéo est un reportage comportant plusieurs interviews très brèves autour de la nouvelle mouture de cette journée sportive qui met l'accent sur la participation, la coopération et la motivation, plutôt que sur la performance individuelle et la compétition, en tous les cas à la *Grundschule*.

Sortir les objets apportés d'un sac de sport. *Was ist das? Um welches Thema geht es?*
Regarder l'une des vidéos et échanger autour des activités sportives représentées, des attitudes d'élèves…
Welche Sportarten sehen wir hier in diesem Video?
Springen (Weitsprung, weit springen), Laufen (Sprint, Schnelllauf), Werfen (Weitwurf), Laufen in einer Gruppe / Mannschaft (Staffellauf), (Hula-Hoop-Reifen, Dribbeln).

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE ET MISE EN PROJET

In Deutschland gibt es jedes Jahr im Juni oder Anfang Juli die Bundesjugendspiele, für alle Schüler und Schülerinnen.
*die Bundes**ju**gendspiele :* découper suffisamment ce mot à l'oral pour entendre les parties qui le composent : *Bundes-jugend-spiele* (accent tonique sur ***-ju-***, accents secondaires sur ***Bun-*** et ***-spie-*** ; d de *jugend* prononcé /t/). Élucider chacun des mots.
Wir wissen jetzt, welche Sportarten dort vorkommen. Faire rappeler les disciplines.
Seit einigen Wochen trainieren wir auch diese Sportarten, um für unser Sportfest fit zu sein.

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 2

Introduction du vocabulaire de manière contextualisée

(Démarche, p. 33)

⏱ 10 min

Matériel :
- Poster 11.
- *BK* aux formats A5 et A7.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Introduire le vocabulaire comportant le graphème du jour.

INTRODUCTION DU VOCABULAIRE VIA LES *BK*

Dans cette leçon il est préférable d'introduire le vocabulaire comportant le graphème du jour grâce aux *BK* – ***die Jacke, jubeln, das Kajak, der Junge, das Jahr, jung*** – et de repérer éventuellement ***das Kajak*** et ***jubeln*** (trois enfants dans la cour) sur le poster par la suite.

PREMIÈRE MISE EN OREILLE DES MOTS DE VOCABULAIRE
(démarche page 33 et jeux de mise en oreille en annexe 4)

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 1

Découverte du graphème et du phonème associé

(Démarche, pp. 22-23, annexe 1 et annexe 2)

⏱ 30 min

Matériel :
- Graphème du jour en quatre graphies, boîte.
- Feuille affiche, feutre.

Objectif(s) : Identifier, discriminer et mémoriser le graphème du jour et le phonème associé.

MISE EN ROUTE

Afficher l'œil : *Ihr braucht jetzt eure Augen.*
Rappeler les apprentissages précédents et dire la comptine introductive des graphèmes du jour (*Ene, mene, miste…*). Les faire afficher par les élèves.

PRÉSENTATION DU GRAPHÈME CIBLE

Dieser Buchstabe / dieses Graphem heißt Jot.
Faire décrire **le graphème** par les élèves. Ils l'ont probablement déjà appris en français. Il conviendra d'être d'autant plus vigilant concernant la prononciation.

DISCRIMINATION VISUELLE

Revenir aux mots de vocabulaire listés précédemment.
Repérer les graphèmes cibles dans les différents mots affichés et les faire entourer.
Aller à la chasse aux mots dans le « répertoire » de la classe : *Januar, Juni, Juli, jetzt…* et ajouter ces mots à ceux déjà affichés.

DISCRIMINATION AUDITIVE

Afficher l'oreille pour indiquer aux élèves que ce sont les oreilles qui vont travailler.
*Dieser Buchstabe / Dieses Graphem „macht" **[j]**, wie **ja** und wie in **Jacke**. **Wiederhole**. **[j]** wie **ja** und wie in **Jacke**.*
Afficher le **mot référent**. Normalement, il se trouve déjà dans la liste des mots de vocabulaire.

Dire : ***Die Jacke. Wiederhole. Die Jacke.*** Entourer **J** si ce n'est déjà fait.
Lire les mots trouvés par les élèves pour entendre si le graphème traduit effectivement le phonème cible. Si oui, entourer le graphème. Sinon, ôter les mots de la liste.
Procéder au travail sur le **repérage des syllabes, des phonèmes et des graphèmes.**
Travailler par la même occasion l'accentuation des mots.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 2

Apprentissage du tracé de la lettre

(Démarche, p. 13 et annexe 6)

⏲ 20 min

Matériel :
- Support lignes Séyès.
- Ardoise ou autre support effaçable avec lignes Séyès espacées.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Apprendre à tracer la lettre cible en écriture cursive.

MISE EN ROUTE

Ranger la table et se préparer à l'activité d'écriture. Afficher le pictogramme correspondant.

APPRENTISSAGE DU TRACÉ DES LETTRES

Das j hat eine Schleife nach unten, in den Keller (oder in die Erde).
Spitze, Bein, 1, 2, Schleife nach links, hoch und ich gebe die Hand. Jot-Punkt.
Suivre la démarche page 13 et les propositions de verbalisation du tracé ci-dessous et compilées en **annexe 6**.

STRUCTURATION

Rappel par les élèves des caractéristiques des nouveaux graphèmes, du phonème correspondant et de leur tracé. Associer les graphèmes et phonèmes aux mots référents.
*Ich sehe **j** (jott) und ich höre **/j/**, wie in **ja** oder **die Jacke**.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 3

Construction, décodage et encodage de syllabes

(Démarche, pp. 24-25 et annexe 5)

⏲ 15 min

Matériel :
- Manuel, p. 88.
- Étiquettes-graphèmes (ou groupes de lettres).

Objectif(s) : Accéder à la combinatoire.

RÉACTIVATION

Rappel en mémoire des graphèmes et des phonèmes déjà étudiés, à l'aide des affichages, si nécessaire.

RITUEL DE MISE EN ROUTE
LECTURE DE SYLLABES ET DE MOTS MONOSYLLABIQUES
(de préférence en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants)
Annonce de l'objectif et mise en activité.

ENCODAGE ET ÉCRITURE DE SYLLABES

Remarque : éviter les syllabes ou pseudo-syllabes se terminant par b, d ou g, tel que ***jed***, car il faudrait les prononcer /p/, /t/ ou /k/ (durcissement de la consonne finale).

Annonce de l'objectif et mise en activité :
*Wir werden Silben mit **j** schreiben. Welche Buchstaben brauchst du um **jö** zu schreiben? (**jam, jux…**)*

STRUCTURATION

*Der Buchstabe **j** ist ein Konsonant. Er kann mit den Vokalen **a, e, i, o, u** (**ä, ö, ü**) Silben bilden: **ja, je, ji, jo, ju, jä, jö, jü.***

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 3

Première appropriation du texte enregistré

(Démarche, p. 32 et annexe 9)

⏱ 30 min

Matériel :
- Illustration et QR-Codes p. 89 du manuel.
- *BK* pour illustrer chaque vers (matériel partiellement fourni).

Objectif(s) :
- Écouter et comprendre un poème.
- Prélever des informations ciblées dans un texte entendu.

PRÉPARATION DU TEXTE – *VORENTLASTUNG*

Découvrir l'illustration de la page 89 et rappeler ou introduire les mots comme ***froh, traurig, ängstlich, hell, dunkel, die Hose, das Kleid, der Junge, das Mädchen.*** Faire le lien avec les élèves de la classe et dire : ***die Eine ist so, der Andere ist so, der Eine ist so, die Andere ist so.***

Die Eine ist so
Der Andere ist so
Der Eine ist traurig
Die Andere ist froh
Die Eine ist dunkel
Der Andere ist hell
Der eine ist langsam
Die Andere ist schnell
Die Eine mag Hosen
Der Andere ein Kleid
Der Eine ist ängstlich
Und braucht etwas Zeit…

PRÉSENTATION DU TEXTE ENREGISTRÉ

Faire écouter deux fois le poème ***Die Eine ist so***. Au besoin, réduire la vitesse à 0,75.

ÉLUCIDATION / COMPRÉHENSION

Plusieurs écoutes seront nécessaires.
Was habt ihr verstanden? Was wird immer wiederholt?
Attirer l'attention sur le fait que c'est tantôt *der* et tantôt *die Eine* ou *Andere*.
Afficher les *BK*, afin d'améliorer la compréhension et la mémorisation.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET DÉBUT DE MÉMORISATION

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables, par exemple : *Die Eine… der Andere…* : pas de liaison, car coup de glotte avant les voyelles en début de mot et de syllabes et **r** vocalisé (prononcé comme /a/) dans *der*.
Mémorisation : débuter la mémorisation en prenant appui sur la démarche décrite p. 34 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 3.
Possibilité de répartir les vers parmi différents groupes d'élèves, de faire alterner les groupes, de parler en écho… Accompagner les paroles de mimiques et de gestes pour soutenir la mémorisation. Continuer à utiliser les *BK*.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Wir sind nicht alle gleich. Jeder und jede ist anders. Jede und jeder ist etwas Besonderes. Und alle zusammen ergeben wir ein buntes Bild.
Dire que les élèves pourront présenter ce poème aux camarades allemands ou à toute autre occasion prévue par la classe ou l'école. **Faire le lien avec le cours d'Éducation morale et civique**, si le **respect des différences** a été abordé. Sinon, évoquer cet aspect avec les élèves maintenant ou après la séance 5 de « comprendre et parler ».

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 4

Appropriation du vocabulaire de manière décontextualisée et ludique

(Démarche, pp. 35-36 et annexe 4)

⏱ 20 min

Matériel :
- QR-Code, p. 89 du manuel.
- *BK* A5 et A7, en plusieurs exemplaires (selon le jeu sélectionné en annexe 4).

Objectif(s) : S'approprier le vocabulaire comportant le graphème-cible.

MISE EN OREILLE

Première écoute du QR-Code « *Hör zu und sprich nach* » et activités de mise en oreille.

die Jacke *– Zieh dir die Jacke an.* ***jubeln*** *– Die Kinder jubeln vor Freude.* ***das Kajak*** *– Wir fahren Kajak auf dem Rhein.* ***der Junge*** *– Der Junge sagt "ja".* ***das Jahr*** *– Das Jahr hat 12 Monate.* ***jung*** *– Das Kind ist jung, die Oma ist alt.*

MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Deuxième écoute du QR-Code : « *Hör zu und sprich nach* » et activités de mise en bouche.

FIXATION

Mémorisation grâce à une pratique communicative d'entrainement (cf. la démarche décrite pp. 35-36 et les **activités proposées** en **annexe 4**).

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 4

Décodage et encodage de mots

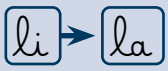
(Démarche, pp. 25-26 et annexe 7a)

⏲ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 88.
- Étiquettes-graphèmes, syllabes et mots.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.

Différenciation : construction de mots à partir de syllabes et de graphèmes-syllabe.
Attention : en allemand, la lettre j n'existe qu'en début de mot ou de syllabe.



LECTURE DE MOTS

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Lecture des mots en grand groupe sur support commun et élucidation.
Puis lecture en atelier dirigé avec l'enseignant(e) dans le cadre d'ateliers tournants.
Pour rappel : certains mots-outils et articles sont toujours appréhendés par la voie directe (p. ex. *der*), d'autres sont devenus déchiffrables entre-temps.
S'appuyer sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.

Point phono : dans *das* ***Jahr***, le r final est vocalisé : il ne se prononce pas comme un r roulé ou grasseyé, mais se fond avec la voyelle longue [a:] qui le précède. On a l'impression que cette voyelle est encore un peu allongée, avec une légère fermeture au niveau du larynx, comme si l'on terminait le mot dans un souffle discret. Les pronoms ***je***de, ***je***der, ***je***des sont accentués sur l'avant-dernière syllabe (*je*), qui est ouverte. Par conséquent, le /e/ est à chaque fois long et fermé. Parmi les mots à plusieurs syllabes, seul *jawohl* est accentué sur la dernière.

ÉCRITURE DE MOTS (encodage, copie)

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Faire rappeler des stratégies de copie, d'encodage.
Prendre appui sur la démarche décrite pp. 25-26 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 4 et 5.
Différentes formes de copie se trouvent en annexe 7a.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte)
BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏲ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :
- À partir des objets du domaine du sport ou un arrêt sur image d'une des vidéos autour des ***Bundesjugendspiele***, rappeler cette rencontre sportive et ses disciplines, mais aussi l'esprit d'équipe, de respect et d'entraide.
- À l'aide de l'affichage du mot référent, les élèves rappellent les caractéristiques des graphèmes et des phonèmes du jour.
- Dire le début du poème en s'aidant des supports visuels.
- Annoncer que la prochaine fois, les élèves découvriront la suite de l'histoire des élèves de la *erste Klasse der Silbertal-Schule*, qui ont écrit une lettre d'invitation à leurs nouveaux camarades français.

JOUR 2

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 5

Réactivation du vocabulaire et des structures langagières en contexte
Appropriation du texte enregistré (suite)

(Démarche, p. 37)

⏱ 20 min

Matériel :
- Illustration et QR-Codes, p. 89 du manuel.
- *BK* pour illustrer chaque vers (matériel partiellement fourni).

Objectif(s) :
- Réactiver le vocabulaire en contexte.
- Poursuivre la mémorisation du poème.

Die Eine ist so,
Der Andere ist so.
Der Eine ist traurig,
Die Andere ist froh.
Die Eine ist dunkel,
Der Andere ist hell.
Der eine ist langsam,
Die Andere ist schnell.
Die Eine mag Hosen,
Der Andere ein Kleid.
Der Eine ist ängstlich
Und braucht etwas Zeit…

RÉACTIVATION DU VOCABULAIRE, DU TEXTE

Le vocabulaire des éléments de différenciation humains dont il est question dans le poème peut être réactivé à partir de l'illustration p. 89 ou à l'aide des *BK*.

ÉCOUTE ET ÉLUCIDATION DE LA SUITE

Si la présentation est réalisée par étapes, continuer l'élucidation du texte du poème à l'aide des *BK*, d'objets apportés, de gestes et de mimiques.

APPROPRIATION PHONOLOGIQUE ET MÉMORISATION DE LA SUITE DU TEXTE

Mise en bouche et appropriation phonologique de mots isolés, de passages difficiles ou remarquables, par exemple : *ängstlich*…
Mémorisation : débuter la mémorisation en prenant appui sur la démarche décrite p. 34 du guide et notamment mise en œuvre dans la leçon 3.
Possibilité de répartir les vers parmi différents groupes d'élèves, de faire alterner les groupes, de parler en écho… Accompagner les paroles de mimiques et des gestes pour soutenir la mémorisation. Continuer à utiliser les *BK* au début.

PAUSE MÉTHODOLOGIQUE EN LIEN AVEC LE PROJET

Dire que les élèves pourront présenter ce poème aux camarades allemand ou à toute autre occasion prévue par la classe ou l'école. **Faire le lien avec le cours d'Éducation morale et civique**, si le **respect des différences** a été abordé. Sinon évoquer cet aspect avec les élèves maintenant.

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5

Réactivation du JOUR 1

(Démarche, p. 27 et annexe 7b)

⏱ 15 min

Matériel :
- Mots de lecture dans le manuel, p. 88, ou affichés.
- Cahier d'écriture ou cahier du jour.

Objectif(s) : Lire et écrire des mots comportant le graphème-cible.



RAPPEL DES CARACTÉRISTIQUES DU GRAPHÈME ET DU PHONÈME ASSOCIÉ

LECTURE DES MOTS (décodage)



ÉCRITURE DES MOTS (encodage, dictée)

Annonce de l'objectif et mise en activité.
Mots possibles : la plupart des mots de la lecture ou tout autre mot connu et déchiffrable par les élèves, comportant le graphème cible. Éviter *das Jahr* à cause du r vocalisé difficile à entendre ;
jammern, jodeln, die Jute, das Objekt, der Kabeljau, die Kajüte, der Majoran, die Jutetasche

Pour la suite, prendre appui sur la démarche décrite p. 27 du guide et notamment mise en œuvre dans les leçons 6 à 8.
L'annexe 7b présente différentes formes de dictées et permet ainsi de varier la mise en œuvre.

Étude de la langue

⏱ 20 min

Matériel :
- *WK* (*Wortkarten*) de des verbes ***können*** et ***sollen*** à l'infinitif et au présent de l'indicatif pour les 6 personnes.
- Un grand dé (en papier ou en mousse) comportant les nombres de 1 à 6 et des jetons.
- Plusieurs petits dés, si travail en groupes.

Objectif(s) :
- Savoir conjuguer les verbes de modalité ***können*** et ***sollen***.
- Savoir formuler une phrase correcte avec un verbe de modalité suivi d'un infinitif.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ ET ANNONCE DE L'OBJECTIF

Annoncer que l'on va travailler sur les verbes ***können*** et ***sollen***, déjà rencontrés, notamment dans la leçon 28.
Les élèves joueront à un jeu pour apprendre à les conjuguer et à les utiliser dans une phrase complète.

RAPPELER EN MÉMOIRE / REPÉRER ET OBSERVER

Revoir les terminaisons des verbes au présent à l'aide de l'affichage ou du cahier de règles.
Afficher un tableau de conjugaison à compléter pour les verbes de modalité können et sollen.
Compléter ensemble la colonne de können.
Donner ich soll, puis faire compléter individuellement la colonne de sollen si possible.
Mise en commun / correction collective et comparer avec la conjugaison d'un verbe régulier.

Modalverben

	können	**sollen**
1 – ich	ich kann	ich soll
2 – du	du kannst	du sollst
3 – er/sie	er/sie kann	er/sie soll
4 – wir	wir können	wir sollen
5 – ihr	ihr könnt	ihr sollt
6 – sie/Sie	sie können	sie sollen

Rappeler le jeu et introduire la variante :
Rappeler le rôle du dé : chaque face correspond à une personne grammaticale :
1. – ich, 2 – du, 3 – er/sie, 4 – wir, 5 – ihr, 6 – sie/Sie
2. Lancer le dé → relier le chiffre à la personne → conjuguer le verbe modal.
3. Si la conjugaison est correcte, poser un jeton sur le verbe conjugué énoncé.
4. Dire une phrase correcte avec ce verbe modal + un infinitif.
   Exemple : 4 → wir können → Wir können lesen.
5. Si la phrase est correcte, poser un jeton sur le verbe conjugué utilisé.

S'ENTRAINER ENSEMBLE, EN PETITS GROUPES, EN BINÔME

En groupes de 5 élèves.
• Le 1er élève choisit un verbe à l'infinitif et lance le dé.
• Son voisin donne le verbe modal conjugué (selon le nombre obtenu), puis formule une phrase complète.
• Les autres valident ou corrigent.
• Si la réponse est correcte :
- 1 jeton pour le verbe correctement conjugué,
- +1 jeton pour une phrase correcte.
→ Le jeu continue avec deux tours ou plus.

Différenciation :
• Utiliser un dé allant de 1 à 3 et ne travailler qu'avec les trois personnes du singulier.
• Ne jouer qu'avec un seul verbe.
• Utiliser des cartes-images avec le verbe à l'infinitif pour les groupes fragiles.

ÉCHANGER POUR JUSTIFIER, CORRIGER, STRUCTURER

À la fin du jeu, chaque élève compte ses jetons. (Ex. : pour deux tours = maximum 4 jetons.)
→ *Wer hat 4 Spielmarken?*
→ Qu'est-ce qui a bien fonctionné ? Qu'est-ce qui était difficile ? Que faut-il encore apprendre ?
Trace orale ou écrite possible (selon le niveau) :
– Quelques phrases correctes écrites au tableau ou dans le cahier.
– Mise en évidence de la structure syntaxique fixe :
Modalverb = 2e position ; *Infinitiv* = fin de la phrase.

Remarque : un verbe de modalité (*Modalverb*) permet d'exprimer une attitude face à l'action : capacité (*können*), obligation (*sollen*), volonté (*wollen*), etc. En allemand, il est conjugué et suivi d'un verbe à l'infinitif placé en fin de phrase : *Ich kann lesen. / Du sollst schreiben.*

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 5 *BIS*

Décodage de phrases

(Démarche, pp. 27-28)

⏱ 20 min

Matériel :
- Manuel, p. 88 (projeter les phrases).
- Étiquettes mots-outil ***der***, ***und***.
- Boîte à outils imprimée en A4 ou A3.
- QR-Code p. 88.

Objectif(s) : Lire des phrases, lire un texte.

Remarque : il n'y a plus de nouveaux mots-outils à proprement parler en période 5. Les mots non encore déchiffrables des textes de lecture peuvent être écoutés via le QR-Code contenu dans la boîte à outils du hamster *Hansi*. Il s'agit de *Lesehilfen*, d'aides à la lecture et donc à la prononciation.



PRÉPARATION DE LA LECTURE (*VORENTLASTUNG*)

Annonce de l'objectif : *Ihr werdet jetzt ganze Sätze lesen. Ihr werdet aUch neUe Wörter lernen, die ihr vielleicht noch nicht lesen könnt* (les mots non-déchiffrables à écouter via le QR-Code).
Introduire et élucider les mots non déchiffrables présents dans le texte.
- *die* ***Schnit****zeljagd* : dans *Schnitzel*, prononcer un /i/bref, car tz fonctionne comme double consonne z et le /e/ de « je » ; dans -jagd, le /a/ est long et la suite de consonnes gd est prononcée /kt/. Ce mot a peut-être été introduit si la classe a vécu ou est en train de préparer un jeu de piste. Découper suffisamment ce mot à l'oral pour entendre les parties qui le composent : *Schnitzel-jagd*. Accent tonique sur ***Schit-*** et secondaire sur -jagd.
- *die Bundes****ju****gendspiele* : ce mot a été découvert et commenté dans la séance 1 – comprendre et parler en guise de déclencheur culturel.

Rappeler les mots-outils : ***der***, ***und***.



LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – DÉCODAGE

Faire repérer les mots déjà lu dans le corpus des mots de lecture ou de vocabulaire : *jetzt, Judo, jawohl, jeder, jede.*
Après une première lecture commune ou silencieuse, revenir sur les mots ou expressions qui peuvent poser problème : *…besuchen uns, ausdenken, entdecken, wir laden sie zu… ein, Jetzt muss alles vorbereitet werden.*
En grand groupe puis sous la forme d'atelier guidé procéder à la lecture des phrases, du texte à voix haute.
Moduler la quantité de phrases à lire selon les compétences des élèves.

LECTURE DES PHRASES, DU TEXTE – COMPRÉHENSION

Remarque : ce texte fait suite aux deux textes précédents. Entretemps les correspondants français ont répondu positivement à l'invitation émise par les élèves de la *erste Klasse der Silbertal-Schule*. Maintenant il s'agit de préparer la rencontre, afin de passer un bon moment ensemble. La décision est prise : ils participeront aux *Bundesjugendspiele*.

Cette phase peut être initiée pendant les ateliers dirigés puis prolongée en groupe classe.
Mettre en évidence les procédures et stratégies de compréhension à l'aide des cartes-mots interrogatifs introduites lors du module 4. (*W-Fragen : Wer? Wo? Was? Wann?…*)

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Rappeler que les trois textes font partie de la même histoire. Une brève introduction et une première décision prise par les élèves lors du texte de la leçon 28. La rédaction d'un courrier d'invitation à destination de la classe partenaire suit en leçon 29. Le texte de lecture du jour nous apprend que les petits camarades français viendront lors des *Bundesjugendspiele*, la recontre sportive annuelle.
Faire le lien avec le vécu de la classe : y a-t-il un projet de rencontre avec une classe partenaire germanophone ? Une rencontre sportive est-elle réellement prévue pour la fin de l'année avec d'autres classes de l'école ou du secteur, avec ou sans correspondants allemands ?

Axe de réflexion possible : Que de mieux que le sport pour mettre tous les élèves en action et en joie. *Oder auch nicht ?* Quelles disciplines et activités mettre en place pour favoriser la coopération et surtout le bien-être de toutes et tous ? Tendre vers la compétition ou vers la coopération ?

COMPRENDRE ET PARLER – SÉANCE 6

Vers une compétence communicative

(Démarche, p. 38, annexe 4)

⏱ 20 min

Matériel : En fonction du choix retenu.

Objectif(s) : En fonction du choix retenu.

ANNONCE DE L'OBJECTIF ET TISSAGE

Choix A : réactivation des comptines et chansons en vue de la présentation de manière expressive à un public ou pour un enregistrement audio-visuel : ***Haja Walpurgisnacht, Maibowle-Lied, Morgens früh um sechs, Die Eine ist so.***
Choix B : **jeu de cour** : *„Mutter, Mutter, wie weit darf ich reisen?"*
Choix C : **jeux de tabl**e autour du vocabulaire du poème – memory, loto…
Réactiver du vocabulaire pour élargir l'éventail des différences possibles, surtout avec mag (+ nourriture, activité, discipline scolaire…).
Choix D : en lien avec **Questionner le monde**, continuer le **projet d'informer sur sa propre ville, son quartier, son village** (sinon simplement sur son école) soit dans le cadre de l'accueil d'une classe germanophone, soit pour réaliser un enregistrement de type photorécit, *bookcreator*… à présenter à un public choisi.
Ou travailler sur le plan de la classe, de l'école…, éventuellement par le biais d'un jeu de pistes. (***Schnitzeljagd***)

MISE EN SITUATION

TRAVAIL EN GRAND GROUPE

TRAVAIL ATELIER DIRIGE (dans le cadre d'ateliers tournant)

STRUCTURATION ET TRACE ÉCRITE

LIRE ET ÉCRIRE – SÉANCE 6

Encodage de phrases : dictée, copie, encodage autonome, production d'écrit

(Démarche, pp. 29-31)

⏱ 25 min

Matériel :
- Cahier du jour, d'allemand ou d'écriture.
- Photos d'endroits et de bâtiments remarquables du village, du quartier.

Objectif(s) : Encoder et écrire des phrases en langue allemande avec des aides appropriées.

DÉCLENCHEUR D'ÉCRITURE ET MISE EN PROJET

Wir werden eine kleine Ausstellung über unser Dorf / unsere Stadt… machen.
Hier sind Fotos von Plätzen und Gebäuden. Erkennt Ihr sie wieder?
Faire nommer les endroits et bâtiments par les élèves autant que possible. Reformuler en allemand, au besoin. Essayer d'encoder les noms ensemble au tableau (dictée à l'adulte) : *die Schule, der Spielplatz, das Rathaus,*

das Schwimmbad, die Bäckerei, die Apotheke…
Dire aux élèves qu'ils travailleront par deux ou par trois. Chaque groupe recevra une photo pour laquelle il conviendra de créer une affiche. Elle pourra commencer par ***Das ist…*** Les groupes seront ensuite libres d'ajouter les informations de leur choix. Par exemple :
Das ist das Schwimmbad. Ich kann (schon gut) schwimmen.
Das ist die Bäckerei. Ich kann Brot kaufen…
Das ist der Spielplatz. Ich kann spielen / rutschen / schaukeln…

COPIE, COPIE DIFFÉRÉE OU ENCODAGE AUTONOME DES PHRASES

Faire écrire sur des fiches d'essai, au feutre, afin de pouvoir corriger en groupe classe.
Rappel de stratégies d'encodage, ainsi que des aides à la disposition des élèves pour formuler les phrases et pour trouver l'orthographe de certains mots (affichages, manuel, porte-vue vocabulaire…).

Différenciation : certains élèves peuvent travailler en autonomie, tandis que d'autres seront regroupés autour de l'enseignant(e).

MISE EN COMMUN

Affichage et lecture des phrases produites par chaque groupe avec feed-back correctif par la classe et l'enseignant(e).
Les élèves recopieront ensuite leurs phrases dans leur cahier pour en avoir une trace, avant de réaliser l'affiche finale, à la main ou sur ordinateur.

STRUCTURATION (peut être partiellement menée en français pour mieux asseoir certaines notions)

Was hat euch beim Schreiben eures Satzes geholfen? Die Vokabeln, Hansis Werkzeugkiste / die Hilfswörter, der Lesetext, die Konjugationstabelle…
Rappeler les composantes / la structure d'une phrase déclarative : *Subjekt – Prädikat (Verb) – Objekt*.

PROPOSITION *BIS*

Imaginer une suite au poème sur les différences.

VERS LE PROJET EN INTERDISCIPLINARITÉ

⏱ 45 min

Remarque : dans la mesure où la langue vivante est au service d'une autre discipline (DAL), le temps nécessaire est à imputer à celle-ci.

- **Jouer au jeu de cour** pendant les récréations.
- **Questionner le monde :** cf. proposition bis de la séance 6 – comprendre et parler.
- **Éducation physique et sportive :** préparer les élèves à la rencontre sportive dans les trois disciplines phares – sauter loin, lancer loin, courir vite.
- **Arts plastiques :** travail autour de l'œuvre de F. HUNDERTWASSER.
- … Se référer aux propositions du tableau introductif du module.

STRUCTURATION ET INSTITUTIONNALISATION (trace collective sous forme de dictée à l'adulte) BILAN DES APPRENTISSAGES ET PERSPECTIVES

⏱ 20 min

La journée s'achève avec un retour sur tous les apprentissages effectués, différents supports à l'appui :

- Rappeler le projet autour de la présentation du village, du quartier (ou de l'école).
- Rappeler le vocabulaire appris en lien avec le courrier postal (*Adresse, Straße, Hausnummer, Ort / Stadt, Deutschland, Frankreich, Datum, Begrüßung, Abschied, Unterschrift…*).
- Faire relire d'anciens mots-outils de manière répétitive et se rendre compte qu'un grand nombre d'entre eux est devenu déchiffrable. Faire relire les mots non déchiffrables ou difficiles du texte de la leçon du jour.
- Ranger les mots du jour dans la boite à mots selon la démarche introduite dans le module 1a.

Pour le module 12 : lien officiel pour les *Bundesjugendspiele* https://www.bundesjugendspiele.de/

Annexes



ANNEXE 1

Les spécificités phonologiques de la langue allemande

L'accent tonique allemand est un accent d'intensité et peut être primaire ou secondaire (d'intensité moindre).
Il y a **l'accent tonique de mot et de phrase**. Pour l'accent tonique de mot, sa position obéit aux principales règles suivantes (il existe cependant des irrégularités) :

- L'accent tonique porte souvent sur **la première syllabe du radical** d'un mot : *der **Mo**nat*, *die **A**meise*.
- L'adjonction d'un suffixe ou d'une désinence ne modifie pas, en général, la position de l'accent tonique (par exemple *die **Hei**zung – be**hei**zen*. Certains suffixes, souvent d'origine étrangère, portent cependant l'accent tonique : *-abel/-ibel*, *-age*, *-and/-ant/anz*, -är, *-at*, *-ei*, *-eur/-euse*, *-ier*, *-ität*, *-iv*, *os*, ös, *-nell*, *-ur*.
- Certains préfixes sont accentués : an-, *erz-* et *un- (miss-* et *um- selon le sens)* ; les particules verbales séparables le sont (*sich **auf**stellen – ich stelle mich **auf***) ainsi que les préfixes nominaux. Les particules inséparables verbales sont atones (*ver**steh**en – ich ver**steh**e*).
- Dans les mots composés, le radical de l'élément déterminant (1er terme) porte généralement l'accent principal, celui de l'élément ou des éléments déterminés un accent secondaire (***Am**pelmännchen*).

Source : https://fr.wikipedia.org/wiki/Prononciation_de_l%27allemand

Certaines **voyelles** sont comparables à celles de la langue française : **a, i (en moins fermé), o**.
U se prononce **[ʊ]/ou/** et non [y], **en moins fermé** aussi que le [u] français.
E/e peut se prononcer :

- **[e]/é/** en syllabe ouverte accentuée (consonne-voyelle) : ***le**sen*
- **[ɛ]/è/** en syllabe fermée accentuée (consonne-voyelle-consonne) : ***hel**fen*
- **[ə]/e/** (comme dans *je*) en syllabe non accentuée (« *schwa* » - *Laut*, du hébreu : vide) : toutes les terminaisons de verbes à l'infinitif en -en, comme le deuxième e de ***le**sen*.

Ä/ä (écrit parfois « AE ») se prononce **[ɛ]/è/** (non [e]/é/, que l'on entend souvent) comme dans *Mädchen*.
Ö/ö (ou «OE») peut se prononcer :

- **[ø]** (comme dans *peu*) en syllabe ouverte (CV) : *mögen*
- **[œ]** (comme *peur*) en syllabe fermée (CVC) : *möchten*

Ü/ü (ou « UE ») **et Y** se prononcent [y] (comme le « u » en français) : *die Bücher*, *die Pyramide*.

En allemand, en plus d'une variation de l'aperture (ouverture), comme présenté ci-dessus, les **voyelles** peuvent être **longues (et fermées) ou brèves (et ouvertes)**.
Parfois, des indices orthographiques donnent la couleur, mais pas toujours.

- **La voyelle double ou suivi d'un h** (le *Dehnungs-h* que l'on n'entend pas) **ou suivi d'un e** (le cas du ie) **est forcément longue et fermée**. VV ou V + h = V longue/fermée.
  Exemples : *das Meer, sie sieht, nah, muh…*
- **La voyelle suivie de deux consonnes, voire d'une consonne double, est forcément brève et ouverte** : VCC = V brève/ouverte. Exemples : *die Wolke, melken, das Wetter, die Sonne, nass, die Nuss…*
  Le dédoublement de k est présenté par ck. Le découpage en syllabes se fait au milieu des deux consonnes, sauf pour ck (depuis la réforme de l'orthographe) : *das Wet-ter*, mais *der Be-cker*.

Parfois, on ne peut savoir que si l'on connaît le mot : *der Weg (le chemin)* = voyelle longue/fermée, mais *« Geh weg! » (« Pars ! »)* = voyelle brève/ouverte.
La durée et l'aperture d'une voyelle constituent ainsi un phonème à part entière, puisqu'elles peuvent changer le sens d'un mot.

L'allemand comporte des **diphtongues** : ei et ai = [aɪ] ; au = [aʊ] et non [o] ou [ɔu] ; eu et äu = [ɔɪ].
Exemples : *leise, laut, heute, die Bäume* (pluriel de *der Baum*).
D'ailleurs, « äu » vient toujours de « *au* », sinon le phonème [ɔɪ] s'écrit *eu*.
V se prononce [f] la plupart du temps, sauf dans *Klavier*, *Vase* et quelques autres mots d'emprunts.
CH se prononce [x] (= *ach-Laut*) après a, o, u, au. Exemples : *der Bach, das Loch, das Buch, der Bauch*.
Sinon il se prononce [ç] (= *ich-Laut*), donc **après e, i, ä, ö, ü,** äu**/eu, l, n et dans le suffixe -chen** (diminutif).
Exemples : *rechnen, nicht, die Bäche, die Löcher, die Bücher, euch, weich*.
Il se prononce **[k] devant a, o, u, r, l en début de mot** : ***Christ, Chor, Chlor…***
CHS et X se prononcent [ks]. Exemples : *der Fuchs, die Hexe*.
SCH se prononce [ʃ], un peu comme dans « chat ». Exemple : *die Schule, waschen*.
SCH se prononce [s ç], lorsqu'il s'agit d'un diminutif, comme *Mäus-chen, Häus-chen, Dornrös-chen… biss-chen!*
ST se prononce [ʃt] en début de mot ou de syllabe. Exemples : *der Stein, sich aufstellen*, mais pas dans *beste, der Rest, das Fest…*

SP se prononce [ʃp] dans les mêmes conditions. Exemples : *spielen*, *versprechen*, mais pas dans *Wespe*.
Z ou TZ se prononce [ts]. Exemples : *die Zeit, die Katze*. On écrit **TZ après une voyelle brève**.
Les consonnes sonores en fin de mot deviennent sourdes :

- [d] → [t] comme dans *Hund*,
- [g] → [k] comme dans *Tag*,
- [z] = s sonore → [s]= s sourd, comme dans *Maus*.

On retrouve la « véritable » consonne en prolongeant le mot : *die Hunde / die Hündin, der Tag / die Tage…*

Le R après voyelle se prononce presque comme un [ɐ], c'est-à-dire /a/ (et non [ɛr] : *Kinder* [kind **ɐ**], *wer* [**vɛ ɐ**], *nur*, *vor*, *mir*, y compris à l'intérieur des mots : *Werkstatt, Murmel, wirbeln, Marmor.* On parle de **vocalisation** du r.



Attention à **l'écriture du ß** (cette lettre s'appelle « *esszett* »).
On la trouve sur clavier sans pavé numérique : Ctrl + 1, lâcher, puis s ; sinon, utiliser les touches Alt+225 ; une correction automatique s'opère en sélectionnant la langue.
Ce n'est pas un « B un peu bizarre », qui inciterait les élèves à écrire et donc à dire « *Ich heiBe* ».
Depuis la réforme de l'orthographe, il convient d'utiliser cette lettre **après voyelle longue et diphtongue**. Il a été remplacé par deux s après voyelle brève. Exemples : *der Kuss*, mais *der Fuß*.

Environ soixante pour cent des mots en langue allemande répondent à une correspondance grapho-phonémique simple, c'est-à-dire que la chaîne sonore est fidèlement transcrite. Bien connaître ces CGP et avoir une **bonne conscience phonologique** permet par conséquent de décoder et d'encoder plus de la moitié des mots de cette langue. Amorcée à l'école maternelle, **l'éducation de l'oreille et des organes phonatoires a encore toute sa place au CP, et au-delà en langue vivante étrangère**, **afin d'entendre et de reproduire les sons correctement et pour intégrer profondément la prosodie particulière de cette langue.**

ANNEXE 2a

Entrainements pour bien entendre

ARBEIT MIT LAUTEN

- **Discriminer le phonème cible**
  - ***Ich höre X / Ich höre X nicht:*** avec carte oreille, oreille barrée ; pouce levé, pouce baissé ; se lever, s'asseoir…
  - **Jeu : À la recherche du phonème…**

Sur le principe de „Pigeon vole" - *„Alle Vögel fliegen hoch"*.
(Jeu d'origine : le meneur du jeu dit des noms d'objets ou d'animaux en ajoutant « vole » : abeille vole, banane vole, poisson vole… Les autres joueurs doivent lever les bras quand la phrase est juste : l'abeille vole, mais pas la banane. L'enfant qui se trompe est éliminé ou doit donner un gage.)
***Ich höre i in Tisch.* – Les élèves doivent lever les bras.**
***Ich höre i in Hamster.* – Les élèves ne doivent pas réagir.**

- **Loto des phonèmes :** chaque élève dispose d'une planche de 6 cases, comportant des phonèmes différents (varier les planches entre élèves voisins pour éviter l'imitation). L'enseignant(e) ou un autre meneur de jeu dit des mots. Les élèves posent un objet sur la case du phonème s'ils l'entendent. L'élève qui remplit sa planche en premier a gagné.

- **Trouver l'intrus :** repérer, dans une série de mots, celui qui ne comporte pas le graphème-cible.
- **Localiser le phonème :** repérer la syllabe qui comporte le phonème cible.

ARBEIT MIT REIMEN

- **Faire la paire :** associer des images (vocabulaire connu) deux par deux afin de faire rimer les mots (par exemple : *die Maus – das Haus*).
- **Terminer la phrase :** dire le début d'une phrase et montrer les images des deux mots qui doivent rimer (par exemple : *Die Ampel ist rot. Ich esse… Brot.*). Jouer ensuite sans images lorsque les élèves possèderont assez de vocabulaire pour trouver des mots possibles par eux-mêmes.

ARBEIT MIT SILBEN (UND BETONUNG)

- **Silben klatschen, hüpfen** (in Reifen)**, gehen, zählen** (und dabei die **Betonung** leicht übertreiben).
- **Wörter nach Anzahl der Silben sortieren** (immer auch auf die **Betonung** achten).
- **Silben innerhalb eines Wortes vertauschen** und das Wort dennoch wiedererkennen.
- **Silben von zwei Wörtern untereinander vertauschen und Quatschwörter bilden**.
- **Silben weglassen oder anhängen**.

ARBEIT MIT ANLAUTEN

Le **repérage des phonèmes d'attaque** semble plus difficile que celui des rimes ou des syllabes.
Différentes activités, listées ci-dessus, peuvent être transposées dans le cadre du repérage des phonèmes d'attaque.

ANNEXE 2b

Entrainements pour bien prononcer

CGP h - [h] expiré : expirer l'air comme si l'on voulait faire de la buée sur une vitre. *Wir hauchen auf die Fensterscheibe / in die Hand.*
CGP au – [aʊ] : apprendre aux élèves qu'un enfant allemand qui se fait mal dit « *au!* » « *aua!* » ou « *autsch!* ». On peut se tenir le pouce d'une main avec l'autre en faisant mine d'avoir mal. L'association du /a/ et du /ʊ/ est ici très rapide, le u allemand étant moins fermé que le u français. *Au, mein Daumen tut weh!*
CGP ei/ai - [aɪ] : le français « ah là là » se traduit par « *eieiei* » (prononcé sans interruption entre les « *ei* ») ; ou alors, lorsque l'on caresse un bébé, l'allemand dit souvent « *ei* ; le geste associé est une caresse sur la joue.
Wir streicheln das Baby: „ei". L'association du /a/ et du /i/ est ici très rapide. Éviter de dire aux enfants que c'est comme « aïe ! », car en allemand le i est nettement moins fermé et ne se prononce pas exactement au même endroit dans la bouche, légèrement plus en arrière qu'en français.
CGP eu/äu – [ɔɪ] : cette diphtongue commence par un o ouvert (comme dans porte) et « glisse » vers le i. Pour représenter ce phonème, on tient les mains à hauteur des yeux, comme si on tenait des jumelles. Cela fait penser au hibou, *die Eule*. *Haltet das Fernglas vor eure Augen. So sieht die Eule.*
CGP ch (ich-Laut) – [ç] : *Wir fauchen wie eine Katze und zeigen dabei die Krallen.*
CGP ch (ach-Laut) – [x] : se râcler la gorge. Dire « *Ach nein!* », « *Ach ja!* ».
CGP qu – [kw] : *Wir quaken wie ein Frosch „quak, quak, quak" und zeigen dabei mit unseren Händen, wie sein Hals dick wird. (die sogenannten Schallblasen)*
CGP z – [ts] : *Wir zeichnen mit dem Finger eine Zickzack-Linie in die Luft, wie ein Blitz.*

> **Remarque :** les gestes associés aux phonèmes (*Lautgebärdensprache*) peuvent être utiles pour l'approche de ces CGP spécifiques. Le site suivant présente les gestes et comporte des explications à l'oral comme à l'écrit, lorsqu'on clique sur l'image. https://www.abc-der-tiere.de/silbenmethode/gebaerde-bruecke-zwischen-laut-und-buchstabe/

ANNEXE 3

Étude de la langue

GENUS BEI BESTIMMTEN WORTENDUNGEN

Manche Wortendungen (Suffixe) *zeigen, welchen Artikel du wahrscheinlich benutzen muss:*

- -ling / -en / -ig / -ich → *maskulin*
- -heit / -schaft / -ei / -in / -ung / -keit → *feminin*
- -tum / -ment / -chen → *neutral*

SEMANTISCHE REGELN FÜR DAS GENUS

Auch die Bedeutung kann helfen, den korrekten Artikel zu bestimmen:

- *Tageszeiten, Wochentage, Monate und Jahreszeiten, Himmelsrichtungen, Wetterphänomene, viele Gemüse (das nicht wie Obst wächst), alkoholische Getränke, Automarken → maskulin, also der Obstsorten und Gemüse, das wie Obst wächst (die Tomate, die Paprika, die Gurke), Blumenarten, Namen für Schiffe, Zigaretten oder Cremes → feminin, also die*
- *Biersorten, Farben → neutral, also das*

Achtung: *Wenn du unsicher bist, können diese Regeln helfen. Sie zeigen dir aber auch nicht immer das richtige Ergebnis.* ***Die Sonne, der Apfel*** *und* ***das Bier*** *sind zum Beispiel Ausnahmen von den Regeln oben.*

Akzentsetzung
https://de.wikipedia.org/wiki/Wortakzent
Erklärvideos von Michaela Fröhlich, Deutschlehrerin zum Wortakzent:
https://www.youtube.com/watch?v=D5Qm6uPy2vQ
und zum Satzakzent:
https://www.youtube.com/results?search_query=satzakzent+im+deutschen+michaela+fr%C3%B6hlich

DÉCLINAISON

Les *Wechselpräpositionen* font tantôt au datif appel, tantôt à l'accusatif. Il sont au nombre de neuf : *an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen.*
L'indication de **la localisation** d'un objet ou d'un être vivant entraine le **datif** : *Ich sitze… auf* ***dem*** *Stuhl, auf* ***der*** *Bank, auf dem Kissen, Wir sitzen auf (****den****) Stühlen).* On répond à la question ***Wo?*** Tous les genres sont concernés par cette modification, mais ce n'est pas pour autant que « *Bank* devient masculin ».
L'indication du **mouvement** d'un objet ou d'un être vivant entraine **l'accusatif** : *Ich setze mich … auf* ***den*** *Stuhl, auf* ***die*** *Bank, auf* ***das*** *Kissen, Wir setzen uns auf* ***die*** *Stühle*. On répond à la question ***Wohin?*** Ici, seul le masculin change.

ANNEXE 4

Activités de mémorisation / fixation

MISE EN OREILLE ET VÉRIFICATION DE LA COMPRÉHENSION

Collectif (en classe ou dans un espace dégagé)

- Les quatre coins
- Vrai/faux ou stop/encore
- La promenade
- Jacques a dit

En équipe

- Le jeu du béret
- Le jeu en colonnes

Individuel

- Lucky Luke : brandir l'image évoquée le plus vite possible.
- Le loto-bingo

MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

Répétitions collectives

- À la manière de … (varier rythme, débit, intonation, force, comme une sorcière, un robot, un vieillard, un ogre…).
- L'œil magique
- Répéter si c'est vrai

Vers la répétition individuelle

- Le jeu de Kim
- Le jeu de la comptine (cycles 1 et 2)
- Le jeu de la chaîne : les élèves se transmettent l'un(e) à l'autre, l'un(e) après l'autre, des images en associant la formulation correspondante.

FIXATION / MÉMORISATION

- Le bouche à oreille
- Le perdu dans la forêt
- La salade de fruits
- Le mémory (image/image ; image/mot)
- Papier, caillou, ciseaux ou Pierre, feuille, ciseaux
- Le Jeu de l'oie
- Le jeu du morpion
- Le jeu des familles
- La salière ou la cocotte en papier
- Les dominos
- L'œil de faucon
- Les doublons

Source : https://pedagogie67-1d.site.ac-strasbourg.fr/accueil/?p=2340#le_jeu_de_la_comptine

MISE EN OREILLE/COMPRÉHENSION

Les quatre coins

Activités langagières : comprendre l'oral.
Objectif : écouter des mots et des expressions simples et réagir.
Organisation pédagogique : groupe classe, collectif.
Matériel : grandes *BK* représentant des éléments de lexique.
Lieu(x) : en regroupement, en salle de motricité.

DÉROULEMENT
Au regroupement, les *BK* sont posées au sol, visibles de toutes et tous les élèves. En salle de motricité, les *BK* sont affichées aux murs, visibles de toutes et tous les élèves. Le meneur de jeu (l'enseignant(e), dans un premier temps) énonce des éléments lexicaux. Les élèves sont invité(e)s à montrer du doigt la carte-image concernée.
Exemple : *Wo ist das Fahrrad?*

VARIANTE
Dans un espace adapté, les élèves se déplacent vers la carte-image concernée. Supprimer une à une les images, montrer alors l'emplacement vide.

Vrai/faux ou stop/encore

Activités langagières : comprendre l'oral.
Objectif : écouter des mots et des expressions simples et réagir.
Organisation pédagogique : groupe classe.
Matériel : grandes *BK* représentant des éléments linguistiques.
Lieu(x) : en regroupement.

DÉROULEMENT
Le meneur de jeu montre une image et énonce une formulation. Si la formulation entendue correspond à l'image vue, les élèves réagissent en levant le pouce. Si l'affirmation ne correspond pas à l'image, les élèves pointent le pouce vers le bas.

VARIANTE 1
Au lieu de lever le pouce ou de le pointer vers le bas, les élèves peuvent montrer une carte verte ou rouge, dire « vrai » ou « faux » dans la langue cible.

VARIANTE 2 – STOP OU ENCORE
L'enseignant(e) tient toutes les *BK* dans ses mains. Il ou elle énonce une affirmation puis montre les images l'une après l'autre. Si l'image montrée correspond à la formulation, les élèves disent « stop », si l'image ne correspond pas à la formulation entendue, les élèves disent « encore », et l'enseignant(e) montre l'image suivante.

La promenade

Activités langagières : comprendre l'oral.
Objectif : écouter des mots et des expressions simples et réagir.
Organisation pédagogique : groupe classe ou groupe réduit.
Matériel : petites *BK* représentant des éléments linguistiques.
Lieu(x) : en salle de motricité ou autre espace dégagé.

DÉROULEMENT
Les élèves forment un cercle. Le meneur ou la meneuse de jeu distribue une carte-image à un(e) élève sur deux ou trois. La même carte est donnée plusieurs fois. Sur un fond musical ou au son du tambourin, les élèves se passent les cartes dans un sens donné. Lorsque la musique s'arrête, le meneur ou la meneuse de jeu demande une carte.
Exemple : *Wo ist der Elefant?*
Les élèves qui détiennent l'animal cité le montrent. Ils ou elles peuvent alors dire en chœur : *Da ist der Elefant!*
Le jeu reprend, le meneur ou la meneuse de jeu demande d'autres cartes en variant la cadence.

VARIANTE 1
Un(e) élève peut endosser le rôle de meneur/meneuse de jeu.

VARIANTE 2
Pour complexifier la situation de jeu :
- on pourra introduire des adjectifs : *Wo ist der blaue/große Elefant?*
- ou demander deux cartes simultanément : *Wo sind der Elefant und der Tiger?*

Jacques a dit – Hans sagt / Kommando Pimperle

Activités langagières : comprendre l'oral.
Objectif : écouter des mots et des expressions simples dans une consigne et réagir.
Organisation pédagogique : groupe classe.
Matériel : grandes *BK* représentant des éléments linguistiques.
Lieu(x) : en regroupement, en salle de motricité ou autre espace dégagé.

DÉROULEMENT
Au regroupement, les *BK* sont posées au sol, visibles de toutes et tous les élèves. En salle de motricité, les *BK* sont affichées aux murs. La même carte-image peut être affichée plusieurs fois. Le meneur ou la meneuse de jeu donne des consignes, les joueurs et joueuses n'obéissent que si l'ordre est précédé de la formule *Jacques a dit* dans la langue cible (exemple en allemand : *Hans sagt – Kommando Pimperle*) : *Jacques a dit : montre-moi l'éléphant / Kommando Pimperle, zeige mir den Elefanten. Jacques a dit : déplace-toi jusqu'à l'éléphant / Kommando Pimperle, bewege dich zum Elefanten.*
Ceux et celles qui se trompent sont éliminé(e)s (pendant un ou deux tours).

VARIANTE
Varier les consignes de déplacement : marcher, courir, bondir, ramper…

Le jeu du béret

Activités langagières : comprendre l'oral.
Objectif : écouter des mots et des expressions simples dans une consigne et réagir.
Organisation pédagogique : groupe classe partagé en deux équipes alignées face à face.
Matériel : petites *BK* représentant des éléments linguistiques en deux exemplaires et un foulard ou un béret.
Lieu(x) : en salle de motricité ou autre espace dégagé.

DÉROULEMENT

Le meneur ou la meneuse de jeu distribue discrètement à chaque joueur et joueuse d'une équipe les *BK*. Il distribue le deuxième jeu de *BK* à l'autre équipe, de telle sorte que chaque image ait son double. Le foulard ou le béret est placé à égale distance des deux équipes. Le meneur ou la meneuse de jeu énonce une carte-image dans une formulation simple, du type *J'appelle l'éléphant* / *Ich rufe den Elefant*en. Les deux joueurs ou joueuses appelé(e)s se précipitent vers le foulard ou béret, une main derrière le dos, essaient de s'en emparer et de le rapporter dans leur camp sans se faire toucher. Un point est marqué pour chaque foulard ou béret rapporté, ou pour chaque élève touchée.

VARIANTE

Varier les consignes pour solliciter : « j'appelle, je cherche, je demande… ».

Le jeu en colonnes

Activités langagières : comprendre l'oral.
Objectif : écouter des mots et des expressions simples et réagir.
Organisation pédagogique : deux équipes de quatre à cinq élèves en colonnes devant l'espace où sont affichées les cartes-images.
Matériel : grandes *BK* représentant des éléments linguistiques
Lieu(x) : en salle de motricité ou autre espace dégagé.

DÉROULEMENT

Il s'agit de désigner plus rapidement que son adversaire une image affichée au tableau. Les premiers/premières élèves de chaque colonne s'affrontent. L'enseignant(e) énonce une formulation intégrant un élément du lexique à acquérir : celui ou celle qui touche en premier la carte-image correspondante gagne et va s'asseoir. L'élève qui a perdu se met à la queue de sa file. Puis c'est au tour des élèves qui se trouvent à présent en tête de colonnes de s'affronter. L'équipe gagnante est celle dont les joueurs et joueuses sont tous et toutes assis(e)s.

VARIANTE 1

Plusieurs équipes s'affrontent.

VARIANTE 2

une fois que la formulation et le lexique sont suffisamment maîtrisés, un(e) élève peut endosser le rôle de meneur ou meneuse de jeu.

Lucky Luke

Activités langagières : comprendre l'oral.
Objectif : écouter des mots et des expressions simples et réagir.
Organisation pédagogique : en groupe restreint.
Matériel : *BK* de petit format, correspondant au lexique à mémoriser. Prévoir autant d'exemplaires qu'il y a d'apprenant(e)s.
Lieu(x) : salle de classe.

DÉROULEMENT

L'enseignant(e) distribue à chaque élève deux à trois *BK* de façon aléatoire, ou demande à chacun(e) d'en choisir parmi celles qui sont proposées. L'enseignant(e) énonce une formulation intégrant un élément du lexique à acquérir. Toutes celles et ceux qui possèdent la carte-image correspondante la lèvent le plus rapidement possible. L'enseignant(e) vérifie et valide les bonnes réponses. À chaque bonne réponse, l'élève peut inscrire un trait ou faire une croix…

Le loto-bingo

Activités langagières : comprendre l'oral.
Objectif : écouter des mots et des expressions simples et réagir.
Organisation pédagogique : en groupe restreint.
Matériel : planches avec quatre ou six *BK* correspondant aux éléments linguistiques.
Lieu(x) : en atelier.

DÉROULEMENT

Chaque élève dispose d'une planche de loto. L'enseignant(e) énonce une formulation. Les élèves ayant l'image correspondante la marquent en posant un petit objet dessus (idéalement, un jeton translucide). L'élève qui a marqué correctement toutes ses images déclare « bingo ! ». Le meneur ou la meneuse de jeu vérifie les correspondances avant de désigner le ou la gagnant(e).

VARIANTE 1

Les planches sont remplacées par des cartes que les élèves retournent au fur et à mesure.

VARIANTE 2

Une fois que la formulation et le lexique sont suffisamment maîtrisés, un(e) élève peut endosser le rôle de meneur ou meneuse de jeu.

MISE EN BOUCHE – APPROPRIATION PHONOLOGIQUE

À la manière de…

Activités langagières : parler en continu.
Objectif : réécouter des mots et des expressions simples et les répéter.
Organisation pédagogique : groupe classe.
Matériel : grandes *BK* pour suggérer l'intonation, l'émotion à exprimer, ou des personnages à imiter…
Lieu(x) : en regroupement.

DÉROULEMENT
L'enseignant(e) énonce une formulation en modulant la mélodie, le ton, la puissance, la hauteur de la voix, ou en imitant un robot, une sorcière, un vieillard, un bébé… Les élèves répètent en chœur à l'identique.

VARIANTE 1
Retrouver la correspondance entre la formulation énoncée et les *BK « À la manière de… »* affichées.

VARIANTE 2
Les *BK « À la manière de… »* sont piochées au hasard et non sélectionnées.

VARIANTE 3
Une fois que la formulation et le lexique sont suffisamment maîtrisés, les élèves endossent le rôle d'animateur ou d'animatrice.

L'œil magique

Activités langagières : parler en continu.
Objectif : reproduire des mots et des expressions simples.
Organisation pédagogique : groupe classe.
Matériel : grandes *BK* alignées.
Lieu(x) : en regroupement.

DÉROULEMENT
L'enseignant(e) aligne au tableau les *BK* représentant les éléments lexicaux à acquérir, en veillant à ce qu'elles soient visibles de toutes et tous les élèves. L'une après l'autre, et dans l'ordre, les *BK* sont désignées par l'enseignant(e) puis répétées à l'unisson par le groupe classe. Puis l'enseignant(e) supprime l'une des cartes. En chœur, les élèves nomment à nouveau les images, y compris celle qui a disparu. L'enseignant(e) continue à enlever, à chaque fois, une carte-image jusqu'à ce qu'elles aient toutes disparu. Le challenge consiste à mémoriser la suite des *BK* « invisibles ».

VARIANTE
Supprimer les *BK* dans le désordre.

Répéter si c'est vrai

Activités langagières : parler en continu.
Objectif : réécouter des mots et des expressions simples et les répéter.
Organisation pédagogique : groupe classe.
Matériel : grandes *BK*.
Lieu(x) : en regroupement.

DÉROULEMENT
L'enseignant(e) désigne une carte-image et énonce une formulation. S'il y a correspondance, les élèves répètent la phrase. Sinon, ils et elles restent muet(te)s.

VARIANTE
Une fois que la formulation et le lexique sont suffisamment maîtrisés, les élèves endossent le rôle d'animateur ou d'animatrice.

Le jeu de Kim

Activités langagières : parler en continu.
Objectif : reproduire des mots et des expressions simples.
Organisation pédagogique : groupe classe ou groupe restreint.
Matériel : grandes *BK*.
Lieu(x) : en regroupement – en atelier.

DÉROULEMENT
L'enseignant(e) affiche ou expose les *BK* représentant les éléments lexicaux à acquérir, en veillant à ce qu'elles soient visibles de toutes et tous les élèves. Au signal de l'enseignant(e) ou du meneur ou de la meneuse de jeu, les élèves ferment les yeux (si l'allemand est la langue cible, on pourra dire : *Augen zu*). L'enseignant(e) retourne une carte ou la fait disparaître. Au signal de l'enseignant(e) ou du meneur ou de la meneuse de jeu, les élèves ouvrent les yeux (si l'allemand est la langue cible, on pourra dire : *Augen auf*). Un(e) élève nomme la carte manquante. Après vérification, le groupe énonce en chœur la formulation.

VARIANTE 1
Enlever une carte et déplacer les autres / enlever deux cartes / enlever deux cartes et déplacer les autres.

VARIANTE 2
Une fois que la formulation et le lexique sont suffisamment maîtrisés, les élèves endossent le rôle d'animateur ou d'animatrice.

Le jeu de la chaîne

Activités langagières : comprendre l'oral.
Objectif : réécouter des mots et des expressions simples et répéter.
Organisation pédagogique : groupe classe ou groupe restreint.
Matériel : petites *BK* en plusieurs exemplaires.
Lieu(x) : en regroupement.

DÉROULEMENT
L'enseignant(e) introduit la première carte-image. Il ou elle énonce la formulation correspondante avant de la transmettre à un(e) élève qui à son tour la répète et passe la carte à son voisin ou sa voisine. L'image circule ainsi de main en main et chacun(e) répète la formulation. Petit à petit, l'enseignant(e) introduit une nouvelle carte dans la ronde et chacun(e) à son tour répète la formulation en relation avec l'image qui passe dans ses mains, et ce dans un joyeux brouhaha de travail !

FIXATION / MÉMORISATION

Le jeu de la comptine

Activités langagières : parler en interaction.
Objectif : reproduire des mots et des expressions simples.
Organisation pédagogique : groupe classe.
Matériel : grandes *BK* en plusieurs exemplaires.
Lieu(x) : en salle de motricité ou autre espace dégagé.

DÉROULEMENT
Les *BK* sont posées en cercle, face cachée, par terre, dans la salle de jeu. Le meneur ou la meneuse de jeu se tient au milieu et tape sur un tambourin. Les élèves se déplacent dans la salle. Lorsque le tambourin s'arrête, les élèves se tournent vers les cartes puis s'immobilisent. Le meneur ou la meneuse de jeu dit la comptine suivante dans la langue cible, en déplaçant son doigt sur les cartes : *Eins, zwei, drei, vier. Wer ist das hier?* « Un deux trois, qui se cache là ? » Il ou elle retourne la carte sur laquelle il ou elle s'est arrêté(e). L'élève qui la reconnaît la nomme : *Der Elefant / Das ist der Elefant*. La carte dévoilée reste retournée. L'élève qui a trouvé (ou un(e) autre) prend la place du meneur ou de la meneuse de jeu et le jeu reprend. La comptine est dite progressivement par toute la classe.

VARIANTE
Le déplacement peut se faire sur un fond musical ou un chant.

Le bouche à oreille

Activités langagières : comprendre l'oral, parler en continu.
Objectif : reproduire des mots et des expressions simples.
Organisation pédagogique : équipes de quatre à six joueurs en file indienne.
Matériel : petites *BK* en plusieurs exemplaires, un jeu de cartes par équipe.
Lieu(x) : en salle de motricité ou autre espace dégagé.

DÉROULEMENT
L'enseignant(e) montre une image au dernier ou à la dernière élève de chacune des files indiennes. Il ou elle doit transmettre la formulation correspondant à la carte-image vue à son ou sa camarade placé(e) devant lui ou elle, en chuchotant à l'oreille. Le message sera transmis de bouche à oreille jusqu'au premier ou première élève de la file qui choisira, dans la collection d'images mise à sa disposition, celle qui correspond à la formulation entendue.

Le perdu dans la forêt

Activités langagières : comprendre l'oral, parler en interaction.
Objectif : reproduire des mots et des expressions simples.
Organisation pédagogique : groupe classe.
Matériel : petites *BK* en plusieurs exemplaires.
Lieu(x) : salle de classe, salle de motricité ou autre espace.

DÉROULEMENT
Il s'agit pour chaque joueur ou joueuse, perdu(e) dans la forêt, de retrouver son ou sa partenaire ou sa famille, sans réveiller le loup. Chaque élève prend connaissance de sa carte-image sans la montrer à ses camarades. Il ou elle a pour tâche de circuler librement dans la salle de classe et de chuchoter à l'oreille de chaque camarade qu'il ou elle croise la question ou la formulation qui lui permettra de reconnaître soit son/sa partenaire, soit sa famille. Exemple : entrainement à l'expression de la question *Isst du gern…?*
Chaque élève possède une *BK* d'un aliment. Dans ce cas, le but du jeu est de reconstituer les familles en fonction de leur préférence alimentaire. Tous et toutes les joueurs et joueuses qui possèdent la même carte-image devront se regrouper.
Le nombre de cartes du même aliment déterminera la taille de la famille.

La salade de fruits / la chaise musicale

Activités langagières : comprendre l'oral, parler en continu.
Objectif : reproduire des mots et des expressions simples.
Organisation pédagogique : groupe classe.
Matériel : petites *BK* en plusieurs exemplaires.
Lieu(x) : salle de motricité ou autre espace dégagé.

DÉROULEMENT
Les élèves forment un cercle. Chaque place est matérialisée par un cerceau ou un cercle tracé à la craie. Seul(e) un(e) élève se trouve au centre du cercle. Il ou elle énonce, selon son choix, une formulation intégrant le lexique représenté sur les *BK* . Exemple : *Ich mag Bananen.*
Toutes et tous les élèves qui détiennent la carte associée à cette phrase doivent changer de place. Le joueur ou la joueuse du centre du cercle se dépêche de récupérer une place dans la ronde. Ce sera ensuite au joueur ou à la joueuse restant(e) de se mettre au milieu du cercle. À son tour, il ou elle énonce une formulation. Il ou elle peut également annoncer deux éléments consécutifs.
Exemple : *Ich mag Schokolade und Wurst*.
À l'annonce de « *salade de fruits ! » / Obstsalat!,* tous les joueurs et toutes les joueuses changent de place.

Papier, caillou, ciseaux – *Schnick, schnack, schnuck*

Les élèves disposent devant eux les *BK* correspondant au vocabulaire travaillé, visibles par le partenaire de jeu. Ils ou elles balancent leur poing droit en disant « Schnick, *schnack, schnuck* ». À « *schnuck* », chaque élève forme l'un des éléments avec cette main : papier, caillou ou ciseaux (voire puit).
Poing fermé = caillou / main ouverte, doigts serrés = papier / poing fermé, index et majeur tendus = ciseaux / (former un tuyau = puit).
Le ou la gagnant(e) est déterminé(e) de la façon suivante :
- Le papier étouffe la pierre (et le puit) et gagne.
- La pierre casse les ciseaux et gagne.
- Les ciseaux coupent le papier et gagnent.
(Caillou et ciseaux tombent dans le puit et perdent.)
Le ou la gagnant(e) réclame une carte-image à son partenaire en utilisant une formulation de la langue cible. Par exemple, en allemand : et – *Gib mir… – Ich möchte… / Ich will… – Ich bekomme…*
Le ou la gagnant(e) de la partie est soit le joueur ou la

joueuse qui aura réussi à s'approprier toutes les *BK* de son partenaire, soit le joueur ou la joueuse qui aura en sa possession le plus de *BK* quand le temps de jeu sera écoulé.

Le jeu du morpion

Activités langagières : parler en continu.
Objectif : aligner trois jetons horizontalement, verticalement ou en diagonale.
Organisation pédagogique : de deux à quatre joueurs et un meneur ou une meneuse de jeu qui valide les réponses.
Matériel : un plateau de jeu et des jetons de différentes couleurs (une par joueur/joueuse).
Lieu(x) : salle de classe.

DÉROULEMENT
Chaque joueur/joueuse, à tour de rôle, énonce une phrase en lien avec une image du plateau de jeu. Si la phrase est correcte, le joueur ou la joueuse place son jeton sur la case correspondant à l'énoncé. Si elle ne correspond pas à la bonne image, il ou elle passe la main au joueur ou à la joueuse suivant(e) sans placer son jeton. Le ou la gagnant(e) est celui ou celle qui réussit à aligner trois jetons sur le plateau.

La salière ou la cocotte en papier

Activités langagières : comprendre l'oral et parler en continu.
Objectif : être capable de poser des questions, être capable de répondre à des questions.
Organisation pédagogique : de deux à quatre joueurs et un meneur ou une meneuse de jeu qui valide les réponses.
Matériel : une cocotte en papier par élève. Les cocottes peuvent être données avec des images, parmi lesquelles le ou la camarade sollicité(e) fera un choix. Chaque élève imaginera les réponses attendues pour chaque image.
Lieu(x) : salle de classe.

DÉROULEMENT
Le joueur ou la joueuse A demande à son camarade de dire un nombre (exemple, en allemand : *Wie viele Wünsche hast du?*). Le joueur ou la joueuse B donne un nombre puis le joueur ou la joueuse A plie sa cocotte en comptant jusqu'au nombre donné. Le joueur ou la joueuse A lui pose alors une question (exemple : *Was wünschst du dir?*). Le joueur ou la joueuse B répond en choisissant parmi les quatre propositions offertes par la cocotte (exemple : *eine Lampe*). Le joueur ou la joueuse A soulève l'onglet et annonce ce qui est représenté ou écrit (exemple : *Du bist böse.*). Puis on inverse les rôles.

Le *memory*

Activités langagières : parler en continu.
Objectif : reproduire des mots et des expressions simples.
Organisation pédagogique : en groupe réduit ou à deux.
Matériel : selon le degré de difficulté choisi par l'enseignant(e), de cinq à dix paires de *BK*.
Lieu(x) : salle de classe.

DÉROULEMENT
L'enseignant(e) mélange les *BK* puis les dispose face cachée, devant les élèves. Un(e) élève retourne deux cartes, il ou elle nomme ce qui y est représenté ou énonce la formulation associée. Si les deux cartes sont identiques ou s'apparient, le joueur ou la joueuse se les approprie. Si cet(te) élève gagne, il ou elle continue à jouer, sinon c'est le tour d'un ou d'une autre joueur/joueuse. Le ou la gagnant(e) est l'élève qui aura constitué le plus de paires de cartes.

Le jeu des familles – *das Quartett-Spiel*

Activités langagières : parler en continu.
Objectif : reproduire des mots et des expressions simples.
Organisation pédagogique : en groupe de quatre joueurs et joueuses.
Matériel : des cartes-familles à reconstituer. Le nombre d'éléments par famille est en principe de quatre, mais peut varier. Le nombre de familles est également variable.
Lieu(x) : salle de classe.

DÉROULEMENT
Le principe de jeu est celui du jeu des sept familles. Les cartes sont distribuées. Chaque joueur/joueuse, à tour de rôle, demande une carte à un(e) autre joueur/joueuse pour compléter une famille. Exemple : *Familie Reh. Ich möchte Papa / Mama / das Mädchen / der Junge.*
Le joueur ou la joueuse qui a rassemblé le plus de cartes a gagné.

L'œil de faucon

Activités langagières : comprendre l'oral, parler en continu.
Objectif : reconnaître quelques noms, reproduire des mots et des expressions simples.
Organisation pédagogique : en atelier.
Matériel : des *BK*, des jetons de couleurs différentes et un plateau de jeu avec toutes les *BK*.
Lieu(x) : salle de classe.

DÉROULEMENT
Placer le plateau de jeu au centre de quatre à cinq joueurs/joueuses, à égale distance. Chaque joueur/joueuse reçoit un jeton d'une couleur. Le meneur ou la meneuse de jeu pioche une carte-image et énonce le nom sans montrer l'image. Chaque joueur/joueuse place rapidement son jeton sur l'image de l'objet nommé, représenté sur la planche. Pour chaque bonne réponse, les joueurs/joueuses obtiennent une carte-image du fruit en question. Le ou la gagnant(e) est celui ou celle qui aura le plus de bonnes réponses.

ANNEXE 5

Silbenlesespiele und Materialien zum selber herstellen

DER AUFZUG (L'ASCENSEUR À GRAPHÈMES)

DER SILBENTEPPICH (HOPPSETEPPICH)

DAS SILBENHAUS

DIE FLIEGENKLATSCHE

DAS SILBENMEMORY

Associer deux syllabes écrites avec polices de caractères différentes ou en utilisant des majuscules et des minuscules.

DAS SILBENQUARTETT

DAS SILBENLOTTO (ODER SILBENBINGO)

ANNEXE 6

DUCTUS

e : *kleine Schleife und ich gebe die Hand.*

l : *große Schleife nach oben, 1, 2, 3, herunter und ich gebe die Hand.*

u : *Spitze, Rutsche, Spitze, Rutsche und ich gebe die Hand.*

i : *Spitze, Rutsche und ich gebe die Hand. i-Punkt.*

t : *große Spitze, 1, 2, Rutsche und ich gebe die Hand, t-Strich.*

n : *Brücke, Brücke, Rutsche und ich gebe die Hand.*

m : *Brücke, Brücke, Brücke, Rutsche und ich gebe die Hand.*

c : *Halbmond.*

a : *Mond, kleine Spitze, Rutsche und ich gebe die Hand.*

d : *Mond, große Spitze 1, 2, Rutsche und ich gebe die Hand.*

o : *Mond, kleine Spitze und ich gebe die Hand (oben).*

q : *Mond, kleine Spitze, Bein, 1, 2.*

g : *Mond, kleine Spitze, Bein, 1, 2, Schleife nach links.*

r : *kleine Spitze, Hocker, Kurve, Rusche und ich gebe die Hand.*

s : *kleine Spitze, Bauch.*

v : *Brücke, Rutsche, Spitze und ich gebe die Hand (oben).*

w : *Brücke, Rutsche, Spitze, Rutsche, Spitze und ich gebe die Hand (oben).*

b : *große Schleife nach oben, 1, 2, 3, herunter, Kurve, hoch, Spitze und ich gebe die Hand (oben).*

f : *große Schleife nach oben, 1, 2, 3, herunter, Bein, Schleife nach rechts und ich gebe die Hand.*

x : *Halbmond nach rechts, Halbmond nach links und ich gebe die Hand*

h : *große Schleife nach oben, 1, 2, 3, herunter, « Rücken » gerade, Brücke, Rutsche und ich gebe die Hand.*

k : *große Schleife nach oben, 1, 2, 3, herunter, « Rücken » gerade, kleiner Bauch, Rutsche und ich gebe die Hand.*

p : *Spitze, Bein, 1, 2, hoch, Brücke, Rutsche und ich gebe die Hand.*

ß : *Spitze oder Brücke, Bein, hoch, 1, 2, Brust, Bauch.*

j : *Spitze, Bein, 1, 2, Schleife nach links und ich gebe die Hand. Jott-Punkt.*

y : *Spitze, Rutsche, Spitze, Bein, 1, 2, Schleife nach links und ich gebe die Hand.*

z : *Spitze, Hocker, Kurve nach unten links, Schleife nach unten und nach links, hoch und ich gebe die Hand.*

ANNEXE 7a

Différentes formes de copie[1]

« Copier est une activité cognitivement complexe qui doit faire l'objet d'un apprentissage pour permettre aux élèves de copier vite et bien. Les différents apprentissages viseront à :

- **Maîtriser les gestes de l'écriture cursive.**
- **Faire correspondre les différentes écritures des lettres pour transcrire un texte.**
- **Respecter et soigner la présentation.**
- **Développer la vigilance orthographique.**
- **Développer des stratégies de copie.**
- **Lire et comprendre.**
- **Relire le texte pour vérifier sa conformité avec le modèle. »** [2]

FORME DE COPIE	COMMENTAIRES
Copie cursive (modèle) / cursive	Pour apprendre le tracé des lettres et leur positionnement sur les lignes (de préférence côte à côte, dans le cahier).
Copie script (modèle) / cursive	Pour apprendre à faire la correspondance entre les différentes écritures.
Copie chrono	Pour travailler la rapidité.
Types de copies différées	Pour mettre en place des stratégies de copie. L'élève doit alors compter le nombre de fois où elle/il est obligé(e) de retourner au modèle (jetons, cubes…) ou de marquer les endroits dans le mot ou dans le texte par un petit trait, un changement de couleur… Copie cursive / cursive pour commencer, puis script / cursive. La copie à côté (avec un cache sur le modèle). La copie en dessous (idem). La copie flash (ou copie cachée). La copie au verso (ou retournée). *Laufdiktat* ou *Schleichdiktat* (qui sont en fait des copie marchées ou copie voyage). *Dosendiktat* : l'élève lit un mot ou une phrase écrite sur une bande papier qu'il ou elle glisse dans une boîte. À la fin, il ou elle ressort toutes les bandes de papier pour vérifier son orthographe. La copie découpée.
Copie fonctionnelle	Pour recopier les devoirs, une consigne… du tableau ou pour recopier son brouillon (qui peut avoir été réalisé sur l'ardoise) au propre.
Copie d'un poème…	… ou de tout autre texte demandant une correspondance exacte de la présentation (retours à la ligne, majuscules en début de ligne…). Le soin de la présentation est un objectif à poursuivre (de manière explicite) lors de la plupart des écrits, mais la copie d'un chant ou d'un poème demande encore davantage de vigilance à ce sujet.

ANNEXE 7b

Différentes formes de dictées[3]

FORME DE DICTÉE	COMMENTAIRES
Dictée de syllabes	En lien avec les correspondances graphophonémiques introduites. Il est important de veiller à une bonne prononciation des syllabes lors de la dictée, de manière à pouvoir s'assurer de la maîtrise des correspondances et de la discrimination auditive.
Dictée de mots usuels	En lien avec les correspondances graphophonémiques introduites, encoder des mots totalement déchiffrables en début d'apprentissage. Les mots-outils non déchiffrables en début d'apprentissage feront l'objet d'un travail d'explicitation qui permettra la mémorisation de leur orthographe.

1 Pour approfondir le sujet de la copie : https://portailpedagogique68_1d.site.ac-strasbourg.fr/maitrise-langue/2019/12/05/la-copie/
2 Titres extraits de la page d'Eduscol : https://eduscol.education.fr/document/14392/download
3 À partir de *La dictée au CP* – https://eduscol.education.fr/document/14230/download

Würfeldiktat	Préparer un tableau avec six colonnes numérotées de un à six. Écrire une syllabe ou un mot dans chacune des colonnes. À tour de rôle, les élèves lancent le dé, observent le mot écrit dans la colonne puis l'écrivent sur leur cahier ou sur leur ardoise. Pour aller plus loin : utiliser deux dés et préparer un tableau avec douze colonnes. Le choix des mots est effectué à partir de la banque de mots déchiffrables et donc recodables.
La dictée sans erreur	L'élève rédige son texte sur son cahier. Au verso de la page se trouve le texte de référence dactylographié par l'enseignant(e). En cas de doute sur l'orthographe d'un mot, l'élève a la possibilité de consulter le texte modèle. De manière à mettre en évidence les mots qu'il a vérifiés sur le texte modèle, il ou elle est invité(e) à les souligner ou à les écrire dans une autre couleur. **Évolutions possibles :** - Dictées à trous adaptées à toutes et tous les élèves en fonction de leurs besoins. - Dictées caviardées : l'élève noircira, en amont de la dictée, les mots dont il ou elle connaît l'orthographe.
La phrase dictée du jour *Tagesdiktat*	L'enseignant(e) dicte une phrase aux élèves après en avoir vérifié la compréhension auprès de toutes et tous. Les élèves écrivent cette phrase dans leur cahier, puis la relisent. L'enseignant(e) choisit une phrase écrite par un(e) élève et l'écrit au tableau. L'ensemble des graphies pour un même mot est également collecté en colonne pour faire apparaitre les différences. Les élèves sont invité(e)s à verbaliser et à argumenter de manière à valider ou invalider telle ou telle graphie. Une trace de ces réflexions est gardée. La phrase est copiée dans un cahier de phrases outils, elle pourra ainsi servir de référent lors des phases d'écriture autonome.
Dictée hebdomadaire	Il s'agit d'une variante de la « phrase dictée du jour ». Une phrase est dictée le premier jour. Le jour suivant, une autre phrase est proposée pour la faire évoluer autour d'une difficulté orthographique particulière. **Exemple pour la période 3 :** • Jour 1 : *Der Löwe hat eine Krone.* • Jour 2 : *Der Löwe hat eine gelbe Krone.* • Jour 3 : *Die Löwen haben eine gelbe Krone.* • Jour 4 : *Die bösen Löwen haben eine gelbe Krone.* • … On privilégie : - l'automatisation des apprentissages ; - le lien entre la lecture et l'écriture ; - la verbalisation et la justification ; - l'utilisation de référentiels (textes de lecture, mots-outils…) ; - l'accroissement du sentiment de compétence.
Dictée frigo *Kühlschrankdiktat*	Il s'agit d'une variante de la « phrase dictée du jour ». 1. Après avoir dicté la phrase, les productions sont ramassées et mises au « frigo » (dans un tiroir). 2. L'enseignant(e) distribue ensuite le texte solution. Les élèves y inscrivent leur nom et prénom, soulignent les mots dans lesquels ils ou elles pensent avoir fait des erreurs et le remettent à l'enseignant(e). 3. L'enseignant(e) sort les dictées du « frigo » et les distribue. Les élèves corrigent de mémoire leur dictée. 4. L'enseignant(e) relit la dictée à voix haute pour une dernière vérification par les élèves. 5. L'élève confrontera ses deux écrits (dictée frigo et texte souligné) pour vérifier que les mots soulignés correspondent bien à ses erreurs orthographiques.
Dictée négociée *Partnerdiktat*	Elle pourra trouver sa place en fin de CP, mais surtout du CE1 au CM2. Après une phase de dictée individuelle, les élèves se regroupent par deux ou trois et comparent leurs écrits. S'il y a des différences, ils en discutent entre eux/elles, verbalisent leurs choix et se mettent d'accord pour n'écrire qu'une seule phrase ou qu'un seul texte. Une synthèse collective est menée au tableau par confrontation et validation des écrits de chacun des groupes. Lorsque l'orthographe du texte écrit au tableau est validée, chacun(e) apporte les corrections nécessaires sur sa feuille. Valoriser les élèves qui ont pu améliorer leur premier jet.
Dictée à l'adulte	https://eduscol.education.fr/document/13375/download

ANNEXE 8

Textes de lecture

Modules	Leçons	QR-codes des sons	Hyperliens
1b	Leçon 4		https://tube.reseau-canope.fr/w/4pgUamAWXCKS7aSjX54vmD
	Leçon 5		https://tube.reseau-canope.fr/w/5Uzv3qCQCuazkDzit9kV9o
2	Leçon 6		https://tube.reseau-canope.fr/w/4tLnvKKtX7DzdHTBmxJ2F5
	Leçon 7		https://tube.reseau-canope.fr/w/j82J513R9mQtmkENGp3Tbe
	Leçon 8		https://tube.reseau-canope.fr/w/cAVKjvrgF8aNLN612yRG1t
Révision 1			https://tube.reseau-canope.fr/w/f4dpCYNd93WB8S5RJBUKdt
3	Leçon 9		https://tube.reseau-canope.fr/w/sTT1JwhandoEx9RL52A5h6
	Leçon 10		https://tube.reseau-canope.fr/w/cBbGmBEetxW5zUBYCo2Zfe

4	Leçon 11		https://tube.reseau-canope.fr/w/fr5QAtcKhDbY1paMpkNXUL
	Leçon 12		https://tube.reseau-canope.fr/w/mUmNCs78AwByzTMTLbgiqK
5	Leçon 13		https://tube.reseau-canope.fr/w/fxG1gFBXg49G4v68mHCcdY
	Leçon 14		https://tube.reseau-canope.fr/w/raV4x2DY62M6ANBuHT9dPK
Révision 2			https://tube.reseau-canope.fr/w/2g2Bedk4rYwbNkgYbJNfeZ
6	Leçon 15		https://tube.reseau-canope.fr/w/7G2T3NjafkN3nLQcHfv2EY
	Leçon 16		https://tube.reseau-canope.fr/w/r48BjuuWvTdbnxzu1NH1Tu
	Leçon 17		https://tube.reseau-canope.fr/w/dpdSx6pyrRRFpjpfcT6bQw

7	Leçon 18		https://tube.reseau-canope.fr/w/hf8eyEeaRnBEAu9ruTsP1E
	Leçon 19		https://tube.reseau-canope.fr/w/v2ymBsKDcMX6s2Vcy4B4oA
Révision 3			https://tube.reseau-canope.fr/w/dWBNYULR3qzHSUZgrvQwpm
8	Leçon 20		https://tube.reseau-canope.fr/w/8DQYC1xm1AXsF9zsCDupDV
	Leçon 21		https://tube.reseau-canope.fr/w/qijapG4qL7MV1c4teQa3pt
	Leçon 22		https://tube.reseau-canope.fr/w/w7GztxYR3hVVbMaq5BHf7R
9	Leçon 23		https://tube.reseau-canope.fr/w/jRkD2FkyXvkG9JUvpP26kK
	Leçon 24		https://tube.reseau-canope.fr/w/dPwp8FVfXxXTBmaJWPpkP5
Révision 4			https://tube.reseau-canope.fr/w/qGnQLwJpzeKMr5tux7MwZC

10	Leçon 25		https://tube.reseau-canope.fr/w/3hjH7EE2qp7kHMm5exBjnz
	Leçon 26		https://tube.reseau-canope.fr/w/2Ax3efSLHFZJhwCh3dRTM1
	Leçon 27		https://tube.reseau-canope.fr/w/2MFzMkmFAFZhc56GLx7Pe9
11	Leçon 28		https://tube.reseau-canope.fr/w/q6TwHRp21y9QkcTostXzuH
	Leçon 29		https://tube.reseau-canope.fr/w/9U6ZZEh32BAjprbBibww1y
	Leçon 30		https://tube.reseau-canope.fr/w/oDMdUSv4dxfiWWmnjtE2sE
12	Leçon 31		https://tube.reseau-canope.fr/w/aAbfERL8wmK8JRSEiHWTJt
	Leçon 32		https://tube.reseau-canope.fr/w/1XjGEHS4gGgP9zZdHoyRbh
Révision 5			https://tube.reseau-canope.fr/w/wiNnwAVRyLQPGLXjXWWa1Y

ANNEXE 9

Chants et rimes enfantines

ALLE KINDER LERNEN LESEN

https://www.youtube.com/watch?v=DGtRhpcJT0U

Alle Kinder lernen lesen,
Indianer und Chinesen.
Selbst am Nordpol lesen alle Eskimos,
Hallo Kinder jetzt geht's los!

A, sagt der Affe,
Wenn er in den Apfel beißt.
E, sagt der Elefant,
Der Erdbeereis verspeist.
I, sagt der Igel,
Wenn er sich im Spiegel sieht,
Und wir singen unser Lied.

Alle Kinder lernen lesen,
Indianer und Chinesen.
Selbst am Nordpol lesen alle Eskimos,
Hallo Kinder jetzt geht's los!

O, sagt am Ostersonntag,
Jeder Osterhas.
O, sagt der Ochse,
Der die Ostereier fraß.
U, sagt der Uhu,
Wenn es dunkel wird im Wald,
Und wir singen, dass es schallt.

Alle Kinder lernen lesen,
Indianer und Chinesen.
Selbst am Nordpol lesen alle Eskimos,
Hallo Kinder jetzt geht's los!

Ei, sagt der Eisbär,
Der in seiner Höhle haust.
Au, sagt das Auto,
Wenn es um die Ecke saust.
Eu, sagt die Eule,
Heute sind die Mäuse scheu,
Und wir singen noch mal neu.

Alle Kinder lernen lesen,
Indianer und Chinesen.
Selbst am Nordpol lesen alle Eskimos,
Hallo Kinder jetzt geht's los!

Writer(s): Michael Reischl, Wilhelm Topsch
Lyrics powered by www.musixmatch.com

Kekse backen: Rezept für Spritzgebäck



Ich brauche:
(Zutaten)

Mehl	500 Gramm
Butter	300 Gramm
Zucker	250 Gramm
Haselnüsse gemahlen	125 Gramm
Eier	2 Stück
Salz	eine Prise

Ich brauche auch:
(Utensilien)

eine Schüssel
einen Handrührer
einen Spritzbeutel
ein Messer
einen Schaber
eine Waage
ein Backblech
und Backpapier

So wird's gemacht:
(Zubereitung)

Vorbereitung	30 Minuten
Ruhezeit	1 Stunde
Garzeit	15 Minuten
Gesamtzeit	**1 Stunde 45 Minuten**

1. **Butter, Zucker, und die Eier** zusammen in eine Schüssel geben und schaumig schlagen.
2. Danach die **Nüsse und** das **Mehl** in die Masse **einkneten**.
3. Danach den fertigen Teig für **1 Stunde in den Kühlschrank stellen**.
4. Teig in den Spritzbeutel geben und pressen.
5. Kekse auf dem Backblech formen.
6. Anschließend für **10-15 Minuten** bei 200 Grad **in den Backofen geben**.
7. Fertigen **Kekse auskühlen** lassen.

Guten Appetit!

Kekse backen: Rezept für Spritzgebäck



Ich brauche:
(Zutaten)

Mehl	500 Gramm
Butter	300 Gramm
Zucker	250 Gramm
Haselnüsse gemahlen	125 Gramm
Eier	2 Stück
Salz	eine Prise

Ich brauche auch:
(Utensilien)

eine Schüssel
einen Handrührer
einen Spritzbeutel
ein Messer
einen Schaber
eine Waage
ein Backblech
und Backpapier

So wird's gemacht:
(Zubereitung)

Vorbereitung	30 Minuten
Ruhezeit	1 Stunde
Garzeit	15 Minuten
Gesamtzeit	**1 Stunde 45 Minuten**

1. **Butter, Zucker, und die Eier** zusammen in eine Schüssel geben und schaumig schlagen.
2. Danach die **Nüsse und** das **Mehl** in die Masse **einkneten**.
3. Danach den fertigen Teig für **1 Stunde in den Kühlschrank stellen**.
4. Teig in den Spritzbeutel geben und pressen.
5. Kekse auf dem Backblech formen.
6. Anschließend für **10-15 Minuten** bei 200 Grad **in den Backofen geben**.
7. Fertigen **Kekse auskühlen** lassen.

Guten Appetit!

HA HA HA, DIE KINDER KOMMEN (VOLKSLIED)



1. Ha ha ha, die Kinder kommen, Kinder kommen, Kinder kommen,
   ha ha ha, die Kinder kommen, Kinder sind schon da.
2. Hi hi hi, die Zwerge kommen, Zwerge kommen, Zwerge kommen,
   hi hi hi, die Zwerge kommen, Zwerge sind schon da.
3. Ho ho ho, die Riesen kommen, Riesen kommen, Riesen kommen,
   ho ho ho, die Riesen kommen, Riesen sind schon da.
4. He he he, die Kasper kommen, Kasper kommen, Kasper kommen,
   he he he, die Kasper kommen, Kasper sind schon da.
5. Hu hu hu, die Hexen kommen, Hexen kommen, Hexen kommen,
   hu hu hu, die Hexen kommen, Hexen sind schon da.

LIRUM, LARUM, LÖFFELSTIEL,

Alle Kinder lesen viel!
Lirum, larum, Löffelstiel,
Wer was lernt,
der kann auch viel!

LIRUM, LARUM LÖFFELSTIEL (ORIGINAL)

wer nichts lernt, der kann nicht viel.
Reiche Leute essen Speck
arme Leute essen Dreck.
Lirum, larum Leier

REIHE, REIHE ROSE

Scheeni Aprikose,
Veilchen un Vergißmeinnicht,
Alle Kinder setzen sich,
Großmama, Großpapa,
Ringele, Ringele, hopsasa!

AM MONTAG IST SCHULE, / HABEN WIR FRANZÖSISCH

Am Dienstag ist Schule, / haben wir Deutsch
Am Mittwoch, da bleibe ich zuhaus'.
Am Donnerstag ist Schule, / haben wir Französisch
Am Freitag ist Schule, / haben wir Deutsch
Samstag und Sonntag schlafe ich aus.

ENE, MENE, MISTE,

es rappelt in der Kiste.
Ene mene meck
Und du bist weg!
(*Abzählreim* = comptine pour plouffer)

↖ Sommaire

LATERNE, LATERNE

Laterne, Laterne, Sonne Mond und Sterne.
Brenne auf, mein Licht, brenne auf, mein Licht,
aber nur meine liebe Laterne nicht.

ICH GEH MIT MEINER LATERNE



1. Ich geh' mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.
   Dort oben leuchten die Sterne und unten leuchten wir.
   Mein Licht ist an, ich geh' voran. Rabimmel rabammel rabumm.
   Mein Licht geht an, ich geh' voran. Rabimmel rabammel rabumm bumm bumm.
2. Ich geh' mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.
   Dort oben leuchten die Sterne und unten leuchten wir.
   Mein Licht ist aus, ich geh nach Haus. Rabimmel rabammel rabumm.
   Mein Licht ist aus, ich geh nach Haus. Rabimmel rabammel rabumm bumm bumm.

GUTEN TAG, ICH BIN DER NIKOLAUS (von Rolf Zuckowski)

1. Guten Tag, ich bin der Nikolaus,
Guten Tag, (guten Tag), guten Tag, (guten Tag).
Mit dem Sack geh' ich von Haus zu Haus,
Guten Tag, (guten Tag), guten Tag, (guten Tag).
→ imiter les pas lourds du Saint-Nicolas.
2. Es gibt viel zu tun, es gibt viel zu tun,
Ich hab keine Zeit, mich auszuruh'n.
Guten Tag, ich bin der Nikolaus,
Guten Tag, (guten Tag), guten Tag, (guten Tag).
→ imiter le bruit d'une horloge.
3. Wie der Wind zieh ich durch's ganze Land,
Wie der Wind, (wie der Wind), wie der Wind (wie der Wind).
Und am liebsten bleib ich unerkannt,
Wie der Wind, (wie der Wind), wie der Wind (wie der Wind).
→ imiter le bruit du vent qui souffle.
4. Stellt die Stiefel raus, stellt die Stiefel raus,
Und dann freut euch auf den Nikolaus.
Guten Tag, ich bin der Nikolaus,
Guten Tag, (guten Tag), guten Tag, (guten Tag).
→ faire les mimes et gestes correspondants.
5. Heute Nacht, wenn alle schlafen geh'n,
Heute Nacht, (heute Nacht), heute Nacht (heute Nacht)
Könnt ihr mich in euren Träumen sehen,
Heute Nacht, (heute Nacht), heute Nacht (heute Nacht),
→ faire les mimes et gestes correspondants.
6. Bis der Morgen graut, bis der Morgen graut,
Und ihr fröhlich in die Stiefel schaut.
Guten Tag, ich bin der Nikolaus,
Guten Tag, (guten Tag), guten Tag, (guten Tag),
Guten Tag, (guten Tag), guten Tag, (guten Tag).
→ faire les mimes et gestes correspondants.

Source : https://www.songtexte.com/songtext/rolf-zuckowski/guten-tag-ich-bin-der-nikolaus-73c206b5.html

„BACKE, BACKE KUCHEN",

der Bäcker hat gerufen.
„Wer will guten Kuchen backen,
Der muss haben sieben Sachen.
Butter und Schmalz, Eier und Salz,
Milch und Mehl.
Der Safran macht den Kuchen gehl (gelb).
Schieb, schieb in den Ofen rein."

ANNEXE 10

Propositions de programmation de l'étude des correspondances graphèmes-phonèmes incluant la partie française

PÉRIODE 1

Module	M1a : die Einschulung / M1b : das Pausenbrot			M2 : ein Schultag			
Semaine	Semaine 1	Semaine 2	Semaine 3	Semaine 4	Semaine 5	Semaine 6	Semaine 7 +
CGP Allemand	A – der Apfel I – die Idee	O – das Obst L – das Lineal	R – der Regen + autres révisions	S – das Gras	U – die Blume	M – die Maus	Révisions
CGP Français	a – i	o - l	é	u	f	e (de je)	Révisions

PÉRIODE 2

Module	M3 : der Martinstag / der Laternenumzug		M4 : der Nikolaustag / die Klasse schmücken		M5 : Weihnachtsplätzchen backen / das Rezept		
Semaine	Semaine 1	Semaine 2	Semaine 3	Semaine 4	Semaine 5	Semaine 6	Semaine 7 +
CGP Allemand	T – die Traube	N – die Nase	W – der Wald	K – die Kerze	P – die Puppe	B – der Baum	Révisions
CGP Français	ch	è – ê – ë	v	ou	z	c /k/	Révisions

PÉRIODE 3

Module	M6 : Freundschaft und gute Wünsche			M7 : der Karneval und die Modenschau		
Semaine	Semaine 1	Semaine 2	Semaine 3	Semaine 4	Semaine 5	Semaine 6 +
CGP Allemand	D – die Dose E (geschlossen) - lesen	V – der Vogel Ö – die Vögel	H – das Haus	ER [ɐ] – die Kinder	SCH – der Schüler, die Schülerin	Révisions
CGP Français	j	g	an – en	br, cr, dr, fr, gr, pr, tr, vr	bl, cl, fl, gl, pl	Révisions

PÉRIODE 4

Module	M8 : Ostern und der Osterbaum			M9 : Im Frühling auf dem Bauernhof		
Semaine	Semaine 1	Semaine 2	Semaine 3	Semaine 4	Semaine 5	Semaine 6 +
CGP Allemand	Z – zwei EI – das Ei	Ä - das Mäppchen Ü - das Küken	CH [ç] – ich IE - sieben	Langer Vokal + h die Bohne, der Zeh	CH [x] – der Bauch AU – das Auge	Révisions
CGP Français	in	on	am – em – im - om	oi	br, cr, dr, fr, gr, pr, tr, vr	bl, cl, fl, gl, pl

PÉRIODE 5

Module	M10 : die Walpurgisnacht und die Maifeier			M11 : die Partnerklasse			M12: die Bundesjugendspiele		
Semaine	Semaine 1	Semaine 2	Semaine 3	Semaine 4	Semaine 5	Semaine 6	Semaine 7	Semaine 8	Semaine 9+
CGP Allemand	ess off etc. – der Kessel, der Koffer	X, CHS etc. – die Hexe, sechs	SP – die Spinne ST - stampfen	S [z] – der Besen	EU – die deutsche Fahne	J – die Jacke	Verhärtung des Auslautes – gelb etc.	ß - der Fuß	Révisions
CGP Français	au	ai – ei - et	er - ez	eu – œu	gu -ge	ain -ein aim	oin	S = z	Révisions

Bibliographie, sitographie

Se préparer à apprendre à lire et à écrire - Guide pour l'enseignement de la phonologie, du principe alphabétique et de l'écriture à l'école maternelle, MEN, 2020.
Les mots de la maternelle, MEN, 2021.
Guide pour l'éveil à la diversité linguistique en maternelle.
Guide pour la lecture et l'écriture au CP, 2018.
La grammaire du français du CP à la 6e.
Tous ces guides sont à trouver ici : https://eduscol.education.fr/3107/guides-fondamentaux-pour-l-enseignement
Pédagogie et manuels pour l'apprentissage de la lecture : Comment choisir ? CSEN, 2018-2019
Rechtschribrahmen für die Klassen 1 BIS 10 (in Baden-Württemberg): https://km-bw.de/,Lde/5225064
Je lis, j'écris. Collection, Éditions Les lettres bleues.
Lire au CP avec Fil et Lulu, Éditions ACCES.
CECRL
...

Jeux de mémorisation (à partir de la maternelle) : https://pedagogie67-1d.site.ac-strasbourg.fr/accueil/?p=2340